中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

華僑日報

第二一六八五號
每份零售港幣壹元伍毫
中華民國內政部登記證內版台誌字第三〇〇〇號
中華郵政台字第五〇九九號執照登記為第二類新聞紙類
今日出紙八大張
發行及承印華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹壹〇號。
中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下。
旺角辦事處：上海街四九七號地下。
北角辦事處：北角渣華街壹二七號地下
電話：總社H491181　中區H231637　北角H640693　旺角K840749
台灣總經理處：台北市復興北路四九九巷二弄三號一樓　電話……七一七二九五六

華僑日報讀者助學金第二批名單

刊在四張三頁

港府關注台灣遊客激增
台灣客申請來港 手續程序正檢討
去年台灣客廿二萬今年半年載逾十五萬
申請來港手續未變透過航空公司辦理
在港担保人填妥担保書交入境事務處

（本報專訊）隨着台灣開放公民到港旅遊，其中透過本港到國內探親人數必增，目前人民入境事務處已注視有關情況的發展，並加以檢討，配合實際的需要。

本港人民入境事務處發言人昨日對本報表示，該處時常會監察每種簽證的申請，並經常檢討有關手續程序，作為應付有關轉變的情況。所以台灣放寬居民到本港旅遊一事，該處已注意並密切研究中。

對於台灣居民來港增加，會否加重人民入境事務處的工作量，而需設特別小組應付之。發言人表示，該處對每種簽證均設有個別科的工作人員負責，而目前該科正注意事情發展，並未有改變。不過，他強調，該處絕對會留意各方面的增長，並會對申請手續作檢討。

人民入境事務處發言人表示，目前台灣居民申請來港的手續仍如過往一樣，沒有更改，也就是首先申請人可經駐台灣的十多間航空公司辦事處拿取申請入境簽證書，填妥表格後，其中一份的申請人簽證書呈交航空公司辦事處，另一份担保書需寄來香港，由在港担保人填妥後，連同身份證副本交人民入境事務處，而當該處收到兩份表格，並審核通過後，通常三個星期內便會寄出批准的入境簽證，台灣申請人可往航空公司辦事處拿取。

據資料顯示，去年共二十二萬台灣居民來港，而今年首半年已超過十五萬台灣居民到港，較去年同期增加了六成。

台灣客經港到大陸 必須申請中國簽證
來港旅遊簽證祇用一次須辦回頭紙
簡化手續台灣人來港旅遊探親必增

據知，目前一般外國旅客欲往中國旅遊者，均須往中國簽證處申請簽證，而台灣居民來港的旅遊簽證，只可用一次，故取道而往國內者，要先往人民入境事務處申請回頭簽證，俗稱回頭紙，費用為一百二十五元，手續於一天內辦妥，而申請時需要攜帶一份本港執業公正律師的文件，以證明身份。

當台灣居民取得回港簽證後，便到中國駐港的簽證辦事處，通常是中旅社代辦，申請經國內的旅行證，其手續需要一天，但所有手續過程需數天。而當申請人進入中國境內旅遊或探親，中國海關會在該份新簽發單頁的證件上蓋印，而不會在台灣護照上蓋印，數日後台灣居民回台時候，海關便不知道其是否曾往中國。由於申請手續繁複，許多本港旅行社均有代辦，費用約五百多元。

另方面，本港華僑旅運社經理馮漢樹接受訪問時說，台灣當局於本月一日開始，大幅放寬對港澳地區僑胞入出境手續，可令本港居民前往台灣旅遊或經商更方便。

他表示，港台關係密切，本港當局也應考慮簡化手續，以讓台灣居民來港澳地區旅遊，特別是會晤親人。

他又說，目前申請往台旅遊入境者，基本上是要居住本港滿五年，申請人可透過在台担保人，或在港的台灣指定機構和一些僑團首長與組織作担保人代辦，但首次申請往台灣者，必須要在港申請辦理，費用為七十六元半。此外，持外國所發的護照申請者，可到中華旅行社辦理。

至於那些居港不夠五年者，可往自由道的大陸救災難民總會申請，但審核較嚴格，批准率不高。對於那些欲取道經本港往台灣探親的國內居民，華僑旅運社又會否代表效勞。馮氏強調，華僑旅運社只是負責承担轉送申請表格的機構，並沒有其他特權，而有關事項，須由外交部負責。

自九月一日起大量人士申請，據馮氏估計，相信申請人的數量不會有很多，因為新政策只是縮減申請手續，以及延長加簽證的使用期。

簡化手續批准否均一個月內答覆
港澳僑胞初次申請赴台 宜往華僑旅運社辦手續

（本報台北專訊）行政院為了配合開放海峽兩岸一般民衆的探親行動，已大幅度的簡化港澳地區僑胞入出境的手續。並將原來的「香港小組」改為「港澳小組」。

政府近半年來對港澳方面所投注的關懷與努力，已產生具體的效果。今後將採取更積極更主動的做法來制定政策。所以才擴大組織，放寬辦法。

放寬後的辦法已自九月初開始實施。其內容為：

港澳專用的加簽有效期限，由二年改為三年。

港澳僑胞經過僑委會核轉一年期多次入出境證的有效期間，由一年延長為二年。

凡港澳僑胞初次申請來台，最好直接向香港華僑旅運社申請，以縮短作業時效，准否均予一個月內答覆。

台灣人入出境管理 有關法令並未改變

（中央社台北四日電）內政部入出境管理局發言人胡偉烈昨天應記者詢問時指出：有關國人利用出國機會，自行前往大陸探親問題，現正由有關單位審慎研究之中，在此項研究未獲具體結論之前，入出境管理局對國人入出境管理，一切仍依照現行有關法令規定辦理。

近日來，因有人公開表示將前往大陸，記者特就此一問題向入出境管理局查詢。胡發言人因而作了以上說明，胡偉烈並且表示，到目前為止，入出境管理局辦理入出境管理作業，並無任何改變。

港府未跟中國談 簽證予東歐國民
潘恩說限東歐人來港影响旅遊

（港訊）昨日一份英文報章報導稱，香港在禁發入境簽證給東歐國家國民一事上屆從中國的指示，政府發言人就這項報導表示，並沒有與中國當局討論這事。

他補充說，政府有關東歐國家國民進入本港的政策沒有更改，現時的政策就是所有的申請會按照個別情況考慮。

（特訊）香港旅遊協會總幹事潘恩昨日表示，政府限制東歐國家人民入境，會影响本港發展成為國際會議主要舉辦地點。

他指出，由於這種限制，香港喪失了兩次舉辦大型會議的機會。

潘恩在接受電台訪問時指出，限制東歐人民入境，會影响本港的旅遊業。他解釋謂，全世界的國際組織之中，大成有東歐國家的成員參與，包括蘇聯在內。

精神健康條例草案 爭議部份仍須研究

（特訊）立法局精神健康條例草案專責小組昨日開會後，決定將是項條例中一些具爭議性或質疑性部份抽出，以便日後作詳細深入研究。

專責小組召集人譚王葛鳴昨日在會後指出，法案中有關「精神錯亂」的定義，社會福利署署長的角色，賦予警方的權力是否過大，法案中是否偏重醫療角度而忽略了社會性的角度、法庭扮演的角色、精神健康審裁處的權力，與及本港精神科服務是否足夠等問題，都需要作深入研究。

她補充說，精神病患者與及弱智人士是否都納入「精神錯亂者」的定義內，就引起較大的爭議。從事弱智人士服務的社工都認為不應把弱智人士列入「精神錯亂者」定義內。

小組下次會議定於本月十七日上午舉行。譚王葛鳴表示，小組目前未有任何結論，亦不會太重視要在某段時間內完成研究工作。這個市民關心的法案，應細心研究。而日後會議上，小組會約見有關團體及政府部門，聽取意見。而小組亦歡迎市民就法案發表意見。（本）

立法局精神健康條例草案專責小組召集人譚王葛鳴指出草案多個部份具爭議性要作詳細研究。（本報記者攝）

台灣人民前往大陸探親
中華民國政府不會受理
秉持「不鼓勵不協助不禁止」三不政策
不禁止個別私人性質聯繫協助
國際紅十字總會提供中立服務

（本報台北專訊）有關中華民國台灣地區一般民衆前往大陸探親的問題，政府決策當局雖未正式公布，但本報記者已從有資格參與此項決策的人士作了側面的採訪，據說將來即使正式宣布，也不會超出這個範圍。

會被邀請參與此項問題初步座談的人士包括層面甚廣，如：執政黨有關人士、政府官員、學者、企業家、民間領袖、代議士、大陸問題專家等人。

從各方面綜合出來的資料顯示，政府將秉三不政策「不鼓勵、不協助、不禁止」的原則儘快宣布開放一般民衆赴大陸探親。但不會訂定任何具體方案或法規來規範他們的探親行為，也不發給赴大陸探親的文件，而是由民衆自己想辦法解決問題或者自行經由第三地區或國家前往大陸探親。

這只是對一般大陸來台的民衆採取的方法，並不包括軍公教人員在內。

在此以前雖然政府並未宣布開放民衆前往大陸探親，可是多年來已經有許多民衆經由港、澳或其他地區、國家返回大陸探親。除非另有不得已的情況（如受中共當局指使返台後為其搜集情報或破壞工作）外，政府亦未給予一般純為探親前往大陸的人士任何處罰或困擾。

根據有關單位主持階層的構想，即使正式宣布開放，政府也不會正式受理申請、不會審查、更不會給予准否的決定。當然不會發給任何赴大陸探親的證件。

開放民衆前往大陸探親是政府基于人道的精神，因此，限定年齡在五十五歲以上，大陸上尚有三等親以內的親人才符合這種條件。

政府的三不政策並未改變，開放探親只是民間需要，但政府的「不接觸、不談判、不妥協」的政策仍然未變。對於中共要求的「三通」，政府也仍然拒絕。

另外，政府亦不擬透過國際紅十字會或香港、澳門紅十字會以及其他任何團體居間安排海峽兩岸的探親行為。但是對于個別私人性質的聯繫協助，政府雖不鼓勵但亦不加禁止。因為開放民衆前往大陸探親的事，在表面上是一件小事，但在影响國際視聽，灌輸錯誤印象方面却是非常重要一件大事，不能不慎重其事。所以曾對此事作過反覆研究，也做過多次的調整，目前已接近定案階段，不久即將正式宣布。即使宣布也是本文所報導的範圍。

基此，目前國際紅十字會所做的許多準備工作，香港紅十字會所擬具的積極方針甚至印妥的中英文對照的申請書，並不一定能充分的派上用場。

據記者訪問中華民國紅十字總會的人士說，所得到答覆是這樣的：

①因政府尚未（至截稿為止）正式宣布，所以該會尚不便有任何行動展開。但是基于人道立場該會樂觀其成，很高興能看到「天倫之樂」。

②紅十字會以服務人羣、社會為主，如果有人向其求助，她將儘可能予以援手。

③該會尚乏具體而積極的辦法據以進行，要等到政府宣布後，再邀請該會理、監事開會研擬決定具體可行而有效的方案。

至于國際紅十字總會對此事的態度，比較更為積極。她將永遠在中立的立場願意促成此事，以服務人類。但中華民國官非正式宣布，不擬透過國際紅十字總會的任何安排的談話，稍微有些失望。

買賣樓宇須防食價
分正規與非法瞞騙食價
地產展覽包括地產商傢俬銀行擺位
假設買樓電腦即顯示年期每月供款

（特稿）一個地產展覽會現正在大會堂舉行，至九月七日為止，這是免費歡迎市民參觀。

記者昨日下午到展覽場觀察，雖然攤位不算多，但現場有代表向參觀人講解，而且多數有禮，態度認真，不失為認識香港地產及物業市道一個好去處。

樓宇轉讓，一般慣例是由買家付佣金，但場內的「中原地產代理公司」却要收業主佣金。何以這樣特別呢？據說是服務好，具專業精神，決不會「食價」。

原來經紀「食價」可分兩類，第一類比較正規，需要用真金白銀投資。經紀只是利用身份上方便，從自己的盤口中，揀出一些價位偏低的去投資，然後以較高價轉售出去。

第二類做法有非法瞞騙成分。經紀不會在事前買入，而會等有客出價比業主要價為高時，甚至在收到買家定金後，自己才以低價向業主買入，自售與買家，差不多無需負風險。更有甚者，連正式轉買手續也不做，而虛作故事，謂買方為大機構或大家族，負責決定買手要求得到好處，如果業主肯收額外的樓價後，退回與買手，他有辦法叫買方出更高的價錢。這個買手其實就是經紀的化身。如果此路不通，他們就用類似的理由，向買方宣稱，賣方平一點也可以，但為了稅務理由，要求不將全部樓價寫在契面上。而要求以現金方式枱底交收。最後由經紀使橫手出面收錢。

由此看來買賣樓宇，慎擇地產代理商也是十分重要的。

展場除了地產商擺位外，還有家俬公司，電器公司，銀行及房屋署所設立的攤位。房屋署着重介紹其「居者有其屋計劃」，現場播放錄影帶，而且分別用粵語及普通話講述，方便外省人士，亦算是德政吧。該攤位介紹八七年十一月推出的三個全新屋苑共四千〇六十個單位。三個屋苑分別是位於將軍澳市鎮的景明苑、馬鞍山的錦禧苑及鴨脷洲的漁安苑。

今天物業交易興旺，銀行居功也不少。銀行在樓宇按揭服務提供很大方便，使有心置業人士都能夢想成真。例如匯豐銀行在私人樓宇貸款計劃，給予優惠條件，初期置業開支繁多，匯豐創新優惠，是讓顧客免息延遲一個月供樓，使在獲得按揭貸款之後兩個月，方開始第一期還款。而還款期更可長至二十年，供款又有「定額」及「遞減」兩種選擇，所謂「遞減」法是息隨本減，初期供額大點，但其後可以越來越輕鬆。

即場有電腦示範，客人假設買樓，要求按揭，只要輸入樓價、年期及利息，電腦即可打出一份表，說明每月供款、律師費用及經紀佣金等，一目了然。（强）

通告

中國廣東省生產的中國桂皮，註册商標："帆船牌"中國桂皮。按國家規定，由中國土產畜產進出口總公司廣東省土產分公司獨家經營出口。我公司經營該產品出口三十年來，在海外市場，信用可靠，信譽卓越，深受海外用戶歡迎。

近來，在港、澳、新、馬市場，發現假"帆船牌"中國桂皮，以假亂眞，以桂碎、桂皮混裝打包，水份超過規定標準，重量不足，以毛作淨，質量低劣。在海外市場上，敗壞我司傳統"帆船牌"中國桂皮的聲譽，海外老客戶，用戶深受其害。

爲此，敬請海外老客戶、用戶，今後凡不屬我司出口的"帆船牌"中國桂皮，宜明辨眞僞，愼重對待，以免受到經濟損失。

中國土產畜產進出口總公司
廣東省土產分公司

香港經銷處：**聯發貿易公司**
地址：香港干諾道中62—63號中興商業大厦21字
電話：5—430155

蘇領袖致函英首相要求支持
古爾拉訪海灣 完成和平使命
英國對蘇領補來信不表置評
傳伊朗已答覆接受停火決議

（新華社倫敦四日電）英國（泰晤士報）今天披露了蘇聯領導人戈巴切夫致英國首相戴卓爾夫人信的有關內容。戈巴切夫在信中要求英國給聯合國秘書長古爾拉支持，使他能完成海灣和平使命。戈巴切夫在信中認爲，應當給古爾拉一些時間，使他能夠履行自己的使命，尋求結束兩伊戰爭的辦法。據該報紙透露，戈巴切夫的信還包括以下三個內容：戈巴切夫呼籲，包括蘇聯在內的所有海灣國家以外的國家將自己的海軍撤出海灣；各國的掃雷艦只可繼續留在海灣；在國際法的範圍之內，作出國際努力以消除海灣的水雷。英國官方對戈巴切夫的信的內容未作任何透露。

（路透社聯合國四日電）聯合國發言人說，聯合國秘書長古爾拉，就安理會七月二十日的兩伊停火決議的號召，已接到伊朗方面的答覆，但他拒絕說明是否伊朗已接受這項停火決議。發言人說，伊朗外交部一位高級官員馬哈拉帝頭一晚口頭上曾經詢問有關聯合國安理會的停火決議。那是聯合國秘書長上週當伊朗副外長拉里加尼在紐約時對拉里加尼講過的。然而聯合國發言人拒絕談伊朗是怎樣的答覆。甚至也不說明是否這就是伊朗對安理會決議的確定答覆。聯合國秘書長古爾拉今天會與安理會本月份主席（加納大使）討論關於本週伊朗外交部長韋拉亞提邀請他訪問德黑蘭的事。

蘇法官稱流氓行爲嚴重
駕機闖紅場青年 被判勞改營四年

（合衆社蘇聯莫斯科四日電）經過三天的聆聽審訊駕機闖入蘇聯領空及降落莫斯科紅場的西德青年魯斯特星期五被蘇聯最高法院裁定罪成立，判入勞改營四年。魯斯特在聽取超過四小時的結案陳詞時，神情顯得緊張，但當聞後面色顯得沉重，沒有表情地望向地上，今天的審訊到庭還有他的雙親及弟弟。法官在卅分鐘的總結聲明中表示：基於被告人犯罪的年齡，並且考慮到被告沒有犯罪紀錄及對事件的悔意，但由於被告的海盜式的流氓行爲嚴重，因此法庭決定按照蘇聯的正常的裁決，判入勞改營四年。法官同時表示，魯斯特所駕駛的飛機在莫斯科紅場低空盤旋所引起交通混亂，嚴重足危害蘇聯人民安全的行爲。

今天列席旁聽的羣衆，比任何一宗審訊案多出三倍，大部份對魯斯特的判決顯得震驚，認爲刑罪過重。但十九歲的西德青年反而對其父母表示刑罰是適爲的，他說：「我現在感覺愈快。」與案的非法進入蘇聯領空及違反航行條例的控罪則分別被判監二年及三年與被判流氓行爲罪之四年刑期同期執行。

伊朗國會議長恫嚇美國
撤走海灣艦隊容易 運回美軍靈柩困難

（法新社巴黎四日電）伊朗國會議長拉夫桑賈尼今日提出警告，美國現在把戰艦撤離波斯灣，總比日後爲覆以美國國旗的水兵靈柩運返國船爲容易。拉夫桑賈尼在德黑蘭大學的講道大會上演說時指出，美國現時在波斯灣採取邪惡的行動，而他們的下一步行動將會是致命的。在巴黎收聽到德黑蘭電台的廣播，引述拉夫桑賈尼的話稱，美國由波斯灣撤走戰艦是困難的，但是，美國將會感到，他日將覆以國旗的水兵靈柩運返，就會更加痛苦。拉夫桑賈尼說，美國企圖使兩伊之戰蔓延到其它國家，然後藉口謂兩伊之戰升級，切斷主要石油出口綫，使自己，法國，科威特和沙地阿拉伯成爲蒙受重大損央的國家。拉夫桑賈尼又說，伊朗將想盡辦法阻止兩伊之戰蔓延至別國。不過，他又警告說，伊朗有能力使波斯灣局勢繼續持續許多年，而令本身所蒙受的損失比其他國家爲少。

（新華社北京四日電）綜合本社駐巴格達和德黑蘭記者的報道，伊拉克和伊朗三日繼續襲擊對方經濟和軍事目標。伊拉克三日發表一項戰報說，伊拉克軍用飛機當天在伊朗海岸附近襲擊了一個大型海上目標，此外還襲擊了伊朗的一個發電廠和巴爾坎油田。另一項戰報說，伊朗遠程大炮三日炮擊伊拉克南部港口城市巴士拉，打死廿四人，打傷五十九人。這項戰報還說，兩架伊朗飛機三日襲擊了伊拉克蘇萊曼尼亞省北部的一個邊境村莊，擊死三人，擊傷七人。據德黑蘭電台廣播，伊朗軍用飛機三日轟炸了伊拉克東部城市杜坎和阿馬拉。這家電台援引外國通訊社的報道說，一艘日本輪船和一艘意大利輪船三日在海灣遭到炮艇襲擊。

日運輸相建議
運油輪航經波斯灣 組團航行確保安全

（時事社東京四日電）橋本運輸相四日在內閣會議上，就這二三天在波斯灣連續發生日本油輪被攻擊事件，表示：「在受到攻擊之前被導問是誰，所以可說是明知是日本關係船舶而加以攻擊。」並報告，作爲目前在該海灣航行的安全對策，（一）預定最近出灣的船舶（大型油輪等三艘）將組成船團航行。（二）日本關係船舶進入波斯灣將看一、二天情勢而後決定。橋本運輸相又對倉成外相提出要求說：「現在波斯灣航行的安全確保問題已經到達了最重要的關鍵，希望不斷地進行外交努力。」倉成外相表示：「認爲問題深刻，將盡最大的外交努力。今天準備邀見伊拉克、伊朗兩國大使，要求兩國確保安全航行。」

一週內第二宗類似事件
飛彈射落在科南岸 沒有造成傷亡損失
科政府正展開調查何方神聖傑作

（美聯社塞浦路斯尼科西亞四日電）科威特宣稱，今日有一枚長射程飛彈襲擊該國南岸地區，此乃是本週所發生牽涉到海灣地區阿拉伯國家的第二宗類似事件，幸而無人受傷。在尼科西亞收聽到科威特官方通訊社的一項廣播，引述科威特國防部一位權威消息人士的談話稱，該枚飛彈是今日凌晨四時（格林威治標準時間一時，香港時間上午九時）襲擊科國南岸。科威特官方通訊社在一項簡報中說，得蒙能之神保祐，該宗事件並無造成任何傷亡或損失。但是，科威特官方通訊社並無提及該枚飛彈的類型，亦無詳述遇襲地區的實況。該通訊社說，科威特政府當局刻正展開調查，以求確定該枚飛彈來自何方。科威特是伊拉克的南部，最接近波斯灣戰區，其北部邊境距離兩伊之戰的戰場只是六十哩（九十公里）。在本週二，一枚迷途飛彈會經襲擊科威特的費來凱島，但並無造成傷亡或損失。在至今歷時已有七年的兩伊之戰中，迷途飛彈經常襲擊科威特，然而，最新近的飛彈事件適值是發生於兩伊「油輪戰」升級之際。外交家們說，該枚飛彈可能是由伊朗所發射的中國製「蠶蟲式」飛彈。至今年七月廿五日，伊朗總統卡米尼會經提出威脅，如果伊朗石油設施遭受襲擊，伊朗就向科威特發射地對地飛彈。

社論

應付蘇聯潛艦威脅北約海上演習

北約自本週一起，有一百五十餘艘軍艦，和二百五十餘架飛機，在大西洋參加一年一度的海上演習。此次演習預定爲期兩星期。今年海上演習的重點，在於假想蘇聯長程攻擊型潛水艦可威脅北約諸國的海上補給綫，設法予以擊破。

在北約組織十六個成員國當中，參加此次海上演習者，計有十一個，包括美、加、英、西德、義、土、荷、比、挪、西、葡在內。西班牙是第一次參加北約軍事演習。

蘇聯的海軍，自從第二次大戰結束以來，雖然發展迅速，但卻尚難像美國那樣，建造許多巨型戰艦，就中尤其是排水量五萬一千噸至八萬一千六百噸，每艘配備七十至九十五架飛機的航空母艦。

然而，蘇聯野心勃勃，常常企圖侵略。爲了制勝起見，關於戰略方面，擬在大西洋海域，切斷西方的補給綫，藉以支援其佔有優勢的陸上部隊的戰鬥，遂採「潛水艦第一主義」。

蘇聯海軍兵力四十八萬人，主要水上戰艦二百八十九艘，小型水上艦艇七百艘，潛水艦達三百七十一艘，是全世界潛水艦最多的國家。

蘇聯的潛水艦，核子動力者一百二十一艘，柴油引擎者二百五十艘。

蘇聯核子動力潛水艦當中，戰略核子戰力者七十七艘，配備九百七十九個長程導彈。

至於蘇聯通常戰力潛水艦，共二百六十九艘。內計：一、裝備巡航型導彈者六十六艘，其中，核子動力者四十九艘，柴油引擎者十七艘。二、攻擊型潛水艦二百零三艘，其中，核子動力者七十二艘，柴油引擎者一百三十一艘。

美國海軍雖然高踞全球第一位，但是潛水艦方面，除開戰略核子戰力者之外，通常戰力者僅有一百零六艘，遠遜蘇聯。惟航空母艦十四艘，巡洋艦、驅逐艦、護衛艦甚多，並有空軍或海軍航空隊的對潛機。

英國擁有核子動力潛水艦十三艘，柴油引擎潛水艦十五艘，對潛航空母艦四艘，驅逐艦十五艘，護衛艦三十九艘。

西德擁有潛水艦二十四艘，驅逐艦七艘，護衛艦八艘，小型護衛艦六艘。

義大利擁有潛水艦十艘，直升機母艦一艘，巡洋艦二艘，驅逐艦四艘，護衛艦四艘。

土耳其擁有潛水艦十六艘，驅逐艦十二艘，護衛艦六艘。

挪威擁有潛水艦十四艘，護衛艦五艘。

西班牙擁有潛水艦五艘，直升機母艦一艘，驅逐艦九艘，護衛艦十五艘。

荷蘭擁有潛水艦五艘，驅逐艦二艘，護衛艦十六艘。

葡萄牙擁有潛水艦三艘，護衛艦十五艘。

丹麥擁有潛水艦四艘，護衛艦十艘。

加拿大擁有潛水艦三艘，驅逐艦十三艘。

上述北約諸國的潛水艦，固爲對付蘇聯潛水艦的主力，至於其他水面主要戰艦，因爲大都配備對潛武器。因此，北約如果指揮統一，各國密切合作，是足以戰勝蘇聯的。

北約這場代號稱爲「大西洋狩獵遠征一八七」的演習，是在挪威海、英吉利海峽以及加那利羣島週圍的水域舉行，範圍甚廣，遂分由各國的海軍負責。

舉例來說，西班牙海軍的任務，是護送兩支船隊通過那利羣島，安全抵達拉曼查河，並把另外一支船隊，護送到直布羅陀海峽。

蘇聯在過去多年中，動員七萬最優秀的科學技術人才，並以相當於其國民生產總值百分之十三左右的資源，用於軍事方面，軍備強大，其中，陸軍一百九十九萬五千人，配備坦克五萬二千六百輛，裝甲戰鬥車七萬輛。空軍擁有作戰飛機八千七百架。波蘭、東德、捷克、匈牙利、保加利亞、羅馬尼亞等附庸國的陸空軍力也不小。在歐洲方面，佔有絕對優勢。

然而，海軍方面，北約諸國原有相當基礎，加上不斷發展，是可與蘇聯集團抗衡的。

阻遏通貨膨脹
美國聯邦儲備局宣佈 貼現率升半厘至六厘

（路透社華盛頓四日電）美國聯邦儲備局今日宣佈將貼現率由五厘半提高至六厘，而美國三大銀行立即宣佈提高優惠利率。聯邦儲備局說，此項行動乃爲阻遏通貨膨脹，因爲通貨膨脹會危及美國國民經濟發展。此次加息將會穩定美元在世界外匯市場的總匯價，因爲，美元在外匯市場已跌至驚人的程度。不過，此次加息亦將會提高貸款市場的成本，令到美國經濟發展放緩。美國大通銀行，漢華銀行和紐約化工銀行今日同時宣佈，將其優惠利率由八點二五厘加至八點七五厘。

在今夏，一直都有消息傳謂美國銀行將提高貼現率，只是到今日始獲證實。此乃是自一九八四年四月九日以來，美國聯邦儲備局第一次提高貼現率，亦是自從格林史班在今年八月十一日取代獲加任聯儲局局長以來，所使出的第一道扳斧。此次提高貼現率，反映出美國聯儲局能夠及時地採取有效行動，阻止可能會出現的通貨膨脹。聯儲局長格林史班是以打擊通脹的老手見稱，而他此次毅然決定提高貼現率，實在是名不虛傳。

法再驅逐四名利比亞人出境
列入不受歡迎名單內

（合衆社法國巴黎四日電）法國官員說，繼一名黎巴嫩人由於不受歡迎被驅逐後，法國警方星期五再驅逐四名利比亞人離境，他們均涉嫌陰謀從事恐怖活動有關而被逐的。內政部說，所有被逐的五人分別在星期三及星期四巴黎被捕的。此外，有多名中東人士由於牽涉在內遭法國內政部拘禁接受進一步調查。今次行動據法國警方官員表示乃防範類似去年九月法國巴黎發生有史以來最血腥的連串炸彈爆炸案，事件造成十一人死亡及超過一百五十人受傷。至於被驅逐的黎巴嫩人及利比亞人之身份法國內政部則沒有透露，也沒有提供進一步詳情，只表示他們涉嫌陰謀從事恐怖活動有關而被驅逐的。

台北市陽明山仰德大道，四日中午發生遊覽車翻落七十公尺山谷的大車禍，造成四十四人傷亡。上：車禍翻落山谷現場；下：司機曾水海在醫院接受警方偵訊。（中央社）

人大常委 繼續舉行 廿二次會議

（中新社北京四日電）在今天繼續舉行的第六屆全國人大常委會第二十二次會議上，委員們就審計長呂培儉所作的審計工作報告展開討論。他們希望審計部門執法要有一身膽，同時，全社會也都應予審計部門以大力支持。中國審計部門近一年半時間裏共查出違反財經紀律，應上繳金額四十億元。這使委員們認識到，審計工作是國家檢查和監督財經紀律的重要形式。許多委員談及目前中國經濟生活中的問題，熊復委員進行了歸納，他指出，現在一些地方的短期行爲和盲目行動，包括盲目上項目，盲目引進，亂漲價，亂攤資金，挪用資金，濫發實物資金，請客送禮，大吃大喝。

蘇外長月杪訪美 可能晤列根總統

（合衆國際社加州聖巴巴拉四日電）白宮發言人費茲瓦特星期四說：列根總統可能利用蘇外長謝瓦德納澤九月下半月來華盛頓和美國務卿舒爾茲會談的機會，接見他。舒爾茲與謝瓦九月十五至十七日在華盛頓舉行的會談將爲美蘇簽訂管制短程及中程核導彈的協議之事打下基礎，鋪路作用。美行政官員也已表示：對美蘇達成上述協議，及對舉行高峰會都抱着樂觀看法。但也表示，戈巴切夫能否來美行端視蘇方對其來美時間及訪問日程所提的建議的反應而定。白宮的參佐人員們雖不欲談論有關戈巴切夫旅程之事，但確有可能於今年感恩節在聖巴巴拉舉行美蘇高峰會議。美總統例必於每年十一月的感恩節到聖巴巴拉渡假。

潛艇發射飛行四百哩
美試巡航導彈 成功擊中目標

（美聯社華盛頓四日電）美國國防部五角大樓說，裝有實彈頭「戰斧」巡航導彈的新型「俯衝」導航系統已告試驗成功。這次試驗是在八月二十六日在加州離島海底潛艇發射一枚「戰斧」飛彈進行，過程是這枚導彈經過四百哩飛行後，擊毀了聖克利門蒂島上的一座「貨倉」。五角大樓發言人西姆斯放映一套飛行錄影帶時說，這次試驗目的在測試導航系統能否令「戰斧」導彈在接近目標物時先向上揚再俯衝直下。發言人說，根據這種新導航系統，飛彈可攻擊被樹木或其他建築物包圍的目標。

九月四日，中共中央軍事委員會副主席楊尚昆在北京釣魚台國賓館會見美國前國務卿基辛格博士。（武基國攝）

美航天專家發表意見
滬上空飛行物 是日火箭燃料

（中新社華盛頓三日電）（記者謝一寧）此間一名美國航天專家認爲：八月二十七日晚間出現在上海附近上空的不明飛行物體（UFO），實際上是日本發射的一枚火箭釋放出的大量燃料。擁有多種專著的得克薩斯航天工程師詹姆斯．奧本格在接受記者電話採訪時說：「在那之前三小時，日本在上海以東六百英哩處發射了一枚H－I火箭。」奧本格說：除報道中提到的上海、杭州、福建等地居民看到這一現象外，據他了解，台灣的居民也「分享了這個難得的機會」。同時是「詢問者」科技雜誌特約研究員的奧本格在進行密切跟踪研究後，向記者提供了這枚火箭二十七日飛臨上海的航行圖。根據這一圖表，日本H－I火箭於二十七日十七點二十分（北京時間，下同）發射後，曾兩次飛臨上海上空，第一次是十八點五十分，高度爲一百英哩。由於當時天空很亮（當天太陽下山時間爲十八點二十六分），沒有被人發現。第二次大約出現在十九點五十分至二十點三十分之間，高度爲一百零五英哩。居民看到的就是這一次。奧本格還提供了從一九七七年至一九八一年由蘇聯火箭引起的四起相同現象作爲輔證，其中一次出現在巴西上空。

美八月份 就業人數 創下新高

（合衆社美國華盛頓四日電）美國「勞工部」今日宣佈：本年八月份美國的失業率維持在百分之六的水平，而全國的就業人數，則創下新高數字。該部公佈：八月份美國的全國就業人數爲一億一千三百零捌萬人，而失業及待僱人數則爲七百二十二萬人，後一數字比較七月份者少三千人。八月份內辭去工作者二十三萬三千人，主要因做「暑期工」的男女青年在八月底，紛紛辭工，準備重返校園學習。

台北陽明山嚴重車禍
旅遊巴士墮下山崖 廿一人死廿三人傷

（中新社香港四日電）台北消息：台北市郊今天下午發生一起嚴重車禍，造成二十一人死亡，二十三人受傷。車禍現場爲台北市郊十幾公里處的陽明山風景區。一輛滿載着四十三位台南乘客的旅遊巴士，今日下午一點左右下山時，在一轉彎處墜下三十米深的山崖。車禍發生後，警方先後派出大批人員和重型吊車及直升飛機前往救援，但由於現場山路崎嶇，搶救工作非常困難。至下午四點始將全部乘客救出送往醫院，已證實二十一人死亡，二十三人受傷，其中一部份傷勢嚴重。乘客中以老人和小孩居多。目前，警方正在追查肇事原因。

華沙黑色周四 兩宗車禍死傷逾百

（路透社華沙四日電）波蘭首當華沙昨日一日之間火車及電車均發生交通意外事件，釀成至少十二死及一百二十餘人受傷慘劇。國家電視台因此將之稱爲「黑色星期四」。官方傳播媒介說：釀成六死七十餘傷的華沙兩輛電車相撞事件是記憶中的最惡劣交通意外事件。醫院工作人員透露：傷重不治的人數可能增多。上述電車因駛軌錯失而相撞事件發生後不久，華沙近郊一火車站又發生一列客車撞向一列停於站上的火車的事件，至少有六人喪生，五十多人受傷。全華沙的救護工作及醫院因此均感應付爲難。

圖左係「格魯曼航空工程公司」花了五個月時間，爲巴基斯坦空軍成功地完成試驗的「軍刃二型」戰鬥機剪影，該機係以圖左中國製造的F七M型戰鬥機爲藍本。（美聯社）

聞

先夫**梁公國英府君**於公曆一九八七年九月四日（農曆丁卯年七月十二日）中午十二時卅五分壽終瑪麗醫院享壽七十五歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆九月十四日（農曆七月廿六日）（星期日）下午二時半在該館大禮堂大殮三時辭靈隨即出殯翌日奉柩至哥連臣角火葬場火化哀此訃

妻 梁金佩文

孝女 穎思 婿 劉國明

穎兒

外孫男 劉正康 外孫女 劉綺慧

劉正健

胞弟 國楨 弟婦 邵德英

胞妹 桂釧 妹倩 蔡永業

親屬繁衍 恕未盡錄

泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五二二六一八

聞

先庶慈丁母**孫慧珠太夫人**於主曆一九八七年九月二日下午六時十五分在香港養和醫院蒙 主寵召息勞在世寄居七十八載遺體奉移香港殯儀館治喪謹定主曆一九八七年九月五日（星期六）上午十一時在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯奉柩安葬香港薄扶林道基督教墳場哀此訃

孝男 鶴壽 媳 曾詠軒

午壽 媳 王云心

孝女 月壽 婿 戴修庭

孫男 煥彰 孫女 家雯

煒彰 嘉明

天立

外孫男 戴海清 外孫女 戴河清

戴源清

泣告

親屬繁衍 未及盡錄

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六二五二二六一八

布隆迪羣龍無首槍桿子出政權
巴加扎難歸國 將亡命盧旺達
革除總統職務軍委會隨即成立
政變後關閉領空首都情況寧靜

（路透社法國巴黎四日電）法國航空公司發言人稱：「乘載遭罷黜之布隆迪總統巴加扎的法航客機，將不在布隆迪首都布瓊布拉停留，反之，將逕直飛往鄰國盧旺達。巴加扎週四出席在加拿大舉行說法語國家領袖高峰會時被推翻，他週五晨在巴黎乘搭定期班機，顯然，打算返國，法航發言人稱，該客機已在肯雅降落，這是該機原定的首站，但不會在布隆迪停留，而逕飛往鄰近盧旺達，自發生不流血政變，罷黜總統巴加扎後，布隆迪領空已告關閉，禁止空中交通往來。法國電台報導：盧旺達會拒絕准許巴加扎進入其國境。曾於一九七六年一次軍事政變中奪權的巴加扎，獲知被推翻之消息時，立即離開加拿大，並由紐約乘搭和諧班機飛往巴黎」。

（中央社阿必尚三日專電）中非國家布隆迪的軍事領袖今天宣布，他們趁巴加扎總統在加拿大開會之際，推翻了巴加扎的政府。

象牙海岸電台引據布隆迪首都布瓊布拉電台的廣播說，巴加扎總統已經被解除職務。廣播說，一個軍事委員會已經在布約亞少校領導下成立。

軍方已實施黃昏至清晨的宵禁，並關閉機場及邊界，然而，繼官方宣布之後，首都布瓊布拉據稱仍然十分平靜。同時，法新社報導說，巴加扎總統於獲悉政變的消息之後，今天下午立即離開魁北克返國。這位四十一歲的總統於一九七六年政變後上台，統治這個前比利時殖民地迄今。

（美聯社肯雅奈羅比四日電）布隆迪國家電台今日播放軍樂，昨日軍隊聲稱：一他們已控制這個中非國家，並成立一個軍事救國委員會。在魁北克出席說法語國家高峰會的巴加扎，於週四宣佈政變之消息後，立即飛往法國。據奈羅比機場人士稱：「巴加扎定於週五飛返非洲，在肯雅作短暫逗留後，飛往布隆迪北部鄰國盧旺達。」立時未知他是否會試圖飛返首都布瓊布拉。這位四十一歲與莫斯科有聯繫的社會主義者巴加扎，在巴黎作短暫勾留時，並無向記者發表聲明。

叛軍已解散國會 並實施定時宵禁
召回所有在休假期軍警人員

（路透社．合衆社肯雅首都奈羅比四日電）非洲中部小國布隆迪總統巴加扎在加拿大出席一次講法語國家首腦會議時已被推翻。

一個以布約亞少校為首的軍方派系昨日尊稱，並在國家電台宣佈。巴拉扎已被廢黜，憲法暫停執行。

新領導層昨日稱，它已解散一黨國會，及暫停執政民族統一進步黨中央委員會的職務。

政變領袖由晚上七時至上午五時卅分實施宵禁，召回所有休假的軍警人員，并保證會遵守布隆迪之國際協定。

外界與布隆迪之電話及電信聯繫已中斷，現仍未悉政變曾否遇到抵抗。

巴加扎獲悉政變消息後，忽忙離開魁北克市的高峰會議飛往巴黎，現仍未悉這是否巴加扎的最終目的地。

布隆迪新軍方領袖的資料并不多，但布約亞與巴加扎一樣，是該國少數圖西族的成員之一。

此族一直控制政府。自從這個有五百萬人口，曾屬比利時殖民地的小國在一九六二年獨立後，圖西族與佔全國人口百分之八十五的胡圖族之種族衝突，已是此國政治生活的特色。

胡圖族在一九七二年叛變後，約有十萬族人在圖西族的報復行動中被屠殺，但巴加扎在四年後一次政變中奪權時，採用謀求全國和解的政策。市隆迪是一個十分貧窮及人口稠密的國家，它的經濟集中於咖啡及茶葉出口，但未遇到任何特別的經濟危機。

非洲中東部的小國
布隆迪簡介
咖啡棉茶是經濟命脈

一九八七年九月三日布隆迪民族統一進步黨中央委員、總參謀部作戰、訓練局局長皮埃爾．布約亞少校在首都布瓊布拉發動軍事政變，推翻了讓．巴蒂斯特．巴加扎總統所領導的政府。政變發生時，巴加扎總統正在加拿大魁北克市出席第二屆講法語國家首腦會議。這是布隆迪自一九六二年以來發生的第三次軍事政變。第一次軍事政變發生在一九六六年十一月廿八日，當時的首相兼國防大臣米孔貝羅推翻了國王恩塔雷五世，成立共和國，任總統。第二次軍事政變是在一九七六年十一月一日，米孔貝羅總統的表弟讓．巴蒂斯特．巴加扎上校推翻了米孔貝羅政權，成立第二共和國，任最高革命委員會主席、總統和武裝部隊最高統帥。

布隆迪共和國處非洲中東部，是一個內陸國家。面積為二七、八三四平方公里，人口約四八〇萬（一九八六），主要由胡圖、圖西和特瓦三個部族組成。大多數居民信奉天主教。十六世紀時，布隆迪建立王國。十九世紀下半葉，由於殖民主義者相繼侵入，先後淪為德國和比利時的殖民地。布隆迪人民為民族獨立進行了長期曲折的鬥爭，一九六二年七月一日獲得獨立。布隆迪自然條件優越，雨量充沛，土地肥沃，氣候溫和，適宜發展農業。咖啡、棉花和茶葉是布隆迪三大出口物資和國民經濟支柱。一九六三年十二月廿一日布隆迪共和國與中國建立了外交關係。

漢藥風行日本
漢方藥書洛陽紙貴
含漢藥食品紛上市

（中央社台北四日電）據民生報發自東京的報導，漢方藥最近在日本大受歡迎，一些加有漢藥的食品也紛紛上市。

日本北里研究所附設的東洋醫學總合研究所診療部長石野尚吾說：「近一兩年來，利用漢方藥的醫師大增，一般人對漢方藥也非常信任。」另據日本一家雜誌對東醫消化器官疾病的二百五十六名臨床醫師所作的調查顯示，有百分之六十二的醫師表示，他們在日常診療中使用漢方藥。接受漢方藥的病人中不乏年輕人，這是過去少有的現象。今年初，東京原宿一家漢方藥局開幕時，一天之內來了兩百多個客人，其中大半是年輕人。

一本以圖解與照片為主的漢方藥入門書「簡明易懂漢方藥」，自今春出版以來，已賣了八萬冊。東京八重洲的一家中華料理店專賣藥膳，生意很好；在大阪的百貨店中也出現加添漢藥的春捲和包子。

石野尚吾說，合成藥有副作用，而且西藥分科詳細，許多人對西藥的診斷與治療法有不安感。漢方藥劑作用少，除了用植物的草根木皮外，也用動物、貝類、礦物等自然界的物質來配方。各生藥量與配合比率，由於在長期試驗中不斷糾正錯誤，療效不錯。

不過，漢方藥在日本風行也造成一些問題，由於日本漢醫的培育制度並不十分健全，漢醫與漢方藥劑師多半是自學成功，水準參差不齊；而有些病人更自己配方，再到藥店買藥，或趁海外旅遊之便，隨意購買漢藥自服，醫療效果很難確認。

台銀決定擴大辦理外匯存款
並開發新種外幣放存

（中央社台北四日電）台灣銀行因應外匯管理放寬，決定擴大辦理外匯存款，開發新種外幣放款業務。

台銀今天舉行全行業務會議，會中獲得多項結論，主要有：（一）加強國際金融業務分行在國外票券市場、外匯、貨幣市場的操作，規劃實施日、夜班交易輪班制，達成參與全球性二十四小時交易。（二）因應國內信用需求，加強辦理更新及擴充設備的中長期融資、進出口融資、建築業融資、消費者貸款，並考慮開辦農牧業貸款。（三）促進活期性與定期性存款業務量質的適度比重，並加強客戶聯繫與服務。（四）信託業方面，台銀將加強辦理代發股票上市公司股利及代收增資股款等。

美商杜邦公司在台 積極參與環保工作
杜邦設二氧化鈦廠計劃已擱淺

（中央社華盛頓三日專電）杜邦公司在台灣設置二氧化鈦工廠的計劃雖已擱淺，不過該公司已悄然但積極地爭取參與中華民國的環境保護工作。

杜邦公司的海外分公司杜邦亞太公司的區域經理米勒在談到該公司對台灣環境保護業感興趣時說：「我們要成為台灣環境保護活動的成員，而不是造成環保問題的因素。」

米勒在華盛頓接受中央社記者訪問時說，杜邦想顯示它擁有現代的環保技術和裝備，也具有在環境安全情況下操作工廠的能力。」

米勒強調要為杜邦公司在台灣重建好印象。他說：「我們要盡力表現出誠懇，並以提供某些技術與知識來表現。」杜邦公司原選定在鹿港設置一座將耗資一億五千萬美元的二氧化鈦工廠，但因當地居民恐懼會造成污染，杜邦已收回計劃，現正另覓適當地點。

米勒說，杜邦已可提供中華民國環保方面的進步技術、裝備與訓練。台灣方面越來越關切環保問題。米勒說，杜邦早在六個月前已展開環保計劃，中華民國政府和工業界對其計劃的反應頗具鼓勵性。他相信杜邦在這方面很有競爭力。

至於二氧化鈦工廠，米勒說，杜邦公司對此事很認真也很執著，因為台灣是設置這一工廠最理想的地方，二氧化鈦廠不會對週遭居民的健康帶來任何危險。他又說，在台灣的二氧化鈦廠甚至會比密西西比廠更進步。密西西比廠是杜邦公司在美國最完備的工廠。

或許因為鹿港的經驗，米勒說，二氧化鈦廠將符合兩個基本需要：政府的規定與當地居民的同意。他說，迄至目前杜邦公司尚未決定工廠在何處另覓新址，但設廠前將先與附近居民溝通。

金馬影后 陸小芬 訪問榮民

由中國國民黨中央文化工作會贊助組成的義演人員榮家榮民訪問團，四日起赴全省十三家榮民之家訪問演出。金馬獎影后陸小芬（左）在首站板橋榮民之家演出後，與榮民們握手致意。

台中人消暑 飲泡沫紅茶
美態似啤酒味道有百香蜜桃麥香

（中央社台中四日電）台中的蜜豆冰是大家耳熟能詳的夏季涼品，但是現在最流行的消暑妙方，是來一杯泡沫紅茶。泡沫紅茶似乎已成為台中市的特產。大街小巷隨處可見泡沫紅茶店的招牌。估計台中市約有一百多家泡沫紅茶店，在四維街、市府後街、精武路、學士路一帶，形成特殊景觀。

泡沫紅茶的做法，是先用熱水將紅茶沖開，然後用調酒器將熱紅茶和配料混合搖晃，在冷熱沖擊下，經迅速冷卻，就產生泡沫，看起來像極了啤酒，口味則有百香紅茶、蜜桃紅茶、麥香紅茶、草莓紅茶等多得不勝枚舉。

泡沫紅茶能夠大行其道的原因是價格便宜，每杯才十二元至十五元。每到入夜之後三三兩兩好友坐在露天泡沫紅茶店擺龍門陣，佐以紅茶、點心，真可謂人生一大享受。

據說，生意好的泡沫紅茶店，早上七時就有客人光顧，一直到深夜凌晨才能打烊。

南韓警黎明出動 車船廠工人被捕
內長說已到難容忍地步

（本報綜合漢城消息報道）南韓政府宣佈鎮壓工人的暴亂工潮之際，該國防暴警察星期五衝入兩間工廠，拘捕激進的罷工工人。

南韓內務部長鄭寬溶在警察攻入蔚山一間船塢和仁川一間汽車廠後說，工業暴亂事件已超越可以容忍程度，而當局會嚴厲鎮壓新的暴亂事件。他對記者說，政府「不得不」行使「執法權力」，制止該兩間工廠發生暴力事件。

用，但他說，政府不干預工潮的基本政策沒有改變。

報章和目擊者報道，警察於星期五黎明前向兩間主要工廠的罷工工人採取行動。據報章報道，警方在漢城以西的大宇汽車公司和蔚山港現代重工業公司進行的黎明掃蕩中，拘捕了一百八十名罷工工人。

伊萊托表示不贊成戒嚴
菲局勢雖然不穩

（中央社馬尼拉四日遠新電）菲律賓國防部長伊萊托今天說，儘管叛軍已建立了一個以軍事執政團為首的臨時政府，仍有可能發動另一次政變，可是他仍然不贊成宣佈戒嚴。在霍納森上校率領一千多名叛軍發動一項流產政變，攻打政府軍的事件發生後一週，伊萊托告訴新聞記者說：「我仍然不認我們應在此時採取特別措施。」但他又說，如果情勢進一步惡化，「你就無法罔顧一切事實了，我們只好採取若干嚴格措施」。

（中央社馬尼拉四日遠新電）美國參議員克蘭斯頓今天在會見菲律賓總統艾奎諾夫人時，否認美國曾介入八月二十八日的政變陰謀，並重申美國支持艾奎諾的民主政府。克蘭斯頓說：「我希望我們能為貴國爭取到更多的經濟與軍事援助，因為貴國的民主與我們利害攸關，我們希望看到它成長發皇。」至於菲律賓的共產黨叛亂，克蘭斯頓說：「據我所知，共黨的成長已經減緩。」

遭南非政府遣走 逾千名愛滋礦工

（合衆社南非約翰尼斯堡四日電）南非黑人工會今天譴責政府決定辭退和遣走一千名患上愛滋病的外來礦工。政府的設計，昨天在開普敦的國會宣佈，目的是要控制愛滋病的傳播。南非衛生部長范里表示：他會立例檢驗外國和南非人，並將染上愛滋病的人遣走。現時約有一千名大部份來自馬拉維的黑人礦工證實染上愛滋病，他們將會被辭退和遣走南非。南非衛生部表示，南非本土的愛滋病個案，至今有七十五宗，其中有三十四人已死亡。

科拉桑巡視軍營前 蕉椰樹皆藏有炸藥
陸軍爆破隊先行一一將之引爆
恩里萊名下護衛公司搜獲軍火

（路透社菲律賓馬尼拉四日電）總統科拉桑今日巡視馬尼拉軍事總部時稱：自她在菲律賓掌政以來，民主已向前邁進一步，但卻後退了兩步。科拉桑在嚴密保安下巡視軍營，一週前政府軍與叛軍在此交鋒數小時，成為她所面對的最惡劣叛變事件。

科拉桑未抵達阿奎納杜軍營前數小時，陸軍的爆破隊先行將叛軍所留下的炸彈引爆。政府電台播映軍士們在營內蕉樹，椰樹間所發現的炸彈，一一予以引爆，營內的建築物彈痕纍纍，總部經火燒後，變成廢墟。

科拉桑說：「八月廿八日的政變企圖，使經濟復興受到嚴重挫折。」她說，「自菲律賓恢復民主以來，這倒似向前行了一步後退兩步。但我們不能就此放棄。」

（美聯社菲律賓馬尼拉四日電）警方今日在一家護衛公司所有的建築物內，檢獲大批武器及數千發子彈。消息人士稱：該護衛公司歸反對黨領袖恩里萊所管轄。

警官們取得總統批准入屋搜查，保安部隊的人員在該護衛社的地牢，發現長短槍少十二挺槍械，數千發子彈及數箱軍服，給有「武裝部隊後勤司令部」字樣。

據住在該樓宇的居民告警方稱：該建築物為「積卡」公司所有。「積卡」為恩里萊兩個兒子積哥及卡錢納兩個名字的合併縮寫。

又訊：警方今晨突擊搜查叛變領袖霍納森兄弟營韓納辛之家，并將之拘押。警官們在其家搜出五枝槍械，將控以非法藏械罪。

愛滋者壽命 年輕者較長
台發現第四名愛滋者

（中央社台北四日電）行政院衛生署今天發佈國內第四例愛滋病患者，一名三十八歲的血友病患因注射進口的凝血製劑而感染愛滋症，目前正在台大醫院治療中。該名患者是愛滋症防治小組追蹤列管的四十七名帶原者中首位發病的患者，也是國內第一位患愛滋症的血友病患。

衛生署防疫處表示，病患在七十四年經由血檢驗即知為愛滋症帶原者，最近出現發燒、拉肚子、體重減輕等現象，此外還有愛滋症的典型伺機性感染等症狀如淋巴腺腫大、肺結核、口腔白色念珠菌感染以及肝腫大等。病患在八月三十一日晚間急診住進台大醫院，經愛滋症防治小組今天下午開會，認定患者已發病為「準愛滋症患者」。

防疫處指出，患者經治療後，症狀已有顯著改善，拉肚子情形已轉好，但是體重減輕十公斤，恐怕很難恢復。

目前列管的四十七位帶原者，在台大醫院的有四十一名，榮總有六名，其中血友病患者共有三十一名。

防疫處指出，在七十五年以前進口的凝血製劑都可能受愛滋病毒的汙染，因此需注射第八、第九因子的血友病患，如曾注射過七十五年以前的製劑，應主動到醫院做血清檢驗，查明是否為愛滋症帶原者，至於最近兩年的進口凝血劑，則可放心使用。

據了解，愛滋症帶原者六年以後，發病的比率為百分之六十。年輕者發病後的平均壽命較長，二十歲發病可存活一年半，三十歲的可存活一年三個月，四十歲的可存活一年，五十歲的更不到一年。

日本已修正 打指模新例

（美聯社日本東京四日電）日本下議院本日通過外籍居民打指模則例的修正案，該修正案所列規條，包括外籍居民申領一份外籍人登記膠卡時，可准外籍人士，年在十六歲或以上，在日本居住超過三個月，可以一次過印下他們的左手食指的指模。

兩金已定下 競選三政綱

（法新社南韓首都漢城四日電）據此間政界消息靈通人士透露：南韓反對黨（統一民主黨）雖然未確定兩金（大中及泳三）之中由誰出任總統候選人，但該黨初步釐定競選總統的政綱。

據悉：二金的競選政綱包括三大項目：（一）撤銷及廢除朝鮮半島（即南北韓全境）的核子武器。（二）與北韓締結一項和平友好條約。（三）南韓三軍由總統及政府指揮，軍人不能享有任何特權。

此外，反對黨又對國計民生等大小政作出一百項「承諾」，其中種種細節將由報章詳細披露。

中韓經協會昨揭幕 李達海盼加強合作
中韓雙邊貿易可突破十億美元

（中央社台北四日電）經濟部長李達海今天指出，為了維持中韓經濟的繼續成長，兩國政府和工商界需要加強諮商合作，以智慧和決心，通過經濟成長中必經的考驗，實現共同的理想目標。

中韓經濟協力委員會與韓中經濟協力委員會第二屆聯席會議今天在圓山飯店揭幕，李達海應邀在會中致詞。

他指出：中韓兩國的經濟發展，正處於升級的轉型期。過去一年來，兩國在致力邁向高科技產業的同時，也遭遇了前所未有的國內外新形勢的衝擊，儘管我們經濟成長的指標，仍然領先其它的新興工業國家，但是我們面對的挑戰和壓力，比以往更為巨大沉重。

李達海並指出：上一屆聯席會議，去年十月在漢城舉行的時候，與會代表為了減少對日鉅額貿易逆差，一致同意將中韓市場擴大策進小組，提升為常設機構，並通過更積極的交換市場資訊等提案，這些合作的措施，不到一年，已獲得相當豐碩的成果。

（中央社台北四日電）中韓經濟協進委員會主任委員辜振甫今天指出，預計今年中、韓兩國雙邊貿易可突破十億美元，經貿合作，完全符合中韓雙方的利益。

中、韓民間舉行的經濟貿易合作會議，經過一天的討論，今天閉幕，我方代表團團長辜振甫，韓方代表團團長朴龍學，於會後舉行記者會。

印尼勤滅毒
上半年三九零人受審
近搜獲毒品七百萬元

（合衆國際社印尼耶加達四日電）安達拉新聞社本日說：一九八七年首季，逾三九〇人涉及吸毒案件，該社引述減毒輔助處處長，退休將軍蘇加瑪說，吸毒案中三九四人，其中七名是外國人。他告國民議會的聆聽稱：「本年頭三個月，滅毒處曾處理一五二宗吸毒案，九十九宗仍待審訊」。

蘇加瑪說：印尼被利用作為毒品轉運站，然後再由印尼分銷出洲其他國家。他說，去月在三馬林達一艘泰國輪船檢獲卅三磅（十七公斤）純海洛英，此時足說不虛。這是印尼檢獲的最大一批毒品，時值逾七百萬美元，調查顯示，毒販透露：該批海洛英是運往韓國及日本的。

台政治受難者 組織聯誼總會 主張台灣獨立

（時事社香港四日電）解除戒嚴令，推進政治民主化的台灣，成立了公然主張以往所禁忌的「台灣獨立」的團體。該團體名為「台灣政治受難者聯誼總會」，八月三十日，於台北市內的飯店，在包括民主進步黨員在內，原政治犯一百四十三人的出席下，舉行成立大會。值得注目的是，大會通過的章程中，載明「台灣應該獨立」一點。台灣的團體，章程中主張「獨立」，過去四十年來，這是首次（台灣獨立晚報）。台灣雖然解除戒嚴令，但主張「台灣獨立」，係屬違法，因此該聯誼總會今後可能遭受當局的取締。

另一方面，大陸中國對於台灣一部份的獨立意向，提高警惕，神經敏感，香港某報一日根據台北的外國電訊，報道了這個消息，表示關心。

日輪遭攻擊 日向兩伊提出抗議

（時事社東京四日電）日本外務省對於在波斯灣航行中的日本油輪，相繼遭受國籍不明的船隻攻擊事件，非常重視，決定邀約伊朗、伊拉克兩國的駐日大使到外務省提出嚴重抗議。遭受攻擊的日本油輪，從船的位置等來看，可能是遭受伊朗船的攻擊，但外務省並不特別指定是伊朗船，而要求伊朗、伊拉克兩國：（一）調查事實真相，（二）克制在海上的攻擊。

比利時表示支持科拉桑

（中央社馬尼拉四日遠新電）比利時外長丁德曼今天說，他向菲律賓總統科拉桑保證比利時及歐洲共同市場對她的支持。

當他被問到比利時商人是否計劃在菲律賓投資時，他說：「我一直鼓勵比利時投資者到菲律賓投資。」

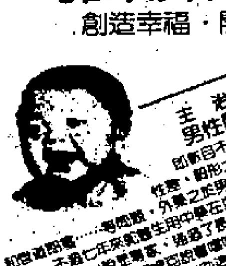
（時事社東京四日電）臨時返國述職的日本駐美大使松永，三日下午在外務省接受各報機關的採訪，對於日美經濟摩擦等問題，表明了見解。其中關於美軍在波斯灣防衛費用的分擔問題，他說：「我想日本應該考慮採取足以用肉眼看得見使美國的某種措施。」強調日本有必要採取具體的措施。松永大使舉出一例，如加強取代美國支付日美軍的駐留經費。他表示，已向中曾根首相及自民黨的幹部也做了同樣的建議，似乎導致將積極向前推進的態勢。關於波斯灣防衛費用分擔問題，在本月下旬預定的日美首腦會談將成為重大焦點。關於駐日美軍，日本政府從一九八八年度開始在預算中特別對設施整備，勞務費等加以負擔（一九八七年度為二千零九十六億日圓）。又一九八七年度起根據日美勞務費特別協定，擴大了負擔的範圍。

清潔香港 大家合作 功德無量

商業專欄廣告
集中宣傳　費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）
加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

政府註冊香港中國氣功科學研究協會主席
名家氣功　林濟士理治病強身

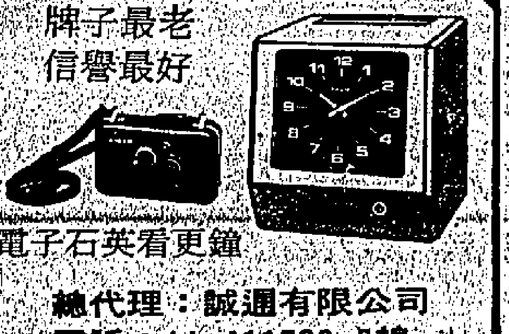
無綫亞洲電視多次專訪，"亞洲早晨""歡樂今宵""青春前綫""下午茶"示範，鍾錦鈞專訪林濟醫師治病強身的中國名家氣功、自發五禽戲動功、內養靜功、太極氣功、太虛氣功、金剛動靜氣功、大雁氣功、外氣發射功、哮喘、胃肝心神經衰弱、一切慢性病、減肥美容強身奇效。學功或氣功信息儀配合中藥針灸治病更佳。
彌敦道525號寶寧大廈A座505室
油麻地地鐵口出，認明地址免招損失
保證學會，重學免費，有學氣功錄影帶售
電話：3-857282　3-7800611

即將出售「郭榮弄兒樂丸」
創造幸福．開花結果

門診部：郭榮中藥研究院
主治：男性問題
女性問題
電話：5-438842
弄兒樂醫藥　郭榮有限公司

移民加拿大　加華移民顧問
香港告士打道128號維德大廈12樓F座電話：5—720872本公司成立於1979年，曾爲社會各界人士辦理移民及投資加拿大事宜，本公司現已在香港設立永久辦事處，以方便本港各界人士諮詢有關移民及投資加拿大之詳情。
※投資移民（INVESTORS）
※獨立/專業移民（INDEPENDENTS）
※企業經營移民（ENTREPRENEURS）
※退休移民（RETIREES）
※親屬担保移民（ASSISTED RELATIVES & FAMILY MEMBERS）
※自僱者移民（SELF—EMPLOYED）
多年經驗，專業保證，如不成功，原錢奉還，移民研究會：
有意請電：5-720872洽

九龍中醫師公會會立
九龍中醫學院
招收：一年基礎班　二年高級班　三年醫師班　針灸研究班　跌打傷科班　脈學研究班
各班男女學員
九月廿一日開課　報名從速。
院長　蘇二天
九龍新填地街一五九號二樓　電話：（三）八四六八〇四
分院：彌敦道三百號華豐大廈三樓E座

培育健全人材．具卅四年歷史
菁華中醫學院
本院創辦於一九五三年，第卅四屆畢業特刊已出版，歡迎索閱。
招收：第卅五屆各級男女學員，第廿一屆研究員。
課程：第一年基礎醫學　第二年臨床醫學　第三年臨床醫學
附設：㊀研究院　指導研究生　學術傳新醫　結業資師　文憑研究院
報名：㊀函授部　隨時申請入學　㊁日診所　下午贈診
①香港銅鑼灣英皇道二號B座鴻安大廈
②北角英皇道　菁華藥行
開學：九月一日
院長：范兆津

AMANO
安勉勞自動打咭機
牌子最老　信譽最好

電子石英看更鐘
總代理：誠通有限公司
電話：H-411708-5線

名震中外　相命最準

擅改良風水姓名招牌命運逆境轉爲順利
名師　鍾應堂　掌相命家　精批命運　風水姓名
儒家秘學、擅論終身事業、婚姻、財祿、兒女、壽年、禍福、判斷、指點前程、接批中外命書。
寓彌敦道227號五樓④字近新樂酒店佐敦站
請預約電話：K-655528　中午11至8時

戒烟香座
春風牌戒烟香座——它是吸烟者的戒烟良品，也是不吸烟者的提神「空氣清新劑」，產品經香港政府醫務衛生署同意在香港銷售，各大國貨公司有售。
總經銷：春風實業公司
地址：香港荃灣南豐中心2101R室
電話：0-4986918
電傳：51839 HALIN HX
傳真：FAX：0-4161660
經銷：日松企業公司
地址：香港，荃灣，南豐中心1722C室
電話：0-449273

康泰老人之家（全新）
高尚享受之敬老護理院
本院專爲年老體弱，行動不便之女仕提供護托服務，供給均衡營養膳食照顧個人衛生，運動，免費每月兩次註冊西醫巡診及註冊護士廿四小時護理。
環境舒適中央空氣調節，面向花園，各類交通直達便利探訪。現已開始接受申請，歡迎參觀比較。
香港筲箕灣道428—432號東安大廈1字F＆G座　電話：5-683869

房屋與地產
每天收費
三寸半位（每段一格高）四十元　加印紅色每段五十七元半
七寸位（每段二格高）八十元　加印紅色每段一百一十五元

日發大廈
德輔道中44—46號
寫字樓招租
面積約六百餘呎
電話：5—232628　5—228664　5—8680588
（恒生租務部）

裕昌大廈
德輔道中48—52號
寫字樓招租實用面積計
中央冷氣系統
電話　5—226917　5—239859

堅道49號
分層出售全新型唐樓一梯兩伙
叁拾餘萬起　洽浩棧結志街24號地下　5—443955

華僑日報
救童助學
善長仁翁
請解善囊

自信才華過人・豈受環境所困
不甘從此退出政壇
哈特計劃捲土重來
同僚朋友大吃一驚皆認為瘋狂

（特訊）美國前參議員哈特，因為被報紙揭發拈花惹草，被迫放棄角逐民主黨總統提名人；但在他的風流韻事仍為傳媒熱烈發掘時，他已準備復出政壇。哈特並非企圖再參加總統競選，他打算在今秋以進行一系列演講為復出的序幕。他為此而與一位形像專家及一位其客戶包括法蘭仙納杜拉、巴巴拉史翠珊的宣傳人磋商。但他餘下的支持者中，很多為他這樣急於復出，大吃一驚，一些更企圖勸阻他。一位得到哈特表述意見的支持者說：「我嚇得發呆。我認為這是如此不可思議的愚蠢。」哈特的計劃，在華盛頓政治界引致揶揄。一位政治顧問說：「如果他以為會有聽眾聽他對大問題的意見，他比我想像中更瘋狂。」哈特的演講，涉及軍事改革，經濟之類的大事，他說：「我關心這些問題。」他還有興趣上電視的新聞節目去討論。但他雖然會面對聽眾歡呼，知道他的婚外行為，多過了解他對第三世界債務的意見哈特對朋友表示，電視台答應祇用數秒鐘問及他的私生活。一位支持者說：「我對他說，他會被釘十字架。他說：『你不會被釘十字架兩次的。』」

事實上，傳媒對哈特私生活的興趣，隨着他的桃色醜聞的女主角當娜麗絲打破緘默，接受電視節目主持人巴巴拉華達斯的訪問，而更加濃厚，但哈特卻認為到了秋天，人們便不會再談論五月發生的事。然而，問題是哈特既然對他與麗絲的事撒謊，他又怎能得到別人信賴他的政治保證，如何放托付統治國家的重任。

哈特的復出先奏，是寫一本書。他發出這本書名為「一代的未完故事」著作的大綱，但引不起出版商的興趣，因為他沒有提及他的私事，據一位編輯透露，哈特已願意較涉及個人事情，但單是說他自己方面的事，可能不足夠。但哈特可能感到在政壇的生涯較好，在他退出競選後，他每日收到一千封信，估了百分九十是支持他的。但有一次的遭遇，令他更渴望成為公眾人物。但從他的律師行出來時，一個的士司機走出車外，拿起喇叭奏「向領袖歡呼」，引起其他人聚集，鼓掌，他感動到淚盈於眶，但司機說：「我們追憶這是你最多可得到的。」

反賣淫防愛滋上海雷厲風行
涉嫌酒店房內宿娼 九外國客在滬被拘
其中四名為美國人五位日本人

（法新社北京四日電）據西方外交界駐上海人士在本（法新）社記者利用長途電話向他們訪問時透露：上海警方最近拘留了四個美國人和五個日本人，上述美日人士所犯的罪名係在他們居停的酒店房間之內，「嫖宿」了中國女子。

上述接受長途電話訪問但不願洩露姓名及身份的西方外交界人士和上海官方的關係良好而且對上海的情況非常熟悉，所以能獲得若干「內幕消息」。他說：惹上和中國女子有關係麻煩的四個美國人，二人的身份係遊客，另二人則係長駐上海為美國機構辦事的人。據悉，被拘留的美國人有一被罰款人民幣四千元（約合美金一千元，以下類推），另一人僅被判二千五百元，因為後者所犯只係被人指證與中國女子鬼混而非捉「姦」在「房」。

此間外交分析家指出：中共之所以雷厲風行，嚴禁中國女子和外國人打交道原因有二：（一）力謀防止娼妓及賣淫事情在中國出現。（二）防止外國人將愛滋病毒傳染給中國人。

港姐揚威東京

正在東京角逐國際小姐名銜的香港小姐李寶林娟娟，獲記者評選團選為最上鏡小姐。（美聯社）

父母望子成龍・教師疏忽責任
中國學童身心困擾 自殺意外死亡增多

（路透社北京四日電）望子女成龍之父母及不負責任之教師正驅使中國學童自殺及意外死亡。在一個縣調查八個月內發生六宗死亡事件，歸咎父母對他們的兒女要求過高以及歸咎教師漠不關心與疏忽。光明日報今日發表調查所得，舉出一名女童之事例，該女童因成績低劣，給教師在堂上牽扯頭髮並加以責罵。她的父母獲知她的成績低劣，亦對她大加責罵。翌日她服毒自殺。兩名年青男女共墮愛河，但他們的關係終被揭發。女童失蹤，促使男童於三日內將她帶返，結果該男童服毒身亡。在一宗疏忽之案件中，一名六歲男學童在校中遊戲時，意外地將自己勒斃。

江蘇省法院敦促家庭與學校密切注意教育這些革命事業接班人。

破殼而出

美國佛羅里達州一個鱷魚養殖場，用人工孵化出五條罕有的西亞米斯種鱷魚，圖為一條小鱷魚破殼而出的情形。（美聯社）

上海已生產無污染蔬菜
淋自來水滴營養液
只供外國賓客享用

（新華社上海電）如今來上海的海外賓客可吃上無污染的新鮮蔬菜了。于去年六月開始籌辦的中日合作設施園藝上海試驗場生產的蔬菜，現已進入和平、華亭、龍柏、衡山、希爾頓等上海市十二家賓館、大飯店。這家園藝場全套園藝設施、育苗設備、種子、化肥和農用工具等均由日本提供。園藝師嚴惠信說，場內的一公頃菜田全部採用自來水灌溉、營養液滴灌，不使用河水，也不施人糞肥。目前記者參觀園藝場時，看到六棟大棚全是無土栽培，黃瓜、蕃茄、葱等蔬菜的根須均長在水槽中。外人未經消毒不得隨意入內。嚴惠信說，我們生產的蔬菜不僅新鮮，而且價格比進口的同類品種便宜得多，因此市場日見擴大。園藝場為適應海外遊客的不同口味，從國外引進了一百多個蔬菜品種，已上市的有蕃茄、黃瓜、黃秋葵、荷蘭芹、美國芹、茄子、生菜、甜椒、刀豆和調味香料等四十餘個品種；此外，還有少量甜玉米、網紋甜瓜、草莓。預計，今年的總供應量可達六萬五千公斤。

美國西部山火泛濫 不受控制連燒五日
蔓延三州焚毀林木逾十萬公頃

（路透社三藩市三日電）加州和俄勒岡州的幾百宗山火，已燒了五天，完全不受控制，迫使八千居民要暫時逃離家園。上星期六的雷電交加，點起火頭後，火勢即一發不可收拾。國民警衛隊已設立疏散中心以及關閉部分公路，禁止行車；至出動囚犯協助救火。加州一些火場的濃煙由於實在太厲害，八十架原本要飛到現場噴灑救火化學劑的救火直升機，祇好停飛。美國森林署發言人說，僅加州一地，每天用於撲救山火的錢，每天就要二百萬美元。加州已經有五千人被勸喻疏散。由加州同墨西哥邊界，以及俄勒岡南部，共有一千七百個火頭，其中災情最嚴重的是內華達山脈一帶。俄勒岡救火當局估計兩個州共焚毀了近十萬零五千公頃林木。

過去三個月內 日愛滋患者增四十三人
共達二百九十八名

（合衆社東京四日電）日本厚生省今天表示，過去三個月以來，日本的愛滋病帶菌者增加了四十三人，包括第一位因與妓女接觸而染上愛滋病的患者。厚生省愛滋病監察委員會的發言人表示，新增加的愛滋病帶菌者有四十名是男性，三名是女性。日愛滋病帶菌者目前的總數共二百九十八人，其中有五十八人已轉化成愛滋病，當中有廿八人已經死去。日本的愛滋病帶菌者過去多是血友病人，同性戀者或是從外國回來的人，但從妓女身上染上愛滋病則是第一宗。

美流浪漢患愛滋 依然賣血兼尋歡
被控企圖謀殺罪

（路透社洛杉磯三日電）一名感染愛滋病的流浪者，據說在知道他已感染到這種致命疾病時，仍然賣他的血及與其他人發生性關係，星期四他被命令出庭受審企圖謀殺及其它控罪。

二十九歲的馬科斯基將於九月十八日在高等法庭被正式控以五項重罪，其中包括企圖謀殺、意圖引致重大身體傷害的性侵犯及企圖落毒。辯護律師奧布賴恩辯稱，對目前被拘留不准保釋的馬科斯基的所有控罪，均應撤銷，因為他神經有問題，當時他據稱曾供認為了謀生而出賣自己的血。

奧布賴恩說，雖然他的行為是不顧後果的，但他的事主並沒有故意通過傳染愛滋病而企圖殺死或傷害任何人。

美國人賺錢 兩性未相等

（法新社華盛頓四日電）美國統計局發表報告說：在美國，男人每賺一美元，女人才賺七十美仙。男女收入出現這個差額，是因為女性往往集中在一些行業，又缺乏工作經驗。男人做全職工作，平均時薪是十點二美元；女人做全職工作，平均時薪是七點五二美元。

英國利物浦公墓 仵工罷工求加薪 屍體積壓無人理

（美聯社英國．利物浦四日電）利物浦市議會說，利物浦公墓的工人正在罷工，故等待下葬的死人屍體，積壓到六十五具之多。

市議會副議長艾倫．迪安說，公墓工人罷工，故意不去埋葬死去的人。給喪失親人的家人造成不必要的麻煩。還有靈柩運送棺木「靈車」的司機由於不滿新給和工作條件已罷工兩週，他們還負責運送支撐新挖墓坑的木材。

默賽區殯儀館主協會的發言人蔡凱說：「一些這樣的罷工給喪失親人的家屬帶來很多麻煩，也使我們（殯儀館）傷腦筋，因為我們貯放棺木的地方有限，實難解決。」

一日發明家召集 世界天才大會
計劃於十月中旬舉行

（路透社日本東京四日電）自稱發明多過愛迪生日本人余領今日宣佈：他將於本年十月十四至十八日召開一次「世界天才大會」，並邀請全球的「真正天才」一百人出席此一會議。余領自謂對世界目下種種新發明瞭如指掌，並表示他所邀請的人均非泛泛之輩，而係真正的天才。

上述用「私人」名義召開的「世界天才大會」定於本年十月十四日至十八日舉行，與會之「天才」絕非徒有虛名之輩，他們「衆天才」要在會中介紹他們的種種發明，以資觀摩。

專取偷女人內褲 一日脂粉賊被捕

（法新社日本東京九月四日電）警方星期五說，他們拘捕了一名專門偷取女性內褲的脂粉賊，他利用一條釣魚桿從事上述偷竊，據報被盜取的內褲超過二百條。警方說，卅四歲的小澤．香滿是於星期四被捕的，他涉嫌在東京地區從事盜取女人內衣褲超過五十次，被盜的內褲在色澤及外型方面均俱特色，不單鮮豔搶目，並且花樣百出。據小澤解釋說，他除對釣魚有興趣外，還對有「味道」的內褲更感興趣。

滅罪執法・「三六」有責
維護社會秩序安全 比國大批使用警犬

（中央社布魯塞爾特稿）在北利時最近由於警方大批的用警犬來維護社會秩序與安全，使得原本就受一般人寵愛的犬類，在人們心目中的份量更形上升。

雖然，比國警方早就開始利用訓練有素的警犬，從事搜驗毒品和警戒性的工作，但有計劃且大規模的運用在社會安全防範和都市秩序巡邏上，這還是第一次。

自從比國唯一位於比京布魯塞爾近郊的警犬學校訓練了一百五十隻警犬加入警察單位，擔任巡邏任務之後，比國首善之區的治安情況已大為改善。

由於近幾年來，原本安和樂利的比國社會，犯罪行為日益增加，造成社會秩序的逐漸混亂。而警力的薄弱無法有效防止暴力犯罪，最後決定使用警犬以做為維護社會安全與秩序的主要助力。

負責訓練的警犬學校指出，在所有的犬類中，以德國牧羊犬（俗稱狼狗）最適合擔任警犬的工作。除了因為它警覺性高之外，特殊的可塑性與持久力也是它被優先選用的原因。

一般而言，參加訓練的警犬必須通過一連串的性向測驗，諸如易親性、勇敢不懼性等。相反的，具有侵略性的犬類是不被接受的。

至於比國警察，也必須接受長期訓練，學習如何與未來的「狗夥伴」溝通。而其他如命令警犬咆哮、吠叫與攻擊等阻嚇動作也是警察的必修課程。

目前，布魯塞爾有三十個配有警犬的單位小組，不停的在重要交通樞紐、地下鐵及經常有宵小出沒的地點巡邏。當夜幕降臨時，這類的巡邏就大幅增加，以產生阻嚇的力量。

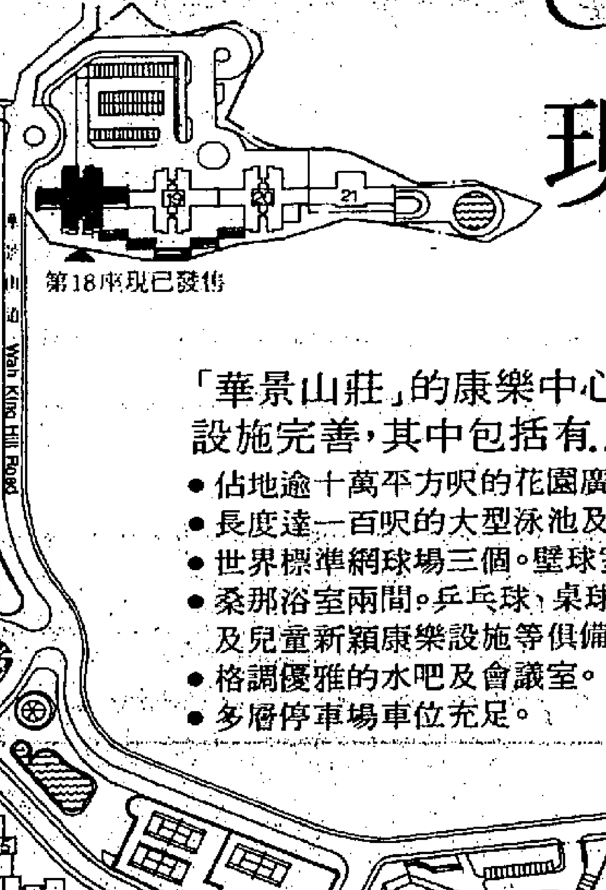
根據警犬學校的統計，祇要有警犬出現的地區，犯罪的數字就有顯著下降的趨勢。主要是人類畏懼犬的心理使得警犬發揮了防治犯罪的功能。

而比國警方刻意強調利用警犬是為保護善良百姓、打擊犯罪的說法，也逐漸獲得比國大眾的呼應與歡迎。甚至有民眾把家犬送往警犬學校受訓後提供警方運用。

事實上，根據比國警方的調查，使用警犬的好處不但能逐漸消弭犯罪於無形，同時尚能利用警犬在警察與民眾之間擔負溝通的橋樑，促成警民雙方較為和諧的關係，這似乎是可以作為借鏡的做法。

華景山莊
Wonderland Villas　大窩山369地段

九龍唯一山頂高原龐大建設，近荔枝角華景山道豪華住宅
氣勢磅礴，俯瞰港九全景，視野特佳
第1a座至第17座經已全部入伙，並獲得業主及住戶同聲讚美！

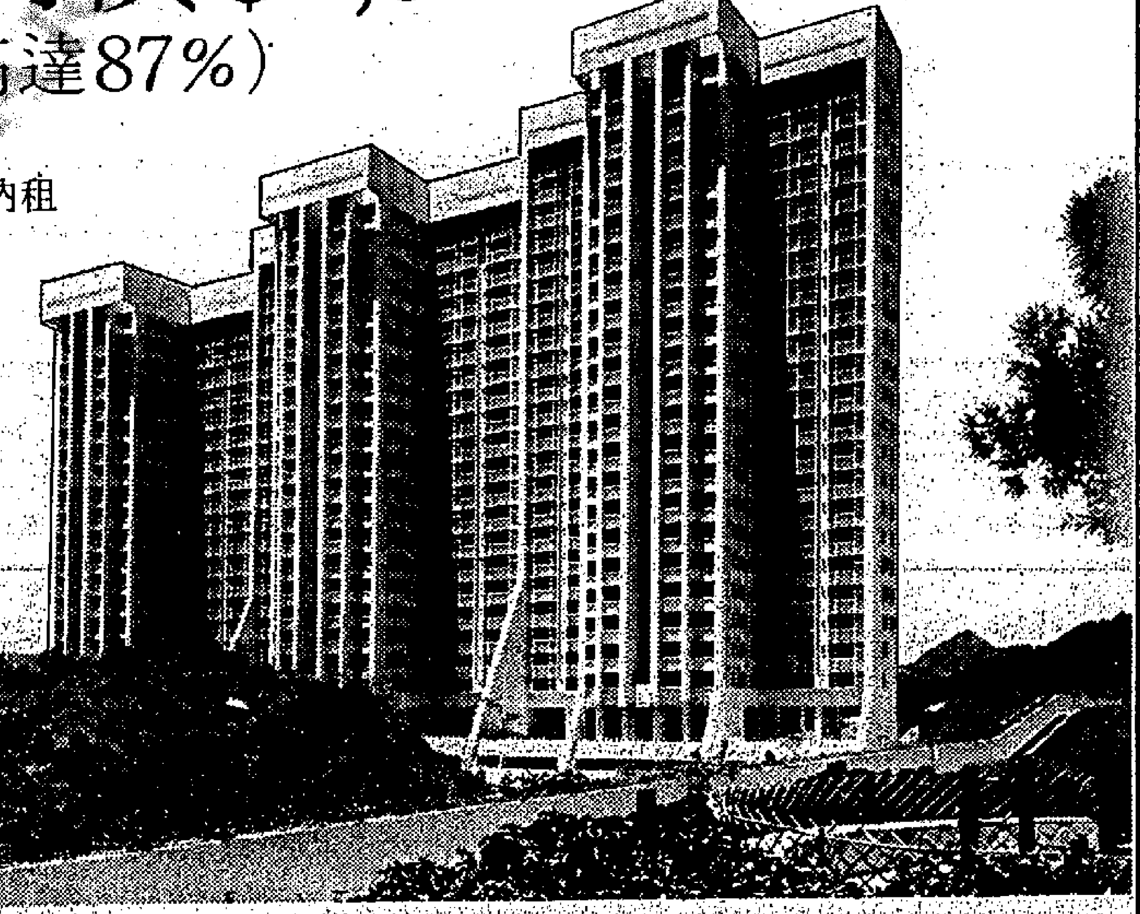


現已推出第18座 每呎只售特價$1,015起
單位面積由739呎起至1,357呎（實用率高達87%）

首期10%，20年分期付款，每萬元月供$86.80
單位月供$5,936起，月租市值$7,000元以上，供樓平過納租

單位無多，欲購從速！

「華景山莊」的康樂中心經已啓用
設施完善，其中包括有…
- 佔地逾十萬平方呎的花園廣場。
- 長度達一百呎的大型泳池及兒童池。
- 世界標準網球場三個。壁球室四間。
- 桑那浴室兩間。乒乓球、桌球、健身室及兒童新穎康樂設施等俱備。
- 格調優雅的水吧及會議室。
- 多層停車場車位充足。



本山莊有三路專綫小巴穿梭服務
97號　一至荃灣碼頭
97A號　一至荔枝角及深水埗
47M　一至荔景地鐵站

已有入伙紙
示範單位歡迎參觀

新鴻基地產發展有限公司
香港灣仔港灣道30號新鴻基中心45樓 ☎5-8916833

恒基兆業地產代理有限公司
香港德輔道中19號環球大廈6樓 ☎5-8265231（六線）

地盤售樓處（假日照常）
☎3-7420600

華僑日報分類廣告
每天十五元
費廉效大

世界性中文文藝雜誌
香港文學
第三十三期已出版

本期要目：△中加作家座談會
△陳若曦談台灣文學的特點
△訪問王安憶和從維熙

本期作者有：洛夫、馬國亮、周策縱、梁麗芳、王念恩、鮑昌、劉湛秋、葉蔚林、嚴亭亭、阮嘉玲、周良沛、陳若曦、曾捷、殿力、阿盛、盧瑋鑾、力匡、黃維樑、辛笛、程步奎、趙瑞蕻、林燿德、非馬、何達、王良和、冬琴、林婷、陳德錦、楊松年、陳雲根、鄭鏡明、吳淡如、謝瑩瑩、徐重慶、曾昭民。

最可靠的哮喘藥
得此藥傍身
畢生安樂晒

哮喘歷史悠久，銷量最多最安全最可靠之唐拾義哮喘丸，享譽不衰，自有其與別不同之優點，在臨床上已獲確證，絕不誇張。下列三大功效：

預防：哮喘病將發作時，先有徵兆，以預知，或自行服用唐拾義哮喘丸，將發作者可預早服用，可免除發作，若無其事矣。

治療：哮喘若已發作，服唐拾義哮喘丸，立刻止喘，同時痰消，呼吸回復正常，內附香烟燃吸，一切症狀消於無形。

除根：哮喘愈後繼服唐拾義哮喘丸，保證消除多種引起哮喘之過敏性反應，正本清源，徹底解決，永不復發。

港九各大藥店均有代售，每瓶六十粒，大號每瓶三百粒，香港文咸東街唐拾義藥廠發行。

急聘幼師
港島灣仔區急聘幼師，需基督徒能琴有經驗者優先，有意電5-279615洽。

明愛成人及高等教育服務
多元式教育課程
（F.1—F.3由教育署資助）

函授、課堂導修、電話導修、研討會等開放形式學習

F.1-F.5文、理、商各科　（可參加會考）
商科選修班　（可參加L.C.C. & I/Pitman）
中學會考英語複習課程
倫敦商會全科高級文憑　（會計、經濟、統計）
英語特別速修班　（初、中、高級）

	中一至中三	中四	中五	商科及事業文憑	中學會考英語複習課程	英語特別速修班
每科全年收費	$160	$270	$300	$270-400	$500	$370-390（三個月為一期）

課堂導修中心分設於港、九、新界：
1)堅道明愛中心　4)白英奇專業學校/新民書院　7)屯門安定/友愛社區中心
2)明愛徐誠斌書院　5)沙田明愛中心　8)大埔社區中心
3)石硤尾聖方濟各書院　6)屯門明愛中心　9)牛池灣文娛中心

索取章程請附回郵信封寄「香港堅道二號明愛多元式教育課程」收
查詢電話：5-242071內線243

加拿大移民講座
介紹最新投資辦法，銀行担保，本利收回，絕無風險，免做生意隨意居留

及介紹十月出發之
加拿大採購投資考察團
（第二團）

由WING HENG TRADING INC MONTREAL及加拿大各省市政府商會等機構協同安排與當地廠商會面及解決一切採購，接洽代理、投資、移民安居等問題，名額有限，報名從速，九月十五日截止。本團乃不牟利性質。費用平均分担，全程12天約港幣一萬叁千圓。

講座日期：九月五日（星期六）下午三時正
地　點：香港希爾頓酒店四樓印度廳
查詢報名：5—8153309
香港文咸東街68—74號1403室

EXAM SUCCESS PROFESSIONAL OR GCE

Our complete Home Tuition Service has helped thousands of students to succeed in their examination, providing the vital qualifications for a well paid job and satisfying career.

Courses include:
Accountancy — ACCA, ICMA, AAT etc.
The Institute of Bankers.
Institute of Chartered Secretaries (CIS).
GCE 'O' & 'A' Levels
British Computer Society
LLB Degree (External London)
The Chartered Institute of Transport
Institute of Data Processing Management
The Institute of Marketing
Your Area Careers Adviser holds local stocks of many first books in popular subjects.

RRC
The Rapid Results College
Dept. YC7, (P.O. Box 23030) 6B Caltex House, 258 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong
Tel: 5-8339173

Please send me my FREE copy of the prospectus "Your Career". CACC Accredited
NAME:
ADDRESS:
YC7

本港新聞

地鐵過去半年業務形勢大好
載客穩步上升 展望更加好景
乘客二億七千多萬車費收入超過八億
物業發展廣告與車費租金都滾滾而來

（特訊）地鐵公司主席李敦表示，在截至一九八七年六月三十日為止的六個月內，地下鐵路接載的乘客超過二億七千六百萬人次，較一九八六年上半年增加百分之十二，預計一九八七年下半年將有更佳的發展，乘客量及車費收入均繼續穩步增加。

李敦昨於地下鐵路公司公佈一九八七年度中期業績報告時表示，於這半年內，計算利息及財務開支前的盈利為二億六千八百萬港元，較去年同期多出百分之三十七。

他稱，基於利率偏低，及公司能在發展物業的建築期間提早獲得租賃收入等幫助下，期間的利息及財務開支只增加百分之三，由六億七千萬港元增至六億九千二百萬港元。此外，今年在計入九千五百萬港元物業發展利潤後，期內的淨虧損為三億四千八百萬港元，與一九八六年同期比較，減少一億四千六百萬港元。

就乘客增長率來說，在截至一九八七年六月三十日為止的六個月內，地下鐵路接載的乘客超過二億七千六百萬人次，較一九八六年上半年增加百分之十二。而港島綫最後一小段在一九八六年五月通車，加上本港實質收入的增長，地鐵乘客數目比預期增幅較多，預計乘客率每年增加百分之四。與去年比較，平均票價增加百分之七，而車費總收入則由一九八六年同期的七億一千八百萬港元增至今年上半年的八億六千一百萬港元，增幅達百份之二十。廣告收入、車站小商店租金、物業租金及其他收入亦穩步增加，由七千九百萬港元增至九千五百萬港元。

他謂，預計一九八七年下半年有一個好的開始，乘客量及車費收入均繼續增加。地鐵公司約百分之六十的債項只須繳納優惠固定利息。（瑩）

基本法諮詢委會內工商專業界諮詢委員
未來特區政府結構 提出最新完整建議
行政立法及司法應三權分立互相制衡
華人出任行政長官並須住滿二十一年

（特訊）基本法諮詢委員會工商專業界諮委昨日就香港未來特別行政區政府架構的建議，發表詳情，供大衆及基本法起草委員會參考。

工商專業界諮委在去年八月及十一月發表了有關未來政府架構的基本原則。此後該批諮委進一步制訂出一些有關的細節，包括行政長官顧問委員會的職責及組成，行政機關與立法機關的關係，行政長官與中央人民政府的關係，與及彈劾行政長官的程序等。

集成小册方便閱讀

為了方便閱讀，工商專業界諮委特地將全部建議集結為一本小册子。

羅康瑞昨日在一個記者招待會上表示：「我們自從去年提出芻議後，獲得各界人士不少的評論，建議，鼓勵和批評。」「我們研究過這些有用的反應和具體細節後，今天將這些建議詳情提出來給社會大衆及基本法起草委員會考慮。」

他指出這個方案是迄今最全面及最完整的一套綜合性建議，內容不但涉及基本原則，而且包括該架構實際運作及功能的具體細節。

羅氏稱：「我們一向本着腳踏實地的態度，提出一個未來香港特別行政區政府架構的建議，以期達到維持我們香港人一直享有的繁榮安定。」

整個架構三權分立

除了保持現有政制的優點之外，工商專業界諮委建議中的整個特區政府架構建基於三權分立的制度上。這個制度經由三個獨立的政府部門，即行政、立法和司法互相制衡而更加鞏固，避免其中的任何一個部門權力凌駕於其他部門之上。

昨日發表的建議詳情，其中一項指定行政長官必須由中國籍人士出任，並且必須已經在港住滿二十一年。

行政長官顧問委任

此外，他們並建議設立一個行政長官顧問委員會，就所有重要的政策問題向行政長官提供意見。該委員會由行政長官擔任主席，成員不超過二十人，由立法議員、主要政府官員及社會上一些有專門才能的人士組成。

由於行政長官顧問委員會只是諮詢性質，故此其成員毋須由中央人民政府任命。

在公務員方面，工商專業界諮委相信保持現行的公務員架構不變甚為重要。公務員的錄用和調升應該取決於一個獨立的公務員叙用委員會的建議。

行政立法之間關係

至於行政與立法機關之間的關係，他們建議有關的主要官員需要出席立法機關會議，提交議案或答覆質詢，但是並無投票權。

為了確保行政與立法機關之間的互相制衡，工商業界諮委建議，立法機關對公共開支應有控制權。此外，亦可透過質詢與辯論或專責小組影響行政機關政策的制訂。

如果當年的財政預算案未能得到大部份立法議員的支持，整份預算案會交由九位立法議員組成的特別委員會，設法和行政機關磋商，謀求折衷辦法。

假如特別委員會的報告，最後都不被兩方接受，立法機關則需按照基本法的特別條款解散，但是如果新選出的立法機關仍然投票反對該份預算案，行政長官必須辭職。

行政長官有權否決

此外，該批諮委建議行政長官在一般的立法程序中，應有權否決立法機關所通過的法案，他可以在十天內把法案交還立法機關，並且附上否決聲明，但是如果法案得到四份三立法議員的支持，行政長官必須簽署法案，使其成為法例。

至於彈劾行政長官方面，工商專業界諮委認為，行政長官只可因貪污及嚴重罪行等理由而受到彈劾。

彈劾程序必須由香港立法機關所成立的一個最少有十二名成員的特別委員會提出，只有立法機關才有權就彈劾作出裁決，而彈劾行動則需要四份三的議員支持。

涉及貪污可受彈劾

至於行政長官與中央人民政府的關係，他們亦建議，除了經由彈劾程序外，行政長官不受罷免、職練、起訴或其他紀律處分。

除了外交和國防事務外，行政長官在特別行政區政府範圍內行使權力，毋須得到中央人民政府批准。

此外亦建議行政長官在任期間，不應擔當中央人民政府內的任何職務。

在立法機關方面，工商專業界諮委就選舉團選舉，制訂了一套提名程序。這個全港性大選舉團是按照產生行政長官選舉團的方法成立。

按照這個程序，選舉團中互選出一個包括行政長官及行政機關主席作為當然成員的二十人提名委員會，發掘人選。

提名委員會成員不能參選；選舉團的成員如果獲得提名便需退出選舉團。

印成小册歡迎索閱

（特訊）工商界諮委已將「未來香港特別行政區政府結構」建議，印成小册子免費供市民索取，市民可以致電五—二二一二三或函香港中環士丹利街廿二號一二〇一室索取。

今日各版主要內容

「地產」、「樂韻123」、「天下事」。

圖：勞工處處長夏文德（中）和香港工業總幹事甫禮士（右二）出席頒授禮。（本報攝）

使用度量衡器具 不合規格屬犯法

（特訊）政府憲報昨日刊登「一八七年度量衡條例」中文本，該條例的英文本已於本年七月八日通過成為法例，而中文本則由律政司署法律草擬科擬備，僅供參考之用。

八七年度量衡條例草案是首條以雙語形式刊載於政府憲報第三號的條例草案，而中文本由受委研究這條例草案的立法局專責小組贊同。

該條例對計量單位、計量標準及作商業用途的度量衡器具作出規定，管制按重量或度量供應貨物（包括經預先包裝的貨物）的商業交易，規定該條例的執行，罪項和若干違例事情中度量衡器具與貨物的沒收，及有關事項。

條例訂明不法使用量度器具，以作商業用途，擁有製造、供應和使用不合規格、不足秤或損壞的量度器具，均屬違法，可罰款五千元、一萬元、二萬元不等，及監禁六個月。

條例又規定，倘若向執行該條例的人員虛報資料，阻撓其工作，或在商業上使用度量衡器具時有欺詐行為，均可被處罰二萬元及監禁六個月。

海關總監在工業署署長和政府化驗師的協助下，將會全權負責執行條例的條款。預計在本財政年度所帶來額外開支達一百七十萬元，以後每年經常開支約為十三萬元。

勞工處長對勞工短缺有高見
輸入勞工非好辦法 長遠來說害多於利
提高僱員福利有助吸引就業

（特訊）勞工處處長夏文德呼籲僱主提高僱員的福利條件，以吸引更多人士就業，從而可暫時紓緩目前勞工短缺所引致的問題。

勞工處處長夏文德昨日出席一項勞資關係及勞工法例證書課程頒發證書典禮中表示：輸入外地勞工，短期來說，會損害現時良好的勞資關係，長遠對工人薪金和社會福利有壞影響，所以輸入勞工並非是一項好辦法。

他又表示：目前本港勞工市場的失業率為一點八，換言之，有四萬多人約未有工作，而僱主只需改善工作條件，提高薪金，設立退休金制度，便可吸引該批失業人士，投入工作行列。他强調：勞工處十分鼓勵僱主增加僱員福利，吸引更多人就業，可以暫時舒緩目前勞工短缺的情況。

他說，越來越多僱主已積極關注僱員的福利，如已經批准的退休金計劃於本年七月底首次超過五千個，比去年增加了近百份之十八。

在本年首六個月，勞工處勞資關係科接到有關欠薪、遣散費及追討其他僱員權益的索償個案共有八千零八十三宗，並處理了七十宗勞資糾紛，這與去年同期比較，該等案件數目分別下跌了百分之三十六及百分之三十八，而反映出勞資雙方的關係較以前改善。

夏文德强調，良好的勞資關係是維持本港經濟繁榮及社會安定不可或缺的條件。

此外，香港工業總會總幹事甫禮善表示：政府尚能靈活修改本港勞工法例，對工業界目前所面對的嚴重勞工短缺問題，或多或少產生紓緩作用。

甫氏又說，僱主支持把本港勞工法例作各項理智而計劃周詳的改進，固然十分重要，但把不合時宜的法例加以修訂也是重要的，這必須確保那些法例能夠迎合今日之工業環境的實際需求。

他又說，對於勞工處最近就限制婦女超時工作的法例作出了檢討，並正考慮修改有關制度，讓僱傭雙方可以更靈活使用超時以應付工廠在趕工期間所面對的壓力，而工業總會很高興聽到這項消息。

由工業總會同勞工處繼續第二年合辦的勞資關係及勞工法例證書課程共有五十七名學員畢業，其大多來自管理階層，而今年參加人數較去年增加一倍。（華）

雙語立法走出了第一步
度量衡條例中文本 政府憲報首次刊登
王澤長稱僅供參攷不具效力

（特訊）本港首條準備用雙語推行的八十年度量衡條例中文本，昨日在政府憲報刊登。立法局華首小組召集人王澤長指出：此條例的中文本僅供參考，不具法律效力，日後還會有更多幾條包含更多雙語法概念的法例供練習；雙語立法最快可望於本年底或明年初正式實行。王澤長昨日在記者會介紹個中細節他表示：八七年度量衡條例雖然不是十全十美，但已儘量譯得好；中英文雖然有差別，但並不表示雙語立法不可行，因為只要將立法精神的概念正確表達便可以。

他稱，倘若日後中英文本出現不同地方，此情況很少出現，法庭會參考中英文本，研究何者最符合當時法律精神而定斷，而可透過立法局即時三讀通過作出修訂，律政署高級助理法律草擬專員張家偉透露：將來供練習的條例草案包括囚犯假釋條例草案及遊戲機中心條例草案；當熟習雙語立法後，便根據有關使例成立雙語法例諮詢委員會，委員會會審閱本港所有法例，然後將法例的中文本呈交行政局，再由港督會同行政局頒行。

他表示：目前本港缺乏雙語立法的人手，該署只有七名律師及九名中文主任，未來會增聘九名中文主任協助工作。

他又說：雙語立法的困難在於先要找出字和辭的正確意義，並要翻查案例，而且一些字句有不同句子結構上有不同意義。

兩局議員辦事處助理顧問王桂壎補充說：除從法律人士方面看，還要從普通人着眼，考慮他們是否看得懂，以及句子是否通順。（蕭）

憲報刊登修訂稅務條例草案
在港以外業經繳稅准予寬免
避免雙重繳稅

（特訊）昨日出版之港府憲報刊登了一九八七年稅務（修訂）（第二號）條例草案。

該條例草案旨在對下列寬免事宜加以規定：任何人在香港以外地區提供服務賺取入息，而該入息在他提供服務的當地須繳納類似香港薪俸稅的稅項，同時他又能夠證實已在當地就該入息繳納稅項，則該入息無須繳納香港薪俸稅。

該草案估計使政府在一九八七—八八年度減少稅收二千五百萬元，以後每年則減少三千五百萬元。

本港一些會計師行對此表示歡迎，因為今天中港商業關係密切，很多港人被公司調派到中國大陸工作，這些僱員面臨雙重付稅困境，這草案成為法例之後，可減少很多納稅人與稅局之爭辯。而且僱主在給予僱員薪津時，亦可以較準確預計。（强）

小計

蕉農之死難釋疑問
裁決理由應予公開

馬鞍山老蕉農遭警員開槍擊斃案，死因法庭已裁定屬於「合法被殺」，事情已告一段落，但這個結果是未能令人滿意的，存有最大反感的是死者的兄弟與村民，他們並不相信死者會襲警，認為警方不應該開槍。儘管如此，由於司法程序並沒有錯，法庭的裁決亦必須尊重，事情已成鐵案。

這宗悲劇，已成為市民茶餘飯後談話的資料，對於這個結果，一般人都存有疑問，在「死因不明」、「死於誤殺或謀殺」、「合法被殺」幾種選擇之中，為何會是後者？上述的結果是二比一票達成，相信陪審團之中也會經過激烈爭辯。

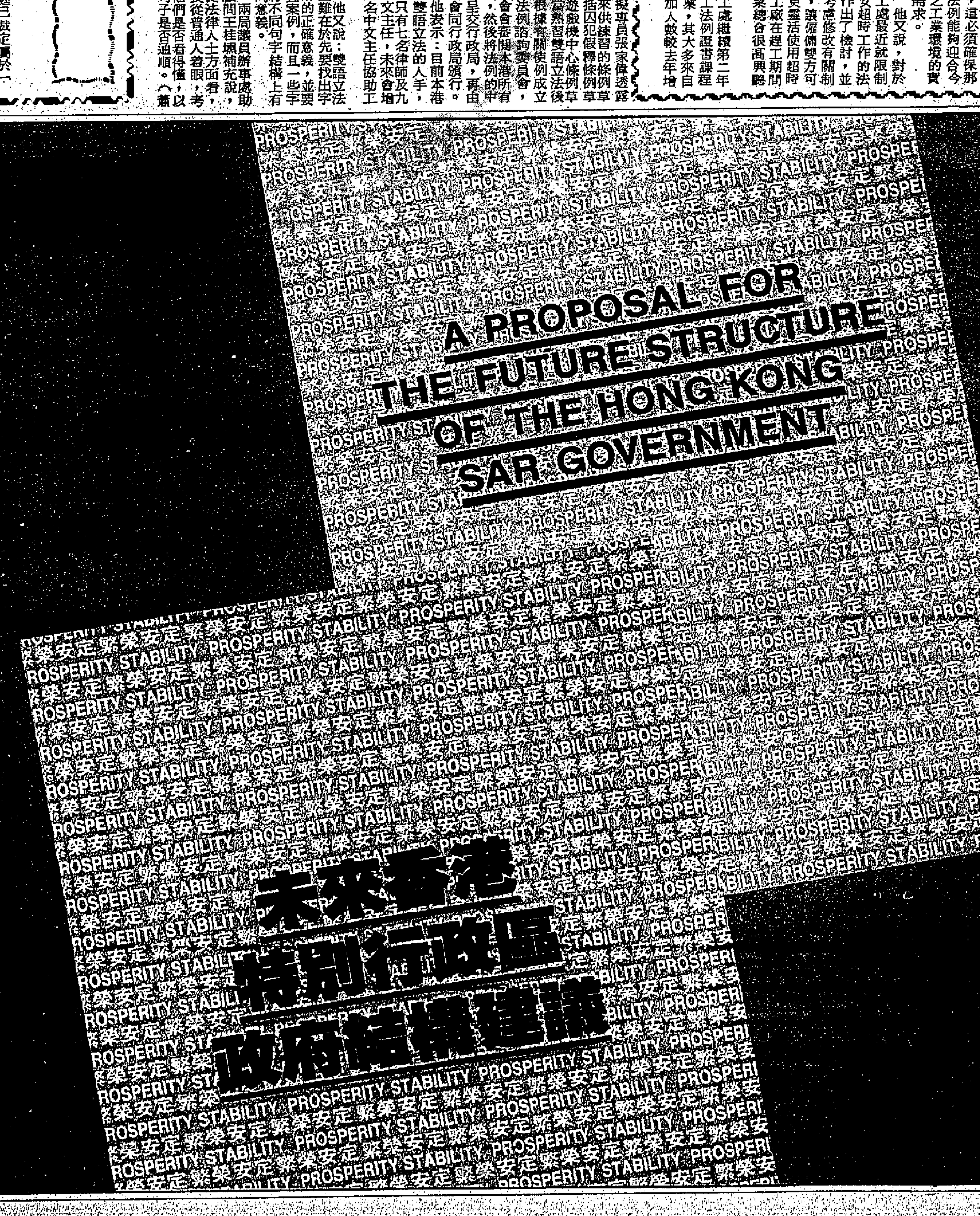
事件中的死者是六十七歲的老人，因逃避截查而襲警，在一般人的觀念中已難以置信（但絕非不可能），加上警員受傷警員檢查的醫生的供詞，指出警員被扁擔遭力襲擊，但檢驗不出傷痕，而手指的輕微傷口亦非柴刀造成，從這些疑點，市民難以相信會經出現過「襲警而令警員自衛或救人而需要開槍的場面」。

警察開槍的權力不容濫用，但亦不能太過多限制，令他們冒險及難以執行職務，市民希望執法者能夠在合理的情況下，適當地運用開槍權力維持治安。對於法庭的裁決，當然需要尊重，但結果亦要令人信服。有很多案件，市民都會有疑問，為什麼會這樣判？

以後碰到一些公衆關注的案件，陪審團是基於什麼理由而作出判決，最好在法庭上說明，以釋公衆疑問，最低限度，應該要向當事人或其家人作出交代，真理為何不能公開？

我係印度神油 佢地通通都唔係！
印度神油係男人專用妙藥、確能令你增長活力強壯機能、箇中滋味、妙不可言！
近日市面發現甚多影射摹仿之贗品出售，敬請認明印度神油之神燈公仔註册商標方是正貨。
代售店遍佈港九及新界各區，欲知府上附近何處有售？請電③7787915即知
印度神油透明盒裝縮影 認明方可購買

東南亞總代理：華仁行
電話：③7787915・香港郵箱K88126
港澳台灣各華藥店均有代售



寄：香港中環
士丹利街22號
登寶大廈1201室
古小姐收啓
姓名：
地址：
數量：
(中文)　(英文)

本港新聞

地盤意外疑有人欲隱瞞事實
警方查工人之死
紮鐵工人墮廁水渠遇溺延遲送院終不治
葵涌意外警方事後才接通知疑內有文章

（特訊）葵涌貨櫃碼頭內一處興建貨倉地盤，昨午發生一宗意外，一名紮鐵工人失足跌下一處廁水渠洞，被人發現時，再經輾轉始致電救護車救人，但送院後證實告不治，而警方也是在傷者送院時，才獲通知發生事故，令人懷疑有企圖隱瞞事實之嫌，現時，警方及有關部門正對此事調查中。

據悉警方於傷者送院證實死亡才獲通告，已經對有關的處理方法感到不滿，而經初步調查，又發現肇事現場的廁水渠口，事後更被人重新蓋封掩，是否有人因將這宗意外事件隱瞞，警方也對這點調查中。

另外，事件中之死者，他是於失足墮下渠後，經一段時間才由其他工人發現，通知辦事處報警，但只有召來救護車，未有通知警方，救護員又經近半小時之找尋，才將傷者送院，在此輾轉之下，傷者是否因流血過多致死，也是現時調查的要點之一。

此宗疑因延誤時間救人引致死亡之意外，現場是在葵涌貨櫃碼頭第三號閘之內，上址已興建一間貨倉，現時已建至五樓。

事件中之死者是四十八歲的淩鴻友，他是上址地盤的紮鐵工人，當時他是在四樓工作。而在其工作地點不遠，有一個口徑闊一公尺乘一公尺，深五點三公尺的廁水渠。於昨午四時許，有工人聞悉重物墮地之聲，但未予理會，直至有人發現墮入渠中受傷後，始通知辦事處，但只有召來救護車救人，救護車在沒有警員協助找尋下，又化去近半小時才將墮下渠者尋獲，將之送院，但抵院後證實不治。

直至傷者送抵醫院時，警方才獲醫院方面通知，知道傷者告不治後，更加大為震驚，展開調查。

直至此宗事件揭露之後，警方及勞工處均派人到場調查。另外，死者之四十五歲妻子黃素蓮也接獲通知到場，當知道整件事件經過，大表不滿。

意外事件中之死者淩鴻友，與妻及三子一女，居住於秀茂坪邨卅五座五X七室。他在現場之地盤開工只有三個月，豈料惹來此禍。

法庭裁定黃龍俊係死於合法被殺
蕉農胞兄決定上訴
民事方式要求賠償

（特訊）法庭裁定被警方在合法情況下槍殺的馬鞍山蕉農黃龍俊，其兄黃龍珠認為今次法庭判決不公平，他決定循法律途徑進行上訴，並要求警方賠償。

昨早十時三十分，黃龍珠在其堂兄陪同下，前往灣仔區一律師行，商討以民事訴訟方式要求警方賠償的有關細節。商討歷時個多小時。

黃龍珠的堂兄表示至今仍未決定要求警方賠償的金額，初步要求可能是二十萬。由於很多法律上的細節仍未商討，仍未決定正式的上訴，及要求賠償日期。他更表示，若果今次的要求不獲接納，將會向律政司請求覆審。在法庭判決宣佈後，他在電台廣播節目中聽到，很多市民不滿意法庭的判決。

黃龍珠的雙程通行證於本月十四日到期，屆時他會先行返回鄉間，日後將由其堂兄繼續與律師商討有關的細節。（合）

回程經九洲邊防站
女華僑遭掌摑
共幹停職調查

（特訊）珠海九洲港邊防檢查站發言人稱，有關一位美籍華人遊客投訴在該檢查站內被邊檢人員掌摑一事，邊檢方面現尚在調查中。而涉嫌此事的一名邊檢人員目前已接受停職調查。

另外，九洲港海關關長譚湘穗亦特別澄清，該事件發生在邊防檢查站與海關無關。據稱，該名女事主此次回鄉，是受內地某單位所邀請的。

港九新界偵緝人員拂曉出擊
警方捕新義安黨羽
先後拘廿二名男子

（特訊）警方對黑社會窮追猛打，昨晨破曉又採取大規模行動，抽調近百名幹探，兵分多路突擊搜查港九新界多處地點，行動至中午才結束。

據警方公佈之消息，警方有組織及嚴重罪案調查科人員，在全港進行一項大規模行動對付三合會活動，並拘捕二十二名男子。

探員在港九新界三個總區總部偵緝人員協助下，由上午五時卅分至中午搜查港九新界共六十七個樓宇單位並拘捕二十二名疑是新義安三合會職員。

被捕男子年齡介乎二十四與七十歲之間，正被扣留作進一步問話。

負責今次行動的警方部門，包括有組織及嚴重罪案調查科，及九龍重案組。是次行動之目的，是要打擊「新義安」黑社會，據說，警方獲得一份該黑社會的「坐館」人物名單，經過一段時間部署後，昨晨根據名單所得住址，趁各人熟睡中，兵分多路按址拉人，被捕者以男性居多。

行動在昨早五時半左右開始，參與的探員分乘坐多輛汽車，分別在機場警署東九龍重案組第四、五隊總部，及灣仔軍器廠街梅理大廈有組織及嚴重罪案調查科總部同時出發，其中機場方面的探員有一部汽車，直駛往牛頭角樂華邨欣華樓，探員登上廿六樓一個單位搜查，但屋內祇有一對老人家，據說警方的目標人物當時不在家，探員稍逗留即收隊離去。

另外，港島有組織及嚴重罪案調查科其中一部汽車，則駛往藍田邨第十座，探員在搜查一個單位後，將三名男子帶走，警方尚有多部汽車分別前往港九新界多個住宅單位進行調查行動，行動直至中午才結束。

警方分別在本年四月、六月及七月，共展開三次大規模搜捕行動，搜捕新義安份子，拘捕卅餘人。（合）

反黑組大搜捕行動中，將涉嫌黑人物押返警署。（本報記者攝）

夫妻口角一時衝動燒屋燬家園
父親留醫慈母扣查
可憐四姊弟眉頭皺

（特訊）因家用問題，藍田邨一對夫妻齟齬，一時氣憤難平，釀成火警，幸未造成人命損失，但丈夫受傷留醫，妻子被警方扣留調查，家園又被燬於一炬，可憐餘下四姊弟無家可歸，雖然得到房署暫時將樓上一空置單位安排作棲身之所，但屋內只得舊牀爛桌，連煮食工具也未有，叫四姊弟目前如何生活。

一家為了逃火，隻身逃離，未取分文，貴重財物已變成灰燼，如今買麵包亦成問題，幸有賴舅父仗義代為照顧四姊弟，但舅父亦有自己一頭家，照顧不下，只留食不留宿，不過，總好過一些親戚不聞不問。

四姊弟中二十歲大家姐為髮型學徒，十八歲二姊中學畢業後打算再升學，十七歲三妹升讀中五，十五歲四弟升讀中三，五十八歲父親阮卓慶腳部的傷現仍留醫，四十一歲母親江X喜在警署被扣留。

除眼前生活問題外，仍在求學三姊弟的的書簿已化灰，重新購置亦要一筆費用，現時三姊弟無書無校服，居無定所，暫時告假，不知何日再上課。

現時藍田邨十七座一二四〇單位已盡燬，無法居住，目前要解決日後重建家園又要一筆花費，前路重重障礙，阮家上下不禁眉頭大皺。（合）

澳門旅遊娛樂公司
發現假籌碼
面額千元來碼停用
賭客持有可以兌換

（特訊）本報駐澳門記者長途電話報導：澳門賭場發現懷疑偽造籌碼，澳門旅遊娛樂有限公司宣佈該公司面額一千元CBC特別籌碼暫停流通，顧請持有人士兌換，兌換限期已於昨日午夜十二時截止。

據悉，該CBC特別籌碼為供給澳門以外人士使用，俗稱為「來碼」，即是外來人士往澳門博彩，購買「來碼」一時附送酒店食宿，其中一附帶條件是「來碼」不能兌換現錢，若博彩時中彩，賭場另給「現金籌碼」。

據稱，多日前，賭場職員發現「來碼」金屬圈脫落，疑為贗品，遂將可疑籌碼送交美國製造廠鑑定，結果發現品質大異，賭場遂通知博彩監察處，而兌換籌碼事宜公佈後，不少人士早已前往兌換。據調，發現可疑籌碼總額達數十萬元。（合）

報稱被珠海海關人員掌摑的美籍華僑女子唐鄭玉蓮，已向新華社求助，要求將其投訴轉交有關單位，並嚴肅處理。同時，她亦向駐港美國領事館投訴。

新華社已將有關投訴，致函珠海邊防檢查站，望能得回交代。

九洲港邊檢站一位姓葉的站長昨日接受訪問時表示，邊檢站方面非常重視此一事件，並已着手進行調查，而一名涉嫌與此事有關的姓冼關員則亦暫被停職，以協助調查。他稱，如此事一旦調查清楚，邊檢站方面定會向公衆公佈事件經過及處理情況。

另外，在事發時亦在場調停的九洲港海關關長譚湘穗稱，據他在現場所知，女事主曾與一名邊防人員口角，後投訴被打，她的眼鏡被打爛，臉亦有傷痕。但譚湘穗特別澄清，女事主投訴被海關人員所打是不確切的，因涉嫌打人者並非海關關員，而是邊檢站檢查員。

投訴在九洲港被人掌摑的女事主鄭玉蓮，受內地某單位所邀前往在中山鄉間訪親及觀光，九月二日下午偕女及另外兩名居港親友準備經九洲港乘船返港，據該女事主稱，她在港口排隊等候驗證時，一名「關員」認為她站錯隊伍，並令其排向另外一隊持回港證旅客行列。之後，該名「關員」見她持美國護照，又叫她先去填表，再返回排隊。如此這般，令女事主十分不滿。「關員」即問她「你服不服」，她便答：「服。」「關員」又問：「你受不受管？」她亦答：「受。」唐太稱，之後，她在填表時曾自言自語說了句：「翻錢。」不料即遭人在左頰上摑了一掌，眼鏡也被打落在地。

女事主極為不忿，於是拉着對方要求他道歉，但對方拒絕並離開現場，之後經一名海關人員出面調停下，涉嫌者方出來道歉。但女事主認為其並無誠意，其女兒用相機將對方容貌拍下，表示返港後一定會追究。（合）

好賭欠債犯案籌錢起色心
行刦非禮大廈住客
護衛員判監五年半

（特訊）大廈護衛員當值時行刦及非禮大廈女住客一案，昨日在高院刑庭審結，法官判被告入獄五年半。

法官於判案時指稱：被告身穿制服竟然向女住客行刦及非禮罪行嚴重，姑念被告有上進心及正當職業，無犯罪紀錄。被告因好賭及不顧後果，故判其行刦罪入獄兩年，非禮罪入獄三年半，刑期分期執行，共入獄五年半。

被告：王自明，廿六歲，被控兩罪：（甲）本年四月十日，在港島西區一大廈後樓梯內行刦一女子一只手表，兩條金鍊及現金二百元。（乙）同時同地非禮上述女子。

代表被告之律師向法庭求情稱：被告精神正常，一向行為良好，工作勤奮，犯本案乃因欠下債務，迫使犯案籌錢還債。（均）

早婚喪夫膝下無兒
半世女傭生涯
老婦被車輾斃

（特訊）一名高齡老婦，昨午五時許，在西環吉直街被一部貨櫃車尾輪輾過，當場頭顱爆破，腦漿四溢，倒地血泊中，於是報警將她送院，於送院後證實不治。

據現場消息稱，相信當時被貨櫃車撞死的老婦，她是走出馬路，變輪下亡魂，現時警方仍在調查中。

被貨櫃車撞死之老婦，年七十歲姓尹。

昨午事發時，一部編號DG三X二長達廿呎之貨櫃車，沿吉直街入堅尼地城，至四十七號外，駕車司機廿六歲的李玉材，突聞車後撞及硬物，於是停車觀看，即見車尾左邊車輪之下，倒臥着一名老婦，

相信該老婦是被貨櫃車尾後巨輪輾過，致頭部爆裂，腦漿四溢，倒地老婦的身旁，遺下一張凳仔，相信是她所有，故初步相信她是衝出馬路，慘作輪下亡魂者，警方仍在調查中。

死者早於十八歲結婚，婚後兩年亡夫，未有所出，大半生在一戶外籍人家做女傭，其後因年老體弱退休，原本與姪媳同住，因感情不睦，死者搬往西環加多近街三號X某租住，死者平日在菜欄執菜變賣為生。（合）

警員滅門慘案
提訊戒備森嚴
法庭座無虛設

（新地社訊）本年四月二日葵涌警察宿舍警員鄭炳和一家四口滅門慘案，警方調查下卒以「捉放者」手法，一度被警方拘捕後又獲釋之黎姓男子，于前晚再度拘捕，疑懷疑與案有關，控以一項謀殺罪名，昨被解上荃灣法庭提訊。

昨晨八時三十分被告在警方戒備森嚴下被解上法庭內，開審時，庭內有近百人聽審，因座位不足，部份人要站在庭內，被告身穿綠色T恤，神情呆滯，審訊歷時僅十分鐘。

開庭後，法官向控方申請證據將案還押至本月七日，以待進一步調查，被告暫毋須答辯，還交警方看管。

被告延聘律師代表，曾要求將案押後至本月八日及申請將被告交由懲教署看管，但均不獲法官批准。

被告黎新來，二十五歲，被控本年四月二日，在葵涌警察宿舍謀殺警員鄭炳和。

港督參觀廉署
了解肅貪工作

（港訊）港督衛奕信爵士昨日下午到訪總督特派廉政專員公署，親自視察該署的工作情形。

在廉政專員班乃信陪同下，港督先後參觀廉署總部的防止貪污處、社區關係處及執行處。

港督首先參觀防止貪污處，由署理處長賈士達簡介該處在各政府部門、公共機構及私人機構進行的防貪工作。社區關係處處長雷羅兆貞向港督介紹該處出版的各種德育教材和宣傳刊物，並播映了數段廉署製作的電視節目及短片，藉以說明該處在「倡廉」方面的工作。

一港督前往參觀執行處時，由該處處長施道偉接待，施氏帶引港督參觀羈留中心，並安排該處的處長級人員簡報本港時下的貪污概況。

圖示：一名廉署職員向港督衛奕信爵士介紹該署羈留中心的設施。

檢獲冒牌電腦及軟件有增加趨勢
短期引入英國法例
加強管制電腦贗品

（特訊）海關商品標準調查局局長侯活表示：海關近期緝捕冒牌米已減少，但檢獲冒牌電腦產品和電腦軟件則有增加的趨勢。當局預計在未來兩個月內將英國電腦軟件版權修訂法例列入香港版權法例內，以加強管制冒牌貨品。

海關商品標準調查局局長侯活昨日出席香港獅子主會午餐會發表演說時表示，當局計劃於未來兩個月內將英國電腦軟件版權修訂法例列入香港版權法例，以加強管制本港冒牌電腦產品和電腦軟件。

他謂：當局經商議後，決定於未來一、兩個月內，將英國電腦軟件版權修訂法例列入香港版權法例內，以加強管制本港冒牌電腦產品的湧現。

他說，海關調查科平均每月收到十宗關於冒牌電腦軟件的投訴個案，近期這方面的數字有上升的趨勢，與去年同期的情況相比，整體數字則相差不大。

他續稱，海關於今年首七個月，破獲七百多宗冒牌案，價值三千一百萬元，五百人受檢控，十七人被判入獄。（堂）

因夫妻爭執而造成火警的藍田邨一單位，全屋被焚燬。

華僑日報讀者展開暑期活動
七海團友逾二百名
海上夜總會大聯歡
樂隊演奏聯歡晚宴魔術表演節目豐富
第二次團友聯歡晚會定本月27日舉行

華僑日報讀者七海旅行團，以八月廿九至三十一日適值暑假尾聲之三天大假期，特舉辦多綫本港旅遊節目，包括：海景假日酒店之夜，新界一天遊及搭門，海下歡樂遊等，並於八月卅日（星期日）晚上七時，假座海上夜總會舉行團友遊河聯歡晚會，參加讀者團友逾二百名，情況熱烈。

當晚六時四十五分，各參加團友齊集於灣仔碼頭，當海上夜總會之豪華遊輪泊岸後，各團友魚貫登船，人數雖多，但秩序井然，浩浩蕩蕩登上海上夜總會。

開席前，各團友根據編席依次就座後，隨即舉行幸運抽獎，每席均有多個獎項，機會均等，獎品豐富，各得獎團友莫不笑逐顏開，繼而音樂開始，當樂隊奏出和諧的樂曲，團友不約而同的紛紛出到舞池翩翩起舞，並有歌星客串演唱及魔術表演，節目豐富，多彩多姿。

聯歡晚宴隨即開始，備開二十餘桌，場面盛大，氣氛歡洽，在充滿一片歡樂的氣氛下，各團友渡過一個愉快而令人難以忘懷的晚上，直至晚上九時許，始曲終人散，各團友均帶着依依不捨的心情，捨舟登岸，盡歡而散。

現徇衆多團友一致要求，定於本月廿七日（星期日）續辦第二次海上夜總會團友聯歡晚會，即日開始接受報名，名額有限，欲免向隅，火速報名，查詢電話：五一四一三〇八一（五綫）

圖示：（上）七海團友聯歡晚會，各團友翩翩起舞（下）海上夜總會歡宴之盛大場面

政府否認將放寬
禁閉難民營政策

（港訊）有關香港電台指政府放寬越南難民禁閉營政策的報導，政府發言人回答記者詢問時，斷然否認政策有任何放寬，他亦否認當局正草擬一份有關問題的文件，以呈交行政局考慮。

發言人表示：政府並無打算放寬禁閉式難民政策，該政策仍是一項阻嚇更多難民進入本港的措施。

他證實政府正粗緞考慮有關越南難民兒童教育問題的建議，以提高他們最終獲得收容定居的機會。

職業訓練局誠徵下列職員

（一）講師（學位）
（月薪由港幣一萬零九百九十元至一萬五千八百五十五元）
（甲）設計
（乙）製衣
講師（學位）通常須在工業學院向中五以上課程學生教授下列一項或多項科目：職位（甲）設計科目包括室內及傢具設計，包裝設計及材料，印刷廣告／商業電視廣告及展覽／陳列設計；職位（乙）成衣設計紙樣製造及有關科目。講師（學位）亦須負責有關學務及行政職務。
申請人須具備：
（甲）香港或英國大學有關學位及教育文憑或同等學歷，並於取得學位後有四年有關之工作經驗；或
（乙）香港或英國大學有關學位，或同等學歷，並於取得學位後有六年有關之工作經驗；或
（丙）認可專業學會正式會員資格；或
（丁）（一）具備成為專業學會正式會員之學術資格；或（二）有關之專門技術資格，兩者俱須於取得資格後有七年有關之工作經驗。
備註：（一）尚欠兩年經驗始符合規定之人士亦可申請，倘獲錄用，其月薪將較起薪點為低。
（二）曾應最近之廣告而申請以上職位者，不必再行申請。

（二）技術員（電腦學）
（月薪由港幣五千八百五十五元至九千一百八十元）技術員（電腦學）須準備操作及維修實驗室／實習場所／專用教室之儀器，以便在實驗室，實習場所、專用教室或講堂作課堂示範之用，並須監督及指導學生進行實驗/實務工作/習作以及負責例行之實驗室測試及其他有關職務。
申請人須具備理工學院或工業學院電腦學文憑或高級證書、或同等學歷，並於取得資格後有兩年有關之工作經驗。
備註：曾應最近之廣告而申請以上職位者，不必再行申請。

條件
職位（一）之申請人如獲取錄，將先以簽訂兩年合約方式僱用，假期包括在內。其後，職業訓練局得酌情與僱員簽訂合約或以享有公積金方法聘用。該人士於合約圓滿後，可獲得相當於合約期內底薪總額百分二十五之約滿酬金。職位（二）之申請人如獲取錄，將以享有公積金方式聘用，其他福利包括享有假期，醫療及牙醫服務，子女教育津貼。

申請及查詢辦法：
（甲）申請者應在申請表格上詳述工作經驗，並註明所擬申請之職位類別。例如：職位（一）（甲）講師（學位）（設計）
（乙）除香港或英國大學外，其他大學之學位文憑持有人須於申請表格內夾附其大學修業成績副本，否則其申請書將不受理。
（丙）索取申請表格，可親臨或附回郵信封致函香港灣仔港灣道二十五號海港中心十五樓，工業教育及訓練署，職業訓練局執行幹事辦事處，填妥之申請表格須於一九八七年九月十九日前交回上述辦事處。
截止日期後六個星期內仍未獲邀面試者，則可假設其申請已告落選。
（丁）查詢上述空缺，可致電五一八九三二三四一，內綫二二七號。
職業訓練局

專門製造各種
肉類加工機械●水產機械●藥品機械●糖菓類等
及食品機械設計製造。
專製各種食品機械項目
自動切肉片機・自動切肉絲機・魚肉採取機・貢丸機・乾燥機・烤熟爐・萬能炒食機・切菜機・蒸氣炊鍋・真空包裝機・香腸攪肉機
KI-6號蔬菜細切機
高壓蒸氣快速鍋
MX-2I雙心式混合機（混合率100%）
BF-10號萬能炒食機
KCP-I螺旋型萬能混合調味機
本公司參加Food fest 87歡迎蒞臨香港展覽中心參觀（2/9～5/9）
金盛號鐵工廠
KINN SHANG HOO IRON WORKS.
高雄市鼓山區建國里內惟路211巷97號
97, LANE 211, NEI WEI RD., KU SHAN DIST., KAOHSIUNG TAIWAN, REPUBLIC OF CHINA
TEL:(07)5515397.5216552
長期展示部：台北市世界貿易中心3C21號
電話：(02)7252264

第一屆台北國際投資展覽及研討會
徵展
目的：提供給台灣投資者善用儲蓄及資金的機會
日期：1988年3月25日～29日
地點：中華民國台灣省台北市圓山大飯店
展覽項目：1.海外投資環境　2.房地產　3.工商企業投資機會　4.金融　5.證券、期貨及保險業　6.其他有關國際投資服務
主辦單位：台灣新生報、華僑日報
截止日期：1987年12月31日
詳情請洽中華民國台北市敦化北路207號505室
TEL：886-2-7160041　FAX：886-2-7168539

台灣優良廠商及產品專欄介紹

東南亞最大石英鐘廠
吉祥的標誌　鐘　王　財發能您賜
鐘王鐘錶工業股份有限公司
BELL'S WATCHES & CLOCKS INDUSTRIAL CO., LTD.
中華民國台灣省台中縣大雅鄉中清路4段196號
196, 4 Sect. Chung-Chin Road, Ta-Ya Hsian, Taichung Hsien, Taiwan, R.O.C. P.O. Box 22-77, Taichung, Taiwan.
TEL:(045)665116-9　CABLE:BELLSWICL Taipei
TELEX:51585 KINBELS　FAX:045-671138

源豐食品　優質保證
總公司：中華民國彰化縣員林鎮浮圳路2段488號
TEL：(048) 351121-2
台北連絡處：中華民國台北市仁愛路3段49號
TEL：(02)7722080-3
TLX：10063 GENHONG

星龍　AL PVC PC HEAT-SINK
專門製造：
●音響、電視遊樂器、電腦用鋁板
●PC、PVC 散熱片製造加工
●其他電子零件加工製造
星龍工業股份有限公司
HSIN LONG TECHNICAL MFG. LTD.
中華民國台灣省台北縣板橋市富山街6巷9號
NO.9 LANE6, FU-SHAN ST.
PAN-CHIAO CITY
TAIPAI HSIEN TAIWAN R.O.C.
TEL:(02)9524141
TELEX:10596 HSIN LONG
FAX:886 2-9509935

新界版

南丫島惡狗・又大肆活躍
區委會要求毒殺
指經常闖進民居・咬傷居民及禽畜
影響市容遊客望恢復開槍

（特訊）南丫島惡犬頻頻侵襲民居及禽畜，不久前由警員施以格殺不只能收一時之效，最近惡狗又大肆活躍。離島區議會南丫分區委員會昨日會議上，有委員建議由有關部門在公衆地方放置毒藥，像放鼠餌般將流浪狗毒殺。

導致狗患不能徹底解決其中一原因是不少狗主未能嚴加看管犬隻，而漁農處的捉狗隊即使在街頭捕去，但如有狗主前往認領，依例必須交還。

根據委員于會上發言指出，島上以寶華園犬患最爲嚴重，惡狗經常闖進民居咬傷居民及禽畜。

流浪犬隻充斥街頭，隨意遺下便溺，做成市容不雅，甚至新啓用的榕樹灣碼頭，地上亦常有狗糞遺下，使遊人大煞風景。

昨日亦有委員指出不久前由警察開槍將狗隻格殺頗能將狗患暫時遏止，並希望警方再次執行此項工作。

委員有指出島上若干外籍居民，喜歡攜帶犬隻到憲報公佈的海灘散步，經救生員勸告亦無效，因此建議警方採取檢控行動。

警方代表表示有權對違例攜帶犬隻到海灘的狗主執行檢控；但需事前向違例者發出警告。

南丫分區委員會昨日又通過在榕樹灣至索罟灣通道之間近水塘處設立一緊急求救電話。

又：會上有委員指出榕樹灣近球場處地點常被人傾卸泥頭，建議當局將其合法化，以應地方需要。但離島政務處代表則表示倘若將其合法化，便需派人看守，管理上可能不易。（新）

大部份葵青區議員認爲
八八未宜直選
對委任民選議員交待一度起爭論

（特訊）葵青區議會昨日討論八七代議政制檢討綠皮書，而大部份發言的議員均認爲八八年立法局並未適宜進行直接選舉，而現時功能團體的議席則應予以增加。而議員在討論到委任及民選議員的交待問題上，會一度引起激烈的爭論。

區議會黎明泰認爲在九一年間進行直選會較適宜，並應維持現時三層架構及三年一屆的選舉模式，即港督應繼續出任立法局主席，至於選舉團則應增至十九個。

田北俊：八八年應維持現時選舉模式不變，選民年齡維持二十一歲，功能團體及選舉團席位則應各增二名，而在九二年進行百分之二十五直選，以後爲四年一屆作「交錯式」選舉。

林沃棠：在八八年進行直選是草率之舉，應有較長時間給民選議員實習，故他贊成維持現狀，將來民選議員不超過全部議員半數，立法局主席繼續由港督出任，選民年齡維持二十一歲。

而在相反意見方面，李志輝認爲：兩層架構對香港現行情況來說已很足夠，八八年進行部份直選亦很適宜，而功能團體的介定卻並不公平。

李永達：保留適量功能團體議席是可維繫工商業繁榮及便利益得以照顧，但弊處是難有一個客觀方法劃分職業，及代表利益狹隘。

黎安國：區議會經常出現民選與委員議員之間的不協調，原因是他們所要交待的對象不同。他認爲委任議員應慢慢減少，而在八八年，民選議席應由現時的一比二增至一比三，並應實行四分一直選，減少功能團體議席，投票年齡可降至十八歲。

梁耀忠：港府現時大力鼓吹市民對綠皮書發表意見，但可惜的是港府一向皆漠視民意，而對今次政制改革的誠意亦似不大，他認爲八八年直選是有需要的，而功能團體的選舉則易流於上層社會所操斷。

至於此種說法，陳國威則並不認同，他認爲很多人視委任議員爲政府的傀儡是錯誤的看法，他指出：委任議員並不是政府的傳聲筒，而他們大部份均是憑良心做事的，而功能團體方面亦並非完全爲有錢人的代表，如農牧團體就是。至於選舉模式及選民年齡方面，他贊成八八年應維持不變，功能團體則應增加四個。（蓉）

青衣商會慶賀陳國威榮獲太平紳士，政務專員高勵（右四）皆有到賀。（本報攝）

新界社團首長會
第七屆接任視事
加強聯繫推廣會務

（特訊）新界社團首長聯誼會（有限公司）第七屆執行委員經已依章選出，並經接任視事。爲加強社團聯繫，集思廣益，參與社會公益事業，經分函新員各友好社團作更深入經驗交流，藉以推廣會務。該會鄧同光會長、鄭任安主席、德高望重，均獲選連任，共期社會人士時賜南針匡導。

該會新任執委職名如下：會長：鄧同光；主席：鄭任安；副主席：鄧文燦、郭運福、吳乃文、王德仁、林友光、陳保生；總務組組長：江木穩；副組長：駱金法；林炳森；財務組組長：陳保生；副組長：譚業堂、龔新耀；文教組組長：譚燦；副組長：鍾功垣、樊日中；福利組組長：蔡會豐；副組長：孔良、范上茂；康樂組組長：鄭科；副組長：李炎、陳樹；稽核組組長：伍炳輝；副組長：駱桂芳；公關組組長：鄭成；副組長：陳文忠；審查組組長：楊兆元；副組長：岑田、梁木根；聯絡組組長：李錦粦；副組長：黃成業、鍾偉傑。

職業訓練局
摩理臣山、葵涌、觀塘、黃克競、李惠利、屯門、沙田及柴灣各工業學院招聘
一九八七／八八學年度代課教師

甲・工業學院

摩理臣山工業學院
香港灣仔愛羣道六號
（電話：五一一七四五三二一）

葵涌工業學院
新界葵涌興盛道二十號
（電話：○一一二四六二二一）

觀塘工業學院
九龍觀塘曉明街二十五號
（電話：三一一七二七四三三一）

黃克競工業學院
九龍長沙灣荔枝角道七○二號
（電話：三一一六一五一六一）

李惠利工業學院
九龍九龍塘聯福道三十號
（電話：三一一三八三六一一）

屯門工業學院
新界屯門青霞路
（電話：○一一八三○○六六）

沙田工業學院
新界沙田源禾路二十一號
（電話：○一一六○六六二二七）

柴灣工業學院
香港柴灣盛泰道
（電話：五一一八九七一○一一）

上述八間工業學院，均隸屬職業訓練局，現主要以按月僱用條件，招聘合資格而有經驗的人士爲代課教師，負責在一九八七／八八學年度教授中五以上程度及／或中三以上程度的日間班級。有關職位分別爲講師（學位）、助理講師、二級工場導師及二級體育導師，所教授科目如下：

職位	任教科目	工業學院
講師（學位）	會計/商業/管理/市場/出入口學	李惠利，屯門，沙田，柴灣
	建築及土木工程	摩理臣山，黃克競，屯門
	幼兒護理	李惠利
	製衣	觀塘
	電腦	李惠利，沙田，柴灣
	設計	李惠利，沙田
	電機及電子工程	觀塘，屯門，沙田，柴灣
	英文及傳達學	摩理臣山，李惠利，柴灣
	酒店款接/酒店及飲食市場學/旅遊學/法律知識/食物科學/飲食服務/食物製作/廚房組織	黃克競
	工業光學	李惠利
	數學/科學	李惠利，柴灣
	機械及生產工程	摩理臣山，葵涌，觀塘，黃克競，李惠利，屯門，沙田，柴灣
	汽車工程	李惠利
	船舶學	黃克競
	紡織	葵涌
助理講師	製衣	觀塘
	商業及秘書學	李惠利，屯門，沙田，柴灣
	營造	屯門
	設計	李惠利
	電機及電子工程	觀塘，沙田，柴灣
	英文及傳達學	沙田
	髮型處理	沙田
	酒店房務	黃克競
	輪機及構造	黃克競
	機械工程	觀塘，沙田
	紡織	葵涌
二級工場導師	設計——首飾製作	李惠利
	電機工程	李惠利
	機械工程	摩理臣山，觀塘，柴灣，葵涌，李惠利，屯門
二級體育導師		

乙、資歷及經驗

（一）講師（學位）
申請人須具備下列資歷：（甲）香港或英國大學有關學位及教育文憑，或同等學歷，並於取得學位後有四年有關的教學及／或實務經驗：或（乙）香港或英國大學有關學位，或同等學歷，並於取得學位後有六年有關的教學及／或實務經驗：或（丙）認可專業學會正式會員資格；或（丁）（Ⅰ）成爲認可專業學會正式會員所需的學歷或（Ⅱ）有關的專門技術資格。（Ⅰ）及（Ⅱ）兩者均須於取得資格後有七年有關的教學及／或實務經驗。

（二）助理講師
申請人須具備香港理工學院或工業學院所頒的有關文憑／高級證書，或同等學歷，並於取得資格後有六年有關的經驗。

（三）二級工場導師
申請人須具備下列資歷：（甲）完成有關行業的認可學徒訓練或課程，或適當的訓練課程；（乙）於完成訓練後有五年有關的實務及／或教學經驗；（丙）能說廣東話及書寫中文；（丁）通過一項技能測驗。

（四）二級體育導師
申請人須具香港教育學院三年全日制訓練課程（體育爲選修科）之教師文憑，或同等學歷。

申請上述（一）講師（學位），（二）助理講師及（三）二級工場導師職位的人士，若其工作經驗未符上述職位所規定的，亦可申請，但倘獲錄用，將以低於丙部所列的最低薪酬聘用。

丙、薪 酬

各職級的薪酬如下：
（一）講師（學位）：月薪由港幣一萬零九百九十元至一萬五千八百五十五元
（二）助理講師：月薪由港幣八千二百八十五元至一萬五千八百五十五元
（三）二級工場導師：月薪由港幣六千五百三十元至一萬零八十五元
（四）二級體育導師：月薪由港幣六千一百九十元至一萬零八十五元
獲錄用的申請人，月薪將按資歷而定，並於一九八七／八八學年度內將不會獲得增薪或調整薪金。

丁、申請辦法

申請人必須塡妥指定的VTCIT表格，該表格可向香港灣仔港灣道二十五號海港中心十五字樓職業訓練局索取。
申請人必須在申請表格上註明所申請的職位，例如助理講師（機械工程）。倘有超過一間工業學院需要某一科目或職級的代課教師，則各有關學院所收到的申請表格將會一併處理，因此申請人只須將一份申請表格交往其首選的學院即可。
塡妥的表格須於一九八七年九月十五日前按上述地址送達有關工業學院院長。
截止日期後一個月內仍未獲通知面試者，可假設其申請已告落選。
欲知詳情，請與各有關工業學院的行政主任聯絡。

職業訓練局

十八鄉委會
通過表同意
經徵詢父老明春可施工
大棠東擴闢採泥區築路

（特訊）元朗十八鄉鄉事會昨召開本月份執行委員會議，在報告事項中，欣悉各村居民對簽署支持鄉議局列爲功能組別，一九八八年入立法局的成績良好，簽署諮詢咭正陸續寄回。

該會前次召開村代表大會時議決三項意見，並以會方名義致函民政處，舉出（一）支持鄉議局應列爲功能組別。（二）每個區議會主席應直接進入立法局爲當然議員——由於各區地理環境、工商業發展、風俗習慣等有別。單以人口決定代表名額，對諮詢層面狹窄，致中央組織所收集之民意有所局限，不利於全港性重大決策之推行。（三）代議政制發展不宜急進，反對一九八八年直選。

會議由主席戴權主持，討論事項中，並通過下列議決案：㈠對元朗政務處來信，關於發動「登記做選民」，決全力支持，並通函各村代表，促各合資格的男女村民登記。㈡定八月初一（九月廿三日）舉體赴大樹下英雄祠秋分酬神。㈢當局在本鄉大棠東面擴闢新採泥區及興築運泥路，經與有關村代表父老徵詢後同意，決即覆函當局辦理，以便明春施工。

出席者尚有：副主席程光球、黃明光，執委陳秀、李文康、林彥、林煜桂、陳根、黃華昌、陳銳儀、張金亮、楊天恩等多人。（君）

消防處消防總長李國材昨日在屯門青山灣消防局開幕典禮上，爲醒獅點睛。

屯門區委會建議
兆康苑停車場使用率甚低
改建爲體育中心
通過明年度動用卅萬改善環境

（特訊）由於屯門兆康苑停車場使用率甚低，因此區域市政局屯門區委員會有委員建議將部份位置改建爲體育中心，爲居民提供康體設施。

在昨日屯門區委員會會議上，委員温瑞玲指出：目前該停車場的使用率只有百分之五十，若將部份範圍改建體育中心，可爲屯門居民提供更多康體設施。

據屯門康樂事務經理周啓明指出：區域市政局是以分區形式來計算設立康樂設施，而兆康苑是屬於大興區，該區現設有體育中心，該苑居民只需行不久，便可享用。但對於上述建議會予以考慮，並會作出一份預算表。

兆康苑現有居民一萬七千五百多名，而在區域市政局的規制中，是要二萬至二萬五千人才有一體育中心的設立。

昨日的委員會並通過區內六個康樂場地的命名。該些場地包括麒麟園兒童遊樂場，大欖涌村兒童遊樂場，泥圍兒童遊樂場，虎地中村兒童遊樂場及山景遊樂場。（蓉）

（特訊）由於在鄉村式公廁內裝設抽氣扇，容易出現被竊的情況，因此區域市政總署需使用自然抽風系統，使該些公廁內的空氣得以流通。

在昨日舉行的區域市政局屯門區委員會會上，委員曹紹偉指出現時鄉村式廁所通風系統甚差，希能考慮裝設抽氣扇。

不過屯門衛生總監許國雄卻指出：在該些公廁內裝設抽氣扇容易出現被盜的情形，故一向以來的設計都是採用自然方法的通風系統。若有需要的話，日後可考慮加設百葉窗，改善通風情況。

昨日委員會並通過在八八至八九年度，動用三十一萬九千六百元，在屯門區內進行多項環境設施工程；包括：在青山村建造鄉村式廁所及垃圾收集站，爲順風圍、泥圍、天地人路、虎地中村及龍鼓灘的鄉村式廁所接駁供水。（蓉）

青山灣消防局啓用
決維六分鐘抵現場

（港訊）屯門第二座消防局——青山灣消防局昨日由消防處防火組消防總長李國材主持揭幕禮。

李氏在儀式上致詞說，青山灣消防局是本港第四十九間落成啓用的消防局，是政府決心維持六分鐘內抵達現場目標的一項延續發展。

他說，「這間消防局的服務範圍是從北面的友愛邨開始，東至十八咪，南至沿海一帶。

該局亦爲踏石角一所最大規模的燃煤發電廠和隔鄰的香港煤氣公司天然石油氣製造廠提供服務。」

李氏說：「事實上，這兩間廠房的設計經已達到相當高的安全標準，而我們的工作是要與兩廠管理當局緊密合作，確保所有操作能夠維持在最高安全標準下進行。」

青山灣消防局毗鄰屯門公衆游泳池，於本年二月十四日開始投入服務，直至目前曾應七十六宗火警和五十宗特別服務而出動。

沙田鄉事會
舉行足球賽
十六隊角逐

（特訊）沙田鄉事委員會于今明兩日在源禾道硬地足球場舉行首屆「沙田鄉事會盃五人足球邀請賽」，參賽隊伍分別來自港九新界的小球隊，目的是希望透過足球比賽聯絡不同地區友好，共同砌磋球技，增進友誼。

參賽隊伍共十六隊：津津，藝峰，黃大仙美，石峽尾，卜公全記，昇之友，友好會，森美，青，修聯，沙田之友，圍毅，官涌華南，李氏，花花，俊暉車行。

比賽定于今明兩日下午四時半至九時舉行，最後決賽定于明晚七時半至八時半舉行，決賽前加插一場表演賽，由明星隊對沙田邀請隊，歡迎小球愛好者到場參觀。

沙田鄉事委員會主席劉漢傑並主持頒獎儀式。（新）

隆亨邨舉行
盂蘭節並無
向居民捐錢

（特訊）沙田區議員蔡根培辦事處接獲居民投訴，指近日有人以盂蘭節簽香油爲藉口，在隆亨邨各座擾亨居民捐錢。

後來經過深入查證，發現隆亨邨六座互委會中，只有學心樓互委會在盂蘭節做平安醮，但亦沒有派人上門要居民捐錢，因此希望居民小心，不要上當受騙，如有疑問即通知互助委員會或警方。（新）

青衣工商業職位不斷增
工廠店舖陸續增設
當地商會賀陳國威獲委晉紳報喜
鄧良指出葵青工商委會發展成就

（特訊）青衣商會爲慶祝葵青區議員陳國威獲港督委任爲非官守太平紳士，日前假青衣島長康酒樓設宴聯歡，到賀嘉賓有葵青政務專員高淇，青衣商會同人及地區首長數百人，場面熱鬧。

青衣商會主席鄧良在致歡迎詞時指出：陳氏在葵青區服務的時間不算很長，但在其他各區服務已有很長遠的歷史他服務各機構，社團多年以來，出錢出力，從不居功，可見到社會服務的熱誠。去年葵青區的皮革廠慘劇，陳氏除了率先親臨探訪傷者外，並立即發起籌募捐款，並在短促時間內籌得善款二百萬元，救助死者家屬，充份表現陳氏扶傷、濟貧解困的心腸。

他又說：荃灣拓展處最近指出青衣區的工商業職位不斷增加，估計在兩三年內，會由現時八千個增至一萬三千個，可見商界人士已看到青衣是一個大好的發展地方，因而工廠及店舖的開設亦陸續增加。這種好現象，又是陳氏出任葵青區議會工商業委員會主席所作出的一種極大貢獻。他在推動及策劃工商業的發展，成績是有目共睹。

陳國威稍後在致謝詞時指出：得到這個榮銜，是我所料不及的，因爲一向以來服務社會都是抱着只問耕耘，不問收穫的宗旨。

他又說：記得在中學時會讀過禮運大同篇，文中提及「使老有所依，幼有所長，鰥寡、孤獨、廢疾者，皆有所養。」這段說話，給我一個做人的啓示。所以，剛才鄧主席談到今次皮革廠事件進行籌募捐款救濟運動，本人也抱着這個幫助別人的思想去推行。此外，本人身爲葵涌及青衣區議會工商委員會主席，也必盡心盡力，服務社羣，爲葵青區之經濟及建設獻出一分力量。現在得到這個榮銜後，我覺得有更多的責任和義務去令到這個社會向前邁進，踏入一個更完美的階段。（蓉）

仁濟三院兩醫院
數十首腦訪北京
會晤醫學界並遊覽名勝

（特訊）香港醫療界首腦，包括荃灣仁濟醫院，香港東華三院代表團數十人，昨（四）日上午由三院主席劉寶詠琴、仁濟醫院正副主席趙曾學韞，席正林率領前往北京訪問醫學界人士，並順道遊覽中國各地名勝古蹟，爲期五天，約十日返港。

北京訪問旅遊團有：荃灣仁濟醫院主席趙曾學韞，副主席席正林，總理譚杜華，趙芝芝，張敬石，郭子樑，顏素雲，吳政耿，夏鄧娟妹，劉坤銘，王子沐，陽，三院主席劉寶詠琴，院長鄭柏榮，秘書梁曉，總理陳聖澤夫婦，蘇炳呈夫婦，龔楊恩慈。

荃灣仁濟醫院，香港東華三院首腦北京訪問團出發前在機場合照。

王推鴻，黃士心，劉玉珍及陳慧琪，龔振邦，馬銘釗，劉懿恩，黃文達，譚偉釗，黃炳賢，史秀英等。（奕）

九鐵開辦
經鐵區內
首綫巴士

（港訊）九廣鐵路公司由昨日開始，在輕便鐵路服務區內開辦首條巴士綫，爲居民提供服務。

九廣鐵路公司總經理喬沛德在該公司的五十九號B巴士綫啓行儀式上致辭時說：今次在輕便鐵路服務區開辦的巴士服務是本公司準備在區內提供數條巴士路綫的首條，主要是替代現時九巴五十九號B綫的服務，這完全脗合九廣鐵路公司的承諾，於八七年底在輕鐵服務區開辦巴士服務。

喬進一步指出，九廣鐵路公司已向英國都城嘉慕威曼有限公司訂購了三十一部雙層巴士，總值二千七百萬元，其中二十五部巴士行走輕便鐵路服務區。

政府買雞化驗
是否售打針雞
雞販恐惹官非

（港訊）多名灣仔街市賣雞商人稱，當局經常向攤檔買雞化驗，作爲抽樣調查，檢查是這些零售商人沒有足夠鑑別能力，恐怕不幸買入打針雞經被發現，致無故被人牽累。

區議員鄭琴淵亦有同感，她表示，當局此舉無疑是有助於保障市民健康，及督促商人奉公守法，但由於這些零售商人欠缺鑑別打針雞知識，而買入的雞往往是來自數個產地，故容易無辜被罰。

市政總署高級環境衞生總監黎文熾表示這類抽樣調查是由文康市政科負責，爲食品安全監察之一項工作。他解釋有關打針雞的疑問時說，若化驗結果發覺是打針雞，零售商人應該承擔責任。倘有關當局要求零售商提供產地來源，但遭受產地商人否認或推卸責任時，零售商人是有權要求產地商人出示雞隻產地證明文件以表示持，故這點是有法例規定，故這份產地證明文件，零售商人必須向產地商人索取，證明零售商人是無辜，沒有存心售賣打針雞，但法庭是否接納又另一回事。

此外，當局經常向產地，即養雞場進行調查，以免打針雞流入市場。

各界自由僑團
籌備慶祝雙十

（港訊）雙十國慶瞬即屆臨，凡屬中華兒女，都體念到革命先烈，拋頭顱，灑熱血，犧牲無數生命換取得來的偉大紀念日。香港各界自由僑團代表，日前抽出寶貴時間假座九龍彌敦道國際酒樓五樓舉行第一次籌備會議，分推盧光磊爲籌備會主席，主持開會，決議，大會名稱：「香港各界自由僑團慶祝中華民國七十六年雙十國慶大會」，地點及時間：定於十月十日下午七時假座九龍彌敦道華酒樓舉行慶祝大會，禮成後聯歡叙餐，歌唱助慶，大會出版雙十特刊，歡迎各界投稿，賜稿請於九月廿日前寄到大會秘書處，在酒樓外蓋搭燈飾牌樓一座。推定大會主席團名譽主席盧光磊，第一副主席蘇健康，第二副主席袁賜照，第一會長何錦泉，第二會長周嘯華，大會顧問周惠良，陳德才，陳建邦，大會副主席，會長，主席團等不限人數，歡迎各界參加。大會工作人員經推定：秘書組：易平，麥志榮，俞東雄。總務組：蔡曜華，程炎。財務組：關燦基，羅利，會振，餐務組：張植森，張戢新，公關組：高覺生。佈署組：蔡廣元，社青中心，宣傳組：馮兆宣，謝慧嫻。聯絡組：邵福勳，張達良。接待組：社青中心，青鋒社，節目組：李志軒，青鋒社，大會司儀：林健生，鮑敬浩。大會席券每位六十元，歡迎各社團推銷，定購席券請向秘書處小姐治購，地址：九龍太子道一四一號長榮大廈九樓F座，電話：三一八一五五九五，三一八一七一八三，並由大會主席謝和成先生報效全場洋酒。

快圖美康怡店開幕
港姐剪綵不忘公益

快圖美第三十間沖曬及影視店——康怡分店——已於八月三十一日，隆重開幕。當日除邀得東寶影業公司經理楊笠幹治先生蒞臨剪綵外，並有前香港小姐張瑪莉小姐，快圖美總經理黃瑞良先生及快圖美趣怪毛毛大鳥「MR MAX」一共同剪綵，典禮完畢，港姐並於現場售賣親筆簽名之一九八八港姐慈善月曆售得款項加上康怡店當日沖曬收入全部捐贈共益金。另外「MR MAX」亦爲善不甘後人，與小朋友拍攝紀念照片，所得收入亦同時撥捐公益金，善事三面齊響應，爲當天康怡建場的假日氣氛加添一份溫馨感覺。

圖爲快圖美康怡店開幕張瑪莉小姐，楊笠幹治先生，黃瑞良及「MR MAX」正主持剪綵。

學生繪畫比賽

畫題：
1. 繁華的香港
2. 怎樣處理你每月的零用錢？
3. 假如你擁有五萬元港幣，你會如何處理這筆錢？

參加資格：
凡年齡十三至十八歲之中學生均可參加：

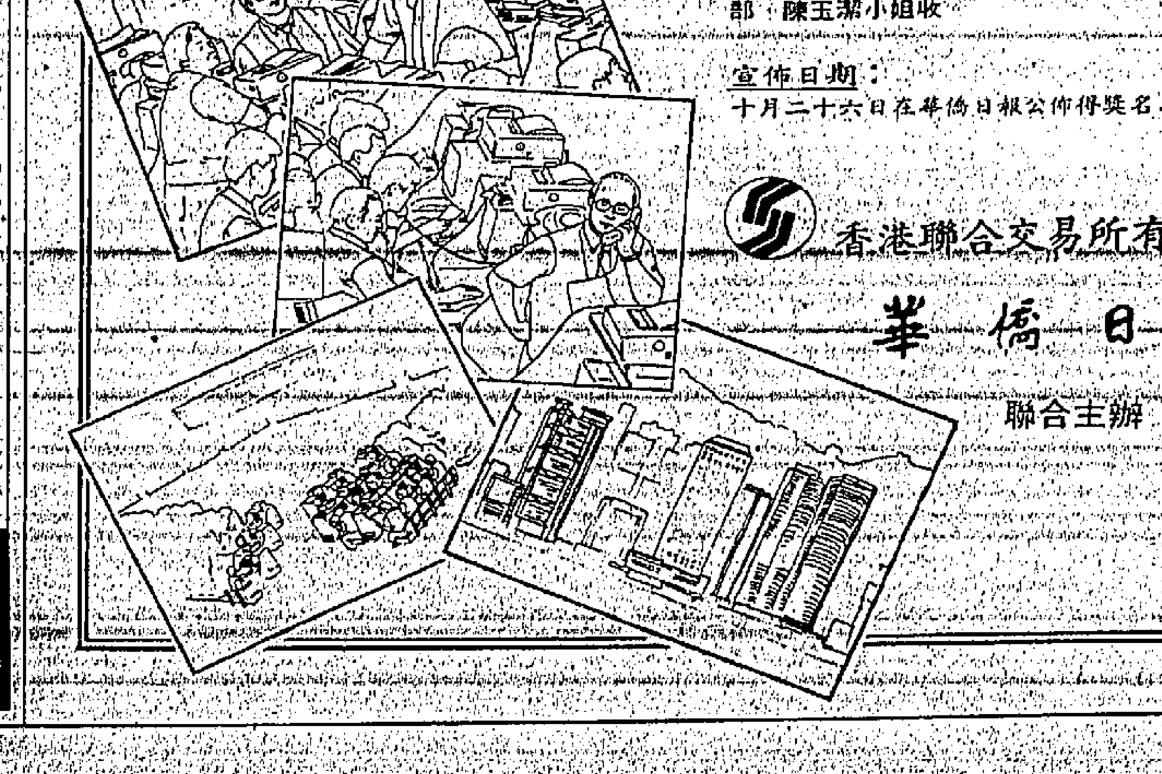
參加辦法：
1. 參加者之姓名、年齡、性別、香港身份証號碼、學校名稱、聯絡地址、電話及所選擇之作品題目必需寫在作品背面；
2. 作品呎吋：15吋×24吋；
3. 每位參加者作品不能超過兩張；
4. 畫具只限於炭筆、木顏色筆、蠟筆、水彩或廣告彩；
5. 所有作品必需選自以上之題目；
6. 所有作品概不發還。

獎品：
冠軍：雙人五天馬尼拉碧瑤豪華遊及一千五百元助學金；
亞軍：康山大酒樓禮券價值港幣一千二百元及五百元助學金；
季軍：康山大酒樓禮券價值港幣一千元及三百元助學金；
安慰獎三十名：半年免費贈閱［証券月刊］及名貴禮品各一份；
參加者均獲贈禮品一份。

評判團：
鄺家鎮先生 黃宣弘博士
譚秀牧先生 胡經昌先生

截止日期：
作品需於一九八七年十月六日前寄交香港中環交易廣場，香港聯合交易所，國際及機構事務部，陳玉潔小姐收

宣佈日期：
十月二十六日在華僑日報公佈得獎名單



香港聯合交易所有限公司
華僑日報
聯合主辦

本港新聞

十月至明年三月半年內 推出廿三幅地出售 工商業用地佔一半
葵涌卅五公頃地撥建貨櫃碼頭

（港訊）屋宇地政署將在十月一日起的六個月內，推出二十三幅土地售賣，其中一幅爲位於葵涌的三十五點五公頃土地，供擴建貨櫃碼頭。署方總產業測量師鄭凌志昨表示，上述葵涌土地係作興建第七號碼頭。

有關土地及招標詳情，將於九月廿五日出版的政府憲報公佈。

鄭凌志說，二十三幅土地中，有十九幅位於新界。

他指出，有十一幅土地將以拍賣方式推出，拍賣日期是十月廿六日、十一月廿七日及一月十五日；另有六幅土地則以現金投標方式推出，這包括第七號貨櫃碼頭用地；其餘六幅則以甲、乙種公函投標方式推出。

他說：六幅以甲、乙種公函投標的土地買家可選擇以「期齡」投標或以「幣值化乙種公函」投標，前者將獲優先權。

各土地中，供住宅發展用的有五幅，包括港島舊山頂道一幅五千八百一十八平方米土地，三幅位於屯門，反映出該新市鎮的進一步發展，餘下一幅則位於沙田。

供作商業、商住或商住及多層停車場發展的土地則有五幅。

供作工業－－貨倉發展用途的土地共有七幅，而位於九龍灣的一幅二萬二千四百平方米土地，亦可作爲興建工業展覽館用。

一幅位於將軍澳的二萬四千五百平方米土地，供發展私人機構參與計劃屋邨之用，而粉嶺及大埔則各有一幅土地用以興建加油站，另有兩幅非工業用地則位於長洲。

鄭凌志表示，此賣地計劃屬臨時性，可能會有更改，其他詳情及日期，則會如常在政府憲報及主要報章刊登。

由十月至三月的暫定售地計劃，可在香港花園道美利大廈四樓屋宇地政署索取。

定期三次拍賣十一幅地

以下是八七年十月至八八年三月的十一幅官地拍賣的時間表如下：

八七年

十月廿六日△舊山頂道IL八六八八地段住宅用途，面積五八一八平方米。

△興華街NKIL六〇四三地段面積四三〇〇平方米作商住及多層停車場。

△粉嶺廿六區FSSTL十四地段面積一一〇〇平方米作工業及貨倉用。

拍賣地點：富麗華酒店。

十一月廿七日△屯門四十區TMTL三二〇地段面積七六〇〇平方米工業及貨倉用。

△屯門卅九區TMTL二九六地段面積一九四六〇平方米作住宅用。

△粉嶺二十六區的FSSTL三十地段，面積二四三〇平方米，作工業及貨倉用；

△沙田十四B區STTL二八一地段面積四五八二平方米作工業及貨倉用；

△九龍灣NKIL六〇三二地段面積二二四〇〇平方米作工業貨倉或商場用；

拍賣地點：大會堂劇院。

八八年一月十五日　△花園道IL八六九四地段面積七六〇平方米作商業用；

△粉嶺廿五區FSSTL卅四地段面積一一二〇平方米作工業及貨倉；

△西貢對面海上LOT九九一DD二一五地段面積一四一〇平方米作工業貨倉用。

拍賣地點：大會堂

紡織出口國家結束會議
一致譴責美國實施入口限制
令發展中地區經濟受到傷害

（特訊）路透社澳門消息：十五個主要紡織出口國家或地區的代表，經過四日來在澳門舉行會議後，一致譴責美國提出的入口限制，是威脅到整個世界的貿易運作與及他們的經濟發展。

參與今次會議的十五個國家或地區包括中國、韓國、香港、巴西、墨西哥與及埃及等。

經過四日會議，他們認爲美國國會在二月份提出的議案是違反一般關稅及貿易協議，而該協議是管理大部份國際貿易的。

澳門財政司稱：制定如此高保護性及不公平性的入口限制是會對發展中國家的經濟及社會發展造成傷害。同時亦令到美國違反他在多邊纖維條約，與及一般關稅及貿易協議上的責任。中國首席代表鄧耀輝亦認爲美國此舉是明顯違反一般關稅及貿易協議。

工會吸納新員 拉攏日見激烈

（港訊）一些獨立工會發言人均表示，近年在爭取會員方面，與有關公會的競爭較以往劇烈。

獨立的國際貨櫃碼頭集團職工總會，與左派貨櫃運輸業職工總會，出現爭會員的情況。

國際碼頭職工會會長陳煥輝表示，由於左派貨櫃運輸職工會資源優厚，給予會員的利益則較多。

港九勞工社團聯會秘書長李啓明則認爲，他們注意到工會運動的新變化，採取相應措施。例如幾個工會聯合設立工會聯絡處，或由同行業工會組成組席會議，透過聯合運動爭取更大發言權，在適當時機更會發展新工會。從長遠來說，他希望成立獨立工會聯合會。

據一些獨立工會負責人表示，由於面對九七問題，很多獨立工會正積極尋求成爲國際工會屬會，以便在九七年後，更能保證工人權益。

右派的港九工團聯會近年組成七人小組，指導有需要之屬會解決經濟及人手問題，使屬會能繼續正常運作。（般）

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價　9月4日

股票	買入	賣出	升跌
長實	13.05	13.25	−0.2
九燈	26.80	27.00	+0.15
港燈	10.15	10.35	−0.1
九倉	10.15	10.35	−0.15
置地	8.05	8.15	0
滙豐	10.8	11.00	0
和黃	14.20	14.40	−0.15
怡和	21.55	21.75	−0.05
太古A	25.40	25.60	−0.65
新鴻基	18.80	19.00	+0.15
恒基	7.20	7.35	−0.1
國泰	8.25	8.35	+0.2

倫敦金融時報指數　1782.1（+7.6）

黃金白銀（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	464	465.8	461.2	463.5	−0.2
12月期金	472	473.8	469.2	471.5	−0.2
9月期銀	7.85	7.92	7.76	7.80	0.04

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	464.40	464.75	465.25	+1.5

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.7980/00	1.6520/30	1.7980/90	1.4895/05	141.85/95

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	6.8125	7	6.75	6.875	6.875

紐約杜瓊斯工業指數　2590.40（9.09）

東京平均股票價格　25744.03（+94.15）

新鴻基資料研究有限公司提供

六月份零售總額 六十六億二千萬
汽車百貨商品銷路大增

（港訊）據政府統計處昨日發表的臨時統計結果顯示，八七年六月份零售業的總零售價值估計爲六十六億二千萬元，較八六年同期上升百分之二十二，零售量則上升百分之十四。

與八六年六月比較，耐用消費品及「其他消費品」的零售價值分別上升百分之廿九及百分之廿七，零售量則分別上升百分之二十及百分之十八。衣着、鞋類及有關產品的零售價值上升百分之廿一，零售量則上升百分之十四，食品、酒類及烟草的零售價值上升百分之十一。零售量則上升百分之五，燃料的零售價值上升百分之十，零售量則上升百分之四，汽車及汽車零件和百貨商店的零售價值均有極大幅度的增加，而零售量亦大幅增加，超級市場的零售價值及零售量亦有相當增長。

一九八七年第二季與去年同期比較，總零售價值增加百分之十七，總零售量上升百分之十，耐用消費品和「衣着、鞋類及有關產品」的零售價值增加百分之二十二，零售量亦上升百分之二十一，「其他消費品」的零售價值上升百分之十九，而零售量則上升百分之十，食品、酒類及烟草的零售價值上升百分之十。而零售量則上升百分之五。燃料的零售價值上升百分之六，零售量則增加百分之四，汽車及汽車零件和百貨商店的零售價值有極大幅度的增加，零售量亦大幅增加，超級市場的零售價值有大幅增加，而零售量亦有相當增長，除汽車及汽車零件外的耐用消費品的零售價值有相當增長，零售量則有溫和增長。

與一九八七年五月比較，八七年六月的總零售價值改變並不顯著，總零售量則下降百分之二，但應注意這比較是受季節性因素影響。耐用消費品的零售價值，上升百分之十，而零售量亦上升百分之九，燃料的零售價值及零售量均告上升百分之一，食品、酒類及烟草的零售價值大約不變，而零售量則下跌百分之三，「其他消費品」的零售價值及零售量均下降百分之二，而衣着鞋類及有關產品的零售價值及零售量均下跌百分之十二，超級市場及除汽車與汽車零件外的耐用消費品的零售價值及零售量均有相當增長，汽車及汽車零件的零售價值及零售量均溫和上升，而百貨商店的零售價值及零售量均微升。

英國通用電器獲地鐵合約

（港訊）地下鐵路公司昨日宣佈，英國通用電器牽引機有限公司奪得地鐵動力車卡推動及制動設備合約。該等車卡主要供應商爲英國都城嘉慕有限公司，而有關設備將爲配合東區海底隧道及港島綫動力車卡而設。

封閉兩個月分域街一段

（港訊）運輸署宣布，由星期一（九月七日）下午十時起，灣仔分域街介乎告士打道與港灣道之間的一段北行行車綫將封閉不准車輛行駛，以便進行道路工程，爲期約兩個月。

於封路期間，沿告士打道東行之車輛將須改經菲林明道，港灣道，然後駛往分域街。

紀念醫學服務一百週年 四款新郵票下週二發行

（特訊）郵政署星期二（八日）發行特別郵票，以誌香港醫學服務一百周年紀念。新郵票共有四種面額，分別爲五角，一元三角，一元七角及五元。

預料當天各郵局將會相當擠擁，爲方便只想寄遞日常郵件的市民，郵政署特於下列各郵局設立特別櫃枱：

港島－－郵政總局，洪北行，銅鑼灣，軒尼詩道，英皇道，摩理臣山，皇后大道中及上環。

九龍及新界－－九龍中央郵局，長沙灣，九龍城，觀塘，旺角，深水埗，尖沙咀及荃榮街。

華僑日報
九月六日（星期日）

青年的良伴：時代問題詳析
家庭的益友：資料趣味濃厚
隨報附送「彩色華僑」，並刊登下列特刊

大千世界：
- 本港文件行李往來世界各地蓬勃，地下公司應運而行
- 姬仙蒂娜產品香港區總經理梁吳國賢致力添人間美事
- 信用咭流行，銀行爲吸引用戶，提供更多用途服務
- 太空人上太空，多少人爲之羨慕，但箇中苦與樂，實難一一說明
- 各大百貨公司超級市場本週特價品介紹

時事縱橫：
- 愼防師範學生信奉邪教協助招徒
- 本港邪教活動已引起當局注視
- 邪教份子佈置美麗彩虹的陷阱誘惑信徒
- 宗教團體紛設關注小組研究邪教動向

假日精品：
- 埃及最後一任皇帝行爲荒誕，好色，又愛偸東西，遇到有人想扒頭就射穿其車呔
- 美國現代「有巢氏」寧放棄華厦，居住在地洞十年不變
- 潮流興健康膚色，古代膚色愈淺地位就愈高
- 孟買是印度古老海港，也是世界紡織工業城和電影城，這裏的拜火教更是人所共知的。

銀色廣場：
- 奇勒基寶獨子愛賽車，被說服拍片，演賽車英雄
- 日本演歌之王北島三郎，一場露天演唱會觀衆達十萬，盛況與麥當娜比較，過之而無不及
- 黎燕珊與李柏齡分手後，身旁沒有男朋友，却希望快點做新娘子

新市鎮風光：
- 俠醫區議員黎明華醫治社會可預防生理疾病
- 新界盂蘭節及中秋節習俗
- 雅麗珊社區中心，服務荃灣廿六年

·讀料豐富·每份元半·

工商 股市 錢民
集資發展有利後市

香港果然是一個集資的好地方，也是一個投資的好地方，所以，澳紐資金紛紛來港之後，日資亦紛紛來港投資。

澳、紐、日資金來港投資之餘，當然也利用香港這一個市場，進行集資。外資也懂了取諸香港，用諸香港，這就大大地可使到本港的社會經濟，更趨繁榮。

在最近，集資的上市公司，「新世界發展」集資四億九千萬元，反應亦佳，宣佈後即日便爲外資全部「殺」起，所發之三千萬新股，全部由歐美投資者認購一空。

繼「新世界發展」之後，「聯合海外」也提出了集資的方案，以一供一，作價二元三角，五送二認股證，在市場集資九億六千二百萬元。

「聯合海外」是澳洲帮李明治在本港發展其中之一間上市公司，這次的集資，乃是準備在本港進行收購物業、工業及酒店等企業，因爲李明治家族，按比例在這次集資中，須負責供三億八千二百八十萬元，所以，實際上「聯合海外」在市場上，只爲集資五億七千九百餘萬元而已。

在目前來講，市場中的集資，已經不似多年前那樣，舉凡有人提起集資便會引起市場的恐懼。

事實上，目前市場有上市公司提出集資的話，則其本身已經在事前作好了足夠的準備，這種公司則在計算了有利可圖後，才會包銷，因此，不用担心市場會受壓力。

所以，目前來講，大市已經上升到「三六〇〇」的高水位上推進中，市場中的集資，經過短綫間吐的壓力，對於大市而言，應該不會有威脅性的打擊，不妨安心。

十大傑出衣着人士 影視歌藝人佔三席

（特訊）香港人對衣着的品味愈來愈高，除了要特出個人風格外，更要配合身份。首次由本港時裝設計師選出的十大傑出衣着人士，昨晚假麗晶酒店舉行頒獎禮。

十位得獎的傑出衣着人士：著名時裝買手郭志怡。電視藝員鄭裕玲。美容顧問劉娟娟。名珠寶店負責人陳爾儀。成衣製造商李顧玉秀。八六香港先生陳榮宗。歌星陳百強。美術指導張叔平。電子業商人阮偉文。歌影星鍾鎮濤。

另外，香港時裝設計師協會八八春夏時裝大展昨晚亦於麗晶酒店舉行，由三十多位中外時裝模特兒演出，彩鳳霓裳，令全場生色不少。

時裝表演分四個精彩環節：「妙履挈影」展出多款具有生氣、活力、輕盈及嫵媚的新款便裝。「夏日情懷」則帶觀衆走入夏日的世界，帶來多款大方得體、剛柔並重，更富大都會魅力的夏日便裝。第三個環節「仲夏綺夢」，是優雅高貴，溶匯中西設計精粹的晚裝。最後「百花齊放」是由十四位參展的時裝設計師，以粉彩系列設計春裝，悅目動人，將春天的溫暖活躍氣息帶到會場。

參加時裝大展的設計師包括楊遠振、余興、謝惠雅、郭幼禾、李永佳、文麗賢、林國輝、依嘉、莊慈子、鄧達智、陳顧方、馮正勇、彭杜巧奴及JENNY LEWIS。（鑄）

圖示：郭幼禾「軟綫之雕塑」，顯示黃蜂腰，衣件講求貼身。

港代表團參與下週盛會
推銷名牌時裝拓展台灣市場

（港訊）即將在台灣舉行的「LIVE FASHION HONG KONG」時裝推廣活動中，香港成衣製造商組成的代表團，將會展示港製各類名牌系列的時裝。

代表團共有三十位廠商，由香港製衣業總商會主席陳偏球率領，於未來兩天前往台灣。代表團並得到香港貿易發展局的贊助，而該局的理事唐騮千担任代表團的顧問。

該次港產時裝推廣活動是台北國際紡織展的一個重要環節。紡織展于九月八日至十三日在台北世界貿易中心舉行。

香港廠商代表團除了在會場上展出港製各類成衣外，還於九月八日、九日及十日首三天的期間，安排了三十分鐘的香港時裝表演。

今次是本港首次在台灣展示其成衣產品。同時在台北國際紡織展上展出的，還有其他十四個國家的成衣，包括美國、法國、西德、英國、意大利及日本。

在時裝表演節目上，會展示出港製八八年各式的高檔時裝和飾物，包括運動衣、日間便裝、設計師系列、毛皮、皮革、晚裝及絲質服式。

一九八六年，台灣經濟強勁，出口蓬勃，外匯儲備增加，生活水平上昇，令台灣對入口消費品的需求不斷增加。今年上半年，台灣購入了十億四千五百萬港元（即新台幣五十一億四千七百七十萬元）的香港貨，比去年同期增升了百分之四十三。

今年首六個月，港台的貿易總額躍升了百分之四十九，達二百多億港元（即新台幣一千零二十億元），其中香港自台灣輸入的貨品達一百五十億港幣（即新台幣七百四十億元），比去年同期升百分之四十七。

在港台貿易差額上，台灣一直處於有利地位。去年香港名列台灣第三大的出口市場。香港自台灣購入最多的產品是紡織品、織物及製成品，佔香港進口台灣產品的三成以上，其他進口台灣產品還包括電力機械，通訊設備、鐘表、人工樹脂製品及塑料，至於銷往台灣的各種港產品，種類包括辦公儀器配件、紡紗、織物、電動機械，以至攝影器材及金屬。

三幅官地月底拍賣

（港訊）屋宇地政署九月二十八日下午二時三十分在大會堂劇院公開拍賣三幅政府土地。

其中一幅土地位於香港加列山道，面積約五千九百五十二平方米，可作私人住宅用途。根據建築規約，買主須於九〇年十一月三十一日前完成不少於一千七百八十五平方米的總樓面面積。

另一幅港島區的土地位於赤柱，面積約一百五十平方米，可作非工業（貨倉除外）用途。發展商須於九〇年九月二十七日前完成不少於四百五十平方米的總樓面面積。

至於一幅新界區的土地則位於粉嶺安樂村，面積約三千三百七十二平方米，可作工業及或貨倉用途（但不得作厭惡性行業用）。買家須於一九九一年九月三十日前完成不少於一萬〇一百一十六平方米的總樓面面積。

上述三幅土地的批期均於二〇四七年六月三十日屆滿。

電話公司最新服務 「大利通」國際熱線

（港訊）香港的工商業機構現在可以利用香港電話公司的「大利通」國際熱線服務，爲海外的客戶提供一條免費的國際電話線路。

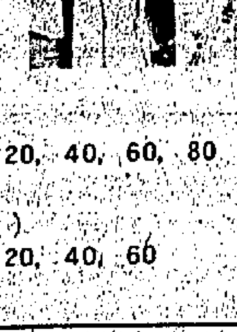
「大利通」是一種國際免費電話服務，目的是使本港的機構無須耗資在外地設立聯絡辦事處，也能在海外推廣業務。這種國際熱線服務初步已在美國、英國及澳洲推出。

「大利通」國際熱線服務的用戶均獲分配某個國家一個專用本地電話號碼。通過特別的技術安排，所有打往這些號碼的電話都會自動轉到香港，海外的致電者無須繳付費用。香港方面的用戶只須繳交一項申請費，以後按每個電話均按一般打出直通國際電話（IDD）收費率計費，另加每月「免費」電話號碼月費。查詢有關「大利通」國際熱線服務詳情，請電〇〇八一八十八〇接洽。

區域市政局文娛節目精選
九月

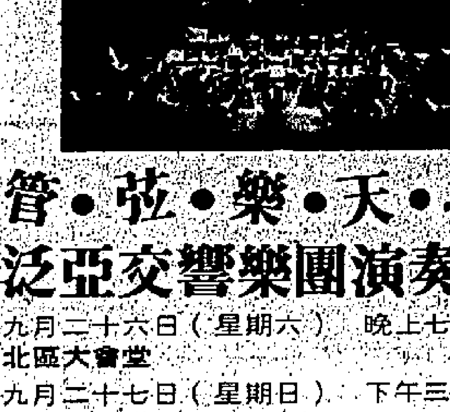
藝·峯·粵·劇·團

吳千峯、謝雪心、新海泉、招石文、尹飛燕、龍貫天。



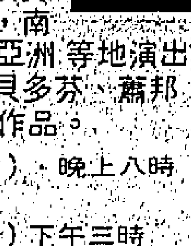
雙仙拜月亭
九月十一日（星期五）晚上七時半　票價：$20, 40, 60, 80　沙田大會堂演奏廳
九月二十六日（星期六）晚上七時半　票價：$20, 40, 60　元朗聿修堂

再世紅梅記
人鬼相戀，借屍還魂，共續未了緣。特設激光、宇宙燈、噴火等特別效果，以增加現場氣氛。
九月十二日（星期六）晚上七時半　票價：$20, 40, 60　大埔文娛中心
九月十九日（星期六）晚上七時半　票價：$20, 40, 60　北區大會堂
九月二十日（星期日）晚上七時半　票價：$20, 40, 60　屯門大會堂演奏廳



管·弦·樂·天·地 泛亞交響樂團演奏會
九月二十六日（星期六）晚上七時半　北區大會堂
九月二十七日（星期日）下午三時　元朗聿修堂
票價：$15, 25

克勞斯·邦納 鋼琴獨奏會



克勞斯·邦納是位才華出衆的音樂家及鋼琴家，在德國受到全國性讚賞，曾到各個西歐國家，南美、中美、非洲及亞洲等地演出。是次將演奏巴哈、貝多芬、蕭邦、布拉姆斯及德布西作品。
九月十九日（星期六）晚上八時　沙田大會堂文娛廳
九月二十日（星期日）下午三時　屯門大會堂文娛廳
票價：$15

特·蕾·西·五·人·組 爵士音樂會

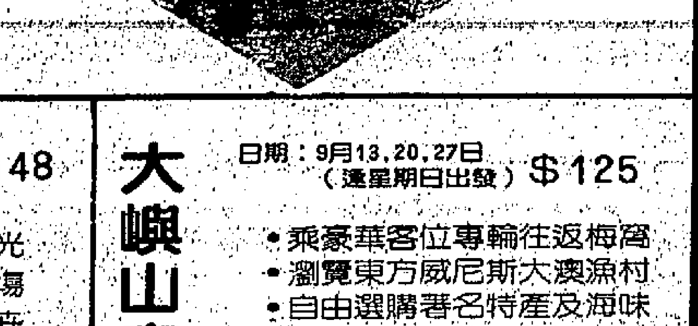
英國　英國文化協會協辦
……最清新可愛，精力充沛之組合，自英國爵士樂音樂家的勁力新一代中冒起。
九月十九日（星期六）晚上七時半　票價：$20　屯門大會堂文娛廳
九月二十日（星期日）晚上八時　票價：$20, 30　沙田大會堂演奏廳

特設半價票優待廿五歲或以下日校學生及六十五歲或以上觀衆

各場門券現已在下列城市電腦票房發售：沙田大會堂、香港體育館、屯門大會堂、香港大會堂、伊利沙伯體育館、太空館、牛池灣文娛中心及通利琴行分行（金馬倫里、萬宜大廈、太古城中心、銅鑼灣軒尼詩道）
電話訂票及留座：5-739595
節目如有更改，以區域市政局最後公佈爲準
查詢電話：0-6942536（沙田）0-914400（北區）0-755311（元朗）0-6584477（大埔）0-4527328（屯門）

華僑日報讀者七海旅行團
本港旅遊特選
旅行代理商註冊號碼No. 350793

香港人遊香港 海上夜總會之夜 聯歡晚宴 海港漫遊
首團爆滿·徇衆要求·續辦一團　日期：9月27日　特價酬賓 $66 $99 天天出發
- 冷氣豪華遊覽船海上暢遊
- 欣賞維多利亞港美麗夜景
- 一流著名樂隊爲貴賓伴奏
- 輕歌漫舞供上流仕女消遣
- 享用豐富粵式晚餐於船上
- 歌唱魔術表演或什技表演



開船時間：第一場：下午六時卅分　第二場：下午八時卅分
登船地點：灣仔碼頭

秋遊嘉道理　日期：9月13日（星期日）$148
- 乘旅遊車環遊新界風光
- 漫步白牛石嘉道理農場
- 觀賞農場園藝奇花異卉
- 新花園酒家進豐富午餐
- 九肚山賞吐露海港新貌
- 港島南區巡禮觀光名勝
- 潮港城酒樓享潮州晚宴

大嶼山寶蓮寺　日期：9月13,20,27日（逢星期日出發）$125
- 乘豪華客位專輪往返梅窩
- 瀏覽東方威尼斯大澳漁村
- 自由選購著名特產及海味
- 訪宏偉天壇大佛建造基地
- 專車直達昂平寶蓮寺攬勝
- 鳳凰山齋堂享用精美上素
- 漫遊茶園嚐豆腐花或飲品
- 觀光石壁水塘賞偉大建築

吉澳、鴨洲　日期：9月20,27日（星期日）$138
- 乘旅遊車往新界衞星城
- 雅雅山房進乳鴿海鮮餐
- 特式專船遨遊印塘內海
- 欣賞如詩如畫湖光山色
- 觀姻緣樹天后古廟懷古
- 漫步坳背塘灣百尺浮橋
- 登鴨洲專訪海蝕洞獵影

澳門一日遊　天天出發 $238起
- 乘豪華噴射船客位來往港澳
- 全日暢遊早班往澳傍晚返港
- 歡迎午宴設澳門龍記大酒家
- 東方蒙地卡羅觀光娛樂博彩
- 乘豪華冷氣車漫遊濠江名勝
- 瀏覽觀音堂及連理古樹獵影
- 橫跨澳氹大橋欣賞雄偉建設
- 選購澳門著名土產餽贈親友

詳情請詢：七海旅遊（國際）有限公司　電話：5-413081 5線　香港德輔道中88-98號21樓

本港新聞

李汝大盼多容納港人意見 希望中國勿堅持立場

認爲入八入直選激辯未做成對抗

戴展華担心直選產生政黨政治 强調八八年推行直選過於倉卒

（特訊）立法局議員李汝大表示：雖然八八年直選與否，確實導致很大的歧見，亦有激烈辯論，但在社會上沒有做成對抗。

李汝大昨日在尖沙咀分區委員會主辦的綠皮書座談會上稱：對抗是有組織的行動，例如示威、騷亂等。香港是言論自由的社會，任何意見表達都不能禁止，指爲對抗而希望他人停止說話簡直沒有可能。

他續稱，何況對抗需要兩邊，有權威者亦要考慮應否讓步，不一定要沒有權力的市民絕對順從。而且香港要維持與中國不同的制度，每事聽從中方指示，肯定不能成功。

他希望中方對香港人多一點互相溝通，不要太過堅持立場，多些容納香港人的意見，否則一國兩制實現上障礙不少。

另一位與會者，立法局議員戴展華認爲：八八年推行直選未免過於倉卒，因爲立法局在八五年加入選舉成份至今兩年，還未深入體驗及評估；在新制度未確定好與壞前，加入新制度比較危險。

他担心直選會產生政黨政治，他說：政黨政治不是不好，但不成熟的政黨政治肯定對直選有害。（漸）

屯門七百婦女簽名 要求88四分一直選

七名代表向民匯處遞交簽名冊

（特訊）七名屯門區婦女代表昨向民匯處遞交約七百名個人簽名的名冊，要求八八年立法局有不少於四分一議席進行直接選舉。

該批簽名來自屯門區不同階層的婦女，經兩日時間分別在該區各街頭收集得來。

代表昨即場發表宣言，表示婦女必須爭取參與的機會，直選是實踐政治參與的基本條件。由直接選舉產生的政府更具代表性及更向市民負責。八八年實行則有助香港政制過渡。

代表補充謂，今次僅以兩日時間能收集到七百個簽名，亦足以反映屯門區婦女界公民意願並非預料中薄弱。（鍾）

南區戶外接見市民計劃 發表政制意見尚餘兩天

（港訊）南區區議會就代議政制發展檢討綠皮書特別舉辦的戶外接見市民計劃，最後兩節將於今日及下星期一（七日），分別在黃竹坑及石澳舉行。

今天的一節，將於早上十一時至中午十二時，在黃竹坑天主教小學對開空地舉行。而下星期一的一節，將於下午五時至六時，在石澳巴士總站舉行。

區議會發言人說：「屆時，區議會將在上述兩處地點設立特別的攤位，由區議員當值，歡迎市民前往發表他們對綠皮書的意見。」

這些意見全錄將轉交民意匯集處。

是次會見市民計劃，在區內逐個巡迴舉行，乃南區區議會鼓勵市民踴躍發表對政制檢討意見的連串活動之一。

此外，區議會亦透過公民教育運動，在區內六個選區先後舉行綠皮書研討會，並將於九月十二日，特行一個大型總結研討會，歸納居民對綠皮書的有關意見。

屯門區婦女約七百個支持八八直選簽名遞交民匯處。（本報記者攝）

普益商會談政制反對八八直選指出 政制不銜接基本法 不能表達有用運作

（港訊）香港出入口華洋百貨行普益商會，對「一九八七年代議政制檢討綠皮書」之意見如下：

一九八七年代議政制檢討綠皮書發表之後，各界先後都會發表意見。不錯，這是對香港的經濟繁榮和港人福利生活攸關的事情，本會同人或個別或集體會閱讀和研討，並取得了大致相同的意見，謹提出於下：

（一）本會贊同綠皮書第一章第二段「：檢討將在香港現有憲制架構的範圍內進行，亦會充份顧及中英兩國政府關於香港問題的聯合聲明的有關規定」所表達的立場。同時亦樂意香港於一九九七年七月一日回歸祖國，成爲中華人民共和國特別行政區和五十年不變的承諾，由此，更關心到幾個可能出現的問題：—

A、代議政制的政治架構，如果與將來的基本法不銜接，那便不能表達有用的運作。

B、一部完美的基本法和良好的政治架構如果與主權國發生矛盾，是其效能既不能發揮，其作用也不會落實。

C、我們希望作爲主權國的中國會繼續執行開放政策繼續進行經濟和政治的改革，使中國與香港特別行政區的差距縮短，成功地維持一國兩制，給予其他國家作榜樣。

D、我們同時也存在一些憂慮——中國能否維持開放政策，堅持政經改革，能否抑制或清除一些思想僵化；渴望「走回頭路」的頑固份子的復辟，如果答案是「否」字，那我們的憂慮將是表面化，信心和希望將會隨着消失。

（二）對於選舉問題，本會也不贊成一九八八年立法局進行部份直接選舉，誠如綠皮書第四章（一〇四段中列舉有關觀點，會促進行直選決不會帶來好效果，過往的事例，證明這觀點之正確，而且是衆所週知的，推遲直選的時間應在何年何月才恰當，那要視乎廣大市民的文化水平和對政治認識有一定的提高和感到需要而決定。

本會建議：

A，迅速教育一些市民認識政治和對待選舉：因爲有些市民的文化水平不高對政治的認識不夠。對選舉不感興趣。沒有一定的政治認識對於選舉便不產生良好的效果，過去許多事例證明市民對選舉有點流於感情作用，因爲易爲一般別有用心或投機份子所乘，雖然被選甚多博學之士和熱愛香港者，但不乏乘望者尚有其人。爲杜絕這種弊端，應迅速成立一個教育市民認識政治，怎樣對待選舉的組織，提高一般市民的文化水平，使他們知道什麼是政治，政治和人們的關係，怎樣正確地選出一位有道德，有文化，有修養，眞正爲港人服務的人。

B，成立一個審核候選人資格的委員會，這個委員會應爲中立的教育家，慈善家和有從政經驗的人士所組成，以不偏不坦的公正態度去評審候選人，提出選民的參考。

（三）對於政制結構：

綠皮書附錄乙，列明一九八七年五月代議政制的結構，由區議會，區域市政局或市政局，立法局所組成的三層政治架構，代表地區，區域，中央，由下而上之政治機構，三層的職責雖有不同，但很有連接性，亦密切地互相關連，在政府的組織來看，頗合邏輯，但將來的運作會否收到效果，尚待事實之證明，本會提出的意見：A，立法局主席應在立法局舉行直選，同時在香港成爲特別行政區之前幾個月由市民直選，當前至九七年七月一日之前仍由港督兼任。

B，三層治派架構應盡量精簡，毋有架床疊屋之弊，使處理事物能迅速解決。

C，減少冗員，節省公帑之開支。

最後，本會認爲將來香港成爲特別行政區，爲了代表民主，眞正爲港人服務，進行直選是應該的，當然的，但在市民對政治和選舉未有一定程度的了解和認識，惜然直選，決不會收到良好的效果。所以爲一九八八年直選是認太倉促而應該推遲的。有良好的政制才能維持香港的安定繁榮，惟有祖國繼續開放政策，改革財經政治，對香港的安定繁榮才有幫助，惟有消除「反對資產階級自由化」，且絕對維護「一國兩制」的政策，才會堅定港人的信心，對中國和香港兩方面才有好處。

壇論

吳祖光之所以接受中央政治局委員胡喬木的「勸告」，同意自動退黨，據他說：是爲大局着想，因爲中共領導人會經表示，繼方勵之等三人後不會再有第四個驅逐出黨的事情發生。假如他硬是拒絕退黨，中央必定下令，除名，攪掛相開除，中共領導人豈不是食言，爲免令黨失信於人民，所以他自動退黨了。

吳祖光是一九七九年後才加入中共的，雖說他入黨時間不算長，總算對黨有「感情」，而且是深厚的「感情」，以致黨要他退出，他服從黨的指示。像這樣的黨員，恐怕爲數不多，他實在是個好黨員，然而，好人難做，爲黨所不容。不過，吳祖光到底是個劇作家，感情比較豐富，也爲感情所驅使去處事。

但是，吳祖光爲免令黨失信於人民的願望，是達不到的。因爲，與他同時被「勸吾」退黨的王若水已向外國記者表示，他堅決不自動退黨。最終必定遭到黨的「除名」，黨還不是會失信於人民。

王若水爲什麼堅決不自動退黨呢？主要是因爲他是個哲學家，他富於理性思維，認爲自己沒有做錯的事，不管怎樣都不會「吃死貓」，不會屈服。要把他的姓名在黨的花名冊上除去，那是黨的事情，但他認爲他的黨員資格條件還沒有喪失，他就不會退出。王若水眞不愧爲頂天立地的男子漢。

王若水「由於智慧而痛苦」

冷東

筆者手頭有一篇王若水寫的文章，講的是王若水在文化大革命時期與四人幫針鋒相對的事情，現摘錄其中一段：

「林彪事件以後，周總理受委托管「人民日報」。我開始參加審閱版面的工作，一九七二年周總理提出批極左思潮，我非常高興。但過不了幾天，張春橋、姚文元就對「人民日報」的負責人談話，唱了一遍反調。於是發生一個問題，究竟聽誰的？我想，周總理是對的，應該按照他的指示做。趁張春橋、姚文元不在北京的機會，我編發了一整版批極左思潮的文章。這一下惹惱了張姚，他們抓辮子了。我一不做二不休，索性上書毛主席，告了張姚一狀。

我沒有想到，原來是毛主席本人不意批極左思潮。於是，打擊落到了我的頭上。那是一九七二年十二月的事。我和「人民日報」幾個領導幹部被召到人民大會堂的一個會議廳去開會。江青、張春橋、姚文元怒氣冲冲。我看見我的信就攤開在他們面前。周總理處境很難堪，他想保護我而未能成功。對我加的罪名是重得可怕的，江青說我「分裂中央」，張春橋說我「極右」。這好像是規律了，多少年來，反「左」的人都沒有好下場，最後被戴上右的帽子。和我一起受到批判的還有胡績偉同志（按「人民日報」總編輯）」。

文革時期動輒都會引發殺身之禍，若王水都不以爲意，足見他是一個信念極强的人。王若水精通馬克思主義，所以他特別反對中共領導人對馬克思主義採取「實用主義」態度。

鄧小平一九八四年曾經說：「我們講共產主義，共產主義的含意是什麼？就是各盡所能，按需分配。」（見「建設有中國特色的社會主義」）。

但是熟讀馬克思主義的王若水却說：「『各盡所能，按需分配』是馬克思主義在『哥達綱領批判』中提出的，主要是指共產主義社會的分配原則，按照馬克思和恩格斯本人的意思，最能概括共產主義社會基本特徵的是『共產黨宣言』中的這一句話：『每個人的自由發展是一切人的自由發展的條件。』在『資本論』裏，馬克思重覆說，共產主義社會的基本原則是『每個人的全面而自由的發展』。馬克思去世後，一八九四年，有人請求恩格斯爲『新紀元』周刊找一段題詞（當然，這一段題詞是要能夠代表『新紀元』的特徵的）。恩格斯打算從馬克思的著作裏找這樣一句話，他並沒有採用『各盡所能，按需分配』，而採用了『共產黨宣言』的那句話。他在回信中說：除了這句話以外，『我再也找不出合適的了』」（「致卡內帕」）。」（見王若水「關於馬克思主義的人的哲學」，載於一九八六年七月十七日上海「文匯報」。）

公然向鄧小平「挑戰」，指出鄧小平馬克思主義理論的貧乏，是多麼需要「舍得一身剮」的大無畏精神啊！

王若水寫過一篇題目叫「智慧的痛苦」的散文，文中說：「由於智慧而痛苦，由於堅持眞理，熱愛人民而受到痛苦，這種痛苦是美的。」難怪，他堅持不退黨，並且說，爲此而遭到開除黨籍也不在乎。（黨內又整知識分子三之三）

過去三月清理渠道 政府已動用五十萬 仍未解決淤塞問題

（特訊）市區渠務部在過去十個月收到深水埗區有接近四千五百宗渠道淤塞投訴案，其中大部分是由於油漬、食物渣滓及工業廢料所造成。

市區渠務部工程師劉永祥昨日出席深水埗環境改善會上表示：在過去三個月，政府已用了五十萬元進行清理渠道的工程，但仍未能解決淤塞的問題。

他坦言希望到明年，當深水埗污水處理廠落成啓用後，便可改善此情況。

對代議制檢討的意見書

城市理工學生會外務部政制關注小組及時事部

基本信念

我們本着以下的基本信念看香港政制發展。

一、香港需要的是一個民主政府，能代表民意，市民有權利參與政府事務，對政府推行政策更有信心。

二、要達致民主政府，政制改革必須採用循序漸進的方式，使政府政策能穩定有效地推行，避免不必要的動盪和引起不安。

三、個人參與政府事務的權利必須獲得尊重。

四、香港人的教育水平不斷提高，經濟及通訊發達，加上已有一定的選舉經驗，因此，香港人有足夠的政治認識去進一步參與政府事務。

五、香港政制是與香港市民息息相關的重要事項，有關的決定必須以民意爲依歸。

立法局組成結構

基於以上五點基本信念，立法局的組成結構，必須充份顧及民主精神，以循序漸進的形式達致，因此，我們對立法局的組織結構，有以下建議。

一、官守議員十名

官守議員數目，應朝減少的方向走，以致完全取消，同時，有關官員可列席立法局會議，答覆議員的詢問和提供必要的資料。但在八八年，仍可維持十名官守議員。

二、選舉團議員十二名

由於選舉團這個選舉方法的應用時間短，在八八年可以暫時保留，以便進一步觀察它的成效，留待下次政制檢討時才決定應否取消。不過，選舉議員的方法必須改革，針對內幕交易、私相授受等弊端加以改善。要是發覺這些弊處難以杜絕，便應取消這個制度。

三、委任議員十六名

委任議員應朝減少的方向走，直至完全沒有爲止。在八八年，初步從現在的廿二名減爲十六名。

四、直選議員十名

直接選舉是達致民主政制的重要方法之一，由直選產生的議員更能代表市民的意願，向市民負責。一個民主政府必須有直選成份。因此，八八年應有少量直選議員，佔總數六份之一。方法是把從委任減少的六名議席加上新增加的四名議席，合共十名。

五、功能組別議員十二名

在八八年，某些功能組別的範圍可以擴大，如醫學界可以增加服務人員團體，但議席維持不變。

六、小結

在將來，功能組別和直接選舉的議席應該增加，平分從官守、委任、或選舉團所取消的議席。

立法局主席

目前由港督兼任立法局主席的做法，會引致角色混淆及衝突，因此，港督不應繼續出任立法局主席，而他擁有的部分權力，即綠皮書一七段乙、丙、丁、戊、己所指的權力，應轉到立法局主席身上。

區議會

區議會議員應繼續担任諮詢角色。假若區議會擁有重要的決策權，會使到區議會的職權與市政局重疊，引致資源浪費。

爲了加强兩個市政局與區議會之間的溝通、聯系，及避免衝突，市政局議員不宜繼續出任區議會的當然議員，但却可以强制雙方議員列席對方的會議，答覆議會議員的詢問及提供有關的資料。

選民年齡問題

選民年齡是否從廿一歲降到十八歲並不是重要問題，重要的是政府必須提供充足的公民教育，使青年人有判別選擇的能力，做一個合適的選民。

總結

縱觀現有的政治架構及制度，八七年的政制檢討只是整個香港政制改革的其中一步。港督與立法局主席的角色及權力分佈，行政與立法兩局之間的關係，在這次政制檢討綠皮書中都沒有論及，因此，在九十年代初期應該再作檢討，爲香港的政制改革提供一個更明智，更能符合港人利益的方法。

壇論

西區業主聯誼總會建議 政制改革必須循序漸進

港督任立法局主席投票年齡暫不變

（特訊）香港西區業主聯誼總會於九月四日晚在西區社區服務中心召開第三屆第十次執行委員會會議，由游育德主席主持。

討論完畢之後，指主席請各執委就政制檢討綠皮書發表意見以盡公民之責。香港正處於過渡時期，任何的政制改革都將引起市民的關注。香港政制的改革必須與基本法相銜接，循序漸進，才有利本港。李邦綺遠區議員謂：港督任立法局主席暫宜不變，但在適當時候，立法局應由議員互選主席。張文質副主席謂：投票年齡二十一歲相當合適，因心智亦變成熟。（天）

紅寶石發展有限公司

及

HFV LIMITED

紅寶石發展有限公司（「紅寶石」）及 HFV Limited（「HFV」）董事會宣佈雙方已於今天達成一項附有條件之協議（「該協議」），根據該協議，在下述條件之履行後，HFV 將以議定之現金價每股紅寶石股份7.30元，合共89,170,230元向馮耀錦（紅寶石現任主席）及若干有關人士收購紅寶石資本（「紅寶石股份」）中每股面值1.00元之股份合共12,215,100股，相等於紅寶石已發行資本約61.08%。紅寶石股份於一九八七年九月一日在香港聯合交易所有限公司（「聯合交易所」）暫停買賣時之最後買賣價爲7.10元。

該協議必須於會計師完成審覽紅寶石及其附屬公司之業務及財政狀況並得 HFV 認爲滿意後，方爲有效。除非 HFV 放棄此條件，否則此條件必須於一九八七年十月十一日（或協議雙方同意之較後日期）履行，而預算該協議將於一九八七年十月十四日或之前完成。

根據該協議條款，HFV 可將其權利及義務轉授予 HFV 之最終控股公司 Fuji Vending Limited（「FV」）之任何全資附屬公司（「該指定附屬公司」）。

在完成協議後，羅富齊父子（香港）有限公司（「羅富齊」）將代表 HFV 或該指定附屬公司（視情況而定），提出一項無條件現金收購建議（「該建議」），以每股紅寶石股份現金價7.30元收購不包括在該協議內之所有紅寶石股份。

羅富齊確定 HFV 或（按情況需要）該指定附屬公司有足夠資源，以應付全部接納該建議時所須支付之費用。

HFV 在香港註册成立，爲一間根據日本法例成立之私人公司 FV 間接擁有之全資附屬公司。FV 之主席 Takaharu Hirose 於一九六五年創立 FV 集團，並直接或間接持有 FV 已發行股本約90%。

FV 之主要業務包括在日本、美國、新加坡及東南亞各地裝置、操作及維修多種出售機器，並在日本及其他地方擁有並經營酒樓。在截至一九八七年三月三十一日止之年度，FV 之營業額以集團計算約爲150,000,000美元。

紅寶石在香港經營六間供應中菜及西菜之餐館。HFV 擬繼續經營此等餐館，並在香港及東南亞地區進一步發展餐館及食品供應業務。在該建議結束後，紅寶石之董事會將包括 Takaharu Hirose、Yuko Toyoda、Hideichi Kokumai、Shohei Fukushi、Fumio Okazaki 及 Edward P. Rhodes（彼等全爲 FV 之董事或高級行政人員）及三位紅寶石現任董事（馮耀錦、梁永煊及冼永就，彼等已同意繼續擔任紅寶石之董事）。

HFV 將採取適當措施，以維持紅寶石在該建議結束後之上市地位，包括（在必要時）配售一定數目之紅寶石股份，以確保紅寶石已發行股份有25%由與 HFV 無關聯之人士持有。

紅寶石董事會已就該建議委任新鴻基國際有限公司爲紅寶石少數股東之財務顧問。

聯合交易所已同意自一九八七年九月七日星期一上午十時起，恢復買賣紅寶石股份。

承董事會命 HFV Limited 董事 Edward P. Rhodes

承董事會命 紅寶石發展有限公司 董事 馮耀錦

一九八七年九月四日 香港

本通告已獲紅寶石（其他董事尚未能與之取得聯絡之歐陽森除外）及 HFV 董事會批准。彼等已力求審慎，以確保本通告內所載有關紅寶石及 HFV 之事實均屬正確，所表達之意見業經審慎考慮而作出，亦無遺漏任何重大因素，紅寶石（除上述者外）及 HFV 董事會就此願負共同及個別責任。

職業訓練局

It Pays to Train Your Own Engineers
Join the Engineering Graduate Training Scheme
推行訓練工程師 眼光遠大好投資

The Vocational Training Council (VTC) is inviting employers in the following fields to participate in the Engineering Graduate Training Scheme (EGTS):
(a) Civil Engineering;
(b) Electrical Engineering;
(c) Electronics Engineering;
(d) Mechanical Engineering;
(e) Production/Industrial Engineering;
(f) Structural Engineering; and
(g) Building Services Engineering.

The Committee on Training of Technologists is responsible for the administration of the EGTS. The object of the EGTS is to bring about sufficient practical training opportunities in local industries for Hong Kong engineering graduates and sandwich students. Employers participating in the EGTS will be required to provide trainees with practical training of a standard acceptable for the Corporate Membership of the following engineering institutions:
(a) the Hong Kong Institution of Engineers;
(b) the U.K. Institution of Civil Engineers;
(c) the U.K. Institution of Electrical Engineers;
(d) the U.K. Institution of Electronics and Radio Engineers; and
(e) the U.K. Institution of Mechanical Engineers.

The training of the trainees will be monitored by the Committee through appointed training tutors. A subsidy will be granted to each trainee receiving training under the EGTS for a period of up to 18 months and the subsidy will be paid through his employer as part of his salary. The current rate of subsidy for each sandwich trainee is $1,200 per month and for each graduate trainee is HK$2,150 per month.

To be eligible to participate in the EGTS, employers must be able to provide practical training which conforms to the requirements of any one of the above engineering institutions.

If you are interested to participate in the EGTS, please telephone 5-8932341 (Ext. 274) for more details or just complete and mail the coupon below.

職業訓練局現邀請下列工程業之僱主參與工科畢業生訓練計劃：
（a）土木工程； （e）生產／工業工程；
（b）電機工程； （f）結構工程；
（c）電子工程； （g）屋宇設備工程。
（d）機械工程；

此項計劃乃由職業訓練局之技師訓練委員會所管理，目的在於爲工科畢業生及廠校交替制學員提供實務訓練機會。參與計劃之僱主須爲受訓者提供實務訓練，其程度須達到下述任何一間工程師學會對成爲正式會員之規定：
（a）香港工程師學會； （d）英國電子及無線電工程師學會；
（b）英國土木工程師學會；
（c）英國電機工程師學會； （e）英國機械工程師學會。

受訓者之進度將由技師訓練委員會透過經其委任之訓練導師監察。根據此項計劃，每名受訓之畢業生可獲發給最多可達十八個月之津貼，津貼經由其僱主支付作爲其薪金之一部份。現時每名畢業生之津貼額爲每月港幣二千壹百五十元而廠校交替制學員之津貼額爲每月港幣一千二百元正。

僱主須能爲受訓者提供實務訓練，到達上述任何一間工程師學會之規定，方有資格參與此項計劃。

倘有興趣參與此項計劃，可致電5-8932341 內線 274 查詢詳情，或填妥下列表格，寄交本委員會。

To: The Committee on Training of Technologists
c/o The Technologist Training Unit Technical Education and Industrial Training Department
14th Floor, Harbour Centre 25 Harbour Road Wanchai Hong Kong
致：香港灣仔港灣道二十五號海港中心十四樓
工業教育及訓練署技師訓練組轉交技師訓練委員會

We are interested to participate in the EGTS. Please send us more details.
本公司對工科畢業生訓練計劃頗感興趣，請將有關詳情寄予本公司爲盼。

Name of company: 公司名稱：
Nature of business: 業務性質：
Name of person to contact: 聯絡人 請用正楷： (IN BLOCK)
Position: 職位：
Address: 地址：
Telephone: 電話：

本港新聞

雷利計劃與中國登山協會合作

翡翠之旅目標征服西藏高峯

探險兩月兼具科學研究

（特訊）一個為期兩個月的探險及科學研究活動「翡翠之旅」，將於明日出發，目標為攀登西藏的希夏邦馬峰。由美國科學探索社（雷利國際青年外展計劃組織），中國登山協會及中國科學院一同參與。團員分別為爬山專家及科學專家。

全團成員共有四十名，有三十名為爬山專家，其中有三名為中國登山協會成員，香港派出一名。另外有十名為科學專家，其中一個由香港派出，兩個由北京，中國科學院派出。其餘的團員來自英國。

科學考察隊將對冰川進行研究，包括大氣對雪的污染情況，以及湖泊的水文學研究。他們將會抽取雪，石頭，植物，水等樣本進行化驗，並且對於各冰川的結構，溫度及運動，進行研究。

希夏邦馬峰是中國境內最高山峰之一，在世界八千米以上的山峰名列第十三，一般來說，若果山高超過八千米便可納入「危險地帶」。是次探險的難度可見一斑。探險隊將由東「泊拉」冰川（PHOLA GLACIEV）出發，從未被攀越的東面攀登。

探險隊由探險家約翰．布斯福——斯內爾，攀山專家亨利．戴及來自英國卑利士圖大學的科學家亨利．奧斯馬斯登博士率領。

「翡翠之旅」贊助商之一的卜內門化學工業有限公司派出一名行政人員許鐵松，担任探險隊的科學聯系主任。許氏為該公司的市場拓展經理。他將放下日常工作，負責聯系英國及中國科學家的研究工作。

香港的另一名代表為三十四歲的鍾建民，他將担任同類型工作。聯系英國及中國的攀山隊員，他現任香港攀山訓練中心教練及香港攀山總會技術主任。他共有十四年爬山經驗，曾在歐洲、北美、南美、非洲及頭洲有豐富的攀山經驗，曾五次成功登上法國阿卑斯山的白朗峰，獨自攀登上阿拉斯加六千二百米高的麥肯尼峰；他最近剛完成在蘇聯的探險，成功攀登帕米爾高原的數個山峰。

探險隊計劃於十月二日結束旅遊，並於稍後日子在北京舉行慶功宴。（偉）

香港最資深爬山專家鍾建民（右），翡翠之旅的科學聯系主任許鐵松（左），共同指着地圖上將會由他們征服的山峰。（本報記者攝）

「性本善」下週播放

劇集式推動性教育

林貝聿嘉深感性教育推行緩慢

（特訊）香港電台教育電視將推出一系列以「性教育」為題材的劇集，定名為「性本善」，為此，港台於昨日在港台廣播大廈大堂舉行記者會及試映。教育電視台長朱培慶表示，以性教育為題材來拍攝一系列的戲劇，是本港電視從未有過的，希望市民有足夠的心理準備，來收看這個以戲劇形式表達的教育節目。

朱培慶指出，在電視上播放有關「性教育」的節目，要非常審慎，不能太過「露骨」，否則觀眾難於接受，因此他們在上年度十一月開始籌備「性本柳」的節目至今才能推出，就是要細意斟酌內容及對白。

此外，該劇集顧問家計會執行總監林貝聿嘉認為，電視是有力的媒介，可以深入家庭，利用戲劇個案的形式，將性教育帶進螢光幕，讓家庭觀眾能得到「性教育」的知識。

她又指出，家計會自六八年推行性教育以來，相隔十年教署才將其列入教育範圍，可見性教育的推行十分緩慢。她強調，性教育的推行需與學校，社會及家庭三方面的合作才能有成果。

至於，「性本善」的節目，共分為十集播出，每集有不同主題，依據人生階段探討由年幼到成長至老年期間所面對的不同性問題，十集分別是：「與生俱來」，「殖甚」，「智題年華」，「青春夢裡人」，「大個仔」，「早戀」，「夢麗」，「床第之間」，「覆水難收？」及「老當益壯」。選角方面而多選用觀眾陌生的演員演出，以期達到更具真實的效果，而全部劇本均經顧問嚴格的審核。

「性本善」節目定於九月七日起逢星期一晚上九時三十分亞洲電視黃金台推出，九月十三日起逢星期日晚上十時二十分無綫翡翠台播映。

該節目的對象主要是家長、教師和社工，他們對青少年和下一代有直接的影響力，更歡迎家長陪同子女一起收看。

節目尚設有「熱綫電話」，安排在每次節目播映後，供觀眾發表意見及詢問，由專家解答輔導，同時也舉辦性教育研討會，印製小冊子等，使大家對「性」問題有更正確的認識。（貞）

東華三院總理與仁濟醫院總理訪問北京在香港機場合照。（前排左四）三院主席劉實詠琴（右四）仁濟醫院主席趙曾學韞。

佛光街設禁區 下週一起生效

（港訊）運輸署宣佈：由星期一（七日）上午十時起，紅磡佛光街兩段路面將劃為每日二十四小時禁區。

這些路面為：佛光街東行由其與馬頭圍道交界起至同一交界以西約六十五米止；及佛光街西行由其與馬頭圍道交界以西約七十七米起至同一交界以西約一百二十六米止。

所有車輛均禁止在上述地點上落客貨。

快捷通訊應付緊急需要 三間社會服務機構 和記慨贈流動電話

（特訊）三間社會服務機構獲和記捐贈流動電話，以能在緊急情況下，瞬即提供更完善、快捷的服務。

三間機構分別是耆康會、根德公爵夫人兒童醫院及香港紅十字會，昨日舉行捐贈儀式，由立法局議員許賢發及伍周美蓮主禮。

和記電話營業及市務經理劉家輝表示，和記舉辦流動電話捐贈計劃，是希望能帮助有需要的機構，提供更理想之服務。

他續稱，鑑於本港的社會服務機構在流動電話服務上有很大的需要，特別是提供緊急服務及舉行戶外活動時，流動電話的即時通訊服務更是一種安全保障。因此和記推出另一項「社會服務計劃．八七」，以協助全港的社會服務機構。任何社會機構在舉辦戶外活動或有緊急需要時，可向該公司借用手提電話。本地通訊費用由和記電話代為支付。

耆康會把獲贈之汽車電話安裝在其中一部老人專車上，該車輛是專為老人服務而設。過去該會在安排老人戶外活動時，如遇到突發事件，最大困難是找不到通訊系統求助。

根德公爵夫人兒童醫院會把獲贈之汽車電話裝設在負責運送緊急血液及其他醫療急需品之客貨車上，以便負責人員可與醫院及其他單位聯絡，隨時調派緊急工作。

紅十字會獲贈的手提電話會用作流動捐血車的通訊工具，使護理人員與會內醫生保持聯絡，以保障捐血人士在任何情況下都能得到快捷及適當的護理。在晚間，該部手提電話則用作提供緊急血液給全港三十間醫院的緊急通訊工具。（綺）

僑團南下參觀時間調整 港澳雙十國慶團須注意

（中央社電）據香港華僑旅運社發言人表示，接到僑務委員會「十月慶典回國僑胞接待服務處」通知，本年十月慶典回國僑團參觀北部演習的關係，僑團南下參觀時間有所調整，希望港澳地區回國參加十月慶典的僑團團長和團員加以注意調整的時間。

該發言人說，調整南下參觀時間是：十月十二日至十月十五日為第一梯次南下（原訂十月十一日至十月十四日）；十月十六日至十九日為第二梯次南下（原訂十月十五日至十八日）；第三梯次仍定十一月一日至四日南下（與原訂日期不變）。

西區福德公婆善長 捐欵一千救童助學

西營盤福德公婆善長宅心仁厚，樂善好施，尤鼎力支持華僑日報救童助學運動，認爲此項善舉意義深長，功在社會。昨特惠來一千大元，响應本屆捐欵，幫助清貧學子繼續學業，嘉惠清貧，樂育菁莪，古道熱腸，仁義可風。

九巴下週增闢新綫 行走將軍澳至觀塘

九巴將於下星期一起增闢九十三號A綫行走寶琳與觀塘碼頭之間。九十三A綫只行走於上午及下午繁忙時間，星期日及公衆假期則暫停服務。行車時間方面，由觀塘碼頭開，上午六時四十五分至上午八時二十五分，及由下午三時零五分至下午五時零五分。由寶琳開，上午七時十五分至上午八時五十五分，及由下午三時三十五分至下午五時三十五分。基本行車班次為二十分鐘一班。九十三號A綫在往觀塘碼頭途中將經D二路、D五路、寶琳道、秀茂坪道、協和街、開源道及偉業街，回程則經開源道、協和街、曉光街、秀茂坪道、寶琳道、D五路及D二路。每單程車費一律一元二角。

第五屆香港旅遊節 中秋節日隆重揭幕

成立籌備委會謝漢中任主席 鍾士元徐淦等任名譽贊助人

由香港華商旅遊協會主辦之八七第五屆香港旅遊節，將於今年中秋節日隆重揭幕，社會人士及官紳名流紛予響應，行政局首席非官守議員鍾士元爵士，立法局議員張有興，市政局主席張人龍，立法局議員徐淦，市政局議員劉文龍，東區區議會主席岑才生等，業已應邀出任大會名譽贊助人。出任大會顧問者則有：香港旅遊協會執行總幹事潘恩、香港旅遊業議會主席吳坦及香港華商旅遊協會名譽會長葉迅中等旅遊界知名人士。

第五屆香港旅遊節除與市政局合辦中秋猜燈謎比賽之外，并定於一九八七年十月二日（星期五）下午七時假座灣仔碼頭西翼香港海上夜總會舉行開幕典禮暨中秋迎月遊河聯歡晚會，并爲響應「老人年」起見，免費招待一百位福利機構老人參加。主辦機構：香港華商旅遊協會總會於昨日召開全體執委會議推出第五屆香港旅遊節籌備工作小組如下：

籌委會主席：謝漢忠，小組主席：湯君華（公關），黃興邦（出版），張德（節目），許康傑（秘書），沈碧琪（比賽），吳冠華（財務），凌鉅豪（獎品），解存金（總務），籌備委員：徐祖慶，余文周，張雄，謝明恩，陳秋旺，黃秀媚，陳川禮，劉英，黃炳生。幹事：譚興華、林美英。

該會同時推定第五屆香港旅遊節大會職員如下：贊助人：鍾士元、徐淦、張人龍、張有興、劉文龍、岑才生。大會顧問：潘恩、吳坦、葉迅中。大會主席：楊誠，副主席：黃興邦、謝漢忠、沈碧琪。名譽會長：薛興華、麥維坦、葉迅中、林建中、沈永全、陳木青、湯君華。名譽顧問：劉鐵漢。醫事顧問：倪夢飛、鄧遠釗、莊大根。攝影顧問：潘增林、愛活攝影公司。大會委員：韋景楓、陳瑞健、蔡慶文、關惠中、許峰、李同春、王貞國、陳楓歧、伍小玲。

怡和基金會

怡和獎學金

怡和基金是一項教育基金，基金會負責頒贈獎學金予優秀學生，作為在英國牛津大學及劍橋大學各學院進修之用。

此項獎學金：

—爲期三年；
—供學生在牛津大學或劍橋大學下列各學院修讀學士課程：

牛津大學：	劍橋大學：
埃克塞特學院	唐寧學院
女皇學院	瑪德琳學院
三一學院	三一學院
奧里爾學院	

—足夠支付各項費用包括學費、書籍費、應用儀器費、食宿費及在課程開始及結業時往返大學的交通費等。此外，根據個別情況，由基金受託人委員會決定按年發給生活津貼。
—基金受託人委員會亦可自行決定頒贈獎學金予學生在其他學院／大學進修，但這是非常例外的。

申請人應是：

—不超過二十五歲；未婚；健康良好；
—居於香港或有親友在香港可作為本地申請人考慮者；
—透過大學統一招生委員會向上述學院或大學申請入學；
—參加有關大學之入學試。

附帶條件：

獲頒獎學金者必須爲上述學院或大學甄選取錄；學院本身將全權決定是否取錄該學生。

評選標準：

基金受托人委員會在決定頒贈獎學金時，除考慮申請人的學歷資格外，更考慮：
—能夠顯示申請人他日會成爲出色市民的品性；
—足以證明申請人具有超卓的領導才能的性格特質；
—申請人在課外活動及體育方面的成就；
—申請人在社會事務及活動方面的參與。

申請手續：

1. 申請表格必須於一九八七年十一月六日星期五中午前送交怡和基金會秘書，地址爲：
香港
郵政總局信箱七十號
怡和基金會
秘書
2. 申請人目前仍在中學或同等學歷機構就讀者，申請表格應由校長遞交，並附校長簽發的推薦信，列明：
(i) 申請人的考試成績記錄；
(ii) 有關評語以便基金受託人委員會明瞭申請人確實符合有關性格特質方面的條件；
(iii) 其他能幫助基金受託人委員會遴選工作的有關資料。
3. 其他情形方面，本地的申請表必須由教育署長遞交，地址爲：
香港銅鑼灣希慎道33－37號
利園大廈五字樓
教育署海外留學生暨獎學金組
履歷資格擬成報告，並確定申請人具備有關的性格特質。
4. 所有申請人必須自行親筆寫好一份說明，解釋爲何認爲本人應該獲贈獎學金，並附上四張半身近照，以及證實經已向上述牛津大學或劍橋大學學院申請入學。
5. 所有申請人將由基金受託人委員會所委任的評選委員會進行遴選。委員會的決定爲最終決定，對有關申請的接納與否均不須作任何解釋。
6. 在評選最後階段，申請人須在一九八八年一月十五日前參加一項面試。申請人若在該日仍未獲邀請參加面試者，可作落選論。
7. 透過大學統一招生委員會或學院本身，申請人一俟接獲有關學院或大學之正式取錄通知或附條件之取錄通知，應立即通知本基金秘書。

怡和基金會
秘書
怡和控股有限公司

Why Not Improve YOUR English?

Be Specialist Trained in Written and Spoken English!

A GOOD COMMAND OF ENGLISH can ensure your success! It can improve your chances of promotion — get you a better job — increase your earning power and enhance your social life. You can acquire it quickly and easily.

We offer you a specialist, home-study Diploma training in Business English from Business Training. You get fast, local service plus expert U.K. tuition — the perfect combination to teach you English!
You learn how to write business letters, reports, memos, telex, telegrams, conduct meetings and lots more about business — as well as how to use the English language in your job.
Your training is conducted in English. If you understand this announcement you will understand our prospectus giving fuller details of this unique opportunity. So, write, phone or call NOW for FREE details. No cost. No obligation.

CMS CORRESPONDENCE COLLEGE
1G, Imperial Building, 58 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong.
Please send the appropriate Career Guide Book without obligation.
Name (Mr/Mrs/Miss) ______ Age ______
Address ______
Tel: (Office) ______
Occupation ______ Tel: (Res.) ______
Subject of Interest ______
Please enclose a 80 cent stamp for your career guide book. 8/WKY27

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO. A1529 OF 1987 準於一九八七年九月五日即星期六日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍 MA TAU WAI ESTATE（馬頭圍邨）HIBISCUS HOUSE（芙蓉樓）三式七室（FUNG KWAI PING）（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下欄之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓　電話五—二二零二二四

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1415 OF 1987 準於一九八七年九月五日即星期六日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港英皇道門牌二四九號十六字樓第七室 DEFT: TANG KIT FAI（NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下欄之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓　電話五—二二零二二四

百味雅餐廳集團．新奇士鮮果公司
聯合主辦

新奇士鮮果美食節

足金金幣大抽獎

第二期中獎號碼如下：

頭獎（2名）	01627	05068			
二獎（10名）	03225	06030	10105	10290	13060
	13067	16509	16628	16682	16702
三獎（20）名	02317	06041	06045	06048	06049
	06050	11506	11621	11622	11746
	16361	16473	16542	16630	16750
	16762	16776	16794	16843	16875

※得獎名單以有關餐廳公布為準
中獎者請於1987年9月30日前，在辦公時間內致電5—8936970登記安排領獎，逾期作廢。

大厦管理

應徵者不超過60歲須體健端正無不良嗜好或犯刑事紀錄日夜輪班制有意者煩書履歷年歲附半身近照寄英皇道十八號安福樓二〇九室約洽。

香港理工學院徵聘 夜校兼職教師

屋宇設備工程學系、商學系、電機工程學系、管理學系、製造工程學系及數學系夜校兼職教師多名。

薪金（港幣）：
證書及高級證書課程：每小時一百五十元正
專修證書及高級專業課程：每小時一百八十元正

有意者可逕向紅磡理工學院校務處或用回郵信封索取申請表格，並須於九月十二日前填妥交回。

香港理工學院徵聘

（一）中文及翻譯學系
高級講師（中國語言學）
（二）英文系
高級講師或講師（英語）

月薪（港幣）：
高級講師：二〇三三〇元至二六三四五元
講師：一〇九九〇元至一九四三〇元

註：曾就最近有關上述職位之廣告已經遞交申請表格者，毋須再次申請。

有意者可逕向紅磡理工學院校務處或用回郵信封索取申請表格及有關資料，並須於九月十九日前填妥交回。

香港城市理工學院徵聘

（一）膳食主任
（二）電腦中心一級電腦分析程序編纂員

月薪：
膳食主任：二四〇九五元至二九九一〇元分五期遞增或二〇三三〇元至二六三四五元分六期遞增
一級電腦分析程序編纂員：一二六一〇元至一五八五五元分五期遞增

應徵者可親至或用回郵信封致函九龍彌敦道七〇〇號旺角中心第二期二字樓香港城市理工學院接待處查詢及索取申請表格及有關資料，並於九月十九日前填妥交回校務處。
詳情可參閱即日南華早報廣告欄。

香港黃族宗親會通告

本會訂於本年九月十九日（星期六）下午八時，假座九龍尖沙咀新世界中心三樓海城酒樓大禮堂，舉行復會卅九周年會慶，長貿宗賢獎勵榮膺，第廿六屆獎學金頒發暨會員聯歡大會，除分函外，用特登報通告，敬希屆時踴躍參加，是盼。此致
本會全體會員宗親

理事長 黃福培
會長 黃鑒焯
監事長 黃志强

一九八七年九月五日

醫務衛生署佈告

本處現招標與投承購轄下各醫院之餐後餘餸（俗稱潲水）為期兩年，即由一九八八年一月一日至一九八九年十二月三十一日止。

詳情刊於九月四日及十一日之政府憲報，投標表格可向香港銅鑼灣新寧大廈四樓，物料供應組索取。

醫務衛生署署長 唐嘉良

運輸署公告

為配合在跑馬地政府大球場舉行日間及夜間足球賽事而實施之特別交通措施事

茲公佈在即將來臨之一九八七／八八年度足球季節全年內，由一九八七年九月六日起，每逢跑馬地政府大球場舉行足球賽事之日子，無論日間或夜間舉行賽事均將實施下列交通措施：

①交通改道措施

（A）下開措施於每場賽事開球前兩小時開始生效：
㈠加路連山道介於禮頓道與大球場徑之一段將改為單程南行。
㈡加路連山道介於東院道與棉花路之一段將禁止所有車輛通行，必須前往區內樓宇者不在此限。
㈢東院道介於大球場徑與銅鑼灣道之一段將改為單程北行；但車輛仍可由銅鑼灣道駛往聖保祿醫院停車場。
㈣連道介於加路連山道與樂景臺之一段將改為單程上山；由樂活道上段，樂景臺及禮頓山道駛出之車輛將駛經樂活道下山前往黃泥涌道。
㈤沿希慎道西行之車輛須左轉駛往禮頓道東行。
㈥沿新會道南行之車輛禁止右轉駛往禮頓道西行。
㈦環繞政府大球場之未命名輔助道路將禁止所有車輛通行。

（B）在賽事結束前十五分鐘，將實施下列措施，直至人潮疏散為止：
㈠加路連山道介於大球場徑與禮頓道之一段將改為單程北行。
㈡加路連山道介於禮頓道與棉花路之一段將禁止所有車輛行駛，但在此限。
㈢連道將禁止一切車輛行駛，但經樂活道來往連道之樓宇者不在此限。

②公共交通服務之措施

（A）暫停使用巴士站
如情況需要，位於禮頓道東行近勿地臣街之巴士站在每場夜間賽事開球前兩小時至開球後十五分鐘將暫停使用。

（B）於施行上列交通措施期間之專綫小巴服務改道事宜（銅鑼灣）
㈠專綫小巴第5及14M號將改經黃泥涌道及摩理臣山道前往禮頓道；
㈡專綫小巴第28A號將不經加路連山道、棉花路及東院道，及
㈢專綫小巴第30號將改經黃泥涌道、摩理臣山道及禮頓道前往希慎道。

③禁止學駕車者駛入之措施

每逢下午由二時至四時三十分舉行日間賽事時，及每逢晚間由七時三十分至八時三十分舉行夜間賽事時，下列各段道路／街道將禁止學駕車者駛入：
（A）勿地臣街；
（B）伊榮街路口以南之一段禮頓道；
（C）禮希街；
（D）霎東街。

④泊車措施

設在下開小徑／道路之所有街道旁泊車位由所指定之時間至賽事結束後之三十分鐘將暫禁使用。
㈠新會道
日間賽事：下午二時
夜間賽事：下午六時
㈡大球場徑
日間賽事：正午十二時
夜間賽事：下午四時
㈢環繞大球場之未命名輔助道路
日間賽事：正午十二時
夜間賽事：下午四時

在泊車位暫禁使用之時間內，公共小型巴士可根據在場警務人員之指示在該處停候。

⑤拖走違例停泊之車輛

凡於指定時間內在上文第四段所列地區非法停泊之車輛將被拖走而不再另行通知。

⑥散場措施

在賽事結束及當大部份觀衆已離開上述道路／街道後，交通及運輸措施將恢復正常。

運輸署署長 蘇耀祖

攬勿兄弟拍賣行拍賣睡衣裙針織衣物廣告

啓者茲承荃灣地方法院命 UNDER T.W. DISTRAINT NO.334 OF 1987 準於一九八七年九月五日即星期六日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界荃灣德士古道 WEALTHY GARDEN（富麗花園）（靜音靜意）PODIUM B（B座）樓下，舖位七十三號 A KOO LAI PING & A-KHORUM VANIDA（NATURE OF GOODS—SLEEPING CLOTHES, SKIRTS AND KNITTING WEAR 貨物性質——睡衣、裙及針織衣物）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下欄之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

香港政府公佈

海事處佈告

一九八七年第一三九號——一九八七年九月份舉辦的水上體育活動

下列水上體育活動將會在一九八七年九月份在香港海域舉行：

（甲）帆船比賽
由幾間社團聯合主辦的帆船比賽，將在左列日期在香港海域舉行：一九八七年九月六日、十二日、十三日、十九日、二十日、二十六日及二十七日

（乙）滑浪風帆
滑浪風帆比賽將會於九月份的每個星期六及星期日白晝時間在長洲東灣舉行。

（丙）滑水
在接近大埔河白沙頭洲以西的海面將試驗進行滑水活動。

（丁）其他比賽
①划船比賽將於一九八七年九月十三日及二十七日由〇九〇〇時至一八〇〇時在沙田沙田海及城門河舉行。
②一項香港島環島獨木舟比賽將於一九八七年九月二十日星期日由〇九〇〇時至一六〇〇時舉行。比賽以天馬艦為起點，按順時針方向沿香港島前進，以淺水灣為終點，估計將有不超過一百三十艘獨木舟參賽，屆時並有六艘救護船隻在場協助賽事進行。
③幾項水上活動將於一九八七年九月三十日由〇四〇〇時至一六三〇時在香港航海學校碼頭對開海面進行。活動計有划船比賽及游泳比賽；其中包括一項橫渡大潭灣長途游泳比賽。

二、航經賽區附近船隻的船長及船隻負責人，務請小心駕駛，並給予參賽者實際的方便。無論如何，船隻航行時必須嚴格遵守一九七二年國際海上避碰規例的規定。

署理海事處處長 賀樂

屋宇地政署

招標承租政府物業

茲招標承租下列政府物業，截標日期為一九八七年十月二日正午十二時。

出租物業：香港中環港澳碼頭內碼頭第一層部分地方
面積：（約）五平方米
用途：作安裝自動售賣非酒精飲品之機器以作經營用

索取投標表格、招標公告及章程，可到九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓屋宇地政署物業管理組。

倘欲視察該物業，請於辦公時間內致電三—八八四一二一內綫三六二物業管理組查詢。

華僑教育

新界兩校配有設備 可供戶外教育營地

該兩校每一營地每次可容納學生卅人 高流灣漁民學校更有八艘單人獨木舟

（專訊）教育署通告各學校，新界有兩間學校，歡迎各中學申請於星期六、星期日及學校假期利用其校舍為戶外教育營地。該兩間學校分別為座落於新界大嶼山之東涌公立學校及新界西貢北區之高流灣漁民學校。

上述每一學校營地，每次可容納學生三十名。兩所配備有尼龍床之課室將給予宿營之學生作寢室使用。營地並設有廚房一所，儲物室一間，更衣室兩間及備有適量之炊具及食具，如碗筷、電飯煲、石油氣爐、火水爐等，參加宿營之學生必須自備食物及自行煮食，同時亦須帶備石油氣或火水、洗潔劑、被褥及個人衛生用具等。

高流灣漁民學校備有八艘單人獨木舟。宿營學生如有合格教練陪同者，得申請借用。其他露營用具如指南針、背囊、輕型營幕等，可向教署體育視學處申請借用。

各校如欲查詢有關詳情及預定營期，可與教署輔導視學處體育組首席督學（趙錦坤督學經辦）聯絡。電話：五—八三九二五八九。（成）

學生結交異性朋友 老師管制有心無力

交友出錯誤教師應知會家長免釀悲劇 教署宜改性教育名稱免學生想入非非

學生踏入了青春期，生理和心理漸趨成熟，結交異性是一個很普遍的現象，甚至可說是一種正常的現象。不過，由於近年傳播媒介的影響，青少年往往吸收了「英雄本色」和「性態交」的不確觀念，以致使結交異性朋友的行為上衍伸了其他問題。

香港學校訓導人員協會舉辦的一個訓導老師研討會上，多位老師發表了寶貴的意見。

他們指出，對於學生交異性朋友，很多老師的反映是「有心無力」。首先，學生交友並不能一概論定是壞行為，等到學生的成績出現逆差時，挽救也來不及了；其次，交友終究是私人的行為，做老師的只能苦口婆心去勸喻他們，若學生並沒有作出越軌的行為或在校內過份顯露出來，老師也拿他們沒辦法，若他們的行為發展到非校方插手不可時，很多時已到了不可收拾的局面。

其老師舉例稱，他所任教的學校一位中二女生與一位中三男生在暑假期間在家中多次發生性行為，最後由於女生之父親為了息事寧人，便放棄了對該男生的檢控，女生雖然交到了社署的心理醫生來輔導，但她在內心上的謬誤及這種行為對校內的其他學生，便作了一次極不利的思想灌輸，對全校學生的影響很難估計。

會上，老師們又指出，有些人認為，只要有適當的男女交友輔導，恰可的性教育知識灌輸，學校及社區的各種類型活動，正可疏導青少年在這方面思想及行為上的貧乏；殊不知這種情況卻加快了青少年對這方面的注視，相對地誤解了個人成長的梯階應如何與該社會的傳統特性相互協調，於是衍生了極多的社會問題！

歸納了研討會上各老師的意見，學校訓導人員協會提出了一些應對措施：

（一）教師（特別是班主任）由於常與學生接觸，最容易察覺學生在交友方面的行為：若學生在學業及操行上並無轉變或倒退現象，教師對學生交友的行為只宜關心或查詢，不宜作出過份之關注。（二）在適當時間教師應知會家長，或與家長商量該生在校在家方面的種種轉變及影響。（三）教師亦應同時知會輔導老師或社工，希望找出更妥善的處理辦法，切忌獨斷行。（四）若該生之交友問題出現了錯誤，應立即知會校方及家長，及早的處理可避免釀成慘劇。（五）校方亦宜在中一年級開始，舉辦有關青少年交友的講座，以輔導他們步入正軌。（六）教育署亦應注意教師在青少年性教育方面。能掌握更正確的知識，學以致用。教育署亦宜更改性教育的名稱，以免學生誤會或想入非非。（永）

暢所欲言

遊船河偶得

日前趁公眾假期，與一羣朋友遊船河去也。目的地自是西貢的某個海灘。

船至西貢，抬頭望向上空，只見天上皦然分開陰晴二界。這等自然現象，本亦非罕見，只是困居城中的人，因眼界受阻，無法經常看到而已。

此等現象忽現眼前，令筆者聯想到人生上的一些事情。想人生於世，亦屢逢陰晴。但有些人會遇到晴天的日子多些，而有些人卻常會碰到陰沉的日子。這其間，除了有天命的機數之外，個人的舉動亦扮演一個重要的角色。陰晴早佈於天，肯抬首察看的人，便能「趨晴避陰」，而固執眼前咫尺的人，自易誤入陰界，困於無邊陰暗之中。

抬首這一動作，在這裏可代表前瞻、回顧及反省，而漠視上空變化者，便是指那些盲目前衝，熱衷於眼前名利的人。

是次遊河，更有一穿洞節目（乘坐小艇穿過一個細小的岩洞）。在各人分批穿洞之時，大船便停泊在海中，原本這是一個挺好的安排，誰知是日海上風浪大作，船停海中，便搖動不已，令到船中各人均感不適，更有人因而嘔吐大作。

原地浮沉升降，令人感到厭悶，這是否也可象徵生命中的某種情況？生命只在向前衝刺時才會發出火花。人一旦失去了奮發的精神，只在固有的圈子浮沉，日子一久，便會對甚麼都感到厭倦。這時，活着的只是一個軀殼，精神早在無聊的日子中銷磨淨盡。

無聊的生命，誰也奈不住。為此，我們何不立定志向，迎風破浪，向前駛去。「咦！」且揚帆，航向前方，看看前途景色，會是怎樣的一番模樣？（安濤）

華僑日報教育版主編 教育行政 知多一點點

香港教育行政學會供應資料

公辦、私辦

教育是公辦好還是私辦好？各有各的長處，也各有各的短處。

就像公用事業：自來水是公辦，供電是商辦，郵政從前只有公辦，現在也容許商辦的如DHL等快速傳遞。

公辦通常要合乎普羅大衆的需求，收費會較合理，不會過昂。商辦的則有可能顧及用者的特殊要求。只要有需求，他們就會提供服務，不必考慮是否只照顧一小人。但收費可能高昂，尤其在提供額外服務予少數人時更然。

教育也是一種服務，這種服務應該私辦還是公辦，有些人頗有成見。

其實好的教育制度，應該兩者皆有。

正如郵政制度：有了DHL，不見得就威脅了政府的郵政服務，而且相輔相成。工商界又多了選擇，用者只覺後通訊制度更完善。

如果政府對DHL看不過眼，要扼殺它的業務也很容易，一方面可以推出完全相同的服務，另一方面管制它的收費便可。

管制收費比任由它開天殺價去趕走顧客更能扼殺它的存在。管制它的收費，使它不能有利潤，甚或賠本，於是它只好降低服務水準去遷就價錢，它的服務水準不好，用家就不光顧，那就可以打擊它的業務。

管制教育也是同樣道理。

由政府包辦教育，在先天上是有一個危機，就是只能照顧多數，不能照顧少數。

有些教育服務是比較費錢的，如果只由政府提供，那就只能作有限度的服務，或根本不能提供服務。

譬如特殊教育，供學習遲者，或情緒有問題者等等，提供的服務很有限。譬如供天才學生加速跳升的課程，也根本不能提供。

但義務的基礎教育卻一定要由政府辦理。因為它是每個人都必須接受，而因此不能收費的。故此經費必須由納稅人負擔。這是唯一必須公辦的教育。其他政府應鼓勵公私兩辦，使有需求者能有更多的選擇。

加强寫作基本訓練 必須注意三項要點

兩位語文教師謂須發揮 培養文學人材最適當是由中學開始

北京大學一位語文教師指出，加强寫作基本功能訓練的要點有三，第一「養嚴謹樸實的文風」，二是加强語言文字的修養；第三是樹立為讀者着想的觀念。他認為，寫作教學要充份發揮學生的主動性，讓學生自己修改作文；引導學生注意和研究社會生活中語言文字的運用；他又指出，寫作教學亦要充份發揮教師的主導作用，把理論與實際，「學」與「用」結合起來，掌握規律，找典型和教學法。

李慶榮教師表示，強調語言基本功訓練是寫作課本身的性質，任務決定的，但歸根到底，還是大學生今後工作的需要。他們畢業後，不論從事什麽工作，動筆桿兒的事情少不了。如果運用語言文字的能力強，則為相當文字工作，不斷提高寫作水平打下了堅實的基礎。

他說，近十年來，北大把寫作課從兩學年縮減為一學年，但加強了「現代漢語詞匯」、「現代漢語語法」和「實用修辭」等課程，系統地講授有關這方面的知識。每屆學生到二年級學習結束時，要進行寫作能力考核，合格的方能進入三年級繼續深造。

新加坡國立大學教師王潤華表示，作者從個人學習創作的經驗中，發現教導文學創作，培養作家，並不是大專院校，專門設立幾門講授文學創作方法與習作的課就能完成目標。培養文學創作人材與訓練實用性的寫作人材或科技人材不同。

他說，要培養文學人材，最好從中學就開始，在大專院校裏，除了正規的創作課程，最好擁有一個富有啓發性的校園，有喜歡文學創作的教授在課堂內外給學生帶來鼓勵和靈感，同時讓學生擁有自己的文學團體和刊物，自由表現自己。

他補充說，該校中文系很有計劃的設計一套課程培養同學從事文學創作及翻譯，希望能發揮有文學才華的人，培養他們的興趣，為當地培養文學作家。（永）

鄭氏獎學金專門學術交流計劃記者會上，本港殷商鄭裕彤（前左）及三藩市加州大學舒密博士（前右）與八名得獎人合攝。

鄭氏獎學金計劃 國內八醫生受惠

今飛美加州大學接受兩年醫學研究 獎學計劃初定五年年挑十至十五人

八名獲得鄭氏獎學金計劃贊助的內地醫生今天飛往美國三藩市加州大學，接受為期兩年的研究學習。

這個獎學金計劃由本港殷商鄭裕彤資助有關學生的生活費和旅費，加州大學提供研究學額。

鄭裕彤昨（四）日於鄭氏獎學金專門學術交流計劃記者會上表示，中國有十億人口，但醫科技術仍然落後，能贊助國內醫科生往外地深造是多年的願望，亦有意義的事。

該獎學金初步定為五年計劃，預算每年挑選十至十五名國內醫生往美國受訓。

鄭氏說，由於今年是第一屆舉辦，故只挑選了八人以後人數會增加。他稍說，估計每年資助該等學生的費用達三百萬。

加州大學舒密博士DR RUDI SCHMID致詞時比喻此項計劃是「三腳櫈」。他說，在鄭氏，加州大學和中國衛生部的合作下，將為中國醫生提供研究機會。

八名獲得鄭氏獎學金的醫生分別來自華西醫科大學，協和醫科大學，中山醫科大學，上海醫科大學，西安醫科大學等。他們是由北京，上海，西安，湖南，四川和廣州等地的重點醫學院的甄選，在逾千的申請人中，經過中國衛生部考試，脫穎而出，取得獎學機會。

他們將於加州大學進行為期兩年的醫學科技專業訓練。

該獎學金之申請人必需是國內醫科大學的畢業生，並具備多年研究工作經驗。

幾位被訪的獎學金得主均表示心情興奮，他們認為此次往海外接受醫科研究學習，是一個開拓眼界和增廣知識的機會。

同時，他們亦自信兩年學成返國後，可進一步為社會服務。（輝）

全港中學學生報比賽 選出十份準決賽名單

各報編委負責同學十九日接受面試

「香港新一代」為推廣公民教育，鼓勵中學生敢想、敢寫、敢於投入辦學生報的精神，以文字、影象、版面設計等多元化表達手法，提高中學學生報質素，特別創辦第一屆全港中學學生報比賽，並已邀得香港大學教育學院副院長譚添鉅博士，講師程介明博士，葉炳坤講師，師範學系梁一鳴講師及社會學系黃紹倫高級講師；香港中文大學政治與行政學系鄭宇碩講師、新聞與傳播學系梁偉賢講師、社會工作系何輝鑣高級講師，陳福鎣講師，莫邦豪講師及歷史系郭少棠講師擔任是次比賽顧問。

比賽已進入最後階段，十份進入準決賽的學生報已然選出，計有順德聯誼總會李兆基中學的「苗圃」、銘賢書院的「思風」、拔萃男書院的「粹聞」、香港文理書院的「文理生活」，香島中學的「報」、英華書院的「火炬」、聖芳濟書院的「芳泉」、香港華仁書院的「華彗」、陳瑞祺（喇沙）書院的「訊」及東華三院李潤田紀念中學的「昕暉」等，有關的編委負責同學，將於九月十九日接受香港浸會學院傳理系杜耀明講師、專欄作家阿濃先生及中文大學新聞傳播學系陳韜文講師四個評判的面試。最後的結果將於九月二十六日（星期六）所舉行的頒獎禮上揭曉。頒獎禮將假香港大學K七三六舉行，時間為下午一時半，為隆其重事，已邀得立法局議員范徐麗泰女士出任主禮嘉賓，並會以「公民教育在學校推行概況」為題作一專題演講，歡迎各界人士蒞臨參觀，查詢電話：五—八九三六三五五。

學園前綫

華僑日報教育版主編

阿信的故事

理工 理工人

八時多了，帶着還未清醒的身軀，走下地下鐵路月台。怎麽，又是一罐罐的午餐肉在路軌上行走，自己也急不及待的成為他們的一份子，擠了進去。人太多，找不着扶手，索性放軟了身子，任它左右搖擺，橫豎旁邊的人也不會讓你倒下。事實上，車廂內根本沒有空隙讓任何一個乘客跌倒，還是放鬆點心情，繼續尋夢，倒不失為苦中尋樂的方法。

以往，上學的日子總不需要這樣擲在車廂內，但現在要上班，雖只是暑期工作，但也就需要好好體驗別人上班的感受。

擠車還是小事，還有更多的生活體驗來領略到。

「阿信，為什麽這麽沒神氣？」回到公司，見着往日總是一派樂觀的同事沒精打采的坐着，不禁要慰問一下。

「不幹了，二千多元，算個 ！差點連廁所的瓷磚也要給他打理。」阿信本是負責管理汽車的文員，但由於我們任職的總務部，很多零散細微的工作也分派給他做。

面對阿信發脾氣的時候，除了苦笑以外，似乎沒有什麽可以做到。事實上，他那種嘻笑怒罵的牢騷，也分不清是說笑，還是真的發怒。總之，一會兒老板吩咐他工作的時候，他又會變得心平氣和，又或是再過兩天，他仍會回復那樂觀而帶點風趣的脾性。

××××　××××　××××　××××

「阿信，你的汽車修好沒有？」公司的女同事問道。記得上次大伙兒往郊外燒烤的時候，阿信的汽車出了幾次小毛病，累得車上的同事心驚膽跳。

「沒問題，她年紀大了，輕點手腳就成了。」阿信的車是二手的，沒錢買新的，也就沒辦法了。阿信總是帶着點自嘲式幽默面對沒能改變的生活。

生活就是這樣的了，有多少青年考不上大專，或甚至工業學院，本身職位上的進昇機會又不多，白手興家的寥寥可數，自怨自艾的卻多的是，我欣賞阿信，他雖然未能改變生活，但卻還未有給生活拖垮了。他內心有多少抑鬱，誰曉得！但他沒有把痛苦帶給別人——他仍是那麽風趣。似乎，他所缺欠的就只是信心，有誰可以決定他將來會怎樣；但若他只有自嘲來避過問題，向生活低頭，那麽，他就完了。

四絃琴

開學禮與正面教育

九月是開課的季節，開課之初必有其禮節，名之為「開學禮」。

開學禮的形式，可謂五花八門。各師各法，可作為報告校務、講解規則等。不過，在手法上，一般喜歡說「你們可以如何如何」，另一種人卻喜歡講「你們不可這樣，不可那樣」。

這令我想起以前一位校長的一個故事。有一位老師向校長報告：發覺一些同學用飲水器洗手。那位老師建議豎起一牌，勸令學生勿用飲水器洗手。那位校長說：千萬勿如此做，現在只是一小撮的同學懂得用飲水器洗手，但告示牌一經豎起，便提醒了每個學生原來可以用飲水器洗手了。

一些教育工作人員需將犯罪過程在全校學生前縷述，比如說，一些同學由於對學校不滿而破壞公物等，這樣做，不單只提醒了人在不滿時可借破壞公物發洩，更同時灌輸了「有人對學校不滿」、「學校是值得不滿」、「有不滿學校的現象」等意識。

在全校同學面前責同學破壞公物，校方與學生已處於對立面。而且，犯罪的只是一小撮，這麽一來，連奉公守法的都要聽罵，這是不公平的。為甚麽我們又是否可以考慮將話反過來說：「請愛護公物」呢？這樣所達到的效果比反面說大十倍——反正頑劣的，怎樣說，也不會理睬的了。

而且，我認為，開學禮不是罵人的場合，更不是講解瑣碎規則的時候。我們何不趁學期開端，多些給與訓勉與鼓勵，提高士氣和學校的精神呢？（蓮華）

普通話教學研習班受歡迎 第六期研習班月底續開辦

分為基礎課程及深造課程兩項

「中小學普通話教學研習班」自八五年十一月開辦以來，相繼有五期畢業，教育界準備任教普通話的老師及現職教授的老師反應異常熱烈。主辦單位香港普通話研習社、香港教育專業人員協會及香港中國語文學會決定於今年九月底和十月初開辦第六期研習班。

第六期研習班將會舉辦兩個課程，即基礎課程及深造課程。基礎課程的培訓目的是進一步熟練漢語拼音，重點進行發音訓練、正音訓練和日常生活會話訓練，並且專門教授普通話的課堂用語，對象為普通話有一定基礎的中小學教師。而深造課程的目的是鞏固漢語拼音，加强發音、正音訓練，豐富普通話國語詞匯和句型。重點進行中小學普通話教材分析和普通話教學方法研究，並專門安排普通話示範教學及教學評估。完成基礎課程或相當程度的中小學教師均可報讀。

該研習班的基礎課程上課時間為十月一日至十二月七日，逢星期四晚上七時至九時假灣仔軒尼詩道香港中國文學會上課；而深造課程上課時間為九月廿九至十二月十五日逢星期二晚上七時至九時假彌敦道七一九號香港普通話研習社上課。

報名請逕往（一）香港普通話研習社，九龍彌敦道七一九號銀都商業大廈七字樓（三—九一七三七〇）；（二）香港中國語文學會，香港灣仔軒尼詩道十九—廿一號金鐘商業大廈十八字樓（五—二八四八五三）；（三）香港教育專業人員協會：香港北角渣華道二三八號渣華商業中心四字樓（五—六四八三四三），九龍佐敦道渡船角四十六—四十八號文景樓二字樓（三—七八〇七三三七）歡迎查詢。

中青學生中心 社交舞訓練班

中華基督教青年會學生中心主辦社交舞訓練班，適合不同年齡性別男女參加。上課時間：逢星期三晚七時半至九時半。

開課日期：九月九日。上課地點：九龍窩打老道廿三號二樓禮堂（有冷氣設備）。費用：一百四十元正（全期二個月）。（包括講義費）。報名：九龍窩打老道廿三號地下。

如有查詢請電：三—七七一九二一一內線三〇五二陳碧清姑娘聯絡。

為您的前途設想嗎？
夏威夷太平洋學院 (Hawaii Pacific College)
要給您一個機會

◎美國政府認可夏威夷州最大私立學院
◎設有29科專業學士學位及研究院 (MBA)
◎提供一系列預備及英文訓練課程
◎提供一系列…課程包括企業管理、電腦學、…、市場調查…
…(Hawaii Homestay Program)
講習會地點：Holiday Inn Harbor View
70 Mody Road, Kowloon, Hong Kong　Telephone 3-721-5161
時間：一九八七年九月五日…
內容：…
面談時間：一九八七年九月…
(請先與 Mr. Gedeon 約定)

HAWAII PACIFIC COLLEGE
Admissions Office: 1164 Bishop St.
Honolulu, Hawaii 96813, U.S.A.
Telephone: 808-544-0249
Telex: 723 8881 HPC HR

Please send me application forms for HPC's
☐ Spring '88 Semester　☐ Fall '88 Semester
☑ Summer '88 Semester　☑ MBA Program
☐ Send HPC Catalog and Literature

Name ______ FAMILY　FIRST　MIDDLE
Address ______
Telephone ______
DSG9-87

中華基督徒播道會直屬中學 聖路加書院
深水埗校：深水埗大埔道244-248號　3-7770282
葵涌校：葵涌和宜合道一號（青山道口）　0-227090

本校乃中華基督徒播道會直屬中學，全部校舍皆為教會物業，並由教會資助經費，增加設備，提高教學質素。本校導師皆為港大及海外大學畢業，部分兼為會考閱卷員，由專人精編會考講義，採用先進教學法，確保學生成績優良，並注重學生德育訓練。

F1—F3 憑派位證入學，學費全免。
F4 憑評核試成績面試，學費$390（十期）
F5 憑成績表面試入學，學費$490（九期）
F.5重讀生（學費減收為$390）
師資優良，採用針對會考歷試重點施教，故今年會考獲多科優良成績者逾百名。

夜學部 聖路加夜書院
◀夜中學・英專・會話・拼音▶
F.5重讀生
（保送88年中學會考）
F.5重讀生 可選修部份科目上課（學費$200-$300）本校代報全科會考
深水埗校　葵涌校　同時辦理各級入學申請
辦公時間至晚上九時半

博允英文中學
招上下午班男女生（簡章備索）
F.1—F.3 政府派位生除免交學費外並可申請書簿津貼
F.4—F.5 文、理、商科班，可兼修電腦，保送中學會考及其他公開考試
設備：獨立八層校舍，全部空調課室，設IBM電腦室及打字室
報名：携學歷成績，相片二張，派位證
本校設有獎助學金，供學生申請
重讀生優先考慮
九龍油麻地南京街30至36號全座　3-889912　3-780321

全年制商科會計文憑課程日夜校招生
簡介：本校為一商科專門訓練學府及LCC與Pitman考試中心，課程均配合各公開考試，所頒文憑為各工商機構及多間專業學會承認如：FSA, IAA, IAB, SBP等。
（甲）商科証書班
•商業學、打字、會計、商業英語
•辦公室實務、出入口實務、電訊
•企業行政、銷售學、市場學
•商業書信、文字處理、銀行學
•電腦學、簿記
（乙）會計文憑班
•簿記及會計、成本會計
•經濟學、統計學、核數
•商業英語、稅務、商數
•財務學、電腦學
註：分日校（全日制）及夜校　開課日期：九月十日
入學資格：中五程度或具工作經驗者
地址：旺角彌敦道719號銀都商業大廈一至五樓（招生處電梯按①字）　電話：3-953113

香港路德會屬下英文夜中學招生

深水埗區 西門英才夜中學
東沙島街150號　電話：3-7286506
◉英中部：F.5文理組重讀課程
◉預科部：F.6及F.7文理組，歡迎重讀生
◉本校港大預科部，師資全為香港大學畢業之資深經驗教師

官塘區 官塘英文夜中學
官塘馬蹄徑2號　電話：3-433856
◉英中部：F.3—F.5文組
◉F.5重讀生（文、理、商組）
◉持中三評核試成績單可免試讀F.4

所有F.5及F.7學生保送參加1988年會考
報名及查詢：星期一至五每晚6:30-9:30

St. Louis Group Of Schools
聖類斯教育機構
功課督導班
目標：由經驗教師指導及督促學生完成學校每日指定家課、溫習校內所教課程和準備校內及公開考試，並提供有效讀書方法，培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。
班級：小學P.1—P.6　中學F.1—F.3
時間：每月新班上課時間如下：

逢星期一至星期五	A組	9:00-11:00（上午）
	B組	2:30-4:30（下午）
	C組	4:30-6:30（下午）
	D組	7:30-9:30（晚上）

上課地點：松桂商科語文書院　香港皇后大道西428號瑞善美大廈三字樓　電話：5-403882

博成書院・傑智學校
簡介：本校各行政人員，全部經驗豐富，校長JAMES MUIR牧師，乃英國CHURCH OF SCOTLAND的資深牧師。及前聖士提反中學主任，以基督愛人精神，及不牟利原則，著重德、智、體、羣、美之培養。
招收班級：英文小學，日夜中學，F.4、F.5及F.5重讀班，全部保送會考。
學費：F.4$220，F.5$260，夜中學$190
報名手續：携備相片兩張及身份證，出世紙，成績表等正副本
校址：薄扶林士美菲路85號。五一八一九一〇六三（九月七日開課）

九龍城篤信中學
招F.1至F.5各級新生
簡介：本校為政府選定之初中三年免費英文中學，設有F.1至F.5會考班，校風純樸，師資優良（F.1至F.3派位生本校可代辦轉校手續，F.4插班生及F.5重讀生可憑公開考試成績試面）
報名手續：携備相片兩張及報名費五元
校址：九龍城嘉林邊道三十七號（獨立校舍）
電話：三—三八一九八一　三—三七五二六四

體育

世界田徑第五天高潮迭起
東德遙領羣雄
東德獲斯榮膺本屆全能運動家
男子四百女中欄又是東德天下
二百史密夫衝刺慓悍衛冕成功

十項全能 （美聯社四日羅馬電）東德獲斯星期五繼續在世界田徑錦標賽十項全能領前，他在一一〇米欄更有強勁表現──以十四秒一三完成，而世界紀錄保持者兼錦標賽衛冕者英國湯遜只能跑出第四位。

在完成六項比賽後，獲斯取得五五一四分，暫居次位的是擁有五二九九分的法國皮士元，西德雲斯則以五二八八分居於第三位。不過，在完成七項比賽後，形勢有所改變。獲斯仍能維持首席地位，他擲鐵餅的成績是四三米九六，使他的總分升至六二五九分；不過，他的領前形勢大不如前。居於次位的西德雲斯成績是六一〇四分，第三位是六〇六四分的法國皮士元。湯遜取得擲鐵餅的最佳成績──四五米一八，使他的總分增加至五九九九分。幸好在完成第八項賽事後，獲斯再以較多分數拋離雲斯，他得七二〇〇分，而雲斯只得六九二三分，皮士元得六九一三分，大有迎頭趕上之第二位之勢。此外，湯遜以六八四八分跌落第五位，超越他的是泰路維士奇，他得六八七三分。

湯遜在首日賽事即有個壞的開始，而在一一〇米欄的表現更是差勁──以十四秒八七完成；因此，他把第三位拱手相讓給以十四秒〇六完成欄賽的雲斯。

女二百 東德格地絲治星期四以極好狀態取得二百米的勝利。同時奪得她的第二面金牌──第一面金牌來自百米短跑。兩項短跑金牌均落於格地絲治之手，為她建立了短跑皇后的形像。她勝出二百米的時間是廿一秒七四，僅比卓絲娜和已退休的高治所締世界紀錄慢〇．〇三秒。使人詫異的是這三位女短跑好手都是東德人。

格地絲治 看來是唯一有機會獨得三面金牌的運動員，她將會參加四百米接力。

至於女子二百米的銀牌為美國姬英以廿一秒九六奪得，銅牌則為牙買加渥泰以廿二秒〇六取走。

男二百 美國史密夫在二百米起步較差，最後與法國昆尼河飛同以廿秒一六衝線；在攝影定勝負後，判他勝利，昆尼河飛則屈居次席，英國衛哲斯則以廿秒一八得第三名。史密夫眼見他所締的百米世界紀錄九秒九三為加拿大約翰遜以九秒八三所破，幸好仍能保着四年前在赫爾辛基所奪的二百米王座。

高欄四百米 另一美國選手科士打則衛冕一一〇欄成功。

就在東德史高安力比意外地以四四秒三三取得四百米勝利，並且締下歐洲新紀錄的同時，隊友布絲治以平大會紀錄五三秒六二在女子四百欄勝出。

跳遠 美國路易斯首跳即跳出八米三六，取得星期六跳遠決賽的資格，曾跳出今年最遠的蘇聯艾美恩則以八米一九晉級，其他會在星期六參加決賽的有：跳出七米九九的美國康萊和跳出八米二〇的米域士。

鉛球 捷克菲寶佐露娃推鉛球晉入決賽的成績是二十米四〇，十四名晉級決賽選手的其中十二名來自東歐和中共，餘下兩名是來自西德的勞斯治和史祖博。

截至今日為止，東德共奪十六面金牌，蘇聯和美國各有十一面獎牌，但都只各有四面金牌。（李）

世界女子足球邀請賽
年杪台北舉行
十六隊參加包括歐亞美和大洋洲

（中央社台北二日電）中華民國足球協會今天表示，七十六年「中華盃」世界女子足球邀請賽，十二月十日起將在我國舉辦，預定邀請歐、亞、美和大洋洲的十六支女子軍參加。

足協新任總幹事孫福龍說，足協已邀請西德、丹麥、瑞士、挪威、英國、巴西、加拿大、紐西蘭、澳洲、日本、泰國、印尼、香港等外隊（另一支美洲隊尚未確定），與我國的木蘭、良玉兩隊共同較技。目前籌備工作正按計劃進行，比賽將可如期舉行。

孫福龍表示，我國女子足球運動實力不如日、韓，除了工商企業贊助意願不高，球員出路狹窄以外，缺乏一座標準的足球場地，也是影響足運發展的重要因素。

他表示，台北市專用足球場第一期地面、看台工程已完成百分之五十，第二期燈光、電器工程最近便可發包，如果施工順利，預定七十八年夏天全部完工啓用。不過足協正與施工單位研商，希望在不影響工程品質的情況下，儘早讓足球場完工使用。

國泰航空鄧祿普壁球賽
巴基斯坦精英參加

本年度國泰航空鄧祿普壁球公開賽即將於本（九）月廿日至廿七日，假香港壁球中心舉行，屆時素有壁球王國之稱的巴基斯坦亦將派出多位精英參賽。

今次巴基斯坦共派有四名好手來港作賽，其中包括現時世界排名第一的壁球名將簡漢嘉，他已稱霸世界壁球壇達六年之久，簡氏對今次來港作賽寄望甚大，但面對來自紐西蘭的勁敵──諾文，自然不敢太過輕敵。

諾文 於世界壁球壇上排名第二，曾於去年擊敗簡漢嘉，登上世界公開賽的盟主寶座，是自一九八一年以來，首位能夠擊敗簡漢嘉的壁球好手。

簡漢嘉 於去年雖曾敗於諾文之下，但過去六年，他一直是到處所向無敵，囊括世界多項主要賽事的冠軍；他曾先後贏得五次世界公開賽、六次法國公開賽、六次巴基斯坦公開賽及港次英國公開賽。

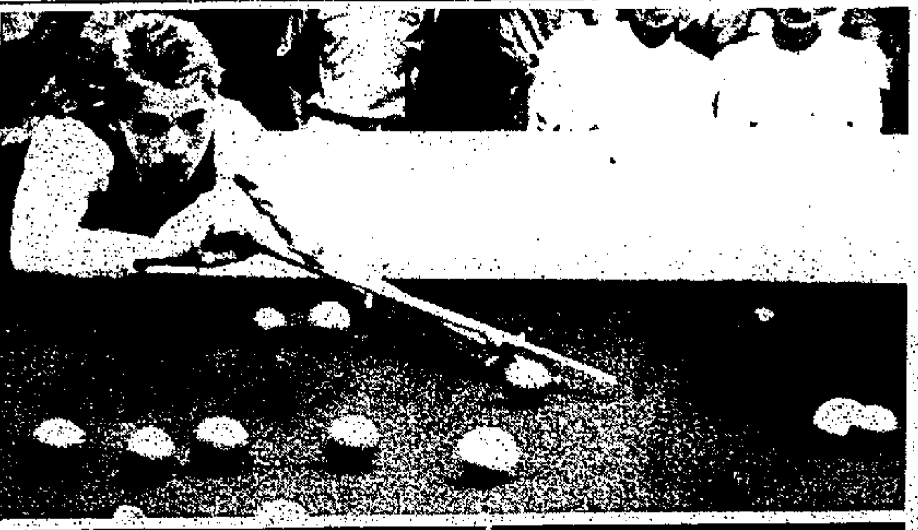
簡舒亞 簡氏家族的新秀之一──簡舒亞亦將會是次簡漢嘉的威脅之一，簡舒亞年僅十八歲，於世界壁球壇上排名第四，今年已經奪得巴黎公開賽的冠軍，於西班牙和英國的公開賽中則落後於簡漢嘉，兩次獲得亞軍；去年的香港公開賽中，簡舒亞曾打入最後八強，結果卻敗於簡氏家族的另一名壁球好手──簡尤瑪手下。

簡尤瑪 對今次香港公開賽亦同程雄心勃勃，他現時是世界排名第十九位，曾是亞洲青少年錦標賽冠軍，他希望能於今屆的香港公開賽中能較去年取得更佳成績；簡尤瑪現年廿三歲，於今年的芬蘭和西班牙公開賽中均曾打入最後八強，於比利時盃和法國公開賽中則打入最後十六強。

哈比 巴基斯坦今次共派出四名選手來港作賽，除前述三名簡氏家族成員外，尚有另一名壁球好手──哈比，哈比身手雖不及他的同胞，但也正積極努力，希望能與他的同胞看齊，擠身國際壁球壇的前列；去年，哈比亦會來港作賽，而於甄選賽中敗於簡舒亞。

國泰航空鄧祿普壁球公開賽能獲得巴基斯坦代表隊的參加，可充分反映此一賽事經已成為世界主要的壁球賽之一。屆時，世界級的壁球好手均將雲集本港，爭奪盟主寶座和廿五萬港元的鉅額獎金，而香港市民則能一睹世界高手精彩絕倫的龍爭虎鬥。

國泰航空鄧祿普壁球公開賽由香港壁球總會和市政局合辦，屬國際壁球員總會第二級別賽事。



香港國際桌球巨星賽，亨特利（上）表現出色，以三比二挫世界排名第三的霍思晉準決賽。霍思（下）被較了士碌架，木無表情。

八七香港國際桌球巨星賽
3—0 戴維斯大勝基夫斯
泰萊韋德亨特利分勝霍賓索恩霍思

（特訊）由港澳桌球總會主辦的八七香港國際桌球巨星賽昨晚假灣仔伊館上演第三天賽事，結果戴維斯大勝基夫斯三比〇，泰萊勝霍賓三比二，韋德勝索恩三比〇，亨特利力克霍思三比二。

戴維斯 不愧是四屆世界冠軍兼世界排名第一，技術全面，較波準確，令基夫斯毫無招架之力。戴維斯直落三局以大比數擊敗即將年屆四十的基夫斯，比分是九五比八、八九比五、九九比廿五。

泰萊 與霍賓之戰是鬥得最難分難解之比賽。首局霍賓憑一個機會清枱，以六二比一九先拔頭籌，但善打長途戰，充滿耐性的泰萊沉着應戰，以六六比四一及五八比四五連追兩局，並反超前二比一。第四局，世界第二的霍賓以六四比十一勝出。決定性的第五局，泰萊先由五十三比卅九，但霍賓由綠球直打至粉紅球，形成五七比五三爭黑球的局面。泰萊在一九八五年世界錦標賽決賽，亦

韋德 與索恩一戰，雙方首局失誤之多，令人吃驚，至與索恩以準確見稱，而後者更被冠以神射手美譽，但索恩昨晚失誤實在太多。韋德輕易以八四比廿二、六七比廿三及六七比五一直取三局，進入準決賽。

亨特利 一場最後，年僅十八歲的亨特利表現出色，以六四比卅九、卅比八二及七六比一領先二比一，在第四局亦他大佔優勢，領先一比十九，但被世界排名第三的霍思以九十比卅一扳成二平，第五局，亨特利越打越順，一桿打出六十度，最後以七九比十一力克對手晉級。

今午二時及晚上七時繼續假灣仔伊館進行準決賽，下午戴維斯對泰萊，晚上韋德對亨特利，九局五勝制，門票八十元正。（高）

南華市局青少年羽球
明午舉行決賽

南華體育會市政局合辦之第八屆青少年羽毛球賽，經過多日來之角逐，現已進入決賽階段，日期定於九月六日星期日下午四時半至九時半，在加路連山本會體育大廈四樓綜合體育館舉行決賽頒獎閉幕禮，屆時恭請該會主席利漢釗暨市政局議員陳約瑟主持儀式。

該日決賽有：男子單、雙打，女子單、雙打，混合雙打，屆時青少年好手，共聚一堂，將有連場精彩決戰，歡迎參觀。

榮獲亞洲杯棒球賽冠軍
中華球隊奏凱返國

（中央社台北二日電）贏得第十四屆亞洲杯棒球錦標賽冠軍的中華棒球隊，今天下午搭乘中華航空公司班機由日本凱旋歸來，中華棒球協會理事長唐盼盼到中正機場迎接他們。

中華隊贏得亞洲杯棒球賽冠軍後，已取得明年代表亞洲區參加漢城奧運會棒球表演賽的資格。

中華隊會於七十二年間與日本，韓國共同贏得亞洲杯冠軍，此次是第一次單獨享有亞洲棒球冠軍的榮譽。

本屆中華隊與日本隊的戰績都是五勝一負，因中華隊曾擊敗日本，故日本隊為亞軍，季軍是四勝二負的韓國隊，第四至第七名依次為：關島隊，澳洲隊，大陸隊及印度隊。

中華隊總教練林家祥說，中華隊在六月起集訓後，就立定目標要士氣高昂，團結合作，連克勁敵，賽程尚未結束就提前登上王座；但因冠軍已到手，隊員精神較為鬆懈，以致最後對澳洲隊一仗，以三比四敗下陣來，頗感遺憾。

林家祥表示，從十一日起，中華隊將再展開集訓，準備參加十月在古巴哈瓦那舉行的洲際杯棒球賽，在集訓期間，他將加強球員的精神訓練，以免再蹈覆轍。

英國甲組足球聯賽
流浪高踞榜首
曼聯諾定咸森林緊隨鍥而不捨

（法新社倫敦九月二日電）蘇格蘭流浪隊和登地隊終於可以把一連串令人沮喪聯賽表現拋諸腦後，於週三攜手進入蘇格蘭聯賽杯準決賽，上屆盟主流浪隊以四比一擊敗咯特米羅菲安隊，而登地則於加時以二比一淘汰鄰近的登地聯隊。

英國聯賽方面，昆士柏流浪主場勝愛華頓一比〇，終於佔據了聯賽最高位置，馬田阿倫在上半場一記二十碼凌空抽射見功，使到上屆冠軍愛華頓初嘗敗績。

在另一場甲組聯賽，森林隊在三比一的大好形勢下，被修咸頓以三比三迫和，錯失登上榜首的機會，開賽不久，英國國家隊中場韋伯射入他本季的第一球，修咸頓的覃辛在廿四分鐘扳平，其後，森林的國家隊左後防球員皮雅士及哥洛夫先後建功，森林這時看來穩操勝券，不久，森林守門員西加士在禁區內絆倒對方的賀臣，被判極刑，由北愛國腳奇勒射入，八十一分鐘，賀臣頭搥再建一功，終於三比三完場，各得一分。

英國甲組聯賽積分榜
（截至週三賽事為止）

	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
昆士柏流浪	五	四	一	〇	八	一	十三
曼聯	五	三	二	〇	十	四	十一
諾定咸森林	五	三	二	〇	七	四	十一
熱刺	五	三	一	一	九	四	十
車路士	五	三	〇	二	九	五	九
高雲地利城	五	三	〇	二	八	八	九
愛華頓	五	二	二	一	六	二	八
溫布頓	五	二	二	一	七	四	八
利物浦	二	二	〇	〇	六	二	六
修咸頓	五	一	三	一	八	八	六
亞仙奴	五	一	二	二	八	五	五
牛津聯	四	一	二	一	六	七	五
打比	三	一	一	一	二	二	四
韋斯咸	四	一	一	二	五	七	四
諾域治	五	一	一	三	四	六	四
紐卡素	四	一	一	二	三	五	四
屈福特	四	一	一	二	二	四	四
樸斯茅夫	五	一	一	三	六	十六	四

美國公開網球賽第三輪
蘭格芙華露 度拉拿杜娃 勝出
張德培希麗敏昨俱被擠出局

（路透社紐約四日電）麥恩萊保持其捲土重來的努力，而格拉芙繼續支配着對手，兩人週四均順利進入美國網球公開賽的第三輪。

麥恩萊 八號種子麥恩萊開始略需苦戰，但越打越勇，終以七比六、二比六、六比四及六比二擊敗非種子美國同袍倫尼堡。

格拉芙 女單第一種子格拉芙，以六比二及六比三擊敗世界排名八十的澳洲胡芭，使她今年的勝戰紀錄達到勝五十七場，僅輸一場。

蘭度 首席種子及衛冕的蘭度與二號種子及衛冕的拿華杜露娃均各以直落盤數勝出，晉級第三輪。

四屆美國公開賽盟主麥恩萊浪費了幾個破對手發球的機會，但表現出其昔日雄風猶在，終於在第三盤第七局破對手，以四比三領先。由這時開始，麥恩萊處於支配地位，並且得心應手地在最後一盤破廿一歲的倫尼堡於第一及第五局。

麥恩萊說：「他使我驚奇，他的截擊的確很好」。下一回合，他將應戰大力發球的南斯拉夫斯和貢諾域，接受考驗。

格拉芙始終控制全局，雖然胡芭擊高球，向反手方向擊出軟球，以求避開格拉芙的超強力正手球。

有幾個爭持久的分數成為互「笠」對方的搏鬥，但只要胡芭不慎打出短球，格拉芙就一個箭步上前截擊，將球擊到或左或右的底角而取勝，胡芭只有憑發球使賽程不致一面倒。

拿華杜露娃 以六比一及六比三打敗美國同袍羅賓．韋特。在次盤韋特數度在網前得手，尤其當拿氏第二次發球。

拿氏說：「賽事比起戰果要激烈得多，她給我很大壓力。」

世界第一的捷克蘭度，首盤打得比較軟弱，但其後就勢如破竹。他以六比四、六比二及六比二勝法國富利安。

干諾斯 六號種子干諾斯亦輕易進入第三輪，他以六比三、六比二及六比一勝美國的甄選參賽者希倫。

碧加 四號種子碧加以六比三、六比四及七比六勝美國肯特。

希麗敏 香港希麗敏敗於意大利施仙妮六比四、五比七、七比五。

（美聯社紐約四日電）張德培說，將美國網球未來的希望放在他十五歲少年的肩頭上，尚言之過早。

但是目睹他先失兩盤後捲土重來，差點打敗尼日利亞的奧迪沙的球迷可能並不同意。

雙親是來自台灣移民的張德培在這場美國公開賽次輪賽中有大批擁躉支持他，他把這次以六比一、六比二、六比七（七比九）、三比六及六比四的挫敗視作一次學習經驗。

他說：「壓力應該在對方，我才十五歲，我被打敗是意料中之事。」

奧迪沙五次參加美國公開賽，有六勝四負的紀錄。

張德培 說：「如果我贏了，那好極了，今次我不感失望，但我並不滿意自己。」

他首戰以四盤擊敗澳洲麥南美，麥南美在溫布頓與澳洲公開賽均為兩屆雙打冠軍。

當奧迪沙利用強勁與準確的發球即上網打法，快刀斬亂麻似的連下兩盤，並且在第三盤首局贈以零蛋後，球迷開始搖頭，以為大勢已去，有人甚至離場。

但是張德培這時才發力。首兩盤他被迫死在底線，現在他上網，追成二比一，奧迪沙的首次發球失準，張的越身球頻頻在底線奏效，使到廿九歲的尼日利亞好手的攻擊戰術不能發揮。

轉眼間，張破對手，追成平局，各保持數發球局後要打決勝局，在六比五時張面臨終賽分，但在其後的五分中連取四分，以九比七勝出，這時球迷鬨聲亦起回場內。

跟着張德培贏了最後三局，勝出第四盤，追成二比二平盤，他的上旋球，雙反手及強力正手以及快速搶救，使全場為之讚嘆不已，但是奧迪沙畢竟是老手，在最後一盤破首局後，終於結束了這將近三小時的比賽。

在疲憊的一對球員離場時，球迷在歡呼鼓掌。奧迪沙說：「他是一位十分好的球員，我認為他有前途。」

當問及張德培轉打職業的可能性時，他說他還有其他的考慮。「金錢總是誘人的，但如果一旦成為職業手，你再不是正常生活的十五少年時，我想有機會過自己的生活。」

他母親支持他過正常生活的願望，他父親是化學研究員，當他的網球教練。

母親說：「轉打職業還太年輕，我們讓他自己作主，過自己的生活，到時再見步行步啦。」（楊）

大洋洲團體擊劍賽
我獲女子鋭劍冠軍

（中央社台北四日電）中華女子擊劍隊三名女將黃文津、劉淑娟和蔡素音，今天以精湛的劍法和旺盛的鬥志，連勝新加坡與澳洲兩隊，為我國贏得第六屆大洋洲擊劍錦標賽女子鋭劍團體賽冠軍。

這也是我國選手近年來在正式國際擊劍賽中，得到的第一項冠軍榮銜。

女子鋭劍團體賽有四隊參加，韓國隊因為人數不足未報名，中華隊先戰新加坡，黃文津、劉淑娟各勝兩場，蔡素音一勝一負，中華以五比一獲勝。

第二場中華隊與強敵澳洲爭冠軍，黃文津、蔡素音各兩勝，劉淑娟一勝一負，中華隊以五比一再創勝績，登上后座，澳洲居次，紐西蘭第三，新加坡第四。

聾啞選手黃文津四戰全勝，是中華隊獲得冠軍的最大功臣。

今天另外一項男子鋭劍個人賽，澳洲魯帖斯基穩紮穩打，以十五比五打敗韓國李秀吉而稱王；李秀吉得到亞軍，紐西蘭麥克林獲季軍，第四名香港陳啓生、第五名韓國張泰錫、第六名紐西蘭馬丁、第七名韓國朴鍾植，第八名中華向忠鋒。

中華隊另兩名選手李金和、楊進國曾晉入十六強複賽，但都遭到淘汰。

大洋洲擊劍賽明天將在台北工專中正堂進行最後一項「男子鋭劍團體賽」，預定下午二時閉幕。

第六屆大洋洲擊劍賽
張敬慈獲鋭劍亞軍

（中央社台北三日電）第六屆大洋洲擊劍錦標賽中華隊女將今天表現不錯，張敬慈得到女子鋭劍個人賽亞軍，劉淑娟第四名，另外三名選手也進入前八名，是開賽以來中華隊成績最好的一天。

女子鋭劍是中華隊最有把握的項目，在上午的複賽中，中華隊四名選手全部晉級決賽，下午蔡素音在決賽中獲得第五名，黃文津得第六名，澳洲的奧莉薇和紐西蘭的詩莉分居七、八名。

前四名的決賽於晚間移師圓山飯店金龍廳舉行，張敬慈先居上風，以八比六擊敗韓國李南瓏，取得冠、亞軍決賽資格，劉淑娟則出師不利，以五比八敗給韓國金明子。

接着劉淑娟與李南瓏爭季軍，李南瓏以八比六獲勝得到季軍，劉淑娟第四名。

冠亞軍戰中，中華隊張敬慈顯得體力不繼，進攻軟弱，大部分處於守勢。

對手韓國的金明子則虎虎生風，攻守俱落，一開賽，雙方一比一平手，但金明子動作乾淨俐落，不斷以虛攻擾亂對方，張敬慈步步退後，金明子在三比二領先後，氣勢更旺，一口氣連得六分，最後金明子以八比二輕鬆贏得冠軍，張敬慈獲得亞軍。

明天上午九時三十分起，在台北工專中正堂舉行女子鋭劍團體和男子鋭劍個人賽。

女子鋭劍團體賽也是中華隊較有把握的項目，很可能再添獎牌。

欄王莫斯仍奪金牌
笑謔為世界老怪物

（路透社二日羅馬電）莫斯在勝出四百欄後說出他的感受：「我現在已成為世界的怪物。要贏取勝利真是越來越不容易。在比賽時我神經非常緊張，不過，我相信每一位參賽者都會神經緊張的。我過去的勝利都是得來不易的，現在我更要集中力量來應付比賽。這兩位男士──他暗示是夏里斯和史密特，他們都有勝出的能力──任何一位都有奪標的可能。」

年齡方面，夏里斯明顯處於有利地位，只要多走幾米，年輕的他肯定會超越莫斯取得勝利。然則夏里斯未來會否成為另一個莫斯呢？「夏里斯有他自己的未來。」莫斯微笑地回答。

莫斯現在並無重操故業（工程師）的意思，他說：「我自一九七九年起便不再是工程師，我今天要做的是研究怎樣發動起來，在比賽中跑得更快，我知道仍可以在世界紀錄上出擊的。」

卓娜蔻絲雖奪得七項女子全能金牌，但成績比她所創的世界紀錄少三百一十分──因為她在八百米決賽時落後。她的教練，也是丈夫卜寇斯認為她在月杪參加法國七項全能比賽時很可能再發雄威，扭轉世界紀錄。

為期九天的錦標賽昨日休息一天，現今獎牌榜上蘇聯以四面金牌領先。（李）

我田徑代表李福恩腿傷
退出十項運動
首日獲四〇六八分成績不俗

（中央社羅馬四日專電）我國田徑代表隊十項運動名將李福恩，昨晚在羅馬一場驟雨中，水中跌傷腳脛及膝蓋，今天上午已宣佈退出比賽。

李福恩是在昨晚賽完十項的前五項後，由教練吳錦雲陪同準備搭車返回選手村，當時羅馬突然狂風暴雨，驟雷不止，李福恩邊跑邊避雨，在行經奧會運動場旁的練習場時，踏到積水中鬆動的兩面保護水溝的巨型鐵板，左腳立即陷入溝中，無法爬起。

當時附近有三名正在避雨的義國民衆，立即冒雨上前協助，把他從水坑中拉出，事後李福恩發現左腳脛已經遭鐵片割傷，膝蓋也撞腫，大會立即派遣軍方救護車送到醫院消毒包紮消炎。

吳錦雲說，醫院在照X光後，發現並未傷及骨骼，但李福恩疼痛不已，經徹夜的冰敷後仍無法止痛，在今天上午七時三十分向主辦單位報備退出比賽。

李福恩在昨天的賽中表現不錯，他在百米跑十一秒，得八百六十一分，在二十八名選手中排名第九；跳遠七公尺三九，得九百零八分，排名第九，鉛球十三米四二，得六百九十三分，排名退到十五；跳高二公尺零四，得八百四十分，排名回到十八；四百公尺五十一秒三，得七百六十分，首日結束時，以總分四千零六十八分，暫居第十三名。他目前尚未比賽的項目有百十公尺跨欄、鐵餅、撐竿跳、標槍及一千五百公尺。

李福恩在七月間也曾在左營訓練中心練習撐竿跳時摔落海綿外，造成腳踝受傷，但他於七月底在新加坡舉行的亞洲田徑賽中全力以赴，十項仍獲銅牌。

今天上午仍有許多旅居義大利的華僑及留學生趕往奧林匹克會場，為李福恩加油助陣，他們在獲悉李福恩退出比賽後表示失望。

羅馬昨晚一場雷雨，使半個城市電力中斷，交通為之癱瘓，幸好積水迅速消退，並不影響今天的正常賽程。

銀牌籃球高級組爭霸戰
南華再撼思遠
八時一刻九伊上演料有劇爭

監聯與市政局合辦之銀牌籃球高級組冠軍決定性賽事今晚在九龍伊館上演，七時初級組永倫鬥展時，八時十五分高級組思遠南華火併，由監聯副會長楊植秋、黃偉慶、邱福平、丁炯森，名譽會長施展望、主席程萬琦擔任監場委員。門票二十元，館票房預售，學生及監聯屬會優待券十元。

銀牌男子高級組爭霸戰，思遠與南華是一組聯賽初逢，思遠以八十三比八十勝南華，及至決賽思遠以八十分僅勝一仗，南華以比七十六報捷而帶來重賽。思遠此仗希望一戰功成而達成衛冕，南華亦因失意於聯賽，力圖爭取銀牌冠軍。今仗之爭持，將較兩隊本屆以往各仗更為劇烈，預料精采緊張兼而有之。思遠丁歐威成泉美，上月廿六晚決賽仍憑將士用命以四分壓倒南華，吳柱棠、譚國雄、何文芳均有佳作，徐嘉賠、陳永遠演出亦中規中矩，王少玻、李萬然表現亦不俗，有力爭勝。南華陣中，張國樑、梁月明、林金鑫、劉男、樊建邦近充實，馬松興進步神速，倘隊長謝熾鴻及主將朱耀輝演出水準，仍可爭雄。

八七國際水球邀請賽
10-5 港隊輕取泰國
7—5 關島勇挫菲隊
今晚未敗雄師香港上海交鋒

（特訊）由香港業餘游泳總會主辦的「一九八七國際水球邀請賽」昨晚繼續在維園泳池進行，結果香港勝泰國十比五；關島勝菲律賓七比五。

整個賽事有五支隊伍角逐：香港、上海、關島、菲律賓、泰國。昨晚賽程上海隊輪空，只有教練到場觀察他隊實力。綜合來說，兩場比賽可觀性甚高，因為雙方實力接近，互有攻守。

頭場 香港對泰國。比賽一開始，香港隊便採取攻勢，以數記漂亮傳送射球先得三分，但泰國隊亦不甘示弱，一朱死纏難打，終於在完上半場追回五比四的接近記錄。但由於上半場放得太盡，泰隊下半場已現出疲態，而香港隊前鋒在對方龍門前不斷製造攻擊，由後上球員遠射建功，終以十比五獲勝。

尾場 菲律賓對關島。菲律賓更加深淡，分數此起彼落，曾在第三局完場前三分鐘打成四比四平手，但關島隨即又快攻得手。到了最後一個回合，菲隊打來有些急躁，其中更有球員次犯規，關島再取兩球後，便開始打「拖延」戰術，結果，菲律賓追回一球，以五比七負於關島。

賽事今明兩晚繼續進行，今晚兩場賽事分別為香港對上海和泰國對菲律賓，就讓我們看看上海和香港兩支不敗之師如何拼個你死我活。（聰）

555世界盃羽球賽
月杪大馬展開
國際頂尖男女名將雲集吉隆坡

（法新社吉隆坡四日電）賽會職員週五表示，世界四大羽球明星將於九月卅日至十月四日在此間角逐總獎金十二萬二千美元的五五五世界盃羽毛球賽。

四位羽壇頂尖好手是世界冠軍中共楊陽、中共及泰國公開賽冠軍中共趙劍華、全英冠軍丹麥科斯特及衛冕冠軍印尼蘇基亞圖，此外還有十二名世界最佳的球手參加第七屆世界盃羽毛球賽，每國最多有三名球員參加。

十六名球手將會分成四組比賽，每組優勝者進入準決賽，冠軍可得七千七百五十美元。

世界冠軍中共楊陽最近四次擊敗科斯特，楊陽將有力摘下其首次世界盃錦標，鞏固其世界首席位置。

男雙 比賽亦是星拱照，世界冠軍中共李永波、田秉義，印尼林水鏡、夏湯奴及南韓强勁組合朴柱奉、金文秀均會參賽。

女單 方面，兩屆世界冠軍中共韓愛平、李玲蔚、鄭昆鯉、全英冠軍丹麥蘇珊及印尼未來之星蘇西亞將會競逐后座。

賽會表示，是項賽事的抽籤將於下週由國際羽聯公佈。（高）

瑞典跳高名將史祖博
可望在世界賽中奪標

（中央社記者徐燕生斯德哥爾摩特稿）瑞典選手史祖博是目前在羅馬舉行的第二屆世界田徑錦標賽中，為瑞典贏得一面金牌的唯一希望，他本人在童年時問題重重，但他卻能克服問題，成為世界跳高紀錄保持人。

史祖博曾於一九八七年六月三十日在斯德哥爾摩的公開比賽中，以二公尺四二的成績，創新世界紀錄，他可望在羅馬世界田徑賽最後一天，九月六日的跳高決賽中奪勝。

史祖博的雙親在他三歲時離異，他與母親同住，六歲時，他開始抽菸。少年時，成為順手牽羊的竊賊，在這種背景下，多數社會學家會猜測他將過著犯罪及入獄的生活，但二十二歲的史氏卻成為一國際超級體育明星。

史氏是一九八四年洛杉磯奧運銀牌得主。

他也是當前世界紀錄保持人，他從學校的問題少年成為今日的明星，走了一段漫長的路。他是在遇見諾西亞南後，生命才開始改變，諾西亞南後來也成為他的養父及教練。

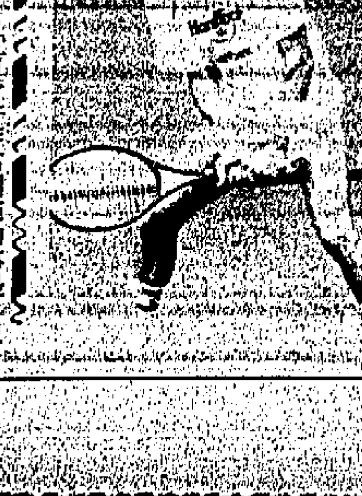
史氏十歲時，有一天無意間走進諾西亞南所工作的體育館內。史祖博立刻被跳高所吸引，而諾氏也發現了他的才華。

但是諾氏對史氏有益處的訓練，並不一定迎合這位深具叛逆性的年輕人。史氏在最近接受新聞界訪問時就說，他對諾氏是「既愛又恨」。

史氏自承：「有一件非常明確的事是，沒有諾氏，就不會有今日的我。」

身高兩百公分的史祖博過去五年來，每年出賽約四十次，他比賽的對手有世界頂尖好手，也有瑞典小地方的選手。為保持體力，他並非次次都全力以赴，專家們已估計他的潛力在二公尺四五，甚至於二公尺五〇。

在瑞典代表團出發到羅馬參賽以前，瑞典的體育專家即已預測，史氏可望得到金牌，但除了史氏以外，瑞典其他較好的選手，如四百公尺跨欄選手尼關德、鐵餅選手佛何錫等人，則僅有奪牌的「外圍機會」。瑞典隊大都是「沒有經驗的體育選手」，除此以外，瑞典隊員到羅馬去「取得經驗及學習的」。



網球長春樹干諾斯昨美國公開大賽中輕易晉級。

昨日六匹自購新馬運到
D一〇一身價昂貴
李福琛所有血系佳

大摩得一匹質佳新馬，使其廐內實力大大增加。

△昨有六匹自購新馬運抵港，其中一匹隸屬於大摩馬房，編號爲D一〇一；據悉此駒來頭之大，價格之昂乃可稱本年度之最，D一〇一屬於大馬主李福琛所購，故此李福琛在昨晚八時便相約大摩到馬房看愛駒，重視之情溢於言表，查此匹新自購馬價值高達港幣一百二十萬多，乃從法國購回，由爭奇的農場所養牧，血統方面則隸屬「超捷」之曾祖父，比「超捷」之質素更佳，據聞此匹D一〇一的配種費，高昂得令人咋舌。

馬主李福琛與大摩早訂下計劃，準備把此駒爭本年度打比，向本年度的佳駒挑戰。

△昨日運到的六匹新馬，今日開始打預防針，並由首席獸醫主持祭種各駒特徵畫相，以作存記，待隔離時間足夠後，才再烙號。

△羅國洲馬房旗下的「揚家寶」昨早馬房原欲與「全年旺」拍跳，可是馬匹大發脾氣不肯一齊起步，擾攘極久亦無辦法，最後惟有讓此駒單跳，令羅國洲大爲氣結，故此洲官決定下週一施法寶，擬用三駒齊拍跳之辦法，將「揚家寶」夾在馬匹羣中，迫令其起步，考試眞實狀態。

電視直播每早晨操
極有可能考慮取消
登廐不會與夏禮善簽約

△香港兩家商營電視台，論節目收視率，一向公認三色台遠勝金錢台，不過，金錢台有一項皇牌節目，收視率之高固爲自己台之冠，三色台簡直唔敢摵，而呢項就係賽馬節目，分別包括賽前賽後評述，此外尚有賽事精華及每朝晨操實況報導，每一個項目，都相當吸引馬迷觀看。

但消息傳來，新馬季重開後，上述賽馬節目環節有一項會被刪除，就係每朝晨操實況報導考慮會取消，究竟是否再受到輿論壓力，話爲晨早時間不宜播送入家庭，則有關方面尚守口如瓶，相信稍後會有直樣文章解釋，向馬迷交待。

講番轉頭，呢項每朝晨操實況報導，對普羅馬迷固然有吸引力，因爲可以恍如親自臨場睇操一樣，尤其今季所有會口搬晒入沙田，普羅馬迷更唔容易舟車勞動殺入新界睇晨操，而對於部份寫馬人仔於工作時間唔配合，有法子朝朝睇晨操者，公仔箱有得影更加恍如失咗一枝盲公竹，故此，申力星眞係希望金錢台咪取消呢項賽馬環節，事實上收視率好高喫，尤其今季添。

△嚮歐暑期間，江湖一度哄傳，夏禮善再與王登平簽約，而且仲言之鑿鑿話七月份秘密來港簽咗約，日內會重臨東方之珠搵食云云，但據消息透露，上述江湖傳聞根本流嘢，王登平由始至終未再與夏禮善再接洽，就算夏禮善眞係再嚟，保證唔係再簽登廐。

因爲登廐今季只得卅幾隻馬，與早兩季五十多匹有別，平叔認爲，目前土產騎師日夠份量，亦有三位公司騎師供使用，加埋徒弟羅德植騎功進步神速，根本無須再用金錢簽主師。

（申力星）

王兆旦近幾朝拉得胡活士替其馬房操馬，收操時經常笑容滿面，可見心情甚佳，經過吳定強身旁略打招呼便即離去。

新兩心知脾氣轉
晨操花絮

△尋朝收操之後，有五組馬喺沙地試閘，好似眞正賽事咁，最值得一提咁，就係舊年嘅打比冠軍「新兩心知」係人都知，呢隻馬嘅脾氣，臭到得人驚，但呢朝試閘，入閘順利，黑布亦都慳番，呢匹質高實力雄厚嘅好馬，今季脾氣好咗而且白頭佬退休在即，必定谷盡去跑，睇嚟呢隻「新兩心知」，一定搵倒嘢用，唔信睇住嚟。

新見習生唔算曳

△今季新見習生嘅質素，似乎普遍都唔曳，由於年青力壯，肯搏肯鬥，應該有番多少睇頭，而在咖喱方見習嘅謝展鴻，尋朝試閘騎住件「好叻仔」，出咗跑道之後，行咗一程，突然被拋落馬，但係佢身手都唔差，落馬幾大都唔放手，後來重新上馬，完成試閘，咁樣睇嚟，呢期嘅見習生，質素有番咁上下也。

助手阿排不欺場

△休息咗兩日嘅簡廐，尋朝全面復課，馬匹出試一隻接住一隻，好似走馬燈咁，而佢嘅馬房嘅助手阿排，操馬絕不欺場，騎住隻「金毛虎」頻頻落鞭，鬥志十分旺盛，如果佢係正式騎師嘅話，馬迷有福矣。

華比利

捷勝試閘走勢含蓄
幕後有心掩藏實力
洲官重視新季必然有計

馬主盧響擒日朝早原欲入去沙田馬場睇馬，點知臨時又唔到，馬主盧之所以不在場，主要原因，係佢隻愛駒「捷勝」響擒日朝早參加試閘，呢隻馬現今處第二班亦係實力份子來也，不過，佢響擒日嘅試閘之中，表面嚟睇，走得唔多好，跑尾二番嚟，但係睇佢嘅走勢就非常之含蓄，出左閘之後並無催騎，只係任由佢自己跑，所以末段亦不見發力衝刺，因此跟住隊尾番嚟。

其實，呢隻「捷勝」嘅實力唔曳，不過，響上一季佢嘅狀態唔係咁穩定，時起時落，所以贏過一場之後就冇乜表現，個場馬仲贏得精彩添，後上一段凌厲無比，以二十唔大冷門身份爆冷。

呢隻「捷勝」響近期所見，狀態亦起得唔錯，肌肉紮實，神態不弱，至於佢旗下另一匹愛駒「捷勝威」洲官有咁緊張，由此可知，佢對呢隻「捷勝」嘅重視程度。

不過，呢隻馬係有路程限制者，以跑千四及千六米兩項路程爲最好，而且亦要配用大師傅執韁先至以會有好表現者也。響上一季就係由范雲斯騎佢爆冷者，繼後交俾草蜢仔、阿全仔等人騎都冇乜表現，可知呢隻馬係咁易騎也得一段力，頭段要留得好靚，中段開始發力追趕，入到直路响中檔衝刺，咁就有機會取勝，如果走內檔或者外檔都唔掂，因爲佢有外閃或內閃嘅毛病，所以走中檔係最好也。

全能走勢復水準
實友成熟進步快
從昨晨方廐馬試閘表現

昨晨方祿麟馬房有九匹馬參加試閘，分別由其主師胡活士及新見習生謝展鴻策騎，前者騎五匹，後者則騎四駒，這九匹馬之試閘表現，其中有五駒已見狀態冒起，走勢上力，值得要繼續留意這幾匹馬之日後動態，且略述如下：

「全能」胡活士跑第一，狀態明顯已及作戰水準，這匹馬上季表現並非出色，祇能在沙地同一伙，試閘所見馬較前已粗壯，在第二班中距離路程仍是中堅份子。

「實友」胡活士跑第二，這匹上季自購馬，最後一伙在較地上勝出千四米全程直放到底，在第三班肯定是超班馬，試閘表現較之上季成熟，進步很多，季初便要留意。

「百戰雄風」胡活士跑第三，這駒特擅跑沙地，上季在第五班兩捷升上第四班便無表現，今季又回降第五班，如跑沙地仍有爭勝本錢。

「天之蹤」謝展鴻與「孖寶二世」胡活士同一組參試，前駒由親見習生騎也跑入第二，顯見狀態已在水準中，但今季留在第三班卻不見佔得便宜，祇能作冷門視之。後駒爲上季配售馬，僅上陣三次而獲冠亞軍各上次，但所勝一仗之對手甚弱，且成熟進度仍未十足，編第四班似嫌稍高，故待有表現才有留意價值。

李科

週二游水馬匹
爲數依然甚衆

馬會新聞部昨續公佈，本月一日（星期二）各馬房派遣馬匹前往游水練氣之名單，茲列如下：

甘廐：順手，華禮，紅寶，主力，鬥士。王廐：確慧，卡飛。簡廐：勁運，車水馬龍，鍾意寶，海國之寶，皇牌之王，茂麗山莊，永興，金銀峰，橫掃，祿合，騁馳，D78，榮駿，查理英雄，博利好。吳廐：安勝，幸運七十，海龍，水龍頭，太容易。郭廐：彩數，超速，名駒，發火，百搭人，天才，金果滿堂，笑口常開，金手指，喜旺實，長城，金寶麟，威飛達，多利名駒，快利，金面兒，新機二號，飛駒，無敵良駒，咸霸龍，銀駿，金搖棒，萬里達。夏廐：寶城，金電寶，認眞好，銀寶，大白然，飛鷹。登廐：大利時，迎運佳，錦繡年年。摩廐：藍犀，至尊寶。歐廐：娛樂之星，行好運，龍船，磁影，磁音，銀算盤，仙履皇，玉皇大帝，金獎章。岳廐：紅孩兒。洲廐：神通廣大，國防衛星，皇相，決勝千里。張廐：龍驟，又得米，昇平樂，天之寶，超卓，同花順，南星。

沙田五十駒昨試閘
僅得十匹獲得及格

沙田昨晨有五組馬試閘，爲數共有五十四匹，結果有十匹及格，另外三十八匹，是例行試閘的，祇有兩匹要再待觀察而已。

馬會端競拔萃小組，於試閘後宣佈十匹馬及格，名單是：金腰帶，眞好嘢，萬寶來，先知，百樂星，全能，多好運，胆博胆，爲所欲爲，國寶。須要再觀察的是：永泰來，事百順。

△昨晨七時，沙田有五組試閘，改在一千米起步點出試，在此之前的三次試閘，均爲直路口起步試四百米，出馬不多，改試一千米，參加者大增，部份馬匹存心試準出擊，五組配搭並無變更，每組十匹，後步也頗激烈，不乏精彩。

第一組十四參加，人馬一如馬會公佈，花燭重達，過關，萬寶來，先知，都要黑布幪頭才肯入閘，起步金腰帶最快領足六百米，最後才被出閘第二的眞好嘢，萬寶來及百戰雄風追過而居於第四，眞好嘢是黃汝安馬房的劉家泰策騎獲勝的，跑第四依次過終點的爲：金腰帶，金虎仔，先知，花燭重達，大律師。再成功過關，距離：三馬位，半馬位，時間十三秒四，卅六秒六，一分零三秒三（末段廿五秒七）。

第二組十四參加，事百達，捷勝都要黑布幪頭才能入閘，無敵福星放出，領足六百米，最後被全能，快樂一百追過，百樂星是本季自購新馬，起步包尾，全程無進展，結果依次過終點爲：全能，無敵福星，快樂一百，捷勝，威王，事百達，驃騎，龍谷，新兩心知，百樂星，新兩心知以草地良駒，出閘效果也欠佳，處於包尾第二，歸來也如此。距離二馬位，四馬位，時間：十三秒二，卅六秒一，一分零二秒九（末段廿六秒八）。

第三組十四參加，祇有一匹飲勝要黑布幪頭，起步仍是包尾，力追祇爭入第八，露明駒放了二百米，即被胆博胆越過，胆博胆力放到底，實友後上跑第二，露明駒第三，其餘依次序爲：多好運，博得妙，鋼條，好叻仔，飲勝，新春之喜，親上親，距離：兩馬位，兩馬位，時間：十二秒九，卅秒六，一分〇二秒八，（末段廿六秒二）。

第四組，十四參加，令都不同幪黑布，入閘順利，鴻圖放出，繼入爲海明珠，再爲怡趣，沿途變化不大，最後怡趣殺上獲勝，七巧後上跑第二，海明珠跑第三，鴻圖祇爭入第四，其餘依次爲：王者金剛，友誼百福，同威，凱旋皇子，名符其實，好喜訊，距離：半馬位，一馬頸位，時間，十三秒一，卅六秒三，一分〇二秒四，（末段廿六秒一）。

第五組也是十匹到齊，永泰來要黑布幪頭，其餘皆順利入閘，爲所欲爲起步放了百米便被越過，國寶取其位而代之，直放終點，天之蹤起步包尾，後上如飛爭入第二，特好駒第三，第四爲孖寶二世，依次爲：永泰來，爲所欲爲，威業，頂好功夫，確信一號，拍檔萬歲。距離四馬位，四馬位，時間：十三秒一，卅六秒，一分〇二秒九。（末段廿六秒九）。

由上至下順序爲第一組至第五組。

簡廐馬快試乏可觀鏡頭
聲震環宇走勢生硬
海國之寶日趨佳境

（南公報導）昨晨出作快試的馬匹此起彼落，有如走馬燈般，使人目不暇給。簡廐馬紛紛出作快試，但可觀鏡頭稀少。

「上海之友」呂志聲試千二米，按轡輕馳，氣定神閒，身輕勁足，委實令人刮目相看。

「花紗龍」羅富全，與陳柏鴻的「鑽中寶」一齊試八百米，前駒沿欄力抗，在末段氣力不繼，以個多馬位見負。走勢生硬，未有寸進。後駒體健神清，出腳強勁，勇況與日俱增。

「宇宙之光」助手試千二米，按轡而跑，逐漸加速，出腳自然，饒有彈力，馬身豐滿，不像去季那麼瘦弱。看來進步良多。

「同花順」助手試千二米，按轡過直路，但見神采奕奕，身輕勁足，近況日益成健。

「聲震環宇」助手試千二米，跑來倘洋洋的，完全提不起勁，走勢生硬，未有寸進。

「東耀」徐貫良試千二米，沿欄而跑，出腳靈活，勁道十足，馬身健壯，日益純熟。

「威上加威」孫廣發試八百米，沿欄而跑，神采奕奕，步姿輕爽，比去季悅目得多。

「幸運寶島」爲賓遜，與呂志聲的「上海之寶」一同試千二米，並駕齊驅，外檔的「幸運寶島」在末段力竭，難以招架，後一乘過終點，步短力弱，乏善可陳。後者比廐侶出色，但腳勁平平，尚未復甦。

「小精靈」助手試千二米，按轡而跑，火氣勃勃，腳步硬朗，頗有起色。

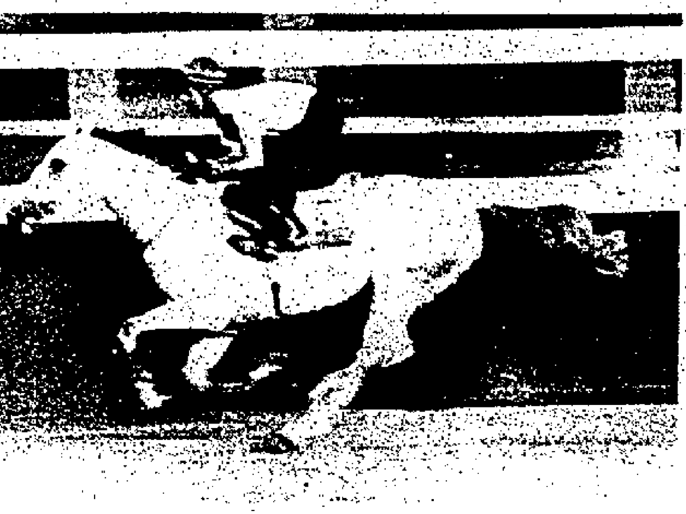
「心滿意足」謝偉象負千二米，沿欄跑來，但見精神健旺，體格強壯，勇況實起。

「花心大少」助手試千二米，貼欄跑來，神態平淡，落腳略重，還待減肥，才能達到作戰水準。

「更夠運添」徐貫良試八百米，輕描淡寫般跑來，神采奕奕，體格強壯，戰鬥力仍旺盛。

「海國之寶」助手試千二，按轡輕馳，走勢從容不迫，腳步輕爽，口趨佳境。

「飛龍世界」助手試千二米，沿欄跑來，紮住前腳，步短力弱，迎步不大自然，未有起色。



灰馬奮裝走勢仍欠利，看來有待琢磨。

金得旺健康狀況好
月宮馬身仍嫌略肥
王廐馬匹出操得稍爲遲

昨晨調課出跳馬仍非太多，且廐馬稍後多駒作課，茲作報導如下：

「金將軍」胡活士，「飛虎山」葉楚航同試八百米，並肩爭持過終點，內檔「金將軍」火氣較旺，但肥態未盡減，開始打磨中，「飛虎山」扣住，跑姿順順，勁勢則嫌不足，稍進而已。

「金得旺」葉楚航試兩段，扣轡沿中檔跑回，馬身較飽滿了，神態則非特別旺，健康狀況良好，且看快操之表現如何吧。

「紫薇星」助手試八百米，扣轡而走，直路一程去勢已順，馬無急躁現象，多操腳患似有轉機了，循序漸起。

「金鑽寶」葉楚航試八百米，扣放兩段，走勢平順而已，步勁未強，近況大致在一般水平，未覺有何進展。

「月宮」由葉楚航試，扣走千二米，馬神態頗旺，身體略肥一點，易配後一切從頭做起，留意日後操練之進退可也。

「金手指」麥磊，「會所勇士」助手同試千二米，前者全程主動爭前，直路將對手放出先過終點，步勁已穩，火氣且不弱，勇況漸盛，「會所勇士」末段無以爲繼，步短力弱，勁操而之進展。

「金面兒」助手，「金駿」助手同試八百米，扣轡慢跑而回，「金駿」扣住，精神暢旺，落腳尚重，但「金面兒」居內，試來之進步感。

「金麒」「千里龍駒」助手同試千二米，後駒全程佔先，一直路拋離廐侶先到，但表現亦甚平常，馬神態欠好，還須加緊作磨。「金麒」轉入直路已跟不上，按住後多位而回，步重力弱，未及水準。

「喬裝」麥磊試八百米，扣轡而走，沿途取中檔，終點前見換腳，去勢未夠利，馬操有進，但仍未算好。

「聖禮」羅德植，「東方王子」葉楚航試八百米，前駒沿欄而跑，馬身呈飽滿，暢順感，近況已不弱，「東方王子」力騎催上，有多少反應，動操肥態漸減。

「富橋」麥志榮試千二米，扣轡而走，做出時間不太快，走勢平平無奇，依然故我。（先見報導）

再爭冠軍寶座滿途荊棘
陳柏鴻坐騎感收縮
入主歐廐於事無補

有道是高處不勝寒，古今皆然，任何行業及職位，一樣，越坐高位，心理壓力亦隨之越大，上季贏得本港冠軍騎師名銜陳柏鴻，無疑雀躍萬分，但跟住而來問題，乃今季要面對現實，恍如簡炳墀，假使驟然成績一落千丈，則上季辛苦贏得冠軍名銜，反爲變一種心理累贅。

從晨操恢復後觀察陳柏鴻坐騎分布形勢而言，現階段頗爲不妙，因爲上季替施廐打江山取得標青成績，導致今季施廐兵源驟增，一般人滿以爲陳柏鴻起碼可以分得一點榮耀，起碼，合作應更緊密，但迄今所見，陳柏鴻反爲鮮替施廐課馬，及至李森道位施廐今季主帥返港後課，昔日一批基本坐騎如「金與錢」、「霸渡」、「凱旋皇子」、「威業」、「親上親」等，悉數由李森接手及驗，好明顯可見，陳柏鴻目前在施廐地位，大不如上季了。

反爲上季尾二度得出有意效法簡廐簽南非騎師之歐洪馬房，迄今再無下文，代之而起者，陳柏鴻儼然代替已經離港之艾迪強位置，入主歐廐成爲主要殺手，歐廐上季所托非人，陳志忠演出亦不如前，導致成績偏差，今季拉位新出爐冠軍騎師押陣腳，不失爲明智之舉，唯一就心，歐廐現時各個班次馬匹份量偏弱居多，部份人認爲陳柏鴻有接力爛攤子之感，要取得好成績，實要付出加倍努力不可，是否如此，且看戰幕揭開後分解。

現時觀察，陳柏鴻將會較倚賴洲廐支持爭取成績而已，蓋上季顯示兩人合作頗愉快，彼此年紀相約及一場師兄弟，總較易話爲，蓋括而言，陳柏鴻今季欲衛冕冠軍，亦滿途荊棘，且看稍後是否有奇跡幫助？

匡公

昨日馬匹晨操時間

馬名	騎師及時間	分段
第一班		
通靈	助1.25	29.1 28.5 27.4
萬里達	助1.34.2	30.6 32.8 30.8
花心大少	助1.23.3	28.5 27.4 27.4
飛躍舞士	助59.8	30 29.8
掌聲	豪59.8	32.1 27.7 7
快樂八十	白1.05.1	33.4 31.7
皇牌之王	助1.25.8	28.8 29 28
鑽中寶	鴻1.20.1花紗龍	29.2 26.1 24.8
飛虎山	航1.24.4金將軍	31.3 28.1 25
自由人	[illegible]1.32.6	33.6 30.5 28.5
你知幾時	助1.04.1（內圈）	32.2 31.9
第二班		
錦衣衛士	助25.6	25.6
偉龍	助1.25.6銀紫烈馬	33.9 26.9 24.8
銀紫烈馬	助1.25.6偉龍	33.9 26.9 24.8
輕紗龍	助1.32	33.8 31.4 26.8
香港銀	豪1.24.2	28.8 27.3 28.1
心滿意足	豪1.19.3	25.1 26.6 27.6
靈駿	助1.21.6	30 26 25.6
夜梟	助1.19	27.8 25.6 25.6
發火	助1.30.5	28.7 31.7 30.1
紐西蘭銀	助1.22.9	28.9 27.4 26.6
福樂之寶	助1.22.4	27.8 27.2 27.4
得着	謀1.21.2	28.4 26.4 26.4
金得旺	航56.8	29.5 27.3
馬來之星	富1.21.6	29.4 25.6 26.6
聲震環宇	助1.21.1	27.6 27.7 25.8
福狐	助54.9	28.2 26.7
安東尼奧	助27.8	27.8
得利寶	榮1.01.3	32.1 29.2
花紗龍	富1.20.1鑽中寶	29.2 26.1 24.8
金將軍	活1.24.4飛虎山	31.3 28.1 25
忠心	豪1.27.6	29.5 29.3 28.8
靈速	治1.20.9	28.1 27.4 25.4
火狐	豪1.29.2 9	31.7 29.9 27.6
三文治	華1.19 綿綿有餘	28 26 25
雪山神駒	廣1.29.9	31.7 29 29.2
清一色	魯1.30.8	32.3 30.5 28
萬事勁	鴻1.24.4	31.4 27.9 25.1
更夠運添	徐53.7	26.5 27.2
威飛達	廣28	28
萬事威	徐55	28.6 26.4
旺財先生	航57.5	29.8 27.7
福如東海	治1.18.6	26.7 25.9 26
第三班		
狡狐	助1.18.9盈利來	24.8 26.3 27.8
眞功夫	助1.31.4	28.4 33.2 29.8
雅圖	白1.32.9	32.7 31.9 28.3
聖麗	鴻54.2香港之寶	28.1 26.1
小精靈	治1.19.1	26 26.9 26.2
喬裝	磊1.25 磊	31.3 28.7 25
金手指	磊1.20.6會所勇士	29.5 26.5 24.6
勇駒	助57.2	30.4 26.8
海國王子	助1.34	28.5 34.9 30.6
永興	助1.21.8	27.8 27.4 26.6
鄉村勇漢	助1.25.8	32 28.9 24.9
五福	副1.34.1	32.9 32.4 28.8
無敵駒	謀1.30.8	31.7 30.5 28.6
富心	豪1.21.6	29.8 27.8 24
長城	廣54	27.4 26.6
保多威	榮28.3	28.3
幻象	炳1.31.3	29.2 30.8 31.3
冠之寶	敬1.35	34.3 32 28.7
東方王子	航51.7	25.9 25.8
能者	謀1.26.4	28.4 29.5 28.5
永霸天下	助58.9	28 30.9
英皇之威	助1.30	311 31 27.9
得米	助28.2	28.2
力度高	助1.29	30.4 30.7 27.9
牛奶哥	助1.01.3	30.4 30.9
宇宙之光	助1.24.9	28.9 28.8 27.2
祿中皇	助1.20.3	28.7 26.4 25.2
同花順	助55.5	28.2 27.3
仙履皇	助56.7	29.8 26.9
上海之寶	副1.20幸運寶島	28 25.6 26.4
幸運寶島	魯1.20上海之寶	28 25.6 26.4
花旗銀	豪57.8	28.4 29.4
自由港	敬1.03.7	33.7 30
	助1.19.9	
幸運飛龍		26.2 27 26.7
勇龍	助1.19.2	26.5 26.5 26.2
無敵良駒	助1.00.9	33.1 27.8
印刷之星	華1.24.7	30.8 29 24.9
上海之友	副1.24.6	28.8 28 27.8
綿綿有餘	航1.19三文治	28 26 25
馬運來	副26.3	26.3
永勝之星	副52.8萬利年	27.9 24.9
萬利年	助52.8永勝之星	27.9 24.9
富橋	榮59	31.4 27.6
東耀	徐1.23.9	28.9 26.9 28.1
飛節時運	治1.23.5	28.9 28.7 25.9
千里龍駒	助1.28金麒	29.9 30.1 28
第四班		
天祿	助1.28.5	31.8 28.6 28.1
香港之寶	助54.2聖麗	28.1 26.1
風生水起	助1.34.4	32.4 30.8 31.2
托福	助1.17.1	24.8 25.1 27.2
紅孩兒	副1.30.2	31.2 30.5 28.5
搏憎	助1.34都幾好	34.5 30.7 28.8
激影	助1.31.2	30.5 31 29.7
大情人	鴻1.00	28.2 31.8
黃金時間	廣55.5	27.4 28.1
雄威	助1.18.5金毛虎	23.7 25.7 29.1
金毛虎	助1.18.5雄威	23.7 25.7 29.1
確[illegible]	助53.8	27 26.8
祿驥	助1.26.1	28.9 29.2 28
玉皇大帝	助1.27.1	29 28.8 29.2
百年好趣	助1.22.5高捷	30 26.6 25.9
百靈登	助1.02.2	33.8 28.4
月宮	航1.26.2	29.9 27.9 28.4
金鑽寶	航56.7	28.9 27.8
勁好	白54	28.8 25.2
東霸	徐1.21.4野馬	28.1 27.1 26.2
又得米	廣1.04.2	32.1 32.1
滿載	助56.3	29.7 26.6
大開心	助57.5	29.1 28.4
海國之寶	助1.19.5	26.4 25.8 27.3
贏中贏	助1.31.7	33.6 29.9 28.2
唐明皇	助1.00.3	31.1 29.2
香港之星	航55.7	29.2 26.5
第五班		
盈利來	助1.18.9狡狐	24.8 26.3 27.8
品質第一	助1.23.2	28.4 26.7 28.1
泰安	助1.27.8	29.1 29.2 29.5
會所勇士	助1.22.5金手指	29.5 26.5 26.5
[illegible]	豪1.27.7	29.6 28.4 29.7
碩德	鴻1.29.4更威	32.9 28.6 27.9
威駿	副56.2	29.9 26.3
神奇金剛	豪1.22.4	28 26.5 27.9
活力之霸	助56.1	28.5 27.6
都幾好	助1.34搏憎	34.5 30.7 28.8
喜上眉梢	助1.22	助26.1 27.4 28.5
幸運武士	助1.28.2	29.6 29.6 29
太容易	助1.05.2	34.8 30.4
最開心	助55	28.7 26.3
樂林	助1.24.5	28.6 28.1 27.8
紫薇星	助54.4	28 26.4
一寶起	副53.9	28 25.9
旭得快	助59.1	30.3 28.8
急先鋒	助1.31.7	30.9 31.5 29
同心	助52.1	25.8 26.3
松福	助57.1得運佳	29.2 27.9
得運佳	助57.1松福	29.2 27.9
夠胆	鴻1.24.7	30.8 27.9 26
着着佔先	治1.22	27 28.4 26.6
威上加威	副54	27.6 26.4
第六班		
傳播衛星	宮1.30.8	31.4 30.2 29.2
密圈	治1.05.5	33.1 32.4
聖禮	植54.2	26.1 28.1
百勝龍駒	航1.17.5	24.4 25.8 27.3
穿梭機	廣1.03.7	32.8 30.9
高捷	華1.22.5百年好趣	30 26.6 25.9
人人發	活57.5	28.6 28.9
富成	助57.5	28.9 28.6
特快龍	助1.26.5	30.4 29.8 26.3
天賜福	華1.22.3	29.1 27.4 25.8
勁威勇士	副1.33.5	33.1 30.9 29.5
更威	白1.29.4碩德	32.9 28.6 27.9
金面兒	副1.25.6金駿	30.9 26.2 28.5
金駿	助1.25.6金面兒	30.9 26.2 28.5
速龍	白59.6	31.9 27.7
野馬	富1.21.4東霸	28.1 27.1 26.2
有心	助58.8	30.5 28.3
金麒	副1.30.2千里龍駒	29.9 30.1 30.2

台風滴影

黃汝安極盡弟子禮

新紮練馬師黃汝安，待人處世的確有其一手，尤其是對於師傅郭靈華，至今仍是執其弟子之禮，每見師傅在內圍督操時，立即携備奶茶，趨前問候，如此人情，的確少有，難怪黃汝安短短幾年間，晉升甚速，目前擁有馬匹數量不少，而對於各駒的操練程序，安排恰好，同時偶然亦會騎興大發，親自策騎，操，木球之星就是經常由彼出試的馬匹。至於安排配售新馬及自購新馬的操練，也是層次分明，故此目前安廐馬匹，狀態多有起色，其好亦在於此。

潮流與制服換新裝

潮流所興，目前此是各廐採用統一制服時刻，記得上季季初，各個練馬單位均有不同的帽子，與騎出試時容易識別，而在最近，自從甘光達選用全套制服之後，羅國洲立即照辦，而昨朝所見，王兆旦馬房安全部改上新裝，黑衫黃帽，悅目非常，加上藍色褲子，實際而有規律，相信短期內仍有他廐會繼續仿效，使各試馬陣容，更加明顯。

范雲斯趕着往操馬，但被張學文大拍膊頭，他祇有回頭對張說操完再講嘅款。

葉楚航精靈受重用

連朝試操，新秀葉楚航十分勤奮，除了幫師傅馬房好幾匹靚馬，例如旺財先生及自由人等出試之外，亦每每走入伍碧棚營內，代鍾好關及綿綿有餘等駒出試，由於伍碧棚對於葉仔相當喜愛，故此例必安排馬匹，交由他出操，而葉仔於試馬後，要例必趨過程問稟，斯文有禮，如此精靈人物，遲早必成大器。

班超

娛樂圈

何B簽約事邱德根改口不知情
不過說何B是叻仔
有意拍鄭和下西洋

對於外傳何守信已答允主持與運事，記者求證至亞洲電視董事局主席邱德根。邱氏自言前晚才由泰國返港，對此事並不清楚，據他所知，黃創山亦由台灣回港，但兩人未接觸過，談及有關問題。有人問他有見及黃創山與何B接洽嗎？邱生頓了一頓作思考，然後說：「沒有，相信他們會以朋友式交談就有。」邱德根自言何B是叻仔，相信他必有決定。

無綫近月向亞視苦苦相逼，且向亞視演員挖角。邱氏自言不怕溜尖人才，他透露已向部份外援藝員簽下協議書，不能在無綫演出，已動筆簽約的藝員有米雪、劉永、馮寶寶、劉松仁等。

他又提及泰國之行，該地電視台又舊事重提，希望與亞視合作拍攝「鄭和下西洋」，邱氏認為不失是好提議，已向製作部提出，相信會作考慮。他表示亞視早有開拍之構思，唯獨因為人手問題，突然調配大批人手赴泰國，實在麻煩，計劃才會擱置至今。

昨日，亞視黃金台舉行了一個記者招待會，公佈於下週一開始，節目之新編排，在招待會中，除了有不少藝員出席外，邱氏也是席上客。

與章決定明年做新娘，人逢喜事精神爽，格外明艷照人。

全能司儀加入EYT演出
鄭韻綸遲遲未動筆
待遇低不夠服裝費

「全能司儀」優勝者楊瑞麟、鄭韻綸將予九月中加入「EYT」中，主持節目。據助理製作經理吳雨指出，楊瑞麟在九月十一日開始加入「EYT」，只主持一個環節，讓他有實習的機會。同時，他會兼任幕後及資料搜集等工作。至於女全能司儀鄭韻綸，由於她未簽約無綫，目前未有正式返工，公司已安排她主持「激光旋律」。與此同時，另一位得獎者袁鑑明已簽約無綫，以兼職身份合作，稍後會安排他主持其他節目。

對於鄭韻綸遲遲未動筆簽約，主要考慮新酬問題她認為合約待遇太低，連服裝費也不夠。吳雨強調絕對沒有此事，他直言新人初受訓練，薪金少一點倒也合理，若然初出道已有萬多元薪金，反而不可貴。吳雨說：「現做到全能司儀的標準，薪金當然會提升，根本不用担心！」

吳雨透露，目前正物識兩至三位落選港姐，加入「EYT」做正式藝員，然而有不少「EYT」藝員埋怨過人多工作少，吳雨並沒有問感，他認為加入新血實在應該。

在九月中肥肥將會復出主持每週一晚的「EYT」，因此「EYT」主持編排上，將略有變動，除了汪明荃主持兩晚「EYT」外，計劃中可能安排佘綺霞拍檔盧敏儀合作主持其餘兩晚的節目，亦有可能由她們獨挑大樑，各自主持一晚。

提及台慶亮燈儀式，與雨表示會提前至九月廿一日，屆時所有從本年選舉中獲獎之優勝者，將會齊集作表演，像徵無綫邁向新里程。

另外，在本月十八日的「白金巨星耀保良」司儀，將由嘟嘟、肥肥、何B、曾志偉出任。

黎燕珊，麥翠嫻同是邱德根寵兒。

香香公主
寫情是大情大性
·陳相因·

華僑影評

我不能拿着「書劍恩仇錄」的心情來看「香香公主」，它倆看上去是那麼相像，然而却是那麼的不同。在「書劍恩仇錄」裏，陳家洛是紅花會的首領，雖貴為一幫之主，却是那樣的身不由己，受制於江湖的情義與盟誓，無路可逃，只能一次又一次為家國大業作出個人的妥協，到了「香香公主」，陳家洛的身份延續着，性格與行事方式亦延續着，甚至面對自己的情之所鍾，亦無可奈何地作出妥協，退讓……於是，「香香公主」無法成為一個江湖傳奇，它無可避免地注定要走向一個悲劇的結局。

「香香公主」裏不見了在「書劍恩仇錄」中常常出現的浪花，有的只是萬里黃沙，似乎「浪淘盡」也不能將事情解決了，一切都沉積下來，有待爆發，如陳家洛、霍青桐、香香公主的三角關係，如乾隆的陰謀……就連瑪米兒的傳說，千百年來，早就堆成一坯黃土，也在一夜之間，暴露在眾人眼前，屬於脈史的，再也不能掩藏，只得面對，這正是「香香公主」沉重之處。

「書劍恩仇錄」裏有三擊掌，但聲音隨風飄逝，失信的人邊是可以背約的，「香香公主」却不然，處處有跡可循，叫人無法躲藏，只消看看陳家洛身上的斑斑血跡，便知恨意難消，何來恨呢？皆因先前情深義重呵。

若說「書劍恩仇錄」是一則江湖演義，則「香香公主」實在大情大性。

圖為陳家洛與乾隆三擊掌。

教育電視台「性本善」昨舉行記者會。圖為林貝聿嘉、朱培慶在會中講話時攝。

中秋盛舉

息影了二十八年的花旦王芳艷芬，因利舞台戲院拆卸在即，被情商作慈善演出於「利舞台最後一夜」，觀眾得重覩芳姐風采。娛樂版又熱鬧起來。最近芳姐於外國嫁女，本港好些雜誌圖文並茂，不惜工本。風頭之勁是開始而矣，演出之夜才是戲肉哩。那是「勁勁的秋」。（雅士）

放鬆

徐小鳳演罷最後一場演唱會，於慶功讌上喜極而泣，並謂壓力太大，以後不擬再開個人演唱會了。據估計徐小鳳每場演唱所得，最保守數字是六十萬。二十二場！也難怪她心滿意足，不欲再搏殺了。這次她該唱梅艷芳的「放鬆」。（雅士）

母性光輝

食娛樂界道行飯，敢打破傳統，面對觀眾聽眾大談生女經、弄兒樂、母愛天性，善不自勝，與眾分享其樂事，唯甄妮與肥肥而矣。肥肥是開心菜，在形像上是倍增親切母儀；至於甄妮，一貫冶艷姿容，冗地母性大發，亦為人受落她的那一套哲學却是在起着作用了。

成吉思汗重新造型
劉永黎燕珊要保密
不想造型與無綫相同

有消息指出自亞視「成吉思汗」造型公開後，發覺造型與對台「成吉」扮相相似，監製李兆華與髮型師商討過後，決定秘密再擬造型，為黎燕珊改扮相。對此，獲得黎燕珊證實，阿珊認為「成吉」籌備已久，不也白費心機，要做到盡善盡美是應該的。據她所知，劉永亦會造型保密，不會公開。

目前，「成吉」大隊決定在九月十日起程赴內蒙拍外景，為了配合起見，在出發前先召開工作會議，她表示此舉可真慘了，白白損失了一天假期哩！

昨日，黎燕珊要補拍一場「滿清十三皇朝」之第大戲，她笑言要拍兩次死戲，收了兩封利是，合共廿元，利是比前多了一點，她自言很希望取好意頭，利是多次不成問題。

方曉虹不介意說出已婚並離婚之事。

十七歲結婚生子
方曉虹說一時浪漫
婚姻失敗並不後悔

華星出爐新秀方曉虹芳齡廿二，原來已正式離婚逾一年，三年前亦誕下一女，現交由老爺及奶奶撫養。方曉虹透露，早在她十七歲之時，為了一時浪漫，因而成為人家妻子，但對於這段失敗的婚姻，並沒有感到後悔，只希望日後積極專心工作。方曉虹承認對婚姻有恐懼心，故此日後擇偶不求浪漫，只求實際，希望男友有基礎和愛護自己。

有人指她將私事說出，未免太傻了，會破壞了形像。她却不同意，表示事實如此，不應騙人，華星方面並沒有對她表示不滿。

昨午，「齊享安全通宵夜」先進行綵排，於晚上正式舉行。

看婚俗奇觀

看電影常令人產生遐思，如看「古今婚俗奇觀」便是。

最感慨是看到今天人們時興試婚，實在在中國少數民族地區，試婚制度早已存在。女孩子到一定年紀，父母撥出一間房子給她，她可以隨時招男孩同家過夜。感情好的，日後會共同生活，若不再回頭，誰也不欠誰。羣婚，大被同眠，也是古已有之。藏族人有兩姊妹嫁四兄弟，或幾個兄弟合娶一個女子也是。

從前，我們所知的婚姻習俗大多是漢族人的，中國各地少數民族的婚俗原來是千奇百怪的，有些湮沒了，有些則仍保留下來。有與婚姻與家庭，只是一個共同的經濟組合。如猺族人流行一句話是「夫妻同食不同床，情人同床不同食」就是這道理。少數民族對於性生活的開放往往叫人匪夷所思，有不少婚俗留存着原始社會的遺跡，這都是文明不到的角落常見的事。

駱慧貞歡渡生日時
男朋友送花並求婚

駱慧貞自與男友張公子分手後，對於男女間的戀愛已心灰意冷，差不多亦無胆入情關。不過，駱慧貞在本周二慶祝快樂生辰時，愛神之箭却又射中她的心，有一位姓李的朋友在向她祝賀生辰快樂之餘，還獻上玫瑰花，並向她求婚。這突如其來的求婚，一時使她驚喜交集，當時，她自己也拿不出主意來同男友答覆，祇可回答謂考慮一下然後決定。

駱慧貞透露，姓李的男友是經營大陸生意，為人很是誠實，不過她感於自己尚屬年輕，再過數年然後結婚未遲。駱慧貞又謂，李姓男友日前北上大陸公幹，行前還給電向她追問，考慮已有結果否？大有「非她不娶之勢」。

陳奕詩演出應召女郎，担心破壞形象。

黃植森由加返港，昨日往歡樂今宵探班，黃植森在加是任職溫哥華中文電視主持，此行返港數天，便返回加拿大去。圖為黃植森與林建明相見歡時攝。

李美鳳主持「成吉思汗前奏」節目。

羅家英演話劇「女大不中留」
對白風趣演得出色
·朱侶

羅家英演出話劇，今次還是第一次看。是演出中央劇團改編自英國經典名劇「女大不中留」。

羅家英只是演出一個閒角許老二。

「女大不中留」在朱侶學生時代，是有，多學校都演的，不過它不是如今次般，是把地點搬到四十年前的香港。

戲的開始時，是全體演員齊在舞台上亮相，各站站在一定的位置上，聽着音响放果來演戲。那些聲音聲音先來一些長號，那僅是日治時代的警報聲，然後是飛機聲，然後是人的歡呼聲，接着放烟花聲。

照朱侶所理解，可能是代表日治結束了香港和平了，而「女大不中留」的時代背景就是香港和平後吧！

因為要將故事拉到香港的四十年代後期，所以劇中的對白和流行語也有部份是當時的語言。但朱侶想不通為什麼改編者和導演要把地區放到皇后街，而皇后街就是當時和現在還有人稱做水坑口的地方，而那裏好像從來沒有鞋店的。當時中區和上環的鞋店多聚於皇車路，即現醫業銀行一帶的附近，中區則聚於威靈頓街，而皇后街只是藥材集散地，和一些庄口。皇后街四十年前好像稱做和興西街的。

當然演戲是演戲，不能把現實混為一談的，不過恐怕有些觀眾看演劇時，一如朱侶看「茶館」時一些的心情，希望在劇中看到一些當年北京的風貌，於是就大錯特錯了，故此拿來一談的。

劇中羅家英的許老二和馮巖德的何巍臣還幾句粵曲，恭後者也廣出了何非凡的唱段，可見編劇和導演都用此來指出時代背景，因為何非凡時確是香港的四十年代末期，那麼他兩人常到的茶樓，何不就改為「添男」呢！據說當年「添男茶樓」也沒過歌壇，也在皇后街的附近，不是好過用一個杜撰的名字了嗎？

演出中，羅家英只是第一幕與最後一幕才有戲，表現恰如其份，全劇演得最好是馮巖德和演莫成的李鎮洲。馮巖德讓者們應不陌生，因為無綫許多劇集他都有份演出的，所以演來很有生活化的味道，而演他的三個女兒在表演上就太話劇化了，當然，這是一部話劇，不過與馮巖德演對手戲就有點不調協。

圖為羅家英與李寶瑩「洛神之夢會」。

演應召女郎無色情鏡頭
陳奕詩多元化發展
否認埋堆求多演出

陳奕詩近忙拍「大都會女郎」，片中扮演一位應召女郎，阿詩強調並沒有色情鏡頭，只是片名略為大胆，容易予人錯誤誤會。對此，她很担心樹立了的健康形像受損。陳奕詩說：「一向予人有騷味之感覺，自問很怕拍些應召角色，令人有所誤解，幸好導演保證她沒有壞形像，而且有得發揮。」

至於男友方面，並沒有表反對，反而希望她多元化發展，不局限拍笑片。陳奕詩為了拍得逼真，實在往娛樂場所，體驗有關生活。

由於該片乃「好朋友」公司出品，有人指她藉着埋堆才有機會拍片，她絕口否認，認為是機緣巧合。

近日，陳奕詩甚少返亞視，皆因沒有工作，她自言不愛爭取，有工作就做，對於利智有意出外進修演技事，阿詩未想過效法，她形容自己很懶，沒有打算。

昨日，她遲到出席記者招待會上，阿詩解釋有工作在身，早已知會了公司。

無綫催谷「成吉思汗」
分日播出前奏
李美鳳任主持

兩台搶拍「成吉思汗」局面，目前無綫在工作進行中，已步步佔先。無綫除了「成」劇外景隊已開赴內蒙取景外，將於下周一推一個「成吉思汗前奏」節目，並由港姐李美鳳任主持，該節目是將「成」劇開拍以來之花絮及在內蒙取景之情形，一一拍錄隨即剪輯，交李沛權在九月六日攜帶回港。「成吉思汗前奏」分成十集，由九月六日晚上八時十五分播出。

至於李美鳳自與無綫簽約後，她被派在「成」劇演出外，又主持該劇的前奏節目，由此可見無綫對她非常器重。至於她對於任命做主持，覺得很俱挑戰性和新奇感。

聽歌學英文
時態應用方法

亞洲電視黃金台播映的「聽歌學英文」，今（五晚）七時十五分將會為你介紹「時態」。

時間在科幻片中佔一個很重要的地位。本集便以拍攝科幻片的過程來申明時態的功能。

節目邀請了多位嘉賓客串，其中包括有鄧麗盈、莫鎮賢、文佩玲和張立基等。

猛男午夜場
「辣手判官」

「辣手判官」一片由查理士布朗臣及杜麗莎遠娜主演，今（五）晚十一時四十五分，於亞視黃金台播映。

查理士布朗臣飾演一名職業殺手，他受聘重出江湖，對付惡貫滿盈的莫洛醫生。

李·馬榮
生·平
會作豪語弄出名堂來
一生得一佳片感幸運
·陸持·

李馬榮，一九二四年二月十九日生於紐約市，高六呎二吋，生得面貌粗獷，除在電影發展外，還活躍於舞台，可惜因面貌粗獷，長時期都是在一些B級片中担戲，所以沒有人注意他。

有一次，李馬榮拍完了一部在片中扮演惡霸的角色，他開玩笑的對大家說：「我知道，銀幕上我除了扮演乞人憎，和終於死在槍下的角色外，就沒有別的角色會適合我，但我要憑演這樣的角色出人頭地，弄出名堂來。」

結果，真的一如他所望，向黑社會頭子尋仇的一個殺手，以又兇又醜的樣貌讓觀眾受落，後來更以演一個醉酒的江湖客「女賊金絲貓」而得了金球獎和金像獎。於是他當年的豪語，便給人傳開去了。

李馬榮一生拍過八十多部影片，但他不認為自己是演技派演員，他以為一生人如果能拍一部稱心如意的電影，那是幸運。

不要以為李馬榮經常扮演殺手、大盜、甚至拿着槍桿子的軍人，但他的嗜好，是繪畫。

對於家居的佈置，李馬榮是非常講究的，因為要生活得舒適，首先要有一個自己也滿意的居室，至於那些裝修佈置，他就自己動手的。（二）

圖為李馬榮與米雪。

「我愛香港」一羣藝員昨會記者時攝。

港台創舉「性本善」
以性教育為題劇集

港台教育電視即將推出一系列以「性教育」為題材的劇集，定名為「性本善」，為此，港台特於昨日（星期五）下午在港台廣播大廈大堂舉行記者招待會及試映。

教育電視台長朱培慶、香港家庭計劃指導會執行總監林貝聿嘉，教育促進會會長吳敏倫醫生等應邀出席及發言。演員鄧浩光、黃樹棠、顧冠鈞等亦有出席。

以「性教育」為港台電視的創舉，是一系列節目的題材，港台製作的「性本善」，以個案改編，以戲劇和訪問專家形式拍攝，節目共有十集，每集有不同主題，依據人生階段，探討由年幼到成長至老年期間所面對的不同性問題，十集分別是：「與生俱來」、「童言」、「豆蔻年華」、「青春夢裏人」、「早戀」、「大個仔」、「夢魘」、「覆水難收」、「床第之間」及「老當益壯」。選角方面多選用觀眾陌生的演員演出，以期達到更真實的效果，而全部劇本均經顧問嚴格的審核，以期正確無誤。

「性本善」節目定於九月七日起逢星期一晚上九時三十分亞洲電視黃金台推出，九月十三日起逢星期日晚上十時二十分無綫翡翠台播映。

該節目的對象主要是家長、教師和社工，他們對青少年和下一代有直接的影響力，更歡迎家長陪同子女一起收看。

此外，節目亦設有「熱線電話」，安排在每次節目播映後，供觀眾發表意見及詢問，由專家解答輔導。同時也舉辦性教育研討會、印製小冊子等，使大家對「性」問題有更正確的認識。

又，港台「朝朝早精神好」節目，由九月七日起逢星期一訪問「性本善」節目顧問及介紹當晚電視節目內容。

亞視下週重新安排黃金時間節目
三綫劇集改為兩綫
播重點劇滿清十三皇朝

亞洲黃金台由本（九）月七日開始將週一至週五黃金時間重新編排，其中更加插多項不同類型的新節目。

亞視昨（四）日，舉行記者招待會，公佈有關節目詳情。

黃金台由下星期一開始，戲劇將作兩綫安排，電視劇「滿清十三皇朝」於當晚八時十分首播，而第二綫劇集「天將魔星」則安排於九時五十八分播映。

由週一至週五晚上七時零五分至八時零二分播映之「我愛香港」（亦配合節目新編排作重大改革，亦加強主持人陣容，包括：劉志榮、森森、周美鳳、蕭妮、趙山、羅銘偉、尹志強、熊良錫、李居明、葉榮光、陳婉珍、駱慧貞、陳曉瑩、梁雁翎、程嵐、「亞姐」利智、黃麗英、吳海、陳奕詩、李菁、苗僑珍、「電視先生」吳聲發、李子奇、姜漢文、黃志寧、「未來偶像」張立基、甄楚倩、區耀國、安德尊、尹麗玉、孫富錦、謝祝銘，及歌星廖碧倫、鄧萃雯、葉霖、陳秀英等。

緊接「張愛香港」播出將會是兩個新節目，其一是一個三分鐘資訊節目「電腦博士」，由顧秋雁、王明基主持。另外亦有「當年今日」。

晚上九時卅分至九時五十八分均會分別推出五個不同類型節目，週一播港台電視部製作的「性本善」。

由狄娜主持之「星星之火」將在週二播出。

週三的「娛樂圈」主要報導影壇動態花絮及影星專訪。

週四則安排一個介紹中國名勝風光之旅遊特輯「江山如此多嬌」（中國萬里行）」，由李學斌、樂綺婷任節目主持。

又本（九）月七日至十一日晚十一時十五分播出「香港國際桌球巨星錦標賽」預賽精華，至於準決賽及決賽則於九月十四日至十六日（週一至三）晚十一時十五分播出。節目由楊慶森及錢相豪主持。

亞視播「馬來西亞之夜」
影視紅星大匯演

亞洲電視繼三藩市慈善義演後，再度派出將近四十人組成的義演團，為馬來西亞文化基金局及沙登老人義演籌款。

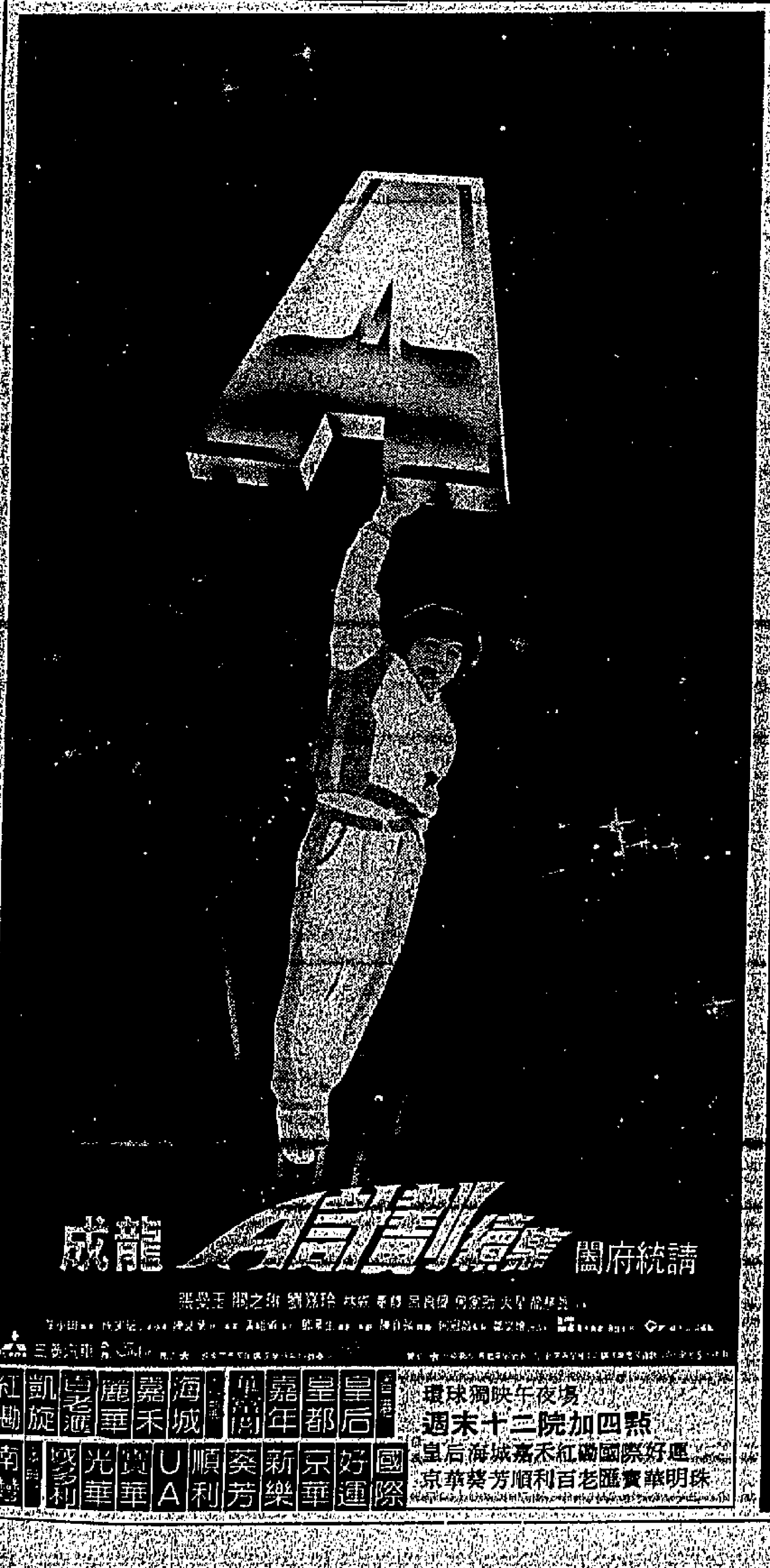
亞洲電視主席邱德根伉儷率藝員出發，參與是次慈善義演，而亞洲電視為使本港觀眾亦能欣賞到是次盛大慈善義演，特派出外景隊隨團出發，拍攝整個過程，回港剪輯後，安排在今（五）晚九時四十三分在黃金台播映。節目包括數位亞視紅星組合演歌舞劇，張立基、區耀國、李翠娟、黃造時、斑斑等大展歌喉，以及米雪、劉松仁攜手合唱情歌……等。司儀由劉志榮和森森担任。

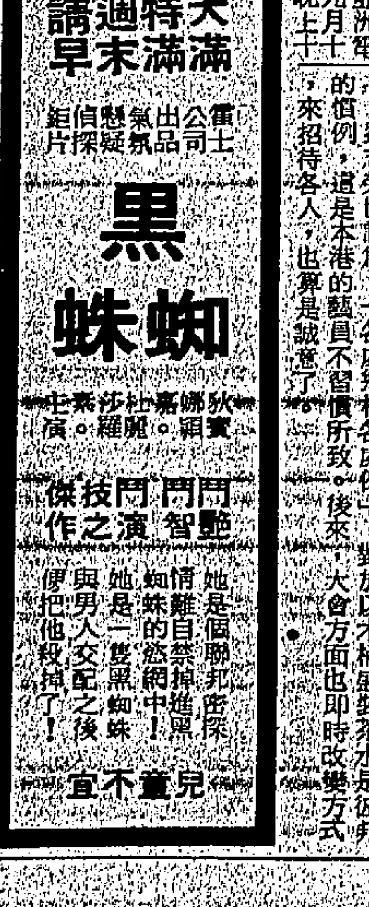
對赴大馬義演藝員有微詞
胡雪姬說是誤會
劉志榮說各處鄉村各處例

亞洲藝員於日前由大馬義演完返港後，同寅指出在大馬義演時受到大會方面招待不週，大使各藝員在義演中，遭人冷落。該消息傳到大馬後，彼邦有關當局隨即來電給亞視公司追查此事。

昨據亞視公關總監胡雪姬表示，對於藝員遭受大馬冷落，純是出於誤會，最重要問題，當時，編導和大會方面沒有好好地溝通，故此引致一般年少氣盛的藝員們不滿。

劉志榮也認為，「各處鄉村各處例」，對於以木桶盛裝茶水是彼邦的慣例，這是本港的藝員不習慣所致。後來，大會方面也即時改變方式，來招待各人，也算是誠意了。





本港新聞

華僑日報讀者助學金 第二批名單

華僑日報讀者助學金，一九八七至一九八八年度第二批獲核准助學金同學名單，今日發表，共二百名，名單除在華僑日報及華僑晚報發表外，並分別在荷里活道一一〇號華僑日報總社，北角渣華街一二七號地下華僑日報北角辦事處，九龍旺角上海街四七九號華僑日報旺角辦事處公佈，各同學可於每日辦公時間往上址查閱。

助學金派發日期、辦法及領取細則，將於全部名單刊出後，另行通知。

茲將第二批獲助學金同學名單：

姓名	就讀學校	助學金類別
歐綺雯	銘賢書院	全費
歐月華	瑪利亞書院	減費
區展鴻	聖類斯校友會中學	減費
歐嘉敏	聖瑪加利女書院	減費
陳少玲	瑪利亞書院	減費
陳嘉敏	聖母玫瑰書院	全費
陳秀莉	聖迦利亞書院	減費
陳偉明	瑪利亞書院	減費
陳偉平	聖芳濟各書院	全費
陳玉敏	聖若望書院	減費
陳 勇	劉皇發中學	全費
陳玉玲	鳳溪第二中學	全費
陳佩君	靜宜女子中學	減費
陳鑑盛	聖迦利亞書院	減費
陳柳葵	明愛專業成人教育中心	減費
陳少英	瑪利亞書院	減費
陳丹霞	新法書院	減費
陳元衞	保良局胡忠中學	全費
陳慧貞	神召會康樂中學	全費
陳英珍	地利亞修女中學	減費
陳健華	卜維廉中學	全費
陳惠儀	聖瑪加利女書院	減費
張綠貲	保良局胡忠中學	全費
張家強	佛教黃允畋中學	全費
張思強	瑪利亞書院	減費
張海健	瑪利亞書院	減費
張金輝	聖路加書院	減費
張益玲	吳祥川中學	全費
張淑智	聖瑪加利女書院	減費
張俊雄	香島中學	減費
周再強	新法書院	減費
周琼珍	瑪利亞書院	減費
周嘉駒	伯裘書院	減費
鄭永昆	珠海書院	減費
鄭陽興	瑪利亞書院	減費
鄭慧芳	地利亞修女中學	減費
鄒子健	皇仁書院	全費
朱家賢	陳樹渠中學	減費
朱家男	陳樹渠中學	減費
朱家明	陳樹渠中學	減費
鍾子霞	利瑪竇書院	減費
鍾紹忻	瑪利亞書院	減費
徐大偉	伯裘書院	減費
蔡貴文	八三年總理中學	全費
蔡智敏	香島中學	減費
趙浩強	瑪利亞書院	減費
麥卓輝	聖文德書院	全費
莊彩蘭	深水埗中學	減費
戴寶婷	孔仲岐中學	減費
馮展鷹	文理書院	減費
馮福強	香島中學	減費
馮美好	聖類斯校友會中學	減費
樊偉文	聖路加書院	減費
方慧冰	地利亞中學	減費
何潔英	聖瑪加利女書院	減費
何雪英	陳樹渠中學	減費
何敏恒	聖類斯中學	減費
何美娟	文理書院	全費
何遠偉	聖保羅書院	全費
何國良	伯裘書院	減費
何婉芬	地利亞中學	減費
何少冲	聖迦利亞書院	減費
何俊虹	聖迦利亞書院	減費
何浩然	培僑中學	減費
許佩玲	聖迦利亞書院	減費
許華達	佛教覺光法師中學	全費
關至寧	林裘謀中學	全費
關潔貞	模範中學	減費
關麗霞	文理英文書院	全費
關麗蓮	屯慈中學	全費
郭燕珠	聖路加書院	減費
郭麗玲	呂明才工業中學	全費
簡慧茵	迦密柏雨中學	全費
鄺靜雯	聖瑪加利女書院	減費
高潔雯	德愛中學	全費
江 鳳	瑪利亞書院	減費
李 偉	佛教慈航中學	全費
李啟東	匯基書院	全費
李 梅	李城璧中學	全費
李偉強	銘賢中學	全費
李敏慧	陳樹渠中學	減費
李文龍	聖路加書院	減費
李麗雲	孔仲岐中學	減費
李麗賢	聖瑪加利女書院	減費
李志文	瑪利亞書院	減費
李應梅	柏雨中學	減費
李淑芬	柏雨中學	減費
李玉嫦	蕭明中學	全費
梁富珊	青年會書院	全費
梁偉雄	聖士提反書院	全費
梁帥業	威靈頓中學	減費
梁雅萍	漢華中學	減費
梁惠玲	瑪利亞書院	減費
梁月清	聖路加書院	減費
梁偉雄	地利亞中學	減費
劉子民	匯基書院	全費
劉麗瑚	陳樹渠中學	減費
廖浩仁	博允英文中學	減費
廖永珍	聖迦利亞書院	減費
盧韋衛	迦密英文中學	全費
呂慶雄	崇德書院	全費
梅志紅	葵涌循道中學	全費
孟靜宜	聖路加書院	減費
巫麗霞	聖母玫瑰書院	全費
文國良	模範英文中學	減費
吳軒儒	崇正中學	減費
吳玉枝	瑪利亞書院	減費
吳美娟	明愛成人教育中心	減費
吳道喜	嘉諾撒達言學校	全費
吳遠鳳	地利亞中學	減費
伍立雄	聖路加書院	減費
伍靜儀	聖路加書院	減費
倪佩玲	德貞女子中學	全費
方紹檉	救恩書院	全費
白孜研	佛教慈航中學	全費
彭偉智	地利亞修女中學	減費
彭蕙儀	瑪利亞書院	減費
蘇珍莉	柏雨中學	全費
蘇文峰	聖類斯校友會中學	減費
蘇佩珊	利瑪竇書院	全費
蕭劍斌	葵涌蘇浙公學	全費
邵淑琴	梁省德中學	減費
沈惠中	香島中學	全費
譚佩賢	培敦中學	全費
譚佩儀	德愛中學	減費
譚立君	屯門官立中學	全費
譚慧明	可立中學	減費
譚應強	瑪利亞書院	全費
譚月嫦	瑪利亞書院	全費
譚俊曦	地利亞中學	全費
譚穎茵	伯裘書院	全費
鄧樹輝	文理書院	減費
鄧潔冰	陳兆民中學	減費
梁玉英	聖道女子中學	減費
梁德勝	伊斯蘭中學	減費
梁淑芬	聖加大利女書院	減費
林國英	德愛中學	減費
林秀芳	伯裘書院	減費
林翠瑩	聖瑪加利女書院	全費
林志明	明愛專業及成人教育中心	減費
林元瑩	威靈頓中學	減費
賴伏蘭	聖瑪加利女書院	減費
賴少娜	伯裘書院	減費
賴偉明	瑪利亞書院	減費
黎家彥	聖路加書院	減費
黎佩芬	眞光女書院	全費
陸紫微	聖道女子中學	減費
陸寶玲	筲箕灣官立工業中學	全費
羅婉君	聖路加書院	減費
羅桂林	聖路加書院	減費
羅運如	聖路加書院	減費
劉笑萍	嘉諾撒聖瑪利書院	全費
鄧鳳瓊	基協工業中學	全費
曾耀文	威靈頓中學	減費
曾小芬	李炳中學	全費
曾惠玲	德貞女子中學	全費
謝國棍	伯裘英文書院	減費
謝佩茵	文理書院	減費
雲大冠	銘賢書院	全費
唐嘉輝	伯裘書院	減費
杜偉倫	聖路加書院	減費
黃偉劍	伯裘書院	減費
黃遠隆	安柱中學	全費
黃鳳芝	威靈頓中學	減費
黃偉文	威靈頓中學	全費
黃潔梅	德愛中學	全費
黃玉霞	瑪利亞書院	減費
黃淑貞	威靈頓中學	減費
黃詠雯	瑪利亞中學	減費
黃肇明	瑪利亞書院	全費
黃佩玲	心誠中學	減費
黃慧芳	聖類斯校友會中學	減費
黃文傑	張振興伉儷書院	全費
黃兆立	嘉諾撒聖心修院商科學校	全費
黃永康	吳祥川中學	減費
黃珮卿	協和書院	全費
黃玉玲	聖瑪加利女書院	減費
黃能佑	瑪利亞書院	減費
黃惠英	迦密愛禮信中學	全費
黃惠賢	香港佛教英文中學	全費
黃潔玲	九龍眞光中學	全費
黃秀玲	永光書院	全費
王素霞	地利亞中學	減費
王素玲	地利亞中學	減費
王 惠	伯裘書院	全費
王耀姻	邵肇堅維多利亞工業中學	全費
王威理	聖迦利亞書院	減費
王金龍	伊斯蘭英文中學	全費
王耀豐	聖迦利亞書院	減費
胡雅華	聖迦利亞書院	全費
麥偉文	聖文德書院	減費
葉嘉麗	文理書院	全費
葉劍成	地利亞書院	減費
余權立	地利亞書院	減費
余少雄	陳樹渠中學	減費
余志生	聖迦利亞書院	減費
楊永志	聖路加書院	減費
楊復生	玫瑰崗書院	減費
楊裘蕙	筲箕灣官立中學	全費
丘慧平	上智書院	全費

尚有名單，分批列出，敬請留意。

新球季本週日開鑼 跑馬地改交通措施

逢有賽事實行‧多條綫巴繞道

（港訊）運輸署宣佈：由星期日（六日）起，直至球季結束爲止，每逢政府大球場舉行足球賽事，當日跑馬地區將實施多項特別新交通措施。

下列措施將於每場賽事開始前兩小時起生效：

加路連山道介乎禮頓道與大球場徑之一段改爲單程南行；

加路連山道介乎東院道與棉花路之一段禁止所有車輛通行，但前往區內樓宇者則不在此限；

東院道介乎大球場徑與銅鑼灣道之一段改爲單程北行，但車輛仍可由銅鑼灣道駛往聖保祿醫院停車場；

連道介於加路連山道與樂活台之一段改爲單程上山，由樂活道上段；樂活台及禮頓山駛出之車輛須駛經樂活道下山前往黃泥涌道；

沿希慎道西行之車輛須左轉駛往禮頓道東行；

沿新會道南行之車輛禁止右轉入禮頓道西行；

環繞香港大球場之未命名輔助道路將予以封閉，不准車輛行駛；及

如有需要，位於禮頓道東行近勿地臣街的巴士站將於夜間賽事開始前兩小時至球賽開始後十五分鐘暫予取消。

此外，在賽事結束前十五分鐘，介乎大球場徑及禮頓道之間的一段加路連山道將改爲單程北行，而介乎禮頓道與棉花路之間的一段加路連山道將封閉，不准車輛行駛，運道亦將禁止所有車輛行駛，但經樂活道來往運道之樓宇的車輛則不在此限。

實施上述交通措施期間，前往銅鑼灣的專綫小巴第五號及第十四號M將須改經黃泥涌道及摩理臣山道前往禮頓道；而第二十八號A專綫小巴將不會駛經加路連山道、紅棉路及東院道。

專綫小巴第三十號前往銅鑼灣途中須改經黃泥涌道、摩理臣山道及禮頓道，前往希慎道。

勿地臣街、伊榮街以南的一段禮頓道、羅素街及霎東街，當有日間賽事時，將由下午二時至四時三十分禁止學習駕車者駛入，而舉行夜間賽事時，則於下午七時三十分至八時三十分不准學車者駛入。

新會道的泊車位於日間及夜間賽事舉行時，將分別於下午二時及下午六時起暫予取消，至於大球場徑及環繞政府大球場的未命名輔助道路的泊車位則於舉行日間球賽時，於正午十二時起取消，夜間賽事舉行時則由下午四時起取消。上述措施將實施至球賽結束後三十分鐘止。

在上述地點違例泊車的車輛將會被拖走，而不會另行通知。

上述所有特別交通措施，除特別指明外，均實施至賽事完畢觀衆離開後此止。

第四屆地產展覽八七 展出樂聲牌家庭電器

第四屆地產展覽八七，於九月三日至七日，在香港大會堂低座隆重舉行，任何一位置業或投資人士均不容錯過。這次展覽，爲你全面提供置業選擇之好機會。展覽會現場，還展出多種傢俬。因爲一個美麗的住宅，少不了傢俬。同樣完善的家居，也少不了電器；例如冷氣機、雪櫃、洗衣機、電視機、廚櫃、抽氣扇、煤氣煮食爐、微波爐等。樂聲牌在今次地產展覽中，按照一個普通家庭的模式，佈置陳列了各類適合於客廳、睡房、廚房、浴室擺設的一系列家庭電器，以及防盜系統、保健器材等，皆是現代化家庭不可缺少的。此外，還有首次和大家見面的西施麵包焗爐，它可使一家大小，早上足不出戶，就能享用一頓新鮮熱辣、香噴噴的早點。

（圖爲地產展覽八七之樂聲牌攤位）

金聲 3-321939 ｜ 九龍凱聲 ｜ 華聲 3-617169 ｜ 海運 3-7245444 ｜ 淘大 K7967371 ｜ 國際 K820749 ｜ 香港仔 H551449 ｜ 倫敦 3-661056 ｜ 明珠 5-776351 ｜ 普慶 新都 K773496 ｜ 大華 3-325675 ｜ 國都 5 708861 ｜ 凱旋 0-4161419 ｜ 銀星①② ｜ 國泰 ABC H724744

港九影院聯合廣告

今天五場 「回到未來」 米高霍士最勁代表作 發達之路 轟動全球新市城嘉劇 今午場 夜晚場 鐵血騎警 今晚十點半 賭雄英雄

加開四點場 87青春年恐怖片 洲立發行 恐怖巨星 兒童不宜 鐵血騎警 今午夜晚場

今天五場 米奇洛基 金芭辛嘉 主演 九個半星期 兒童不宜 名曲動聽 四點場 老鼠也移民 粵語版 今夜場 今午場 精裝追女仔

中西首輪影院 聲光座第一流 快將隆重開幕

加開四點場 成龍 編導主演 A計劃續集 老少皆宜 今午夜晚場 精裝追女仔

加開三十點 林青霞 梁家輝 主演 奪命佳人 監製：石天 今午場夜晚場 鐵騎血警 十一點半 捉鬼正傳

第二週映 本世紀太空科技電影代表作 橫掃歐美票房 衝出地球 大導演：杜里卡沙 沙田AU聯映 明十點 奇計四星A續集

加開四點午夜場 香港第一部史詩式武俠電影 香香公主 金庸名著 許鞍華導演 主演：諾艾 明早十點半 普慶 紫釵記

今天五場 雛鳳鳴劇團 寶典經劇作 帝女花 導演：吳宇森 嘉禾最佳影片貢獻

即日五場 松坂慶子演 羽季子的遠水 國都今早明心夜場秋天的童話 四點場大華冒險樂園 今午夜場警察兄弟

六場加開四點 成龍 編導主演 A計劃續集 嘉禾巨片 老少咸宜 今午夜晚 女裝精追仔 九十點 警察兄弟

今明加四點場 帝女花 龍劍笙 梅雪詩 粵劇在之中本優秀片點 四十點三九 兄弟

第二週 即日五場映 香香公主 香港精華公主

今加四點午夜場 帝女花 梅雪詩 龍劍笙 雛鳳鳴劇團經典作 宜兒童 今天五場 九個半星期 即日五場 猛鬼番生 核突恐怖 特技可觀 今早場 肝胆相照

洋南 5-737388 ｜ 京都② 5-737374 ｜ 京都① 5-737374 ｜ 新華大 3-841199 ｜ 鴻基② 0-6538350 ｜ 新聲 0-6976898 ｜ 金門 3-6311 ｜ 龍華‧福星‧油麻地 ｜ 富都 3-429997 ｜ 寶石 K657116 ｜ 雅都 0-6976808 ｜ 美都 0-788911 ｜ 百樂 H704646 ｜ 快樂 K666148 ｜ 新樂 K618167 ｜ 影都 3-7426111 ｜ 大光明 0-422136 ｜ 碧麗宮 5-8951500

第十天映 即日五場 寶貝夢 驚魂 一流演技 最新作品 唯一完美結合電影 幽默驚險奇情 滑稽荒誕愛情

大滿貫 今天五場 楊紫瓊 林子祥 鄭則仕 主演 通天大盜 洗杷然 導演 今午晚夜場 秋天的童話 今早場 好色女伯爵

今天五場 米高霍士 最新勁片 全新型城市喜劇 發達之路 今午晚夜場 鐵血騎警 今早場 人嚇人

第3週 成龍 編導主演 A計劃續集 今午晚夜場 精裝追女仔 今早場 性的挑誘

今天五場 國際聯合發行 米高霍士 回到未來 87勁裝代表作 發達之路 手搖銀包智慧靠發要計成點 今午場 夜晚 鐵騎血警 快樂 百精追仔 黑色午夜

大滿貫第2週 刀馬旦 林青霞 奉火輝 開殺路新 奪命佳人 藝術新城出品 愛美羅命故事 今午夜晚場 鐵騎血警 今早 美都 你情我願

大滿貫第2週 刀馬旦 林青霞 奪命佳人 今午夜晚場 鐵騎血警 今兩院早 好色女伯爵

大滿貫第2週 龍華福星 林青霞 梁家輝 奪命佳人 最後五場 春情慾火 性離禁 明天映 紅顏性愛 今午夜晚場 鐵騎血警

大滿貫第2週 楊紫瓊 林子祥 鄭則仕 英士寶寶臘拍法希地 通天大盜 今午夜晚場 秋天的童話

大滿貫第2週 楊紫瓊 林子祥 鄭則仕 通天大盜 兩院 今午夜場 秋天的童話 今早四場 京都 義本無言

今天獨家五場 中國西北勞改內幕 首次揭開 最後一個冬日

今天六場加開四點 香香公主 金庸名著 許鞍華導演 主演：諾艾 今夜午場 鬼面忍者 明早場 似水流年

南昌 ｜ 樂宮 ｜ 翡翠 5-771011 ｜ 文華 3-963110 ｜ 黃金 3-860784 ｜ 寶聲 3-891652 ｜ 帝國 ｜ 帝后 ｜ 大古城 華喬 H670421 ｜ 大古城 年喬 H670421 ｜ 麗華 3-921958 ｜ 利多域 0-812795 ｜ 光華 ｜ 紅磡 ｜ 好運 K7556810 ｜ 皇后‧皇都‧嘉禾 ｜ 海城①② K696915 ｜ 新華 3-782991

六場 12·30 2·15 5·45 7·35 9·30 我同伴行 激勵人心電影

兩院六場 同加四點場 成龍 編導演 A計劃續集 帝女花 龍劍笙 梅雪詩

今天獻映 成龍 主編 龍導演 張曼玉 關芝琳 劉嘉玲 A計劃續集 嘉禾 皇后 皇都 三院晚場 精裝追女仔 言無本義：早今禾嘉

今天加四點場 成龍 編導主演作傑 A計劃續集 張曼玉 關芝琳 劉嘉玲 林威 董驃 呂良偉 今午夜晚場 精裝追女仔 十一點半 紅磡我你好 運情願 早點

第3週 A計劃續集 成龍 編導演 五點半 小火慾妖精 今夜午場 精裝追女仔 早場 小生夢驚魂

今映 統一府 A計劃續集 女裝夜到 早場

第3週滿狂 成龍 導演 武術指導 A計劃續集 張曼玉 劉嘉玲 關芝琳 呂良偉 董驃 林威 合演 今夜午晚場 麗華明早四點 精裝追女仔 華麗早場義薄雲天

今天獻映 明加四點 鳳凰鳴雛劇經典作 帝女花 任劍輝 白雪仙 吳宇森 導演 今晚午夜場 不停的了愛

五今帝后 初戀性愛 嘆盡到 顏紅 兒童不宜 今午夜場 兩院 秋天的童話

全綫加開早場 四點及夜場 今天7場第3週 通天大盜 暑期壓陣大製作 楊紫瓊 林子祥 全綫午夜場優先介紹 秋天的童話

全綫加開四點場 今天6場第3週 通天大盜 暑期壓陣大製作 楊紫瓊 林子祥 全綫午夜場優先介紹 秋天的童話 早寶聲 靚妹仔 黃金早場 黑色午夜

第2週映 金庸著名 許鞍華導演 香香公主 南昌 家法 四點公園 桃放仔 場 血四勞樂 野餘靚宮 家點四 早

珠江 ｜ 銀都 ｜ 百老匯①②③ K325731 ｜ 金冠 ｜ 京華①②③ K872153 ｜ 利舞台 ｜ 華盛頓 K7710405 H8954294 ｜ 鴻基 1 ｜ 鴻基 金聲 ｜ 樂聲 3-617109 ｜ 民樂 3-675649 ｜ 總統 5-8331937 ｜ 麗聲 3-945300 ｜ 元朗 0-762432 ｜ UA6院綫 ｜ 南華 K881755 ｜ 新光 5-632959

今天暫停電影 夜場七點九 上海越劇院紅樓夢 追魚 錢慧麗 黃志平

今天五場 金庸著名 許鞍華新全綫演 香香公主 改自書劍恩仇錄 早場 上家女撈撈撈 夜午場 大嚿

六間戲院映 衝出地球 香香公主 A計劃續集 發達之路 帝女花

今天獻映 通天大盜 楊紫瓊 林子祥 主演 早場奸人鬼 四點男與女 午夜場 秋天的童話

今天盛大獻映 刀馬旦 一火龍 奪命佳人 兒童不宜 新藝城推部激命！一你美麗妻情故事 監製石天 導演孫仲 今午夜晚場 警騎血鐵

今天五場獻映 刀馬旦 林青霞 奪命佳人 兒童不宜 今午夜晚場 鐵血騎警

今天五場獻映 奪命佳人 兒童不宜 今午夜晚場 鐵血騎警

連滿70天 接力續映 最後五天 放映時間：12點半 2點半 4點 7點 9點半 宮崎駿 天空之城 國府統請 故事現早十點 華盛頓 全綫精裝追女仔

今天獻映 秋天的童話 A計劃續集 香香公主

六場 加開四點 色魔淫威施暴少女慘遭受辱 鐵地暴行 兒童不宜 猛片

今天獻映 歲月流聲 天空之城 A計劃續集 早場四點 龍蟹

今天五場獻映 許鞍華新作 金庸名著 香香公主 諾艾 香香公主 合作最完美的藝術結合 今早場 銀都 頑皮小子

岳敦尙倍姿勢，所以早課皆形影不離，而且不時鑽研不已，使人格外留意。

重磅馬絕不能低估

馬匹負最重磅，乃評磅專員認爲此駒在那一組內實力最強，編班評分專員所睇好。

統計與分析

再過幾天馬匹就要報名參戰，晨課亦隨着加緊，在現階段本欄亦願追隨步伐，漸次將內容重心移向馬匹身上，作一點較實質之研究，以期有助於選馬投注。

在筆者朋友中有不少都對重磅馬信心不強，所持理由是磅重定然吃虧，另一點乃恐怕主理人不願馬匹昇班。這兩點都自然是一個值得考慮的因素，但筆者所持理由則是，重磅乃是評分高之代表，亦即評磅員對其實力有較高之估計，而評磅專員乃馬會選用之專業人仕，目光如炬值得我們信賴。當然我們亦不應盲目信任，不過事實擺在眼前，近年評磅員之評分確然做得出色，即使偶有偏差亦屬無可避免，到底馬匹不是機器，要做到百分百準確絕對無可能。所以筆者對於重磅馬絕對不敢看輕，甚至略略看高多少。

至於重磅馬有降班之顧慮，當然很多馬匹主理人希望自己馬匹在班次上佔便宜，一般而言都不會喜歡昇班過高以致進取不易，但是輕磅馬亦一樣要有這個顧忌。第一點是一匹若評分低，很容易會降班。而現下評磅員通常都會在一匹馬落第之後減其兩三分，除非評磅員對某駒獨具慧眼，堅持一己之看法，否則最輕磅之評低分馬，經兩三次落第往往降班。是則主理人會否有先降班再算之念頭，就一樣要兼顧者也。

老金

年近古稀駕駛大電單車　吳志林能人所不能　穿梭馬房更玩花式

獨家新聞

原來吳志林搬往沙田馬場後，鑑於由宿舍到馬房的一段路途遙遠，且每日但要來回數次之多，吳師竟然添置一輛大匹數的電單車，容量高達五百CC，且更是俯伏駕駛的一種，每日便駕着此輛有型有款的電單車，穿梭於馬場之間。

馬圈中人見到吳志林竟騎電單車代步，深感到奇怪之外且均佩服，因爲吳林已接近七十歲，仍勇於駕駛此種有一定危險的電單車，顯然吳師倍老當益壯。有人笑問吳師怕否危險，並指駕此種電單車乃年青人玩意，吳師不應駕駛也；豈料吳志林的答覆，卻認爲他根本不是年老，能駕駛重型電單車就是明證，更指他自己技術成熟，絕不會生危險。言罷吳志林更用電單車玩花式，使旁觀者瞠目結舌，個個俱叫好。

吳志林能人所不能，乃近日馬圈內的工作人員對其稱譽，而吳師近期的表現，確値得年青一輩學習，年老的一輩讚歎。

申力星

甘鹿人員穿上制服　許鹿仿效有利識別

近日中外馬房俱告燒衣

馬壇一探

香港人多有一習俗，在農曆七月期間，甚少辦喜慶事宜的，因爲他們相信七月是鬼節，所以每因如此，每逢七月期間，街頭街尾，都隨時看到有人燒衣的，而馬房方面亦不例外，前晚大約收工時候，甘光達馬房班手足亦燒衣，而昨晚則伍碧欄馬房亦燒衣，事關過了七月十四之後，就很多人不燒衣了，而呢兩晚，相信仍有很多馬房都陸續燒衣的。

除了華籍馬房有此習俗之外，的外籍練馬師亦大多入鄉隨俗，就算不親自主持燒衣事宜，亦會掏腰包給的副練馬師或助手，由他們發辦做事的，所以呢一兩日，班手足返馬房工作時，仍可看到馬房附近一堆堆燒衣時剩下的灰燼。

講起馬房，最近甘光達馬房的助手與騎馬人，甚至是主師范雲斯，在晨課都是穿同一服式，以是識別的，而近日許怡馬房亦不甘後人，旗下之助手與騎馬人，都穿着另一種制服，以便晨課識別的。

許怡馬房雖然養馬少少，目前爲止，連新舊馬在內，都係十數匹馬而已，但論到馬房行政方面，許怡練馬師是相當有規律的，今次雖然開倉立了只得十餘匹馬，但仍要助手穿着制服，可見許怡行政方面亦有一套的。

查實開操之後，雷達亦發覺晨課相當混亂，因爲突然多了四個快活谷馬房，其助手與騎馬人，都是看慣沙田晨課者較爲陌生的，在識別方面，一時之間未能習慣，何況許怡是今季才到港服職之練馬師，相信更加易混淆的，所以許怡要自己馬房之騎馬人穿着制服，亦是方便自己而已。

雷達

方鹿擁十四低班馬　好叻仔漸見成熟　武當大俠態迴光

勞夢報導

方鹿第七班有馬五匹，第六班有七匹，第六班有三匹，這十四低班馬在季初賽事中都值得重視，今天就談談牠們之近態。

「百戰雄風」、「龍飛鳳舞」、「無敵神鷹」、「武當大俠」、「好叻仔」、「得威」、「全威」七匹，是方鹿第五班馬。「百戰雄風」快試未見出色，此駒一向不易操起，且看今後進展如何再談。

「好叻仔」上季末有表現，因爲成熟未足，今季開操之後已有正常操練，復課初期步頭稍重，隨着操練而進步，近課快試時，走勢已見悅目，步頭輕爽有勁，馬身逐漸收得結實。此駒步法台型不俗，外形甚佳，潛力不俗，在第五班一旦成熟操起就有力贏馬，看近期進展之佳，可望趕及季初爭勝，今後動態宜留意。

「龍飛鳳舞」也是質新分子，上季尾一度勤操，狀態已見不俗，可惜其後歇課接着就歇暑了。今季開操之後有正常操練，成熟與狀態續進，步幅開揚，氣勢逐漸增強。雖然目前狀態未算勇，但進展甚佳，今後動態亦要留意。

「武當大俠」已是老殘分子，老馬有回光佳態者必在季初出擊，久未有好表現之「武當大俠」，經暑期休養之後的確有回光佳態，快試時走勢頗悅目，步頭硬朗有勁，此駒良質較高，中距離實力仍強，提防一出即拚，可作半冷門馬留意。

「全威」也是老殘分子，今季操練仍正常，目前狀態雖然未及贏馬時水準，但仍見不俗，若今後狀態續進，就要留意。其餘幾匹未見突出，暫且不談。

「大律師」、「金滿門」、「龍威」三匹是方鹿第六班馬。近況最佳而操練最積極者是「金滿門」，此駒已在戰鬥水準，降到第六班馬應有力爭勝了，以中長途最合腳法，提防一出即拚搏，值得緊。其餘兩駒狀態進展中，但未十足。

勞楚令

魯賓遜擁有一副孩子臉，但功架卻相當，倘不熟悉其底蘊者，一定料不到也。

方鹿馬匹季初已値注意　全運爵士軟地佳　處頂班隨時可拼

咖喱方上季與主師森仔彼此意見常有分歧，所以導致成績不乎理想，連個冠軍練馬師之爭奪機會都輪理，所以今季改簽親信胡活士担任主帥，希望爭取更好的成績，所以呢個倉口的實力馬，季初就値得大家多留意，實有好表現。

現先介紹佢旗下一匹質新實力份子給大家參考。「全運爵士」是匹八六至八七年度自購馬，今年四歲，棕色。來港前曾出過七場賽事，兩歲時，出過兩場千四米得第五，三歲首仗贏千六米軟地，再出贏千六米的軟地，是匹有前亦有後之均速馬，路程以千六米最正宗。父系：是匹七五年美國馬，贏過一、二級之賽事，八〇年退役，子女馬所贏去之路程平均爲千六至千七米。

「全運爵士」來港後出過五場賽事，首仗無表現，至第三仗千米打比大賽，沿途與對手爭持得十分激烈，終點前僅以頭位影相得第三，表現十分出色，最後一仗「夫長錦標」一出六於五〇米，頭馬「歡樂今宵」只得第三，一不敗，爲憑平均快速，今季成熟進步咗，在第二班跑中距離路程必可也。

馬駿郎　春哥

好掂有水準　權惑火氣盛

眞傳妥安

昨晨早課非常熱鬧，快跳或踱步馬躍躍，內圍安要跑道有過百以上馬匹出踱，令人目不暇給。

摩鹿「權惑」由賀蘭杜夫出踱，沿途按轡而馳，馬匹谷起蝦公頭，高頭大馬，肌肉特別飽滿，落腳硬朗且饒有火氣，質高馬成熟狀態都有進步。

「好掂」由徐貫良慢踱兩圈，輕抒腳頭性質，馬身已見收實，毛色明亮，走來揮洒自如，已有作戰水準。

「玉面金駒」一陣炳雄快踱兩圈，此駒屬官仔馬，身型偏瘦已慣見，看毛色則甚靚，出腳亦輕，一對前腳打包作保護性質，相信腳患已無礙，此匹有質之馬，健康正常，應有一番作爲的，識意日後操練進度爲要。

爽，觀惑不俗。舊馬王「你知幾時」一由助手亞排出踱，身型經常保持，好馬即好馬，但神態則較平淡，欠缺以往那份銳氣，初起未足。「一橫掃」由謝偉豪慢一圈，出腳步寬有力，只要

六時半過後，內圍則屬本年度新馬出踱天下，各鹿之新馬都空群出動，部份更見快踱，出腳亦見非常純熟乖巧。

小邦

馬房形勢暢論　朱鹿操練態度佳　前程萬里已復甦

今季開操以來，朱鹿對於旗下馬匹的操練態度亦見非常積極，一反歷來我行我素的緩進作風，而且旗下馬匹多以拍形式加強備戰，故此在目前階段霧有作戰水準之馬亦見不少。

較高班次之馬以「前程萬里」及「青城」最佳。「前程萬里」在近期的早課所見，快試頻仍，馬身當壯，毛色黑白分明，馬季初已露作戰水準，而事實上此駒在上一季表現未能贏過一仗，今季大陸朱甫開操練即見刻意力磨此駒，可見新一季寄予「前程萬里」的厚望了。

「青城」去季表現向已算不過不失，但畢竟未能在首季之內贏取頭馬，似終難以一償蘿後的心願，近期在不斷的全力催谷下，亦是一匹急不及待希望能夠早在季初階段爭得勝利之馬。

而朱寶明對旗下去季鮮有表現的馬緊張外，對暑期內新轉倉之馬亦見份外甚後很有心機，如「銀鶴皇冠」過朱鹿之後，走勢日趨成熟，日前（週四）由伍大偉快試課八百米，氣勁俱佳，顯然練馬師一早花了不少時間去訓練此駒，在目前運度理想之下，也是一匹値得在季初留意的馬。

以近況來說，粗略一談朱鹿有作戰水準之馬經已不少，假若循此情形發展下去，以季初的形勢而論，朱鹿大可在前列馬房成績表上佔一席位。

施萬賦今季養馬比前多，所以早課時笑容滿面，而且不時扮出怪狀，引人發噱。

陳亮

施鹿頂班具見好馬　新馬七匹數量最多

李森已返港，今季就呴施鹿玩，其實去季也不過爲施鹿贏過三場馬咁，一爲「好喜訊」、另一爲「快嘉樂」，第三匹係「豪俠親王」，咁就結下台緣，今季要拍檔了。

李森是一位贏馬不少之騎師，落第亦不少之騎師，用佢確係要講運，而論身手佢又確係不俗，好似「樣樣好」及「南海」之類馬似乎有佢先至贏得咁，個個騎後勁都唔到者也。而李森就能勝出。「興龍」呢類久沉馬，亦由佢捱到尾終於勝回冷馬熱馬，佢都有一場，本事贏，係高手嚟㗎。

晌晨操見佢，身材亦保持得相當好，仍在戰鬥狀態中，而同佢初合作嘅練馬師，初期多數係威係勢者，相信今季施萬賦亦不會兩樣，施鹿馬相當平均，班班都有的實力馬，頂班有「一金多多」與「晨鋒」，兩匹都係實力馬，二班亦唔錯，有「摩登童」、「凱旋皇子」、「皇家樂園」、「多彩」，新加盟者有「銀箭皇星」、「雷公」及「霸渡」，呢三匹都唔錯。第三班有「好喜訊」、「金與錢」、「快嘉樂」，中距離相當好，長途者亦有「威鷹」。

第四班有「世能」、「世界仔」亦是經常在季初狀況下產生作用者。第五班有「戰地飛鷹」、「彩雀」及「忠信」亦具有相當戰鬥力，六七班之「易渡」及「威業」等亦不愁有馬贏，新馬就更是陣容鼎盛，一共有七匹之多，此馬房之實力加上李森確不可忽視也。

董專欄

外國馬闈快訊

來港之前仍在澳洲策騎　甘寶棠日前贏四場　韋利信又墮馬受傷

大摩在上季的表現令人極之失望，全季祇贏出三十四場頭馬，與年前接手其父的馬房時之成績可算天淵之別，探索原因，相信是未能找到一個可以當重任及可互相信任的主任騎師，甚至還傳出一度與徒弟李易學不和。

無論如何，事情已過去，大摩在今季似有意重振雄風，經過詳細挑選及考慮後，他決定與紐西蘭騎師甘寶棠簽約，依照原定計劃及行程，甘寶棠將於週日晚抵港，這位紐西蘭騎師在抵港時肯定精神奕奕，因爲他在本週四在澳洲一口氣連贏四場，而在今日（週末）他仍然在雪梨出賽，其中一匹坐騎將會是大摩名下的「黃昏山崗」。

很多騎師均不願意在來港報到前仍然在當地上陣，但這位在澳洲甚有名氣的紐西蘭騎師在登機前夕仍然搏殺，由此可見他的職業道德，而甘寶棠週四在新南威爾斯省的鶴斯貝利馬場上陣，據來自澳洲的消息，甘寶棠若然有運氣，當天他是可以贏出六場頭馬的，但現祇贏四場已算失運。

講開失運，三屆昆士蘭冠軍騎師的韋利信在過去數個月應是他策騎生涯中的「黑色日子」，這位牌氣不大好的騎師上季與林紅飛騎師中後加盟大摩馬房，直至四月間又因爲策騎「雅景」扭傷腰部而需休養，兩個月前在昆士蘭復出，以爲他可以從此一帆風順，事實上在暑假期間他的表現頗爲突出，尤其是在前兩個星期，他在黃金海岸馬場經常獲得「雙疊頭」，「連中三元」甚至「五疊頭」的佳績，使他甚有機會問鼎昆士蘭冠軍騎師寶座，可是韋利信在本週二又告發生意外，當天早上他在策騎一匹兩歲馬操練時被拋下馬，一脚踩斷兩處地方受傷，而且還要重創了一隻手指，這次意外使他仍在醫院接受治療，他的醫生認爲他要休息最少三個月，這對於韋利信來說是一項重大的打擊。

甘頓

寶安威韌力增長快　在四班不愁無馬贏

幕後人日記

「寶安威」新馬，迄今祇贏過一次頭馬，去季更未開齋，以林鹿之作風言，贏得馬嘅但都想贏嘅，奈何馬嘅狀態似乎相當平凡，祇入過兩次第三，一次第三，而勝佢嘅馬亦唔係好超，不過是「宇宙之光」、「天之驕」及「香港之星」之輩。

照計「寶安威」嘅平均速度係幾好者，不過一般會所馬，取勝嘅頻率卻係麻麻，有耐不耐至嚟一次嘅習慣，而「寶安威」係灰馬，失準性更大，去季初的「宇宙之光」、「宇宙之光」之騎者乃小告，一「寶安威」乃夏禮普，本來「寶安威」已跟住「宇宙之光」放出，唔知點解，突然之間又退到好後，無緣無故會相距八馬位者，但後者又潤番上嚟，輸半馬位俾「宇宙之光」而已，如果唔係放出後至馬後退，但有力贏「宇宙之光」，呢一塲「宇宙之光」贏在係小告騎，「寶安威」非馬有不如也。

再由小告騎出一六五〇，對手爲「天之驕」，今次小告就留後騎，好遲先至發力，但「天之驕」發力比佢早少少，「寶安威」雖然趕到上嚟，但輸一馬頭，呢場係有心求勝者，但小告太老定，後上得太遲而功虧一簣，兩次都係差小小而得第二，但「寶安威」之中距離勁力卻有所表現，呢匹馬仲係五歲，來季仍大把機會者，不應視爲水馬。

莫候仁

賀蘭杜夫操馬積極

他上季任王鹿主帥時已喜愛平步青雲，今年改簽夏鹿試過這馬後……

馬場前線　雲

賀蘭杜夫今季成爲夏志信馬房的新主帥，他返港之後，表現得非常的勤力，每朝見他爲夏鹿操馬，落力非常。夏志信馬房上季的成績並不理想，今季自然希望重振雄風，所以才會聘請主師，而賀蘭杜夫亦是一流好手，此君搏馬十分準繩，尤以跑中距離勁爭最爲出色，因爲他的走位留放功夫十分出色也。

他入主夏鹿之後，他曾經對人表示過，他喜歡夏鹿的一匹馬，便是第三班的「平步青雲」。他認爲這是一匹質素很好之馬，而且亦非常的忠心，屬於要幾多有幾多那一類。

去季賀蘭杜夫在王兆旦馬房任主任騎師之時已經留意到這匹「平步青雲」，他認爲這匹馬的跑姿很好，鬥心亦很強，末段的走勢十分凌厲，是一匹實而不華之馬，只因年稚關係，發育未曾完全，所以未能盡量發揮所長，所以成熟之後，自然會有更佳之表現。

賀蘭杜夫轉投夏鹿之後，他對這匹馬更加有興趣，所以目前策試該騎之後，亦表示滿意，但他認爲可以加配眼罩一試，因爲他認爲這匹「平步青雲」的情緒仍不很安定，走起來頭部左搖右擺，情緒並不很集中，所以他認爲這匹馬加配眼罩之後，可能會有所改善。

這匹「平步青雲」是五歲馬，正是當打之年，現處於第三班肯定有足夠的實力與對手週旋，只要再加訓練，應可在中距離偏長的路程中有所發展，而且賀蘭杜夫又這麼善於歡牠，相信很快便會有表現的！

童言

銀禧廳

季初投注額照例弱

是日也開鑼日賽事照馬會公佈整季賽程表時，將編賽八場，但照目前各倉畜牲操練情況估計，報名者勢必定會多到離譜的，屆時編爲九場，機會甚高，雖然是跑多一場，但開鑼日照例投注額甚弱的。

好多馬迷都係睇定形勢如何才敢下注，且唔係粮期也，每日嘅賽事定必係尾場承注最多，且看上季開鑼日尾場WPQT四個彩池三千四百五十五萬餘元，然科日尾場則達九千二百三十一萬餘元，相差達五千七百七十六萬餘元之鉅，便可證明香港馬迷是傻熱的。

開口星期道：「凡開鑼日規定係九月份第三個禮拜六，好話唔好聽係人都要等出糧先至有銀睹㗎喇，所以唔係投注額少嘬，道理好簡單。」

馬騷仔則說：「仲有一個最大嘅原因就係有兒有女嘅家庭，暑假時做老豆嘅必要帶仔女去玩吓的，呢筆開銷唔係嘢少也，跟住又要同班仔女買書簿，因九月一號就開課，現時讀小學嘅書簿都要幾百水，中學就更犀利，如果呴應家計會有兩個夠晒數分讀中小學，書部費就要千幾皮，咁仲何來有銀睹馬嚕，單身仔就更加唔駛講，有馬睹就睹另一樣，絕對唔會話留番的銀用來做馬本。」

八達

練馬師所出計謀　來來去去僅幾招

喜多贏隨筆

個個都話張七叔一呴到十月，傳七叔簽金毛獅王嘶能，但係七叔自己就粒聲唔出，由得你鬼殺咁嚐地估，估得中都係冇獎嘅。

其實如果張七叔簽嘶能，根本唔係馬迷之福份，亦唔係嘶能嘅福份，呢件事好簡單明白，嘶能功架雖然好，卻一向以來同七叔未有交往，係呢個馬圈冇多少少嘅關係，點會衷誠合作呢；其次嘶能有一定嘅名氣，雖或未必騎牛都會熱，但點都茬注意嘅眼光，以七叔都幾鍾意冷門嘅性格，似乎唔多啱波路。

於是張七叔簽嘶能就只有兩個因素，第一係轉移馬迷嘅視線，第二係借助金毛獅王嘅名氣，響一的唔可以失嘅大熱門馬照住，呢兩個因素殊途同歸，都係利用嘶能嘅獨到之處，咁樣又點係馬迷嘅福份㗎。

曾經有過消息話徐大俠入主七叔馬房，宜家又冇咗聲尾，雖然七叔提用徐大俠，又唔想咁明目張揚，於是簽多一個金毛獅王係最佳嘅辦法。所以日後揀七叔嘅馬，最怕係先睇徐大俠，然後先至輪到嘶能；其實所有練馬師出嘢計，不過虛虛實實都有排你睇，有排你睇啦。

喜多贏

王登平今季不請主師，但在晨操時常見他笑口常開，可能是感到乖徒口水櫃已成材。

李森積極有因素

李森返港後立即主試他所屬之嫡系馬，積極之情顯露出來，事實李森由方鹿轉到施鹿去後，他所屬的影響力亦隨着減低，如再揀飲揀食，必然影響到成績方面；在過往還可以得過且過，但今時今日已踏入新例的最後一季，將來能否再在港立足，便要視乎其成績矣，倘一個弄得不好，就要從此拜別本港馬圈，所以李森不能不加倍積極。

坦白講今季李森所處情況並不妙，他雖入施鹿，但來多施鹿馬俱非其座騎，若要過問的話，除了表現好一途之外，恐難隨便沾手。

無疑外傳陳柏鴻與施鹿已到決裂地步，不過這些欠可靠的傳說並不足信，極可能屆時有賽期，出賽馬仍配上陳柏鴻，李森祇淪爲二步針，那麼李森的情況又爲好得到那裏呢。

由此推測李森於季初戰意會與以前截然兩樣，先給練馬師與馬主好印象，得以廣置勢力，再全力爭取佳績，讓馬會改變觀感，從而贏下將來留港的本錢。李森亦必會先搏其嫡系，借此而表現，所以力操嫡系馬是有原因者。

這種揣測亦非想當然，到底與切身問題有關時，李森便不能不照人們所測的情況而做，除非他根本不重視將來的處境呢。

站在馬迷方面，雖或對李森有不少歧見，但本季不妨轉移視線，小捧李森呢。

玲瓏

拖腳馬匹前途堪虞

問相

所謂馬匹姿態不正，包括前肢與後肢姿態的圖片，相信留心本欄的馬迷，都知道不正確姿態是什麼一回事，不正確姿態的馬，每每因此而現劣習，昨日所列打橫腳，乃其中一種，此外亦會導致行路時拖腳。

行路時拖腳的形成，亦不一定局限姿態欠正才有，有時馬腳有傷病，或狀態低沉也會出現，所以發現馬匹拖腳的話，便要加以分清楚，原因可在，免得錯誤混淆而影響觀感。

有拖腳毛病的馬，跑起上來勁度欠強，翻步也較慢，當然因此在競逐話便吃虧得多，倘若由姿態不正所致的話，則恐此駒以後的前途，長期得此弊習的影響，成績將好不到那裏去。

尚幸這種拖腳祇誤自己身本，不會傷及別人，但馬迷投注之時，卻很容易受這類馬所禍害，認眞來說拖腳馬在港不多，以前出現者如「眞靈」，亦早被淘汰而去耳。

樂伯

捷勝威中短途馬　降第三班要注視

馬三國誌

「捷勝威」上季共跑過六仗，前幾仗跑來表現出很佳水準，此駒下季當求有更佳之進步走勢，能夠贏馬建功。

「捷勝威」上季近季尾時，憑着較強之衝勁，未見如何突出，初出爲千一米路程，追放了一段，便見乏力跟跑，跟着又跑千二米路程，同樣是步勁欠強，走來較差弱，在第三次賽事中，「捷勝威」這次依然告落第，但前段會一度追迫甚緊，結果最後還見氣勁不繼。再出另一仗千四米，更遠遠墮後，毫無睇頭。

在千二米之賽事上，「捷勝威」沿途以穩定步勁跑來，都是第七位置，負於對手約爲七個半馬位左右，至季尾一役出千二米路程上，「捷勝威」在該次賽事中，沿途守在外檔位，與「我話事」和「七巧」力爭拼，最後「我話事」更見飄出搶前，「捷勝威」和「七巧」雙雙趕上來，鬥過終點，最後還是「七巧」稍快一步，掠走第二位置，而「捷勝威」跑得第三，負於頭馬「我話事」約爲一又四份一馬位左右。

「捷勝威」爲今季來之澳洲自購馬，在當地亦跑過兩仗，在初次地亦跑過兩伏，爲過萬元獎金賽，「捷勝威」在該役中，爲過萬元獎金之爭，出馬十二匹，只得第七。從「捷勝威」在澳洲和香港之表現，所知者有限，不妨以其血統來看此駒，其父爲六八年灰馬，在英國贏過四伏頭馬，路程由五至七化郎，在七三年退役爲配種馬，子女至去年五月爲止，已贏出五百多場頭馬，獲獎金逾三百萬，早期來港之馬中有「較量」。從「捷勝威」血系爲有速度中短途馬，總有一段力好發揮，要看留放者如何善用，用道段速度，雖然季尾跑第三之役，只跑得第三，負於「我話事」亦屬無話走勢已相當好，而且負三班，無論如何較有利，相信「捷勝威」在季初階段，已會有水準表現，不妨先加留意。

馬明

糧台道

音樂天才衝勁强　季初可敲勝利門

吳志林上季獲配八六年份配售新馬有十一駒，數量之多可說是白頭佬從練以來的一項紀錄，而老吳亦一反其以往慢熱作風，先後勝出「喜寶石」、「兆寶」、「安培」及「贏中贏」四駒，有大編班排入第四、五班，祇一匹必勝世界因健康惡劣而被迫退役。季尾卻有一匹「樂林加盟」，前已爲提及。

新馬，吳鹿第五班有六四八六年捕班，評四十七分者有「音樂天才」、「體育精神」及「强心戰士」三匹。且說「音樂天才」，此駒原產地是紐西蘭，來港後出賽已是三歲，首戰跑千一米已顯出是有速度之馬，可惜終因成熟未足而落敗。

次仗跑千四米，可能質新不耐，賽來毫無威脅，大敗而回。第三仗稍休後再出，卻遇上黏地，作戰經驗未豐，成績比次仗還差。第四戰同跑快地一千米短途，路程較爲適宜，立即能夠揮强勁衝刺力，後上跑入第三，負於頭馬孖寶二世僅三個半身位。此後，可能不求急進，季尾再出一仗千二米，路地雖合，仍不免大敗而回。

論成就，當然難與成熟佔先的同鹿馬喜寶石、兆寶、安培及贏中贏相比，但此駒被編排入第五班，必可佔質新之利，且在上季已試驗了其前速及後勁，幕後謀定必動，祇要操足而遇上合適的中短途賽事，可望開齋，季初如報跑千二米，有留意必要。

靈駒

台將點

李森已返港復操，今季他改簽施鹿爲主帥，更是新例下在港策騎之最後一年，所以必定爭取成績的。

馬世界

陳鹿馬多騎師操練

埋閣馬友

近日來，祇見陳兪麟旗下的馬匹，頻有新過檔的新聞出現。因此，日昨三姑等人的會議，便討論起此事來。

三姑說道：「今季開操以來，飛機陳嘅馬似乎攪得特別惹人注意咁樣。照計，如此是唔啱佢作風㗎？」

會計黃聽得不明不白，於是便叫三姑「講得淸楚一點。」

三姑再道：「飛機陳嘅馬，今季好似轉咗性咁，任人騎，任人舞。我統計過嘞，至今已先後有麥老大、白弟弟、華大夫等三位大內高手同佢操過馬，再加上胡仔、丹尼仔，以及徐大俠等，則共埋有六個騎師幫佢操馬，但是佢嘅馬唔多，因此便搞呢四馬今朝由阿甲跳，明天便輪阿乙騎，後天便輪到由阿丙出馬咁樣，總之就頻頻有新配搭出現，至爲矚目！」

司機宗聽罷，便笑道：「啊！原來如此。三姑，妳有所不知也，其實飛機陳此爲乃迫得不已呢！事關佢個倉操得馬嘅人不多，因此便要四出搵人幫手同佢操馬，所以咪有呢種現象出現囉。」

老坑陳則曰：「俗語所謂，知己知彼，百戰百勝。作爲一個好騎師，在操完一隻馬之後，是應該將所感覺到嘅告訴給練馬師知道的，而飛機陳嘅馬，俾過咁多大師傅操過，是好是壞，都應該更加淸楚啦。如此一來，話唔定佢今季的成績會因此而轉好添。」

祝金

簡鹿馬普遍見肥

團中豪傑

越接近開鑼日子，則越積極準備，此中包括了普羅馬迷及馬房各鹿之工作人員。大鹿之達哥與印度方，大摩大鹿之準備工作做到如火如荼，呢幾鹿而最大之一鹿新界簡則又放緩晒手腳，由七月中旬之積極準備，冇以往咁積極。

我師爺問大哥培，新界簡否因爲主師雷誠未返，故冇乜咁積極打磨？大哥培立即話：「照計就唔會，因爲非洲雷呢個禮拜大就飛返，所以旗下馬匹應該多加磨練才是，咁樣睇嚟，應該是新界簡之或許有某種原因，才放緩手腳。」

我師爺聽見咁，立即去問馬主林，佢話新界簡發現其鹿之馬匹唔知是否在暑期中養得壯胖，好鬼得肥，如此狀態，迄今大部份都收唔到身，竟然如此，新界簡則認爲待各駒收咗身後，才搏殺，因此之故又將操練工作放緩晒。

大哥培亦立即話，實係普遍過肥，新界簡之馬匹在晨操中所睇與大口豪幫手，馬多得排，操得切，惟一方法就係待雷誠返嚟後，才快磨，而且又可使非洲雷知道各駒狀態進展如何，咁樣新界簡季初兩仗切勿太過力搏。

師爺

性感形象已定・厚酬邀拍寫眞
梁韻蕊做人有原則 不爲金錢破壞名節

銀幔声星色 ・龍吐珠・

梁韻蕊與林國斌的感情逐漸穩定下來，而且凡在公開場合當中，彼二人都承認在與對方熱戀中。

較早時梁韻蕊在社交應酬當中，喜歡穿着一些奇裝異服，或者一些性感的時裝以此來搶鏡頭。說眞的阿蕊怎樣去打扮，她不會似「邪牌」一模樣。

由於阿蕊的臉兒甜如糖，是以純情的傻大姐格調居多，就算她穿更奇怪的服裝也不像「飛女」、「邪牌」，她的樣貌太純情了。

阿蕊沒有破壞本身「港姐」的形象，前些時她取笑的說過，如果生活成問題會將「港姐」鑽石權杖出賣了，但事至現在她還未有做出這件事來。

梁韻蕊初踏入娛樂圈就希望能夠闖出名堂來，但不一定是爲了不擇手段去賺錢，在名多於重利，她不本是不想捱窮的，某成人雜誌貢的出高酬勞，銀彈政策，希望打動她的斂財之心。拍寫眞照片，怎料阿蕊重名節，身爲「香港小姐」冠軍，爲了五斗米折腰，失去了「港姐」的氣節。

毋勿論怎樣，阿蕊到現在是不爲金錢所屈服的，她認爲窮得清白，窮得有氣節，是做人的原則。

現在阿斌已經踏上青雲路，漸漸在影壇上有了知名度，而阿蕊便受到男友的保護。

阿蕊認爲愛情得意，事業就等着機會的來臨，但不會灰心的。

在這個圈子有人等了十年八載，才熬出頭來，況且自己是有「港姐」一名銜，比起別人好了一半，目前阿蕊還是很滿足現狀的，一點亦不再心急自己的事業。

她說：反正阿斌有戲拍就可以了，自己趁空閒可以去健身學習繪畫，將來必有用處的，有人以爲我片酬高其實是一般的，不過自己看過劇本不合適便不好意思去推，於是就叫高價，等對方知難而退。

她又表示：屆面找她的獨立製片公司都希望她「脫」，所以根本自己就立定主意不拍脫戲的，因爲與阿斌約法三章，不准她拍「脫戲」及「床上戲」，出浴等都不准，否則便各走各路。現在連性感的時裝也不許她穿着，特別是與阿斌拍拖時，要齊整爲是。

阿蕊初踏入娛樂圈就希望能夠闖出名堂來，但不一定是爲了不擇手段去賺錢。

「寶禾」新片「鬼拔脚」高麗虹當女主角，她否認是加入洪家班，也不是埋堆撈撈。

放開懷抱接受新戀 陳潔靈不再感空虛

・阿杜・

陳潔靈日前在她的生日派對上說：「我咁大個女第一次開生日PARTY，實在好開心呀！」

如果不是她親口說的，眞不知道這是她的第一次；娛樂圈中人常工作中渡生辰，一班人爲她開個驚喜生日會也是常有，陳潔靈竟未曾與朋友正式開過生日會，倒是少有。

「幾個朋友的當然有，但這麼多人的派對眞是第一次。」那天晚上，梅艷芳、麥潔文、羅文、早見優、林子祥、周啓生、上山安娜、陳欣健、岑建勳、劉天蘭、葉倩文連許冠文也躲在梳化後露出眼睛東看西看，有二百多人呢。

濤星女最興奮的是現任男友林子祥拿着相機爲她拍照，體貼大方，尋到眞愛的女人最是幸福，陳潔靈現在心靈不再空虛，人也開心起來。

她在徐小鳳演唱會上客串一曲「無奈」，坦言以前失戀，聽到「無奈」，歌詞內容令她感觸，不知道聽邊此曲邊哭了多少遍，如是者內抑鬱都發洩掉了，心裏反而比較舒服，可以重新提起勇氣做人。

這麼說來，「無奈」救了陳潔靈，讓她能放開懷抱再接受新戀情，也可以這麼說，林子輝亦得多謝「無奈」，不然也未必有這個女友了。

陳潔靈第一次開生日派對，開心到要暈低。

黃志強・成個變晒 爲何轉性・聽唔到

啤梨

約黃志強吃飯，去到，菜館不見人，以爲他又照例遲到半小時，卻原來今次依時得很，上了樓上看我們到未。

桌上，有他的編劇羅錦暉在座，自從籌拍「刺客」以來，兩人便朝夕相對，幾乎秤不離鉈。

講起吃齋，黃志強說：「以前好吃些，現在太多味精了。」

「喂，做你編劇豈非好慘，餐餐要陪你食齋。」

「係呀」羅錦暉在客邊笑：「所以吃完飯返公司，不要行得太快，最好不要揀樓上坐，落一層樓，到地下已經肚餓了！」

黃志強咪咪笑，無你咁好氣：「我阿媽都被我感染，吃埋一份。」

賣乙很好奇，黃志強怎會變了個不抽煙，不飲酒，不吃葷，甚至不過夜生活的人。

以前，灣仔酒吧是他經常沒到天光之地，現在，他說不彈此調久矣。

「去得多，又不外如是。」他今年三十九，定性了。

「是不是有什麼事，令你轉性收心？」他硬是當沒聽到，不答。

洪金寶指禿鷹票房欠佳 承認走錯路綫
國人不好戰打仗片難收
賀歲片仍洽談・三師兄弟上陣

洪金寶「東方禿鷹」之後，寶禾公司昨又開新戲「鬼拔脚」，由洪金寶親自執導，不當演員。

出演員高麗虹、劉天蘭、張堅庭、午馬、陳友、何佩儀、鍾發等主演，是一部驚喜劇，有動作不是打鬥片，新題材，新創作，中等成本，七百萬左右。

洪金寶稱：他導演以來，從未拍過這樣多女星的電影，今次亦改變作風。

關於「東方禿鷹」一片，香港市場票房不理想，三毛承認走錯路綫，有兩個原因，中國人不喜歡看中國人打仗的，對題材方面，觀衆不接受。

第二個原因是打仗多於笑料，不想企圖改變拍戲路綫，怎料現在才知道觀衆不接受。

三毛稱：至於賀歲片，劇本仍在洽談中，是三師兄弟上陣的，大概下月尾便可開拍，由元奎執導，投資不會很大的。目前寶禾公司在拍嫁及拍攝中的有「神探父子兵」、「幻美先生」、「風塵三俠」，日內由孟海執導的「女記者」開拍，寶禾公司是保持產量。

三毛表示：他不會再當拍戰爭電影了，因爲中國人不是好戰的，另方面策劃多時的西片，很快便會實現了。

洪金寶昨開新戲走回驚慌加笑料動作的路綫。

陳友專心執導 婉拒三毛邀請
只答允客串幾場戲

陳友執導的「一妻兩夫」已拍了三日戲，最近永盛公司找他演出此片，但是他因沒期已推了，下半年他要專心做導演，實在沒有太多時間演出其它公司影片。

三毛的「鬼拔脚」找他主演，他亦拒絕主演，祇答應客串幾天算是還人情債，看陳友下半年專心做導演，不想做演員。

現場拍片完全沒有導演架子，他解釋時代不同了，現在做導演不能擺款，應該上下打成一片，他自己但求好做事，不會刻意擺起威嚴樣子。

「一」片有一場戲要動用百多位臨時演員，這幾天已拍了兩場大場面戲，其中一場神功戲在大窩口拍攝，在拍戲之前，製片已經預先知會了當地有勢力人仕，希望在拍攝期間能夠順順利利，由於該名有勢力人仕經常來探班，他們在大窩口拍戲倒算順利，得到多方面協助。

由於接近「鬼節」，大窩口村民在球場搭戲棚表演神功戲，神功戲做宣傳，陳友認爲有現成戲棚可供借用十分方便，所以才選擇到此區拍戲。

珍貴事蹟盡披露 樂聖貝多芬家族

年前偉人傳奇式電影「莫扎特傳」在港連映八週，創下驕人紀錄，最近另一部題材與氣魄相近的電影「貝多芬外傳」披露貝多芬家族罕爲人知的恩仇事蹟；他與侄兒之間半生互相牽連，令觀衆對這位樂聖的生平重新評估。

貝多芬病重垂危時對他的朋友說：「這些零碎的紀錄或許有用，但請你們寫出事實。」然而往後寫他的都將眞相埋在神話背後，將他寫成聖人，不容後人了解英雄背後一個有血有肉的人。但從他的信件、私人札記，與談話記錄中，我們發現一個男人的掙扎、憂傷以及光輝的事業。

他爲人固執而脾氣暴戾，善妒而佔有慾強，或者天才都是孤獨的人，他的一生心血投注在侄兒身上，要想培育一個比自己更偉大的音樂家，於是他不惜與嫂子爭奪侄兒，更不惜陪伴侄兒上學，更不惜抱病隨侄兒離家，結果貝多芬還是鎖不住一個年輕高飛的心靈。

這段悲情往事一直埋藏在他的光芒後面，唯當導演保羅莫里斯決心將貝多芬的神話形像拉近現實時，「貝多芬外傳」才得以面世。

經典作大都會 新版本即推出

攝於一九二六年的「大都會」，可謂現代科幻電影的先驅作品，這項突破堪稱電影史上成本最高的電影。

這部電影由德國導演佛烈茲朗執導的經典默片，處處顯出導演大膽創新之處，如在當時保守風氣下，安排女主角裸露上半身，不怕輿論批評，已見其大膽之處。

「大都會」以二零二六年未來世界作背景，佛烈誇張新奇，佛烈茲朗往返美德籌備一年，在美國用了四百個工作日，成本之鉅，以現時價值足可拍攝三齣A級片。

恐怖巨星奇幻妖異 凶靈凶兆特技出色

好聲好氣 潘冰嫦

「恐怖巨星」，繼「凶靈」、「凶兆」之後，又一新片種。「恐怖巨星」是吸血殭屍以來，最妖異的魔星。

一代搖滾樂歌手却森美，在一次演唱會中引火自焚逝世。

却森美是個前衛的搖滾樂手，行爲乖異，每次演唱會都因血腥暴戾而被制止。而他的狂野音樂却瘋靡了萬千歌迷，如會腐蝕靈魂的虫，令人如迷似痴。

愛迪是却森美的擁護者，小小年紀便迷醉却森美的任意妄爲。

這也許因爲愛迪在校園內經常受到欺凌，於是便借却森美的樂與怒來發洩平日的怨憤。

當愛迪乍聞森美死訊，就像從此失却精神支柱。

愛迪的老友珍藏了一隻却森美臨死未發行的唱片，愛迪苦苦哀求，得以借回家聽，誰知音樂旋律怪異，愛迪將唱片轉聽來，似一種符咒。而這符咒竟有助愛迪對付平日欺凌他的同學。

漸漸愛迪的靈魂像出賣給了却森美，而却森美竟可借助音樂重回世間。

起初，愛迪還不知道自己呼喚了却的靈魂是玩火自焚，後來知道却想借着自己的魅力收買青春的狂怒，而爲時已晚，却森美的魔影已無處不在，鬼節當日的晚會，正是却森美的目標，他就要將青春怒火化成鬼火。

整部電影，有凶靈和凶兆的特技效果，却森美利用無線電收音機的傳播，到處出現，利用電光把人幻滅，恐怖緊張。當愛迪知道自己被却森美利用時，便想盡辦法把却森美消滅，在無意之中，意迪發現了可以消滅却森美的東西，所以盡力把却森美引入陷阱。

幼時多病痛恐怕養唔大 梅艷芳早過契觀音
申請助養孤兒一盡棉力

現時梅艷芳每日都有供奉觀音，原來她出生時特別多病痛，其母怕她養不大，所以將她契了給觀音，梅艷芳很渴望一睹觀音眞像，她曾聽人在飛機上見到觀音。

梅很希望自己亦可以有機緣見到，最近她向保良局申請助養兩名孤兒，她強調並非要種善因得善果，祇是覺得盡點綿力幫助有需要人士。

年前鐵板神算爲她批命，指她會有兩個事業，所以她決定四年後退出娛樂圈，可以向另一方發展。

告別・張國榮提議與她開告別演唱會，她的看法是告別演唱會一定會開，但是可能祇得她自己開，因爲她知道自己比對方早退出娛樂圈。

她離開此圈時一定不會悄悄地，肯定要全香港人都知道她是轟動地光榮引退。

利智的身材特別惹火。

利智最緊要買衫 每月花萬元
其他絕不會亂花費 學會鋤大D到處搵人鋤

利智昨日還在嘉禾片廠拍「聲鬼亂舞」，此片快將煞青，她昨日拍攝一場性服裝的戲，利智身材的確是惹火，她目前輪流拍攝五部新片。

利智表示不覺得辛苦，片酬方面每部不同總有遞增小小，但不的公佈，這是秘密賺來便錢儲入銀行，不會亂花的，這不孤寒，是節儉，亦不會亂作投資。

她最大開支是買車及服裝，珠寶也是假的；辛苦錢不會買股票，亦不會做生意，不同阿倫，他的錢多到流瀉出來的。

自己買衫是最主要支出，每月頂多是一萬元左右，如果要出大場面用眞的首飾會向母親借用。

最近拍「吉星藏嬌」一片飾演「艷鬼」角式，要「吊威也」不會怕有意外，反正是第一次「吊數也」拍戲很有刺激性，另外與鄭裕玲拍戲，被她教識鋤大D。

她說：學會鋤之後，寧捨大癮，一空閒時就找人鋤，現在越學越精，懂得怎樣可以鋤贏別人。她表示：閑來不拍戲，多學東西，來充實自己始是財富也。

屋邨球場拍外景 阿梅死忍 廁所難去

梅艷芳前晚在大窩口拍「一妻兩夫」，於是借用新區球場一個神功戲的竹棚拍一場舞台戲，有不少邨內居民在球場外圍觀。

由於圍觀者衆，梅艷芳想去廁所也寸步難行，惟有死忍，讓少一些人羣驅散後才去廁所。

先輪一拍教育青年竟然可以會到通宵也不回家，梅艷芳亦很佩服他們有此耐性。

她已經是第三晚前到此拍戲，第一晚開工時，她是拜過神才拍戲，她個人對鬼神之說十分相信，直到現時，她慶幸自己沒見過鬼神物體。

曾志偉用手提電話 密密實實似怕公開

說短論長 林冰

有位朋友打電話來說：「你上了當，被曾志偉騙了……」

「什麼事？」

「你在報寫上，說曾志偉不用手提電話，他嫌不方便，與人開業務會議時，電話忽然響，打斷了人嘛，不方便。」

「是呀，他是這樣說的，他說想聯絡他，拉他秘書即可，她永遠知他在那裏。」

「他騙了你了。」

「你看見他用手提電話？」

「我看見別人打電話給他，打的號碼還是手提電話的號碼，他再問那人：『曾志偉用的是手提電話嗎？』那人說：『是的。』我又問：『最近才買的嗎？』那人說：『不是，已經用了很久了。』他竟然騙你說他沒有手提電話。」

「但是，志偉很少講大話的嘛。」

「那他一定是怕你找他，故詭稱沒有手提電話。」

「可能，可能盡最大的可能不讓人打手提電話，找他。」我說：「可是，却害我報導失靈。」

我平日很少找人，因爲「懶」，更無意思把人家手提電話「因爲怕叫人破費」，我打得最多的手提電話是高志森和李耀輝的，其次是張堅庭（可惜老是關掉），王晶給了我手提電話號碼，我向來撥過呢。

我想志偉不是怕我找他而是怕號碼太公開罷了，大家找他。

與萬梓良合作演戲 區瑞偉感演技有進

區瑞偉首次與萬梓良合作，參與「一哥」的演出。

「一哥」原名「一哥」，不過，專家認爲：用「1哥」之阿拉伯字寫法，更加旺相，經研究後認爲日然如此，寧可信其有了。

區瑞偉是港視力捧的新秀，他自己的初衷是：先在電視圈打好基礎，再向電影進軍，不過，嘉禾當局，見他在電視中的表現，極爲出色，於是，邀他在范秀明的新片「1哥」中演出。

區瑞偉自然是非常喜歡的了，因爲，這不僅將他投身電影的願望提前了，同時，亦有機會與萬梓良、朱寶意、任達華、苗僑偉、麥潔文和李香琴等合演，其中不少是好戲之人，故此，他非常開心，因爲，演技方面有了進步。

如今「1哥」已經大功告成，區瑞偉要拍海報，同時，安排公映事宜。

該片之監製伍永熙表示：嘉禾對「1哥」此片極爲睇好，很快便可推出，區瑞偉聽了極之欣喜。

梅艷芳渴望有緣見到觀音眞像。

因全涉及人爲成份 楊凡無意參加角逐影展獎項
拍戲求開心對老板觀衆好就夠

楊凡昨日與記者叙會，他認爲自己沒有興趣參加什麼影展爭奪獎項。

目前台灣片商曾提議他將「意亂情迷」一片報名參加今屆金馬獎，但楊凡承認個人的風格不同，是不喜歡任何比賽的，覺得經過去比賽才能肯定你的價值屬太無謂了，自己認爲自己有一百分已經夠滿足了。

因爲達係參加競爭的場合，在客觀及主觀環境成份不同，獎項本身亦是身不由己的，明明是機會很高的怎料是白開水，就算是世界性的奧斯卡金像獎也有同樣環境出現。

楊凡稱：比賽爭獎的體育運動是最公平的，其他爭獎的都有人爲的成份在內。

他說：很多年前所得過香港一項（十大傑出商業奇才獎）而一九八四「少女日記」一片（美國林肯中心）贈過一項「亞洲最有前途導演獎」。這些獎是不用爭奪的擺到的，他便願意接受。

楊凡指出：去年有「玫瑰的故事」、「海上花」片商都報名參加金馬獎，而「玫瑰的故事」已否定了出來，而「海上花」，被提名角逐最佳服裝獎。楊凡表示莫明其妙會角逐這項獎的眞實攝影、美術等反而沒有提名，反而提名最無機會的一項去與別人競爭。

他表示自己的作品不想由一小撮人來肯定，屬最大的諷刺。

其藝術價值，就是以往攝影作品一樣，從來就沒有參加過比賽的。自己從初就睇開他了，自己就不會參加爭獎，就算公司老板今年去參加得了獎也不會出席領獎的。

楊凡表示：拍戲但求開心，對老板，對觀衆好便夠了，不過影展找他當評判他會答應去做，可以評別人，這便是以往自己的原則，他最不開心是被騙，現在還有宗官司未了結，是最不開心了。

楊凡表示自己不喜歡比賽才擺獎，避免一小撮人來肯定自己。

梁家輝認未去盡 演技待磨煉
與發仔演對手有壓力

梁家輝最近客串兩多哥「人民英雄」，估計拍十幾天便可完成，接着他要去美國拍「雷射人」，預算要拍兩至三個月才能回港。

早前他爲「監獄風雲」配音，看過部份毛片，他覺得自己表現中規中矩，不過每當與發仔做對手戲時，心理上總有一點怯，不其然有一股無形心理壓力負在肩膊上，令到自己演戲時總不能去得太盡，有時還會不自然。

他曾經試圖想克服心中恐懼，可惜力不從心，可能他與發仔首次合作不太熟悉，所以在溝通方面未能去得盡一點。

談拍寫眞照，他以前曾與余莎莉拍過全裸的，現時沒有拍了，間中有女星找他拍亦不會答應，因爲朋友就不想拍了出來宜揚出去，而且見報更加不好，故此不容應，徐非是留作自己欣賞的便會攷慮下。

拍戲對手十分重要，梁家輝自言拍「奪命佳人」與林青霞演對手戲，他發覺自己演得很自然，演技可揮洒自如，但是當他面對一位公認好演技的演員，對方舉手投足都是戲時，他的演技自然給比了下去。

梁家輝認爲自己演技待磨煉，如果再演多幾部片有了足夠經驗，他相信演技方面一定可以有更大改進，他本人對自己的演技要求很高，一套片報名角逐本屆金馬獎。

他本人未知道該片是否有報名角逐「最佳男主角」，據他所知自由總會還未正式接受他解禁，要到年底才正式公佈，金馬獎在十月公佈，他未解禁……

當年憑演盲俠座頭市瘋魔一時 復出螢幕甚獲好評
勝新太郎重拾雄風

富士山下 ・伊丹・

勝新太郎在過去的廿多年以前，曾經顯赫日本藝壇，他主演的盲俠片集，在日本橫掃了東瀛三島，跟着這股風氣，又吹襲了本港，當時本港的戲院商也紛紛推出盲俠片集。

記得第一部在港推出的是「盲俠聽聲劍」，是在當時未拆卸的樂聲戲院上映，先聲奪人，確是吸引了萬千的觀衆。

其後盲俠片鋤次走下坡了，於是勝新太郎的名字，好像就消沉了下來。

本勝新太郎自從沒有拍盲俠片後，即賦閒在家裏，名導演黑澤明因爲要拍「影武者」，男主角屬意於他。後來彼此因意見不合，他遂推辭這部片的演出，跟着黑澤明乃邀仲代達矢演出，想料仲代達矢演更得精彩。於是黑澤又再聘請仲代演「亂」，也同樣的受人讚美。

再說回勝新太郎吧，自從那次事件發生後，他便息影了一個時期，在家裏好好地休息，直到最近，才告東山復出，首先爲NHK電視台，拍了一部新片集，劇名爲「獨眼龍政宗」，該片是由勝新太郎演一個古裝劇的演員，他無論在演技、扮相上，都達到了前所未有的光芒。

而該劇演出，好評如潮，且獲得了觀衆的好評，經此之後，日本的電影公司又邀他拍攝新片，看來他又快恢復舊日的雄風，而大忙而特忙的了。

圖爲白頭髮者則爲勝新太郎。

潘越雲錄台語專輯

影壇峰迴

△歌星潘越雲最近在台北市中山北路開了一間髮廊，店務交給學美容、髮型設計的姊妹掌管，自己也經常抽空「坐鎮」，生活已不再像以往那樣閒散。

從「舊愛新歡」之後，「滾石」一直在爲潘越雲籌備「台語專輯」，由李宗盛負責製作，由於這是「滾石」首度加入閩南語歌市場，也是潘越雲拓寬歌路的新嘗試，並無台語歌曲製作經驗的李宗盛也就特別謹慎，花了許多時間去寫歌，及和作曲者，歌者一再溝通，終定近日內錄音。

在台語專輯問世前，「滾石」安排潘越雲先在「桂花巷」電影原聲帶專輯中初試啼聲，以閩南語發音唱出主題曲及插曲。

△一心想重回銀幕的江帆，復出「前奏」是減肥，她用了包括節食在內的許多「自虐」方法，終於在最近使體重急劇下降，一星期之下，發現減輕了十三公斤餘，而且體重還有繼續「下降趨勢」，這一成功，甚至使她驚覺減肥過度。

江帆二十年前即以童星身份活躍於台視招牌節目「羣星會」，曾主演過多部電影，也當老闆投資拍過電影，後來的多年息影，是因爲她選擇了自認爲更重要的「愛情」。

四年前，江帆因婚姻失敗自英倫東歸，希望重投演藝圈，雖然遭遇不盡如意，但她仍然認定電影對她重於其他，因而努力減肥，準備在影壇再作衝刺。

江帆減肥謀再復出

黛美摩亞夜生活多 體重驟增腰圍日粗
羅拔烈福不爲厚酬所動

西風細雨 —長袖客—

△也許是過鬼怕黑，史泰龍目前對主動投懷送抱的女子都盡量保持距離。所有約會全部安排在家中舉行，他不想被人見到與別的女子在公衆場所出現。昔日習慣夜夜笙歌的史泰龍，現在祇願靜靜地躲在家中渡過寧靜的晚上。

此次碰見與她合拍「俏郎君」一片的男星羅拔烈福，據稱總是說願意與他繼續合作。然而，這顯然是一廂情願的想法，儘管巴巴拉有這個打算，羅拔烈福都沒有呢。

最近，巴巴拉史翠珊想到羅拔烈福當其新片中男角的理想人選，除了立即展開遊說工作外，還願意出價一千萬美元，而羅拔烈福祇需工作三週。可是，這位英偉男星面對優厚的片酬，竟然不爲所動，祇是淡淡地拒絕了她的好意。

更甚的，是他協人將這些女子的背景資料全部列出來，包括其過去歷史，曾經與那些男子拍過拖，甚至飲酒的服食藥物的習慣。要打這名荷李活最有勢力男子的主意的女士，要醒醒定定啦。

△布魯士韋尼的新女友黛美摩亞的遭遇，加上近期夜生活過多，體重竟然驟增了十五磅，腰上的脂肪，黛美是知道的。

過去一年來，她一直在掙扎，努力保持體態，可是，自從與前男友同居兩年，但結果分手，這位女藝人便搬到沙灘，與花花公子布魯士佳理。由於夜生活太多之故，她的腰圍一天比一天大。

△著名荷李活大情人華倫比提爲了失去記事簿感到非常煩惱，因爲簿上面全都是荷李活著名女星或靚女的電話號碼，據稱這本記事簿是在車廂內拿去修理時被人偷去的。爲了尋回這件失物，他經已出到可觀報酬這一招了。

黛美（左）自從跟了布魯士韋尼（右）後，發福了不少。

本港新聞

區域市政局與日總領館合辦
日本科技文化綜合展覽
屯門大會堂舉行免費欣賞 馮秉芬張人龍等主持剪綵

（特訊）年來本港日經貿科藝關係，日趨密切，已由市區伸展至新界及離島，最近區域市政局與日本總領事館，香港日本文化協會及香港日本人俱樂部為介紹日本科技，音樂電影，日本動畫，風土人情及人民生活圖片與新界屯門人士認識，特首次聯合主辦日本科技文化綜合展覽，假屯門大會堂舉行，定於九月十一日（星期五）下午四時開幕，敦請日本文化協會會長馮秉芬爵士，日本總領事松浦晃一郎，區域市政局主席張人龍，屯門區議會主席劉皇發及屯門政務專員謝蕭方等聯合主持剪綵開幕，並邀請區域市政局，各區議局及有關團體首長屆時蒞臨觀禮，預料將有一番熱鬧。此次展：由九月十一日至廿一日一連十天，每日下午二時至七時，星期六及星期日由上午十時至下午六時開放，憑免費入場券進場；免費券可到屯門大會堂，各屯門政務處及元朗大會堂索取；或寄回郵信封到香港中環夏慤道十二號美國銀行中心二四字樓日本總領事館文化部索取。此次展出內容非常豐富，包括有介紹日本各地風土文化及人民生活之圖片，日本傳統技術：柔道、藝術插花、劍道、茶道等表演。並聲國際小提琴家西崎崇子，由香港傑出青年鋼琴家譚家傑伴奏，演奏「漁舟晚唱」等中、日及西方名曲。另有日本著名電影及日本動畫欣賞會，節目豐富。愛好東洋科藝文化者，勿失欣賞機會。

援助窮困鼓勵進取
何鴻章信託基金上月捐款逾二萬

（特訊）本港著名的慈善基金—何鴻章信託基金最近作了一連串善舉，不但對處境困難的市民作出經濟的援助，還贊助學有所成的本港學生赴英進修，及本報主辦的八七年全港學生暑期歌唱大賽。

本年八月份，該基金共捐出金額為港幣二萬六千元。

受助者計有：張金福及黃金勝遺孀各四千元；孫裕有遺孀三千元；黃碧英及梁淑敏各五千元。

張金福及黃金勝均於地盤意外中毀生。張黃二人均遺下妻子及三子女。

孫裕有亦是毀生於地盤意外，他遺下妻子與四子女，居於廣東柒金。該基金無分彼此，亦惠及內地人士，將善款交予孫氏遺孀。

黃碧英及梁淑敏獲取了赴英進修的獎學金學位，為鼓勵青年不斷進取，追求學問，該基金除贊助兩位學生赴英之行，何鴻章先生還設宴歡送。

另外，贊助本報主辦的八七年全港學生暑期歌唱大賽五千元。

天主教區庇護無家者年委會
關懷無家公開攝影比賽
今日評選歡迎各界參觀

（港訊）天主教教區一九八七國際庇護無家者年委員會，舉辦之「關懷無家全港公開攝影比賽」作品，將訂於本月五日（週六）下午三時半，假座香港堅道十六號之天主教教區中心九樓會議室作公開評選，歡迎各界人士參觀。

當日將由香港中文大學講師任伯江博士，星島晚報編輯主任李錦洪，該報日晚報攝影主任胡昌漢，華僑日報採訪主任汪石羊，香港藝術中心陳贊雲，電視廣播有限公司新聞及一般事務經理高應士，及攝影部攝影主任余生，華早報攝影部主任陳橋等主持評選。二百餘學生組彩色作品及三百餘公開組彩色作品中，各選出冠亞季獎乙名，優異獎各十名及參賽作品最多之機構之熱誠獎乙名等。

自由影劇界籌祝國慶
籌委會名單公推確定
慶祝大會仍假華盛頓舉行

（港訊）香港自由電影戲劇界各公司代表數十人，日前假港九電影戲劇事業自由總會舉行座談會，共商籌備中華民國七十六年雙十國慶，與會人士踴躍發言，當即公推邵逸夫、鄒文懷、黃也白、童月娟、羅斌、溫梧南、潘迪生、何冠昌、馮永、雷震、黃握中、曾志偉、洪金寶、成龍、陸邦、姜大衛等五十三人為籌備委員，組成籌備委員會，并互推黃也白為主任委員，羅斌、童月娟、溫梧南、雷震、黃握中為副主任委員。

籌備委員會下各組負責人亦經推選名單如下：秘書組羅天健，總務組溫梧南，財務組黃握中、雷震、黃謙群，佈置組黃希雲，遊藝組陸邦、新聞組羅斌、黃握中、獎品組馮明遠、黃明、劉偉龍、包明、招待組陳楷仰、黃希雲、督府組茅蘆等。籌備委員會並已決定仍假油麻地彌敦道華盛頓大酒樓為慶祝雙十國慶場所，屆時舉行慶祝大會，并有聚餐及遊藝等一系列節目。各組聯席工作會議定於九月三日舉行，屆時由各組提出工作計劃，提交會議決定後，即分別展開籌備工作。

敬老會訪頤養院
派利是及食用品
續訪各護理院並進行籌建

（特訊）港九敬老福利會乃政府認可不牟利慈善機構，向以愛心與關懷發展老人福利為宗旨，上月廿七日由該會首席會長周鴻標、主席李炳超率領該會董事二十餘人前往新界大埔樂善堂主辦之朱庭昌頤養院探訪，由院長張太迎迓，並引領參觀院內設施。該院共有二百五十名護理及安老高年人，每人均獲該會派贈利是及食用品一份，接受利是及食用品後各院友無不笑逐顏開。全場老人利是由該會周鴻標首席會長及鄭淑娟婦女部主任贊助，全部食品用品二百五十份乃由該會各首長董事贊助。

該院樓高九層，有辦公室、會議室、醫療室、儲物室、洗衣房、膳堂、廚房、男女廁所浴室、室內花園、物理治療部、職員宿舍及多層男女老人住房等，設備齊全，管理完善。該會主席李炳超對是次探訪後覺到住院老人的確需要外間人士的愛心與關懷，多些接觸，使老人家消除孤單寂寞，時常感到院外人士未有將他們遺忘。李主席又謂，該會現已積極籌備興建護理院，同時該會今後繼續探訪港九各區護理院作為日後興建護理院之借鏡。（燦）

康體魄機構支持善業
馬拉松健康舞賽籌款增與保良局

（特訊）保良局獲康體魄機構，以「馬拉松健康舞賽」方式，籌得善款二萬多元，支持保良局社會服務，日前舉行支票交贈儀式。

保良局主席陳鴻基接受善款牌表示：對康體魄機構樂善為懷之精神，十分感謝，希望各界善長本「為善最樂」精神，支持保良局九月十九日舉行賣旗籌款活動。（天）

保良局主席陳鴻基接受康體魄機構贈交支票。

屯門成教中心
秋季課程招生

香港教育署屬下屯門成人教育康樂中心，在友愛邨伊斯蘭小學內開辦。於九月一日中心重新開放。每逢星期二至五，晚上七時半至九時半舉辦各類研習小組、證書班、講座及活動。提供給成人參加的機會。目的是使市民在工餘時間，能善用餘暇，使生活更充實，更美滿，更有意義。

參加辦法很簡便，只需攜帶相片三張及身份證，自九月一日起，逢星期二至五，晚上七時半至九時半，到屯門成人教育康樂中心（地址：友愛邨伊斯蘭小學內），填妥報名表格，便可成為會員，手續費全免，同時可參加各項研習組，證明班，活動及講座。

尚有本港新聞刊在第二張第二頁

（圖為野生生物基金會在信德商場慈善義賣攤位的一角）

鷹姿颯颯慈善義賣
信德商場今日舉行

信德商場為全力支持世界野生生物基金會籌募經費，特借出二樓展覽廣場，於九月一日至七日舉行「鷹姿颯颯」畫展及「糖包計劃」慈善義賣活動。

是次活動，除展出名畫家翁天池先生以鷹為主題之作品卅餘幅外，更有多款栩栩如生的趣緻毛公仔及美味凍飲作慈善義賣，所有收益，悉數撥為基金經費。

此外，為響應是次善舉，多位電視紅星、歌星及樂隊包括林建明，寇鴻萍，吳夏萍，溫兆倫，魏綺清，鮑翠薇，陳迪匡，BEYOND，廖安麗，陳山河，沈德寶莉及赤道樂隊聯袂於九月五日下午三時卅分，參與「鷹姿颯颯」慈善音樂會。除希望籌集更多善款外，更可為廣大市民提供一項消閒好節目。

另於本月十一日至十三日，一項由中西區政務處乃東華醫院合辦的脊科服務展覽，於展覽廣場舉行現場並示範使用洗腎機的方法，時間為每日中午十二時至下午六時，免費入場。

中國國醫學院舉行
慶祝院慶暨畢業禮

（特訊）中國國醫學院日前假座瓊華酒樓舉行四十週年院慶，暨第四十屆學員畢業典禮，同時頒授中醫學學位，蒞臨嘉賓有紳商名流，社會賢達，僑團首長，醫藥界先進等甚眾。首由譚寶鈞院長致詞，具述該院創立之歷史，四十年來，除確立中醫教材體系，自編各科講義用以授課外，並常舉辦贈醫助藥，輔導學員臨床實習，使理論與實踐互相引證。同時對學制不斷擴展，由二年擴展至三年、四年及五年，達成中醫大專學府，授予傳統中醫學學位。最後並對學員多所勗勉。

繼由華僑旅運社總經理馮漢樹，九龍總商會理事長梁秉福分別致送院慶紀念金牌與院長伍卓琪、訓導長盧健榮，針灸班主任賴永和及各教授，隨由伍教務長頒授四年制及五年制畢業學員中醫學學士學位，各主禮致訓詞。院長致送紀念金牌與主禮人。

最後有嘉賓劉漢江等致詞，應屆畢業學員致送院方紀念品，賴永和主任致謝詞，禮成歡讌。畢業生名單如下：

四年制學士：徐振興，葉惠詞，陳炳釗，許娟女，楊寶華，張觀浩，王武發，胡漢瑤，羅實蓮，程永維，劉仁甫，程紹新，鄧惠玲，陳忠，莫慶龍，羅詠儀。

五年制學士：周炳光，蕭志常，嚴永恆，朱國棟，梁美雲，徐錦棠，伍婉儀，鄭卓明，梁瑞錦，袁維施，單寶英。

針灸班畢業學員：梁玉麟，何偉雄，梁世模，杜寶翠，林潔英，李偉志，初惠英，曾志耀，黃德明，覃桂芳，張傑才，余幼芳，羅振威，彭秀英，蘇志剛，吳秀芳，鄭素娥。（燦）

港府任免令

（特訊）憲報昨日公佈委任令如下：首長級乙級政務官施祖祥委任為貿易署署長，已於八月十五日生效；首長級乙級政務官馮國強委任為公務員事務科常務委員會助理秘書長，已於八月廿四日生效。政府車輛管理主任委任為政府車輛管理處監督，已於八月廿八日生效。政務主任麥知義，於八月廿八日在李啟發回任後，停任首席助理行政司。八月廿九日在雷德休假期間，財政司霍克誠出任署理布政司；首長級丙級政務官韓新，停任署理副行政司（康樂及文化）－康樂文化事務專員。八月卅一，首長級丙級政務官鍾麗國，在湛保熙回任後停任署理衛生福利司；高級政務主任趙婉珠，在鍾麗國回任後停任署理副衛生福利司。九月一日，首長級乙級政務官許黃超娉，停任為署理副行政司；首長級丙級政務官賴振芳委任署理文康市政司；首長級乙級政務官岳士檀，在徐淦休假期間，出任署理文康市政司；助理康樂文化署長容德根，委任為署理副文康市政司（康樂及文化）－康樂文化事務專員；首長級丙級政務官，在梁文建離港公幹期間，出任署理運輸司；醫療輔助隊參事。九月二日，高級印務監督紀富思，在馬逸志休假期間，兼任署理政府印務局局長。九月三日，首長級乙級政務官，在林定國離港公幹期間出任署理金融司。九月四日，首長級丙級政務官，在黃星華回任後停任署理副銓敘司；總行政主任張學廣，停任首席助理銓敘司。紀百信於八月廿七日回任行政立法兩局副秘書，李昭明停任該職。鄧鼎斌回任後停止署理醫療輔助隊總參事。

蘭桂芳嘉年華會
本週末盛大舉行

（港訊）被譽為「香港市中心之綠洲」的蘭桂芳，在本週末（九月五日及六日）將再度湧現多姿多采的現場表演節目，及令人目不暇給的手工藝品與小食攤檔。

繼去年首屆蘭桂芳嘉年華會的成功舉行，是屆活動將再次由蘭桂芳租戶委員會主辦，及由英國運通國際股份有限公司與沙龍薄荷香煙聯合贊助。

整個週末盛會期間，一連串的表演節目將不斷的為現場參觀者提供，這包括爵士樂與搖擺樂演奏，時裝表演，雜耍，默劇及魔術等。

此外，為使參觀者不致空手而回，大會在星期日安排一個別緻的街頭檔攤，擺賣如印度珠寶，紙粘土製品，礦質石塊，木雕，中國結，紙公仔，諷刺漫畫及皮革製品等手工藝品。

作為香港美食節其中一項推廣活動及表現蘭桂芳的特色，是次嘉年華會自然不會缺少美食及各類飲品。整個會場的兩旁將佈滿由蘭桂芳內各食府設置的小食攤檔。

大會將於星期六下午一時展開，直至傍晚；至於星期日的街頭攤檔則於上午十一時開始擺賣，直至下午六時為止。屆時整條蘭桂芳街道會封閉。禁止車輛駛入。若然受天氣影響，嘉年華會將順延至九月十二日及十三日舉行。

認清方向發力前奔
杜德偉要專注唱歌

出道以來一直受媽咪陰影下長成，現在他需要獨立，因為在娛樂圈最終還是要靠自己，讓自己開步走，然後學著跑。

美琪

杜德偉自從在歌唱比賽中得獎之後，便開始了他的銀色事業。按道理，他應該先在歌壇得到成就的，可是二年下來，杜德偉在歌唱方面却沒有太大的表現，倒是演戲的機會比別人多。

杜德偉說：「我也不明白，不過自己是新人，有什麼便做什麼，沒辦法啦！」

他看來是有點無可奈何。「是不是有點失望呢？」

他的反應是緩慢的，猶豫了一陣，眼睛定定地望着你，却沒說一句話。

「怎麼了，身不由己？」他害羞似的送出一個笑容：「沒有呀，不過……唉，這個男孩子。

本以為面對戀愛問題，或者說到唐薩琳身上，他才會有這種表現，殊不知他談到自己工作也是這樣吞吞吐吐的，跟其母張露的豪放性格似乎沒有什麼遺傳成份。

杜德偉說：「我是不受母親影響的！」

他似乎很緊張記者提及其母張露，這也難怪，現在的年輕人都性格獨立，通常都不喜歡借別人的名氣提升自己的地位。

杜德偉自從投身歌唱界之後，一直在傳媒上被寫成——張露之子杜德偉什麼什麼的，近二年時間他都成為母親護蔭下的影子。

所以，現在只要有人問你媽咪有提點你嗎？或者你媽媽有教你嗎？杜德偉便會漲紅了臉，顯得很不自然。

現在，他索性說：「我是不受媽咪影響的。」

杜德偉出唱片這件事似乎並不着緊似的，其實，杜德偉也有點責任，因為他再露頭角便被電影導演看中，忙個地拍戲去了。

現在杜德偉手上仍有片約，但他却不敢接，拍他想專心拍戲之後又沒時間灌唱片了。

杜德偉說：「如果不接又失了機會，況且不接戲是否馬上灌唱片呢？所以我好矛盾。」

「你到底喜歡唱歌還是演戲？」

「兩樣都喜歡。」

他毫不考慮地。新人就是這樣，都犯上消化不良，什麼都想吃，無論喜歡不喜歡，適合不適合，全都吞下。

「還是選定一樣，專心去做更有利，你以為呢？」

「也有人這樣對我說，所以一時間我不知道該如何取捨。」「你母親可有意見給你？」

又是母親，杜德偉說：「其實媽咪很民主，我想，我自己喜歡最重要，我還是比較喜歡唱歌多一點。」

既然有了這個想法，杜德偉自然不再那麼務猩了，認清了方向，勇往直前，也不至走到十字路口又停下來想半天。

也好，不能怪他。他需要獨立，在娛樂圈闖，最後還是要靠自己，當別人攙扶了自己一段路之後，最好還是自己開步走，然後自己學着跑。

現在杜德偉放棄了扶手，他已經學着走路，並且開始慢慢地跑，只要再多一點鼓勵的掌聲便可以跑得更快，但別急，現在才開始：

杜德偉說：「我現在最希望是快點出唱片。」

都二年了，華星對杜德偉推了多部片約，因拍消化不良，影響自己專注歌唱的計劃。

杜德偉說：「我其實已推了幾部片。」

「？」

「怎麼又會捨得呢？」

「我怕消化不良嘛！」說罷現出一個開心的笑容。

劉天蘭成功靠努力
能夠在芸芸女性中出人頭地

她有胆有色，勤力之外，最重要還是一位有力的男人在後面給她買重保險，所以她能放心去幹，勇往直前。

何佩儀

為了配合唱片的形象，劉天蘭這個都市女郎就是更加地突出其城市女郎的典範了。

說老實話，劉天蘭在明星中並不是靚女，但她却有一般靚女所沒有的氣質，故此她一直以手把自己的氣質與特點發揮得淋漓盡致，所以她在明星行列之中就顯得那麼與眾不同，那麼地有成就。

這絕非恭維說話，劉天蘭的確是一個頗有成就的女性，難得的是，她做什麼都有一定的成績，例如美術，例如電影，例如寫作，又例如唱片公司的老板，甚至到如今日的唱片歌星。

劉天蘭說：「我自覺有一點小聰明與及一點小運氣，而最重要的，還是自覺自己並不懶惰。」

當劉天蘭說這番話時，她是倚靠她的大班椅，一副倦容之餘仍顯精神飽滿，或者是強打起精神吧！

「幹嗎要一口氣做那麼多，不疲累的嗎？」

「累呀！但忍忍力告訴我——劉天蘭你要努力！於是也就忘記累了！」劉天蘭說。

「為了考驗自己？你要證明些什麼呢？」

「我無須要證明自己什麼，即使今日自己出唱片，也並非因為我『發』歌星夢，我是不必發夢的，除非我不想，只要我想做那件事，通常我會去做的，而且好幸運地通常我都做得到，所以我是不會把時間浪費在發夢上面的，我所以做那麼多，因為都是想做而做，且有興趣，所以我做了，因為我不怕辛苦，許多人只因怕辛苦，所以不去做，不嘗試，所以他們後來不知道自己到底能力到那裏，我相信許多人都有可能像我，不同的是我肯做，不怕辛苦，我勤力，所以我做得比人多，又或者正如你所說，我頗有成績，如果說我驕傲，我是驕傲於自己的勤力……。」劉天蘭是很會說話的，而且很有說服力，故此對她的滔滔說話，連一點反駁之隙也沒有。

不過劉天蘭說漏了一點，她可以這樣想做就去做，除了她有胆有色，勤力之外，最重要的還是她有一個有力的男人在後面給她買重保險，她什麼時候倒下去，這個男人都有十足十的保金賠償，所以劉天蘭可以放心地去幹，勇往直前，義無反悔。

這個男人是誰？

除了她老公岑建勳還有誰？

劉天蘭說：「我只同意一半：的確，他鼓勵我不少，但是，我未結婚之前也是這個本性，當然我很驕傲做有這樣的丈夫。」

眼前這個劉天蘭雖然不是千嬌百媚，但至少是一個很好看的女人，尤其那份傻人的神彩，配任何男士都顯得有點委屈，而她的老公岑建勳是個怎樣模樣的男人，大眾心中有數，尤其他的蓬草般的髮式，加上臃腫的身裁跟劉天蘭嬌小出塵似的體態相比，這對真的有點被奮太守亂點鴛鴦似的，故此也就忍不住問劉天蘭：

「你喜歡岑建勳什麼？」

劉天蘭先是哈哈地笑，然後帶笑說道：「他外表雖看是不是？」只能笑，實在不便批評人家的老公。

她明白似的說：「他其實好人的，所以呢，外表看人，就往往是這樣了，幸好我不大注重人的外表，雖然我喜歡所有靚的東西，但我更喜歡發掘內在的潛質，男人有才華就是靚！

事實告訴大家，劉天蘭的確沒揀錯老公，當年岑建勳的才華尚未被好好地發揮出來，劉天蘭已獨具慧眼，尤此可見，岑建勳雖然本事，但更本事的還是劉天蘭，因為她接收岑建勳這樣一個男人（按：接收兩字是岑建勳語。）而這個男人令她可以更無後顧之憂地發揮她大都市女性的潛能。

劉天蘭的都市女性形象建立成功，外表雖不算是太漂亮，但其氣質却是與眾不同。

「無心睡眠」獲好評
張國榮再唱出高潮

·葉潄堤·

如果說張國榮過去拍成「儂本多情」電視劇，是他在事業上第一個高潮的話，現在，他又有第二個高潮了。

他第二個高潮不再是電視劇，而是一張唱片，這是他一張最新的作品，亦是他轉到另一個基地的第一次製成的新唱片。

在這張唱片的音色歌詞中，可以相信，張國榮已不在原來的基地了，而是轉到另一個新的基地了，因為，無論在歌唱技巧，曲中旋律，以至唱片製作，包裝等，都有一份新鮮感。

不管貨色好與壞，新鮮，已是一種成功，已能爭取別人好感了，新鮮感也能說明了跟住時間走，適合今天！

一些倒下的，和被迫退休的，原因是「不能適合今天，未能跟住時間」，憑此次唱片之表現，令人相信：張國榮一直追求明天，把握今天，這是他成功的重要因素，因而，這次是他第二事業高潮。

第一次高潮是前幾年無線拍的「儂本多情」，在劇集中，他也唱出主題曲「儂本多情」，他在當年的高潮，不是在於演出劇集，而是唱出主題曲。

當時，他唱過這首歌的音色，能夠充份使完整的流露了曲中情，到聽到他唱這首歌的人，都驚訝於他的音色如此美，也驚訝於他如此能控制了曲中情！

如果把「儂本多情」這首歌，和今天他新唱片中那首「無心睡眠」比較，則是：「無心睡眠」是豪放的，一瀉千里的，一奔放的；「儂本多情」則是含蓄的，幽美的，但，對「憂憂鬱鬱」的一個情字，在兩首歌曲中，都有一「濃不開」的感覺，都能動人心坎的感受，這是張國榮的音色能動人！

除了「無心睡眠」之外，在他這張唱片中，還有「你在何地」，「拒絕再玩」，「無形鎖扣」等等。

可能，是製作技巧提高了，音樂彈奏水準也提高了，唱者的錦上添花，我認為，這次是張國榮在事業上第二個高潮，他必然能憑藉這次高潮，飛向更高！

麥當娜出盡風頭

·茜丁·

近來，由日本唱到倫敦、法國、令整個世界陷入了瘋狂，所到之處，萬人空巷，風頭之勁，一時無兩。在流行榜上，同樣氣勢之盛，勇不可擋。她的WHO'S THAT GIRL，已冒升至全美細碟榜的十大之首位。英國的細碟榜，也進入十的第八位，估計三周後便會雄踞榜首。她在八十年代的短短一年半歲月中，竟有六首冠軍歌曲，榮列第一名。是一個前無古人的紀錄，以五首歌曲敗於她手下的人又是一流的巨星DARYL HALL，JOHN OATS，LIONEL RICHIE，PHIL COLLINS。本來DIANA ROSS新碟中有一曲在流行榜中扶搖直上，很有可能製造一個八十年代有六首歌曲登榜首的紀錄，但，MADANNA的WHO'S THAT GIRL後勁凌厲，升速極快，終於後來居上，壓倒了DIANA ROSS，出現一個新紀錄。

樂韻123

麥當娜到那處演唱都會掀起熱潮。

拾趣篇

△CHECKERS新出的CHEDKERS精選紀念盤，內裏歌曲全是他們的流行之作，有他們初出道時的「碎心搖籃曲」、「淚之點唱」、「悲哀嫉妒」，亦有近期新作如NANA，SONG FOR U.S.A，等，細聽之下，當會發覺他們的唱功一直進步。

△李麗蕊推延在本月推出的新大碟，封套令人一新耳目，SARA穿着和打扮都較性感，騎着電單車，背景是一間大DISCO，很有新意。

△陳百強早陣子推出新大碟後即飛去歐洲，原來是去換車牌，他在香港一直是用國際牌駕車的。至於大碟中的主題曲「夢裏人」，旋律熟悉，都是以舊歌裏新編曲的作品，頗有歐陸浪漫感覺，舊作品則取自他的第三張個人大碟。

△CBS早前推出的「點指星聲12吋」，是將旗下歌手的歌曲來個大兜亂，譬如林憶蓮唱「愛情蝙蝠俠」、「尤熱體」；小霖唱「夢快車」；傳振榮唱「不規則」，頗有新鮮感。

△小鳳姐的紀錄性演唱會大功告成，慶功宴上會喜極而泣，好像跑完馬拉松後後勝出，全身感覺酸軟無力，見人就抱，場面真感人。

同時聽說小鳳姐現要推出全港首創鐳射影碟，以她如寶麗金的努力，定會有一番成績出來。

佚名

△會經秘密訪港的著名男歌手BILLY JOEL，七月份在蘇聯演出，這是表演，他是分文不收的，唯一條件是要拍攝演唱會全部過程，然後再推出音樂錄影帶及電影。這輯音樂錄影帶大概會在本月率先在美國推出，每位成員都有可觀收入，保守估計，每人約可分得三千萬美元左右。

△另一方面，GENESIS樂隊在倫敦WEMBLEY ARENA演出的收入，竟高達四百三十萬英鎊，破了該場館有史以來最高收入的紀錄。除了三位成員之外，當中與GENESIS合作過大碟，不過他們以組合形式出過大碟，則由他們最初也是BMCA公司與個人大碟。

△大旗、唱片封套更由他親自構思。

△MICHAEL JACKSON到日本演出的消息傳出後，已引起一陣哄動，年青人趨之若鶩。現在演唱會開始後，最近又聽說米高積遜和戴安娜羅絲會組成一對，高米羅絲將會是一對，他們的朋友，已完全不消息說，將女的自己樣，都改成像戴安娜羅絲一樣，以前在米高心中的地位，但前情已紅。由此可以看到戴安娜在米高心中的地位，大大不同。

閒雲

徐小鳳令女人羨慕

·葉玲·

徐小鳳的演唱會還未拉開序幕前，已由陳蝶衣大哥轉來一張入場票，我知道另有一張是轉到姚莉姐的。憑這張提前出現的票，已可見到徐小鳳的懷念舊日情了，也令人相信，她唱歌的情懷，是出於心中情，而她亦是「一個懷舊歌曲的愛好者」！

我和姚莉姐及陳蝶衣去聽她的歌，除了聽歌外之外，便是聚舊，也真的「在於懷舊」，因聽昔日的歌，除了小鳳之外，在別些歌手唱來就極難聽到。

也不一定好聽！

我聽小鳳的一場，她是把歌分為三種類唱出，這是別人的歌，她自己的舊歌，她自己的新歌。她演唱時是先唱她自己的新歌。但，在我印象中，當晚最高潮是她唱入的招牌歌時，我自己聽來最動心的是她唱舊歌時，小鳳唱自己的舊歌，是特別傳神！

徐小鳳演唱時，動作很小，且常常站着不動，這種態，使我想起昔日的她，小鳳能穿越時光，由十五年穿越到今天，而仍能站在台上，是十分不簡單。

除了歌好，也是她人緣好，亦是她運氣好，更重要是她的心境與外型依然有韻味，令人羨慕，令男人欣賞！

譚詠麟與歌迷慶生辰
頒發獎學生鼓勵用功

譚詠麟與歌迷聯歡慶祝生日會，暨歌迷會六周年紀念，當日全場歌迷逾三百人，聲勢浩蕩。

阿倫與歡迷聯歡也不忘做慈善，他是每年都有為歌迷增設獎學金，凡成績優良的歌迷由考試局成績表而作出證明選出，成績最超著者，前三名便獲得阿倫送贈出來的現金獎學。分為冠軍一萬五千元，亞軍一萬元，季軍有八千元獲獎者三名均是中學女生。

阿倫表示，這些獎學金是送贈給她們有個鼓勵式，給她們購些書籍及用品應用。

他說：希望他的歌迷都有智識水准的歌迷，不會是滿壯草的歌迷，造出一點點獎學金，目的是鼓勵大家更求上進，做個有文化的歌迷。

阿倫說過他做出獎，希繼續深入民心，不過他比很多藝人來說，已經是脈有感觸了，至了阿倫懂得取之社會用之社會這個道理。有時客六、七張支票出去捐款，他說，凡見報章有突發事情，剩下孤兒寡婦，無依無靠，生活成問題的，他都樂意捐款，幫助別人。

阿倫歌迷會上，有個番邦歌迷，金髮年青小子，中文名居然叫何詠倫，他是澳洲籍歌迷，他學會了阿倫的名曲，在聯歡會上他唱了一首「朋友」用廣東話唱出，使全場歌迷為之驚嘆。

梅艷芳提早退休
張國榮亦有同感

梅艷芳日前聲稱要提早退休，由五年減至四年，而張國榮亦計劃在九零年退休。兩人是舞台上拍檔，張國榮有意與梅艷芳合作開告別演唱會，此個計劃還未與梅艷芳磋商，相信要稍後才能計劃此事，因是兩人距離退休還有兩三年。

菊池桃子學習製陶

·悠然·

菊池桃子手持瓷器，看看製造像不像？

菊池桃子在千葉縣的郊外，却正學習別人不想學的東西，她就極其喜歡，找一些朋友來指點她的陶器藝術，對於怎樣製成一件茶杯或普通的碗，都經過專家指點，她一點就明白，因為她的領悟力比別人高，所以，在短小的日子裏，很快就把製品完成。

你瞧瞧，圖中的菊池桃子，不是在跟大師傳學習把泥漫漫地捏動，然後那隻碗子就完成。

菊池桃子對該品種很有興趣，對它的沿革，發展，時至今日，應否再加以改良，仍屬未知之數。但菊池性格很堅定，而且做事有恆心，故她才有今日的成績，她還學習在陶器碗上寫上一些花花草草，且那些畫的筆跡，亦是經過她對畫冊的模仿，而且又畫了許久，始完工。

溫妮希士頓邀母親助陣

·茜丁·

本來當模特兒的溫妮希士頓，四年前曾投身歌壇，首張唱片，銷量達一千三百萬張，竄紅之速，令人廣為奇蹟。而且一再在音樂頒獎典禮中，獲得不少獎項。她的新唱片最近面世，距離上一張有兩年多了。

新唱片就叫「WHITNEY」，依然保持她個人的風格，用人的歌唱路線，清脆的喉嚨，唱來百分之百的嬌媚，保留了一致的商業化之優點，但宕味有致的韻律，是雅俗共賞，扣人心弦。雖然她本人敢說成吉了，唱片中她不否認自己的HOUSTON合唱，母女合作在歌唱界還是首見。其實，CISSY本是一位歌唱家，而WHITNEY的嗓子，和乃母極為相近，合作的兩曲真是天衣無縫，流露出充沛的感情及雄渾的力量。面世以來，已有三曲打入流行榜，仍在十大之內，升勢凌厲。

鍾士域指出機場使用集中某段時間
適當編排升降時間
啓德仍可應付運作

（特訊）國泰航空公司董事鍾士域指出，雖然啓德國際機場的航空交通十分繁忙，但若能適當地重新編排航機升降時間表，相信在未來數年，啓德機場仍可繼續應付頻密的航空交通。

鍾士域在扶輪社午餐會上發言時表示，機經過長途飛行後，在降落啓德機場時，要面對最難克服的困難是風向問題，因為風向可能會影響航機航綫，令航機要飛越九龍城上空始能降落。同時，在酷熱天氣下，飛機需要更多燃油，機件負荷亦更大。

鍾氏讚揚香港啓德國際機場在航空界的良好安全紀錄，因此他對香港航綫在未來的長途飛行業務，甚表樂觀。談及啓德機場的使用量，他認為機場每日的航運使用量雖然非常繁忙，但整體上每日的使用都是集中在一些時間上，而在某些時間裏，飛機的升降頗為疏落，因此只要重新編排機場的使用時間表，相信在未來數年，機場仍可繼續應付航運的需要。

他在致辭時又指出，長途飛行除考慮安全問題外，航機上的服務水平亦宜關注，除了為乘客提供視聽及電影等娛樂節目外，還須增加更多娛樂節目，及令乘客可以隨意休息及閱覽書報。當然，膳食方面亦是服務的重要一環。

對於該公司的未來發展，鍾氏認為主要應針對大衆，例如增加更多航綫方便旅客，購入更多新的航機，令乘客有更舒適的享受及更頻密的班次服務。據了解，國泰目前擁有卅五架航機，其中廿三架是大機，其餘是小型飛機。（胡）

十月調較大貨櫃船走北美航綫
陽明海運今年純利
料可達八百萬美元

（特訊）台灣第二大船務經營機構陽明海運，預料今年的純利為八百萬美元。

該公司於去年的營業額為四億五千萬美元，純利為七百萬美元，貨櫃船佔該公司業務達七成。

陽明海運總裁郭洪威稱，該公司的散貨船利潤不佳，但該公司高層認為太平洋定期航綫仍保持健康。

他證實陽明海運計劃把遠東至美國及歐洲綫擴大服務合組經營，將於明年四月，當取得該後四艘三千多個標準櫃的新船後開始。

該公司原本有意將十一艘容量二千個標準櫃的貨船容積加大，增至二千七百個標準櫃，但這個計劃已經押後。他們正考慮建造約七百個標準櫃容量的支綫貨櫃船。

陽明海運希望在短期內接收兩艘三千個標準櫃的新船，餘下兩艘會在明年初。

該公司在本年十月，將會派出兩艘容量三千個標準櫃的新船行走北美航綫，然後將該航綫之中的兩艘容量較小的貨櫃船，調往歐洲航綫服務。

當兩艘船加入北美航綫後，該公司在該航綫的船隊共有八艘船，分別是六艘三千個標準櫃和兩艘二千個標準櫃。至於歐洲綫則由七艘加至十艘船。

船隊經過調配之後，該公司在北美綫的運輸時間沒有改變，仍然每隔八至九天一班，七十天完成一個航程。但在歐洲綫則會由十天改為七至八天一班，每個航程亦為七十日。

呂宋馬即日放釜山

（港訊）東發船務有限公司代理之呂宋馬（LOZON MA）號貨櫃輪，於本月四日（星期五）由釜山抵港，泊於A泡上落貨，翌日（星期六）離港，直放釜山。

日本郵船（香港）

得利士下週出埃河

（港訊）東發船務有限公司代理之得利士（TELLUS）號貨櫃輪，於本月六日（星期日）由日本進口，泊於現代橋上落貨，翌日（星期一）離港，直放塞得港，利馬索，拉塔基亞，貝魯特，派拉斯。

旅遊信箱
遊羅省勿忘大峽谷賭城

馮美莉小姐：

很多到達美國西岸洛杉磯市旅遊的人士，幾乎都不會不到世界七大天然奇景的大峽谷及著名的賭城拉斯維加斯，雖然你這次並非跟隨旅行團到洛杉磯，但既然可逗留四、五天，當不可錯過到大峽谷及賭城遊覽。

由洛杉磯及拉斯維加斯，皆大都有各類的旅行團專程到大峽谷，亦有飛機團，供遊人乘小型飛機及直升機從高空俯覽延綿二百二十哩，深五千三百呎的大峽谷奇景，但乘飛機遊覽的費用當然不菲。

在各類旅行團中，有一類屬遠足方式，以步行自谷面步落谷底，或騎驢而下，同時亦可在谷底的小型房舍住宿一宵，親睹在深谷看日出及日落的滋味。但由於谷底的住房較為緊張，特別在旅遊旺季，出發前最好在當地的遊客諮詢中心查詢，以保萬一。

到過大峽谷特別是在大峽谷看過日出、日落的遊人，一定會印象難忘，希望你這次到洛杉磯可以如願以償。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一一〇號華僑日報」旅遊信箱。

林迪拿貨櫃 今起返台韓

（港訊）陸洋有限公司代理之林迪拿（LINDERA）號貨櫃輪，於九月五日（星期六）由釜山抵港，泊於B泡上落貨，即日離港開往基隆，橫濱，釜山。

海峽貨櫃川航港台專綫

（港訊）威高海運有限公司代理之海峽貨櫃（STRAIT CONTAINER）號貨櫃輪，於本月五日（星期六）由台灣入口，泊於A泡上落貨，即日離港，直放基隆，高雄。

運豐十一返華北

華夏企業有限公司代理之運豐（YUN FENG）號貨櫃輪，於本月十一日（星期四）由大連抵港，泊於國際四號橋上落貨，翌日離港，直放大連。兼收沈陽，長春，四平，哈爾濱，大慶，齊齊哈爾及佳木斯整箱貨。

恒昇下週初抵步

聯航船務有限公司代理之恒昇（WISING）號貨櫃輪，於本月七日（星期一）由椰加達抵港，泊於B泡上落貨，訂於九日（星期三）離港，直放椰加達，三寶壟，泗水。

國泰與電話公司合作
乘客可租用手提電話

（港訊）香港電話有限公司附屬機構CSL及國泰航空公司現帶給旅港的商人和遊客即時的全球性通訊服務。

由九月一日起，國泰航空公司的頭等乘客，馬可孛羅乘客或馬可孛羅會員均可租用CSL的手提無綫電話——國泰航空公司的POLOPHONE。顧客只需付少許的費用便能享用兩個星期的通訊服務，隨時隨地與世界各地或本港的同事和家人保持聯繫。假若用戶不想接收來港，可接駁CSL「一通訊站」，由四小時，免費的電腦化接聽服務，除此之外，還擁有其他極之方便的功能。

顧客可在預訂國泰航空公司機票時同時申請租用POLOPHONE，並可在任何三間位置適中的尖沙咀、中環或銅鑼灣CSL商店領取電話。該無綫電話機操作簡易，收費實惠，使顧客在旅遊香港期間善用時間，四處遨遊而仍能享受即時通訊。

日本航空委任港澳區域要員

（港訊）日本航空公司宣佈，委任原弘為港澳區空運及郵遞部副總裁及地區經理。

原弘對空運業務擁有豐富經驗，先後服務於倫敦希斯魯機場、東京國際機場及日航洛杉磯辦事處的日航貨運及郵遞部。

原弘畢業於日本青山學院大學，於一九六二年加入日本航空公司。

原弘獲委任正好配合日航的內部改組計劃，新成立的空運及郵遞部反映出空運業務日益重要；及日航為進一步滿足乘客需要而改善服務的計劃。

圖：日航港澳區空運及郵遞部副總裁原弘

集團亞太總部遷香港業務迅速發展
喜來登酒店客房
亞太區逾萬四間

（港訊）喜來登集團現時為亞太區規模最龐大的酒店集團，酒店客房總數達一萬四千三百二十九間。

位於澳洲塔斯馬尼亞島的喜來登霍巴特酒店於八月中正式開業，為此酒店集團增添客房二百三十四間，預計今年年底前，將有四間喜來登酒店相繼開業，分別是位於澳洲黃金海岸（九月開業），澳洲道格拉斯港口（十月開業），斐濟群島（十月開業）及中國天津（十一月開業），屆時客房總數將再增多一千一百八十間。

喜來登集團現時在亞洲十三個國家管理二十間酒店，由巴基斯坦伸展至日本。另外，在澳洲及紐西蘭亦經營十間酒店。

喜來登集團資深副總裁兼亞太區業務總監賀德文表示，喜來登集團在亞洲有極大的發展機會，他們現正密切注視酒店業市場，以期在所有亞洲主要城市及重要商業城市作合適的酒店發展。

喜來登進入亞洲酒店管理市場可追溯至一九七四年簽訂管理有九百二十二間客房的香港喜來登酒店合約開始。

其後，該集團先後簽署二十五份酒店管理合約，其中五份為中國內地酒店的管理合約，包括北京長城飯店及上海華亭賓館。今年十月間天津喜來登大飯店將會落成啓用，而位於桂林及西安兩地的喜來登酒店亦將於一九八九年杪開業。該國際管理集團下一個目標是要以「喜來登旅舍」進軍中國大陸各主要省市。

喜來登集團自一九八五年將亞太區辦事處由夏威夷遷移到香港後，在亞太區的業務發展一日千里，喜來登的行政人員對亞太區的發展機會可以作出更迅速的反應。

而在喜來登集團遷移亞太區辦事處的同時，擁有四百一十間客房，為亞洲區首間「全樓合」式五星級酒店的SHERATON TOWERS SINGAPORE亦開始營業。此酒店於開業後十個月，即獲得新加坡旅遊發展局頒發「優秀服務獎」，評稱讚該酒店能提供全面化酒店服務，表現出色。

賀德文更表示，喜來登亦正計劃在馬來西亞的吉隆坡，印尼的耶加達及巴里島等地物色酒店進行投資。

喜來登集團附屬於ITT CORPORATION，以波士頓為根據地，現時管理四百八十九間遍佈世界五十九個國家的酒店，旅舍及渡假村。

探險者月中赴美加
古北口明泊國際橋
東方愛國下週末從新加坡抵達
馬曉斯基七日經港翌作環歐遊

（港訊）太古船務代理（香港）有限公司代理之探險者（HYUNDAI EXPLORER）號貨櫃輪，於本月十一日（星期五）由美國抵港，泊於現代橋上落貨，即日離港，直放長堤、渥崙、西雅圖、溫哥華、兼收聖地牙哥、沙加滿都、砵崙、溫哥華、滿地可等地箱貨。

招商局貨櫃航運有限公司代理之古北口（GU BEI KUO）號貨櫃輪，於本月六日（星期日）上午抵港，泊於國際四號橋上落貨，即日離港，直放長堤、屋崙、羅省、三藩市、西雅圖、砵蘭、天村馬、朗菲路、溫哥華、多倫多、蒙特利爾、紐約、查爾斯頓、休士頓。

山下新日本汽船（香港）有限公司代理之東方愛國（ORIENTAL PATRIOT）號貨櫃輪，於本月十二日（星期六）由新加坡抵港，泊於國際四號橋上落貨，即日離港，直放西雅圖、長堤、砵蘭、大科馬、溫哥華、蒙特利爾、多倫多。

天祥船務有限公司代理之馬曉斯基（J.MALCZEWSKI）號貨櫃輪，於本月七日（星期一）由日本抵港，泊於現代橋上落貨，翌日離港，直放瓦堡、不來梅、佛利士梅、鹿特丹、亞姆斯特丹、哥本哈根、哥特堡、臨斯拉、安特惠普、哈佛爾。兼收運往星加坡箱貨。

愛比下週往南非
大高星期日進口

（港訊）欣洋航運有限公司代理之愛比（ELBE D）號貨櫃輪，於九月七日（星期一）由曼谷抵港，泊於A泡上落貨，即日離港，直放路易士港、刁拜、角城、約翰尼斯堡。

怡和船務代理（香港）有限公司代理之大高（WILLINE TAIKO）號貨櫃輪，於九月六日（星期日）由新加坡抵港，泊於現代橋上落貨，即日離港，直放杜拜、至布達比、達曼、科威特、巴林。兼收星加坡、椰加達等地整箱貨。

亞洲地區 天氣預測

地區	天氣	氣溫
澳門	雷暴	昨日氣溫廿七度至卅一度
台北	薄霧	昨日氣溫廿六度至卅四度
漢城	有雨	昨日氣溫十八度至廿九度
東京	有雨	昨日氣溫廿一度至廿四度
馬尼拉	雷暴	昨日氣溫廿四度至卅度
曼谷	驟雨	昨日氣溫廿五度至卅二度
吉隆坡	雷暴	昨日氣溫廿四度至卅三度
新加坡	天晴	昨日氣溫廿五度至卅三度
廣州	薄霧	昨日氣溫廿六度至卅三度
上海	雷暴	昨日氣溫廿五度至廿九度
北京	驟雨	昨日氣溫廿度至廿二度
杭州	陣雨	昨日氣溫廿四度至卅度
天津	天晴	昨日氣溫十八度至廿八度
西安	天晴	昨日氣溫十九度至卅二度
汶萊	薄霧	昨日氣溫廿三度至卅三度

輪船公司電話

公司名稱	電話
捷成	K七四六八八八
薩華	H四五五六三三
振盛行	H四〇四五九三
華林	H二八三九一〇
華夏	H八三一七六八
源源	H四四二〇〇五
福來	H四五三九一一
邊行	K七二一三一二一

Japan Line

美國西岸貨櫃航綫
Pacific South West / Pacific North West Service
(MLB & IPI ALSO ACCEPTABLE)

VESSELS	VOY. NO.	ARR.	CLOSING
"E. GUIDE"	0169-020 E	10 Sept.	8 Sept.
"E. GIANT"	0170-022 E	15 Sept.	13 Sept.
"E. GLORY"	0171-018 E	24 Sept.	22 Sept.
"E. GUARD"	0172-021 E	2 Oct.	30 Sept.

Direct To : LOS ANGELES, SAN FRANCISCO, SEATTLE
Also Accepting : LONG BEACH, OAKLAND.
VANCOUVER, MONTREAL, TORONTO, VIA SEATTLE

ATLANTIC COAST SERVICE

VESSELS	VOY. NO.	ARR.	CLOSING
"E. GIANT"	0138RE-022	12 Sept.	10 Sept.
"E. GLORY"	0139RE-018	20 Sept.	18 Sept.
"E. LINKING"	0151RE-030	27 Sept.	25 Sept.
"E GLOBE"	0152RE-018	4 Oct.	2 Oct.

Direct To : CHARLESTON, BALTIMORE, NEW YORK.
Also accepting : SAVANNAH, NORFOLK, PHILALELPHIA, BOSTON, JACKSONVILLE.
CY & CFS : HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL
Tel : 0-276018, 0-282580.

CARIBBEAN SEA
POPI P 九月十六日到港 十七日開行
直航：CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO,
(FCL)CONTAINER AVAILABAL FOR ALL PORTS.
貨倉截貨時間：九月十五日（下午五時）

CENTRAL SOUTH AMERICA
MOUNTAIN AZALEA 九月十六日到港 十七日開行
直航：MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA, CRISTOBAL, (PANAMA CITY, COLON, VIA CRISTOBAL)
兼收貨箱（FCL）CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS.
貨倉截貨時間：九月十五日（下午五時）

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
3702-3703 Shun Tak Centre 信德中心37樓
香港干諾道中200號 Tel : 5-591065-0
收貨站：迅發貨倉 油塘地段 TEL : K-7271888
高輝道24號 TEL : K-7179988

入口船期表

船名	西名	何處來	日期	公司
今日入口輪船				
南江	NAMGANG GLORY	釜山基隆	五日	東宇
革新者	HYUNDAI INNOVATO	美國	五日	華海
獅門橋	LIONS GATE BGIDGE	高雄	五日	川崎
中華瑞祥	R.R. RATNA	印尼高雄	五日	港郵
聖路易士	SAN LUIS	基隆	五日	太古
長旺	EVER LINING	美國	五日	利達
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	五日	海陸
門羅總統	PRES. MONROE	美國	五日	總統
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	基隆	五日	日郵
福春	FU CHUN	台灣	五日	大榮
馬士基東京	MAERSK TOKYO	新加坡	五日	馬士基
和平東南	HP DONGNAM	釜山	五日	港興
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	五日	港郵
大阪丸	OSAKA MARU	基隆	五日	大三
東平丸	TOHBEI MARU	美國	五日	川崎
明日入口輪船				
國新	AURIGA	台灣	六日	緯利
長宏	EVER GRAND	新加坡	六日	利達
瀲玉泉	SHIUYUQUAM	青島	六日	華夏
新澳洲	ZIM AUSTRALIA	新加坡	六日	新興
非洲丸	AFRICA MARU	新加坡	六日	大三
百公主	PAC PRINCESS	美國	六日	偉特
寶美皇子	JASMINEPRINCE	釜山	六日	港興
華倫芝	VALDNJE	釜山	六日	海運
立山	LISHAN	天津	六日	招商局
華昌	HUA CHANG	海口	六日	華運
漢城	HANJIN SEOUL	美國	六日	天祥
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	六日	華林
渣華馬賽	NL.MASEILLES	台灣	六日	太古
安春	AM CHUN	台灣	六日	大榮
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	新加坡	六日	馬士基
新香港	ZIM HONG KONG	美國	六日	新興
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	六日	森那美
寶莎	PULSAR	釜山	六日	東宇
小石口	XIAOSHIKOU	上海	六日	遠運
天龍	TIAN LONG	天津	六日	輝騰
得利士	TELLUS	日本	六日	大三
海恩	HAI IN	基隆	六日	永裕
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	六日	永裕
* * * * * * *				
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	七日	寶隆
渣華安曼是福	NL. AMERSFOORT	新加坡	七日	渣華
海有	HAI YOU	台中	七日	永裕
泰來	TAI LAI	高雄	七日	永裕
尤莎拉摩	USARAMO	日本	七日	東亞
錦江	JIN JIANG	上海	七日	金鋼
馬曉斯基	J.MALCZEWSKI	日本	七日	天祥
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	高雄	七日	捷成
明壽	MING LONGEVITY	歐洲	七日	華海
新澤西丸	NEW JERSEY MASU	美國	七日	大三
撓山	HAWTHORN HILL	台灣	七日	利達
威利水星	VILLE DE MERCURE	地中海	七日	偉特
金湖	GOLDEN LAKE	釜山	七日	港興
宜蘭	YELAN	台灣	七日	緯利
大高	WILINE TAIKO	基隆	七日	百保利
韓國元善	KOREAN WONIS SUN	美國	七日	利洲
怡春	YICHUN	台灣	七日	大榮
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	七日	美邦
惠華	HUI HUA	曼谷	七日	珠江
愛比	ELBE D	台灣	七日	欣洋
馬蘭	MALAN	海口	七日	招商局
東方信仰	ORT. FAITH	美國	七日	港郵
宜豐	YI FENG	武漢	七日	華成
通江	TONG JIANG	上海	八日	金鋼
知音	ZHI YIN	武漢	八日	華運
萊力士	LARIX	新畿內亞	八日	怡和
呂宋馬	LUZON MA	釜山	八日	東發
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	八日	川崎
山幸丸	YAMASACHI MARU	日本	八日	海聯
三江	SAN JIANG	上海	八日	輝騰
易勃	TRADE VIGOUR	天津	八日	華夏
柯沙美亞	AL SHAMIAH	台灣	八日	怡和
金奧利	GOLD ORLI	基隆	八日	新興
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	八日	川崎
阿美利加丸	AMERICA MARU	美國	八日	大三
彩虹	RAINBOW	釜山	八日	港興
海皇碧玉	NEP. JASPER	基隆	八日	港恒
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	八日	海陸
亞拉斯丸	ATLAS MARU	日本	八日	大三
江少尉	KIANG REEFER	新加坡	八日	寶隆
	RIMBA MERANTI	歐洲	八日	捷成
易通	TRADE FLUENCY	天津	八日	輝騰
運豐	YUN FENG	大連	八日	華夏
揚州	YOUNG CHAU	美國	八日	香島
新綠洲	NEW OASIS	地中海	八日	大三
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	釜山	八日	福來
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	八日	威高
陶南八號	DONAM 8	釜山	八日	港興
陶南七號	DONAM 7	釜山	八日	港興
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	日本	八日	馬士基
大亞	THEAS	新西蘭	八日	捷迅
興華	HSING HWA	高雄	八日	永裕
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	九日	寶隆
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	阿拉伯灣	九日	馬士基
海皇水晶	NEP.CRYSTAL	高雄	九日	港恒
捷成利皮亞	JEBSEN NAPIER	新西蘭	九日	捷迅
東望	EASTERN HOPE	釜山	九日	東宇
松山	SEKI MATSUYAMA	日本	九日	三利
東方大使	ORT.AMBASSADOR	台灣	九日	港郵
嘉蘭二號	GALLANT 2	日本	九日	大三
國利二號	KUO LIE 2	高雄	九日	永裕
木星雅士	JUPITER ACE	日本	九日	美邦
天翔	SKY HOVER	天津	九日	輝騰
莎莉海洋	SALLY OCEAN	日本	九日	川崎
耐能	SL. ENDURANCE	美國	九日	海陸
風向	WINDWARD	高雄	九日	川崎
新海華	NEW HAI HUA	上海	九日	華運
光榮	NATIONAL PRIDE	美國	九日	海豐
	KINALI	台灣	十日	輝騰
銀湖	SILVER LAKE	釜山	十日	港興
金明	GEMINI MOON	印尼	十日	五洋
金線泉	JINXIANQUAN	青島	十日	華夏
信春	SHIN CHUN	台灣	十日	大榮
興勝	HING SON	曼谷	十日	珠江
蘇鶴	SUHE	南通	十日	華夏
興勝	HING SON	曼谷	十日	珠江
諾佩	NORASIA CARIA	歐洲	十日	匯信
薩格勒布	ZAGREB	日本	十日	邊行
加州土星	CALIFORNIA SATURN	美國	十日	日郵
青洲一號	GREEN ISLANDI	日本	十日	益高
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲	十日	馬士基
漢江	HANGANG GLORY	釜山基隆	十日	東宇
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	馬尼拉	十日	國光
安暉勇士	EARNEST VENTURE	日本	十日	大三
洛峰	LUFENG	青島	十日	華夏
格蘭總統	PRES. GRANT	美國	十日	總統
杜阿拉	CR-DOUALA	基隆	十日	沙晴
柯亞美亞	AL AHMADIAH	新加坡	十日	怡和
探險家	HYUNDAI EXPLORER	美國	十日	太古
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	十日	太古
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	日本	十日	大三
東方事業家	ORT. EXECUTIVE	美國	十日	港郵
勇鷹	BYAVE EAGLE	台灣	十一	港怡
保多夫斯基	KONS PAUSTOVSKIY	日本	十一	華林
山隆丸	YAMATAKA MARU	美國	十一	山下
力康	NIHON	日本	十一	寶隆
國偉	KUO WEI	曼谷	十一	緯利

出口船期表

船名	西名	往何處	日期	公司
美洲綫				
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	西北太平洋	五日	太古
安琪力	ANGELIQUE	中南美	五日	海運
多江	TOURCOING	加勒比海中南美	五日	百保利
東平丸	TOHBEI MARU	西北太平洋	五日	山下
獨立者	SL. INDEPENDENCE	西北太平洋紐約	五日	海陸
馬士基東京	MAERSK TOKYO	西北太平洋紐約	五日	馬士基
古北口	GU BEI KOU	美國加拿大	五日	招商局
新香港	ZIM H.K.	洛杉磯紐約	六日	新興
百公主	PAC PRINCESS	加州	六日	偉特
聖路易士	SAN LOUIS	南美	六日	太古
門羅總統	PRES. MONROE	西北太平洋紐約	七日	總統
漢城	HANJIN SEOUL	西北太平洋	七日	天祥
新澤西丸	NEW JERSEY MARU	西北太平洋	八日	大三
東方信仰	ORT. FAITH	長堤紐約	八日	港郵
韓國元善	KOREAN WONIS SUN	加州紐約	八日	利洲
渣華安曼是福	NL. AMERSFOORT	南美	八日	渣華
莎莉海洋	SALLY OCEAN	加勒比海中南美	十日	川崎
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	關島	十日	國光
加州土星	CALIFORNIA SATURN	西北太平洋	十日	日郵
揚州	YOUNG CHAU	加州	十日	香島
東方事業家	ORT. EXECUTIVE	西南太平洋紐約	十日	港郵
耐能	SL. ENDURANCE	西北太平洋紐約	十日	海陸
格蘭總統	PRES. GRANT	西北太平洋紐約	十一	總統
探險者	HYUNDAI EXPLORER	西北太平洋	十一	太古
利達馬士基	LEDA MAERSK	加州紐約	十一	馬士基
山隆丸	YAMATAKA MARU	紐約	十一	山下
長標	EVER GUIDE	美國西岸	十一	利達
雅利達馬士基	ARILD MAERSK	西北太平洋紐約	十二	馬士基
長華	EVER GIANT	紐約	十二	利達
中華浩譽	ORT. PATRIOT	西北太平洋	十二	港郵
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	長堤紐約	十二	川崎
瑪達娜	SL. MARINER	西北太平洋紐約	十二	海陸
歐洲綫				
獅門橋	LIONS GATE BRIDGE	歐洲	五日	川崎
威利木星	VILLE DE JUPITER	地中海歐洲	五日	緯利
希爾威他	SD. HELVETIA	地中海	六日	寶隆
長宏	EVER GRAND	歐洲	六日	利達
尤莎拉摩	USARAMO	歐洲	七日	東亞
撓山	HAWTHORN HILL	地中海	七日	利達
克魯斯	CHARLES CRUS	地中海	八日	海柏
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	八日	捷成
馬曉斯基	J. MALCZEWSKI	歐洲	八日	天祥
洛河	LUO HE	英國歐洲	八日	招商局
雄鷹	BRAVE EAGLE	地中海	十一	港怡
薩格布	ZAGREB	地中海	十一	邊行
利康	NIHON	歐洲	十一	寶隆
明天河	MING GALAXY	歐洲	十二	華海
	KINALI	地中海	十二	輝騰
沙盈	KHUD. SARYAN	歐洲	十二	華林
諾蘇珊	NORASIA SUSAN	歐洲	十二	匯信
長恵	EVER GRACE	歐洲	十二	利達
美林普斯	MELAMPUS	地中海	十二	日郵
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	十三	馬士基
長進	EVER ONWARD	地中海	十三	利達
澳洲綫				
新澳洲	ZIM AUSTRALIA	澳洲	六日	新興
小石口	XIAO SHI KOU	澳洲	七日	遠運
渣華馬賽	NL. MARSEILLES	新西蘭	七日	太古
萊力士	LARIX	新畿內亞	八日	怡和
江少尉	KLANG REEFER	弗里曼特爾	八日	寶隆
捷成利皮亞	JEBSEN NAPIER	澳洲新西蘭	十日	捷迅
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	十一	川崎
保多夫基斯	KONS. PAUSTOVSKIY	澳洲	十一	華林
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	十六	太古
印·巴·中東綫				
鼓城	GU CHENG	阿拉伯灣	五日	招商局
希爾威他	S.D.HELVETIA	紅海	六日	寶隆
旭城	KOTA FAJAR	紅海	六日	太平
大高	WILLINE TAIKO	阿拉伯灣	六日	百保利
得利士	TELLUS	阿咯巴	七日	大三
撓山	HAWTHORN HILL	遮打	七日	利達
門羅總統	PRES.MONROE	阿拉伯灣	七日	總統
金湖	GOLDEN LAKE	吉大港加爾各答	八日	港興
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	阿拉伯灣	八日	馬士基
華倫芝	VELENJE	馬德拉斯卡拉奇孟買	八日	海運
柯沙美亞	AL SHAMIAH	紅海	八日	怡和
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	吉大港印度	九日	福來
東南亞綫				
南江	NAMGANG GLORY	椰加達新加坡巴生	五日	東宇
杜爾灣	TOR BAY	新加坡巴生庇能	五日	川崎
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	新加坡椰加達	五日	日郵
鼓城	GU CHENG	新加坡庇能	五日	招商局
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	五日	港郵
蒙地	MONTE PALOMA	新加坡	五日	海聯
丹尼斯	QUEENDENIS	新加坡巴生	六日	益高
中華瑞祥	R.R. RATNA	印尼	六日	港郵
山邦丸	YAMAKUNI MARU	新加坡巴生	六日	山下
國新	AURIGA	曼谷	六日	緯利
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	六日	海陸
漢珍妮	HANJANI	新加坡巴生	七日	中央
宜蘭	YELAN	新加坡曼谷	七日	緯利
珍光	JARKU	印尼	七日	恒光
陶南八號	DONAM NO.8	曼谷新加坡巴生	八日	港興
山幸丸	YAMASACHI MARU	新加坡	八日	海聯
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	八日	海陸
松山	SEKI MATSUYAMA	新加坡巴生庇能	九日	三利
百達士	PARTAS	馬尼拉	九日	日郵
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	新加坡	九日	福來
海皇碧玉	NEP. JASPER	新加坡	九日	港恒
惠華	HUI HUA	曼谷	九日	珠江
台灣·日本·釜山綫				
蘇麒	SU QI	張家港南通	五日	華夏
華寧河	HUA NING HE	新港北京	五日	招商局
歌莉亞	GLORIA	釜山	五日	港興
高城	GAOCHENG	上海	五日	招商局
福春	FU CHUN	日本	五日	大榮
佐治華盛頓橋	GEORGE WASHINGTON BRIDGE	日本	五日	川崎
林迪拿	LINDERA	基隆日本釜山	六日	陸洋
芝山三號	ZHI SHAN 3	上海	六日	華運
天躍	TIAN YUE	天津	六日	華運
和平東南	HP DONGNAM	釜山	六日	港興
安春	AN CHUN	日本	六日	大榮
軒利碧琪	HANNE BAKKE	日本	六日	川崎
順江	SHUN JIANG	天津	六日	招商局
華佳	HUA JIA	廈門汕頭	六日	明華
龍江	LONG JIANG	上海	六日	輝騰
安春	AN CHUN	高雄基隆	六日	大榮
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	六日	永裕
軒利碧琪	HANNE BAKKE	高雄	六日	川崎
怡春	YI CHUN	高雄基隆	七日	大榮
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	七日	永裕
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	七日	美邦
寶美皇子	JASMINE PRINCE	釜山	七日	港興
上海	SHANGHAI	上海	七日	招商局
怡春	YI CHUN	日本	七日	大榮
寶沙	PULSAR	釜山	八日	東宇
泰來	TAI LAI	高雄	八日	永裕
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	高雄	八日	川崎
非洲綫				
聖路易士	SAN LUIS	達班	六日	太古
大阪丸	OSAKA MARU	南非	六日	大三
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	西非	六日	馬士基
愛比	ELBE D	南非	七日	欣洋
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	東非	八日	馬士基
阿拉斯丸	ATLAS MARU	東非	九日	大三

機械精美電腦活動影院新奇

市政局賽馬會合作 建多元化科技樂園

九龍公園興建八九年底落成

（文化消息）九龍公園內將建築一座三層高的多元化科技樂園。這座建築物將具備世界各國遊樂場最先進及新發明的機動遊戲。

由怡和有限公司、娛藝院綫有限公司及嘉禾機構共組的發展集團，經與市政局達成場地使用協議。

這項計劃爲市政局與英皇御准香港賽馬會合作，重新發展九龍公園大計的其中一部份，預期於一九八九年農曆新年期間竣工。

此科技樂園將成爲九龍公園的焦點，亦是世界上唯一集各式各樣娛樂科技於一身的建築物。

國際名建築師戴力·賀加，已由發展集團委任負責設計樂園各項工程。賀加教授以現代遊樂場構成馳名，行將英國動工的「奇妙世界」即由他設計。

發展集團已視察過世界各國遊樂場的機動遊戲，將把最精彩的選出來，設計於樂園之內。

發展集團更聘請專家，特別設計嶄新節目，以吸引及娛樂觀衆。

其中包括一間電腦活動電影院，使觀衆如置身於刺激的滑雪追逐、方程式大賽冊或驚險百出的過山車等。

此外，亦有多項邀請觀衆參加的現場表演設備，讓觀衆洞悉電影特技製作秘密，又介紹美國最新發明清晰無瑕的電影放映系統。

建築這個科技園，連同各種高級電子設備，費用佔九龍公園重建工程總投資的百份之二十五。發展集團將與市政局合作，確保整個計劃有良好資素和效率。

樂園開幕後，預料每年入場參觀者逾一百萬人次，可欣賞三小時節目的入場費，將能獲本港居民及外來遊客樂意接受，而優待學生及社團辦法，亦在考慮中。

「中國繪畫展」增加項目

藝術館放映錄影帶介紹畫家創作情況

（文化消息）現正在大會堂高座十二樓香港藝術館展覽廳放映的「二十世紀中國畫家剪影」電視錄影帶，內容介紹本港及中國十一位著名畫家的創作情況。

該十一位畫家乃趙少昂、丁衍庸、楊善深、陸儼少、關良、程十髮、錢松喦、黎雄才、唐雲、宋文治及劉海粟。

整套電視錄影帶長達兩小時零七分鐘，乃爲配合現正舉行的「蛻變的年代——香港藝術館珍藏二十世紀中國繪畫」展覽而放映。

錄影帶每日免費放映兩次，放映時間如下：

星期一至六：中午十二時三十分至下午二時三十七分及下午三時三十分至下午五時三十七分（逢星期四休館）；

星期日及公衆假期：下午一時至下午三時零七分及下午三時三十分至下午五時三十七分。

展覽展期將於九月二十日結束，而電視錄影帶欣賞亦會在當日放映最後兩場。

市政局統計處合辦統計學粵語講座

今在駱克道圖書館舉行

（文化消息）市政局公共圖書館與政府統計處合辦一連串的統計學粵語講座，星期六（九月五日）假市政局駱克道公共圖書館舉行首講。

連串免費講座將分爲兩部份。第一部份由本星期開始，連續三個周末下午二時三十分假市政局駱克道公共圖書館舉行，分別由鄧偉光先生主講「統計學入門」、余彬琪先生主講「如何善用統計學」及盧志剛先生主講「從統計看香港經濟」。

第二部份由九月二十六日（星期六）開始，一連三個周末下午二時三十分假九龍中央圖書館舉行。屆時，鄧偉光、余彬琪、盧志剛三位講者將先後就第一部份的三個講題發表演說。

在講座舉行期間，兩所公共圖書館將分別舉行統計學書籍展覽，展出書籍部份由統計處出版，其餘則是兩所公共圖書館藏書。

展覽由九月十六日至九月三十日在市政局駱克道圖書館舉行，十月一日移師九龍中央圖書館展出，至十月十五日結束，歡迎市民免費到場參觀。

此外，講座及書展舉行期間，「香港統計數字一覽」及「如何索取統計資料（英文版）」小冊，以及一款「香港便覽，各類統計」單張，將在會場免費派發。

港台「樂人樂語」

今日探討藝術行政人材培養

（文化消息）香港演藝發展，已日趨專業化，對藝術行政人員的需求日殷，在有關這方面的人材培養和訓練上，香港做了些甚麼？香港藝術行政人員協會的成員，曾任香港管弦樂團助理總經理的鄭新文，將於本星期港台第四台的音樂評論節目「樂人樂語」中與主持人周凡夫作出探討。

「樂人樂語」節目逢周末下午六時十五分在香港電台第四台播出，（星期一下午一時四十五分重播）。本週節目除鄭新文會就藝術行政人材的培養，向演藝行政工作發展要具備的條件等問題討論外，還邀得樂評人黃欣思就美籍俄裔著名女小提琴家加莉拉海登茲訪港的演出作出評論，此外還有「報刊音樂文摘」等環節。

中國印學年表

（文化消息）這是印學上一部編年形式的工具書。年表上自宋、元，下迄近今，匯輯了二千家篆刻家、金石家、印學家的生卒、事略、代表印作；一千七百種印譜書籍的成書年份、卷冊；以及一些印壇史話、事件等。（韓天衡著，上海書畫出版社出版）

漁父圖軸　（元）吳鎮作

市政局公共圖書館推廣活動

・今日至十五日・

△大會堂圖書館
書籍介紹：寵物飼養
兒童書籍介紹：地理

△北角圖書館
書籍介紹：室內設計
兒童書籍介紹：兒童散文詩集

△九龍中央圖書館
書籍介紹：處世之道
兒童書籍介紹：有趣的數字

△秀茂坪圖書館
書籍介紹：電腦學

・今日特別節目・

△柴灣圖書館
上午十時：錄影帶欣賞
下午三時半：普通話興趣組

△薄扶林圖書館
下午四時十五分：錄影帶節目

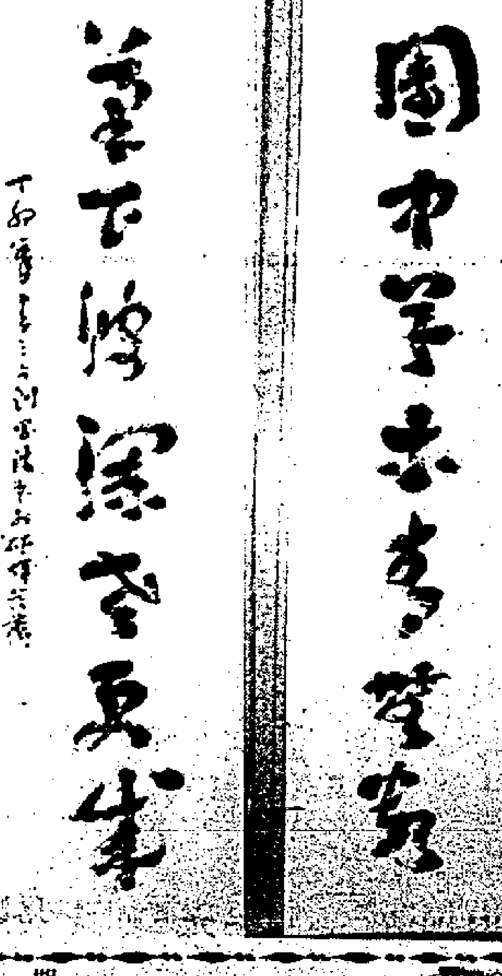
△駱克道圖書館
下午二時半：專題講座：統計學
下午二時半：兒童書法入門

△土瓜灣圖書館
下午二時十五分：國學講座

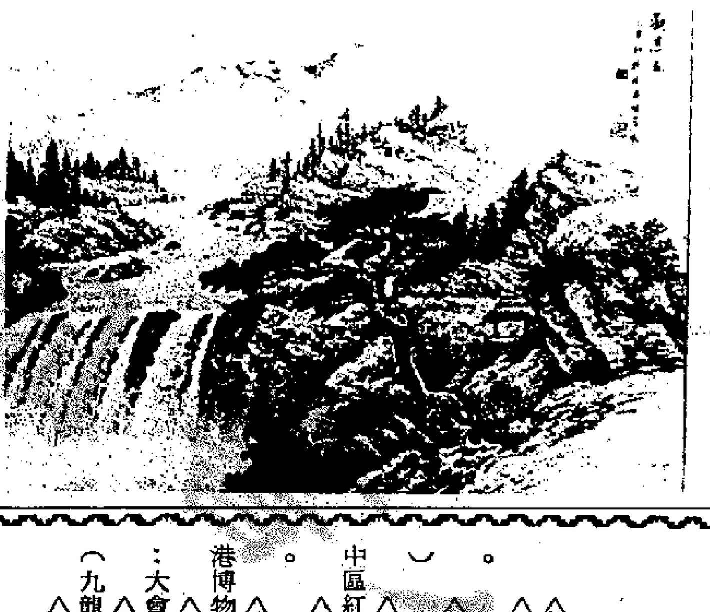
△觀塘圖書館
下午二時：兒童素描興趣組

△美孚新邨圖書館
下午三時半：普通話興趣組

不收費用・歡迎參加



草書對聯（研輝書會書畫展品之一；今明日續在大會堂八樓展出。）　劉思浩筆



山水（香港）　鍾樹剛作

博物館粵語講座 艮辰吉日怎選擇 堪輿家今日講解

（文化消息）市政局香港博物館星期六（九月五日）下午三時舉行的「通勝實際應用」講座，將由著名擇日堪輿家兼通勝編纂人蔡伯勵先生主講。

屆時，蔡氏會利用幻燈片，介紹通勝的起源、名稱來由、編纂、標春牛圖及流年方位吉凶。他並會詳細講解查立命小限和使用七政四餘方法，以及選擇良辰吉日的要訣和重要性。

講座以粵語進行，歡迎市民免費參加。由於座位有限，有興趣參加者應提早到場輪候入座。

簡訊

一、展覽

△陳餘生作品展：中華文化中心。

△研輝書會書畫展：大會堂高座八樓。

△姚迪雄畫展：集古齋。（今天最後）

△清代宜興茶具：文物館二樓，香港中區紅棉路。

△近代中國書畫展：中文大學文物館。

△「舊影同甘」香港歷史圖片展：香港博物館。

△香港藝術館藏二十世紀中國繪畫展：大會堂高座十一樓。

△香港及澳門貨幣展覽：香港博物館（九龍公園）。

△中國茗趣：茶具文物館。

二、文娛表演

△中國卡通精華：屯門白角臨付房屋區，晚八時。

△魔術大觀：銀禧花園籃球，晚八時半。

△粵劇：西貢中心小學籃球場，晚七時半。

△青年流行音樂會：工廠街球場，晚八時。

上述節目・全部免費

宜興紫砂茶壺

（編者按：清代宜興茶具一百多件，現已在中區紅棉路茶具文物館展出，開放時間每天上午十時至下午五時，逢星期三休息。

此次展出的茶具，造型種類繁多，各具特色，足以代表清代宜興陶藝家在茶具製作方面的卓越成就，同時反映出當時文人、商賈、平民、甚至泰國及歐洲人士對茶具的品味。

展品選自茶具博物館的羅桂祥藏品及香港藝術館的珍藏。展覽至一九八八年一月十七日結束。

宜興有悠長的製陶和產茶的歷史，這兩種條件的結合促成了宜興紫砂壺藝的興盛。

早在魏晉朝間宜興已是中國南方主要的青瓷產區。到宋代這地已開始燒製紫砂陶器。在明朝初期，宜興紫砂泥多用作製造大型容器，此時明代嗜茶者發現紫砂陶罐是很好的儲茶器皿，及後更以紫砂泥做成茶壺，用以泡茶，自此紫砂器由一般日用陶的地位，提昇爲藝術成就極高的產品。

至清代，宜興陶匠以他們超凡的手藝，將紫砂器帶進另一個創作高峰，其中的紫砂茶壺不單成爲嗜茶者的恩物，更與當時的文人結下不解之緣，成爲清代一門特別的文人藝術。

特稿

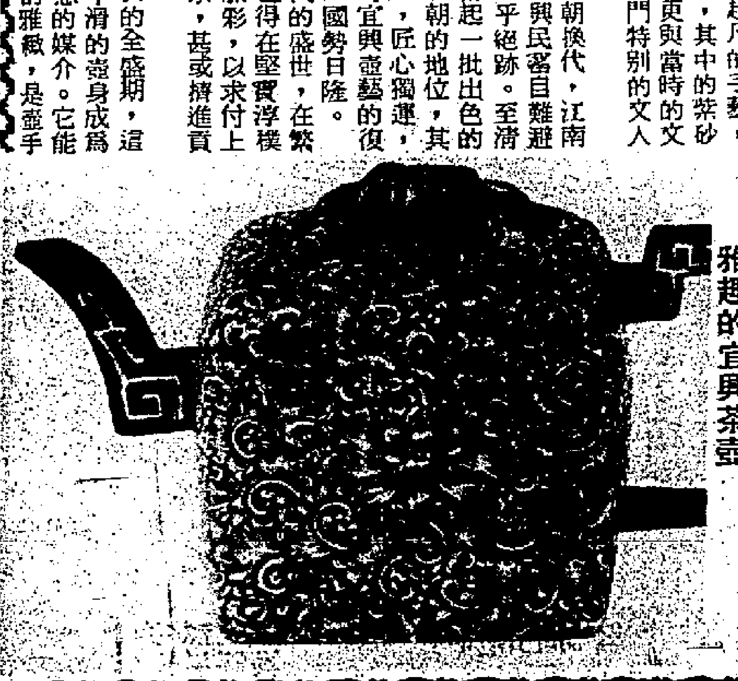
公元一六四四年，中國改朝換代，江南地帶戰火連年，位處江蘇的宜興民窰自難避免災劫，至使清初的宜興壺幾乎絕跡。至清代第二皇朝康熙年間，宜興冒起一批出色的壺手，將傳統紫砂陶藝回復前朝的地位，其中陳鳴遠的作品更見樸雅自然，匠心獨運，流露着强烈明代的遺風。此時宜興壺藝的復甦，正標記着清代世局漸穩，國勢日隆。

十八世紀的乾隆朝是清代的盛世，在繁華錦簇的社會中，宜興陶匠也得在堅實淳樸的宜興壺上包漆描金，上釉加彩，以求付上一份時代的嬌艷，以取悅買家，甚或擠進貢品行列，置身宮廷。

十九世紀初是宜興壺發展的全盛期，這時的紫砂壺造型紋飾簡潔，平滑的壺身成爲當時文人鐫字刻畫，傳情達意的媒介。它能擺脫前期的凡俗而回復明代的雅穆，是壺手和文人合作的成果其中作宰宜興的陳曼生與名壺手楊彭年的結合更爲天衣無縫。

十九世紀中葉後，清朝國勢急轉直下，內憂外患接踵而來。

當時所產的宜興壺除承襲前朝文人影响的刻銘壺外，一般的藝術水平都明顯下降。到清末，政府爲求存而勵意推行變化，鼓吹振興工業，宜興陶業得以轉機，此時更多印有商號的宜興壺湧現市場。由於宜興紫砂器始終蘊含着一份仕人的喜好的雅趣，所以部份宜興陶匠繼續得到文人雅士的支持，創製出一些高質素的作品，使紫砂壺保持在一定的藝術水平上，而末至全然走向商品化。踏入二十世紀，宜興紫砂壺仍保持它傳統的地位，依然是一門結合着陶藝和文學的藝術。



雅趣的宜興茶壺

屯門元朗新邨版

覓地建屋難又缺公屋安置

房署決定延期清拆部份新界臨時屋區

房屋署鑑於公共屋邨單位需求大和覓地興建臨屋區困難，因此，將部份新界臨時房屋區延期清拆。

延期清拆的臨時房屋區包括屯門白角臨屋區，原定於去年十月將所在土地交回當局，現已延遲至九〇年十月，同時，在明年四月遷離的大埔船灣臨屋區，亦延至一九九一年。

房屋署近期清拆臨屋區是由於屋邨單位需求大，要照顧受清拆影响和輪候的市民需要，因臨屋居民不一定有資格上樓，而房署便會尋找其他臨屋區安置他們，但覓地興建臨屋區方面十分困難，所在地區均是臨屋單位不足，以及欠適合建臨房屋區土地。

其次，房屋署每年均需撥出數千公屋單位，供臨屋區合申請資格市民申請入住。

另外，房委會屬下委員會曾建議在新界元朗、北區、屯門、大埔西貢，各覓地兩公頃，供日後天災等緊急時興建臨屋區應付，鑑於將土地究置等待需要較爲浪費，至今未有達成如期目標。此外，房屋署鑑於元朗缺乏適合建臨屋土地，曾計劃向元朗工業邨租地不獲答允，終於在東頭工業區覓得用地，而預料可容納一千八百人，預料在本年度落成，後因附近設有氣體公司，房屋署爲安全計，終於放棄該臨時房屋地盤。

元朗朗邊臨時房屋區因已建成，這可緩和該區需求，而放棄東頭工業區地盤因而影响不大，且市內安康路臨時房屋區亦已清拆。

房屋署已計劃在天水圍興建多個臨屋區，以便容納四千三三百多人入住，第一批二千一百人可望於八九年伙。

簡訊

△房屋署有意在年底前，在屯門、田心等地增建三、四百個臨時安置宿位，使這些宿位數字增至二千多個。

這一類散見於臨屋區的臨月收容宿位，主要是安置一些被遷拆後未能立即獲得配屋的人士，或在天災中受影响爭執後，警員將一男子的居民，在入住臨時宿位後，便會按資格分配臨時房屋或公屋。

△元朗賽馬會壁球場現已落成啓用，歡迎在該區居住、就業或就讀的市民租用。該壁球場位於建德街三十二號，面積爲一千二百平方米，內有四個冷氣場地。

租用場地平日每半小時收費十二元，而星期六、日及公衆假期則需繳付十六元。區內學校如有意於上課時間內租用場內，可申請半價優惠，即每半小時祇需付費用六元。查詢預訂場地的辦法，可於辦公時間內電〇——四七四四九一三。

△北區區議會社會服務委員主席阮德添在議會會議上透露政府各部門最就北區地區醫院問題舉行特別會議，發現除非北區少年警察訓練學校在一九八九年初遷走，否則，北區地區醫院將不能如期在九六年底落成。

受區議會選舉影响

元朗體育節今年決停辦

（市區屋邨通訊）

基於下屆區議會選舉選民登記運動將於一九八七年稍後時間進行，爲免與八八年三月舉行的區議會大選撞期，元朗藝術節將提前於一九八七年底舉行，因此，元朗區議會康樂及體育委員會將沒有足夠人手在八七年籌辦體育節，有關方面建議獲該委員通過停辦八七年元朗體育節一年。

自從地區諮詢委員會成立以來，元朗區議會及區域市政局每年均有舉辦康樂及體育活動計劃，其目的是補充在區內康樂及體育活動的不足，以提供更完備的週年計劃，讓元朗區居民參加。

合辦活動的一般原則是舉辦區議會及區域市政局通過的活動計劃的開支由雙方各自承担一半，元朗區域市政總署，負責活動的行政工作，而元朗區議會所聘用的三名臨時體育幹事則協助舉辦該等活動。

在一九八六至八七年度，元朗區議會分別通過撥款九萬元及五萬七千六百元，資助舉辦的活動，及聘用三位臨時體育幹事。

年內共舉行了一百五十二項活動，參加者達八千九百六十二人。

舉辦的活動，是因應區內需要而設，故深受區內居民歡迎。

所舉辦的活動主要分爲五類：

（一）週末體育計劃：該等活動通常於週末舉行，對象是居住於偏遠村落及市鎮屋邨的兒童，年內共舉行了三十一項活動，並有二千二百九十名兒童參加。

（二）體育同樂日：該等活動提供機會，讓青少年及成年人共享壁球，網球等各項體育活動的樂趣，年內共舉辦了廿七項活動，參加者達二千三百多人。

（三）太極班：該等訓練班，辦理十分完善，並特別受年老人士歡迎，年內共舉辦了十八班，參加者達九百零四人。

（四）戶外活動：該等活動主要在郊外水上體育中心及營地舉行，以提供機會，讓家庭透過參與遠足，宿營等辦理完善的活動，歡渡餘暇，年內共舉行了廿三項活動，參加者達一千八百多人。

（五）訓練班：讓運動員學習某些運動的基本技巧，俾能進一步鑽研該等運動，以其爲餘暇的嗜好，年內共舉辦了五十三項訓練班，參加者達一千四百多人。

在一百五十二項合辦活動的實際開支爲十八萬一千八百多元，其中八萬三千多元是由元朗區議會資助。

青少年受毒荼吸食軟性藥物

柴灣屋邨毒販活躍 區議員盼加强巡邏

根據禁毒處中央檔案室資料顯示，今首季內青少年濫用軟性藥品的人數，較去年同期增加三成，禁毒常務委員會輔導中心提供一個青少年輔導中心，提供個別的心理，醫療及經濟等輔導，今年宜傳重點放在丸仔方面。

港島東區方面，尤以柴灣新邨爲例，青少年服食軟性毒品問題存在已久，柴灣區一位區議員日前指出，減罪委員會六月份報告謂柴灣邨第十三、十四座販毒活動十分活躍，青少年吸毒問題日益嚴重。

他表示，舊型公共屋邨內缺乏休憩場所，在設計上走廊和樓梯照明系統較差，造成很多暗角爲毒販提供了罪惡的溫牀，有不少的毒販藉暗角掩護進行非法勾當。他建議警方加派警員加緊巡邏，但毒販非常機警，除了交易手法和地點時常改更外，活動範圍亦不斷擴大。此外，青少年無論是吸毒或販毒，多是受人引誘，但個人亦要負上大部份責任，若果把持不定，意志不堅，誤入歧途，定必抱憾終生。而作爲家長或市民，發現有販毒活動，絕不可置諸不理，儘快向警方舉報，合力將不法之徒，繩之於法既可保護子女免受騷擾，又可保障社會整體治安，以惠市民之福。

連任兩屆區議員 謝凌淑賢貢獻多 榮獲女王頒獎章

深水埗區議員謝凌淑賢，從事社區服務，迄今已十年多，自八二年開始，連續兩屆獲港府委任爲區議員外，今年更獲頒發英女皇壽辰獎章，可見謝女士對社會公益，是作出一定貢獻。

在任職區議會期間，她感到欣慰的，是目睹區內的設施，能逐步得以加强，謝女士個人表示：她本人是不會計較成果，但會竭力以赴，盡力做好份內工作。

她說：成爲一個民選區議員並不困難，多參與區內活動，協助及建設社區發展，在有一定的建樹下，獲得市民支持是很自然的事。

談及謝議員投身社區服務，可以說自她婚後，參與所居住的大廈互助委員會開始，當時以一個家庭主婦，在第一屆互委會中，便能脫穎而出，成爲大會副主席，次年更被選舉爲主席，其後，被港府委任爲分區委員會委員時，對協調區內各委員會貢獻出一分努力。

在服務社羣外，謝女士亦利用空餘時間，從事教導及推廣中國和織工藝，目前且担任多間福利會及社區中心的中國結班導師。

她指出：教授中國扣織手工藝，最大目的，是不希望浪費她所喜愛及專長的中國工藝，而目前，本港不少青年對中國扣織工藝感到無限興趣，學習扣織工藝的學生，目的不一，其中有些計劃往外地深造前，能學會一門中國手工藝，以便在彼邦能一展所長，但謝女士大部份的學生，均從事教育及護理工作，他們希望能學會中國扣織工藝，以便轉教所任教學校的學生，使學生能加深對中國工藝的認識及興趣。

對扣織有專門認識的謝女士，沒有從名師學藝，而是自學而成，不少她的學生，現亦已担任扣織導師。

爲了不斷吸取及深入扣織工藝到達別一個境界，謝女士亦有前往外地，參觀外地扣織工藝的發展及轉變，她且曾數次前往台灣，與當地扣織導師學習，以便增彼之長補己之短。

從謝凌淑賢議員辦事處所擺放的各種扣織工藝，可謂琳瑯滿目，從一條精細的手織腰帶，致大型的字體扣織，均表現出她獨特心思及創作精神，可見一些看似簡單的中國結，經創作的思念，能織成一些令人讚嘆的工藝品。

未來社區的建設，是否需要一批有創見的人士，如扣紙工藝一樣，扣成一個完美的社會呢？

深水埗區議員謝凌淑賢對中國結有獨特創念。

屯門卅二區添市肺 明年施工建植物園

爲配合屯門居民及旅遊人士的需要，新界西北拓展處決定在植物園一帶，興建一個龐大植物園，且計劃在明年開始施工，屯門區議會的一次會議中，各出席議員亦同意通過該興建計劃。

計劃興建的植物園，位於屯門第三十二區，即揚小坑村附近，山景邨以南，屯門工業學院以北，連接揚小坑的大興紗廠舊址一帶，將計劃改進成爲一高密度商業住宅區，因人口增加的原故，接駁到植物園的道路網，是一項頗重要的工程，工程將包括從第四三A路興建一個接駁及連接迴車處及泊車處，供植物園使用，植物園入口處，設有兩個遊覽巴士車位，以方便旅遊人士乘車抵達植物園。

此外，工程還包括興建一個大型行人徑網，把植物園內各處及第DT（青嶺路）第八A及第四三A路連接起來。

計劃中，一幅一點五公頃農地將被收回及進行清拆，以方便工程進行，植物園預計在明年三月後開始施工，至一九八九年夏初便可以完成啓用。

只待區域市政局通過 元朗大球場若改類 各項租金將會調低

基於部份區域市政局議員和元朗區議會的反對下，有關當局建議將元朗大球場改列爲運動場類別，各項租費將會調低，若獲得區域市政局通過，將可於九月份實施。

建議中，實施後的新收費，在晚上使用球場泛光燈的費用，由每兩小時六百四十元，減爲每小時收費三十至六十元，球類活動方面，學校使用一個半小時，由七十五元減爲二十五元；其他團體租用由一百五十元減爲五十元。

其他用途（不收入場費），租費由每兩小時一百七十元至四百元，改爲三百六十元，此舉令球場開支經費的赤字增加兩萬元，達二百一十一萬。

目前一場足球比賽的泛光燈收費達數百元以後晚上無人租場，建議減低收費提高晚上的使用率，在過往三年，元朗大球場只有四項活動是超過二千名觀衆來。

元朗大球場列爲運動場後，將改由遊樂場附例管理，雖然遊樂場附例的管理權力較弱，但影响不大，員工編制也暫不會改變。

元朗區議會是在今年初元朗大球場增加收費而大表不滿，因而曾去信區域市政局主席和港督提出反對，而元朗區內因無同類設施可使選擇，故將元朗大球場重新分類。

環保署現正研究新界闢三堆填區

環境保護署計劃在新界開闢三個垃圾堆填區以應付九零年代以後垃圾增加數量，計劃闢設三個堆填預算可以滿足二〇年代以後的垃圾需求。

環境保護署正積極研究發展三個新界大型垃圾堆填區以取代九零年代以後即將堆滿的堆填區。研究發展的三個堆填區分別爲位於新界西區的稔灣、將軍澳南部第三期及打鼓嶺的平陽區。

據環境保護署資料估計，本港每日收集廢物，將會由現時的八千一百公噸增至二〇年代後的一倍，約一萬六千公噸，而目前處理上述垃圾堆填區，佐敦谷和石堆填區將會在九〇年期間填滿，將軍澳第二區堆填區則會九三年填滿。爲面對垃圾數量每日增加一倍，環境保護署正努力進行方面研究。據悉，三個垃圾堆填區發展研究現交由環境顧問評估，才決定動工日期，而有關稔灣新界西堆填區的環境評估顧問報告將於下月完成，研究工作則計劃在九〇年代開始。

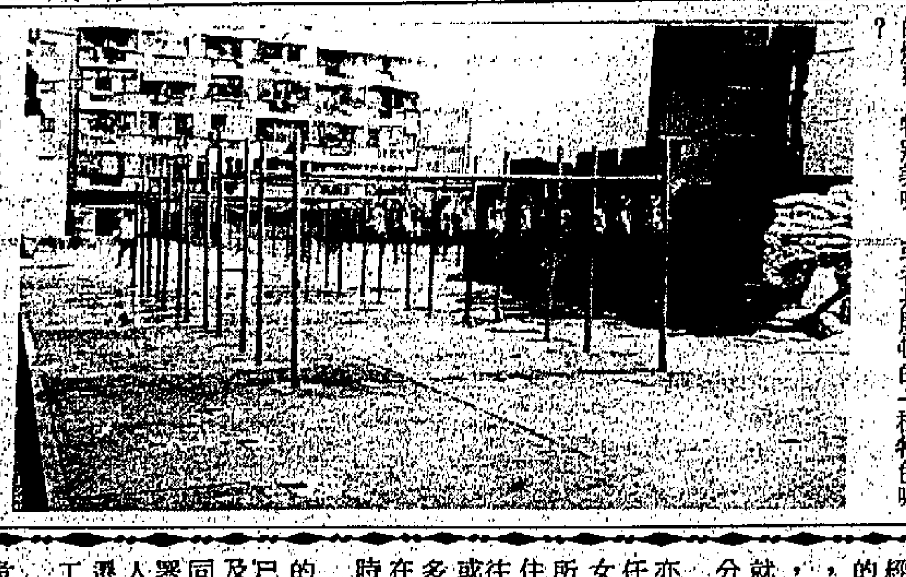
此外，環境保護署考慮在大嶼山北面近赤立角的小豪山預留地點作日後堆填區。

屋邨燒鵝

港府在公共屋邨興建晾衫架的設施，目的是方便邨內市民，有一空曠地方，用作曬乾衣衫之用。

當然，在公共地方晾曬衣服，有可能被無良鼠輩，將衣衫取去，因而邨民多沒有充份利用公共晾衫的設施。

但這並不表示該等設施形同虛設，因區內市民亦懂得物盡其用，圖中一排的燒鵝，便是在某邨內有居民掛在公共的晾衫架內，令燒鵝在空曠地方曬乾，這種曬乾方法，是否泡製出的燒鵝，特別美味，或者是屋邨的一種特色呢？



群言堂

杜葉錫恩批評

房署安排欠妥 屋邨住戶仳離

編輯先生：

上星期在屯門發生的一宗兇殺案，引致一個女子死亡，及一個社工被斬傷。有人認爲導致這宗家庭慘劇的部份原因，是由於缺乏足夠的社工輔導。

社工人手不足，是不容否認這事實，但我認爲房屋署在處理這些的家庭糾紛所用的方法很不適當。

一對住在公屋的夫婦如果已經辦妥離婚手續，並已安排子女的撫養權等問題，到了這個階段，社工所要做的工作亦已做完了，因爲留下來的問題，就是由房屋署安排如樣分配房屋而已。

根據政策，而法庭亦往往這樣指出，夫婦任何一方獲法庭判得子女撫養權，就可以擁有所居住的公共單位的居住權，但由於房屋署往往沒有執行這個政策，或法庭的判令，結果許多糾紛由此產生。特別在女方獲得子女撫養權時，情形尤爲嚴重。

有時，房屋署就任由已離婚的婦女繼續在原有單位居住，與已分開的丈夫同居一室，令女方及子女都感到威脅，如果女方帶同子女暫時寄居親友家裏，房屋署的做法只是勸喻男方遷往單身人宿舍而十居其九男方都會拒絕遷出，如果社工介入糾紛，對社工本身會有危險

其實有一個既簡單，又有沒危險的解決方法，但房屋署似乎並不樂意採用。在我處理的過往宗個案中，我經常都要向房屋署提出這個解決方法。一對離婚夫婦如果由女方撫養兒女，房屋署可以在其他屋邨分配一個單位給該婦女，以免男方騷擾。另外，房屋署可以改配一個單身人宿舍給男方，而取消男方在原有公屋單位的戶籍。如果房屋署眞正關心民生，何不採用這方法來解決糾紛呢？

要是關心民生，房屋署在分配恩恤安置單位時，爲什麼要處處爲難那些老弱傷殘人士呢？這些經由社會福利署推薦獲得恩恤安置的不幸者，往往幾經波折都未能安居下來。他們獲配的單位，不是在沒有升降機的舊型屋邨高層，便是位於山坡頂的屋邨。對於行動不便的老弱傷殘人士來說，配了這些單位等於沒有什麼恩恤可言。他們費了許多氣力才可以去看看所配給的單位的環境，結果失望而回。其中有些還是半身不遂要坐輪椅的呢，房屋署有體諒這些不幸者的苦況嗎？

一些有錢人反對直選的原因是不想提供「免費午餐」，對於這些論調，我感到十分悲憤。如果不是這些勞苦大衆爲他們辛勤工作，他們能有今日的財富嗎？他們竟然還要剝削僅有的一點兒救濟，難道這些便是「免費午餐」？這算得是公平嗎？

香港公義促進會公關主任　杜葉錫恩啓

股市專欄

惠泰發行擴大股本後二成新股
配售給愛美高
配售價每股一元七角半，總額三千九百萬新股連同一千三百萬份認股權證。集資六千八百餘萬元。

（特訊）在連串配股熱潮下，惠泰置業及愛美高昨日發表聯合聲明，雙方經已達成一項有條件的股份認購協議，愛美高同意以每股一元七角五仙價格認購惠泰置業三千九百萬股新股連同一千三百萬份認股權證，佔惠泰置業擴大股本後之百分之二十。

透過今次配售股份，惠泰置業集資六千八百二十五萬元，主要用於削減銀行借貸及進行擴展計劃。雖然有數項擴展計劃正在研究中，但惠泰董事局強調現階段未決定有任何收購計劃。

惠泰置業昨日收市價爲五元七角五仙，由於配售予愛美高的新股不會享有惠泰置業於八月二十八日宣佈建議派發的末期息四仙，紅股二送一及一認股權證，加上建議將股份一拆二。因此，配售價一元七角五仙已反映作出若干的調整。

配售股份建議尚須惠泰置業召開股東特別大會獲股東通過。

日財團以每股七元三角價格
提收購紅寶石建議
收購完成後將維持紅寶石上市地位
紅寶石股份已申請下週一恢復買賣

（特訊）一個日資財團FUJI VERDING LTD在港成立的全資附屬公司HFV昨日宣佈，已與紅寶石發展有限公司主席馮耀銘及其有關連人士達成協議，以每股七元三角價格向其收購所持一千二百二十一萬五千一百股紅寶石股份，佔該公司股本百分之六十一點零八，動用資金約八千九百一十七萬元。

羅富齊父子（香港）有限公司將代表HFV向餘下股東提出收購建議。紅寶石停牌前做價七元一仙，股份已申請於下週一恢復買賣。

收購條件尚需HFV對紅寶石的財政檢查滿意完成始會履行，預期於十月十四日完成協議。

該日本財團主要業務包括在日、美及東南亞地區裝置、操作及維修出任機器並經營酒樓，藉着收購紅寶石作爲發展東南亞市場。在完成收購後，HFV將維持紅寶石的上市地位，使百分之二十五股權在市場流通。紅寶石已委任新鴻基國際爲財務顧問。

GLYNHLL宣佈中期業績
半年盈利五百萬
董事局決議不派發中期息

（特訊）前身爲捷達統一發展有限公司之GLYNHILL INTERNATIONAL LIMITED昨日宣佈，截至八七年六月三十日止六個月期內之未審核綜合盈利爲五百二十六萬零九百三十八元；上年度同期之比較數字爲四十八萬零一百七十一元。

據GLYNHILL之董事會表示，是項中期業績雖然令人鼓舞，但仍未足以充分反映該公司在是次省覽業績期內大事革新後的業務發展潛力。

董事局決議不派發中期股息。

該公司董事總經理鄧雅歷表示，直至目前爲止，該公司已將相當之股東基金用作投資，並擁有澳洲零售公司DAVID JONES LTD.之優先購買權。若行使此權利，需動用餘下之股東基金及進行借款。

鄧雅歷表示，該公司仍會自廣泛之業務中積極尋求符合公司的投資機會，尤其與貿易及消費事業有關之業務。董事會相信全年度之業績將可反映此投資策略之成果，並對前景充滿信心。

寶秘發表聲明
不知價升原因

（特訊）寶秘礦油就近日股價突然標升，於昨日發表聲明表示不知道原因，而且並無進行任何涉及需要公佈及對股價有影響的重大交易。

聲明又表示，寶秘較早前公佈有關酒如油田的發展計劃，現正按原定計劃進行。一些必須設備已在付運中，預期九月中可抵達賓如油田。

尋幽探秘
股仔價位上落轉大

大市持續上升，好淡雙方爭持激烈，正路股稍露疲態。二三綫及三四綫股仔則炒味正濃，散家與大戶全面入市。股票經紀及業內人士正忙不過來之際，部份經紀行通往交易所電話突告失靈，市場內外，一度出現混亂，午後情況獲改善，交易如常進行，全日成交仍逾廿六億元。

炒股仔本錢少利潤厚，但風險亦相應增大，蓋二三綫股仔，尤其是三四綫冷股，股價上落波幅大，稍有風吹草動，隨時會有賣盤冇買盤，而下跌幅度動輒三二十個價位。此種情況昨市已見出現，其中波幅升降大者有「依利安達」、「澳門燈」、「百利大國際」、「港澳發展」及「建煌新記」等三四綫冷股。「依利」上日曾上過一元三角五仙，昨市竟一瀉如注，最低見一元一角八仙；「澳門燈」最高，成一元五角，最低成九角八仙；「百利大」最高二元零五仙，最低一元八角四仙；「港澳」由上日之九角九仙起步，一直衝上二元，然後再急瀉至一元四角收市，一日間波幅以倍數計；「建煌」連日交投大增，股價亦在七角與九角之間波動，食正條水者收穫至豐焉。 高晉

港股市交投續增盛
做價走勢先揚後抑
收市指數仍微報升，全日成值增至二十六億四千八百萬元，個別二三綫股仍有暢俏表現。

（特訊）昨（四）日香港股市交投依然旺盛，成值比前日顯著增加，全日成值增至二十六億四千八百餘萬元，大市走勢則是反覆向堅，據恒生指數以三六五四點四八收市，比前日收市指數微升〇點五三，收市後做價續向好，且漲升仍勁，恒生指數曾迫近三千七百點關，最高曾升至三千六百八十五點，續創中間指數新高紀錄。大致以近中午期間爲全日最高潮，隨後獲利回吐增，做價由高峰回降，收市指數尚能微量報升。個別發展趨勢仍明顯。

根據聯合交易所全日成交數值有二十六億四千八百五十九萬元，比前日成值增加一億五千零三十四萬元，至於指數方面，據恒生指數上午十一時報升二二·一八而爲三六七六·一三，上午收市指數回降爲三六六三·八四，比前日收市指數升九·八九，下午收市指數回降至三六五四·四八，仍比前日收市指數微升〇·五三。恒生分類指數僅公用類升幅較大，其餘三類升降俱輕微，香港指數收市爲二三九六·〇一，比前日收市指數升一·四八。香港分類指數中，地產、綜合企業及酒店分類微報低外；其他各類則見報升，同以公用事業類升幅較大。在有成交之二百九十九項股票中，上升者有一百三十三項，下降者有一百一十一項，無變動者有五十五項。

各項股票交投暢活，惟做價普呈先揚後軟，大多數股票之收市價與前日各該項其接近，榮降祇一兩個價位之間，電話公司及新鴻基地產做價提升仍勁，部份二三綫股提升仍綫明顯。

恒生指數昨日變動表

前收市	3653.95
10：15AM	3670.24
10：30AM	3675.76
10：45AM	3678.56
11：00AM	3676.13
11：15AM	3684.04
11：30AM	3679.04
11：45AM	3672.92
12：00	3668.84
12：15PM	3657.09
12：30PM	3663.84
變動（點）	+9.89
2：45PM	3652.61
3：00PM	3659.58
3：15PM	3653.05
3：30PM	3654.48
最高	3685.70
最低	3651.37

九月四日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與八月底比較	P/E
澳門電力	1.41	1.10	+ 32.53%	—
大新公司	9.50	9.80	+ 24.05%	9.70
麗新	6.15	6.35	+ 15.45%	35.28
國銀亞洲	0.325	0.34	+ 13.33%	—
電話	14.40	14.80	+ 8.03%	33.33
偉易達	5.70	5.45	+ 7.92%	15.14
愛美高	0.92	0.95	+ 4.40%	5.94
迪生	7.564	7.95	+ 1.40%	17.67
太古A	26.10	25.50	− 4.14%	22.77
其士	1.74	1.66	− 4.60%	11.07

★除淨 F預測 廣利證券有限公司

謝瑞麟配售六千六百萬新股
集資略過一億元
每股以一元五角二仙價格配售予本港及倫敦投資機構

（特訊）於今年六月底上買賣的謝瑞麟珠寶（集團）有限公司透過兩家證券公司安排，以每股一元五角二仙價格，在倫敦及本港配售六千六百萬股新股，集資一億零三十二萬元。

謝瑞麟透過唯高達在倫敦配售四千萬股予投資機構，而將二千六百萬新股透過怡富證券在香港配售之新股佔該公司股本百分之十六點四。因此，需要召開股東特別大會，通過發售新股。

謝瑞麟昨日收市價報一元六角五仙，配售價折讓百分之七點九。

亞洲證券洽談
兩次收購活動

（特訊）亞洲證券國際有限公司主席韋理昨日在股東特別大會後表示，該公司現時洽談兩項收購計劃，其中一項預期於本月底有結果。

韋理表示，收購兩間公司其中一間在本地另一間在海外，預算收購該兩間公司百分之五十以上的控股權，鑑於協議未完成，所收購的比率也未能確定，暫時亦未能計算所需的費用。

他稱，亞證在股東特別大會通過，發行七千五百萬新股建議，該公司連同上次的配售，合共集資達二億一千萬元。經過兩次配售後，亞證控股權將爲百分之五十六點一。

韋理表示，現時公司負債比率正降至零點五水平，公司的投資政策將更具靈活性，有利亞證日後的進一步擴展。他指出，亞證將積極尋求適合的投資機會，包括本地及海外投資。

在會上，通過將公司法定股本由二億一千五百萬元增至三億元，以每股一元九角八仙價格，發行七千五百萬股每股面值五角新普通股份，並以每份零點四四價格，發行二千五百萬份新認股權證。

紀通收購萬寶計劃
可望十一月初生效
萬寶航運宣佈不派末期息

（特訊）紀通實業財務顧問摩根建富（香港）有限公司負責人表示，由於紀通收購萬寶航運的建議計劃依據公司條例第一六六節的安排進行。因此，需要獲得法院認可及聆訊，而使整項建議需要較長時間才能完成。

負責人表示，建議文件將於本月中寄發，並已獲證監處批准延期，預期萬寶會於文件發出後第三天復牌，而建議計劃可望於十一月初生效，屆時紀通會取代萬寶的上市地位。

萬寶航運昨日宣佈不派發末期息，截止過戶日期九月二十四日至九月三十日。該公司截至八七年三月三十一日止年度虧損十六萬九千元。

玉郎末期息
每股派一仙

（特訊）玉郎機構有限公司宣佈，截至八七年三月卅一日止年度已審核之除稅後溢利爲四千五百七十萬三千元，每股溢利爲十九點五仙。

董事會建議派發末期息每股一仙。

公司分析
股市繼續向好發展
有助泰盛溢利增加

泰盛發展是一間很典型的從事股票投資業務的公司。雖然，該公司亦有經常性租金收益，但以該公司業務投資與溢利提供，租金收益在現時只佔很小的比重。是以股市之盛衰，對該公司溢利有重大影響。例如一九八〇年度獲利一億七千一百多萬元，當時股市已由低潮中顯著的起升，至一九八二年度股市由高峰持續滑落，該年度卻出現一億零七百八十三萬元損失。一九八五年度股市再復甦，而是年度溢利迅即跳升爲一億二千九百多萬元，可想見泰盛發展受股市盛衰之影響情況。就以去年（一九八六）而觀，上半年大市雖則沒有回落，市情則顯呈反覆不定。泰盛發展在去年上半年之溢利亦大受影響，而且有近五百萬元而已。下半年市道潮轉暢俏，溢利隨而巨幅回增至八千零六十六萬元，全年溢利比一九八五年度仍顯有不及，顯然是由於去年上半年溢利拿少致之。

本年度（一九八七年）上半年，據公佈除稅後綜合純利爲一億二千零六萬元，比去年同期增加高達二十三倍。比去年同期溢利巨幅增長是可預料，而以去年下半年之溢利比較，增加之幅度亦巨大，計增三千九百四十萬元，增加幅度仍達百分四十八點八強。主要是八七年上半年股市益暢俏，指數迭現新高峰。

在去年底結算，泰盛發展持有股票總樂值三億八千四百多萬元，以當時市值計算則達六億二千四百多萬元，帳面利潤已有二億四千萬元。今年六月底結算，股票漲面值爲六億零六十九萬元，市值則爲八億七千四百多萬元。即今年上半年泰盛發展吸入二億四千萬元股票，亦顯示今年上半年手上股票市值除產生一億二千多萬元溢利帳項外，仍較漲面值高出二億七千多萬元。

據發表中期業績同時亦首次公開投資組合，可持股票分別情況最多爲恆隆，其次是渝大，再次爲國泰航空及機械工程等，新世界發展及新鴻基地產亦佔有一定份量，此等股票六月結算後持股量可能已有頗大變化，祇能當作參攷而已。

今年六月份結算後，泰盛發展再增加投資，該公司持有股份在七月份帳面值再增至六億八千九百六十八萬元，亦即顯示在七月份購入八千九百萬元股票，市值增至十億零八千多萬元，帳面利潤增至三億九千萬元。

泰盛發展擁有位於德輔道中之泰盛商業大廈之重建工程，且已領有入伙紙及部份單位之租出，全部出租後將會增添穩定收益來源。

在宣佈本年度中期股息的同時，宣佈派送九一年認股權證，每一股送一新認股權證，持有人可於一九九一年十二月卅一日前可以每股五元二角認購一元面值股份。現有之八七年十二月底到期之認股權證，因去年四月十五日每四股送一紅股，認購價亦相應調整爲三元二角，倘若全部認購，亦即將發行多八千五百二十多萬新股，可爲泰盛發展帶來三億四千萬元現金，估計可清償銀行負債，增強日後資金運用能力。

根據發表之今年中期業績，上半年每股溢利爲四五點一仙。若下半年股市能夠保持好利，估計下半年溢利會比上半年增加而達到一億五千萬元左右，全年溢利會接近三億元。又若八七年認股權證全部行使認購權，今年年終結算發行總額會增至三億五千一百萬股左右，全年加權盈利每股約爲八角半，以市價五元三角計，市盈利爲六點三倍，須注意該股股份受股市盛衰影響至大。

建煌新記聲明
不知價升原因

（特訊）就近日股價急升，建煌新記應聯合交易所及證監處的要求，於昨日發表聲明表示，不知道近期股價上升的原因。同時表示並無任何收購或出售股份的磋商。

儘管董事局表示並無任何收購或出售股份的商討，但該公司股價昨日仍連續標升，最高價報八角九仙，最低價爲八角一仙，以九角一仙收市。

恒指期市轉低回
九月份合約跌二十四點

（特訊）恒指期貨昨日行情順。初段市況連續上升，但至中段等沽貨者增多，做價反覆回落，午市走勢繼續疲軟。現貨九月合約下跌二十四點，收市報三七二一。

全日總成交二萬五千三百六十六手，較上日成交合約二萬六千〇一十三手，減少六百手。成交合約中，九月份佔一萬八千二百三十七手，十月份佔六千七百三十二手及十一月份佔三百九十七手。

公司派息日誌

△永盛財務 末期息一仙，截止過戶日期九月廿四日至卅日。

△玫瑰針織 末期息一仙，截止過戶日期十月十六日至廿三日。

△南豐紗廠 送一認股權證，股份拆細後，每五股送一認股權證，截止過戶日期九月廿一日至廿九日。

股市人士意態稍趨審慎

△昨（四）日本港股市雖則升而復跌，惟收市指數仍比前日微見報升，儘管升幅微不足道，但總算是續創新高紀錄，據恒生指數以三六五四點四八收市，比前日收市指數報升〇點五三。成交數值亦續增至二十六億四千八百餘萬元，比前日成值增加一億五千餘萬元。

當上午開市後，氣勢續旺盛，做價扯升仍明顯，約近開市後一小時半爲全日最高潮，恒生指數普升至三千六百八十五點而創出中間指數最新紀錄。其後市價之回軟，雖是獲利回吐增營使然，惟由於公司配售股份活躍，對人心不致會有較大的影響，稍趨審慎乃是正常表現，況且日來紐約股市之反覆回軟升後，亦爲間接使人心稍趨審慎之因素。更藉勁後，獲利回吐壓力自會顯增強，其後復受期指之低軟，致午後市價持續疲軟。

△公司配售股份熱態持續，昨日續有配售股份之消息，計有謝瑞麟珠寶及惠泰置業，配售新股集資雖比前日顯減少，但仍有一億七千萬元左右。

△大市出現反覆，個別股票自會出現較明顯之升降，此等股票自亦俱屬二三綫股爲主，較突出之現象乃日前提升急勁者，昨日同降而轉回，如建懋國際，銀資國際，其士城市資源，公和祥，工業投資，建煌新記，隆輝集團，利豐，澳門電力，信德企業，永鴻基及油蔴地小輪等，其中其士及利豐因業績消息影響而低跌明顯，其他股票市價勁升而急降，顯然是被惑性使然。

部份二三綫股市價提升則續明顯，如阿拉伯灣，凱聯國際，忠德石油，鱷魚恤，迪生創建，廣君，協成行，國銀亞洲，嘉華石業，嘉華銀行，麗新製衣，利安地產，鴻昌國際，百利大國際，百樂酒店，大新公司，大寶地產及長江製衣等。其中有提升之幅度高逾百分十者。

△日本飲食業財團正式宣佈以七元三角提出收購紅寶石建議，雖是日本首間飲食業財團進軍本港市場，亦反映日本財團對本港市場興趣之濃厚。 天椒

愛美高財務顧問意見文件表示
估計資產淨值每股一元
劉鑾雄收購建議將於下週五截止

（特訊）就愛美高主席劉鑾雄提出的收購建議，該公司於昨日向股東寄發一份載有財務顧問意見的回應文件。文件表示，愛美高截至今年八月二十八日止之估計資產淨值爲每股一元，而劉鑾雄提出的收購價爲每股八角八仙。

發言人表示，財務顧問怡富證券及標準渣打向股東建議，如股東對公司前景及董事局表現具有信心，不宜將股份出售。相反，如認爲對前景不樂觀，宜在有利情況下將股份在市場出售。

文件又載有華人置業及中華娛樂之估計資產淨值分別爲十八億六千八百九十四萬元及十三億七千七百八十七萬二千元。

此外，於八月二十八日娛樂行的專業估值出現一億三千萬元盈餘。娛樂行於去年九月三十日會進行重估，當時市值爲三億一千萬元。換言之，娛樂行現值爲四億四千萬元。

劉鑾雄提出的收購建議將於下週五（十一日）截止。

彩星集團中期報告
虧損情況略有改善
董事會決議不派發中期息

（特訊）彩星集團有限公司主席陳三於昨日發表的八七年度中期報告中表示，集團上半年度之營業額較去年同期大幅增長，但因八六年後期擴展美國分公司而增加之操作成本，令截至六月三十日止上半年度經營虧損一千五百九十三萬五千元，但較去年同期虧損二千七百二十二萬八千元，已見減少。

陳三表示，根據現時客戶之訂單及第三與第四季之付運情況，相信美國分公司八七年下半年營業額將大幅增長，並達到理想的業績。

他稱，雖然一些專業分析人士認爲美國玩具市場前景尚欠明朗，集團之主要客戶仍對集團下半年度所推出具革新及有創意之產品感到濃厚興趣，基於現有之訂單及除不可預料之情況外，相信集團於八七年將維持滿意業績。隨着玩具市場之轉變及外來環境之影響，集團正實施一系列減輕成本計劃，其中包括將在香港之生產單位合併，以增加生產效率，同時深圳廠房之擴建工程將於八八年年初完成。由於配合上述計劃，預料集團於下半年度將從所出售自置寫字樓及彩星第三廠工業大廈獲得港幣二千四百萬元之經常性收益。董事會決議不派發中期股息。

各地股市

東京股市經微反彈

（特訊）東京股市星期五收市爲過去三日來首次上升。杜瓊斯平均指數上日下挫二九六·七二，是日上揚九四·一五至二五七四四·〇三。新市場成交量由上日九億一千萬股縮減至八億五千萬股，指數上升十點八一至二二二一·一九。市場消息謂投資人仕上日因立賀化學工於債券市場受損影響信心，是日再度入市。上升股份包括有高科技，輕電器、精密儀器、電綫及建築股份。十種股份收市價與上日比較：

股名	收市價（日元）	升／跌
平和不動產	二〇三〇	升三十
日本電器	一九三〇	升八十
松下電器	二四〇〇	升八十
三菱重工	六一八	跌二
豐田汽車	一九六〇	升四十
日立電器	一一九〇	升三十
新力	四九七〇	升一百七十
麗確	一三〇〇	升六十
三井物產	七七八	升二
TDK	四八七〇	升一百五十

新埠股市全面上揚

新加坡四日消息：交易商謂趁低吸納及補倉使股價全面上揚，成交普通，上日曾急挫。海峽時報指數上升二五·〇四至一四一三·〇八，成交量由上日三千二百五十萬股增至三千五百六十萬股。交易商謂市場仍被看好但較審慎，大多數外國大機構不願入市因市場缺乏新消息，而馬來西亞情況繼續不明朗。早段價格因拋售回順，但趁低吸納控制大局時轉勢。

南韓股市做價榮辱

漢城四日消息：大市仍然受到壓力，個別藍籌股稍做高，其他股票普遍下跌。綜合指數收四六七·七三，下跌〇·〇八。總成交六百三十八億圜，比上日的七百五十五億增加。經紀表示：現時大市正進入鞏固期。

英股開市普遍上升

倫敦四日消息：股價開市一般上升，投資人仕沿上日堅挺收市再將價格抬捧上揚，八時十二分，金融時報一百指數上升十點八至二二七八·九。公司公佈業績季節繼續推動大市上揚走勢，藍圈上升十五便至四九九，因該公司半年未除稅溢利增至五千九百七十萬鎊，較去年同期上升百分三十九。BAT公司本週公佈業績再上升五便士至六六六。

紐約股市反覆下跌

紐約三日消息：美國股市週四受到美元匯價波動的影響，行情出現大幅波動。杜瓊斯工業股平均指數下跌二點五五以二五九九點四九收市。全日總成交一億六千五百二十萬股。以下是若干美股票收市價比較：

股票	九月三日	升／跌
美國電話電報	三三·二五〇	無起跌
伊士曼柯達	九七·二五〇	跌一·二五〇
萬國寶通銀行	六〇·七五〇	跌一·三七五
通用汽車	八八·〇〇〇	無起跌
萬國商業機器	一六一·七五〇	跌〇·六二五
寶麗萊相機	三四·〇〇〇	無起跌
艾克森石油	九七·六二五	升〇·七五〇
荷士德金礦	四五·三七五	跌〇·八七五
美國運通	三五·八七五	跌〇·三七五
杜氏化工	九五·七五〇	無起跌

澳洲股市略告回順

雪梨四日消息：澳股星期五因獲利回吐阻止其創紀錄走勢上升，是日輕微回順，有因花域士收購戰興趣消失，及國際性黃金價格回順價變動的影響。收市時雪梨指數下跌九點至二一九四·九。全國總成交量共一億八千四百萬股易手，總值四億三千一百萬元。上升股份超出下跌股份四二七比三三七。

紐西蘭股再度上揚

威靈頓四日消息：交易商謂紐股再度上揚，其中因公司收購活動帶動，與及海外對FLETCHER CHALLENGE興趣。巴克萊指數上升四四·四七至三八四一·三五。交易商謂澳洲對上述公司之強烈需求使大市早段上升，而午後則回順。

香港股市行情表（二）

恒生指數：3,654.48	+0.53		香港指數：2396.01	+1.48
恒生分類指數：			香港分類指數：	
金融：2,448.82	+3.67		金融：2010.69	+2.49
公用：4,290.29	+50.93		公用：1989.06	+23.55
地產：5,516.70	−22.06		地產：3004.24	−10.24
工商：3,265.29	−11.85		綜合：2584.54	−5.93
成交股份：299	下跌股份：111		工業：2726.28	+5.77
上升股份：133	無變股份：55		酒店：2346.84	−16.13

恒生指數期貨行情

交貨月	9月	10月	11月
前結算價	3745	3798	3845
開市	3750 / 3751	3800 / 3805	3845 / 3855
最高	3760	3809	3858
最低	3720	3765	3810
收市	3720 / 3721	3766 / 3768	3812 / 3816
今日結算價	3721	3766	3816
起跌	−24	−32	−29
成交（手）	18237	6732	397
未平合約			
淨數	14203	11663	765
總數	32130	16683	1019

全日總成交額 25366手

十大成交金額

麗新製衣	144,582,000
嘉華石業	130,408,128
香港電話	120,582,824
長江實業	94,235,656
匯豐銀行	81,913,552
和記黃埔	77,140,368
港燈集團	54,582,032
新鴻基地產	52,146,760
太古洋行A	49,148,384
聯合海外	40,780,552

十大成交股數

國銀亞洲	116,516,000
寶秘礦油	79,139,984
大寶地產	69,460,312
嘉華石業	53,242,000
愛美高	32,298,000
依利安達	25,292,176
希慎興業	23,985,000
愛美高 W90	23,847,000
麗新製衣	23,544,000
泰富集團	19,782,164

十大上升股票

康力投資 W88	+25.00%
鴻易國際	+17.70%
大寶地產	+12.24%
鱷魚恤	+11.11%
嘉華銀行	+10.09%
百利大國際	+10.05%
紀德投資	+9.67%
天安中國 W90	+8.16%
茂昌眼鏡	+7.14%
港澳發展	+6.87%

十大下跌股票

澳門電力	−21.98%
利豐	−13.08%
建懋國際	−10.12%
建煌新記	−9.89%
樂古置業 A	−9.33%
公和祥	−9.30%
金山實業	−7.98%
永鴻基	−7.81%
先施公司	−7.47%
Herald (HK)	−7.14%

認股證

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
079	Agifel W92	31/03/86−31/12/92	0.60	1.38	1.52	1.38	1.45	+0.07	+18	3,010,487	6.22	2.05
285	亞洲國際 W91	10/04/87−30/06/91	3.50	0.85	0.92	0.86	0.88	+0.03	+35	1,809,000	96.85	4.38
144	奔達國際 W91	01/02/87−31/12/91	3.11	1.68	1.72	1.68	1.70	+0.02	+95	788,000	75.12	4.47
111	中國東方 W91	01/10/88−31/10/91	7.80									
415	國泰城市 W89	11/05/87−31/12/89	1.50	0.90	0.92	0.89	0.91	+0.01	+101	1,168,000	−15.44	2.41
416	國泰城市 W94	11/05/87−31/12/94	2.00	0.70	0.68	0.67	0.67	−0.03	−23	334,000	−6.32	2.67
359	世紀城市 W87	25/10/85−31/12/92	1.00	1.43	1.58	1.48	1.52	+0.09	+12	3,331,000	−2.14	2.52
420	Chasla W92	29/07/87−30/06/92	1.00	1.03	1.05	1.05	1.05	+0.02	+71	17,000	31.41	2.05
139	中華娛樂 W90	18/03/87−31/12/90	2.00	0.60	0.64	0.61	0.62	+0.02	+38	5,146,000	48.86	2.62
048	莊士機構 W92	21/05/87−31/12/92	0.65	0.31	0.33	0.30	0.305	−0.005	−60	5,760,000	30.82	0.95
372	銀資國際 W91	01/04/87−31/12/91	2.00	2.875	2.875	2.75	2.75	−0.125	−22	83,000	16.58	4.75
379	城市資源 W92	01/01/88−30/06/92	5.00	2.00	2.05	2.00	2.05	+0.05	+54	252,000	50.80	7.05
030	康力投資 W88	02/07/82−08/08/88	4.166	0.22	0.30	0.25	0.275	+0.055	+1	2,832,000	257.33	4.40
109	Crusader W89	24/03/86−31/03/89	0.75	3.375	3.475	3.375	3.40	+0.025	+118	1,380,000	−6.74	4.15
358	安寧企業 W88	06/11/86−31/12/88	1.75	1.61	1.66	1.60	1.63	+0.02	+92	188,000	9.92	3.38
374	愛美高 W90	26/03/87−30/12/90	0.90	0.34	0.365	0.34	0.35	+0.01	+45	23,847,000	31.58	1.25
345	愛美高 W94	01/11/86−31/10/94	0.70	0.52	0.56	0.52	0.53	+0.01	+72	4,807,000	22.50	1.16
216	FP WAR91	06/01/86−31/12/91	1.014	3.20	—	—	3.20	—	—	—	7.36	4.21
143	廣君 W92	18/07/85−30/09/92	1.00	2.30	2.425	2.35	2.35	+0.05	+64	756,000	−1.47	3.35
418	廣君 W94	01/08/87−30/09/94	2.80	1.54	1.64	1.54	1.58	+0.04	+52	4,277,274	28.82	4.38
046	港燈集團 W88	07/01/80−31/12/88	2.09	38.75	38.50	38.50	38.50	−0.25	−104	6,000	−0.62	10.14
151	置地 W91	15/05/85−31/12/91	3.28	7.30	7.30	7.10	7.20	−0.10	−72	363,419	−2.94	7.91
414	滿國置業 W92	07/07/87−31/12/92	1.20	0.74	0.83	0.75	0.76	+0.02	+49	4,955,000	47.37	1.96
351	合和實業 W91	01/07/90−31/12/91	2.00	2.65	2.675	2.625	2.625	−0.025	−88	1,776,000	6.94	4.63
059	和記黃埔 W89	09/09/80−31/03/89	2.37	50.00	49.50	49.50	49.50	−0.50	−81	500	−0.69	14.10
167	國銀亞洲 W87	15/10/85−31/12/87	0.0975	0.81	0.86	0.82	0.82	+0.01	+93	833,750	−11.03	0.30
424	玉郎機構 W94	01/10/87−31/12/94	2.10	1.39	1.42	1.36	1.38	−0.01	−98	3,544,667	18.97	3.46
061	怡和 W92	22/12/80−15/10/92	16.49	5.05	5.15	5.00	5.05	—	—	1,208,121	14.37	24.82
377	萬勝證券 W92	01/09/87−31/12/92	1.18	1.30	1.32	1.30	1.32	+0.02	+87	702,000	13.64	2.50
362	新世界發展 W89	02/01/87−31/12/89	9.00	6.60	6.65	6.45	6.60	—	—	208,536	4.70	15.60
363	新世界發展 W91	02/01/87−31/12/91	9.00	6.70	6.90	6.75	6.85	+0.15	+61	466,696	6.38	15.85
340	東方海外 W90	20/01/83−31/12/88	1.95	4.225	—	—	4.225	—	—	1,067	−5.00	6.17
221	百利保 W89	01/10/81−31/10/89	1.40	2.625	2.725	2.575	2.60	−0.025	−87	420,000	−4.76	4.00
370	彩虹發展 W90	31/01/88−30/07/90	10.00	1.10	1.11	1.10	1.11	+0.01	+106	36,200	76.35	11.11
230	富豪酒店 W88	08/12/80−30/06/88	2.33	1.31	1.36	1.31	1.32	+0.01	+115	1,226,240	0.00	3.65
356	新鴻基地產 W90	01/01/87−31/12/90	8.35	20.60	20.60	20.60	20.60	—	—	51,089	−1.84	18.65
357	新鴻基地產 W92	01/01/87−31/12/92	8.35	20.70	20.80	20.60	20.80	+0.10	+133	108,089	−1.32	18.75
246	信和置業 W87	31/01/81−31/12/87	1.45	3.60	3.70	3.60	3.65	+0.05	+90	2,012,000	−5.56	5.10
364	信和置業 W89	01/06/87−31/03/89	2.80	2.525	2.70	2.525	2.575	+0.05	+69	886,100	−0.46	5.37
365	信和置業 W91	01/06/87−31/03/91	2.80	2.55	2.70	2.55	2.575	+0.025	+104	706,100	−0.46	5.37
239	信和地產 W89	01/06/87−31/12/89	3.50	2.075	2.25	2.10	2.10	+0.025	+94	132,000	14.29	5.60
248	信和地產 W91	01/06/87−31/12/91	3.50	2.15	2.25	2.10	2.25	+0.10	+22	267,000	17.35	5.75
262	大生地產 W88	23/03/89−31/12/88	7.00	1.85	1.85	1.80	1.84	−0.01	−109	84,066	98.65	8.84
263	泰盛發展 W87	01/01/82−31/12/87	3.20	6.35	6.60	6.15	6.15	−0.20	−32	376,778	−5.17	5.17
027	天安中國 W90	01/07/87−30/06/90	1.20	0.49	0.56	0.50	0.53	+0.04	+8	5,281,000	40.65	1.73
346	九龍倉 W90	01/11/86−31/12/90	7.15	4.925	5.00	4.80	4.85	−0.075	−64	228,551	14.31	11.77
421	王氏工業 W90	30/06/87−31/12/90	2.05	1.57	1.60	1.50	1.52	−0.05	−31	504,000	11.56	3.57

代號	公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
368	莊士債券91	8.00	135.00	—	—	135.00	—		—	5.93
160	置地債券	8.00	92.00	—	—	92.00	—	—	506	8.70
058	和黃債券93	9.00	99.00	—	—	99.00	—		—	9.09
425	百利達牛期92	7.00	98.00	98.00	98.00	98.00	—	—	10,000	7.14
354	百利達熊92	10.00	76.50	76.50	76.00	76.00	−0.50	−103	28,700	13.16
177	百利達升92	4.00	121.00	121.00	120.00	120.00	−1.00	−94	5,700	3.33

香港股市行情表(一)

★ 除淨 ▲ 除息 ⬆ 創新高

成交金額： 2,648,594,054
成交股數： 1,019,094,126
恒生指數： 3,654.48 +0.53
1987年 9月4日 (星期五)

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	銀行財務投資													
12.70	021 聯合企業	12.40	12.50	12.40	12.40	12.50	12.50	+0.10	+113	14,000	174,500	3.42	9.31	6.84
9.55	103 亞洲保險⬆	9.50	9.55	9.55	9.55	—	9.55	+0.05	+131	2,000	19,100	2.61	9.62	5.76
38.75	023 東亞銀行	31.50	32.50	32.00	31.75	32.25	32.00	+0.50	+83	128,088	4,107,228	8.76	23.49	2.09
17.00	371 銀資國際	4.20	4.30	4.00	4.075	4.10	4.075	−0.125	−40	1,480,000	6,070,188	1.12	14.41	0.74
6.20	123 嘉宏國際	5.55	5.65	5.45	5.45	5.50	5.50	−0.05	−91	6,511,832	36,017,004	1.51	22.92	3.09
2.075	292 Chasia	1.52	1.56	1.55	1.56	1.60	1.56	+0.04	+50	121,000	188,060	0.43	—	—
16.40	110 中國東方	15.00	—	—	15.00	15.40	15.00	—		—		4.10	40.31	1.14
1.67	121 紀德投資⬆	1.55	1.67	1.59	1.70	1.67	1.70	+0.15	+7	22,000	36,580	0.47	—	—
4.70	106 Crusader	4.375	4.55	4.375	4.425	4.475	4.45	+0.075	+78	4,324,000	19,230,700	1.22	27.64	—
1.83	053 道亨集團	1.63	1.65	1.61	1.60	1.62	1.62	−0.01	−106	1,694,000	2,748,930	0.44	29.29	2.77
1.25	129 財務地產	1.24	1.25	1.20	1.20	1.22	1.22	−0.02	−60	386,000	471,250	0.33	4.42	12.30
4.40	214 FP Spec	3.90	4.00	3.925	3.925	3.95	3.925	+0.025	+122	90,000	353,750	1.07	24.08	0.51
2.15	043 工商銀行	1.86	1.93	1.85	1.85	1.86	1.86	—	—	1,683,300	3,177,105	0.51	—	—
50.00	011 恒生銀行	47.75	48.25	47.75	47.75	48.00	47.75	—	—	457,820	21,923,256	13.07	24.99	2.25
11.10	005 滙豐銀行	10.90	11.00	10.90	10.90	11.00	10.90	—	—	7,491,315	61,913,552	2.98	15.91	3.18
11.50	145 香港建屋貸款	11.40	11.40	11.40	11.40	11.50	11.40	—	—	5,235	59,665	3.12	9.38	9.21
0.84	148 遠東財務⬆	0.80	0.84	0.84	0.84	0.88	0.84	+0.04	+19	10,000	8,400	0.23	8.97	4.76
0.355	166 國銀亞洲⬆	0.325	0.355	0.33	0.33	0.34	0.34	+0.015	+24	116,516,000	39,842,272	0.09	485.71	—
3.25	183 萬華銀行	2.725	3.05	2.90	2.95	3.00	3.00	+0.275	+5	116,237	346,989	0.82	337.08	—
	197 倫太保險													
2.275	376 萬勝證券	2.20	2.25	2.125	2.175	2.225	2.20	—	—	1,950,000	4,291,700	0.60	12.43	4.32
2.05	174 百利大國際⬆	1.84	2.05	1.84	2.025	2.05	2.025	+0.185	+6	5,453,437	10,828,783	0.55	4.07	—
0.79	222 泛印集團⬆	0.73	0.79	0.72	0.73	0.73	0.73	—	—	2,032,000	1,549,040	0.20	—	—
0.73	226 萬泰財務⬆	0.71	0.73	0.71	0.72	0.73	0.73	+0.02	+46	164,000	118,320	0.20	19.11	—
1.44	227 大衆國際	1.40	—	—	1.43	—	1.43	+0.03	+66	1,989	2,725	0.39	23.29	3.50
5.40	086 新鴻基	5.15	5.25	5.10	5.10	5.15	5.15	—	—	2,520,701	12,998,870	1.41	23.90	3.89
1.38	258 永盛財務	1.32	1.33	1.25	1.26	1.28	1.26	−0.06	−20	886,000	1,141,220	0.34	11.04	2.38
0.85	261 森地財務	0.77	—	—	0.78	—	0.78	+0.01		—		0.21	57.35	—
	265 德利投資													
3.10	349 友聯銀行⬆	2.875	3.10	2.90	3.00	3.05	3.00	+0.125	+27	2,026,000	6,105,350	0.82	—	—
	274 大華銀行													
53.00	096 永隆銀行	50.50	51.00	50.00	50.00	50.50	50.00	−0.50	−82	20,484	1,029,326	13.68	14.16	3.62
	綜合企業													
1.45	104 冠亞商業⬆	1.35	1.45	1.37	1.40	1.41	1.41	+0.06	+26	12,096,000	17,088,840	0.39	9.03	6.38
3.50	271 亞洲國際	2.175	2.35	2.20	2.225	2.25	2.225	+0.05	+59	6,563,000	14,912,625	0.61	160.07	—
2.60	024 寶威國際	2.475	2.525	2.45	2.45	2.50	2.475	—	—	618,000	1,542,500	0.68	10.23	5.01
1.86	025 其 士	1.74	1.74	1.62	1.65	1.66	1.66	−0.08	−19	16,832,000	27,717,740	0.45	11.39	6.02
5.00	116 周生生	4.85	4.925	4.80	4.80	4.80	4.80	−0.05	−79	214,666	1,046,064	1.31	11.92	3.59
0.79	367 莊士機構	0.75	0.77	0.73	0.73	0.74	0.73	−0.02	−44	4,372,708	3,247,159	0.20	—	—
8.00	118 第一太平實業優	7.35	7.35	7.30	7.30	7.35	7.30	−0.05	−100	30,000	219,500	2.00	—	—
8.70	038 第一太平實業	7.95	7.90	7.80	7.85	7.90	7.90	−0.05	−105	90,000	709,000	2.16	15.55	2.28
3.00	133 第一太平國際	2.40	2.40	2.375	2.375	2.40	2.375	−0.025	−78	200,936	480,796	0.65	16.92	0.85
	138 Gulf Arab									暫停買賣				
2.65	264 公和祥	1.29	1.33	1.17	1.17	1.20	1.17	−0.12	−6	650,000	821,550	0.32	—	—
1.25	057 和黃優先股	1.08	1.08	1.07	1.07	1.08	1.07	−0.01	−89	40,042	42,943	0.29	—	—
14.90	013 和記黃埔	14.30	14.60	14.20	14.20	14.30	14.20	−0.10	−99	5,360,012	77,140,368	3.89	23.90	1.83
1.85	175 志正國際	1.50	1.45	1.45	1.45	1.49	1.45	−0.05	−27	4,000	5,800	0.40	81.01	6.90
22.00	015 怡和控股	21.70	21.90	21.50	21.60	21.70	21.70	—	—	951,229	20,663,568	5.94	26.18	1.32
13.60	208 怡和策略	12.80	13.00	12.80	12.80	12.90	12.90	+0.10	+114	653,410	8,389,116	3.53	—	—
12.80	209 怡策優先股	12.20	12.20	12.20	12.20	12.50	12.20	—	—	10,000	122,000	3.34	—	—
11.00	069 利 豐	10.70	10.00	9.10	9.20	9.30	9.30	−1.40	−2	1,010,000	9,578,100	2.54	12.27	4.84
4.35	194 廖創興	4.30	4.35	4.25	4.25	4.30	4.25	−0.05	−74	1,188,000	5,126,000	1.16	25.99	2.35
	070 德智發展									暫停買賣				
	205 Mega Pacif									暫停買賣				
2.90	218 王集團	2.15	—	—	—	2.15	2.15	—		—		0.59	16.69	1.86
13.60	224 建生實業	11.90	11.90	11.80	11.80	11.90	11.90	—	—	10,000	118,600	3.26	8.15	1.68
	169 萊蘭集團									暫停買賣				
3.20	249 森那美香港	2.75	2.80	2.65	2.65	2.675	2.675	−0.075	−43	462,000	1,268,950	0.73	13.14	4.11
1.38	253 麗德投資⬆	1.29	1.38	1.23	1.27	1.27	1.27	−0.02	−62	746,000	987,180	0.35	—	—
26.80	019 太古洋行A	26.10	26.10	25.40	25.40	25.50	25.50	−0.60	−51	1,903,872	49,148,384	6.98	22.03	2.03
4.725	087 太古洋行B	4.625	4.625	4.55	4.55	4.55	4.55	−0.075	−59	355,108	1,622,236	1.25	19.65	2.27
1.80	286 衡利行	0.81	0.86	0.80	0.80	0.82	0.81	—	—	5,368,000	4,482,400	0.22	—	—
6.80	290 永安集團	6.50	6.55	6.35	6.30	6.35	6.35	−0.15	−50	174,000	1,119,300	1.74	13.07	0.47
4.925	020 隆豐國際	4.825	4.90	4.825	4.85	4.875	4.85	+0.025	+132	3,026,726	14,715,802	1.33	21.37	2.47
4.00	100 仁孚行	3.925	3.975	3.875	3.90	3.95	3.925	—	—	317,536	1,245,875	1.07	16.61	3.29
	工業製造													
59.00	101 海化大同⬆	56.00	59.00	57.00	58.00	58.50	58.00	+2.00	+34	251,700	14,639,100	15.87	9.44	9.48
2.35	102 寶力電子⬆	2.275	2.35	2.10	2.125	2.15	2.15	−0.125	−16	1,820,144	4,063,248	0.59	18.57	3.88
1.84	115 忠德石油	1.22	1.35	1.20	1.20	1.24	1.29	+0.07	+14	1,847,600	2,415,140	0.35	—	—
1.40	031 康力投資	1.27	1.33	1.23	1.23	1.23	1.23	−0.04	−32	668,400	857,280	0.34	—	—
9.00	122 鱷魚恤⬆	8.10	9.00	8.10	8.80	9.00	9.00	+0.90	+4	1,121,000	9,785,700	2.46	18.54	4.07
1.35	033 依利安達	1.25	1.29	1.18	1.23	1.25	1.24	−0.01	−95	25,292,176	30,793,618	0.34	—	—
1.00	034 愛美高	0.92	0.97	0.93	0.94	0.95	0.95	+0.03	+39	32,298,000	30,693,030	0.26	5.95	3.03
	131 遠東羊毛									暫停買賣				
18.60	093 青洲英坭	17.90	18.00	17.60	17.60	17.70	17.70	−0.20	−76	356,200	6,357,360	4.84	—	—
1.77	136 通用電子⬆	1.74	1.77	1.71	1.71	1.72	1.71	−0.03	−56	6,369,000	11,039,240	0.47	—	—
3.10	040 金山實業	3.07	3.05	2.80	2.825	2.85	2.825	−0.245	−7	1,048,000	3,077,775	0.77	80.71	1.77
17.80	044 港機工程	16.40	16.80	16.40	16.40	16.50	16.50	+0.10	+127	263,975	4,388,393	4.52	20.84	2.49
3.60	114 Herald (HK)	1.40	1.51	1.31	1.27	1.30	1.30	−0.10	−10	969,000	1,295,670	0.36	650.00	—
17.20	146 香港地氈	15.70	15.90	15.70	15.70	16.00	15.70	—	—	62,000	976,400	4.30	12.02	5.73
3.80	152 茂昌眼鏡	3.50	—	—	3.75	3.85	3.75	+0.25	+9	1,875	6,300	1.03	12.23	6.66
5.15	154 香港毛紡	4.80	5.00	4.925	4.925	5.00	4.925	+0.125	+91	30,000	148,500	1.35	6.56	2.70
41.00	172 香島印染▲	37.00	—	—	—	36.00	37.00	—		—		10.12	7.52	5.81
	176 真善美													
11.20	179 德昌電機⬆	10.70	11.20	10.70	11.10	11.20	11.20	+0.50	+21	152,000	1,671,400	3.06	26.07	1.78
2.60	180 開達實業	2.55	2.55	2.46	2.45	2.475	2.475	−0.075	−42	2,594,000	6,544,350	0.68	88.05	2.83
1.51	141 金城工商⬆	1.44	1.51	1.47	1.47	1.49	1.49	+0.05	+36	120,000	179,400	0.41	16.80	4.70
2.55	186 隆輝集團⬆	2.50	2.55	2.35	2.35	2.375	2.35	−0.15	−15	1,664,000	4,054,750	0.64	23.69	3.62
6.45	375 麗新製衣⬆	6.15	6.45	6.20	6.25	6.35	6.35	+0.20	+40	23,544,000	144,582,000	1.74	36.12	1.18
9.90	411 南 順	9.10	9.40	9.15	9.20	9.30	9.20	+0.10	+102	194,000	1,794,400	2.52	22.88	2.18
	199 偉寧實業									暫停買賣				
1.45	339 羅氏針織	1.43	1.45	1.39	1.39	1.41	1.41	−0.02	−69	9,434,000	13,442,020	0.39	12.31	4.26
3.60	366 陸氏實業⬆	3.50	3.60	3.40	3.40	3.45	3.45	−0.05	−67	4,160,000	14,704,550	0.94	14.80	0.87
163.00	211 南豐紡織	160.00	162.00	158.00	160.00	162.00	161.00	+1.00	+124	159,740	25,440,800	44.06	55.57	1.22
26.00	212 南洋紗廠	25.90	25.80	25.00	25.00	25.40	25.00	−0.90	−26	16,500	421,750	6.84	17.46	6.80
1.51	213 樂聲電子	1.48	1.51	1.47	1.49	1.50	1.49	+0.01	+121	4,258,000	6,337,760	0.41	12.35	5.37
3.20	178 永新企業⬆	3.10	3.20	2.95	2.95	3.00	3.00	−0.10	−29	3,654,000	11,292,575	0.82	9.38	2.67
2.125	075 彩星集團	1.92	1.95	1.88	1.88	1.90	1.88	−0.04	−53	3,286,000	6,275,940	0.51	7.00	6.38
0.55	076 寶松礦油⬆	0.49	0.55	0.45	0.45	0.46	0.46	−0.03	−14	79,139,984	39,760,792	0.13	—	—
2.40	243 品質企業	2.275	2.40	2.25	2.275	2.30	2.275	—	—	9,674,320	22,070,428	0.62	14.63	4.40
2.70	229 利民實業	2.20	2.25	2.25	—	2.25	2.25	+0.05	+60	2,000	4,500	0.62	19.84	3.14
8.80	234 玫瑰針織	3.80	3.80	3.60	3.70	3.80	3.80	—	—	60,000	224,400	1.04	17.06	—
9.40	236 生力啤酒⬆	9.10	9.40	9.20	9.25	9.30	9.25	+0.15	+80	479,392	4,453,998	2.53	20.62	4.61
2.45	081 蜆殼電器▲	2.275	2.375	2.275	2.275	2.30	2.30	+0.025	+102	2,201,000	5,101,925	0.63	19.20	2.82
36.00	260 南海紗廠	32.50	32.50	31.50	31.50	32.00	32.00	−0.50	−63	98,500	3,153,750	8.76	16.49	7.87
4.65	084 寶光實業	4.425	4.50	4.40	4.425	4.50	4.425	—	—	118,928	530,112	1.21	—	—
1.40	254 廣聯企業	1.34	1.40	1.33	1.38	1.40	1.38	+0.04	+44	94,000	129,900	0.38	—	—
11.70	272 協興針織	11.00	11.20	11.00	11.00	11.20	11.20	+0.20	+73	58,000	639,000	3.06	6.67	12.94
46.00	273 怡南實業	11.70	11.70	11.50	11.40	11.60	11.60	−0.10	−92	92,000	1,069,000	3.17	18.37	2.06
24.50	275 裕泰針織	18.80	18.50	18.20	18.20	18.50	18.20	−0.60	−30	4,000	73,300	4.98	—	—
1.84	419 友利電訊⬆	1.72	1.84	1.70	1.69	1.71	1.71	−0.01	−107	4,325,000	7,625,260	0.47	8.24	5.85
5.90	333 偉易達	5.70	5.75	5.40	5.45	5.50	5.45	−0.25	−21	963,000	5,322,850	1.49	15.20	2.88
1.45	413 華盛國際⬆	1.32	1.45	1.36	1.37	1.39	1.38	+0.06	+25	9,764,000	13,549,640	0.38	9.50	5.80
19.70	098 南聯實業	19.70	19.70	19.60	19.60	19.70	19.60	−0.10	−110	598,000	11,730,200	5.36	11.57	3.83
3.425	099 王氏工業	3.30	3.375	3.15	3.20	3.225	3.20	−0.10	−36	1,622,000	5,291,225	0.88	26.67	2.34
26.90	294 長江製衣	24.90	26.00	25.20	25.40	25.60	25.60	+0.70	+47	86,336	2,209,501	7.01	27.41	3.71
5.35	295 穩協成	4.90	5.00	4.95	4.90	5.00	5.00	+0.10	+67	40,000	199,000	1.37	28.54	—
	298 遠生金屬製品									暫停買賣				
	[illegible]													
8.35	293 國泰航空⬆	8.10	8.35	8.10	8.30	8.35	8.30	+0.20	+56	4,756,000	39,265,100	2.27	17.84	2.41
3.00	338 中華造船優	2.40	2.425	2.25	2.175	2.25	2.25	−0.15	−13	188,000	438,200	0.62	—	—
3.425	029 中華造船	2.50	2.50	2.35	2.40	2.45	2.425	−0.075	−38	2,879,000	7,041,700	0.66	9.01	3.51
1.27	119 新海康	0.83	—	—	0.88	—	0.88	+0.05		—		0.24	—	—
10.80	117 萬邦航業	10.10	10.00	9.80	9.70	9.90	9.80	−0.30	−41	76,000	757,450	2.88	65.90	5.10
2.75	207 明仁企業	2.20	—	—	2.10	2.20	2.20	—		—		0.60	24.31	—
	210 萬 化													
9.70	217 海南發展⬆	9.45	9.70	9.30	9.55	9.60	9.60	+0.15	+83	160,000	1,523,000	2.63	13.74	3.96
9.00	332 東方海外	6.70	—	—	—	6.50	6.50	−0.20	−39	128	794	1.78	—	—
7.80	237 安全倉	7.00	7.10	6.90	6.80	6.90	6.90	−0.10	−67	77,422	541,079	1.89	45.88	2.17
13.50	242 信德企業	13.10	13.10	12.60	12.60	12.80	12.70	−0.40	−35	305,040	3,911,008	3.46	20.41	2.49
	276 宇宙船務									暫停買賣				
	095 華光航業									暫停買賣				
	282 威華航業													
	284 萬寶航運									暫停買賣				
	[illegible]													
3.40	105 凱聯國際⬆	3.175	3.40	3.175	3.375	3.40	3.375	+0.20	+11	1,528,000	5,029,850	0.92	30.11	1.19
2.475	341 大家樂▲	2.25	2.20	2.20	—	2.20	2.20	−0.05	−52	6,000	13,200	0.80	18.41	3.79
1.50	037 遠東酒店⬆	1.43	1.50	1.38	1.40	1.41	1.41	−0.02	−69	4,938,464	7,153,033	0.39	12.82	0.59
9.30	039 富麗華酒店	8.40	8.50	8.40	8.50	8.55	8.60	+0.10	+95	165,000	1,402,000	2.33	13.25	5.88
114.00	051 海港企業⬆	110.00	114.00	112.00	111.00	112.00	112.00	+2.00	+73	12,000	1,353,000	30.65	294.74	0.29
60.50	049 大酒店	68.50	68.50	67.00	67.50	68.00	68.00	−0.50	−96	51,362	3,498,511	18.61	32.76	1.77
	181 鴻福實業									暫停買賣				
2.875	163 國際酒樓⬆	2.70	2.875	2.70	2.75	2.80	2.80	+0.10	+33	2,178,000	6,080,600	0.77	—	—
5.95	422 文華東方	5.85	5.90	5.70	5.75	5.80	5.80	−0.05	−92	1,192,366	6,923,641	1.59	18.73	—
8.50	071 美麗華▲	8.30	8.25	8.15	8.20	8.25	8.20	−0.10	−73	218,000	1,786,800	2.24	28.88	2.07

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
6.90	064 新世界酒店	6.85	6.90	6.75	6.75	6.75	6.75	−0.10	−66	382,000	2,603,400	1.85	16.75	3.36
5.20	223 百樂酒店	4.90	5.10	5.00	5.10	5.15	5.10	+0.20	+29	58,000	294,000	1.40	31.04	2.45
3.70	078 富豪酒店	3.65	3.70	3.60	3.60	3.65	3.65	—	—	492,240	1,795,734	1.00	20.64	2.96
	235 紅寶石									暫停買賣				
	公用事業													
27.60	002 中華電力	26.70	27.10	26.80	26.90	27.00	27.00	+0.30	+100	1,153,684	31,045,308	7.39	17.59	2.55
24.90	026 中華巴士	24.40	24.80	24.30	24.80	24.90	24.80	+0.40	+81	76,000	1,873,240	6.79	23.98	2.94
12.70	032 香港隧道	12.30	12.30	12.20	12.20	12.40	12.30	—	—	133,000	1,634,200	3.37	9.15	10.37
21.70	003 中華煤氣	20.60	20.80	20.50	20.60	20.70	20.60	—	—	748,800	15,411,100	5.64	39.80	1.25
16.50	006 港燈集團	10.30	10.40	10.10	10.20	10.30	10.20	−0.10	−84	5,285,999	54,582,032	2.79	12.59	4.71
15.40	008 香港電話	14.40	15.10	14.60	14.80	14.90	14.80	+0.40	+48	8,089,846	120,582,824	4.05	33.58	1.18
12.50	062 九龍巴士⬆	12.20	12.50	12.30	12.20	12.40	12.30	+0.10	+112	161,339	1,996,588	3.37	21.02	3.90
8.50	050 油蔴地小輪	8.20	8.25	7.75	7.75	7.80	7.80	−0.40	−17	683,600	5,473,420	2.13	24.01	2.18
	百貨傳播業													
3.875	036 亞洲電視	3.40	3.45	3.35	3.375	3.40	3.40	—	—	1,812,000	6,144,600	0.93	38.99	0.39
6.833	378 城市資源	4.80	4.80	4.675	4.675	4.70	4.675	−0.125	−45	67,000	314,700	1.28	—	—
5.95	353 牛奶國際⬆	5.75	5.95	5.70	5.75	5.80	5.80	+0.05	+109	2,983,742	17,332,408	1.59	24.27	0.43
9.05	113 迪生創建	7.564	7.95	7.60	7.90	7.95	7.95	+0.386	+16	4,233,000	32,787,600	2.18	15.82	2.27
17.70	009 香港電視	17.10	17.20	17.00	17.10	17.20	17.10	—	—	451,000	7,699,000	4.68	22.84	2.81
35.00	168 怡勝太平洋	16.70	16.70	16.20	16.20	16.30	16.30	−0.40	−48	36,100	589,430	4.46	113.35	1.84
3.00	343 玉郎機構⬆	2.925	3.00	2.90	2.90	2.925	2.925	—	—	10,888,000	31,971,000	0.80	22.89	2.95
39.50	066 連卡佛(A)	36.50	36.50	36.00	36.50	36.50	36.50	—	—	6,000	218,500	9.99	18.52	3.01
3.80	192 連卡佛(B)	3.80	3.80	3.80	—	3.80	3.80	—	—	90,000	342,000	1.04	19.28	2.89
11.80	067 立 興	10.40	10.50	10.30	10.10	10.40	10.30	−0.10	−85	43,456	451,997	2.82	6.47	11.65
2.325	018 東方報業	2.275	2.30	2.15	2.175	2.20	2.20	−0.075	−28	12,658,500	28,362,338	0.60	23.04	3.18
5.55	080 邵氏公司⬆	5.20	5.55	5.25	5.40	5.45	5.40	+0.20	+31	3,799,600	20,668,320	1.48	23.29	2.22
6.00	241 瑞興百貨⬆	5.90	6.00	5.80	5.90	6.00	5.95	+0.05	+110	32,000	190,400	1.63	21.10	5.04
54.50	244 先施公司▲	53.50	53.00	49.00	49.00	49.50	49.50	−4.00	−9	35,100	1,792,125	13.55	62.19	3.03
3.55	233 星島集團	3.35	3.475	3.35	3.40	3.425	3.425	+0.075	+61	5,333,600	18,300,970	0.94	16.94	5.60
1.68	417 謝瑞麟⬆	1.61	1.68	1.62	1.62	1.64	1.65	+0.04	+55	6,923,000	11,397,980	0.45	9.27	6.45
5.15	289 永安公司	4.85	4.875	4.675	4.725	4.775	4.75	−0.10	−54	1,285,200	6,113,500	1.30	21.81	2.10
1.85	187 裕華國貨一千	1.85	—	—	1.85	—	1.85	—		—		0.51	—	—
2.00	188 裕華國貨二千	1.86	1.90	1.86	1.86	1.90	1.86	—	—	32,000	59,920	0.51	137.78	2.15
	建築地產													
2.00	063 Agifel	1.86	2.00	1.88	1.93	1.96	1.93	+0.07	+32	5,070,455	9,805,394	0.53	—	—
3.55	373 聯合海外	3.30	3.275	3.05	3.15	3.20	3.20	−0.10	−36	12,807,000	40,780,552	0.88	54.61	0.62
7.25	056 聯合地產⬆	6.85	7.25	6.95	6.95	7.00	7.00	+0.15	+63	4,161,882	29,459,448	1.92	81.68	0.29
	022 亞細安									暫停買賣				
2.793	268 奔達國際	2.50	2.65	2.50	2.525	2.55	2.55	+0.05	+68	7,408,000	19,047,900	0.70	—	—
2.15	108 建懋國際	2.025	2.10	1.80	1.80	1.82	1.82	−0.205	−3	2,600,000	4,937,210	0.50	—	—
2.925	206 國泰城市	2.80	2.85	2.80	2.825	2.85	2.85	+0.05	+76	90,000	253,100	0.78	31.11	0.62
2.675	355 世紀城市⬆	2.475	2.675	2.50	2.525	2.575	2.575	+0.10	+30	6,602,000	17,087,700	0.70	25.50	1.68
14.00	001 長江實業	13.30	13.40	13.10	13.10	13.20	13.10	−0.20	−65	7,123,220	94,235,656	3.58	20.13	1.14
	112 至祥置業													
7.00	423 華人置業優先股	6.65	6.70	6.65	6.70	6.70	6.70	+0.05	+117	268,000	1,793,750	1.83	—	—
2.00	130 中華娛樂	1.77	1.82	1.72	1.73	1.76	1.76	−0.01	−108	3,905,000	6,952,410	0.48	4.65	2.84
2.056	127 華人置業	1.90	1.94	1.88	1.90	1.91	1.90	—	—	6,361,000	12,163,470	0.52	1.32	5.00
6.10	120 四海地產一千	5.25	—	—	5.35	5.30	5.35	+0.10		—		1.46	—	—
6.25	125 四海地產二千	5.50	5.60	5.50	5.50	5.55	5.55	+0.05	+106	26,000	144,400	1.52	2.46	39.64
1.68	126 怡東地產	1.61	1.62	1.61	1.61	1.65	1.62	+0.01	+125	16,000	25,840	0.44	54.73	—
2.45	277 義高地產	2.50	—	—	2.15	—	2.50	—		—		0.68	92.94	—
3.80	128 安寧企業	3.15	3.15	3.05	3.075	3.10	3.075	−0.075	−49	746,000	2,289,400	0.84	11.82	4.56
1.84	035 遠東發展	1.78	1.80	1.73	1.75	1.76	1.76	−0.02	−75	7,285,900	12,844,248	0.48	23.91	0.85
	132 第一城市									暫停買賣				
6.85	135 富輝企業	6.40	6.40	6.05	6.05	6.10	6.10	−0.30	−18	315,000	1,948,100	1.67	10.12	3.28
3.25	124 Glynhill	2.525	2.50	2.50	2.45	2.50	2.50	−0.025	−82	2,000	5,000	0.68	50.10	0.80
	140 金山地產									暫停買賣				
1.15	361 多盈利	1.17	—	—	1.20	—	1.20	+0.03		—		0.33	144.58	—
3.175	142 鷹君優先股	2.925	3.00	2.975	2.975	3.00	3.00	+0.075	+53	101,000	302,700	0.82	—	—
3.60	041 鷹 君	3.30	3.50	3.35	3.35	3.40	3.40	+0.10	+43	3,404,667	11,624,448	0.93	29.29	1.35
18.50	010 恒 隆⬆	18.40	18.50	18.00	18.00	18.20	18.10	−0.30	−58	1,842,000	33,768,400	4.95	15.55	2.76
5.80	052 夏利文▲	5.30	5.35	5.30	5.25	5.30	5.30	—	—	60,000	319,200	1.45	7.52	6.22
7.80	012 恒基地產	7.35	7.40	7.20	7.20	7.25	7.30	−0.05	−100	2,568,000	18,699,200	2.00	31.99	2.05
6.20	157 協成行⬆	5.90	6.20	6.00	6.10	6.20	6.20	+0.30	+17	78,400	476,120	1.70	14.57	3.23
8.40	007 置 地	8.10	8.20	8.10	8.05	8.15	8.15	+0.05	+126	4,651,049	37,858,892	2.23	20.96	3.31
8.35	047 置地優先股	7.85	7.95	7.90	7.90	7.95	7.90	+0.05	+123	151,540	1,197,291	2.16	—	—
9.00	149 港澳發展	1.31	2.00	1.34	1.40	1.44	1.40	+0.09	+10	4,768,000	7,617,060	0.38	—	—
6.96	049 置業信託 A	6.35	6.55	6.40	6.40	6.45	6.45	+0.10	+86	551,613	3,568,415	1.76	10.52	3.69
1.36	153 置業信託 B	1.26	1.28	1.28	1.27	1.28	1.28	+0.02	+83	50,000	64,000	0.35	10.44	3.72
2.15	147 香港興業	2.05	2.10	2.025	2.05	2.075	2.05	—	—	4,266,000	8,856,250	0.56	8.41	4.88
1.42	159 河聯投資⬆	1.39	1.42	1.36	1.38	1.34	1.34	−0.05	−25	238,000	331,040	0.37	18.90	3.73
1.44	160 漢國置業⬆	1.30	1.44	1.32	1.35	1.33	1.33	+0.03	+58	18,688,000	25,608,560	0.36	8.47	3.76
4.75	054 合和實業	4.40	4.45	4.325	4.325	4.325	4.325	−0.075	−57	3,593,500	15,766,413	1.18	24.64	4.16
4.625	352 合和優先股	4.40	4.40	4.40	4.40	4.40	4.40	—	—	136,000	598,400	1.20	—	—
4.70	055 新昌集團	4.375	4.475	4.35	4.35	4.40	4.40	+0.025	+128	962,078	4,267,222	1.20	8.87	4.55
5.80	164 惠泰置業	5.75	5.80	5.55	5.65	5.75	5.75	—	—	2,620,000	14,982,900	1.57	71.70	0.93
1.53	014 希慎興業⬆	1.50	1.53	1.45	1.46	1.47	1.47	−0.03	−55	23,985,000	35,824,648	0.40	22.34	3.75
3.50	165 明輝發展	2.55	2.70	2.55	2.60	2.70	2.60	+0.05	+70	86,000	225,900	0.71	84.69	0.26
2.80	171 國際實業▲	2.70	—	—	—	2.75	2.70	—		—		0.74	11.46	3.70
2.80	173 嘉華石業▲⬆	2.575	2.80	2.525	2.675	2.70	2.70	+0.125	+20	53,242,000	130,408,128	0.74	18.83	1.85
3.10	181 啓 明	2.70	2.75	2.65	2.70	2.70	2.70	—	—	168,620	453,997	0.74	4.74	4.81
6.10	182 騏利企業⬆	6.00	6.10	6.10	5.95	6.10	6.10	+0.10	+79	2,000	12,200	1.67	11.50	1.64
1.74	184 激成投資⬆	1.61	1.74	1.66	1.66	1.66	1.66	+0.05	+42	468,000	807,640	0.45	7.69	3.61
0.99	185 建煌新記	0.91	0.91	0.76	0.81	0.82	0.82	−0.09	−4	11,383,308	9,582,338	0.22	—	—
3.05	134 基利建新	2.70	2.75	2.70	2.65	2.70	2.70	—	—	275,000	744,350	0.74	—	—
5.40	190 熊谷組	4.925	5.10	4.95	4.95	5.00	5.00	+0.075	+88	2,596,000	13,008,825	1.37	14.22	3.50
8000.00	189 廣生行	7100.00	—	—	7100.00	—	7100.00	—	—	5	35,700	1942.82	—	—
4.90	068 利興發展	4.575	4.65	4.55	4.575	4.60	4.60	+0.025	+130	560,000	2,571,675	1.26	9.74	2.17
3.70	193 利安地產	3.45	3.60	3.425	3.525	3.60	3.60	+0.15	+27	150,400	525,140	0.99	70.73	1.94
84.50	195 樂古置業 A	75.00	72.00	68.00	68.00	69.00	68.00	−7.00	−5	1,800	126,000	18.61	20.91	4.26
8.40	196 樂古置業 B	7.30	—	—	—	—	7.30	—	—	6,000	45,000	2.00	22.45	3.97
	198 大富地產									暫停買賣				
5.90	201 華大地產	5.75	5.90	5.75	5.80	5.85	5.85	+0.10	+77	92,000	539,600	1.60	23.76	3.93
3.90	202 萬年置業	3.80	3.80	3.70	3.775	3.80	3.80	—	—	676,000	2,567,550	1.04	40.64	0.79
3.275	203 美居集團	2.80	2.85	2.80	2.80	2.825	2.825	+0.025	+108	1,327,842	3,742,923	0.77	4.94	23.01
26.90	158 萬邦投資⬆	26.60	26.90	26.60	26.60	26.90	26.90	+0.30	+99	3,500	93,250	7.36	11.23	2.98
	156 新時代地產									暫停買賣				
7.20	072 新城市	6.60	6.80	6.60	6.60	6.65	6.65	+0.05	+116	1,570,950	10,467,578	1.82	46.50	1.51
15.50	017 新世界發展	15.00	15.10	14.70	14.80	14.90	14.90	−0.10	−102	2,135,200	31,756,232	4.08	26.47	2.21
5.95	216 力士地產⬆	5.90	5.95	5.90	5.90	5.95	5.95	+0.05	+110	30,000	177,500	1.63	32.46	1.52
1.20	219 鴻易國際⬆	0.96	1.20	1.03	1.13	1.13	1.13	+0.17	+2	2,462,000	2,772,300	0.31	245.65	—
2.85	220 晉利地產	2.80	—	—	2.75	2.825	2.80	—	—	200	530	0.77	20.04	—
4.275	073 百利保⬆	4.125	4.275	4.15	4.175	4.20	4.20	+0.075	+73	1,624,500	6,851,100	1.15	5.07	5.71
3.275	074 保華建築	3.075	3.175	3.10	3.10	3.15	3.15	+0.075	+57	1,755,000	5,492,300	0.86	61.89	3.17
2.40	225 博富臨	2.15	2.30	2.15	2.15	2.25	2.25	+0.10	+22	300,590	673,586	0.62	14.59	1.55
10.70	077 聯邦地產 A二千▲	9.25	9.25	9.25	9.25	9.45	9.25	—	—	4,000	37,000	2.53	—	—
10.90	232 聯邦地產 A五千▲	9.40	9.45	9.30	9.30	9.35	9.30	−0.10	−77	240,000	2,261,250	2.54	15.57	5.00
2.20	228 聯邦地產 B▲	1.82	1.83	1.83	1.82	1.85	1.83	+0.01	+129	31,375	57,348	0.50	15.31	5.08
15.725	369 彩虹發展	6.50	6.40	6.30	6.30	6.50	6.30	−0.20	−34	6,200	39,460	1.72	27.21	12.55
3.10	231 富利國際	2.95	2.95	2.95	2.95	3.00	2.95	—	—	61,022	179,864	0.81	17.38	6.10
8.00	251 爪哇企業	7.25	7.25	7.10	7.15	7.20	7.15	−0.10	−71	392,000	2,813,300	1.96	15.66	1.87
43.50	255 新鴻基優先股	43.50	—	—	—	—	43.50	—	—	125	5,188	11.90	—	—
	238 森滿合投資									暫停買賣				
4.80	065 基立集團	2.325	2.375	2.30	2.325	2.35	2.325	—	—	450,000	1,051,450	0.64	125.00	—
2.40	252 華信地產	2.125	2.175	2.125	2.125	2.15	2.15	+0.025	+97	295,600	633,790	0.69	25.18	2.80
	240 海裕實業													
19.30	016 新鴻基地產	18.70	19.00	18.50	18.90	19.00	19.00	+0.30	+82	2,788,219	52,146,760	5.20	29.66	2.05
2.45	082 瑞 安	2.375	2.40	2.35	2.35	2.375	2.375	—	—	2,319,000	5,523,250	0.65	15.00	3.79
2.975	412 順豪地產	2.65	2.70	2.55	2.55	2.575	2.55	−0.10	−24	1,099,200	2,859,100	0.70	—	—
2.05	245 星港地產⬆	2.00	2.05	1.92	1.92	1.95	1.95	−0.05	−46	78,000	155,300	0.53	—	—
5.55	083 信和置業	5.35	5.50	5.30	5.35	5.40	5.40	+0.05	+105	5,508,000	29,745,100	1.48	77.14	1.67
5.70	247 信和地產	4.90	5.10	4.85	4.85	4.90	4.90	—	—	1,757,000	8,799,425	1.34	—	—
	256 兆景鮮興業									暫停買賣				
10.40	085 大 新⬆	9.50	10.40	9.50	9.70	9.80	9.80	+0.30	+41	834,000	8,324,000	2.68	9.70	3.57
4.80	257 新安置業⬆	4.65	4.80	4.70	4.65	4.775	4.75	+0.10	+65	440,000	2,081,100	1.30	27.81	3.79
8.40	259 宋加喇	2.10	—	—	2.10	—	2.10	—				0.57	—	—
4.65	088 大昌地產⬆	4.575	4.65	4.55	4.575	4.60	4.575	—	—	3,088,000	14,192,250	1.25	11.16	4.37
5.00	089 大生地產	4.40	4.475	4.40	4.425	4.45	4.45	+0.05	+98	612,060	2,710,600	1.22	45.69	1.35
5.70	090 泰盛發展	5.50	5.55	5.40	5.40	5.45	5.45	−0.05	−90	1,391,351	7,610,207	1.49	16.95	4.41
1.42	091 德榮建築⬆	1.39	1.42	1.29	1.30	1.32	1.30	−0.09	−12	2,648,000	3,635,740	0.36	20.77	—
1.40	028 天安中國	1.23	1.26	1.23	1.23	1.23	1.23	—	—	530,000	661,500	0.34	—	—
5.70	266 天德地產	5.00	5.00	5.00	5.00	5.05	5.00	—	—	9,120	45,186	1.37	27.53	0.33
0.63	092 大寶地產⬆	0.49	0.63	0.50	0.53	0.55	0.55	+0.06	+3	69,460,312	40,261,432	0.15	—	—
0.47	269 大寶地產優先⬆	0.415	0.47	0.42	0.43	0.44	0.44	+0.025	+13	16,452,960	7,423,384	0.12	—	—
1.53	267 泰富集團	1.41	1.51	1.41	1.42	1.43	1.42	+0.01	+120	19,782,164	28,822,468	0.39	8.95	2.82
3.75	270 友聯世界	3.65	3.70	3.60	3.65	3.70	3.70	+0.05	+91	580,400	2,117,700	1.01	26.19	3.46
1.18	278 華厦置業⬆	1.10	1.18	1.12	1.16	1.16	1.16	+0.06	+15	521,600	603,160	0.32	134.88	—
2.30	094 華光地產	2.15	2.20	2.125	2.125	2.15	2.15	—	—	3,757,456	8,092,541	0.59	30.98	—
2.00	137 華英置業	1.94	1.92	1.90	1.90	1.92	1.92	−0.02	−79	122,250	234,285	0.53	38.79	—
4.20	281 偉華企業	4.10	4.20	4.00	4.10	4.20	4.00	−0.10	−47	13,104,783	36,206,304	1.09	20.48	0.75
3.20	283 偉益置業▲	2.90	3.10	2.95	3.00	3.00	3.00	+0.10	+37	10,000	30,100	0.82	13.84	6.34
10.50	004 九龍倉	10.40	10.50	10.20	10.20	10.30	10.30	−0.10	−85	2,760,224	28,567,772	2.82	20.53	7.04
3.80	287 永發置業	3.40	3.45	3.40	3.425	3.45	3.425	+0.025	+119	496,000	1,699,100	0.94	6.36	2.33
1.39	288 永鴻基	1.28	1.28	1.11	1.15	1.18	1.18	−0.10	−8	3,495,000	4,112,600	0.32	—	—
14.30	097 永泰建業	13.70	13.80	13.60	13.40	13.60	13.60	−0.10	−96	41,375	567,213	3.72	22.15	2.28
1.70	291 永達利	1.66	—	—	—	1.66	1.66	—	—			0.45	—	—
7.50	260 輝煌大平洋	3.30	3.45	3.30	3.35	3.375	3.35	+0.05	+89	4,329,000	14,595,700	0.92	13.13	1.87
8.20	296 裕興建築	3.65	—	—	—	3.75	3.65	—	—	—		1.00	141.47	—
	[illegible]													
56.50	360 大東電報	53.00	53.50	53.00	53.00	53.50	53.00	—	—	4,800	255,400	14.50	—	—
	342 FAI保險													
20.90	182 虎豹國際	20.80	—	—	—	—	20.80	—	—	3,000	61,800	5.64	—	—
33.50	170 工業投資	33.00	33.00	30.75	30.00	30.75	30.75	−2.25	−11	89,610	2,220,700	8.41	40.20	0.57
1.50	200 澳門電力⬆	1.41	1.50	0.98	1.12	1.14	1.10	−0.31	−1	12,580,000	15,520,200	0.30	—	—

熱錢源源流港

金融市場不堪壓力美元跌平準價

主要外匯略轉降指數回升一小點

歐元單位市值一度低報九元高位

（特訊）繼上日紐約市場美元收低後，昨港市美元開平，尾市時的補倉支持美元稍報升。業內美電進一步低跌至官價水位，外匯業人士表示這是連日有東南亞資金流入的影響。英鎊稍升，馬克及日圓稍跌。由於美元弱勢延續，連日來歐洲貨幣單位兌港元比值緩步上升，昨日一度扳過九算。業內拆息大幅下跌，歐洲美元與亞洲美元利率均牛皮。

據外匯業人士表示：上日紐約市場謠言滿天飛，有傳五國集團在本週末開會調低美元匯價目標區，有傳聯邦儲備局將現行的五厘半貼現率調升，使美元在反覆上落中最後仍以低位收市，但上述謠言亦無疾而終。昨日港市美元平開，與上日紐約收市價接近，大部份時間在狹窄範圍波動，尾市時補倉吸納增加，收市價稍做高。

外匯業人士表示：儘管市場看淡美元情緒無改，但未有新的不利消息之前，波斯灣局勢令市場担心，加上下週一紐約市場因勞動節休市，故做手在美國長週末假前多先行平倉。特別係對日圓，一般亦不願將美元推低，因日本中央銀行虎視眈眈。美元由開市的一四〇點九五升上一四一點九三日圓收市，兌馬克由一點七九逐八升上一點八〇〇〇收市。

外匯業人士續稱：在兩日前美電做價仍守穩於七八〇點五〇港元關上，而港元拆息在堅企於六厘許，但前日開始市情開始逆轉，美電先跌破七八〇點五，而昨日更進一步跌到七八〇，與官價拍平。主要原因是由於近兩日突然有大量熱錢由東南亞地區流入，特別是菲律賓的政局不安，引起資金外逃。正因爲這些流入的資金爲美元，到港後即轉套港元。影响所及，美電在大量的沽售壓力下急跌，而人爲性的抽緊銀根亦明顯緩和。

昨（四）日，業內美電以七八〇點四〇至七八〇點五〇開成，最高成七八〇點四〇，最低成七七九點九〇，收市報七八〇至七八〇點一〇，比上日再下跌〇點四〇港元，英鎊成一二點九〇，升〇點〇二港元。馬克成四三三，跌〇點四〇港元。日元成五四點六〇，跌二點九〇港元。

其他主要外匯價，每百加拿大元兌五九三，跌〇點三〇港元。每百澳洲元兌五六二點三五，升〇點三〇港元。每百瑞士法郎兌五二五，升一港元。每百新加坡元兌三七二點三〇，升〇點六〇港元。每百法國法郎兌一二九點八五，升〇點四五港元。每百紐西蘭元兌四八三點四〇，跌〇點一〇港元。

由於美元的疲弱，與西德馬克轉強，連日來歐洲貨幣單位對美元表現堅挺，對港元亦相應掛挑，昨日一度升過九算關口，收市時每單位買入八．九一及八．九九五，賣出九．〇二五，比對上週收市價八．九一，即本週來兌港元升值接近一巴仙。

在美電持續回升下，有關方面未無須抽緊市內銀根來商拆息以抑止美電上升。昨（四）日，業內拆息在頭寸供應充斥下明顯回跌。隔晚錢以五厘二五至五厘開成，最高成五厘七五，最低成二厘，收市叫三厘至二厘，比上日下跌四厘；一週錢拆四厘八七五，跌一厘二五。長錢拆息，一個月期拆六厘〇六二五，跌八分三厘；兩個月期拆六厘三一二五，跌四分一厘；三個月期拆六厘四三七五，跌十六分五厘；六個月期拆七厘，跌十六分三厘。

金融界人士表示：近日美元的疲弱已促使美國聯邦儲備局抽緊市場銀根，聯邦基金利息亦扳至七厘關口，上日收市報六厘八一二五。而港元市場利息也應聲微緊，雖然美國利息是否趨升目前仍不明朗，但卻造成了港元利息上升的一些壓力，然而，由於近兩日突有大量東南亞熱錢流入美電匯價被大幅拋低，而港元利息上升的壓力暫時消失於無形。因此，本週銀行公會的例會多將維持利率結構不變。

歐洲美元利率，一個月期七厘一二五，跌十六分一厘；兩個月期七厘二五，無升跌；三個月七厘三七五，跌十六分一厘；六個月期七厘八六七五，無升跌；九個月期八厘，跌十六分一厘；十二個月期八厘二五，無升跌。

亞洲美元利率，一個月期六厘八七五，兩個月期六厘九三七五，三個月期七厘，六個月期七厘三七五，十二個月期七厘四三七五，與上日相同。

業內銀根奇鬆 短錢低見兩厘

勾消連日加息壓力

美元反彈及假期前夕 金市乏力升勢受阻

收市價四三〇七較前日升四元波幅廿二元，最低曾至四二九〇。十月期金結算價四六八．五升〇．五美元。週五歐洲黃金開市報低。

（特訊）來港九九金價昨（四）反覆轉穩，收市價四三〇七升四元。十月期金結算價每安士四六八．五升〇．五美元。

美元昨日在東京外匯市時繼續微升，收市爲一四一．四五日圓，升〇．六五日圓。

本來美元開市陣繼紐約的跌勢而報軟，主要是市場盛傳五大工業國將於下周一在瑞士舉行「五國財長會議」，市場人士估計會議將同意美元維持較低的匯率。五國財長將會合作將美元的價值推至一較低的水平。最近多國中央銀行曾對美元作出干預，但對支持美元產生的作用不大，而多項跡象顯示中央銀行仍會對美元再次作出干預行動。

不過，後來西德方面加入否認，令美元做價反彈。

金商表示，前日金價因兩伊襲擊波斯灣油船引致局勢緊張，金價作較大幅度的上升，但昨日的刺激力已轉弱，加上美元的上升，使金市升勢受阻。

美國即將發表八月份的失業率，加上下週初爲假期，故金市觀望至濃，亦是使金價乏力的原因。

金商稱：由於金市炒家當前較傾向於短綫獲利爲主。另外，在銀市方面，市場興趣越來越少。雖然這次銀價和白金價受黃金價帶起，但升幅與成交額不配合，反映這個市場已因爲人們把資金調去其他較具吸引力的地方有關。因此，在金價經上升後，當前又無再具有爆炸性的新消息注入，故此金價乃無力再作顯著扳升。

昨日九九金開市價四三〇七，較前日收市價高四元，上午做價在三、四元間上落，交投平淡。下午開市後下挫，最低四二九〇，但隨後反彈，最高四三一二，收市價四三〇七，較前日收市價升四元，低息六．五元，波幅廿二元。

期金方面，全日共成交廿八手，總值一百四十萬美元。九月期貨結算價每安士四六六美元，較前市升〇．五美元。十月四六八．五，升〇．五。十一月四七一，升〇．五。十二月四七二．五，升〇．五。二月四七九．五，升一。四月四八二．五，無升跌，成十四手。六月四八六，無升跌。八月四八九，升一，成十四手。

週五蘇黎世黃金開市價每安士四六五．五美元，較前市跌〇．九。白銀報七．七〇美元，升一美仙。

倫敦黃金四六二．二五美元，跌兩美元。白銀七．六五美元，跌六美仙。

利潤豐厚．爭先恐後 今年月餅競銷最烈

酒樓集團來勢洶洶，對老字號餅家的威脅頗大。迷你月餅及魚翅月餅推出，令市場出現突破。

（特訊）距中秋節尚有一個月左右，跡象顯示今年月餅的市場競爭將會是空前激烈，價格較去年稍升，但部份保持平穩。

據業內商人說，早在十多天前已有不少酒樓及餅家開始推出月餅上市，但屬小量性質，品種亦不多，主要是方便市民郵寄或携帶給海外親友。按照往年的情形，農曆八月初一將全面大量上市，不過，有消息說部份酒樓及餅家將在農曆七月尾便大量推出，以實行「行船爭解，月餅我賣先」的口號。

商人表示，今年中秋本港月餅市場的競爭將是空前激烈的一年。除了月餅上市時間提早外，及廣告增多之外，加入月餅競銷行列的商號及月餅品種均告增加。月餅一向被認爲是利潤最豐厚的生意，幾個老字號餅家多年來控制本港月餅市場，大發其利，故此引致加入月餅競銷行列的食品及飲食商號不斷增加。近幾年來較引人注意的是幾個酒樓集團大規模生產月餅，統一宣傳而在各酒樓分銷，生意頗不俗，對幾個老字號餅家的生意有一定影响，後者售價較高亦是銷量受影响的原因。另方面，不少海鮮飯店，火鍋店亦推出月餅，而新出的品種則有魚翅月餅，迷你月餅等，使市月餅市場出現新的突破。據悉，由於不少市民並不喜歡月餅太甜及太多油，故此體量小吃月餅，而迷你月餅將會受落，以迷你月餅送禮亦會因較便宜而受歡迎。

商人稱：除上述之外，本港幾間食品廠將如往年一樣生產月餅，主要是供超級市場，辦館，士多，連鎖店及百貨公司銷售。另外，大陸月餅，台灣月餅亦如常上市，今年月餅市場將頗熱鬧。

商人表示，由於競爭激烈，今年月餅的價格僅微升而已，而部份則保持平穩。

一家老字號餅家今年雙黃蓮蓉月每盒售七十二元，平均每個售十八元。而一個酒樓集團則售六十四元，平均每個十六元。

本港外幣行情

9月4日收市價 ●東亞銀行提供參考

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	780.50	780.60
美鈔	每百	779.50	780.30
美單	每百	779.90	780.50
英鎊	每鎊	12.90	12.95
加拿大元	每百	592.70	594.20
西德馬克	每百	434.60	435.90
瑞士法郎	每百	525.40	526.90
法國法郎	每百	129.50	130.60
荷蘭盾	每百	386.20	387.60
澳洲元	每百	561.50	563.50
紐西蘭元	每百	481.50	484.50
日圓	每萬	552.00	553.40
台幣	每百	24.00	26.00
菲律賓披索	每百	36.00	39.00
馬來西亞元	每百	310.60	311.70
新加坡元	每百	371.70	372.90
泰國銖	每百	29.50	31.30
印尼盾	每萬	40.00	55.00
南韓紙	每萬	98.00	113.00
E.C.U.	每個	8.995	9.025
港幣兌人民幣	每百	47.77	47.54
港匯指數		60.30（+0.1）	

糖商大手拋售 期糖造價穩中微升

交投疏落，全日共成交三千八百七十七手。

（特訊）昨（四）日香港期貨交易所原糖期貨交投疏落，全日共成交三千八百七十七手，較上日減少三百三十六手，期現貨價齊報跌，現貨價報五點七美仙，下跌十點，市場消息指出，蘇聯買糖消息，沒有證實，糖商反而在期市拋售，買家承接力不強，市道無力反彈，市價一路下降，埃及買入四萬噸白糖，每噸價格在二〇二至二〇四美元之間，訂十月至十一月間交貨。

法國食糖專家估計，今年歐洲共市食糖產量將爲一千二百九十萬噸，比去年減少一百五十萬噸。

期貨交易所發表昨日收市價爲：十月份五點九美仙，共成四十手，三月份六點〇九美仙，共成五十七手，五月份六點五五美仙，共成四十二手，七月份七點〇九美仙，共成一百四十四手，九月份七點二美仙，共成六十四手。

市內交投平靜 澳元做價仍堅守七二關上

紐西蘭元亦升

（特訊）雪梨四日消息：交易商謂澳元收市輕微上升，超出兌七十二美仙水平成交平淡。

澳元收市兌〇．七二〇六及〇．七二一一美元，較上日收市〇．七一九八及〇．七二〇三上升，較開市〇．七二二〇及〇．七二二五爲低，美元在亞洲堅挺與及美國長週末假期前補倉。

交易商謂美元仍被看淡，但在美國長週末假期前及美國下週公佈七月份貿易數據前夕拋售減緩。

澳元收市平穩儲備銀行貿易加權數字爲五五．六。

萬國寶通銀行謂若利率不改變，澳元下星期估計仍堅挺。

交易商謂有消息報導一萬二千南威爾斯煤礦工人罷工無大影响。

紐元收市較上日收市上升，但低於全日高價成交不大。

紐元收市兌〇．六一七九及〇．六一八四美元，較上日收市〇．六一三及〇．六二二七。

美國星期一休假，不少交易商已完成其交投計劃。

一交易商謂：「離開美國資金一定要找到出路，有部份到歐洲，而有部份會來到紐西蘭。」

另一位交易商謂若無紐元票面債券發行會使紐元轉弱。

美商對冬季聖誕市未敢看好 輸美羊毛人纖毛衫單轉疏

許多配額廠尚未接到訂單

台灣末季毛衣配額亦難以用盡

（特訊）今年本港羊毛衫及人造纖維毛衫對美國輸出預料比去年減少，現在尚有很多配額未接入訂單，由於擁有配額的廠家只有將配額價抑低，希望盡量運用本年度配額，勿使用剩，但似難如願。

據毛針織業人士透露：本港羊毛衫及人造纖維毛衫今年對美國輸出將會比去年減少，現在尚有很多配額未接入訂單，主要原因是美國市場今年冬季及聖誕節期內，毛衫銷路未許樂觀，本港廠家手上有配額的，祇有將配額價抑低，希望盡量使用本年度配額。所以，四三八類幼針羊毛衫配額每打降至三十元，四四五及四四六類粗針羊毛衫配額每打降至六十元，六三八及六三九類幼針人造纖維毛衫配額每打降至一百五十元，六四五及六四六類粗針人造纖維毛衫配額每打降至一百四十元。

又據台北航信報導：九成以上的毛衣廠第四季訂單尚未接滿，甚至出現上半年預售遠期外匯，如今卻找不到足額訂單可供利用出口。

毛衣業表示，第四季原本就非出口旺季，但是從未像今年這麼差過，尤其往年毛衣類配額一直被視爲是市場上的搶手貨，而目前歷經近一年新台幣升值的衝擊，毛衣廠的營運大幅衰減，九月份以後的訂單稀稀落落，大約只有一成業者的訂單能維持正常水準。

又據經濟部國貿局表示，根據目前廠商接單及出口配額的利用率判斷，今年十月份以後台灣外銷極可能出現中挫現象。

國貿局指出，廠商在過去央行接受較高遠期外匯拋補成數的階段，所搶得的訂單已經逐漸交運出口。最近幾個月內廠商的接單時因必須自行承担匯兌風險，較能反映新台幣升值後台灣外銷產業的「實際」出口狀況。

而根據經濟部的統計顯示，今年七月份台灣的外銷接單已形從過去的高成長中下挫；以對美出口接單爲例，若扣除新台幣的升值率，則台灣前七月的對美出口接單已較去年同期下降九%。

至於可作出口領先指標之一的產品出口配額利用率，以最大宗的紡織品而言，年一至七月份，對歐市的紡品出口配額利用率僅三十三．六%較去年同期下降十一%，加拿大，四十四．六%，降十五．八%，美國，五十六．五%，降六%。

經營輸美海運貨物運輸的各大輪船公司指出，七月份裝運往美國的貨量，比去年同月份減少一八%，加上各船公司所作的調查報告預估，多數都認爲八、九兩月份還會持續降低，今年第四季輸美海運貨量也不樂觀。

今年五月份輸美海運貨櫃量比去年同月增加一八．九%；六月份比去年同月增加三．二%；七月份比去年同月減少一．八%。

歐洲金融開市 美元閃縮 金價亦軟

倫敦白銀跌六美仙

（特訊）倫敦四日消息美元星期五在歐洲早市榮辱互見，成交不大，交易人仕等待美國下週公佈七月份貿易數據。黃金價格下挫。

美元在巴黎由兌六．〇二一〇法郎下跌至六．〇二五，在法蘭克福，美元由兌一．八〇〇三馬克下跌兌一．七九八五，在布魯塞爾由兌三七．六一瑞士法郎下跌至三七．五二。

但在蘇黎世，美元由兌一．四八五五瑞士法郎上升至一．四八七〇，在阿姆斯特丹，美元由兌二．〇二〇五荷盾上升至二．〇二三〇，在米蘭，美元由兌一三〇四．一〇里拉上升至一三〇五．五〇。

美元在倫敦輕微反彈，英鎊由兌一．六五七五美元下跌至一．六五五五。

較早時在東京，美元由兌一四一．二〇日元上升至一四一．四五。

而貴重金屬，黃金在蘇黎世開市由上日收市每安士四六四．四〇美元下跌至四六三．五〇，在倫敦亦由四六四．二五下跌至四六二．二五。

白銀則榮辱互見，在蘇黎世開市每安士七七〇美元，較上日七．六九上升一仙，在倫敦，由上日每安士七．七一美元下跌至七．六五。

食米存倉量雖復增 開盤提沽反續減

基本存倉六萬三千噸

泰國香米供應仍緊絀

（特訊）昨（四）日米市，成交繼續減少，因泰國香米供不應求，二、三盤商選擇性購入食米，側重非正式開盤交易。入口米商上午八家開盤，提沽飲米十一款，下午非正式開盤成交較多。

成盤紀錄：泰國金獅球新香米每担一八六元，金嘉禾新香米一八八元，紅蓮花新香米一八三元，青蜓糯米一八五元。中國共字絲苗一七〇元，玉字油粘一六〇元，日字油粘一六〇元。澳洲米碌一一九元。

據貿易署統計截至九月一日爲止，基本存倉食米總量六萬二千九百二十二點五噸，包括候寄米三百九十一點四噸，另有特別額一千一百八十九點六噸。

基本存倉食米中，泰國米佔三萬〇四十六點四噸，中國米佔二萬七千七〇〇一點二噸，澳洲米佔三千九百一十九點九噸，其他地區米佔一千二百八十五噸。

以品種區分，大米佔五萬五千〇六十二點八噸，米碌佔四千九百四十二點一噸，糯米佔二千九百四十七點六噸。

九月一日前的一週內，食米入口量九千三百九十六點四噸，出倉量六千一百三十五點一噸。本季入口額，已運到百分之六十九。

鐘表出口依然增旺

手頭訂單充裕產銷續旺

展覽會前廠商手頭訂單充裕，反映出今年鐘表業的旺勢仍然持續，年初出口增長放緩只爲暫時性表現，估計全年出口實際增長仍會在百分之五至七。

（特訊）每年一度的香港鐘表展覽即將舉行，本港鐘表廠商除了作好參展和接取新單準備外，實際手頭訂單仍然充裕，產銷旺季仍持續未斷，反映出今年本港鐘表出口增長雖告放緩，但實際表現仍甚理想。

據鐘表業內廠商表示，近期鐘表業內產銷旺季仍然持續，大部份廠商手頭訂單仍有達三、四個月，只有少部份廠商是隨著季節性的因素稍爲放緩，反映出今年鐘表業的產銷旺季仍與去年一樣持續得較長，即使在季節性的新單未有接入之前仍是有足夠的訂單出口。

今年的香港鐘表展覽已預定在本月十至十三日舉行，這項展覽每年均吸引大批的買家到港參觀和洽購，同時亦是港廠接取新單的旺季開始，在此之前，廠商通常仍處開工淡季，但自去年本港鐘表出口受匯價因素刺激回旺後，這項季節性影响因素已然淡化。

然在去年出口的強勢增長之下，業商對今年本港鐘表出口增長能否繼續去年的水平早已感到懷疑，而事實上今年首五月本港出口鐘表總值增長只爲百分之十六，較去年全年的百分之廿五增幅已見放緩，出口單就成表出口來說，出口總值是三十二億八千三百萬元，增長只爲百分之十四，數量爲一億四千二百萬隻，增長只爲百分之三，這與去年兩者分別增長百分之廿三和百分之十五相差頗遠。

但據一位廠商解釋，今年首五月的增長雖然有顯著的放緩，但基於去年的出口已告大幅增升，今年的增長較慢亦是無可避免，實際產銷仍然保持在高水平，而另一個很明顯的現象是今年的訂單有很多都是在四月巴塞爾展覽之後開到，形成年初一段時間的產銷較弱，而四月份之後卻因訂單湧至，使港商一時也透不過氣來。

換言之，這位廠商認爲上半年的出口增長應是偏低，以年中產銷的旺勢及現階段所持訂單數量充裕來看，全年出口增長應會進一步改善。

香港黃金及白銀市價

1987年 9月 4日

類別	開市	收市	升跌
九九金	4307	4307	+4
期金(10)月	468.5	468.5	+0.5
本地倫敦金	463.3/3.8	463.2/3.7	+0.4
飾金	4480	4480	- -
飾白金	5780	5780	- -
白銀	599	599	+7
類別	**買入**	**賣出**	**升跌**
滙豐金	4297	4307	+2
富格林	3591	3611	+3
金楓葉	3718	3728	+3
鴻運金	3718	3728	+3
廣揚	3718	3728	+3
銀條(十両)	735	741	−1

利昌金舖有限公司提供

炎熱令鷄隻死亡率提高 凍鷄新盤價全面升

大陸來供亦減少，令港貨存貨相應下降，批銷價上漲，近日銷流較快，入口商訂貨較活躍

（特訊）由於大陸凍鷄來銷減少，而海外報盤亦升，引致本地凍鷄肉食批價亦全面上漲，其中以鷄脾升幅達兩成表現較突出，估計未來兩三個月內情況會維持不變，由於內部需求增，外訂新貨也較活躍。

據凍肉經銷商表示：近期凍鷄類的銷流頗爲迅速，也與飲食業生意較旺有關，而快餐店推出之鷄扒，鷄類飯盒，尤對需求有較大刺激作用。而需求增加，但來銷卻較疏慢，以致目前本港凍鷄存貨並不多，且外圍新報盤價也上漲，亦促使本港凍鷄批銷價全面報升。

商人稱：現時本港市場凍鷄存貨較疏，一方面是大陸凍鷄來銷減少，而歐美報來之凍鷄新盤上升，入口經銷商未願大手訂貨，以防新貨一旦大量湧至而招致跌價之損失。同時鷄隻生長週期短，最近來供減少，短期內便可恢復正常所致。海外報盤價升，相當程度亦受最近炎熱天氣影响，導致鷄隻死亡率提高，供應減少，價格上升。

商人指出：凍鷄類價格全面報升，尤以鷄脾升幅最近兩成表現突出，早前的最近批銷價每磅由三元九角左右升至四元六角左右水平，而其他鷄件類亦無一不升，只是升幅不若鷄脾之大，由於市銷不俗，入口商儘管盤價上升，仍較積極向外訂貨，只是訂量一般非大多而已。

期豆市交投活躍

全日共成三千零二十一手，除一月份合約價偏軟外，其餘各月份造價均升。

（特訊）昨（四）日香港期貨交易所大豆期貨交投活躍，全日共成三千零二十一手，較上日增加一千四百七十七手，除一月份台約價偏軟外，其餘各月份造價均升。

九月份大豆合約開市價報一〇五點四元，收市一一二點八元，共成六百四十七手，十月份開市一一一點四元，收市一一〇點八元，共成二百二十手，十一月份開市一一三點八元，收市一一四點四元，共成七百五十七手，十二月份開市一一二點八元，收市一一二點四元，共成二百五十九手，一月份開市一一二四元，收市一一二元，共成五百七十三手，二月份開市一一三點二美元，共成五百六十五手。

港製成衣對美國輸出 個別互有增減

有些類目過剩配額價格報降

粗針毛衫訂單月前增多後回淡

（特訊）本港成衣對美國輸出，個別品種互有增減，可見今年美國市場銷售成衣，有不同表現，尤其聖誕市場將更明顯。

據製衣業人士透露：現在本港製衣廠對美國輸出成衣，手上訂單在個別類目互有增減，現在訂單最多的，就是牛仔褲，其次是針織恤衫及梭織棉恤衫。不過，梭織男恤衫訂單又比梭織女恤衫多。羊毛衫訂單更少，幼針羊毛衫一個月前訂單曾告增加，最近又告減少。針織人造纖維毛衫訂單，則以幼針比粗針多一些。所以，本年度輸美配額，有些類目供不應求，有些類目供過剩，致令配額轉讓價升降互見。

製衣業人士指出：現在對美國輸出的熱門類目成衣配額轉讓價，三三八及三三九類棉針織恤衫每打三百元，三三九（一）類棉針織背心每打五十二元，三四〇類棉梭織男恤衫每打一百四十元，三四五及三四七類棉梭織長西褲每打三百八十元，四三八類幼針羊毛衫每打廿三元，四四五及四四六類粗針羊毛衫每打廿二元，六三八及六三九類幼針人造纖維毛衫每打一百八十元，六四五及六四六類粗針人造纖維毛衫每打一百四十三元。配額轉讓價降而復升，以粗針毛衫最爲明顯。八月初每打最低曾降至七十元，八月中訂單突然多到，每打迅速升至一百七十元，八月下旬訂單又復減少，每打回降爲一百四十元。

八月份銷售值保持穩好

美大百貨連鎖公司

以細公司增幅較大

電腦建材表現尚佳 下旬全美車銷卻減少

（特訊）主要百貨連鎖公司陸續發表今年八月份銷售數字，顯示美國消費情況保持穩好狀態。據昨日紐約電訊如下：①施魯伯公司，商品集團銷售，截至八月廿八日的八月份統計提高百分一點二，達廿三億零二百萬元，而去年同期則爲二十二億七千四百萬元。②潘尼J．C公司，今年八月份銷售十億零八千九百萬元，比較去年同期的十億零五千三百萬元，增加百分三點四。③地頓赫臣公司，零售銷貨四週間（截至今年八月廿九日）達八億零四百八十萬元，比較去年同期的七億零四百八十萬元，增加百分十四點二。④聯邦百貨士多公司，截至八月廿九日的四週銷貨達八億四千九百九十萬元，比較一年前同期七億九千二百八十萬元，增加百分七點二。⑤拔卡士威公司（建築材料），截至八月廿九日的四週銷貨一億四千零九十萬元，較去年八月的一億二千一百六十萬元，增加百分十六。⑥亞芳製品公司（化粧品）第三季利潤每股三角七仙，比較一年前的四角二仙爲低。⑦丹地公司（電腦類零售）八月份世界性銷售二億八千二百九十萬元，比較去年同月的二億四千八百七十萬元，增加百分十四。⑧全美七大車廠八月下旬銷車二四八八七三輛，較去年同期的三〇九八〇輛爲低。

港匯指數升一小點

（特訊）一九八七年九月四日（星期五）的港元實際匯兌指數爲六〇點三（較上日指數上升零點一）。

戴比爾公司稱 未琢磨鑽石加價一成

（特訊）倫敦四日消息：戴比爾綜合鑽務之中央銷售組織於下次銷售時提高未琢磨石價格一成，屬「即日開始」，價格上升將不一致，並且按其大小而定。該公司發言人表示，加價原因來自日本及東南亞要求，與及鑽石市場內在情況良好。

砂糖大量充場 實銷減少 價續下跌

南韓幼砂糖現貨每担降至一百一元

（特訊）最近幼砂糖及粗砂糖有大量繼續充場，商品需求減少，又因國際糖價下降影响，本港市價續告趨落，南韓幼砂糖，現貨拆銷每担一〇二元及一〇一元收貨，十至十二月付航每担要價一〇二元。

中國棉花粗砂糖，現貨每噸仍爲一，八〇〇元，近期到港每噸一，八一〇元。

國際糖價轉降。倫敦（三日）原糖現貨每噸九十二點六鎊，降二點三美元。十月期貨每噸二點四美元。十二月期貨每噸一二二美元，降二美元。三月期貨每噸一五七點一美元，降二點四美元。紐約（三日）原糖十月期貨每磅五點八美分，降〇一美分。一月期貨每磅六點〇二美分，降一二美分。三月期貨每磅六點五七美元，降點二美分。

東京滙市 美元繼續回升

收市價一四一點五二〇，升〇點二五四，總成交五十四億美元。

（特訊）東京四日消息：美元在東京外匯市場以小幅回升，收市報一四一．五二〇，升〇．二六五日圓，比上日收市價一四一．二五五日圓。

美元以一四〇．八五日圓開成，大部份時間在一四〇．七五至一四一．五七之間上落。全日總成交五十四億七千萬美元，比上日的七十六億四千六百萬減少。

外匯商稱：市內交投轉靜，市場人士等候美國下週公佈的七月份貿易數字。另外傳出前任美國聯邦儲備局長獲加透露有一個既定的匯目標區，一度令大量的美元買盤由香港湧進。

開拓台灣時裝市場

港成衣廠商組代表團

當地經濟蓬勃生活水平上升，今年上半年購入港貨逾十億元比去年同期增逾四成

（港訊）即將在台灣舉行的「LIVE FASHION HONG KONG」時裝推廣活動中，香港成衣製造商組成的代表團，將會展示港製名牌系列的時裝。

代表團共有三十位廠商，由香港製衣業總商會主席陳瑞球率領，將於未來兩天前往台灣。代表團並得到香港貿易發展局的贊助，而該局的理事唐驥千担任代表團的顧問。

該次港產時裝推廣活動是台北國際紡織展的一個重要環節。紡織展將於九月八日至十一日在台北世界貿易中心舉行。

香港廠商代表團除了在會場上展出港製各類成衣外，還於九月八日，九日及十日首三天期間，安排了一個三十分鐘的香港時裝表演。今次是本港首次在台灣展示其成衣產品。同時在台北國際紡織展上展出的，還有其他十四個國家的成衣，包括美國，法國，西德，英國，意大利及日本。

在時裝表演節目上，會展示港製八八年度的高檔時裝和飾物，各式的，包括運動衣，日間便裝，設計師系列，毛皮，晚裝及絲質服裝。

一九八六年，台灣經濟強勁，出口蓬勃，外匯儲備增加，生活水平上升，令台灣對入口消費品的需求不斷增加。今年上半年，台灣購入了十億四千五百萬港元（即新台幣五十二億元）的港貨，比去年同期增升了百分之四十三。

今年首六個月，港台的貿易總額升了百分之四十九，達二百多億港元（即新台幣一千零二十億元），其中香港自台灣輸入的貨品達一百五十億港幣（即新台幣七百四十億元），比去年同期升了百分之四十七。

在港台貿易差額上，台灣一直處於有利地位。去年香港名列台灣第三大的出口市場，香港自台灣輸入最多的產品是紡織品，佔香港進口台灣產品的三成以上，其他進口台灣產品還包括電力機械，照相器材，人工樹脂製品及塑料。

至於銷往台灣的各種港產品，類包括辦公室儀器配件，紡織物，電動機械，以至攝影器材及金屬。

大通銀行首次推出 金階服務廣告宣傳

美國大通銀行於九月初開始一連串廣告攻勢，宣傳首創的「大通金階服務」。「大通金階服務」爲銀行零售業務帶來創新的一環，提供高質銀行服務，經過一年多的籌劃，美國大通將走上軌道。

會運用廣告攻勢，作廣泛推廣宣傳，其中電視廣告宣傳計劃，全面化兩個四十五秒及六十秒的中英文電視廣告，及全版形色的報刊廣告。

重點在介紹「大通金階服務」提供獨特個人銀行服務。

大通金階服務是爲少數顧客而設，主要客戶爲企業家，專業人士，及富裕人士，而每位客戶都有專責經理提供予適合其個人需求的理財服務，成爲大通金階服務一客戶，平均須達總額港幣二十萬元。

各界對大通金階服務的熱烈反應，現時已有一千五百多名該客戶。

市場佔率迫近日本 港製錄影帶出口旺

繼去年躍增超過一倍之後，今年錄影帶出口繼有大幅增長，在美市佔率將有超逾日本之勢

反映匯價助力亦甚強大

（特訊）隨著西方國家錄影機市場的發展，本港錄影帶出口蓬勃，而歐美各大主要市場對錄影帶的需求亦是在急速上升。

在首五月內本港對各國錄影帶出口，已見進一步增長，估計全年增幅仍達一倍。

數字顯示，今年首五月本港出口錄影帶總值六億一千一百萬元，增長率百分之八十四，總數爲四千一百一十萬盒，增長率百分之六十五。

本港錄影帶出口在去年已告大幅上升，出口總值爲十三億一千萬元，增長率達一點四倍，數量爲七千八百四十萬盒，增長率爲一點八倍，由此反映這兩年來均告急劇增長。

港元外幣存款利率收市行情

1987年9月4日 東亞銀行提供參考

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	4.00%	4.75%	4.75%
港元	50萬元或以上	5.875%	6.00%	6.125%
美元		6.875%	6.9375%	7.00%
英鎊		9.375%	9.375%	9.50%
日圓		3.375%	3.375%	3.375%
澳洲元		11.00%	11.25%	11.375%
西德馬克		3.375%	3.375%	3.375%
加拿大元		7.875%	8.00%	8.00%
紐西蘭元		18.25%	18.50%	18.75%
E.C.U		6.25%	6.375%	6.375%

裝備精良 不堪一擊
乍得之戰紙虎現形
利比亞軍一敗塗地

近幾個月來，中東地區因波斯灣航道使用問題，經常成為新聞報導的焦點；而非洲一個小國乍得爭取國家統一，與強敵利比亞，贏獲大勝，反而不那麼為人注目。

乍得與利比亞之戰，意義重大。因為世人對利比亞領袖飛揚拔扈，與世界為敵，視超級大國如無物，揚言要把強敵打敗、消滅的狂妄態度，以為他真有幾手。誰知，以乍得政府軍人力單薄，裝備不精良，竟把人強馬壯的利比亞軍打得落花流水，戳破了利比亞領袖那天下無敵的虛有其表的假虎形象。

利比亞恃強凌弱，過去侵佔乍得不少土地。乍得毗隣利比亞的提貝斯提高原，盛產鈾石，利比亞於一九七三年強佔了七萬二千平方公里。在乍得境內，利比亞建有多個軍事基地。在瓦迪杜姆，利比亞建了個大規模的現代化空軍基地，機場跑道長三千八百米，是利軍的主要後勤中心，有五千名利軍駐守。在乍得北方行政首府，利比亞設有最大軍事據點和空軍基地，駐利軍三千名。在法達，利軍也有重要軍事據點。這幾個在乍得國境內裝備精良的軍事基地，像堅固鐵三角，牢牢地長期控制乍得的命脈。

乍得國土面積不及利比亞一半。乍得這個國名來源於乍得湖。乍得湖位於該國西南部與尼日爾、尼日利亞、喀麥隆等國的交界處，主體在乍得境內，它是內海遺迹。在當地語中，乍得一詞是「一片汪洋」的意思。

反對利比亞軍事控制，爭取國家和平統一，乍得人長期戰鬥，但常限於條件而無甚進展。乍得人本身也因派別歧見，互相傾軋，削弱力量，影響對利軍的戰鬥。自一九八六年十一月始，乍得政府與反對派古庫尼派簽署軍事聯合協議，古庫尼派軍隊歸向政府軍。此後，雙方共同對敵，乍得戰爭便由內戰轉變為乍得與利比亞直接的軍事衝突。

乍得政府軍為收復被利比亞佔領的國土，於去年底開始，對利比亞軍隊接連發動大規模攻勢，進戰皆捷。

今年一月二日，解放乍得北部第二重鎮法達，殲滅利比亞軍隊九百名。三月間，北方重鎮法亞拉若，被政府軍圍困；二十七日上午，城內上空響起連串槍聲，傳到城外的政府軍耳裏。這些槍聲帶來了利比亞軍隊棄城而逃的消息，也是城內被稱為乍得「反對派武裝」的「伊斯蘭軍團」殘部一千五百人向政府軍投誠的信號，利比亞首兵百人，則俯首被俘。午間，政府軍團城部隊近三千人進駐法亞拉若，和平接收了這塊被侵佔多年的沙漠綠洲。這次大捷，標誌乍得戰局的重大變化。

法亞拉若是乍得北方的行政首府，也是利比亞在乍得的最大據點和空軍基地。它不僅是一塊水草豐美肥沃的土地，而且因其位於北方博爾庫—恩內迪—提貝斯提省中心，扼守南北交通的咽喉，戰略地位十分重要。在乍得多年戰爭中，要歷來是各方全力爭奪的要塞。為了鞏固在乍得北方五十五萬平方公里土地上的軍事佔領，利比亞不僅在法亞拉若增派兵員，強化裝備，而在法亞拉若東北一百五十公里的瓦迪杜姆的空軍和後勤基地，彼此可呼應，大大縮短對法亞拉若的後勤供應戰線，彌補法亞拉若易攻不易守的弱點。

在利比亞的軍事專家看來，法亞拉若有瓦迪杜姆作後盾，進可攻，退可守，加上其軍隊裝備精良，可謂萬無一失。

然而乍得總統哈布雷及所有乍得人民，對自己國土瞭如指掌。因此，哈布雷去年與反對派領袖古庫尼消除歧見，並肩對利比亞軍作戰後，即迅速掌握戰場的主動權。

今年以來，乍得軍隊以靈活的運動戰，在瓦迪杜姆周圍消滅利比亞的生力軍，相繼收復為利軍侵佔的法達，雅爾達，基爾迪米和比爾科拉，進而合圍瓦迪杜姆。

瓦迪杜姆本是一個小鎮。但它四周環山，地勢險要，只有幾條山路可與外界相通，被利比亞視為一塊屯兵用武的「飛地」。一九八三年，利比亞把瓦迪杜姆盆地修建成為現代化的軍事基地；五千軍隊佈防嚴密，基地的山外通道密佈地雷，其實力之強，攻守之利，可想而知。

乍得軍三千餘人，在去年初即擺開圍攻瓦迪杜姆的陣勢，這是關鍵性一戰，影響整個戰局的變化，並決定乍得的存亡。

三月十九日和二十日，利比亞兩支上千人的部隊，先後從瓦迪杜姆基地出動，向東南進攻，企圖奪回一月二日失守的法達鎮。結果在距瓦迪杜姆四十五公里的比爾科拉，遭乍得軍截擊，傷亡近千人。三月廿二日清晨，乍得軍隊逐利比亞部隊出動的路綫，出其不意地進攻瓦迪杜姆盆地。經過一天激戰，消滅了一千七百利軍，活捉駐乍戰區司令，擊斃副司令。沒有了瓦迪杜姆的照應，法亞拉若馬上成為一座孤城。乍得軍隊對它圍而不攻，矯向利比亞守軍發出投降通牒，待利比亞軍逃到離法亞拉若西北近四百公里的茲瓦爾時，再次截擊。戰局急轉直下，利比亞軍隊士氣低落，節節敗退；乍得軍隊長驅直入，直逼利軍在乍得的另一重要據點阿烏紐。

到今年四月中旬，在北緯二〇度以南的廣大地區，已見不到利比亞軍隊的蹤影，遺退的利比亞軍隊全部退入有爭議的奧祖地帶。

在僅僅三個多月時間裏，利比亞軍隊被殲四五千人，約有利比亞在乍得駐軍的三分之一，損失了約十億美元的武器裝備，對利比亞來說，實在是相當沉重的打擊。

遭受連番失敗，利比亞於八月下旬，連續出動空軍對乍得北部若干城鎮持續轟炸，但不少飛機被擊落。利軍又曾數度發動地面攻擊，企圖奪回失落的基地，但所有攻勢俱被乍得軍隊瓦解，使利軍損失慘重。

戰場上的節節勝利，鼓舞了乍得人民實現和平，統一國家的信心，也進一步推動民族全面和解趨勢的發展。（覃弱）

國際刑警 罪犯克星

八月廿一日，南韓破獲一宗歷來最大的迂迴運毒案，在一艘由泰國抵釜山的貨船上，搜出時值一億二千萬美元，重卅五公斤海洛英，拘獲若干人。但漢城當局透露，該案在逃幕後主腦人物是一名身份未明的香港人及一名身份已悉的泰籍男子，他們已通知國際刑警追緝上述兩人。

市民們讀報，常有機會看到此類報導：本港警方知會國際刑警協助偵緝某罪犯下落。故此對國際刑警應該很熟悉，但國際刑警是何方神聖？其組織情況如何？恐怕很少人知道。本文提供的資料，可供大家對國際刑警有概略的認識。

國際刑警是一個世界性的刑事警察合作與諮詢機構。該組織的章程明文規定，只受理刑事案件，不涉及政治、軍事方面的特務、間諜案件，不參與政治、軍事、宗教及種族的活動。該組織的基本任務是：在各國法律許可的範圍內，確保各國刑事警察機構盡可能廣泛地相互支援與合作，對能夠採取有效行動的防止和鎮壓犯罪的其他一切機構提供援助，盡可能地預防和打擊犯罪組織。

國際刑警組織歷史相當悠久。一九一四年夏天，在摩納哥公爵阿爾們特一世邀請下，召開了一次國際會議，歷史上稱作第一次國際刑事警察會議，有十四個國家或地區，派代表參加。會議討論的主題是：統一引渡法律，建立刑事犯罪報案中心，簡化手續以加快拘留、逮捕的執行等等。這次會議因第一次世界大戰爆發而中斷。直到一九二三年九月，才在維也納召開第二次國際刑警會議，正式建立國際刑警的永久性組織；國際刑警的委員會、總都設於維也納。一九三八年底，有三十四個國家加入成為會員。然而，希特拉在這年吞併了奧地利，並把國際刑警總都遷到柏林，因而名存實亡。

一九四六年在布魯塞爾召開了一次有十七國參加的會議，制訂了新會章，過去由五位成員國代表組成執行委員會。總部遷往巴黎。一九五六年，該組織的章程修改，名稱則為「國際刑警組織」，英文簡寫為I・C・P・O・。就在這一年，正式使用「INTERPOL」這一簡稱。目前已有包括中國在內的一百多個國家和地區的會員組織的經費由各會員國家或地區分担。

國際組織的重要日常工作，大體上分為下列幾類：提供資訊服務搜集，保管並提供各種形事檔案資料，印發國際通知以及技術支援。

每一個國家或地區的中央局都用無綫電與按地理區域劃分的地區台保持聯系。各個地區台又與在巴黎的中心台保持聯系。其他先進科技設施都用上，如以傳眞機即時傳送指紋和照片等。甚而利用人造衞星向全世界的會員國家地區播放資料。比如有一次世界各地的警察共同搜捕一位名叫裔治．勒富的加拿大人時，他們就通過衞星傳送有關資料。照片，在佛羅里達的一位美國人，看到那照片立即認出此人正被國際刑警通緝，向警方舉報，警察在一隻遊艇上將其捕獲。

國際刑警組織是國際性刑事犯，如致許多端的人口販子、毒販、走私者、劫案罪犯等亡命匯徒的剋星。該組織在各國法律許可的範圍內行動工作，得到各國政府及社會人士的支持；並能充分利用各成員國的警察力量，是其成功和獲得高效率的主要因素。（力恆）

天下事

古埃及人防腐有術
屍體可保二千餘年
現代學者揭開木乃伊之謎

埃及的木乃伊與金字塔，同樣令人覺得神秘莫測，長久以來，科學家和歷史學家探究秘密，費盡九牛二虎之力。

木乃伊為經歷千年不腐爛。古埃及人用什麼方法可使之歷久不化？雖然公元前五世紀，古希臘歷史學家希羅多德，曾記下古埃及人用防腐香料保存屍體的儀式，其後西西里島的歷史學家迪奧多羅也曾描述過古埃及的裹屍儀式，但這些史料未能得到科學上的證實。

由於情況不明，目前不少木乃伊日漸腐壞而束手無策。如一九七八年緊急從開羅運去巴黎修復的拉美西斯二世的木乃伊便是一例。

木乃伊除了人體之外，尚有動物木乃伊。古埃及人將有紀念性的人或動物，製成木乃伊，甚為普遍。在中世紀時，人們常把木乃伊當藥用；十七至十八世紀，英國甚而有「木乃伊磨坊」，把數以千計木乃伊磨成粉末用作肥田料。

為了揭開木乃伊之謎，法國一批專家最近在里昂解剖了一具木乃伊。

該具木乃伊從里昂的梅基博物館借出。

解剖是在里昂的愛德華．埃里醫院裏進行的。解剖工作證實了長期存在的一些推測，也有一些出人意料的發現。

專家們利用電子掃描器，一毫米一毫米地對那具即將開始解剖的木乃也進行檢測，計算機上記錄下大量數據，跟電子掃描器和計算機配套的發幕上，出現了木乃伊的剖面圖。

電子掃描器檢驗的結果，證實了以往的推測。木乃伊的內臟被掏空。胸廓上，一些斑塊看來，部份器管曾被重新放置過。身體的各個部份，尤其是顱腔前部，有液體沉淀物。骨胳尚算完好，牙齒保存也完整。

這樣，在未揭開裹屍布之前，電子掃描器已經提供了大量資料。

進一步工作是，里昂織物博物館的專家，開始揭開木乃伊的「外衣」。據史料記載的頭、四肢和手指，用布帶分別捆綁；後用布帶橫向綁緊，固定身體，最後用兩層重叠裹屍布包裹全身。此次解剖的木乃伊，與史料相符。

但是，最主要的發現，卻出人意料。

木乃伊的脫下，膝彎處和一切因脫水而凹陷的部份，都有一些充塡用的織物，為的是使其外表呈現人的自然形態。專家們將那些充塡物剝離，攤開，製平，發現大大小小的布片上有縫紉的痕迹，還能分辨出船帆上見的加固部份和飾條。從胸部取下的一塊碎布還綴有一個木環。

把所有布攤開，竟可拼成小船上用的布帆。布帆和古埃及留下的淺浮雕上的帆船布帆相似。參加解剖的埃及學家克洛德．不願草率下定論。是不是人類第一次發現了古埃及船帆實物：木乃伊以此物充塡，是偶然巧合呢？還是有某種象徵意義呢？專家們則未能作出完滿解釋。經過若干小時的緊張；稍後，木乃伊的裹屍布全部清除了。裸露着的是一具三四十歲的男屍，保存完好。

古埃及人對人的概念跟我們現在的概念不同。古埃及人認為一個人由五個部份組成：軀體、「卡」（使生命活躍的元素）、「巴」（有人解釋為靈魂）、影子和名字。人死亡，五個部份就分散。但是只要能把軀體保存，五個部份就可凝聚在一起，賦死者予另一生命。

經碳14測定，這具男木乃伊已近二千五百年了。二十五個世紀來，這張已像一個青銅面具一樣的平靜，甚至還保存着鼻翼的綫條。

根據現存各種史料記載，掏空的木乃伊的內部，都用瀝青進行清洗的，但里昂木乃伊體內的卻是一種植物樹脂。覆蓋在死者面部的樹脂乾燥以後，好似鍍上一層金屬，熠熠閃光。令人難以置信的是，胸內積存的樹脂，在一些部位甚至還是鬆軟的。

剖驗顯示，摘除內臟的切口，從左腹股溝進行。在用樹脂處理後，某些器官又被精心地重新排列在右側。

從屍體保存完好的情況看，死者似是死於傳染病。

從屍體保存完好的情況看，死者似是死於傳染病。從裹屍衣和屍體上搜集到的花粉，有助查出死者生前生活在埃及哪一個地區。各學科的專家，將以史料為依據，研究保存屍體的材料，可望拯救日益受到空氣和霉菌威脅的其它許多木乃伊。（向鈞）

揭去裹屍布後，保持完好的木乃伊。

投資移民新樂土
「奶桶肉庫」新西蘭

由於臨近一九九七年，掀起港人向外移居熱潮。多年來美加兩國是首選。有些小國欲吸引港人資金，闢出盤口若干家財即可作投資移民。鄰近的星洲，就曾獅子大開口，港人欲移民入籍，須有二百五十萬港元，有多少港人願往？實成疑問。在一些國家紛紛開盤向港人招手時，新西蘭則未見表態。至最近，才有些商業機構，發廣告招引港人投資移民新西蘭，據說有七八十萬港元即可。

新西蘭這個屬於大洋洲的島國，港人不陌生，但了解未必全面。近期較為港人注目者，是投資炒賣該國貨幣；現今每天擁擠在銀行裏，注視報價牌的市民，所注目者，新西蘭幣的升降，是關注對象之一。至於新西蘭究竟是怎樣一個國家，相信所知甚少。

新西蘭的名字來源於荷蘭文，意為「新的海中陸地」。一六四二年荷蘭航海家塔斯曼在去探測「未曾確認的南方大陸」時，於同年十二月十三日發現了一個新島，即新西蘭島。荷蘭本國有一個西蘭省，它主要是由海中島嶼組成的，為區別於本國的西蘭省，塔斯曼就把這裏稱為新西蘭。

遙遠的白雲之鄉

早在二十世紀，新西蘭就有毛利人從太平洋上的社會羣島遷來定居。十四世紀時，更有大批毛利人移居到此。所以新西蘭又稱「毛利翠島」或「毛利之鄉」。

山於新西蘭位於南太平洋南部，遠離大陸，天空經常飄着白雲，於是毛利人就稱新西蘭為「遙遠的白雲之鄉」，或簡稱「白雲之鄉」。

原野肥沃多牛羊

新西蘭全國面積只有二六．八萬多平方公里，但是三百三十萬的新西蘭人民發揮聰明才智，利用其優越的自然條件，使新西蘭成為世界最大的牛羊肉和奶製品出口國，被譽為「畜牧王國」。新西蘭全國現有七百九十餘萬頭牛，六千七百八十餘萬隻羊，人均近二・四頭牛，廿一隻羊，居於世界前列。每年人均消費鮮牛奶一九六公升，牛羊肉一〇六公斤，在世界各國消費同類食品中也居領先地位。新西蘭羊毛產量僅次於澳洲，名列世界第二。目前，新西蘭畜產品的出口佔總出口的百分之七十。

四季如春自然美

新西蘭境內既有雄偉的高原，也有坦蕩的低地，有嶙峋的峰巒，也有遼寬的平原，有巍峨的火山，也有晶瑩的冰川。全國絕大部分地區全年氣候溫和，陽光充足；一年四季，春光如畫，藍色的海灣，如注的泉水，葱綠的林木花草，使這個國家享有「綠色花園之國」的美稱。

宜人的氣候，為新西蘭的畜牧提供了上佳的發展條件。新西蘭人民順應國情，在不長的時間內把荒山野地變成肥沃牧場，使國家成為世界聞名的「奶桶和肉庫」。

牧草肥美多牧場

牧草是畜牧業的基礎。他們首先推廣牧草的種植。國家設有草原研究所，從事牧草培育、管理和上壤改良等，經過幾十年的努力，已培育出適合在不同地區土壤上生長的多種牧草。全國一四一五萬公頃草原基本以種植三葉草和黑麥草為主，兼種山毛草苜蓿等，作為調節和補充牧草淡季的飼料。

新西蘭人經營牧場，非常重視經濟效益。特別在當前世界畜產品過剩，保護主義盛行的情況下，他們在管理、控制成本和質量，增強競爭力方面非常精打細算。全國七・六萬個大小牧場，大都是家庭式經營；平時男人工作，忙時太太和孩子幫忙。一個中型牧場，一般二三個人工作，用四五隻牧羊狗，就可以有效地管理二千隻羊和四百頭牛。有的還加養幾十頭鹿。畜產品成本低，如每公斤牛奶出場價約為六美分，是世界上最低的。

官民合力齊推銷

新西蘭有一套完整的與畜牧業相適應的管理和服務機構，促進生產的發展。牧場可以自由參加牧工商結合的合作社。合作社的經理由牧民選舉產生，任期兩年。各地有不同商品的專業性管理局，如奶品局、肉品局、羊毛局等。這些都是官民結合的組織，有權制訂和行使管理範圍內的政策、法令，負責管理生產，并為牧民提供資訊，開拓市場，推銷產品等。

畜牧人才受重視

政府十分重視畜牧業人才的培養，通過多種渠道，提高農牧民的科技文化水平。在全國七所大專院校中，林肯學院和梅西大學以培養農牧業人才為主，其他大學都設有農牧業系、草原系和園藝系。各院校並設有校外課程，吸收在職人員參加短期進修，以提高科技水平。

新西蘭還設有草原、培育種畜、奶品加工和羊毛等科研中心，從事不同領域的科研工作。這些中心和其他國家的科研機構有廣泛而密切的聯系，互通情報，交流信息。把世界先進技術引進國內。新西蘭現已擁有一支高水準的農牧業技術隊伍，為發展畜牧業出謀策劃。（丹華）

華僑經濟

亞太貿易形勢評論

美國鄧白氏商業資料機構提供商業資料及附屬服務。據七月份「國際風險及收支評論」裏，內容包括描述和評論最新亞太區貿易情況。

日本　受貨額管制的物品需入口許可證，付賬全無阻礙。八七年一月儲備記錄達五百一十億美元。財經界認為政府預測八七年增長率為三點五巴仙有欠準確，歸咎日元升值。雖然日本貿易盈餘在日元數字及量來看，無疑減少了。但若折換為美元計算，卻是在上揚，八六至八七年財政年度達到九百億美元，較八五至八六年躍升三百七十美元。在去年日本及美國貿易中，日本獲得五百二十億美元盈餘。

中國　外匯及入口貨物嚴格受管制，但若持有入口許可證可保證取得外匯。一般付賬無大問題，除近日有個別延遲付賬的例子。八六年全國收入七千七百九十億人民幣。外匯儲備接近三點三個月的入口數字。

台灣　入口貨分三類：非管制、管制和禁運。大部份貨物不受管制，外匯需入口許可證，只有少數付款問題。最高關稅：疑項由六十七點五巴仙減至五十八巴仙，使二千類貨品受益，而這些貨品以消費品為主。上揚的台幣造成的壓力下，政府限制入口資本。任何商業匯款超一百萬美元和私人匯款超一萬美元，皆需得到批准。

南韓　沒有付賬困難的問題。若用信用狀付賬，入口商需繳付貨值之十巴仙為按金。八六至八八年，入口自由交易化的政策促使九十五巴仙的貨物列入「自動批准」名單。八六年七月，再有三百零一類貨物獲除管制，現時只剩八巴仙仍受着管。八六年國民生產總值增長達十一點九巴仙，南韓逐步實施貿易開放政策，鼓勵外來投資，南韓證券市場開始接受外國直接投資。

澳洲　只有少數貨品需要入口許可證。外匯雖然規定要申請，但通常均獲准。外債現超一千億澳幣，成為經濟發展上的絆石腳。通貨膨脹率為九巴仙，比較其主要對貿國家為高。

紐西蘭　推行貿易自由化後，入口許可證的制度漸被棄用，而關稅相繼亦減輕，只有少限度的外匯管制。由於以往的過份保護政策，令經濟在欠競爭下萎縮。今日政府的重整計劃，在於鼓勵私人企業，減少公共支出及個人稅項。八六年外債共一百三十九億美元，相等五十九巴仙的國民生產總額。而外匯收入使經濟不樂觀，八六年貿易虧損達十四億美元。幸而通貨膨脹率由八五的十七巴仙降至八六年的十一巴仙。

星加坡　在亞洲國家中，星加坡的財經制度是頗完善及只有輕度貿易管制。一般付賬情況理想，但須留意新近成立的小型公司。由於政府推行嚴厲措施以阻經濟萎縮。現已呈現好轉。八六年SDP增長率估計在一至二巴仙之間，今年預測是四至五巴仙。

馬來西亞　有少部份入口貨物需要特別許可證，供應商應同時檢查時否其它的管制。為鼓勵本地製造商，非必需性的入口貨品管制越加嚴厲。但另一方面部份的入口稅款已被減輕。近期推行的工業計劃，主力發展出口製造業及儘量利用本地資源。出口工業現能取得優惠利率借貸。以往外國投資在馬來西亞公司的控股權最多至三十巴仙，但此項管制已被放寬。近日，馬來西亞向世界銀行借款三億美元作為發展國家基本結構之用。

泰國　大部份貨品需入口許可證，各類入口貨物，皆需有泰國銀行發出的「付賬證明書」，申請過程順利。但文件及收據上必要列明付賬計算方法。付賬記錄良好，入口乳類產品有限制。估賬八七年增長率是五巴仙對八六年之三點八巴仙。主要困難包括財政及貿易虧損。為鼓勵外國投資，政府放寬管制，但批准速度緩慢，平均每月工人薪金八十美元，成為東南亞區最具競爭能力的廉價薪酬。

印尼　轉賬鮮有拖延的報告。入口管制日趨自由化，已廢除五十九項物品的關稅，又九十四項貨物減至五巴仙的關稅，部份入口管制亦取消，所有入口貨物需入船倉前的檢定，入口證或其它文件不齊的物品，會被擯遣原地。現四存十六億美元儲備，相等五個月入口。八七年增長率估計有一點九巴仙，八六年貿易虧損達十八億美元，將於八七年增至四十一億美元。由於盧布貶值三十一巴仙，有助平衡八八年貿易。

菲律賓　外匯儲備達十三億美元，相等三個月的入口數值。延遲付賬的情況仍有發生，入口自由化計劃緩慢地進行，貨額限制逐步取消，改由關稅所代替。

由於通脹受控制及利息下降，有利經濟發展，經濟穩定使貸款銀行有信心，重整九十億美元貸款，在新的協議下，貸款者可將貸款轉為菲律賓投資。

印度　行政上常有延誤，但若與銀行或入口商保持良好關係可避免此情況，私人業務漸易於取得外匯。入口管制放寬，更多入口貨物無須牌照。儲備估計約有六十三億美元，相等四個月的入口數值。電腦業入口除獲減經關稅外，還取得外匯優先權。

巴基斯坦　八六年經濟增長率七點五巴仙，今年仍保持平穩。通脹維持八六年三點六巴仙水平。重整稅制可望減輕財政上的赤字。在經濟放寬政策下，入口機械及原料的關稅獲減低。可惜制度仍然令外來投資遭遇不必要阻難。

緬甸　外匯付賬可能因未能獲得外匯配額或入口證而拖延。出口收入下跌和外債增加影響經濟。八七至八八年財政預測GDP有五巴仙的增長，而出口亦有十八巴仙的增長。但由於主要物品如米、木材和礦物等價格下降，故此推測緬甸難於達到財政預測。

斯里蘭卡　入口安排通常由商業銀行負責處理，但宜取得足夠數目的外匯作保證。升級的內戰有損經濟前景。茶葉價格、外國投資和遊客收益皆下跌，增加對外來援助的依賴性。州立及附屬組織不能再向商業銀行貸款，因政府欲以此政策減輕外債。

美國上月份耐用品訂單減一點五巴仙

（華盛頓電）美國商務部宣佈，美國製造商今年七月份接獲的耐用品新訂單較上月減少十七億美元，減至一千零七十四億八千萬美元，減幅為百分之一．五，成為一年一月份以來耐用品訂單首次低降，當時曾創出百分之九．八高紀錄降幅。

除國防訂單外，七月新耐用品訂單下降百分一．二，六月耐用品訂單增幅從原估計的百分二．六，修訂為百分二，除國防訂單外，六月耐用品訂單增加百分一．二。

私人財務顧問公司新推出策略性儲備基金組合

（港訊）私人財務顧問有限公司今日推出一個名為策略性儲備基金的單位信託基金組合，專為投資於國際貨幣及附息證卷。

該基金的設立，乃為保障投資者的資本資產價值，使不受貨幣價格波動影響。基金經理會代客戶管理資金，積極投資於貨幣、債券市場使能得到最大收益。

私人財務顧問有限公司董事長高利華表示：「過去三十個月股票市場一直有良好表現，對投資者非常有利。本公司雖然估計在短期內股市不會有下跌趨勢，但亦覺得有需要設一個穩健的投資工具，使投資得到保障及穩定增長，減低受利率變動及通貨膨脹的影響。」他又稱設立該基金正好配合現正在遠東增長迅速的單位信託基金市場需求。

策略性儲備基金的管理方式與現時私人財務顧問公司的國際投資組合基金大致相同，該等組合基金投資總額已超越一億美元。

有關策略性儲備基金的詳情可聯絡各地私人財務顧問有限公司辦事處。

九日資銀行 願購美銀次級票據

（東京電）據日本經濟新聞報導，九日資銀行原則上同意購買由美國銀行集團發行的次級票據，價值一億三千萬美元。預期第一勸業銀行和日本興業銀行將各自提供二千萬美元，另五間銀行則各撥出一千萬美元。

南非蘭特開市稍軟

（特訊）約翰尼斯堡卅一日消息：南非蘭特以四八．九〇至四九．〇〇美仙開成，比上週收市價四九．二下跌，但在早段的交易中迅速反彈上四十九美仙關口。外匯商稱：南非鑛工對匯價無影響，而倫敦休市將令是日交易維持淡靜。「財務蘭特」開市報二八．三三至二八．六三美仙，與上週收市價相同。

麗新分拆十月有結果

（特訊）麗新製衣董事曹展玉表示，於十月間才決定將地產業務抑我製衣業務分拆上市，而且已排期於十二月分拆上市。

他稱：將地產分拆上市會涉及稅項問題，故需要作出考慮，而新成立的證券投資部，將納入地產部門。此外，他謂，北角地盤已入則興建一幢三至四星級酒店，無須向政府補地價。

通告

六億元一九八九／一九九三年還本週息九厘無抵押債券

本公司茲訂於一九八七年九月二十三日至九月二十九日（首尾兩天包括在內）暫停辦理本公司之一九八九年／一九九三年還本週息九厘無抵押債券之持有人之登記過戶手續，以決定應獲得於一九八七年九月三十日派發之利息之債券持有人。

承董事局命
公司秘書
范康登

香港一九八七年九月五日

和記黃埔有限公司
(HWL)

南豐紡織聯合有限公司

通告

繼本公司董事會在一九八七年八月十四日宣佈建議將本公司每股兩元之股份拆細為每股四角之新股（「新股」）建議增加法定股本及建議派送紅股後，茲再建議派送紅利認股權證。凡於一九八七年九月二十九日星期二辦公時間結束時已在股東名册登記之股份持有人每持有或被視作持有五股新股可獲派送一份認股權證，為計算紅利認股權證享有權之目的，該派送紅股建議中173,542,805股之新股，屆時將被視作已被持有。零碎認股權證將不予派送，而註册地址在美國，加拿大或馬來西亞等地之人士將不獲派送任何認股權證。

認股權證持有人得於一九八七年十一月一日至一九八九年十月三十一日之期間隨時按每股港幣十六元之認購價（可作一般性之調整）認購新股港幣16元。認股權證將使股東參與本公司未來之增長及前景。

現建議派送紅利認股權證之舉，須待一九八七年九月廿九日上午十一時二十分（或即在同日為考慮股份拆細，增加法定股本及派送紅股而召開之第一次股東特別大會結束或延會之後）召開之股東特別大會正式通過所提呈之決議案，始能作實。

本公司之股東名册將由一九八七年九月二十一日至一九八七年九月廿九日（首尾兩天在內）暫停辦理股票過戶，以便確定應獲派送紅利認股權證之享有人名單。因此，欲享有紅利認股權證之股東最遲須於一九八七年九月十八日星期五下午四時前將填妥之股票過戶表格連同有關股份送交本公司股票過戶登記處，香港皇后大道東183號合和中心17樓香港中央證券登記有限公司辦理手續。由一九八七年九月十八日星期五起本公司股份將除紅利進行買賣。

承董事會命
董　事
饒定基

香港一九八七年九月四日

南豐紡織聯合有限公司

召開第二次股東特別大會通告

謹啓者，上述公司（「本公司」）定於一九八七年九月二十九日星期二上午十一時二十分在香港畢打街中建大厦九二四室召開股東特別大會（或在當日所召開之第一次股東特別大會完結或延會後即予召開），以便考慮並酌情通過下列決議案作為普通決議案：

普通決議案

「動議：授權董事會：

（甲）設立並發行可於一九八七年十一月一日以後至一九八九年十月三十一日或該日之前隨時根據有關認股權證之平邊契據（該份附有「A」符號之文件草稿經已提交大會，並由大會主席簽署以資識別）所載條款認購本公司股份之認股權證69,417,122份（「認股權證」），該等認股權證將以紅利認股權證之方式派送予本公司之股東，凡於一九八七年九月二十九日辦公時間結束時持有或被視為持有本公司每股面值港幣四角之新股份之股東（包括董事會於一九八七年八月十四日所建議之派送紅股，為計算此項權益之目的，該等股東將被視為已持有該等股份），每持有五股者可獲派送紅利認股權證一份；及

（乙）於認股權證持有人依法行使認股權證所附之認購權時發行及配予應得本公司之股數。」

承董事會命
董　事
饒定基

香港一九八七年九月四日

註册辦事處：香港中環歷山大厦3—7樓

附註：

一、凡有權出席上述通告所召開之大會並有權投票之股東均有權委派一位或兩位代表出席並於表決時代表投票，所委派之代表毋須為本公司股東。

二、委任代表表格連同簽署人之授權書或其他授權文件（指如有而言）或由公證人簽署證明之授權書或授權文件副本最遲須於大會或續會召開時間四十八小時前交回本公司註册辦事處，方為有效。

家居磁磚面貌展新姿
素淨色系線條圖案組合成主流

曾幾何時，印有花草圖案的磁磚在家居市場上大行其道，時至今天，此類磁磚已隨着潮流的轉變而淡出於市場；代之而興的是一種以素淨顏色為主的磁磚，建築設計師運用它的特點，把不同顏色的磁磚組合相間起來，使家居設計的構思得以更彈性的擴展。

除了磁磚面貌有明顯的轉變外，磁磚的尺寸亦由一般六寸乘六寸的，轉為八寸乘八寸，據業內人士表示，部份製造商已停止生產六寸的磁磚，而本港數間著名的地產發展商亦有意轉用八寸的。

源自意大利的LAFAENZA白底高溫磁面磚便是配合潮流轉變的時代產品。它最大的特點是顏色種類多，除了用單色，作不同圖案組合外，它還有凹凸暗花圖案的選擇；假使留心一點看，這種磁磚在不同角度看去，便有不同的花紋呈現，使磁磚在素淨之餘亦不失姿形。

傳統磚的外型總是方型的，或多或少也會限制了設計師的意念，LAFAENZA卻突破了外型的界限；除了方型外，還有三角型，這樣的設計使設計師在構思時，有更大的靈活性。

有時，我們在打掃地方時，往往感到牆角與及牆邊的地方很難清掃，而LAFAENZA卻無此弊端。它設有牆腳線，又地腳磚與內、外角磚的配搭完善，這樣任何地方也無機會藏污納穢了。

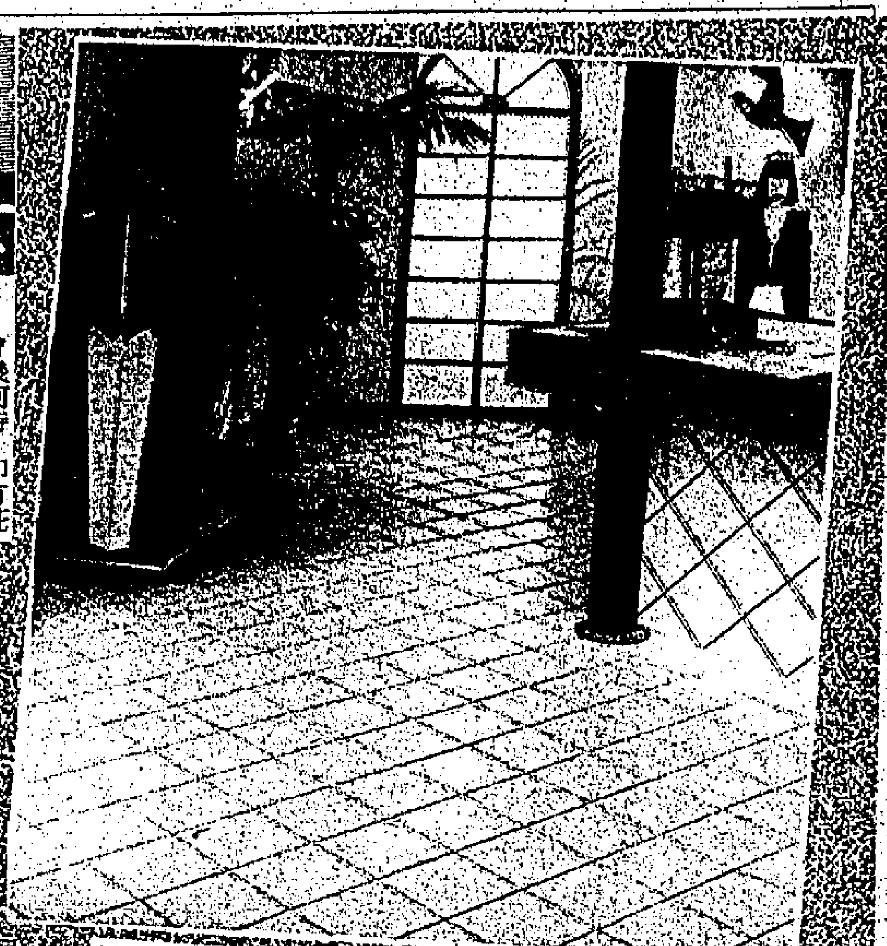
LAFAENZA的厚度約由六．五MM至十二MM不等，主要視乎磁磚本身的尺寸。喜愛簡單樸素的朋友，不妨考慮選用單色的，若嫌單色較平淡，可考慮選用以不同顏色相間的，或凹凸暗花的，總之每一款都可以為你創造滿意的效果。

除了家居的地台、梯間的牆身、大廈的大堂適合使用LAFAENZA外，寫字樓、商場亦可大派用場的。

LAFAENZA在本港的總代理是凱榮實業(遠東)有限公司。

選用瓷花圖案為地台添上獨特氣派

LAFAENZA是美化地板的良伴



純色的地台設計可收清新雅緻之效

運用單色相間的設計手法為是年的重點趨勢

地產版 逢星期二、六出版 Building & Construction

八八新傢俬系列 在本港率先展出

全球最大的傢俬零售網，營業額每年高達二十億美元的宜家傢俬現已在全球二十二個國家及地區率先展出一九八八年最新傢俬系列。為數約一億本印刷精美及資料詳盡的八八年宜家傢俬彩色新目錄亦已經在世界各地門市部推出。其中五十萬本將由六隻巨型貨櫃陸續運抵本港。

為配合本港市場拓展所需，宜家現正積極籌備在沙田設一家全港規模最大的傢俬門市中心，佔地三萬平方呎，預計於十月中旬隆重開幕。

宜家傢俬為提供更多的家居佈置概念與靈感給基本及未來顧客，特別將新彩色目錄的篇幅增至一百四十八頁，內容更充實，除精心搜羅數千款最創新趨時的北歐傢具，並詳細列明產品的質料、尺碼、顏色、傢具保養及清洗方法和全年固定售價。

目錄內亦提及到MOBELFAKTA傢具測試保證標誌。這個標誌，就是宜家產品系列的最佳品質保證，證明個別傢俬已經通過了由權威機構(「瑞典傢具測試研究所」)所釐訂的嚴謹的優質及耐用測試。

據宜家傢俬執行董事戴基信表示，目錄不但可幫助顧客挑選，配搭組合及計劃選購傢俬，而且更為顧客提供現代化家居佈置的靈感。

戴基信指稱，由於本港的居住面積有限，所以很多港人對家居空間的利用和佈置甚為講究，宜家散件組合設計的傢俬和令家居佈置更趨完美的家庭用具和室內佈置用品正能適應香港地小人多的居住環境，因此宜家產品多年來深受香港家庭歡迎。

最後，他指出，八八年度北歐傢俬在設計上，着重綫條，鮮明高雅，簡潔中顯出優美。在色調方面，除原有樸實的松木色、淡雅的白色、充滿神秘的黑及灰色和各種燦爛繽紛的色調外，更將溫馨浪漫的粉彩色調表露無遺，使這柔和舒適的氣氛在八八年度盡情散發。宜家傢俬的「精彩實貨，價錢實惠」的經營方針定會為本港消費人士提供最理想的選擇。

舊樓翻新將成為新趨向
投資額低需時短收益高

本港愈來愈多業主，將舊式豪華住宅樓宇，進行翻新工程，以獲得更高之租金收益，而舊樓翻新，將會成為本港地產一種新趨勢。

置和興業有限公司住宅物業代理部經理蔡黃幸愉作上述表示，她並稱，一幢經過內外翻新工程後之豪華住宅樓宇，通常可將租金提高百分之二十五至百分之三十。

蔡黃幸愉指出，例如在港島南區，置和最近負責為冠園處理租務事項，冠園已有二十年樓齡，業主動用一百五十萬元，進行翻新工程，包括更換全幢大廈之電綫及水泵系統，安裝嶄新廚房及浴室設備，更換新升降機、升降機大堂舖砌全新雲石地板，全部單位更換新窗戶、各廳房舖設地毯，與及大廈外牆重新髹漆等，全部工程需時四個月。

冠園經翻新後，今年四月間再度推出市場出租，雖然同區中之新型住宅大廈如南灣大廈、嘉麟閣、嘉名苑等亦相繼應市，但冠園仍深受租客歡迎，迄今已有九成單位租出，而租金亦由未翻新前之平均每月二萬元，增加至二萬二千元至三萬元，其新租值與同區其他之新樓看齊。

蔡黃幸愉表示，舊樓翻新，對業主而言，一般翻新工程費用約每平方呎六十至七十元，若在同一地盤重建的話，則實用每呎需六百至七百元，此尚未包括因重建而需向政府補償之地價在內。重建對業主方面會增加費用和增加銀行利息負担，同時重建需時較長，一般需時約兩年左右，而翻新工程通常可在三個至六個月內完成，令業主能更快獲得投資回報。

由於冠園翻新後推出市場反應熱烈，而毗鄰之淺水灣道二十三號，目前亦進行翻新工程，業主動用七百萬元，並預料於本年底竣工，估計新租金將為每月三萬三千元至三萬六千元，為業主增加百分之廿五至三十的租金收益。

據蔡黃幸愉表示，由於舊式豪華住宅樓宇，樓底高和建有寬闊之大露台，單位間格寬敞，單位較少，一般位置亦較佳，因此雖然新落成之樓宇具備一切新式設備，但許多租客都寧取經過翻新之舊式豪華住宅。

最後，她透露，一位於港島寶珊道之雙敦大廈及九龍加多利道之嘉陵大廈，目前正進行翻新工程。

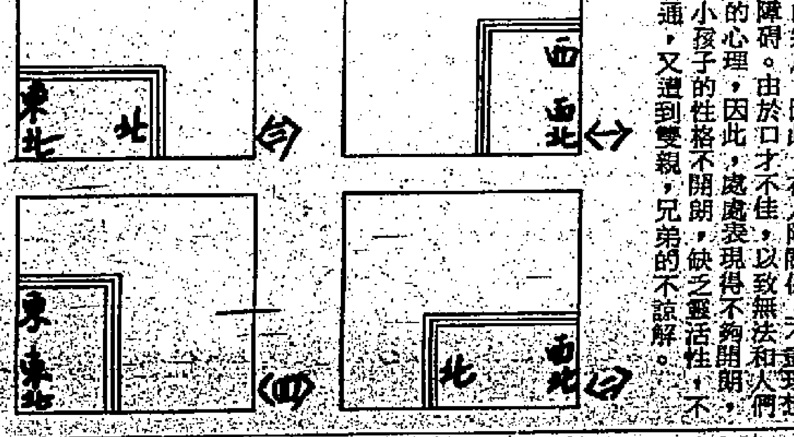
風水吉地　弘
走廊方位的吉凶

圖一所示，西北是圖着的，物質上很豐富，又有得人望的好運。但是，因為如此，所以精神上的負担反而很大。由於一時的好運，而變得沒有積極，貪微的概念，貪圖安逸，忘了百年家運之計，可能會將收入都花在異性的身上，同時，熱衷於各種娛樂活動，開銷極大。又暗示着家長和家族不和，而變成孤立的相。

圖二所示，西北，北方圖着的，家族間的融洽愈來愈差，且家人們不能一致通力合作。換言之，家長只顧自己，出外觀光的，也不帶妻子或長男，又對家庭的事採取放任主義，因此，逐漸變得孤立無援，對小孩子的將來也無計劃，而隨他發展，因此，子女們也逐漸變得隨便，在外結交一些不三不四的異性朋友，對家運的事，一點也不關心。

圖三所示，北，東北方圖着時，雖然有上進的意欲，但是，準備的工作不夠，因此，無論做甚麼事都不會得到決定性的勝利，說不定會半途而廢，缺乏新鮮，明朗，快活的氣息。因此，在人際關係上不盡理想，往往會遭到意想不到的損失或障礙。由於口才不佳，以致無法和人們交流、溝通，容易產生憂鬱不安的心理，因此，處處表現得不夠明朗，連家庭都籠罩在陰沉的氣氛中。小孩子的性格不開朗，缺乏靈活性，不喜歡講話，因此，無法和人們溝通，又遭到雙親，兄弟的不諒解。

圖四所示，東北，東方圖着。無論做甚麼事，方法都很拙劣，因此，容易產生障礙，應該前進時，又三心二意，躊躇不前，而應該停止的，而反性急而行動，所以，容易招來失敗，所以可以說是一個不懂時機的人，以致無法發揮自己的才能，力量，要得封閉性，對他人產生厭惡感。這種傾向，子女，長男尤其強，則往往說話不算數，沒有穩定性。同時，性情頑劣，下，強，採取激烈的感情衝動，又暗示着家運的衰退，因此，最好不要使用。



L&D 利達行 物業信箱

物業信箱：

本人最近想購一間樓，所以不斷留意各區之樓價，竟然嚇了一跳，聽聞最近樓價升到離譜。柴灣屋邨，成二千元一呎，是否物有所值，沙田一個屋邨花園，每呎更賣一千一百幾元一呎，但這些價格，每呎實就係事實。小弟不才，年年想買樓，自己又唔爭氣，冇本事，三張幾嘢，仲未有自己樓，份人工又突，剩埋D錢，未夠交首期同俾手續費，買居屋又次次落空收場，照你專業眼光睇，我應唔應該等樓價跌些至去買樓(我手上只得四萬幾銀現錢)如果我去買樓，買乜嘢樓最抵，即是合乎經濟原則，太殘的舊樓我又唔想買，而我又只想住港島區，近我做工的地點？多謝指點小弟迷津。

黎力華上　九月一日

利達行發言人馬錫池答：

黎力華君：

香港現時物價高漲，無論衣、食、住、行，樣樣都加價，所以樓價上升這個繁榮社會中都算正常現象，但可能有某些地區有供不應求的情況出現，以至令樓價暴升，這是無可避免的。如果你想現時買新樓，以你的環境，單是付首期，也可能用盡你手上的積蓄，那麼還有律師費，厘印費、裝修費等等，但如果由於資金不足而強行去買太細或太舊的樓，亦不能作長遠的打算，所以我還是建議你有足夠的積蓄才去選擇你喜歡的樓宇。

歡迎讀者來信詢問有關一切物業買賣問題，來信請寄香港荷里活道一一○號華僑日報物業信箱四○○號

旅遊介紹 專欄廣告
方便讀者　選擇旅遊

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090

票務專綫：5-7218372　5-217205

泰國·清邁·布吉島
行程種類全港最多，任君選擇
華欣七岩七天 $2880
曼谷四天、五天、七天 由$2470起
清邁四天、五天、七天 由$2590起
布吉島五天、七天 由$3090起
清邁曼谷布吉島八天 $3790
增加成本，全港獨有
①佛城②天然浮島③暹邏人工海浪園④東芭文化村⑤泰國夢幻遊樂園⑥芭提雅嘉樂斯
＊曼谷住湄南、獨家住布吉芭東沙灘酒店
＊乘國泰、泰航、早機去、晚機返
天天出發（可延期返港）

泰星馬·星馬·泰星
行程種類最多、成本最高
泰星馬九天、十天 由$4190起
星馬（檳城、怡保）七天 $3730
馬星(檳城、怡保、邦咯島)七天 $3730
馬星（檳城、關丹）八天 $4090
星馬六天 $3500
泰星六天 $3500
新加坡四天、五天 由$2800起
馬來西亞(檳城、怡保、邦咯島)六天 $3050
乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、四、五、六、日出發

日本·韓國
本州五天、六天、七天 由$4190起
九州本州廸士尼聯遊 七天、八天 由$5890起
日本全九州 六天、七天 由$5150起
東北日光廸士尼 六天、七天 由$4790起
東北、北海道廸士尼七天 $5590
日本北海道 六天、七天 由$5690起
韓國本州廸士尼八天 $5690
韓國九州八天 $6090
韓國瀋陽四天、五天 由$3000起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣
＊直飛高雄、台北返港
＊獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會
＊台北住最高級之環亞大飯店
台灣專綫、行程種類全港最多、任君選擇
增加成本，多增：
(一)秀姑巒溪　(二)台東　(三)楓港
(四)溪頭　(五)佛光山　(六)墾丁公園
台北四天 $2050　台北阿里山五天 $2310
台北花蓮四天 $2150　台北花蓮五天 $2310
台北阿里山四天 $2150　高雄阿里山五天 $2310
環島阿里山六天 $2590　環島七天 $2830
環島八天 $3090　環島九天 $3350
天天出發（回程可由台北、高雄返港）台證收100元

菲律賓
碧瑤、百島、大富郡、宿霧、碧桃灣
高級 四天、五天、六天、七天 由1890起
宿霧 五天、六天 由2390起
增加成本，多增
碧桃灣、大富郡、百島嶼(媲美泰國布吉島)
兩晚夜總會，獨家安排愛加多夜總會
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅
乘搭國泰，上午十時出發，下午十時返港
天天出發，可延期返港

星晨旅遊有限公司
票務部：

菲律賓、碧桃源、宿霧
（全港最豪華，成本最高）暢遊馬尼拉市區名勝，文化村（千島縮影），大高地，碧瑤，賭場，百勝灘，漫遊碧桃源渡假村等。航機選用國泰或菲航豪華噴射客機早去晚返，住宿馬尼拉花園大酒店、碧瑤凱悅大酒店及碧桃源渡假村大酒店。
五天 $2050
七天 $2390
天天出發
馬尼拉宿霧豪華遊
五、七天$2390起
逢星期二、四、日出發

曼谷、芭堤雅、布吉島
暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，皇宮玉佛寺，芭堤雅，珊瑚島，東芭文化村，鱷魚湖，人妖花街，奇妙樂園，四面佛，布吉島攀牙灣，占士邦島，芭東海灘，神仙島等。國泰直航豪華客機早去晚返，住宿曼谷五星級大酒店及芭堤雅西班牙式酒店，膳食豐富，包括夜總會乳豬餐及海鮮餐。
曼谷、芭堤雅五、七天$2550起天天出發
布吉島、曼谷、芭堤雅六、七、八天 $3190起逢一、三、四、五、六
清邁、曼谷、布吉島六、七天 $3290起逢一、三、四、六
布吉島四天$2810逢一
清邁、南邦四天$2560逢三

馬星泰、邦咯島
暢遊邦咯島，檳城怡保，吉隆坡，雲頂高原，新加坡，聖陶沙島，曼谷，芭堤雅，珊瑚島，鄭皇廟等。
乘豪華噴射客機往返，住宿馬來西亞最豪華的太平洋大酒店，香格里拉大酒店，新加坡喜來登大酒店。
馬星泰（馬六甲）九天 $4190逢一、六出發
馬星（檳城，邦咯島）七天 $3730逢一、三、六、日

北京
北京六天直航豪華團 $2990逢五、六、日出發
北京七天超值航空團 $2090逢一二三四五出發
北京七天豪華航空團 $2290逢六、日出發
北京、上海、杭州八天航空團 $3390逢星期三、日出發
北京、蒙古(呼和浩特、包頭市)九天航空團 $2690逢星期六出發

桂林、江南
桂林、陽朔、靈渠
五天直航團天天出發
$1590
全江南七天直航團
逢星期二、五出發
$2790

海南島、福建
廈門、東山、惠州八天活力團$1290天天出發
海南島五天直航團 逢星期一、三、五出發$1690
福建、廈門八天直航團 逢星期三、六出發$2390
中山、珠海兩天遊 天天出發 $268起
中山、珠海、白藤湖 兩天豪華團$338起 天天出發

星晨旅遊有限公司
票務部：

日本·本州·東北 廸士尼豪華團
暢遊日本東京、箱根、富士山、白絲瀑布、電力館、京都、奈良、名古屋、大阪、廸士尼樂園、日光、鬼怒川、仙台、松島、鐘乳洞、五色沼、三春人形博物館等。早機去、晚機返，大阪至東京乘坐內陸機，舒適省時。專人領隊，獨立成團。
本州七天 $5090 天天出發
六天 $4690 天天出發
五天 $4290 逢四、六出發
東北（仙台、松島、鐘乳洞）七天 $5290 逢二、五、六、日出發
北海道、廸士尼七天 $6090 逢五、日出發

日本·九州·韓國 鹿兒島、濟州島
暢遊九州鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎，池田湖，霧島，宮崎，別府，地獄溫泉，阿蘇火山，熊本城，福岡，韓國暢遊漢城，景福宮，民俗村，南山公園，國立博物館，華克山莊，516廣場等。
九本州八天$6290逢四、五、六出發
鹿兒島九州七、八天 $5550起逢二出發
海陸空九本州八天$6290 逢四、一出發
韓國本州八天由$6330起逢五、日出發
韓國九州九天 $6490 逢六出發
東京、韓國、九州九天$6690逢一出發
韓國、濟州島五天$3590 逢三出發

台灣環島 阿里山
暢遊台北，陽明山，故宮博物館，野柳，日月潭，阿里山，高雄，澄清湖，漳化，台中，梨山，天祥，花蓮，六福村野生動物園，忠烈祠及［中國縮影］小人國等。航機選用日本亞細亞航空豪華噴射客機，早去晚返，住宿六福、希爾頓等豪華大酒店，膳食節目豐富，包括豪華夜總會。
八天（阿里山）$3090 天天出發
七天 $2850 逢二、四
台灣五天渡假豪華團 $2350 逢星期一、四

歐洲豪華團
國泰歐洲十天豪華團 $9690逢日
荷航歐洲十五天豪華團 $13390逢三
國泰歐洲十六天豪華團 $13390逢二
國泰歐洲十九天豪華團 $14890逢日
國泰歐洲十天精選遊 $8690逢二
國泰歐洲十一天精選遊 $9290逢五
國泰歐洲十二天精選遊 $10590逢二
德航歐洲二十天精選遊 $16990逢日

美、加、夏威夷
夏威夷五天豪華團 $4790 逢五
夏威夷、西岸七天豪華團逢三、五 $7290
夏威夷、西岸(賭城)八天豪華團 $8590 逢六
夏威夷、西岸(賭城)九天豪華團 逢三、五 $8990
新航夏威夷、西岸七天豪華團 $7590 逢日
新航夏威夷西岸十天豪華團 $9790 逢日
美國西岸七天豪華團 $7890 逢四
美加西岸九天豪華團 $9890 逢四
美加東西岸十三天豪華團$16190 逢一
日航夏威夷西岸七、九、十一天 $7390起逢五
加拿大、洛磯山六天豪華團 $9590 逢一

澳洲 黃金海岸、墨爾砵、雪梨、坎培拉
暢遊墨爾砵，巴拿利，溫度利湖，蘇菲力山，黃金博物館，廸加寶湖，箭城，皇后城，美福灣，奧馬拉馬曲山國家公園，雪梨歌劇院，雪梨塔，首都坎培拉使館區，電視塔，戰爭紀念館，剪羊毛表演等。
黃金海岸、雪梨、坎培拉七天 $8590逢一、五
黃金海岸、墨爾砵、雪梨、坎培拉七天 $9390逢二
墨爾砵、雪梨七天 $7790逢二
墨爾砵、雪梨、坎培拉七天 $8390逢二

手足情深

客家仔

阿明站在客廳裏，呆望着櫃內的洋酒感慨萬端。突然，傳來門鈴的聲響，打斷了他的思維。他趕忙挨身走去開門，進來的是明嫂，她從街外買菜回來，左手挽右手拿，香汗淋漓，天氣這麼熱。阿明愛她心切，忙不迭伸手接拿她的東西，一面笑說：「薇，這個年頭兒，掙錢艱難，可慳則慳啊，不必買這麼多菜吧。」

阿薇有點不悅，答道：「你的兒女也真是，揀飲擇食，這個不吃魚，那個不吃鷄，有的油菜也不喜歡吃，買菜難，多買一些錢多花了。」

「好啦，好啦，不要再說了。」阿明放下接在手中的東西，走入浴室裏，扭開水喉，濕濕面巾，遞給阿薇說：「抹抹臉，吹吹風扇漸覺涼快了。」

阿薇接過面巾，瞟了阿明一眼，柔聲道：「知妻莫若夫，多少年來的暑夏，你就是這麼待我的。其實，我們家裏何妨安裝一部冷氣機在客廳裏呢？花錢不很多，有時候，師奶們來坐，也不會這麼悶熱呀，她們家裏都有安裝啊。」

但是，阿明乃講求實際的人，知道自己的經濟環境，處處量入為出，老婆的意見，他也不便反對，總是微笑不做聲。阿薇因問：「怎麼呀，你反對麼？」

阿明乾脆的答道：「我沒有意見呀。」說實，遂又站立在玻璃飾櫃旁，呆望着裏面多瓶洋酒，阿薇見了，也是帶點傷感的口吻，勸解丈夫道：「不要多看，多想了，人死不能復生呀。」

唉！說起來，這些洋酒的來歷，倒有一段動人的故事，說起來也許惹人一洒同情之淚，那是二十年前的事了，阿明在鄉梓閒居，他哥哥在香港商場一帆風順，抗戰勝利後十幾年，先後招呼了阿明等多位弟弟來香港謀生，各位弟弟也相繼成家立室。阿明每逢農年新歲元日，例必返哥哥家裏拜年，禮物其中例有兩瓶洋酒，因為哥哥喜歡飲拔蘭地洋酒。

歲月滔滔，六，七年前，阿明夫婦每年必有一兩次旅遊國內，回來時可以在深圳，免稅各攜一瓶洋酒來香港。阿明知道同是一的洋酒，在香港買價目昂貴許多，所以每次順便買回來，貯放在家裏，新年拜年奉送哥哥，也就節省了不少錢。

詎料，世事往往出人所料，前年秋天，哥哥因病暴斃。阿明悲慟欲碎，痛失雁行！從此洋酒留在飾櫃裏。而阿明夫婦一看到櫃中洋酒，便不其黯然。

批頭山下

留案底與剌字（下）

海隅小品　六樓居士

談過了宋代剌面之刑，筆者再翻史籍，發現遼、金、元、明、清五代，也都同樣對犯人剌字，只不過具體情況有些少不同而已。

遼代初期規定：三次犯盜竊的人，黥額，徒刑三年；四犯黥面，徒刑五年；五犯則處死。興宗以後，改為犯盜竊，初剌右臂，再犯剌左臂，三犯剌頸右，四犯剌頸左。這比宋代刑法略輕一些。

金代天會七年規定：凡竊盜得物十貫以上，徒刑五年，剌字充下軍；三十貫以上終身徒刑，剌「賊滿盡命」四字于面上。

蒙古入主中國，仍沿用剌字之法。盜竊初犯者，剌左臂，再犯剌右臂，三犯剌頸。若是強盜，初犯即剌頸。但其他雜罪或從犯，則多數只徒刑，不剌字。在中國東北的女直人，犯罪剌字，與漢人一律。而蒙古人雖犯重罪，也絕不剌字，遵特別規定：「諸審囚官強復自用，輒將蒙古人剌字者，杖七十七，除名，將已剌字去之。」除蒙古人外，色目人（中國以外的外族人）也規定「犯盜不剌字」。可見對漢人用的是「漢法」。

有些犯人，本來已被剌字，但刑滿之後，卻自己有意過體文身，以此遮掩犯罪的剌字，元律又規定，這些人如再犯罪，則于手背剌之。對于多次犯盜竊罪，左右臂頸都已剌字，則在頸上空處再剌。遇有人事後將剌字用藥水洗除，經五年不再犯，并已刑滿的，則不須補剌。元代這些規定，對比宋代來，可說是減輕了的。

明代有關犯人剌字的史料甚少，但也不是取消剌字，只不過比較慎重而已。據洪武三十年「御製大明律序」：「合黥剌者，除逆黨家屬并律該載外，其餘有犯俱不黥剌。」明代律令，要剌字的，只限于盜竊、搶奪兩項。即白晝搶奪人財物者，于右小臂膊上剌「搶奪」二字；盜竊得財者，初犯則剌「竊盜」二字于右小臂膊，再犯再剌左小臂膊，三犯者絞。

滿州人入關，仍然沿用剌字。「清史．刑法志」載：「剌字，律例第嚴于賊盜，其後條例滋多，剌緣坐，剌兇犯，遣、剌逃軍、逃流、剌外遣、改遣、改發。有剌事由者，有剌地方者，並有分剌滿漢文字者。初剌右臂，次剌左臂，次剌右面、左面。」犯人剌字的風氣，一直延續到清末，光緒年間然後最終廢除。

一六七：矛盾之處

幸運島　易夏

訪問者：那麼，你怎樣對抗那種把你拉回罪惡深淵的力量呢？

因犯：這要靠意志力。

訪問者：為什麼你以前沒這種意志力，現在又有呢？

因犯：這就不得不感謝監獄方面的積極幫助。藥物啦，勸解啦，還有，容許我學習求上進，為我安排神出路，這些作法，都功不可沒。我還要補充一點，安排出路這點很重要，一個人，一旦沒有出路，那就會自暴自棄，就會回到罪惡裏，因為，那裏到底收容他呀！

訪問者：這些都是監獄方面經過多年改革才取得今天的成績。

因犯：這我知道，我也讀過這方面的歷史，也知道不少從前監獄的黑暗面。當然，現在的監獄也有待改進之處。

訪問者：那麼，我問你，你承不承認改革的力量呢？

因犯：承認，承認！

訪問者：既然承認，那麼，你認為從遺傳基因方面着手改善人的發展可能性，這方法值得嘗試呢？

因犯：值得值得！我剛才不是也表示了我的贊成意見了嗎？只不過，我是否得保守一點，覺得不能太樂觀，因為世界上的罪惡力量還是存在。善的力量未必來得及——

訪問者：就像你剛才舉的滅火例子那樣麼？

因犯：是的，何況，那些很理想的嬰兒，還是要在這個世界長大，罪惡對他們也會施加影響的。

訪問者：那麼，你是認為改革無望啦！

因犯：想來，我自己的看法也很矛盾，一會兒覺得改革有成功之處，一會兒，又覺得改革無望。說實話，我對這些問題也沒好好想過，你們既然看得起我，來訪問我，我也就說出我的看法。

訪問者正要結束訪問，那因犯卻又說：我可不可以多說幾句話？

一六八

春霧深深　旅高

大約正是余小姐所說的原因。那個時候如果有一盆黑椒牛肉意大利粉，和孫明分來吃多好啊！後來爭取去吃飯堂，價錢貴，也沒好東西吃。

過去的影子遮蓋了一切，所以整個下午就能給余小姐抄單據上賬，電話也沒有插錯。

下班的時候，又幾乎忘掉了自己的手提袋，下了電梯又回寫字間去拿。

回到大阿姨處，到厠所打了盆水回房間，又不知怎麼的滑了手，一個盆水全潑在地上，大阿姨趕緊拿地拖來抹，我呆呆地站在一旁。

「不要緊的，不要緊的。」大阿姨說：「再去打了水洗臉吧！」

我又打了水，覺得這件事不吉利。媽媽常說吉利不吉利。

「我不迷信，但是吉利不吉利還是有的，你爸爸要劃清界綫，和我離婚的時候，初時還不知怎的，一失手，把一面用了多年的鏡子打碎了。後來想想，這原是一件不吉利的事；還有，在田寮縣裏，給他們趕到山裏少數民族區去之前，那把很鈍的菜刀，竟把我的手割破了，割得很深，流了很多血，後來想想，又是不吉利的事……這種事不少。」

對了，也有吉利的，有一次媽媽擠公共汽車，回來的時候，手袋裏忽然多了一包喜糖，也不知哪個搭客掉下的，卻掉在媽媽的手袋裏，到第二天，公安局就批准我們出來了，媽媽說這是吉利的。

現在我無端端潑翻一盆水，雖然沒有損失什麼，卻也叫我丟臉，怎會這樣不留神的呢？和平時一樣端着，地上也不滑，也沒有東西絆，怎會失手？難道真像余小姐說的，肚子餓了，腳軟手也軟了，一大盆黑椒炒意大利粉不頂事？那也不會，平日在中午也只吃一碗飯，看來這是不吉利。

於是我担心明天的事，不要……煩惱了老半夜才合眼。

第二天醒來，一看表，已經七點半，這可不得了，錯過了時間就糟了。要親眼目覩孫明他們動手才好，尤其要看到他們提着裝滿金飾、手表的袋子走出來上車，這就賴不掉，不能瞞過我了。否則，他們四個把我瞞了，異口同聲，說沒有什麼收穫，那我有什麼辦法呢？

今天好像二表哥也可惡，難道他知道了這件事，防我早出門，故意不叫我？看來不是，大概是聽到我又不去夜校，也就回復了先前看不起我的態度。

昨晚潑翻一盆水的景象還在腦海裏轉，覺得不吉利，即使不吉利，有人給警察開槍打死了，也要去親眼目覩才好。

詩與畫

晨操

賽馬快開鑼，馬迷要落足眼力睇晨操矣。

正是：

沙田得得有蹄聲
一騎飛馳照眼明
當勇可能作狀耳
掩藏實力暗操兵

……半個詩人……

·無所不談·
兒童美術

嘉志

香港的兒童美術，近年來發展得非常蓬勃。

小畫家們的水準，除了在本地許多展覽場所中，獲得觀眾好評之外，他們的作品，在外國參展，也是甚獲讚賞。的確，本港小畫家作品，跟外國兒童繪畫並排展出，毫不遜色，甚而過之而無不及。目前在屯門大會堂參觀一個國際兒童繪畫展覽，可作證明。

小畫家們的天資、努力，是取得美好成績的主要原因。

回想以前兒童繪畫，被成年人視為「塗鴉」，而今日成為社會性藝術生活一環，獲得認同，這是香港從事兒童美術教育者，多年辛勤耕耘的成果。我們常有機會欣賞超級的兒童繪畫，除了為小朋友們的成績而高興之外，對兒童畫的導師們，尤感敬佩！

人算不如天算

香·江·近·事　勞祥新

救人一命勝做七級浮屠，香港的紀律部隊例如消防員，警察及民安隊等都負起救急扶危的責任，雖然最近有幾宗事件消防員及警察儘管已盡了最大的努力都無法將頻於死亡邊緣的人救回，但香港市民都依然會敬重這些紀律部隊人員那種全力以赴的精神的。

在香港，每日都有人跳樓自殺，這些人中除了少數是決心尋死外，大部份都是一時衝動，受了刺激才會向死神招手。從過往的案件中，警方已得到不少經驗，經過深入研究那些企圖尋死的人的心理後，警方就決定訓練一批專家，專門向那些企圖自殺者進行遊說。

接受訓練的都是督察級以上的高級警察人員，訓練的內容主要是心理學及輔導學，當然，他們必須要先具有口齒伶俐善於應變的性格。這些談判專家在過去曾經屢建奇功，將不少企圖輕生者從死神之手奪回。

其實在這些談判專家苦勸那些企圖輕生者的時候，消防員及警員都處於高度戒備狀態，準備隨時救人，消防員所用的方法除了張起救生氣墊外，還準備隨時由高處游繩以下，或從附近想辦法靠近輕生者，趁着談判專家與輕生者傾談時，出其不意救人。但有時卻會功虧一簣，例如最近有一名學生在一家學生的七樓企圖跳樓，談判專家經過六個多小時的苦勸仍然無效，唯有由消防員從高處游繩而下，企圖搶救，原本消防員已用腳夾着輕生者的腰，無奈地方太窄，加上該名學生赤裸上身，而且全身是汗，結果被其滑脫，現場數十名消防員，警員及記者眼白白看着其墮地死亡，這真是人算不如天算。

崇效寺故事

京華感舊錄　周簡段

北京崇效寺現在沒有了，但是在明清兩代，它的名氣是極大的。其名氣大，並不因為廟場大，香火盛；而是因為其歷史悠久，故事多，看花出名，有名僧主持。

舊時寺廟僧人，除一般者外，其名聲籍甚的，大約可分三種：一的是佛理精深的法師；一種是世路通達能經營廟產的方丈，這就是所說的「出了家比在家還忙」的那種和尚；另外一種則是藏龍臥虎、英雄人物失敗之後作和尚。崇效寺廟雖小，但出過著名的和尚。

明代嘉靖年間重修崇效寺了空上人，就是當時有名的第二種和尚。他俗姓郭，山西大同人。明代宣化、大同二府是邊防要地，有宣大總督，武官很多。他是左衛武略將軍之後，先在五台山天成寺出家，法名智勝。師傅是大用和尚。後入伏牛山建立「石梯叢林」，招納僧衆參禪禮佛，成為著名和尚，後托缽雲遊名山大川，名動王公貴戚中，最後來到京師重修了崇效寺。

崇效寺第二位高僧是清代初年的拙庵和尚，他的經歷就更可歌可泣了。崇效寺自清初以來，有一傳寺之寶的畫卷，名「青松紅杏圖」，畫不大，畫面是一株紅杏，一棵青松，松樹下坐着一位虬髯和尚，正在參禪。這和尚是誰的像呢？就是拙庵和尚，這拙庵和尚是甚麼人呢？是明代錦州邊防的一員武將，打了敗仗，明代亡了，隱姓埋名，出家為僧，後來人們只知他是拙庵和尚，不知他真實姓名了。他請人畫了這樣一張圖，當作鎮寺之寶，請名家題詩，這是康熙庚午（一六九〇年）的事。當時給他題詩的有王漁洋，朱竹陀，查他山等人，後來這個卷子一直保存着，歷朝詩人都有題詩，直到本世紀初的王湘綺，樊雲門等人，有千餘家。

他為甚麼畫此圖呢？是有愛國深心，紀念遼東戰役松山、杏山明代軍隊大敗的。前此四十多年，明薊遼總督洪承疇師十三萬軍隊援錦州，八名總兵官包括吳三桂在內，結果在錦州附近松山，杏山間，被清兵打了個大敗。據「東華錄」所載：「是役也，摧朽拉枯，計斬級五萬三千七百八十三，獲馬七千四百八十四，駝六十六，甲胄九千三百四十六……」此後明兵損失慘重，洪承疇被圍松山，第二年即因副將夏承德叛明破城投清，洪被俘，亦降清了。為紀念此役繪製的「青松紅杏圖」，其用心又多麼可哀呢？正圖現在則不知是否尚在人間了。

甜言蜜語年青人愛聽　作為家長不妨偶然用

情網集　葉玲女士主持　為君解結信箱

「養妳一世」，這已是中上流社會的時髦句，更是一般娛樂界女性願聽的話，如果男藝員帶笑向女藝員說一句：我願養妳一世。

明知這是戲言，這是笑話，她也十分開心。如果一般年青男子，用這句話對他的女友說，肯定，她會「軟晒」！

「養妳一世」，也是一首歌的名字，旋律方面也頗為流暢，一般年輕人也願聽，無他，曲詞易上口。

由此，我們了解到：甜言，總是令人歡喜的，令人極易接受的，也是人人都會歡喜聽的。甜言蜜語的話，不但令人喜歡聽，也易講。

正因此，許多具有誘惑性的語句，都必然染有「甜言蜜語」色彩的。等於：許多誘惑之言，都是加上糖衣的。

由此反映出：為何無數少女都會墮入火坑？為何無數少女會離家出走，去跟隨一些歹徒或存心欺騙她的人走？

就是他們向她說了些加了糖衣之言，令到她心神嚮往，令到她感到他們是愛護她，認為他們的說話他們的心意才對她的心。

家中人的話，包括父母的話，都令她難以接受，令她聽來難入耳。因為，家中人包括父母之言，是沒有加糖衣！

這就是「忠言逆耳」之理，也是原因。由此，我們身為父母的，身為家長的，今後面對子女弟妹，在加以勸導時，也不妨婉轉些，不妨加些情感。

等於：也加了些適量的糖，其實，我們也應如此。這點，不是存心欺騙他們，而是令他們易於接受，我們應了解，子女的年紀比我們少起碼二十年，我們比他們長二十年或更多，聽到的見到的比他們多許多。

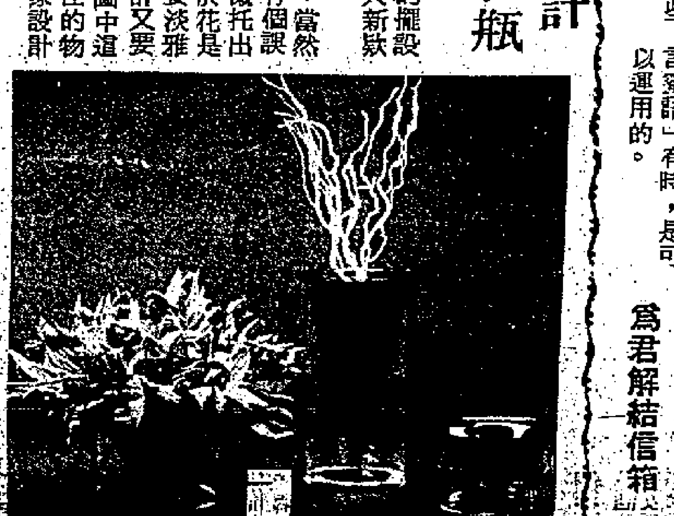
他們的見解思想觀點肯定難以和父母比。這樣，就必然產生了互相的了解力有距離，作為父母的就要遷就他們，加些糖在忠言中，就是遷就子女的好方法，也是令子女接受自己忠告的好方法，亦會是減少子女走向邪路，不墮入歹徒手中的好方法。「甜言蜜語」有時，是可以運用的。

義國名家設計　黑色時尚花瓶

櫥窗內外　·赤松·

利用鮮花植物美化居室，已是常見的擺設，當然鮮花和植物的種類繁多，可以天天新鮮，令居室常保持新鮮感。

然而牡丹綠葉，有美麗的鮮花植物，當然需要有美麗的花瓶來襯托，有很多人都有個誤解，以為花瓶的顏色要彩色繽紛，才能襯托出鮮花的艷麗，其實這是錯誤的想法，由於花是主體，要突出主體的美，襯托物反而需要淡雅而無花巧，雖是如此，但花瓶形狀的設計又要十分講究，因它關乎主體的形態美，像圖中這幾隻以黑色為主的玻璃插花瓶，便是上佳的物件，名貴華麗，氣派不凡，由義大利名家設計，在龍子行家居設計中心有售。



牛公里傳　芸子

歲月之歌

李韡玲

君子蘭沒有什麼不好，就是矜貴了點。對於種花這回事，程玉不單是門外漢，而且缺乏這種涵養，她認為種花養雀的人，不是二世祖就是退休的公公婆婆或者是家庭主婦。所以從來不愛為之。不過，露台有現成的花架，不養上一盆半盆花草什麼的就總是說不過去，如今有了現成的花，她就吩咐鐘點女傭放些心機照顧着。

吃中飯的時候，程玉因為沒有約，於是留在辦公室着秘書替她叫外賣飯盒。踏進小小的休息室，幾個同事已經據案大嚼了，且邊吃邊熱烈地在談論些什麼。一看見是程玉就禁了聲。

「嘿，幾個女人在說些什麼？不准停，要繼續，讓我也聽聽。」程玉打開飯盒，「唔，好香啊，乾燒伊麵。」

「有人在晒命啦，誰不知你大小姐天天大魚大肉，天天有飯約，省了早午晚三餐的開支。」幾個女人七咀八舌在調侃着程玉。

「各位姊妹，迫不得已呀，全都是政治飯，你以為只管吃吃吃，這麼簡單麼？還得說應酬話，動腦筋打圓場說官腔，不能開罪對方，也不能破壞公司的形象，你想想呀，這樣吃飯法，是不是很吃力？」程玉低頭吃了一箸麵。「所以每次吃完走出餐館，我就如釋重負，但人已有點頭輕尾重，吃不消。」

一衆靜了下來，只聽得一室悉悉索索的咀嚼聲。程玉跟自己部門的同事關係不俗，跟其他部門的接觸只涉及公事，餘下的都是點頭之交。

她忽然放下筷子說道：「剛才你們鬧哄哄在討論些什麼？」（二三）

偷心記

倡華童

四十二：趕返香港

米高到外邊散步，回來後不夠一小時，香港的長途電話來了，是天娜接聽。

「是找你的。」天娜把聽筒遞給坐在身旁的米高。米高皺眉，似在奇怪，何以有人找他。米高在此地沒有朋友，誰找到這兒來。

「是香港來的電話。」天娜說，米高聽了，接過了電話。

米高應了幾聲是，最後說：「我馬上趕回來便是。」他的語氣堅定，說完便收綫了。

「什麼事，你要趕回香港。」天娜問。

「是爸爸身子不舒服，教我趕快回去。」米高說：「爸爸年紀大了，患血壓高，你也知道的。」

米高話的不錯，天娜在他居住時，也知道姨丈有血壓高之症。這種病症，有適當的治療與休息，才能把它控制一下，如突然受了刺激，情緒不穩定，血壓又高了，隨時可以發作。

米高說：「我早勸過他的了，不要沾惹股票，他卻不聽，說錢不嫌多，近來股市風浪大，起跌快，老人家可能受不了。」米高說時，憂形於色，續說：「我非馬上趕回去不可。」他看看手表，又說：「今天還有兩三班機。」

天娜如何能阻止他，明天便去作預支蜜月的旅行了，在預算中今後的兩個月，是人生中最溫馨的兩個月，腦子幻想，可是今天一切都化為虛幻。爸爸有病，兒子趕回去，如何能阻止，天娜說：「我跟你同去。」

「不必了，爸爸沒事我會在幾天之內回來，我的行李也放在這裏省得往返。」米高說。

既然如此說，天娜也便不堅持要跟他去了，米高話：「三兩天後我便回來了，我回去看看沒有什麼，便馬上回來，明天是難以成行的了，你明天便到旅行社去，取消了一切日後再作安排。」事情既然突生變化，這是意外，也沒有什麼好說。米高即撥電話給航空公司訂了返香港的機票，每天都有新加坡到香港的飛機可不少，訂機票可不難。

米高對姨母說了，方媽媽自然不能阻止，她十分關心，教米高回去代她問候，米高當然答應了，米高還是那一句：「爸爸沒事，我便與天娜歐遊去……」

洋·迷·信

奇錄　·福臨·

香港現代化程度相當高，但黃大仙廟的香火也十分旺盛。其實這是不足以為怪的，因為在西方世界，也有形形式式的洋迷信。

衣服上的鈕扣掉了，你自己可能會親自動手釘上，並且是毫不以為意的。但是歐洲人對此卻會大驚小怪，必須請別人為之釘上，如果自己動手，認為會帶來禍事的。

對於打破鏡子，歐洲人特別害怕。假如不小心把鏡子打破了，這個人會立即蹲下，仔細地檢查破鏡的碎塊；要是碎鏡恰巧是七塊的話，就會怕得神色大變，因為歐洲人認為，破鏡七塊，是最不好的兆頭——他的家裏不是有什麼人將死去，就是將有災難臨頭。而親手打破鏡子的人，會有七年日子的不幸。

德國人認為早上見到蜘蛛，會帶來煩惱和交惡運。但過了正午看見蜘蛛則預示三日之內會有幸運。當然，最好是晚上見到，這表示當夜會有喜慶或愉快之事到來。

見到黑貓也認為不好；但只是黑貓從身邊橫過時才是真正的不好。見到全身烏黑的烟囪清潔工人，卻是最幸運的。這種烟囪清潔工，身穿黑衣，頭戴黑帽，雖然滿身灰垢，但是德國人並不嫌棄。假如見到他們在路上走過，還會飛快地跑過去伸手觸摸。（上）

那串響亮的日子

朱秀娟

「不，我不要他去了！」青荷的臉一陣紅一陣白：「他從心底下瞧不起我，勉強他有甚麼用！」

「青荷！」桑老師拉着椅子，坐近青荷一些：「妳跟家新的事，瞞上不瞞下，我們做老師的那有不知道的，這些年我們對你們的觀察很審切，年輕人能做到發乎情止乎禮，讓我們大家都鬆了口氣，現在每位老師，連妳父親沈老師在內，都等着吃你們的喜酒了，我不願再看到你們鬧甚麼意見！李家新這孩子很難得，做事做人很有分寸，我們「春秋劇團」能有這種人材，真是上天見憐，他對妳，我們也有目共睹，他如因妳不能去必定有他的道理，但我敢武斷的說絕不是妳說的這個理由！他如知道妳這麼想他，他一定會傷心！」

青荷聲着氣不出聲，桑老師不忍她太難受，安慰着說：「我自己倒真該去揍揍妳的——」

「他只在乎江曉鏡！」青荷終於把話說了出來！

「江曉鏡！」桑老師大大的訝異。

「是的！」青荷忍不住又流下眼淚：「她最好，最有天賦，嗓子好，青衣祭酒，「春秋劇團」的壓軸大角！每個人都——」

「青荷！」桑老師阻止着她：「學了這麼久的戲，妳怎麼講出這樣的話來！一個角色的優劣不在乎他是唱甚麼的，主要的是藝術學到家，熟，精，純！青衣也好，武旦也好都能挑大樑，都能壓軸！妳和李家新壓軸的次數少啦嗎？嗯！」

「李家新——就是以為江曉鏡最好！」

「這與妳去電視台有沒有關係！」桑老師慎重的說，青荷當初去電視台的藉口是很勉強。

青荷低着頭不置可否。

「唉！」桑老師長長的嘆息：「動心忍性，成功的路上阻礙太多！我們再也想不到妳的問題出在這個方面，唉！李家新知道嗎？」

青荷搖頭：「可是——曉鏡——她真——」

「曉鏡愛慕李家新！」桑老師同得肯定：「青荷，劇團裏的女孩子有那個不傾慕李家新的？被他所迷的又豈祇是劇團裏的人而已！這些情形妳們應該比我還清楚！」

「我覺得——他——」青荷比着手勢就是講不出她的思慮來：「我一定要比曉鏡強！可是——他連看都不去看，我好我壞他根本不知道！」

「青荷！妳真笨！」

試片那天盛況空前！各報記者早被青荷的照片吸引了，他們沒有一個人肯放棄見她本人和估估她實力的機會。（一一八）

玉珮記

高峰

七：域外異人闖中州

赤血子怒道：「你說過的話是放屁麼？現在還未天亮，鬥什麼？」

張俊秀道：「呀也，我真是胡塗，陸兄，你們三位且歇一歇，養足精神取玉璽，我跟赤血子約定，交辰時就動手，你們別怕，咱們一定贏的。」

聽他這話，文、張、陸三人真是啼笑皆非，自忖，難道這厮真是咱們的朋友麼？但瞧他跟格爾吉多的情形，卻又不像。那麼他為什麼要幫咱們鬥赤血子？這個悶葫蘆，真叫三人呆在當地，百思不得其解。

但見格爾吉多木然席地而坐，做起吐納功夫來，對張俊秀、陸思崖、赤血子這三方面的交涉，似乎不聽不聞，他這時已退到二十一絕來人之中。那張俊秀大模大樣的在文露兒身邊一坐，盤膝閉目，也在練功。

那邊赤血子，也是一樣，師徒，場中頓時靜悄悄的，萬籟俱寂。文、張、陸三人噓了一口大氣，來。陸思崖心想：「罷罷，到了這時，決不能打退堂鼓，這張俊秀行動可疑，咱們也只好見一步行一步，練練功夫再說。」

他坐了下來，閉目凝神，想練練功夫。可是大敵當前，叫他無論如何放心不下，內功練不成，反而柔腸百結，老是在思索如何對付張敵，與及細細琢磨張俊秀的行動。他回頭一看，但見冊兒閉目做功夫，露兒卻是目灼灼的看定自己。

他心念一動，向文露兒打了個眼色，輕輕的站了起來，直向林子走去，露兒會意，也躡足的跟來。他倆輕功超卓，場中衆人均已閉目打坐，看來誰也不會給他們驚醒。他倆找了個隱蔽所在，悄悄商議。陸思崖道：「露妹，你相信張俊秀的話麼？」文露兒道：「鬼才信他，他說話時一派虛妄的神情，難道你瞧不出來？」陸思崖道：「我也瞧出一二，這姓張的有沒有另懷鬼胎，你我都無實據。他幫不幫咱們，倒在其次，我們不怕赤血子師徒，也不怕姚鑑等二十個人。我只是怕一個人。」（三三八）

僑樂村

勒索名流案

新聞故事　·梁悅意·

那男子一愣，取問：「放下什麼？」

「這公事包不是你的，你怎可拿走？」大漢喝道。

「是……這公事包不是……我的。」那男子瘟瘟地道。

「你想混水摸魚？」大漢一臉凜然。

「不……」那男子忙道：「我拿去交還物主。」

「物主正在挨打，你看！」大漢指着後非的一大堆人：「你拿去那裏交給物主？哼！」

「我去找警察！」那男子又道。

這時，陳×標已掙脫了那冒失青年的糾纏，灰頭灰臉的向他們走過來，一邊走一邊大叫：「拉住他，拉住他，他搶我的公事包！」

大漢果然一手將那男子按住。

那男子苦著臉站着，不敢妄動。一輛房車由遠而近，飛馳而來，司機以最快的速度跳下車。

「老王，去追打我的人！」陳×標喝道，有人幫手，聲威頓壯。

「是。」老王生得高大威猛，聲如洪鐘，一回頭，只見一個青年奪路狂奔。

「攔住他！」老王嗅道。

可是，看熱鬧的縱然不少，但漠然站着，不加插手的人更多。

老王只有獨個窮追不捨。

陳×標衝到那男子面前，咀角還是在流着血，罵道：「你們串通，想打劫我！」

「先生，你別誤會，」那男子可憐兮兮地道：「我只是拾起它，想交遞給你，以免被人順手牽羊吧了！」

「他說謊。」大漢力按住他，使他幾乎跪倒地上。

「哎喲，哎喲，真是錯怪好人囉！」那男子仍然在呼冤不止。

喧鬧間，一名交通警員騎「鐵馬」馳至。

「他串通別人來打劫我。」陳×標抹抹咀角的血，向警員投訴。

「啊，阿標哥，原來是你。」那警員望了陳×標一眼，喜道。

「請你將他押回警署調查吧！」陳×標聽見這警員竟然認識他，並口稱他做「標哥」，當然更加意氣昂揚了。

「是。」那警員必恭必敬道。

這時，人們知道這幕活劇快完了，陸續散去，而老王亦於此時，快步走回來，對陳×標搖搖頭道：「他走了，真快！」（二二）

室內植物不能缺少的　蔓綠絨

花鳥蟲魚　圓叟

可惜的是室內的環境欠缺陽光，光綫不足，通風不良，乾燥等等條件都不適宜植物生長，但蔓綠絨屬卻是具有適應性強的特性的植物，於是室內綠化植物便大派用場了。

我曾經把一盆黃金葛放入辦公室裏整整兩年，一直都生長得很好，如果換了別的植物，早就已經凋謝了。

在香港我們見到的蔓綠絨屬有：黃金葛，蓬萊蕉，紅咀，施索藤三角葉，葫蘆葉，春顏，蝴蝶葉，萬年青，粉黛葉，銀皇帝，銀皇后，魔鬼萬年青，斑馬萬年青等等，當然品種還有很多，無法一一評述了。（三）

柳波橋畔

翠瑩

四十一：到處楊梅一樣花

「哇，薇薇，快起來，時候不早了，我們儘快！」

「是的，我們要正午十二點去到那度橋的。」

他倆忙的梳洗更衣，弄的一團糟，攜手出到酒店門外，那位司機已經等的不耐煩，板着面孔說。

「對不起！我們睡過了時間，車子照計租鐘好了。」

司機先生聽了默默不語，面孔依然不大高興。

「先生，這些給你喝杯茶吧！」黃璜送一張鈔票給他。

「謝謝。」

「那位仁兄這纔放寬了咀面。」

「哇！很凶。」薇薇像小孩似的附丈夫耳畔說。

「殊！」他以眼色制止妻子，然後輕聲說。「到處楊梅一樣花！香港何常不是一樣。」

「你們先要到那裏？」司機回首問。

「現在十一點半了，我們先要找個地方吃些少東西，然後去西關柳波涌找一條橋，不過一定要十二點正到達柳波橋的。」黃璜說。

「我很難聽你們的預計時間，總之你要到那裏便送你去好了。」司機先生不大耐煩。

「先生，對不起！我們不識路的。」薇薇說。

「那是你們的事，我的車子不愁沒人租，你還是告訴我先到那裏好了。」

「好了，我們真的不識路，先找個路經的地方，儘快大家一起喝杯茶吃些少東西，然後去柳波涌附近讓我們自己找吧！」黃璜陪笑要求。

司機先生依然不聲不響，薇薇忍不住說：「先生，請你呀，我們真的不識路。」

司機聽了這纔勉強應了一聲：「唔……」

不久三個人在一間小館子吃了碗麵，便直抵西關區。

「我不認識甚麼柳波涌，我在這裏等你們吧！」

「先生，你也不認識？」

「那往名好像十多二十年沒再用了，你們去找找問問年老的人也許會知道的。」

公關人手記

鑲門牙財源廣進

貝莎

唐伯往廣州逾月未歸，詢諸好友華比爽，爽叔笑話阿唐往穗鑲牙，月底佢家有喜事必歸者，數日後唐伯歸矣，但張口笑曰：牙齒大修，未修之前門牙缺二，漏晒財氣，其他缺十之五六，拔去牙腳，待牙肌收縮，方能造模，故逾月焉，所費幾何，三百元人民幣，爲港價二十分一不到，但話本擬就醫於港，間價八千元，減埋亦七千。唐伯話返穗市鑲，可餐餐魚翅，淡飯亦有剩。

唐伯不止省回六千七，華比爽兜之曰：「但近日場場贏牌，本爲無牙老虎，鑲好牙後竟未輸過，三底四底一味咁贏，照相書講缺了門牙便漏財氣，如今佢財氣不失，是以贏錢。」

唐伯意氣風曰：十九號賽馬首次開鑼，屆時佢贏條三、穿七大冷，畀我哋睇吓。

珍妮笑曰：「唐伯猛贏牌，捉住佢夾硬剝下其門牙，使其重現有牙老虎之形，便不能咬人。」

教授話印度有老虎保護區，禁殺老虎，免其被殺而絕種，惟不禁老虎傷人，故常有人畜虎吻，此重虎輕人之事，該保護區之負責人唐主任，亦覺對區內人不公。彼亦動物學家也，想得一法，可不必殺虎而又令虎不傷人，其法係令工匠製造各種人像，有農夫，樵夫，漁夫，體內均接以二百三十伏特之電流，置老虎出沒之處，派人監視以確定老虎對此等人之反應。觀察所得，發現二十個塑像中有九個被襲，襲塑像之虎均因觸電而痛苦及吼叫，由此獲得初步結果，老虎受過此種痛苦經驗，將遺傳於下一代，而不敢襲人。

唐主任已將此法供諸世界之保護老虎區，若一致採用則老虎襲人之事將可免了。

唐伯哈哈笑曰：「此法甚善，且惠及本人，蓋不必被人捉住夾硬剝下虎牙也。」

便妹話此法究竟可行否？教授話理論就啱，可行與否要加假以時日方可獲得結果。

從自集

老莫回鄉

台灣拍的一部電影「老莫的第二個春天」，主角老莫是一位退伍的老兵，原籍山東，他與山地姑娘結婚後，想盡辦法要生個孩子，繼承莫姓而後來孩子有了，他又盤算在台灣到大陸去的路途遠近，算計需費用若干，這其中還包括他老上司營長夫婦，他們兩位亦是原籍山東，他盤算時孩子還未出世，他也不可能估計到當他眞的從台灣經澎湖而將爲到老家去，應是那個歲月和多少路費，作者寫這個小說時大概是希望終有這一天，而當時希望頗爲渺茫，因爲從軍事上回大陸，以台灣的力量，有逾越的海峽，談何容易，就是大陸用軍事解決台灣，也如領導人所說的「不容易」，那麼老莫要回山東老家亦只有希望而已。

現在我們不知道這位老莫是否尚在人世，也許他等不及了，早歸塵土，那眞是抱恨終身。不過今年情況倒是變了，老兵們可以名正言順的回到家鄉，一睹故園風貌了。

等這日子，的確亦太長了，一晃就是三十八九年，要是當年他們離開大陸時是二十歲的青年，現在已是六十多歲，那時是三十多歲的壯年，現在已是七十古來稀，但古稀之年，能夠回到故里，也不錯呀，趕得及餘生，親人重逢，過去即使有什麼仇恨，現在亦不必記了。歲月像一場夢，一轉眼間，都成了過去，有什麼比夫妻團圓，故舊重逢那樣尋悅感人呢？我們看到第一批到港會親的人見面時的場哄，多親切動人哩，但原電影中的老莫尚在人間，那麼現在他計算歸程費用，就實際得多了。

羅侔

聽朝人語

投資移民風

觀浪客

報上可分兩類：一是五十萬澳元，純以投資爲主導；另一是十五萬澳元或擁有能維持一年經費的資金，自己經營或與人合股。紐西蘭的規定是：能在資金方面作出貢獻，幫助該國社會發展，或提供技術，有利該國經濟。資金數額沒有明確規定，但申請者要預備十五萬紐元作移民生活費。南澳洲政府有關人員說：投資移民

從上述來看，這類投資移民所需的條件亦不算太高。目前世界上有好些國家都有投資移民之設，較受香港人注意的是加拿大、澳洲、紐西蘭。尤其是加、澳兩國，香港家庭中不少都有子弟在那邊留學，親屬的紐帶亦較多，這兩個國家都有個地大、人少（相對而言）的特點，好些資源仍有待開發。目前美國還沒有投資移民這一項。因此加、澳就成了近年受注意的國家。

香港人對九七問題特別敏感，越接近這個日子，就越加令人關注。近一兩年，移民的風氣好像亦特別盛，目的地也以加澳最多，其中也因有了投資移民這一項。

投資移民當然也並非人人都有資格。但平心而論，若以上述澳紐兩國所開列的條件，香港人中依然有許多能支付得出。十五萬澳幣即只是八十萬上下港幣，紐元以較高的標準五十萬澳元，亦只是二百餘萬港幣。香港的「百萬富翁」一直如過江之鯽，目前樓價高漲，市區一個千呎單位，就値百餘萬元，一個人擁有三兩層樓宇，即使平時收入無厝了，若要符合投資移民的資格，把樓宇賣掉，破釜沉舟，就可湊足夠數目。對於目前社會上有這種移民風氣，有不同的見解，有人認爲何必如此，反正香港還是香港人長期生活之地，也有人認爲不知是否應趁早找個後路。

但不管如何，香港的移民風氣實在亦因外面有些國家「放寬」而加強了。不過即以澳、加兩國而言，雖是地大、人少，有潛力，但香港人投資到那邊，人生路不熟，要發展又不容易，至於居住，加拿大人稀，冬日冰天雪地，身處這類環境，大抵亦非慣於熱鬧的香港人容易習慣的。

花朝

堂前燕子

盧青雲

不知是不是北方的燕子特別多，在許多古老的建築物前，老是見到不住迴翔的燕羣，大同的普化寺、西安的大雁塔、芮城永樂宮、解州關廟，還有佬大的五台山，在那些古老的寺廟簷梁之間，燕羽穿梭，呢喃聲軟，不知是久歷興亡還是新遷的來客，總叫人有點興懷。

我原不喜歡燕子，以前住在大屋子裏，燕子常來築巢。到夏天，燕子飛走了，大媽老是問，明年不知燕子還來不來？大家庭裏的人個個迷信，燕巢讓它留着，盼的是雙燕再來，想的是帶來好運。

如今，我最怕見堂前燕子，尤其在夕陽西下的時份，有太多的迷惘蒼茫，會勾起人心湖裏不絕的漣漪。有不盡興亡之嘆。

「食海鮮」

程朗

「海鮮王」，公司的同事由上至下都這樣稱呼他。

從「海鮮王」這個名稱引伸出來的是：他喜歡食海鮮，不然便是經常有人請他食海鮮，要不就是他賣海鮮出身的。

無論那種原因與海鮮有緣，足令人羨慕不已。

原來此君每講一句說話，總要加一個助語詞，俗語稱「三字經」，有些漫畫更用「魚、蝦、蟹」代替粗言穢語，也就是所說的「海鮮」。

「食海鮮」也成了一種習慣：習慣之一，不論情怒或開心，有意或無意，照講自如，以助聲威，才顯雄風。習慣之二，男女有別，「海鮮」只宜男人「獨」食，視爲天公地道，除非動武，否則少有兇惡感。女人「食海鮮」則視爲「邪牌」，男人婆。若女人偶爾「爆」一句「海鮮」，相識她的人，一笑置之，不相識她的，謂此女人眞兇惡。

時代變了，「食海鮮」的習慣沒有多大改變，仍以男性居多。

現今女性，在地位，權力和金錢與男性並駕齊驅，唯獨「食海鮮」，不宜從之，這也是女性明智之處，以柔制剛，也不失爲上佳之法。

四方城

裝腔作勢實嚇人 麻雀檯上連環扣

溫霜

週末，適逢公衆假期，湊了兩枱麻雀，一先一後，早者午餐前已燃起戰火，後者則待二時半場電影散場，假期節目各有安排，亦至尋常。

我本有開早場之意……

茶餘之筆

黑市交易

孫燕

內戰時期，大陸各大城市都有金融黑市，原因在通貨膨脹，法幣、金元券一天比一天不値錢，發得不易控制了。另一方面，「解放區」亦然，也是印鈔票，買一兩黃金要幾大捆鈔票，一樣也有黑市。

有幾位上海朋友，到「解放區」去參加「革命」，各人都帶定幾隻金戒指，後來勝利入城，筆者知道「解放區」的生活艱苦，慣在上海優哉游哉的大學生（可能早已參加地下工作），一旦調往，不易應付生活，問他們如何支撐過來。原來早有「貼士」，只要帶些金子，便易打發。爲了爭取營養，便去鄉人處買雞，吃一隻雞，剪下金戒指的一小截黃金，作爲代價，當然也可以買雞蛋，像像地在民家吃，不能給「同志」們知道，否則大家來「共產」，怎麼得了？這也是「黑市」。鈔票跌價，惟黃金最可靠，幾隻金戒指吃下來，大家便進城「革命」成功了，有的回到了上海做官，這也算是一項「革命投資」，一隻一錢幾分的金戒指，吃二、三十隻雞不成問題，自然是大吃營養，得不錯。回到上海，大家還算特吃了。這些往事在四、五十歲的中年幹部中，相信是不知道的。

那時「解放區」大城市中，都有黑市買賣，黃金、袁大頭各有一個地盤。至於「國統區」，除黃金、袁大頭之外，還有美金，各城市都有黃牛集，叮叮叮叮，敲袁大頭聲不絕，上海當然不例外，而且是規模還大，幾乎到處都有。

最近大陸報道，上海破獲了「光天化日下的黑市」，據說其間炒賣「購貨證」、「外幣」的，主要還是「假貨」，相信「黑市」在現在非於「詐騙」、「打」、「賭博」等等，不過，特別強調在「一個黑市」一地區發生，自然也是「坊間」的「治安」罷了。道也是通貨膨脹下的必然產物，尤其是物資缺乏，買東西要「購貨證」，因此也成了炒賣的「商品」，據說已一掃而光了，眞能一掃而光嗎？竊有疑焉。

藝文什記一二六

行草要避平行線

雙魚

談到熟能生巧，還未熟，勉強作巧，勢必弄到寫形態相，自以爲巧，其實退俗難耐。我們試看一些故作巧的作品，便多有此感。

另一個使人難耐的原因，是勉強弄巧的書法多有逼塞感。空白不足，紙面透氣的地方少，人們欣賞時便有呼吸不順之感，不願意讀下去。

逼塞，是最易犯的毛病。每一個時代的風格不同，每一個人的風格又不同，看明代有好幾位書法家的作品結構，是較逼塞的，如王鐸張瑞圖等人，字與字之距離多較緊密，但不是密不通風，文徵明唐伯虎的較疏，董其昌的比他們又更疏。大體較疏的看來是舒服了點，多一點優雅氣。而字與字距離疏了，每一筆也便無所遁形。古人寫字很注意避免行筆雷同，一篇之中某一個字行筆結體雷同，也是書家所忌。篆隸楷要寫得端莊，行筆雷同是不可免，但行書草書，不要說結體相同，就是行筆相同，也是大忌。如寫「大」字，最後一筆是捺，假如遇上隣行的字或其上的字也是捺，那未這一個大字的捺也得變了，距離遠的還不大覺，結體變便是。不同的字，行筆也要變，如在隣近的話，可以用點來代替捺。

這是學書的人多知道的。但還有一忌，是忌線條平行。在篆隸楷，平行是需要的，但在行與草，便應避免，比如王字，在篆隸楷是要求平行，在行草中，是不平行，字才能活略，至於與隣行的字，同有橫與捺，但方向也要異，使它沒有平行感，要不然將發展滿紙是電車路了。點亦然，大小方向，都要多變化，上一個字三點水是相連，其下的或左右的便要變，寫成一點一挑，或別的結構也好，總之要變，如不然，幾個水旁之字在一起，人們便似看到一連串豆豉。

未熟而要巧的書法，多犯了結構變化少，行筆犯了平行也不自知，逼塞更常見。

雙魚小品

紅壁

希臘藝術的寶庫

方芹

歐洲文化有兩大源流，一是希臘文化；二是基督教文化，希臘文化是指希臘羅馬時代，而將基督教文化發揚光大的應是土耳其的君士坦丁堡大帝的時代。

要認識這些文化的最好方法，要從研究她們的藝術方面入手，在希臘，除了到處是古建築遺址供人憑弔外，各個博物館內收藏的文物是最好的了解古希臘文化和藝術的地方。

雅典國立考古博物館是希臘政府建國時設立，是希臘境內收藏國內藝術品最豐富的寶庫，館中藏品項目甚多，有青銅、石雕、陶器、土器、珠寶，和從史前時期到羅馬王朝的象牙製品。而最令國立考古博物館驕傲的，並不在於它蒐集藏量的豐富，而在之擁有代表邁錫尼文化的各種藝術、民俗品，和希臘的古拙時期，古典時期，於希臘時期文化的代表性作品。

希臘政府對本國的文物十分重視，早在建國初時，立即就設立了國立考古博物館，並下令嚴禁國內任意挖掘及盜寶行爲，海關嚴查買賣希臘古藝術品的勾當，並將所有的發現歸於國立考古博物館所有，要多方面了解古希臘文化，不能錯過。

國立考古博物館NATIONAL MUSEUM OF ATHENS逢星期一休館，在雅典市乘無軌電車二、三、五、十二號在POLYTECHNION站下車，開放時間早上八時至十八時三十分，星期日十點至十四點，冬季由十點至十六點三十分，可以攝影，正確地址是ATHENSE，一四四ODOS PATISSION。

四季集

開玩笑

啓鴻

跟朋友開玩笑，是人人皆有的經驗。

開玩笑也是一門學問，首先要選擇適當的時間，開玩笑無非爲了增加生活的情趣，製造輕鬆的氣氛，當心情惡劣，或嚴肅地處理正事之時，切忌開玩笑。此外，還要選擇適當的對象，與不拘小節的朋友一起，玩笑可以開得大一點。但必須知道，不是人人皆喜歡來這一套的。朋友之間，因爲一句戲言而反目成仇，實在太不值得了。面對長輩及不苟言笑的人，還是一本正經，方爲上策。

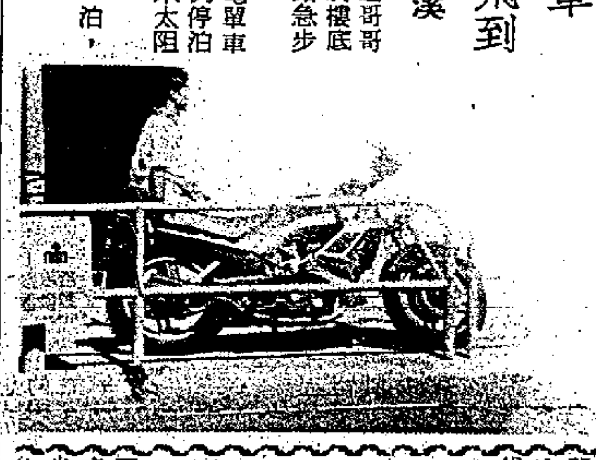
不要拿別人的短處和缺陷來開玩笑，玩笑也不應開到人家的親戚和朋友頭上，因爲這都是很缺德的。

長鏡頭

行人路上泊電單車 這張告票快將飛到

圖·文·森溪

這哥哥正在騎樓底行人路急步經過。電單車的違例停泊幸仍未太阻塞。



大抵泊車無地只好借此一泊，告票可能快來了。

朝華物語

公司騎師公司馬

太子森

馬季快將開鑼，馬迷將又有一番熱鬧。跑馬這一回事，已經成爲了香港市民生活中一部份，不論是馬迷也好，不是馬迷也好，每到賽馬天，也忙個不可開交。馬迷當然是會入場搏殺，也會在馬會的外圍投注站玩上一票。非馬迷的市民，也被賽馬日所影響，主要是交通方面的影響，交通改道，巴士的上落站也改動，這是一個切身的影響，還有便是馬場附近的食肆，在賽馬開場前及散場後，生意滔滔，一般人要在這兩個時間內到這些食肆進食的話，便倒也頗爲擠迫。

今年的馬季，與去年不同，便是今年的馬季馬會方面自己聘請了三個公司騎師，這三個公司騎師是受薪於馬會，一切的出策安排，亦爲由馬會去安排。毫無疑問，這三位公司騎師的鬥志，當然是沒有可以値得懷疑之處，問題只在騎功方面的高低而已。

當然，馬迷心中有數，因爲馬會方面自己聘請，因此，其騎功一定有相當的水準，才會成爲被聘之對象。

那麼，會不會成爲全熱門的騎師，這就難以預料，公司制與私人制，在馬會中也見有所競爭了。

一年一天

陳不諱

生命的倒數

一位同事說，要請三天假，給他最小的一位孩子辦理入學的事情。

我聽了，不禁有點兒奇怪，給小孩辦理入學的事情，無論如何都用不上三天吧？

後來才知道，那位同事的一個孩子是弱智的，需要接受特殊教育。如果不辦妥入學的事，便會一年復一年地拖下去的了。

入學進入特殊學校，爲甚麼需要三天時間來辦理？追問的呢？我沒有向那位同事追問。只因爲追問的，不等於援手，甚至追問還會增加人家的煩惱。

普通的一個孩子入學，花半天的時間辦理有關的手續，便是很足夠的了。

這末說來，進入特殊學校所花的時間，是普通學校的六倍。

事實上，普通學校的入學手續，很可能用半天便已辦妥，照顧一個弱智孩子，又豈止是照顧一個正常孩子的六倍呢？恐怕是十倍也不止。作爲父母的，就算花上二十倍時間，只要孩子能進步起來，便一切辛苦都甘之如飴，問題是，弱智孩子的一年可能還及不上正常孩子的一天。

一些孩子，極形弱智的孩子，對親人的關懷也是感受得到的，我卻因此作爲他們的親人，也許因此而有一絲安慰，卻也因而生起了深深的悲哀。

拾趣篇

家豐辨色，走漏風聲，是以養精蓄銳，躺在沙發作假寐，不失爲一個時下搓麻雀的好辦法。尋求刺激，要兩番或三番約成局，目的是要避免人情債，破壞上眼，別人走過來，殺聲震天，四家面前都擺不來，看也不單是他們，下滿貫樣子，我也緊張起來，九張落地，於是連過一圈，好容易發現了一個手，上都是亂七八糟，不及格，僅一筒子九張……

的士牌投機炒賣須遏止

今年以來，的士投訴個案暴增，業內人士歸咎的士牌價炒風凌厲，導致牌價高搶，從而帶高車主或司機負擔，因此客情況而增加，故此多個的士商會均期望政府改善發牌制度以壓炒風。

·盛山·

每日專題

日前一個的士政策檢討座談會上，多個的士商會代表均指出目前的士投訴個案大增，與現行之發牌政府有密切關係，原因是不少投機車行在每次發牌時抬高牌價，令利用的士司機或仍在供車會之新車主被迫負擔昂貴車租或供款，間接影響服務質素，要改善的士行業的服務問題，首先是檢討發牌政策。

據住友的士車主司機聯誼會主席區能發表示，現時政府推出的士牌標投，多由一些車行及財務公司合作壟斷投得，然後抬高牌價轉售給車主，而車主爲供車會及彌補高成本，被迫不擇手段爭生意，司機面對高租金壓力下，的士牌被車行作爲一種商品買賣，從中謀取差價，就以過去兩年半的士牌轉名頻密程度便可見一斑，在這段期間，政府發牌合共五百個，但轉名卻達一萬八千次之多，可見眞正標投的士牌而自己經營之車主或司機少之又少，而炒賣活動如此活躍，牌價自會被推高，最終被剝削的是眞正經營者，特別是的士司機更爲明顯。

交通事業從業員協會主席畢耀鏘也同意的士司機承担的車租日漸高漲，精神壓力相當重，往往是產生意外的重要原因之一。

現行之的士牌標投，對財力薄弱而有意自行標投的人來說，投標者又沒有一次過負担的士牌價之能力，因此便須事前向銀行或財務公司尋求財務上的支持，而銀行或財務公司又未必接納，不少投標者因不明手續或怕麻煩，便轉而向車行購買的士牌，然後由車行代爲安排按揭，因此投入的士牌之車行，也不愁的士牌無人承受，只要壟斷大部份的士牌，每次出價抬高牌價，以前投入之的士牌便變相升值。

據一般意見，只有司機才可標投或每人不能同時投標多部的士牌，均可減少的士牌之炒風，間接也惠及眞正有意從事的士經營之車主及司機，更可令服務質素也得改善的機會。

力的琴弦（攝影）

朱友林

旅遊記趣

賭城的免費飲品

旅遊記趣三〇五

步行人

至目前爲止，賭城還不見有般實與香港一樣，但外國式賭博，早已應有盡有了，像賽馬的吃角子，讓馬迷賭徒，享受雙重樂趣，擲骰子以外國人最多。

在自己住的大酒店賭場觀覽過後，也消磨了幾張免費優待券，和喝了兩杯威士忌，最不幸，從別的賭場贏得來的角子，卻全部雙手奉送到這裏來了。於是步上大街，活動的霓虹光管，目不暇給。

手上不是有一本免費券的小冊嗎？按址走去，每過一處，莫不拿來一本用於現場的，當然是要化點時間去享受了，除非是只有些紀念品，十九是鎖匙扣之類，亦拿過兩副撲克牌，是戳有記號的。

發現有在門外請喝香檳的賭場，不用說不容放過，而且不是一次，出而復入，肚皮也漲了。

有給我幾個籌碼的，但只限於某部賭機，暫在後雙，沒發現有中獎的，當然我也同一命運，看起來無異利用我們，把籌碼搬進賭機裏去。

腳有點累了，最舒服還是走到甘露獎前面，那裏有幾排沙發，面對牆上報告板，小桌上有紙筆，煞有介事般填寫，女侍自然會走過來，問要喝些甚麼，試問夫復何求。所謂旅行團，其實每一樣都要自行打算，亦樂得自由自在，肚皮餓了，沒有包括吃飯，怎辦？賭城裏，大小餐廳不知幾許，豐儉由人，但我都不要去，由於小冊子，裏有免費奉送熱狗的地方，還包括沙律作飲品，找到了，才發現志同道理者，大不乏人。

應用文譚

商業信札（十二）

·懷冰·

催收賬款例（一）：「××貿易公司執事先生台鑒：查尊處所欠貨款，迄今已逾半載，屢經函電交催，均置之不理。似此情形，實屬有違商德。貴號縱使有何困難，亦應明白見示，以便彼此磋商，何必深閉固拒？茲特再行函達，請即結清該賬，實爲兩便。如已在函到之前，賜下該款，則此信作廢可也，專此即問近好。××公司營業部主任×××啓。×月×日。」

例（二）：「××公司經理先生大鑒：根據本公司帳冊紀錄，貴公司去年除取貨物，賬款共達三萬六千元正，各貨銷售情形，想必符合尊意。依照定約，隨在本年三月底前惠妥，惟至今未見執行，因貨款不足，──「××公司經理先生惠鑒：貨款不足，便中祈早日賜下爲盼，並附來配貨，均已收到，勿念。所需各貨，均已配齊，合計該貨款五千七百元正，惟查尊帳，尚存港幣一千七百元，對之下，不敷四千元正，便中祈早日賜下爲盼。專此即頌時安。××公司經理×××啓。×月×日。」

智慧廣場

科技之窗

端溪石硯

孫飛

端溪是很有名氣，早於一千年前唐代的時候，端硯已成爲貢品。

端硯很有觀賞價値，而本身亦有優異性能，石質嫩細潤滑，而多數的石品花紋，一經雕琢成硯，則顯得雍容端麗，華貴大方。用於研墨，則有所謂「發墨而不損毫」，「經久不旱」之妙。古今文人墨客，書畫名家，偶得上品端硯，則珍如拱璧。

端硯爲甚麼有這些優異地方，我們可從它的石學來看一看。硯石的主要礦物成份以絹雲母爲主，佔百份八十，呈細小的鱗片狀集合體，在岩石中作定向分佈，與含量少於百份五的高嶺土，石英，炭質均勻地混合在一起，其他小量礦物成份還包括赤鐵礦、氧化鐵、石英及綠泥石等。主要礦物顆粒的粒徑一般爲〇·〇一至〇·〇五毫米。

端硯之能發墨是其磨粒細膩，而且均勻，這樣墨汁所含的碳粒比較幼細，具有優良研磨性，磨出在紙上就能爲黑有光澤，並能滲透入紙的纖維，予人沉實「不旱」的感覺。至於「經久不旱」是因爲絹雲母具有良好的壓性，在磨墨時不易斷裂，因此會使雲母產生裂隙，而水份無法內滲，雲母並起貯水作用，故此有經久不旱之妙。

尋根究底

激光應用（上）

西門鹿

二十世紀六十年代初期，一種嶄新光源──激光（LASER俗稱雷射）面世了，這種光源以它奇異獨有的特點，立即引起全世界科學界，甚至工業界的關注。

激光的原理簡單來說，是發光原子受到刺激，變成同步光源，因而發出高強度且集中的光。

一般來說，無論是太陽，或霓虹燈與蠟燭，它們發出來的光是向四方八面散開的，要令它們聚集起來，形成射程較長的平行光，必須使用透鏡或凹面鏡，可是這種方法的局限性太大。相反，激光器發出來的激光不用人工控制，它們一經產生便是一束很細的平行光，它的散射角度很小，如果把一束激光射到一公里以外，它只比原來寬一厘米，若把激光射向三十八萬公里以外的月球，它在月球上只散開十公里；如果是普通光源，早已散開十六萬公里以上，因爲普通光源是向四方八面發射的，能量分散，不能照射到遙遠的地方。即使是功率很大的探射燈，也頂多照射到幾百米範圍，而激光卻能直射四十萬公里，直達月球表面，還可以從月球反射回地球，最後被我們接收到，可見它的方向性是多麼的強。

激光器分兩種，一種是連續不斷工作的激光器，能發出持續不斷的激光；另一種在短時間內發出一束只持續幾十萬分一秒的脈冲激光，功率極大。

啓發性對話（十二）

成若思

談到醫學，用他們的哲學觀點去看，也發展了一些想法與意見。

池田說：現代醫學的主流是西方醫學，西方醫學也是以近代科學思維法爲支柱。不斷專科分化的結果下，忽視眞正意義上的人類疾病。就是說，把疾病與患者的生命剝離開來，雖然掌握了很多疾病的知識，卻忘掉了現實中苦悶的人。

湯因比：三百年來的西方醫學，與一般科學走的道路一樣，即向分析、選擇、專化的方向發展。專科醫生只停留在對一個器官、一種疾病的研究上。在美國，這種專門化傾向幾乎達到了頂點，普通醫生差不多消失了。

專科醫生除了自己專門治療的器官和疾病以外，是不管患者的全身綜合情況的。與此相反，普通醫生對患者全面檢查治療，但他們常常被專科醫生瞧爲「藝多而不精」，受到輕蔑。

池田說：在日本，這種「家庭醫生」也日漸減少，是可悲的。

漢斯·塞萊的STRESS學說（非特異的反應）和精神身體醫學，看到了西方醫學這種動向，試圖克服其弊病，從整體來對待人的生命。池田認爲，對這種新方向應給與高度的評價。

池田又認爲，東方醫學應從新加以評價。因爲它重視對人體的綜合診斷。它從生命體的觀點來決定治療方法。而且，在處理疾病本身時，不要在病理和宇宙自身的規律，如氣候，風土等的相互關係來確定它的位置。這種原理的體系化，便是「陰陽五行說」。「陰陽五行說」是要把宇宙的關係作爲一個「大宇宙對小宇宙」的關係來把握，他認爲這個方向大體是正確的，只是「陰陽五行說」陷於數的配合而走到形式主義，結果脫離了現實，東方醫學也逐漸受了影響，成了觀念性的東西。東方醫學另一個缺陷是缺乏西方醫學那樣合理的科學思維方法。他認爲，如果糾正了這個缺陷，就能大大發揮其效能。

湯因比認爲希臘醫學也是把患者當作精神上肉體的統一體，還從社會和物質的環境上來考察的，又說東西醫學，應該互相補充。

開卷有益

醫案隨錄

調經（下）

張濟森

姪超的少女繼續說：「我聽一位同學說，這種月經是很損身體的，她的大嫂曾有過一次這樣的月經，要進院做手術，不知我這次有什麼危險？希望張醫師能爲我解決就好了。」

我安慰她道：「不用害怕，你的病與同學所講的情況截然不同，由於你還未結婚，而同學所講的大嫂是已婚婦女，她因經血太多，要入院留醫做手術，可能是婦產科的毛病。」

「如她懷了孕而引起流產，或長期子宮內膜增殖等症，都需要婦產科手術治療；但你今次來月經雖有異常症狀，都不是這些病，可服數劑中藥，自然會得到滿意的療效。」

當天她的脈象浮細，舌質暗紅，苔薄膩，處方用：

一當歸四錢、桑寄生五錢、益母草、白朮各四錢、川芎二錢、新艾三錢、仙鶴草四錢、青皮二錢、菟絲子三錢、蒲王三錢、川斷四錢。」連服兩劑，每劑以清水四碗煎成一碗溫服。

再過幾天，這個女學生到來複診，還帶了兩個同學來看經痛病，她說：「吃了兩劑中藥以後，月經已減少，腹痛亦消失，現在還有少許不潔物質流出。」我繼續以逍遙散加減兩劑以收全功。

合英華

SNEEZE

馮浪波

匈牙利一個吞軍火專家表演他的絕技，把火棒放進口中時，突然打了一個噴嚏。口中一把火，噴出七呎高，直衝篷帳，引起一場火警，幾乎把雜技團的器材燒光了。

報上還刊出這位專家的相片。

這個噴嚏（SNEEZE）的確非同凡響，不能嗤之以鼻（NOT TO BE SNEEZED AT）。

THE FIRST PRIZE IS WELL OVER TWO MILLION DOLLARS CASH, NOT TO BE SNEEZED AT. 頭獎現金二百萬元以上，「唔係嘢少」，「唔好睇輕佢」。

家有小朋友，要教他：USE A HANDKERCHIEF WHEN YOU SNEEZE（打噴嚏時，用手帕）或：SNEEZE INTO A HANDKERCHIEF（把噴嚏「打進手帕內」）。

噴嚏

阿濮

鼻受刺激，急劇發氣作聲叫「打噴嚏」。宋洪邁夷堅志：「蔣安禮齋宿寺舍，因噴嚏，鼻涕墮桌上。」

嚏字早見於詩經，詩經邶風的終風篇：「寤言不寐，願言則嚏。」漢代鄭玄的箋注是：「今俗，人嚏云：人道我，此古之遺語也。」意思是人家在背後議論我，我就會打噴嚏。現在我們仍然有這種說法，眼皮跳、耳朵發熱，也有同樣的說法。那個不喜歡背後議論人？那個又沒有給別人背後議論的事情，無怪乎許多人都有此類徵兆了。

噴嚏粵語寫爲「乞嗤」，蓋象聲也。嗤是譏笑，李白詩：「撫掌黃河曲，嗤嗤阮嗣宗。」外國人打噴嚏後會說一句「EXCUSE ME!」，中國人也學着說「對不起!」，有人突然一個噴嚏，如晴天霹靂，嚇人一跳，的確應該道歉。

英雄榜

李志光獲女皇授勳

察奇士

油麻地區議員李志光最近榮獲英女皇頒贈榮譽勳章，以表揚他在社區服務多年的熱心。

現年已六十二歲的魚產生意的東主，本身是旺角街坊會會長，西分區第三屆主席，現屆環境委員會財務，西分區清晨太極班主席及本年度旺角區節副會長，同時又是香港童軍旺角區名譽會長，也常抽空出席各項活動。他除了要照顧鮮魚生意外，還要抽大量時間處理社區事務。

多年來爲區內坊衆服務的他，曾遇過不少困難，不過他認爲一個人做事必須有決心，並且要遵守諾言及負責任，那麼問題就可以迎刃而解。

李氏自幼就跟隨父親學會做鮮魚生意，多年來，他累積了豐富的經驗，現在他已經有鮮魚生意，平日除了零沽外，主要是將海產交售予酒樓食店。他的生意，買貨出售及零沽都交由伙計去做，平日李氏就在檔攤的辦公桌上負責賬目。

李氏對魚產的認識是相當深，原來我們日常吃的大魚、鯇魚都是塘產，至於生魚、白鱔及田雞是河產，李氏現時就將河產和塘產分兩個檔攤售賣，另外又有專收鮮咸水魚的檔攤，生意實在是多元化。

李氏家庭生活非常融洽，有四子兩女，而其中三個兒子及兩個女兒已經結了婚，出咗身，幫得手，李志光與太太可謂安樂晒，眼見子女成長，事業蒸蒸日上，生活自然愉快。

往常，由於生意及公務纏身，李志光難得有機會出外散心，但近年，仔大女大，他也可以陪老伴到鄰近地方觀光旅遊，例如泰國、菲律賓，或者大陸等，享受一下片刻閒的樂趣。

攝影圈

第九四三期

汪石羊主編

深圳攝影學會 全國十傑年賽

柯尼卡杯一九八七年全國攝影十傑年賽，現正進入第三度賽，並定於一九八七年九月廿七日（星期日）在深圳進行公開評選。從上兩季之統計總積分上，顯示出參賽者，爭持得十分激烈。目前已陸續收到各地寄來之第三季參賽作品，截止日期為九月十五日，請港澳參賽者，早日準備佳作，於截止日期前送交柯尼卡香港有限公司，灣仔港灣道新鴻基一八一八室。

擔任第三季度之評委為吳鵬（北京），林孫杏（廣東），吳慢忠、黃炳榮（香港），李公劍（澳門）。

勝在泥濘）。

橙光人像專題：冠軍謝俊文，亞軍余杞華、季軍謝俊文、兩優異余杞華。

雅麗珊季賽

雅麗珊攝影會夏季各項賽事於上月份，由評判周燕謀、黃振強及葉臨讓選出，成績如下：

甲組16×20季賽：冠軍何超平（金龍狂舞），亞季軍謝志華（衝出火海、京劇片段），優異孫滋遠（衝）、何超平（躍馬跨欄）。

乙組8×10季賽：冠軍CANDLE華（歲月不留人），亞軍林曜坤（靜物習作），季軍及優異羅藝裘（擎天一柱、古堡），何偉鴻（望）。

3R外影專題賽：冠軍及優異王美玲，亞軍及優異孫滋遠獨得。

夏季乙組月賽成績

四月份：冠軍朱柱榮、亞軍鄭軍、季軍及優異（二張）CANDLE華。

五月份：冠軍池新華、亞軍謝志偉、季軍池新華，優異列家榮、黃步興。

五月份：冠亞軍CANDLE華、季軍林偉賢、優異王美玲、CANDLE華。

封面女郎

柳葉雙眉細細描．檀口輕歌滴滴嬌．張張放大登封面．處處開顏過玉橋．

米克甘庇靈是一位攝影師，他參加封面女郎攝影比賽獲獎，他的模特兒是嘉倫小姐，對於這次獲獎殊榮，甘庇靈並不太感驚訝，因為他曾有多次獲獎經驗。

米克成功理由之一是他熱衷於追求攝影方面的領先，有自己創意，不會盲目去模仿他人。他在憶述如何認識嘉倫小姐時，他說：「她的父親托一位朋友向我詢問，可否為她新開的店舖拍一幅相片，我覺得除了拍那時裝店外，也應該拍一幅女店主的玉照。這是去年八月或九月間的事。這幅125MM照片乃從第一次那幅相選出來的。」

嘉倫小姐在馬士克近尼卡的地方，開了一間小小原裝設計成衣店。那裏所售服裝及女店主美麗容貌也吸引當地一些攝影師興趣，要為她拍照，但當嘉倫告訴他們甘庇靈已為她拍了一幅相片時，他們都是異口同聲說：「既然如此，我們就無需多此一舉了，甘庇靈拍過，我們再想不出甚麼新招了。」

封面女郎攝影比賽，參加作品有六百四十二套。甘庇靈的傑作獨佔鰲頭，不過比賽爭持是十分劇烈的。其中有起碼三十套也是十分上乘作品。當評判篩選到最後七張時，格成仙所拍的幾張瑪莉亞玉照也很突出。

最後評判仍然選了甘庇靈拍嘉倫小姐那幅人頭特寫照片，因為很適合封面。甘庇靈事後說，在拍的時候他已考慮到拍四份三臉龐，特寫集中於面部神情，最適合用作封面。他特別藍色作底色是因為一位素有經驗拍封面攝影師莊基曾經說過，藍色底色是最銷得。大部份雜誌似乎都重視藍色。在頂他故意留空，目的是方便放置徽號。此外，就無需再留空間，因為照片是鑲嵌在平板內。甘庇靈亦改用了哈蘇64型大底片機，因為他知道這樣拍出會有較佳質素，而且讓美術設計師有更多裁放餘地。

提起拍雜誌封面女郎，香港很多娛樂性週刊或定期出版雜誌都十分重視，據說是可以直接影響銷路。例如那段時間某些「阿姐」受歡迎，於是一窩蜂都以這類「阿姐」作封面，而顧客心理也頗奇怪，那些迷哥、迷姐一見自己偶像出現，不論雜誌內容好壞，一於雜收並蓄。

至於被刊登為封面女郎，各人感受不同。受聘作時裝模特兒聲價大漲，容易陞上，那些已有名氣的，有無可無感覺，反正有人免費代宣傳也不壞；至於大紅大紫的人，則有商業上被利用的感覺。

詩註：檀口是塗紅而有香氣之口，開顏即歡笑之狀，玉橋是天堂的境界，即等如現代選美及時裝模特兒必經之路。

影聯攝影學會 八月月賽揭曉

影聯攝影學會八月份月會已於八月廿八日晚舉行。當晚之幻燈及三R專題組由殷國雄、吳迪城及吳國樑負責評選；照片組則由梁波、林倚葉及麥柱發評選。各組成績如下：

黑白甲組——冠、季軍鍾耀榮（陋巷及漫天風雪）、亞軍陳志強（風光如畫）；優異麥偉雄（起歸途）、胡少康（天爛地暗被遺忘）。

黑白乙組——冠軍施匯珊（趕路）、亞軍黎樂宏（協力齊建設）、季軍張錦堂（老鐵匠）；優異崔漢文（清洗及水的旋律）、莫少強（燒鉡工人）。

彩色甲組——冠軍麥穗（爭先）、亞軍蘇志成（魔幻八爪魚）、季軍黃勝基（糖果廠作業）；優異李國英（老伯伯）、黃銘輝（水花四濺）。

彩色乙組——冠軍鄒森（策馬跨欄）、亞軍雷昌乾（黃昏曲）、季軍莫少明（冰上雞姿）；優異許福倫（鍊鋼工人）、王振成（田裡偶拾）、甄國源（來迎一步）。

幻燈組——冠軍王振成（未來決戰）、亞軍雷昌乾（火花四濺）、季軍黃德財（梯田晨霧）；優異左豐宣（爭持激烈）、羅耀濵（飛蹄高欄）、雷焯光（美點當前）。

戶外專題決賽——冠、亞季軍劉超、季軍區國威；優異陳大才、李育波、韓俊安、沈金陵、劉超、陳雲祥、張錦帆、黎錦宏、黃光寧及黃秋健。

科藝三R賽——冠、季軍張子強、亞軍溫志能；優異冼發帆、鄒森及張子強。

又該會九月份戶外專題攝影活動將於九月二十日（周日）舉行，詳程容後公佈，請各影友留意。

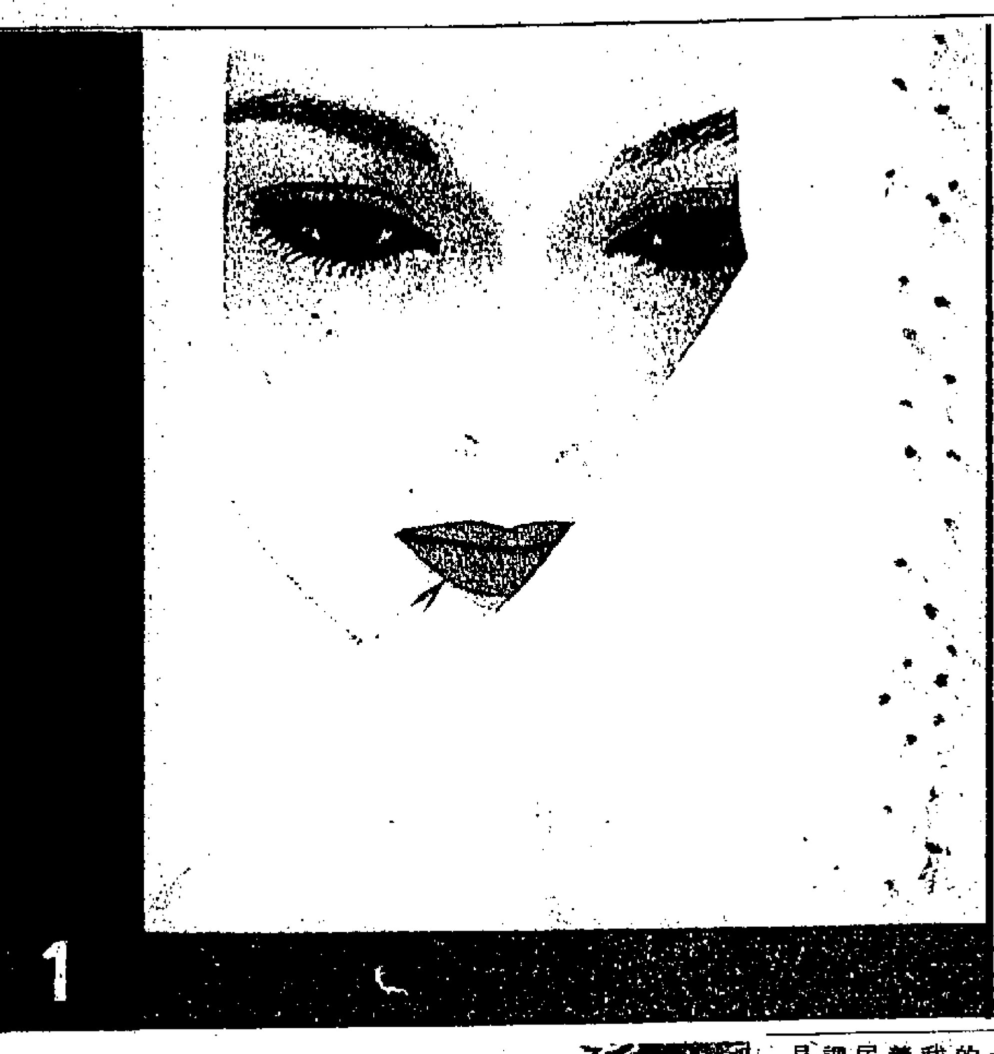
大衆攝影會 八月份月賽

大衆攝影學會八月份月賽成績如下：評判：戴國雄、黎榮照、何國本。

彩色甲組：冠軍麥穗（爭先），亞軍鄭東鴻（碧波暢遊），季軍李一堅（追憶），優異李一堅（無題），優異鄭東鴻（漁歌早唱）。

黑白甲組：冠軍張裕佳（歸家去），亞軍陳志強（風光），季軍黃德財（潮江作業），優異麥偉雄（少女情懷），優異張裕佳（雪地歸遲）。

彩色乙組：冠軍何炳昌（晨渡），亞軍何東鈞（策馬跨欄），季軍雷焯光（捷足先登），優異何炳昌（春天的歌），優異謝炳潤（決



小型機攝影會 攝影比賽揭曉

「小型機攝影會」及「靈采」洗髮用品聯合主辦，並由錦囊相機、七——十一便利店、柯達（遠東）有限公司及香港電視聯合贊助之「自然神采攝影比賽」，因題材廣泛，任何能表現自然、美麗風采的人或景物皆可作為題材，故參賽人數異常踴躍，兩組（公開組及學生組）共五百三十二人，而參賽作品總數更超過一千張。

是次比賽經細心整理下，於八月十五日在世界貿易中心三十八樓進行公開評選，經攝影名家蕭弘毅、霍偉良、李立、余錦銓、陳炯康、李道安及黃榮業所組成的評判團，審慎評選後，學生組和公開組，冠亞季優異及安慰獎的得主順利產生，學生組冠軍陳明偉，題名小精靈，亞軍梁鏡釗、題名啊喲，季軍丁鴻翔、題名兩小無猜，優異姚鑄柏、張麗芬、黃小娟、楊嘉儀、黃敏豪、何懿儀、戴銘基、姚嘉偉、崔曉明、洪華榮、安慰獎：范彩雲、何平、彭偉良、余海洲、譚勝基、何家榮、王哲、雷尚成、周紀良、馮維新、林澤麟、何盈盈、鄧國祥、馮明慧、劉志光、黃淑儀、易仰民、吳錦輝、吳錦明、劉海旋。

公開組冠軍廖偉然、題名喜從心來，亞軍鄧東榕、題名荷塘拾趣，季軍謝丕漢，題名含苞待放半遮面，優異袁葉權、林添財、陳興强、呂樹桐、鄭東鴻、盧淑娟、陳碧玲、謝炳潤、鄧張強、姚漢基、安慰獎：陳彝興、許宜揚、劉偉勵、張杏芳、張耀輝、鄧秉燊、溫辰生、陳文園、KEN CHEUNG、陳小蓉、伍榮達、陳耀洪、陳秀英、蘇立新、張植泉、凌叙欣、吳國培、胡耀棠、邵海琪、黃永華。

而得獎作品將在九月五日至十五日在尖沙咀新港中心二一一室「錦囊相機之心」及九月十九日至二十日在沙田新城市廣場（音樂噴泉側）作公開展覽，歡迎各界人仕參觀。

吹皺一池春水 放大半級光圈

影友聯話

本刊前兩期有一輯灘畔的照片，因配上了一個意圖輕鬆一下的題目，寫了一對聯，上聯是「漫涉浮沙濯泥足」，七個字中有六個字是水字邊的，引起大家的興趣，想不到有位影友的太太，借題發揮，聲討丈夫拈花摘草的行為，作一下聯示威，大有如敵固逹，將以當頭棒對付之勢，原句是「栽梅趦棒析閒花」，七個字中有六個是木字邊的，雖然是另懷恨意，到底都算對得工整，有趣。

近年來香港雖然社會進步，科學發達，不過很多事情都有復古的趨勢，讀古典文章，吟詩作對，都漸有復興現象，對聯是我國特有的一種民族傳統文學形式，是文學和書法相結合的一種綜合藝術，有時是為了一舒胸中積悃的。我國古代的楹聯，大多數都具有高度的文學修養與及獨到的書法，通常是懸掛在門外的，平民生活的習慣，有時對仗的方式除了工整與音調和諧之外，它的內容不一定完全是文藝化而是會是切合自己的生活環境而達到雅俗共賞的，舉一個例子，上期影友來函，中有怨嬌妻阿梅謂「吹皺一池春水」之句，這是多文雅的句子，不過如果以雅俗共賞的方法，我們就可以很現實的用「放大半級光圈」對之，就算是即景現實的對仗了！

有友人以一句十分風雅的詩句：「雲破月明花弄影」求對偶，在我身旁的王君略不思索，以「風吹草動但鬆人」一對，這是針對時人時事的現實看法，也是心有所感，不吐不快之意，因現在對當前局勢大發疾呼，意氣風發，口水多過茶的人，到了風吹草動之時，便會三十六着，「鬆人」為上着了！相信各位都有同感。

民間瑣事，有時用通俗的詞句，可以做成很妙的對偶，例如何淡如先生的「一拳打出眼火，對面睇見牙壩」就是使人拍案叫絕，古今傳誦的妙對。

眞是愈講愈遠，還是言歸正傳，署名黃山影友來函，他說上期的某太太的對尾祗是借題發揮之作，他翻閱字典，覺得水旁之字，還有很多，爰砌成一個對尾，希為指正：

漫涉浮沙濯泥足。

游河泛泳洗濕頭。

這位黃山影友，眞是頗費心機，翻遍字典水部，作成對尾，寫意合蓄，幽默有趣，以對頭之「泥足」，大約也會深陷，希望在混水浮沙之中，洗個乾淨。他的對尾，俗說「洗濕個頭」，大約是「手尾長」的意思，看來頗具巧思，影友有此妙品，實屬難得的。

是否新才是最好的？

自動調焦時代，可以說早已來臨了，即連過去認為難以達成的SLR相機，配置ZOOM鏡頭的自動調焦設計，也早有成品上市。不過初期製品的功能，難免多受限制，最近兩年SLR的自動調焦有長足的進步，今年這類新產品更密集上市，廠商遂大力宣傳，自動調焦已經來臨了！希望達成AF的購置熱潮。但就消費者立場來說，那祗不過多了一種選擇。至於說今後購買相機及鏡頭時，是否必須以AF為優先考慮，那完全要看自己主觀需求而已。

正如超高速彩色軟片時代早已來臨，不見得大家都不再使用低速軟片，而一惟以「超高速片」為優先考慮！從另一個角度來說，假如明天廠商停止製造低速軟片，那麼即使您用慣了某一廠牌的低速軟片，而且深愛著它，到時候您又到那裏去買？所以有人說，從事藝術創作罩中，以攝影者最難脫器材的桎梏，商業宣傳更加推波助瀾，倍增攝影者對器材選擇的困擾，唯有抱定「是我用器材，非器材用我」的基本心態，才不致被這些有些有形宣傳廣告所迷惑。

周聰玲講「動物的溫情」

葵芳攝影會於十一日晚上八時學術講座請周聰玲小姐主講，主題「動物的溫情」，查周聰玲小姐多年前曾以「動物的溫情」為主題舉行個展，獲得攝影界一致好評，而是次講座中，周小姐特會從該次展覽的作品中，選出心愛作品講解及示範。是次攝影講座實為錯過了難得欣賞周小姐攝影作品的好機會，而欣賞過的影友則可聽到作者對自己作品的演繹內心的一面。

是次講座歡迎非本會影友參加，無須入場票或訂座，入座辦法先到先得，本會會址：葵芳禮芳街一號，葵芳社區會堂。

又該會八月份乙組雙月賽，已於日前邀請雅麗珊攝影學會之資深影友方文成、孫滋遠及陳思明評選，結果如下：

冠軍：曾金雄

亞軍：李耀祖

季軍：張碧霞

怎樣拍攝小朋友（三）

先要與他們打交情

如果單單是放下一些玩具，在有光綫的地方給孩子們自由地玩耍，使希望拍一些好的兒童照片，這可以說是依靠幸運得來，偶然也會得到一些好照片，不過這祗能算是偶然巧合。一個眞正的攝影家不會希望以靠運氣的方式去完成他的任務的。因為用這種方法去拍攝小朋友的照片，常常都會在不符理想的光綫，不合構圖或者不合焦距之下去完成的，往往在拍得一大堆之中也找不到幾張較為滿意的，也許主體的面積太細，背景雜亂無章地分佈着玩具，枱椅並不希望拍入鏡頭的東西都拍到了！

相反地，也有一種算是強迫式的拍法，例如把孩子放在一張椅子上，用帆布帶把他們綁起來，然後去佈光與較距離，攝影者手執公仔或雀仔，在攝影機旁大叫大跳，在另外一邊，孩子的媽媽大搖手中銅鈴，大叫「乖乖看這邊！」

「不要動！不要動」！呱呱大叫　整個世界都在紛擾與嘈吵中，使弱小的心靈感到有什麼大不了的事情要來臨了！他們如不大哭，也會驚恐到面青唇白，如果目的是希望拍攝一張小孩子笑的照片這時是不難的，但是要拍一張小孩子的天眞活潑的笑容，這個方法是行不通的！

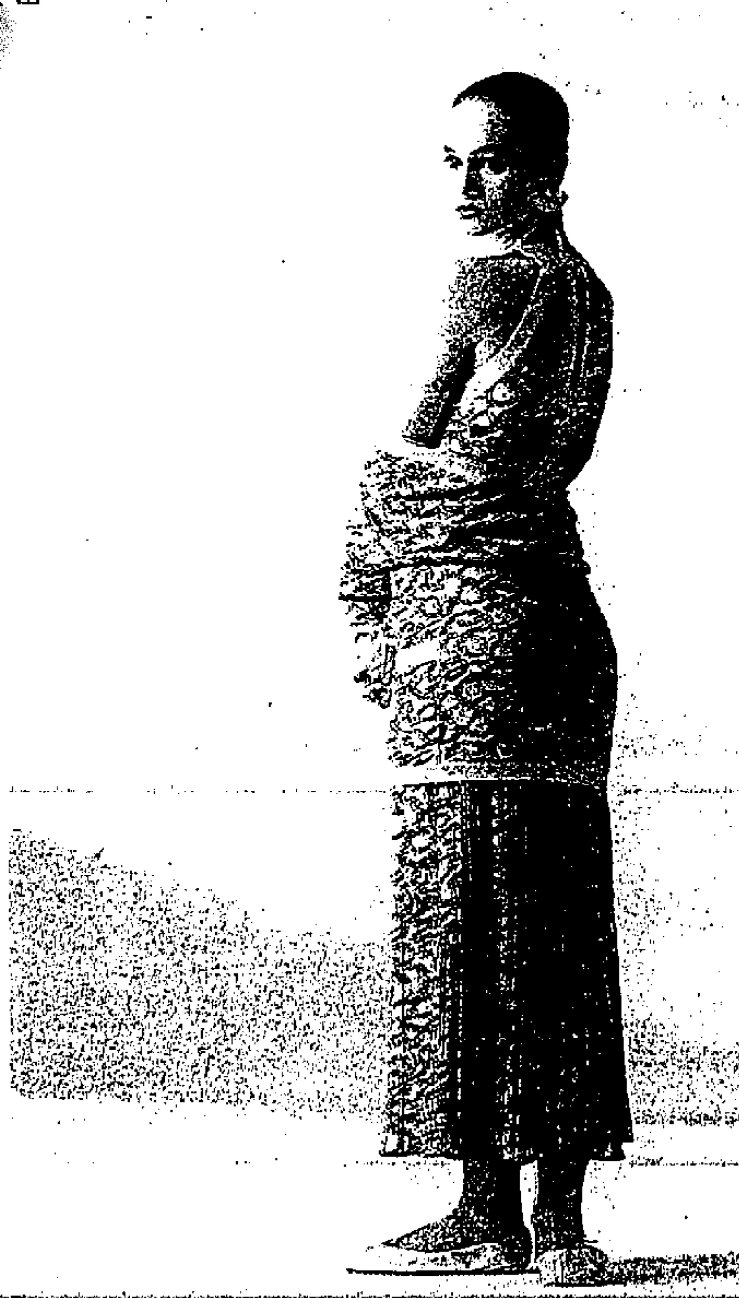
攝影鏡頭 可作放大機鏡頭用嗎？

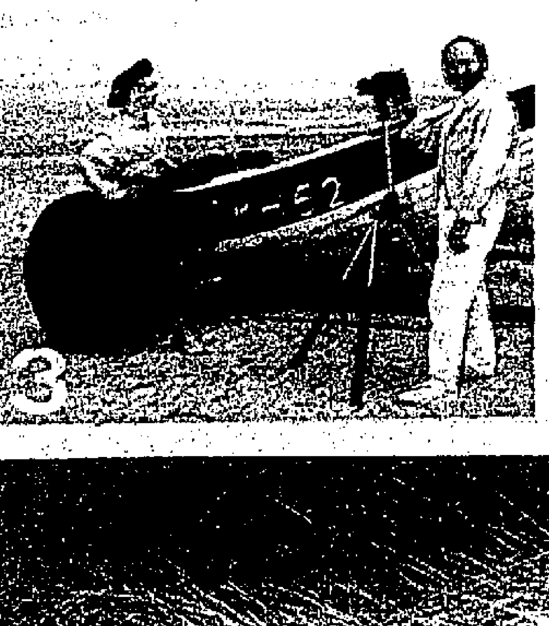
均石

有些人會這樣想過：無論相機鏡頭多好，但也要放相機鏡頭同樣好，得出照片才能保證有最佳質素，故此很容易推想，攝影鏡頭能否兼任放相機鏡頭呢？答案是一般可以的，但實際來說，放大機鏡頭和照相機鏡頭要求並不一樣。放大機鏡頭通常選用相對口徑較小的，如F6.3、F4.5或F3.5專用鏡頭，因為放大機鏡頭首先要求成象質量好，其次才是亮度，專用的放大機鏡頭比普通照相機鏡頭的視場角大，可達七十度以上。

最重要的區別：一般的照相機鏡頭，是按無限遠到十或二十倍焦距長的工作距離來平衡校正像差的，如海鷗DF相機，標準鏡頭焦距五十八毫米，最近拍攝距離〇．六米，約為十倍焦距，又譬如祿來F 2.8相機，鏡頭焦距八十毫米，最近拍影距離為一米，為十二點五倍焦距；放大機的鏡頭是按較近的工作距離來設計和調整的，如三十乘二十四毫米的底片，放大成為十二吋照片，放大鏡頭距底片（物距）約為五十五毫米，鏡頭距相紙約為五百五十毫米。

放大鏡頭的焦距，一般按大於或等於底片的對角綫長來選擇。如135底片畫面尺寸為三十六乘二十四毫米，對角綫約為四十三毫米，可選用五十毫米的鏡頭。120底片畫面尺寸為五十六乘五十六毫米，對角綫為七十九毫米，可選用七十五至九十毫米的鏡頭。有時用五十毫米鏡頭也可對六乘六底片進行放大，但只限於較小倍率的放大，因為一般鏡頭的視場直徑相近於物距。





圖片說明：

一、日本模特兒化粧特別濃厚，主體充實圖中，兩面圍以粗綫。

二、甘庇靈這幅「有點怪」的照片時，心裏就有把它作封面女郎的打算，他使用中幅度底片，並在上端留有空位，方便放置徽號。

三、這是甘庇靈早期拍嘉倫玉照其中一張，甫士有點馬當娜味道，所用是賓得MX機。

四、得獎人甘庇靈與他的模特兒嘉倫小姐。

五、穿上了旗袍，流波回盼的模特兒。

六、米克甘庇靈進行拍攝時候，環境很淺窄，後面只可以張掛一張四呎半寬身背景紙，所以他要儘量後移150MM用鏡頭來拍。

七、這幅含情脈脈照片，特別惹人喜愛。

大衆三菱合辦 戶外攝影比賽

由香港大衆攝影會及三菱寫眞彩色菲林聯合主辦之「三菱寫眞戶外攝影比賽活動」第三期已定於九月六日（星期日）舉行，目的地為新界有名之戶外渡假營；有豪華旅遊專車接送，美麗模特兒時裝及泳裝造像，現場又有特價三菱寫眞彩色菲林出售，購買者並可參加幸運抽獎。此外，凡於是日拍得之照片均可參加該會月會之3R專題比賽，題材及張數不限，但必須採用三菱菲林彩色相紙射印3R照甘。車費包午膳每位收三十八元，售票地點及收件處：

（一）冠華攝影器材：中區士丹利街五十八號地下；

（二）萬成攝影器材：旺角通菜街一百〇六號地下；

（三）特麗彩色沖印門市部：灣仔洛克道；

（四）天虹攝影器材：九龍青山道二百二十九號地下。

除上述地點外，影友亦可交相到九月份大衆會月會。

3R專題比賽之獎品：

冠軍：（一）HAKUBA鋁箱一個；（二）HAKUBA專業腳架一支；（三）三菱彩色菲林（卅六張）五卷。

亞軍：（一）HAKUBA鋁箱一個；（二）三菱彩色菲林（卅六張）五卷。

季軍：（一）HAKUBA腳架一支；（二）三菱彩色菲林（卅六張）五卷。

優異二十名：各獎三菱彩色菲林（卅六張）三卷。

官塘影友社 九月份月會

官塘影樂社九月份月會定於九月六日（星期日），晚上七時四十分舉行，地點為官塘牛頭角道馬蹄二號路德會小學禮堂，內容包括九月份3R及幻燈片月賽，並評選八月份外影3R專題賽，同場亦有九月份外影乘車證發售，請各會員及影友準時出席。

女青年會攝影課程

中環女青年會續辦兩個攝影課程，分別為實用攝影班及彩色幻燈甘班。內容包括基本曝光測試；各類器材之運用；旅遊攝影，烟花及夜景拍攝等等。幻燈片班以黑白攝影為主，包括各類燈片認識，紅外綫菲林的應用，矯色、片及各類特技片的運用，廣角鏡至魚眼鏡頭的介紹，翻拍的技術發光科幻靜物擺佈，黑房特技有中途曝光，彩色局部套色法等等。由淺入深，備有講義以作參考，主講，由幻影會會長劉錦麟主講，開班日期：主環千諾道中十月二日（逢星期五晚），查詢及報名電話：五——二六五五九九。

錦囊徵求佳作 八七亞洲大賽

今年度的錦囊亞洲攝影大賽經已展開，各位錦囊相機的愛好者又有機會大展身手。參加此項亞洲業餘好手雲集的比賽。過去三年，香港區的參賽人數都高踞亞洲七國之首，今年能否再度保持甚至打破這項記錄，就有賴各位的努力和支持。

大賽的形式，一如往年，分彩色及黑白兩組。豐富的獎品包括——一相機，EOS620相機。T——90相機及EOS650相機。除此之外，每個參賽國家地區都設有八個優異獎項，以鼓勵各地區的參加者，而所有的參賽者，只要附上回郵信封，即可獲贈一本CPC87專集。

參賽表格現已在下列地點供有興趣人仕索取。

錦囊相機中心

九龍尖沙咀廣東道三十號新港中心二一二室

錦囊相機維修中心

香港金鐘道九十五號統一中心一〇〇二B室

港、九及澳門各錦囊特約經銷商號

是次攝影大賽的截止日期是一九八七年十月十五日，請各界攝影愛好者交來你們的佳作，為個人及香港攝影界增光！

本港新聞

青年政策諮詢文件可望於十月底公佈

諮詢公衆意見後向港府呈報告

（特訊）中央青年事務委員會主席譚王葛鳴前日表示，委員會將在今年十月或十一月初發表一份青年政策諮詢文件，並以兩個月時間徵詢公衆意見，然後將建議呈交港府研究。

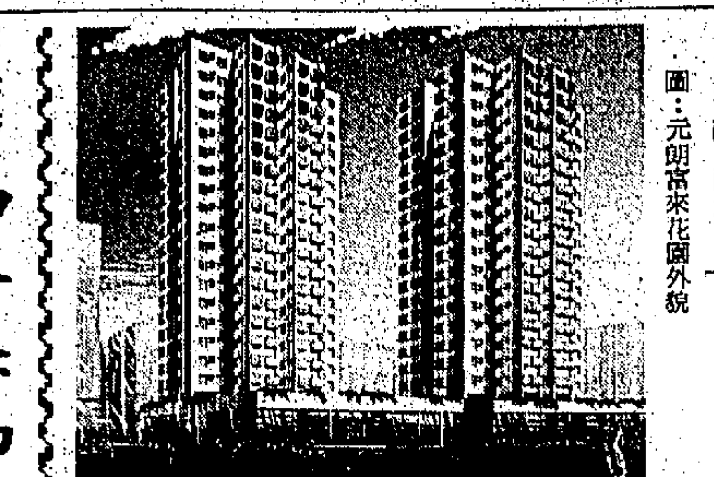
譚王葛鳴在加德士社羣服務大獎公佈記者會後，被問及青年政策諮詢文件進展時表示，最快也要到十月底才公佈。

她表示委員會會根據兩項有關青年人的調查結果作出建議。首項有關青年人需要和期望的調查經已完成，目前報告正在整理階段，不便透露。至於另一項關於成年人眼中的青年人之調查，仍在進行中。

她表示委員會就青年政策會比較過多個國家的有關政策。

另方面，譚太曾透露有關諮詢文件內容。面對九七的轉變，諮詢文件指出在文化環節上，應開始培養青年人認識自己國家的文化傳統，和中國大陸近年的社會和經濟發展等，在教育範疇上，則必須訓練青年一代有良好的中英文雙語能力，並且具有放眼國際的目光，使香港作為國際性城市的角色得以繼續鞏固。

文件又認為應着重鼓勵青年人透過參與來學習，故此，政府應開放更多渠道，增加青年人參與社會的機會，其中一些具體的措施，是委任更多年輕人加入地區委員會和降低選舉年齡。



圖：元朗富來花園外貌

英國專家受聘來港 研究康體發展結構

（港訊）政府前日宣布委任一名英國體育顧問，負責研究本港康樂體育方面的結構，組織及行政等事宜。

該名體育顧問為鍾岩錄先生（M・B・E）。鍾氏為英格蘭體育會的前任總監；英國體育行政人員協會會長；以及中央康體局的成員。

鍾氏在周末抵港，他將會進行有關「香港體育路向」的研究，就體育的推廣及發展提出多項選擇方案，同時顧及精英運動員及整體社區的需要。

此外，鍾氏的職權範圍之一就是，根據香港的特點、特殊環境及問題，以及其他國家的經驗，對各項選擇方案的相對優點作出評估。

署理文康市政司岳士禮在談及鍾氏的委任時表示，鍾氏將來港一個月，期間將會晤各級政府官員及體育界人士包括高級政府官員及康樂體育局、香港業餘體育協會暨奧林匹克委員會及銀禧體育中心的人員。

鍾氏亦將會晤多個體育總會的主要人員，並參觀多項體育活動及設施。

他將於十月向文康市政司呈交報告。

鍾氏表示，他希望獲得有關團體或人士的任何意見。這些意見可遞交他本人，地址為香港灣仔港灣道二十五號海港中心十二樓文康市政科。

醫務署總部事務主任 黎德強逝世舉殯榮哀

醫務衛生署總部之福利事務主任黎德強先生於一九八七年八月卅日（星期日）中午十二時十五分蒙主寵召，在九龍伊利沙伯醫院病逝，享年五十一歲。黎先生於一九三六年四月二日出生；五六年七月二日加入醫務衛生署護士行列，六九年十二月廿三日升為護士教師，七四年十月廿三日調升總部担任福利事務主任之職；本年初，更榮獲醫務衛生署署長唐嘉良醫生頒發卅年長期優良服務獎狀。此外，黎先生曾任詠春體育會主席，世界基甸會香港區會主席，基督教靈光堂執事會主席；現任中華基督教會英華書院校董，基督教靈光堂保產委員會委員，政府護士基督徒團契顧問及醫務衛生署職員聯誼會中央委員會主席。黎先生不幸逝世，親友及醫務衛生署同事們咸表惋惜。喪禮採基督教儀式，於九月四日（星期五）上午十時在九龍紅磡世界殯儀館大殮，十一時四十分在柴灣歌連臣角火葬場舉行火葬儀式。

書法家蘇國仁在研輝書會雅集上即席揮毫。

路邊沙龍

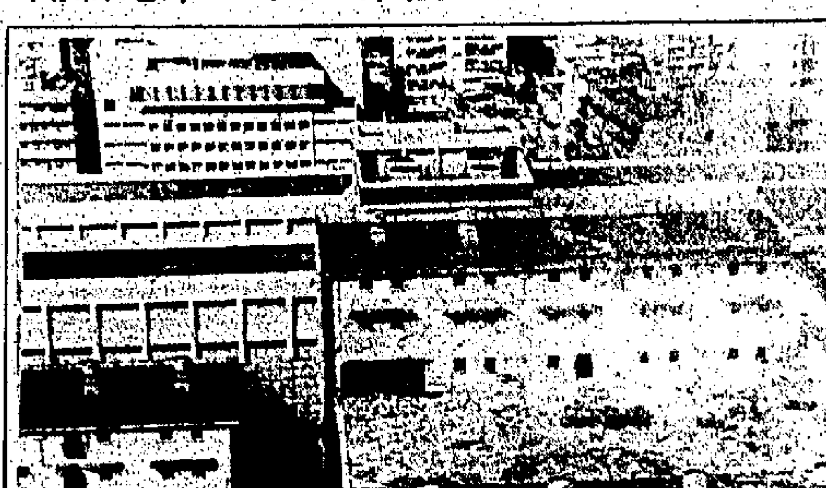
舊馬房拆卸

圖・文・郭立

富歷史性，馬迷兄姊久已知名之愉園山光道古老馬房，刻以加緊進行拆卸。

獲「探主」協助，透過馬會公關部，由陳、周兩位答詢，指出：（一）上述歷史性馬房刻進行全部拆卸，（二）所有馬匹包括養訓員操等全部改往沙田馬房。（三）預算來年春間即可改建成會員康體場所。

插圖是拆卸中的古老馬房鳥瞰。



年青書法家蘇國仁認為 書法藝術抒釋性情 繁忙生活最佳消遣

中國的書法藝術，向來予人嚴肅的印象，似乎習書法的人，都是上了年紀，道貌岸然的傳統人物；然而對書法積聚十數年心得的年輕書法家蘇國仁卻堅持書法是一項活動的藝術！

他說：「當投入到某一個程度時，已賦予作品以感情和感受。」同時他更認為書法是現代都市人，在緊張生活之餘，抒釋性情的好地方。

自一九七六年起即在明愛成人教育中心開創書法學習班的蘇國仁，綜合十數年的教學經驗後指出，今日學習書法的學生，大部份是日常工作繁重，壓力重大，用腦過多的人，如美術設計、醫生及教師等，在工餘時書法便成為他們性情釋放的好去處。

當然凡事總不能一蹴即就，必須循序漸進，一旦掌握其中的技巧，便能引發無窮興味，而主攻西洋畫出身的這位書法家對於傳授書法是別有一套心得的。

他認為西洋畫與中國書法是殊途同歸的藝術，後者的書寫和形式——先形後勢，與西洋畫着重素描的特點十分相似。

因此，他指出：「觀察書法的字形，便有如素描。中國書法學習也要程序化，學者必須由碑入帖，即是在「楷」、「隸」、「篆」三體中，依其興趣及需要，選擇一體入手，當三體習成後，即轉習章草，行書及今草，由淺入深，由基礎而達致技巧，最後做到技巧與意念配合，達到「以意御筆」的最高藝術境界。」

對於這套由淺入深，由表及裏的層次遞進教學方法，蘇國仁可說是運用自如的！

對書法藝術有興趣的朋友，大可於今日開始前往大會堂高座八樓展覽廳，參觀由研輝書會主辦的第四屆書畫展覽。研輝書會乃蘇氏與乃師劉思浩先生等創立于一九八一年。

元朗富來花園B座 高尚住宅即日發售

富來花園位於元朗媽橫路四二七號地段，四面單邊，面對朗屏邨，環境優美，交通方便，B座住宅即日開售，示範單位，歡迎參觀。

富來花園樓高二十層，地下為舖位，一樓為停車場，二樓至十九樓高尚住宅，伙伙三面單邊，廳房間格實用，用料上乘，設備齊全，單位面積三七七呎及四三五呎，每伙只售廿二萬餘元起，首期一成，可二十五年分期付款，月供千餘元起，勝過交租，洽購處：恒基兆業地產代理有限公司，德輔道中十九號環球大廈六樓，電話：五—八二六六五二叁一，九龍分銷處營業時間至晚上九時半，彌敦道六一〇號荷李活商業中心地下，電話：三—三弍一〇〇〇，彌敦道七四五至七四七號地下，電話：三—八一〇九二九，地盤電話：〇—四七四九〇〇六，分銷處及地盤售樓處假日照常辦公。

分類廣告 大字四個 小字卅四個 每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十五元，列字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

招生

鋼琴畫院 周韻文憑女師保考英皇家試 幼師速成國畫素描漫畫 水彩兒童畫③7710837

英法日語 移民升學尖沙咀赫德道1號利威7樓K 721239

羽總註冊 黃教彩 隆星期一及四下午二至五時不限人數包場租每小時88元電3-7215975

快活托兒院 政府註冊經驗護士主理 灣仔軒尼詩道353-355號四樓H 730354

鋼琴 經驗教授初學至八級 保送考試佐敦道K 486773 K 851935陳

教授鋼琴 作曲家協會會員個別授 琴樂理送考試文憑教師 K 847840

★蔣姚良教★ 小提琴 皇家保送 各級提琴試③711719

招寄宿生 招幼稚園全日班早至晚 代辦小學各級男女寄宿 電話K九三〇九五〇

跌打速成招生一季畢業 晚K 7796997

鋼琴花園 男女教授 初學二百五逐級加二十 北角糖仔區5-704757

學泳 資深男女教練 初學游泳 班及高級班H 813050 上午10時至晚上8時

壁球網球 運動時 健美減肥專業教練個 小組教授正確打法保 練習電K 970188陳洽

健美財富 人生健康就是財富你擁有一副健美身材 威猛健美中心 836606

英文作文 註冊教 前中大講師教大學F.5 ORAL, Precis, Multiple Choice ③812678

英數理$150 P.5-F.5習題全部 學期開始最宜商洽 289號六樓H 722304徐

誠替各區 中小學生 上門補習師資優良大學畢業生聘請各級導師 電0-1651619

教授鋼琴 成人補習送考試幼師 備琴租練來會到府 誠意電K 712026洽

朝日日語 九月初中高級班會話 及一年制招生請電 HK 8390223 5688

韓氏 中五重讀 夜間課程 天主教聖瑪加利女書院夜學部主辦 課程分文組及理組，針對會考試題重點及重讀生需求。校址：九龍太子道348—352號 電話：3—822003（日、夜）

哥林比亞電腦學校 適應任何企業出路最佳課程 電腦文員秘書軟件文憑科 1.WORDSTAR 2000 2.LOTUS 123 3.dBASE III PLUS 4.COMPUTER ACCOUNTING 請電K 807806K 803804歡迎到校參觀

楊鐘山畫院招生 素描・國畫 兒童畫 ①香港大會堂7字樓 ②灣仔軒尼詩道181號2B（灣仔地鐵站口） 電：⑤740483

英語 成人 私家 各業 最基礎拼音會話文法至 移民旅遊K 804361洽

YMCA 少年 女子 游泳班 九月七日新班 地址：葵涌葵盛圍青年會室內泳池 電話：0—2002266

國畫書法 篆刻 裱畫 素描設計

凱熊游泳訓練 成人班及兒童組每週一三五晚或六日338元 電話K 377246洽

雅倫插花會 招九月份新生 基本班 速成班 深造班 職業全科証書班 H—8936321 灣仔駱克道221號仁英大廈

中國國醫學院 院長 譚寶鈞 教務長 伍卓琪

本報分類廣告效力宏大

西人英語 個別或小組個別商業升學或實用會話 不限程度時間任擇 佐敦道14號嘉信樓2E近裕華K693453

工商會計

日本語文化館一年制文憑班 九月七日開課並招收初中高級及會話課程。會話班全由經驗日本導師任教 各課程均能學以致用 報名：香港軒尼詩道467號2字三樓 5—8339078 九龍彌敦道524號2字 ③323331

德法廚師學校 ★名廚袁石師傅親自認眞教授★ 科目衆多，以下揀選學均可收費特廉 彌敦道494號21樓③7806427，7800110 莊士敦道137號16樓⑤755810，755718

徵求

誠徵女友 誠徵男友 誠徵女伴 徵友 徵女友 徵男友 徵女伴 女23 美籍女子 教師 誠心徵友 萬呎海魚場 徵求合作 合適男友 誠徵婚友 徵伴 徵求女友 誠徵伴侶 誠徵鋼琴

學生徵鋼琴 誠徵華僑 誠徵女友 收購鋼琴 徵女友 徵友 酸枝 誠徵女伴 徵鋼琴 誠 國語女友 金大婚姻介紹 誠徵女友 移民 未婚擇友 女徵婚25 徵友 代女徵婚 徵男友 外埠婚姻 碩士 誠徵女友 誠徵女友

美滿婚姻介紹 美加婚姻 詳情請電⑤8921282

香港婚姻同業公會核准之會員 幸福婚姻 有限公司

東亞電腦婚姻協進會 免費電話委託⑤8336302

美善眞 婚姻服務公司

知己電腦婚姻 ★鳴謝無線賈斯樂先生★ 詳情來電垂詢③320088

男女筆友

誠徵川崎 KAWASAKI 發電機 KG550,750,1100 電3-7438070

美籍青年

誠徵男友

國際電腦婚姻 免費電話委託⑤8921282

誠徵華僑 護老 康福老人 裕康護老院 康寧護老院 平安護理院 敬福護老院 新旺角 港安護老院 華泰護老院 牛津老人院 太子老人院 恩慈老人院

界限街專收女性 知年護養院 香港護老之家 松柏國際（香港）協會

九龍護理安老院★豪華老人院★金巴倫護老之家 界限段171號（法國醫院對面）3—370287 九龍塘對衡道20號（喇沙利道口）3—374279 九龍塘金巴倫道13號 3—370155 ★註册西醫主理・經驗護士護理★

順福護理院 沙田耆安院 中英老人院 安慈護老院 西貢護老院 維園老人院

出讓 夜冷買賣 特平或讓 海棉膠廠

結業（前光榮）噴油系統

夜冷（前威特士）電子錶廠平沽

結業（前光榮）五金製造廠平沽

約滿大酒樓大平特平

鋼琴電子琴

結業（前光榮）電鍍廠

夜冷存倉服裝

夜冷拆樓酒家

夜冷貨清倉平賣

分類廣告 旅遊 搬屋 商業 大字四個 小字卅四個 每天13元

商業 專改西裝

美國偵探社 ③881889 ③7703393 旺角彌敦道610號506室

爛舊修理 酸枝收買 油漆 牆紙 裝修狂減 羽毛球 名相鍾應堂 龍騰軒 古董字畫 K780853 包通渠廁 寧辦原構 維修廉美 樓房裝修 收買酸枝 上海裝修 大小裝修 華泰裝飾 晒圖 東方縮放

樓房裝修

美聯偵探社

香港偵探社

港島私家偵探社

聯邦偵探 ＊由局長梁仁專責主持＊ ③939007 ③939989 739彌敦道8/F

銀禧中心遊艇渡假屋 香港旅遊協會會員

水晶地板 麗都清潔公司 K7435875

分類廣告

大字四個 小字卅四個 每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿

聘請

社區中心 補習教師教會機構聘補中小學及成人英語兼全職均可即日電3-620301

幼兒中心 港島東區幼兒中心聘請註冊幼兒工作員履歷照片地址電話函華僑報信箱1587號

全兼女補習派咭貼街員 電：K7289911

鋼琴教師 五級或以上程度教初高級備二樓萃韻琴行洽

油畫國畫 生手熟手有收入新25起可日晚兼職大廈12字樓③942127 施

出口油畫 急聘生新工120元強老手38號③952804

聘女文員 旺角中學程度18－30歲打字會計懂英文廣東道987 優新有意地下程生洽

聘請教員 英中請英文數學理經四六七箱 中央郵局七〇

補習教師 新僑中五或以上程度兼全職或K9423336或到西洋菜街194號二樓

津中體育 東區港津中聘請全職女體育教師一名本年十月一日上任有意者請電H784138

女外勤電話 清潔二千七起兼職時薪16營業員四千五起另佣獎並教假期電③883351

元朗補習 聘兼職中學導師多名星期一至五4:30至6:00歡迎在職教師兼職有意電0-757883

聘女會計 須有經驗有意詳履歷薪酬函九龍彌敦道五八〇號彌敦中心四〇四室洽

誠聘補習 忠誠徒女導師旺角區一至七時中小學履歷近照九龍城郵政局信箱89574號

津中急聘 體育及地理女文憑教師一名（暫代一年）繕履歷電話函本報1428信箱

即日來電 明天刊出
本報為增強分類廣告客戶服務起見特設熱線電話：五—四六弍五八叁洽
省時又省力

誠聘教師 半日或全日幼稚園誠聘名教師（土瓜灣區某幼稚園）有意請電③711263

聘教師 教中請數學英文物理學校務員函九龍郵箱九五九五號

誠聘幼師 稚園誠聘全日或半日教師及助教履歷照片地址電話函華僑報信箱1586號北角區

津小校工 南區津小校工需健勞聘男校工留宿有意具址輪值函本報471信箱照電

沙田區急聘 幼兒教師多名（社會福利處註冊）電：0-618988

急聘幼師 官塘街71號聖巴拿巴愛兒幼稚園聘教師乙名識琴基督徒函校監

補習2,500 請全職或早午晚兼先生多名沙田區工作有意電0：6498618

幼稚園主任 屯門區任職有經驗優先詳履歷照錦綉花園H段3街12元朗

離島津小 誠聘英數普通科文憑教師大嶼山東涌公立學校校監收

幼兒工作員 乙名20以上有幼兒工作經驗已受訓者優先請具履歷近照函聯合道330號

牙醫助護 中五程度懂打字英語中區工作年廿三以上電：5-249021應徵僧相

大埔津小 誠聘高年級中文音樂教師乙名有意請電：0-6562873 廖校長洽

誠聘補習 家庭教師中六程度有經驗郵區有意晚七時至八時電K7148452

聘女秘書 洋行聘女秘書F.6以上程度通順商業信札識電訊打字者電K813051朱洽

補社急聘 本社聘兼職導師（早、晚）中學會考及格有意請電⑤6372955北角區

西醫助護 中學程度或大陸護士助產士或醫生合者詳履歷近照九龍上海街113號2樓

津校校工 懂修理水電木工園藝清潔九月到職函近照電話寄屯門郵局皇發夫人上午校

高薪補習 旺角沙田補習社請全職女教師早八晚八，或兼職五天工作月薪2700③8891321

鐘點女傭 文員數名全兼職均可北角太古城區工作有意下午電H650561－3

英專教師 深水埗區朝九時下午三時半月薪壹仟元有意電③935072謝宅

元朗區書店 請全職或兼職店員包午膳：星期日休息年尼雙糧電：七八八四三八四李洽

中區律師樓 急聘練習生中三程度誠實勤奮好學請電⑤2329969林小姐

幼兒園 聘乙名大埔區工作需已受訓及具行政經驗優先有意請親筆履歷照片函本報信箱523

牙醫助護 中學無需經驗年25歲以下角區工作有意下午請電K8032772

津中音樂 教文憑十月到任親繕履歷兼教學科証書電話寄屯門青海圍一號校監

聘請 十個人護理員男性三弱智成人須輪班服務年3130元應徵者請致電：3－745004 林生洽

誠聘幼師 九龍稚園增開新班聘請經驗幼師多名履歷表寄華僑日報信箱344號約洽

聘請 有中國貿易及針織布廠經驗人員有興趣者請寄本報信箱475號詳告簡歷及待遇要求。

會計師樓 女練習生中五程度懂打字函寄名中環千諾道中61字號福興大廈十三樓A室

深水埗區 學校聘請日校實驗室助理及夜校英文教師請電K616161

官塘夜中 英數聘請各科教員詳履歷近照寄官塘巧明街20號夜校長或晚電3-429170

助理文員 兼差新信金仟六午膳津貼中學程度有上進心有意請電：H279234黃小姐洽

聘女工 九龍塘區小學聘兼職及全職清潔女工乙名供午膳有意請電K360268

急聘幼師 深水埗區教會非牟利幼稚園誠聘全日或半日教師乙名有意者請電K612184校長

誠聘導師 少年中心誠聘兒童英語拼音書法功輔導師宜在下午函歷寄新翠邨新傑樓地下擾

男練習生 洋行入中五程度前途好薪高G需經驗請臨彌敦道580彌敦中心1106室

津小書記 油麻地區聘書記薪2960起中英良懂會計打字中英函照本報1390信箱

助理書記 油麻地律小學女助理書記薪2600中四以上程度字體端正函歷照電話本報1389箱

洋行聘請 女打字文員中學程度不拘經驗接受訓練薪優履歷近照九龍尖沙咀郵箱98305

急聘信差 中三程度或以上男女均可刻苦耐勞有意者請電K699488黃小姐洽

幼兒姑娘 幼兒園聘全日姑娘多名薪優供膳九龍塘尾道20 1－207號二樓

小補兼職 荃灣學校急聘小學補習導師上下午兼職居住區內為合0-4933735

二小時兼職 聘幼兒女助教無須經驗半日或全日均可中四以上程度K334708洽

沙田女文員 近火車站補習社聘女文員負責文書工作中學程度經驗不拘0-6975667

津小校工 葵涌誠聘校工乙名識字懂木工或修理水電優先函葵盛圍399號附電話約見

夜英中教師 急聘中五地理兼經公教師每週三晚列要求薪酬函九龍城郵箱89008號

圖書助理 北角津中急聘圖書館助理一名須F.5程度有意詳列履歷近照寄本報信箱1593號

輕度弱智校 急聘音樂普通科代課教師有意電：0-4874 237楊日霖學校

聘實驗室 女管理員本校誠聘實驗室管理員乙名應徵者具詳履歷話函界限街一一三號洽

津中急聘 事務員乙名視聽音響雜務員乙名應徵者請電：三二六四七五八蔡小姐

聘請女傭 每星期六天工作上午九時至下午三時薪1800有意下午四點後電K366100

某書院徵聘 會考班物理教師每週八節分兩天下午授課薪優請晚電3-855264洽

招練習生 中區大商行招練習生小學程度薪優升快履歷電話寄香港G.P.O.信箱10180號

聘女司機 港島半山有豐富駕駛經驗無不良嗜好健康附履歷照片寄本報信箱997號

中英老人院 誠聘國內護士月薪$3000元有意請電：③714956

聘會計 聘會計及助理會計須有經驗處理全盤賬項請將履歷要求新酬電話寄香港GPO信箱10180號

急聘 女文員一名中學畢業無須經驗須懂打字有意者請電H438913

誠聘助教 西區某幼稚園聘半日助教兼職亦可接洽請電：⑤474304

聘女文員 中五程度通英語識打字一年工作經驗繕簡歷薪酬近照寄本報信箱472號。

急聘書記 九月葵涌津小急聘書記中到職有意者請電③2406338校長洽

津小音樂 文憑教師或英數理科教師兩名十一月到職繕履歷電照函本報1429信箱

夜校教師 元朗夜中急聘中四地理歷史科教師薪優履歷附相片函元朗郵箱113號

幼兒園 港區聘有兩年經驗及幼兒工作文憑半日或全天函本報信箱466號

大專校友會 誠補中小學各級各區經驗大專導師個別教授可上門或在本會電3-846353

請練習生 中環出入口行中三程度不拘經驗詳學歷住址電話相片寄香港郵政信箱1214號

聘請助護 大角咀西醫聘請助護中五程度經驗不拘全職或兼職電：K935699

兼職英文 荃灣教師區大學程度教會考班經驗數理商科地理晚間有兼職電0-4981287約見

荃灣津中 聘事務助理文員乙名需中四程度打字快有意請函照本報信箱1431號

誠聘導師 青少年中心急聘功課輔導導師年18以上中學畢業住港島西區優先電5-818856

急聘信差 誠聘一名中四程度有牌照將履歷及要求薪金寄香港郵箱2984號HKCSCO

鋼琴導師 行業誠聘電子琴鋼琴小提琴導師多名全職兼職均可請電3：272968

全職導師 中五或以上五天工作新仟七晚五時半兼職均可③朝七九以上1143668洽

電子貿易 聘日夜班女文員懂打字另營業代表及信差經驗不拘待遇優厚電③7233086

荃灣津小 急聘英文科教師有意請函履歷近照電寄本報信箱1387號

活動幹事 中五富義工經驗負責與趣班青年活動薪1800另聘趣班導師深水埗區K748673

夜中教師 旺角夜中學聘中六英文中四理化兼中學科學教員函履照洗衣街150號陳校長

急聘幼師 高薪稚園教師（港東區）聘全職或半職中學程度有意電5-699267校長約見

元朗補習 社聘導師全或兼職中五或以上程度函媽廟路同發樓P1樓怒研習社

沙田補習 社規模具近火車站聘全或兼職中小學導師多名中學或以上程度薪優0-6975667

鐘點補習教師 教師須中六以上程度葵涌及沙田區辦公時間電0-230191

急聘女傭 高薪招請女傭佐敦道工作有意請電K855835洽

誠聘 外勤40歲以上天均可另X光化驗全日或半工作人員③771907 1

聘請幼師 誠聘幼師有經驗能琴請電0：7606002

兼職補習 導師多名港九新界均可時間地點任擇中五以上大專優先時薪高安排快3-951126

補習全兼 五職中程度以上時間任擇有意携履歷長沙灣青山道412金城商業中心16字樓1603室

幼兒中心 九龍區聘工作員有經驗擅琴優先具履歷近照電址要求待遇函本報信箱982號

學生兼職 誠實每日工作三小時薪優體健間任擇請到九龍太子道274號士多面洽

請社區補習幹事或兼職 晚K7796997

補習教師 油蔴地區補習社聘請全職補習教師請電K848194

津校誠聘 男校工年五十以下可享公積金工福利請具履歷近照寄九龍福榮街533號校長收。

補習教師 補習社聘中五或以上程度女教師全職或兼職薪優有意電3：7183770

出版社聘 外勤聯絡員及女職員中五程度九晚六請電③831344旺角花園街45號10樓洽到

聘請幼師 救世軍富強幼稚園聘請教師有意者請電：0－1487748 1洽

聘教師 本校急聘音體商科教師各乙名請電：〇一七六〇九六九洽

全年代課 北角津中急聘全年代課經濟學位教師乙名有意詳履歷照寄本報信箱1594號近

誠聘校長 沙田基督徒幼稚園聘基督徒教師畢業三年行政經驗函沙田銅鑼灣村101號

誠聘幼師 屯門沙田區聘幼師書記有意應徵者請電0-6979416 0-876896

黃大仙區 津小請男工友須留宿清潔及什務種花維修工作繕履歷片致本報信箱1388號相

九龍津小 急聘書記乙名中學畢業懂打字請將履歷近照寄本報信箱1385號

女文員 葵涌區中廠請助理年25以上未婚學程度歷近照要求郵箱98298號

夜校教師 九龍某英專聘夜校英文教師請附履歷相片函本報1394信箱

北角幼師 幼園午班經驗教師基督徒優先上午電⑤781233午電⑤6701140晚電⑤639030

津小校工 聘工乙校名親繕履歷住址電話齡擅長寄彩雲邨第二小學修理水電木工更佳

薪三仟導師 字體端莊男女導師門補習履歷相片函德輔道西35至39七樓A環上

聘請幼師 九龍區幼稚園急聘全日幼師督徒有經驗識彈琴意電K2352111

聘女補習 文中學教師九龍區補晚上七時半至九時電K338379陳太

補習社聘 全職或兼職教師港大預科程度優良上水區工作電0：6795812

誠聘教師 全職及代課教導嚴重弱智兒童詳履歷九龍牛頭角道光學校

聘請文員 中學程度九月九龍工來函請附履歷相片寄地下深水埗汝洲街107號

學校清潔 男或女工一名又一村工作健康甲小孩基督徒優先電3：8060011

葵涌津小 甲一課代職聘九月新中文數教師許大同中學校長意

元朗津中 誠聘兼數學代課教師乙名有意者請電0-754781譚小姐洽

高薪聘請 貨品高薪聘請某元朗貨倉推銷有經驗男女售貨員0：7666655

高薪招請 水裝修電工需工作快程度不限包伙食作供H81918 5 H471384

助理書記 男性負責一般文書影印及中學校長收

屯門補習 半職誠聘導師時間上午中學程度電0：8139331

初中數理 官塘英文數理教師在職教員K893930

急聘女教師 某規模私立中學高中英文科教師會計及經濟電K824608

琴行誠聘 古箏鋼琴小提琴電子琴等教師多名K7565400

誠聘助教 屯門區幼稚園中學程度

業務助理 室內中學程度經驗不拘電0：8511811

急聘幼師 港島東區幼稚園聘全日教師電⑤6931112 補習

東區津小 急聘木工聖經科中文教師五月請⑤6056707約見

聘請護士 銅鑼灣老人院聘請註冊或登記護士有薪假

誠聘補習 F5以上程度中四至七時薪小六補全科請電0-7608088

聾童津校 聘請職業治療師擅長教音樂

專科診所 助護聘女英文經驗

補習導師 元朗區全職或兼職F5以上程度

女廠務助理 葵涌廠聘女廠務助理中五程度

商科教師 津中聘請中文、英文、商科教師

聘請教師 九龍區津貼中學聘中文科教師任期9/87至1/88請具履歷附近照電話致函本報信箱958號。

大專程度 中三至七語文商科教師或行政員早午晚週末日時間任擇彌敦道494號①字樓③7701721⑤8382128

誠聘熱心教育工作者 協助中小學生解決學習上困難中五以上程度有意請電：預科5-432984深先生洽

福利工作員 中資門區以上青年年21少年中心動有資社服務經驗青年地永秘書心社區服務老人中心

聘請 救世軍油麻地老人中心聘請老人地區

會計文員 港島東區津中急聘中英文打字快及須懂會計及LCC高級簿記

中文員 津中九龍合津中聘請中文員

沙田津中 聘請男女技工

補習學校 急聘全職教師及助理文員多名中五或以上程度薪優花紅供午膳另早午晚兼職教師多名時間任擇員時薪十元北角英皇道24號建業大廈一樓A座⑤712513

南區津中 誠聘圖書館助理文員須字體端正識打字有圖書館工作經驗優先考慮男性維修無不良嗜好為合格者請詳履歷通訊電話地址寄本報信箱476號

安老院福利工作員 年21以上中學會考合格深水埗區工作安排活動照顧失明老人政府薪級公積金函履歷近照深水埗南昌街248號香港盲人輔導會

急聘女文員 一名中五畢業會考照需經驗有意者函九龍中央郵政信箱7085號

急聘診所 港仔有人 東區請午班時間英文

代課老師 津貼中學急聘文憑代課教師須能任教初中英文及西史任期87年9月中至88年一月中親繕履歷電話寄九龍何文田巴富街22號合則約見

聘請 ①男性文員（需部份時間外勤）②會計文員 請函附履歷近照新酬寄九龍長沙灣道九江街126號六樓A座聯絡處收

急聘男練習生 灣仔工程公司急聘男練習生中學程度無須經驗薪優福利好有意者請電5-732301洽

幼師助教 九龍市區及荃灣區幼稚園誠聘幼師及助教須備履歷照片電話寄九龍中央郵政局74374號收

元朗幼兒 中心誠聘已受訓工作員月薪$2700至$5000請履歷相片寄元朗教育路順發樓一樓

聘請導師 青少年中心誠聘英語補習及課外活動導師

聘女抄寫員 中學

中區寫字樓 急聘女性文員懂打字

中區律師行 急聘練習生中五程度不拘經驗薪優有意者請詳履歷待遇地址電話寄華僑報信箱474號

實驗室助理 元朗區英中聘實驗室助理員須中五理科畢業有意電：0－6580132見

會計・速記 打字・經濟 英文・電腦 商校即聘上列各科全或兼職教師多名電K7703274 H8935548

兼聘職女 幼稚園下午工作時間可中到九新龍塘仟上

福音同工 基督教會聘請男同工

誠聘書記 元朗區英中聘請書記乙名中學畢業字體端正有意者請電0－6580132約見。

小四女補習 教師

蘇浙旅港同鄉會 葵青長友安老院 福利工作員年21會考合格薪3740起有意

聘請幼師 港區殷成道上午幼兒園及下午幼稚園聘請有經驗幼師數名已受訓者優先取錄有意者請附履歷近照索新函本報信箱：493號。

珠寶金行 深水埗區聘經驗售貨員及見習生多名包膳食有意附資歷及相片面試取錄後須舖保寄長沙灣郵箱80765號人事部收。

急聘員工 大埔某津貼中學急聘實驗室工友有意者請電：0－6583129

聘註冊護士 元朗安老院

紅磡錶廠 機械錶廠請男女裝針面年17—25歲朝9晚6生熟手均可日薪80請電③341391

$2200 招請看更 商業機構招請看更輪值八小時有假期年齡不超過50歲男性為合應徵者請寄簡歷附近照及聯絡電話寄香港荷李活道華僑日報301信箱洽

女補習 預科程度兼校務員返10.00A.M.-7.00P.M.星期一至六薪二千五百元至三千元視經驗學歷而定荃灣區懂打字先電：0－4987806洽

補習導師 箕灣五天小組小學全職薪2400午3:30至8:30新1500晚補中一6:30至9:30新1000各職雙糧會考住東區H8840113梁生

新界的士電台 招請①士司機②

旺角貿易公司聘

幼兒工作員

中學教師

救世軍 青年中心聘兼職

幼聘師女

看學更校 九龍塘津貼中學聘

補習導師 社聘中學補習導師多名

車行文員

津小校工 誠聘男校工

急聘女教師 九龍中學聘數學教師

女校務員 聘懂打字女校務員數名字體端正請備近照履歷親臨旺角太子道154號洗衣街口精英專業學校洽

學位教師 預科書院急聘高年級西史、英文科教師，另夜校部聘高年級化學，生物，物理科教師。請親臨屯門仁愛堂圍2至4號或電〇一865500約見

工廠會計 柴灣玩具廠請經驗女會計能獨立處理有限公司全盤帳目二年以上經驗薪優有意者請電：5－584727

編聘輯請

急聘練習生送貨及女裝配員 練習生男性中學程度送貨員年齡不拘無不良嗜好兼職亦可女裝配無需經驗勤力薪高糧準親臨旺角彌敦道580 G彌敦中心一一〇六室

學生兼職 精英專業學校聘學生兼職負責影印工作工作時間上午8時至12時星期一至六歡迎下午班或夜校學生兼職請親臨旺角太子道154號本校洽

急聘地理教師 HKU F.6/7地理兼F.4/5英文教師乙名新優香港區工作有意請電5－668515

會計打字文員 會計師樓急聘女文員數名無經驗亦可有意請電⑤277330陳小姐洽

托兒所女工 廚工懂中文有經驗優先並清潔女工有意函履歷近照寄本報信箱1000號

早午兼職上門補習導師 時間任擇中五預讀生為合薪優沙田區工作有意請電H8452389

旅行社聘 ①男班車接送員45歲以下懂潮語住官塘優先 ②男女練習生中五或以上25歲以下懂打字流利英語經驗不拘請詳盡履歷照片要求待遇寄本報信箱1430號。

預科主任 預科書院急聘女主任一名大專或以上程度請親携履歷到青山道339號恒生銀行大廈3字樓約見

幼兒園教師

救世軍 油麻地老人社區服務中心聘家務助理員數名應徵者須年滿21歲中三程度具愛心及耐性願意接受戶外工作服務老人及傷殘人仕薪酬每月港幣$3,130起有意者請繕個人履歷連同照片及聯絡電話寄九龍油麻地永星里11號3樓中心主任收合則約見

夜校教師 夜預科中學急聘下列F.5－F.7及G.C.E.教師：中文英文地理生物化學經濟會計企業概論財務電腦等預科科目有意親臨九龍青山道339—345號（恒生銀行大廈）三樓會見

童軍總會聘請

電腦學會急聘 ①全職女導師中六或以上程度有愛心耐性對兒童教育有興趣有訓練提供懂電腦優先（港九新界長洲皆有空缺）②兼職導師週末平日均可親函履歷照片要求待遇寄牛頭角道77號淘大商場第壹期27至35室陳小姐收

老人宿舍誠聘 ①福利工作員年21或以上會考五科合格（包括中英文）薪$3740起 ②女起居照顧員年21或以上中學程度薪$3130起 以上兩職位供膳但須輪更工作應徵者請附履歷近照寄九龍黃大仙竹園（南）邨華園樓二樓樂善堂梁銶琚敬老之家院長收。

F.1-F.5英文教師 旺角精英專業學校聘英專部教師數名可全職或兼職均可教星期五六亦可薪優請備履歷近照旺角太子道154號即洗衣街口或電3-808285

實驗室管理員 預科書院急聘男性實驗室管理員在紅磡或青山道工作薪優供午膳會應考A L理科優先取錄有意請親臨青山道339號恒生銀行大廈3字樓或紅磡漆咸道272號約見

夜校兼職 ※※※※※※※※※※※※※※ 英專P.4—F.5英文科教師預科程度另英文數理生物會計打字或西史各科教師親臨九龍大埔道248號

聘女售貨員 中區某禮品店誠聘女售貨文員：年齡18－23歲，須中五程度，每週工作六天（星期日休息）每天工作九小時由上午十時至下午七時，應徵者請每日下午三時至五時親到香港金鐘海富中心商場一樓68室洽（金鐘地鐵站上）CITY MALL

印刷部員工 本報印刷部聘請員工多名體健耐勞無需經驗具有關經驗更佳年20以上晚間工作有意者請於每晚12時後電⑤463759與翁先生約晤

香港賽馬會・旺角區文娛康樂體育會林百欣中心 誠聘助理幹事 年17至25性別不拘具中五程度負責詢問處文職及諮詢工作並協助推廣中心活動須待人以禮及有責任感無須經驗工作時間下午2時至10時有意者請繕履歷近照要求待遇寄大角咀櫻樹街110號

松柏國際（香港）協會誠聘 ①E.N. ②國內護士 ③助護：中三以上程度，經驗不拘。 ④女工：可不輪班 ⑤廚師：男女均可 ⑥花王：退休亦可。 以上職位薪優，有大假，雙糧，免費膳食供應。有意請電K－852236或携照親臨彌敦道343號永安置業大厦1104室（大華戲院對面）

灣仔某大集團 誠聘學生兼職生會 誠聘全日或半日男練習生年十七至二十五中三或以上程度須出外工作。（有意請電5－281226）黃小姐洽。 接待員：中五或以上程度能操流利英語對辦公室電話操作有經驗者更佳（有意電：5－276150）

聘請植字員 ※※※※※※※※※※※※※ 本報植字部聘請植字員工多名有意請電H491181內線20 ※※※※※※※※※※※※※

康泰老人之家（新開） ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊ E.N.$3400—$4000起國內澳門護士$2600—$3000起助護$2200—$2500起替假夜班姑娘$90—$100一天。替假女工每週19小時工作$9一小時（可做30小時）有雙糧大假免費膳宿工作清閒有意請電：H－683869

聘日校商科教師 某商科學校誠聘日校全職商科女教師，須授下列兩科或以上：（一）必文速記 （二）商業書信 （三）辦公室實務 （四）簿記 （五）打字 （六）商業學 （七）進出口及C.I.F. 應徵者請附履歷，薪酬及電話函或親臨九龍彌敦道458至468號二樓（二字）

華僑日晚報廣告信箱
下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼		九龍佐敦道代理信箱號碼		中區辦事處信箱號碼		旺角辦事處信箱號碼					北角分處信箱號碼	
051	343	902	952	436	516	1284	1340	1378	1426	1473	1616	1693
060	344	903	954	441	519	1288	1341	1381	1435	1474	1615	1695
084	347	908	957	445	521	1290	1342	1382	1435	1477	1617	1696
124	354	909	963	446	522	1292	1343	1384	1440	1478	1621	1551
126	357	910	969	448	533	1293	1344	1401	1444	1479	1622	1554
130		917	971	452	534	1294	1348	1403	1446	1480	1623	1555
134		923	973	455	542	1295	1349	1404	1447	1481	1637	1557
135		927	975	458	547	1296	1351	1405	1448	1482	1642	
298		928	976	459	548	1297	1354	1406	1449	1487	1643	
308		930	985	460	549	1300	1355	1407	1450	1499	1568	
316		939	989	461		1308	1359	1411	1451		1564	
317		942	990	462		1309	1366	1412	1456		1561	
318		943	992	464		1319	1361	1414	1457		1581	
319		944	993	465		1320	1362	1415	1458		1583	
325		945	994	466		1321	1363	1416	1460		1584	
326		947	995	467		1323	1364	1417	1464		1586	
327		948	999	470		1324	1365	1418	1468		1588	
329		950		494		1330	1369	1420	1469		1574	
332		951		501		1326	1375	1421	1470		1576	
334				511		1333	1371	1427	1471		1577	
336				514		1336	1373	1423	1472		1578	
341				515		1339	1376	1425				

茲通告 由順豪地產投資有限公司發出並登記於CASPER INVESTMENT LTD名下之股票第00050005-9號（每張2,000股）經已遺失現宣佈將屬無效。 會德豐有限公司註册處謹啓 日期：一九八七年九月五日

旅港番禺會所舉行會員週年大會通告 本會所定於九月十六日（星期三）下午四時，假座香港銅鑼灣英皇道十四號金威酒樓，舉行一九八七年度會員週年大會。議程：㈠會務報告㈡省覽年結㈢聘請核數師。除分函外特此登報通告知照，敬請依時出席。以上通告本會所全體會員。 秘書主任：何頤賢 朱叔遠啓

電請廣分本惠話撥告類報刊 ⑤462583

中聯搬運有限公司 代理：⑤5-635157 5-627922 3-333532 3-632345 0-287288

搬運

遺失啓事 本人葛瑤於一九八七年九月二日遺失私人圖章一枚，圖章為本人於廣安銀行美元定期存款單號碼F.190923戶口號碼為7670816980所專用及該行儲蓄存款戶口7620101385所專用現登報聲明該圖章作廢。

遺失存摺 茲遺失東亞銀行大角咀分行儲蓄存摺乙本帳戶號碼015-528-10-1156-8-6除向該銀行掛失外並聲明作廢。 黃與巧兒啓

茲遺失東 亞銀行官塘分行存摺31-10-0305號向該銀行報失特此聲明作廢 聲明作廢與啓外

茲遺失 海旺銀行中區支行儲蓄存摺帳號聲明作廢

遺失

高薪聘請女傭 鐵類一腳踢，近荃灣仔，請電廖太 日間：⑤770636 晚及週末：5-8932424

失物待領 在一九八七年八月六日下午一時三十分在葵涌葵仁街拾獲若干數目港幣失主請與葵涌警署聯絡（電話0-240421內線44）。

啓事

大眾秘書 主理註册英文文書代辦簿記代表書信申請事項

立成會計 報稅師計電話

會計報稅

待聘

茲通告 由和記黃埔有限公司發出並登記於MRS. RAKEEFF ANNAN名下之股票第207737號（312股HK$1.00之普通股）和第759044號（31股HK$1.00之普通股）經已遺失本通告日起一個月內倘本公司並無接獲任何人士報認上述股票之持有人則原發出之正本股票將予作廢。 會德豐有限公司註册處謹啓 日期：一九八七年九月五日

結束營業啓事 劉栢成獨資經營之東洋包裝文具貿易公司To.YO PACKING STATIONERY & TDG. CO.其他址爲葵涌葵豐街1-15號八樓15A室因無暇管理自動於一九八七年九月十二日結束營業該所有債權人及貨主在登報日起七天內到本公司清找所有貨款及其它賬項今後有人在上述地址繼續經營任何業務之一切華洋轇轕及債務等概與本人無涉特此聲明。 東洋包裝文具貿易公司 劉栢成啓

霍婉華小姐 來文月亦一74日主待一未號號前有消號能至6所權您前與今A租處否致你仍須用之作業給交你返放主請回自斯案聯在領八當論給十毡月街

L&D ASSOCIATES 利達行

香港總行：中環皇后大道中8號7樓至8樓（雪廠街交界）5-8108188（20線）
圖文傳真：852-5-8450930 非辦工時間熱線電話：0—4857208
九龍分行：彌敦道192—194號崇山大廈8樓全層 柯士甸道交界 3-7394333（20線）
圖文傳真：852-3-7397577非辦工時間熱線電話：0—4857209
投訴專訴：5-241923馬經理　所有投訴將會審慎處理
業務範圍：物業代理及發展・測計工程・建築工程・專業估值・物業拍賣等

全港委託物業最多之物業代理

九龍出讓（特別介紹）

東方花園 1350呎 高層三房 裝修蓋車 132
寶雲閣 老街 亞皆 75 0呎 高層向南 裝修蓋車 92
又一村花園 九月入伙 多層任擇
畢架山花園 1022呎 3房另花園可睇樓 128
沙田廣場 90 4呎 即入伙 特平售 86萬
沙田花園 2405呎 複式豪華裝修 靚景車位急售
富豪花園 1125呎 特式靚裝 山景平售 91
愉景花園 沙田 85 2呎 剛入伙 高層遠景 80餘

又一村：蘭翠苑1650呎另花園靚裝220萬　壽菊路1500呎裝修190萬　金暉苑1100呎另花園車位175萬　錦花園全新951呎九月入伙133萬　月中閣4房裝修園景車位149萬

又一村花園：花園街93萬 900呎2房靚裝車　28B 961 中層128萬　28D 915 特平120萬

畢架山：和域台188萬　雅景樓1650呎高海景豪裝車120萬　麗景樓1300呎南車位145萬　霞明閣1500呎南全海景車99萬　福景苑1050呎高層裝修車105萬　映月台1150呎3房車位145萬　晶苑1300呎三房新蓋車 另1480呎連天台遠景138萬　窩打老道・山 1250呎兩房高車裝　瓊林別墅1000呎三房蓋車102萬　恒信園1100高裝修車119　芝齡大廈另多個大單位吉售　鼎峯大廈1300呎兩單位另天台　美佳大廈1500呎不交吉150萬　嘉鳴閣1300呎3套裝修車150萬　怡景大廈1400呎高蓋車56萬 560呎東南急售

28D/28B/30A… 4436363634343030303028 28 CCAAC BDCCADD 961 915 915 961 956 961 960 960 915 915 763 高花特平 花園 低層 高靚 中層 高遠 低層 中層 低層 112 122 169 120 128 132 139 123 128 167 133 133 萬

康樂園

沙田

1660呎 17街向東特平售120萬　1850呎 1918街靜單邊遠景大花園向東南122萬　2150呎 18217街大花園多層售118萬 10街向學校即入伙　2000呎 東路遠景急售165萬 東路單邊加大花園　3000呎 平花園特式靚裝修 10街靚遠景特平售20 5萬　3500呎 5街大花園可泳池售230萬 東路　大埔沙欄別墅 東路大泳池年初入伙 6街特大花園200餘 全新B型即入伙270 5街B型超值200餘　大埔樟樹灘 2100海景豪裝多幢 700呎裝修露台48　九肚山　獨立別墅 2580呎另天台大花園 豪華雲石裝修320　匡怡居148 1300呎另花園游泳池　寶翠一期 2498呎豪華修車房 300萬　豐樂園 2000呎另花園1100呎 裝修馬場景300萬 呎另大花園三仟 4房雙車位　駿發山莊288　麗屏道松柏園 2400呎另花園仟餘呎 向吐露港蓋車 2400呎另花園裝修

港讓（特別介紹）

世界花園 月桂 1025呎高層 連租約95萬 1500呎遠景 芙蓉 1500高 雙車位不售 百合 移民急 長松 1860呎裝修 交吉平售170 龍柏 2500呎豪裝 高低多層售
雅柏苑 大潭水塘道 2288呎 海景車位 410萬
華景園 南灣道 1657呎 泳池網球桑8 壁球健身 萬起
富景花園 干德道 703呎向海露台 1座B高免供10 2萬 1座C中免供10 1萬 1256呎 1座D中免供18 3萬 連車位 2座A中免供18 0萬 連車位
夏蕙園 羅便臣道 2780呎 四房海景 有蓋車位 300萬
龍峯閣 天后廟道 1800呎 低層靚裝修 傢俬連車位 260
威景台 雲景道 810呎 高層海景 95萬
瑞士花園 大坑道 1600呎 新裝修連車位 153萬

城市花園 北角 1097呎 園景 132萬　太古城 興安閣700呎高靚海景 南閣87萬

山頂：杏花邨 101座1132 複式海110萬 101座1174 複式海109萬　瑞燕大廈 2300呎高海景300萬 1750呎全海景蓋車　寶雲道峯景園 1900呎全新350萬　柯士山道550萬 3859獨立屋海景

干德道：李園280萬 2750呎海景裝修車　聯邦花園155萬 1250呎向南山景　滿雅大廈95萬　鑑波樓195萬 300呎高裝一房　僑星大廈130萬 2000呎二房車位　康苑273萬 1100呎兩房靚裝　富景花園176萬 2270呎中層三房　昆廬300萬 2400呎向海四房　地利根德400萬 2600呎海景車位350　嘉慧園500萬 2678呎高低層海景 3200天台海車

麥當奴道：柏齡大廈245萬 2400呎高三房蓋車　威豪閣185萬 1450呎向南中　蔚山花園280萬 2195蓋車位全新　百輝大廈140萬 1750呎三房車位　703呎 97萬即供 1256呎高層

羅便臣道：恒翠園176萬 1400呎三房連車位　豪景閣63萬 520呎兩房靚裝修　明苑80萬 704二房全新樓　碧翠園89萬 950呎中層三房 950呎三房82　花園大廈250 1750全海景蓋車　第一大廈80萬 2000三房車位188 950呎中層向南 PalmCourt

中半山：豫苑第二座 A 931 高層 123萬 B 929 中供 125萬 C 929 中供 115萬 D 930 高即供 110萬 F 703 免供 A 90萬 5 522　賽士花園82 5 2800海車位265萬 680高全海車位　昭景大廈240萬 2200呎海景車位　威都閣360萬 2600呎高四房　恒柏園170萬 1450呎海景車位　好利閣400萬 2700呎海車248 2650呎高層四房

堅尼地道：倚雲閣210萬 1485呎中層　豐樂新村145萬 1300呎高新裝修車　慧景台113萬 835高裝修　慧景台115萬 875高單邊三房車　金鑾閣250萬 1600呎高海連蓋車

司徒拔道：怡園380萬 2800呎靚裝雙車位　碧蕙園295萬 2500呎連天台　嘉苑豪華裝修 1350高山景169 1450高連車位180 1500呎馬場裝修185 1700高馬場裝修200萬　肇輝台248萬 2325中馬場　文華新村128萬　美麗邨105萬 1450中層車位138　滿輝大廈145萬 1100呎新裝修中　玫瑰新村320萬 2300呎高層裝修　銀輝大廈135萬 1500呎車位　松柏新村200萬 1750呎三房車位　景麗苑130萬 1400呎馬場景

大坑道：慧景園 1座C 1302低海 160 1座C 1302高海 170 1座D 1302中海 153 2座C 1302高層 165 2座D 1302中層 150 3座C 1302低層 163 3座D 1302高層 170 3座D 1302特高 163 1座D 1518中層 170 2座B 1518中層 185 2座B 1518高層 168 3座B 1518低層 170 2座B 1533中層 168 3座A 1533低層 185 3座A 1533低層 168

永福閣135萬 904另天台套車位　鳳凰閣103萬 995呎向南三房 1007高南三房車 125 1234連車位135　文苑花園200萬 2000傢俬車位

南區：龍華花園122 880呎高層豪裝 1209呎低層140萬 1225高山景155萬　兆暉閣170萬 1350中層裝修　大坑台79萬 680另天台680 680呎傢俬裝修　瑞士花園153萬 1600新裝修 1600海景168萬 118　龍園198萬 1800高全海車　芝蘭閣155萬 1750高海景230萬　田遠閣135萬 1200呎豪華裝修　麗星樓95萬 1100呎裝修車位　宏豐台105萬 1126呎高層92萬　億景大廈160萬 1100靚裝修雙車　愉富大廈295萬 1400呎高海景車 2329中央冷氣　豪園279萬 3000靚裝修傢俬　大寶閣420萬 3058呎高豪華裝修　南灣大廈195萬 1437呎高海景345萬　華景園218萬 1657呎中層海景車　環角道225萬 3061呎售450萬 1800呎三房　嘉麟閣272萬 1780呎泳池車位 2738高海連車 1820呎低層226萬起　冠園288萬 2200高海車泳池345　赤柱海灣角 2300呎車位海景 1815呎另天台 1785呎全海265萬 350 390　大潭道33號 2283呎高海280萬　淺水灣花園 3260呎售385萬

天后廟道：龍景花園94萬 858呎低層 1200連天台163萬　龍心閣130萬 810呎低層85萬　乘龍閣180萬 900呎高傢俬　金龍大廈115萬 1478呎三房超 962傢俬車位　華園125萬 1200呎裝修高 770呎豪華裝修98

雅柏苑410萬 2288呎車位海景　赤柱灘道420萬 2700全海另花園　Manhattan Tower　海天別墅168萬 2500高新裝修雙車　靜修里190萬 2000呎連車位　柏濤小築300萬 1400呎海景　海天徑370萬 2700呎靚式海景 2000呎四房海景　華翠別墅 2875呎海景380萬　璧池苑500萬 3000呎全海景　康芷苑615萬 4479海景雙車位　文麗雙築730萬 6530五房泳池花園　淺水灣道1000萬 4260呎花園全海新 5300海景別式850萬　福慧苑179萬 2000裝修海景車　摩星嶺道250萬 2000高層海景車　華亭閣270萬 2000高車位海　翠海別墅250萬 2200呎中層　碧麗道250萬 2500呎三房靚　碧海閣165萬 1600車位海景

雲景道：龍峯閣360萬 1800高層全海景　康德大廈105萬 1200中裝修傢俬　瓊峯園160萬 1500呎車位全海景 2700呎低層270萬　豪景大廈115萬 1050裝修雙車位 1800中新裝車195 2200五房海景200　威景台95萬 810高層海景車　威景台車位 多個由4萬元起　雲景台143萬 1200特高海景　海景台103萬 1200呎高層148萬　萬德閣145萬 1037呎海景車位 1455裝修車位135 1473雙車位　珊瑚閣140萬 1400呎中全海裝修　富豪閣89萬 900高層91萬 878裝修傢俬 878呎高層92萬　峯景大廈172萬 1042中層雙車128 2110呎中層　1970呎三房160 1800特高全海175萬 2090中層171萬　豐林閣125萬 1400呎裝修雙車

賽西湖：1260呎 1311座低園景160 1311座中全海160　1490呎 2座高層208萬 2座低層220萬 145座低層175萬　1640呎 9座高全海235

鯉景灣：逸星A884高海 逸康A884中海 逸榮A884低 959899起萬5

太古城：安明H668 安明E668 安明A602 安翠F668 安翠D659 安翠D612 安屏B625 安屏F615 安曉D668 觀峯E625 觀景F670 觀海C625 觀海E671 逸康D625 逸星D625 逸星G625 觀峯B767 觀暉B767 觀峯E738 安翠D740 安澤A740 安屏C715 逸榮G767 逸康B767 逸星B767 觀峯F767 觀暉H884 安澤A884 安澤A884 安華F851 逸華E884 逸榮H884 高特高海特中高套特中高高中高高特高 低南峯低房低層低南台南西南層南89免 746376房656962高南70台台南678689免 萬萬萬74萬5起7471萬84886768萬萬5供 高中高特海高中高中高全高高高高低 東南層景海景南層低海南海南海低高 798284808381848210起9109979510297 萬萬萬萬萬萬萬萬起

寧安 675 恒宮 675 富山 675 南山 751 南天 675 海星 700 海星 700 耀星 675 天星 700 華星 700 夏宮 775 恒星 815 恒宮 843 銀星 818 漢宮 883 燕宮 815 燕宮 843 隆宮 830 隆宮 806 元宮 800 高安 800 齊安 800 順安 800 海天花園 南天 751 景天 701 彩天 876 啟天 902

大和住房

尖沙咀
灣仔・旺角
豪華傢俬　設備齊全
環境優美　靜中帶旺
週租700元
5-433022

出讓 九龍

高尚住宅 九龍老街恒時大廈低層面積千餘呎兩廳三房吉售價百萬餘電洽⑤416720
長沙南昌 長沙灣道39號三樓七百呎近北河街吉售荔枝角道43萬3-672802
西班牙屋 青山道夏屋三樓連天台租約售三十二萬近地鐵0-4980 9213-913321叶7113
毛衫廠出讓 4000呎廠內工具齊全一層2000呎宜辦工廠區有來電K428222
沙田金獅 第二期金獅閣18樓530呎向東南設備齊有泳池42萬電K713794
全幢出售 醫局街旺地1000呎合建發展 220萬收租$11000投資售 良機K 726871K 7293700
旺區花店 好地位全新裝修設備齊全入市旺季 五三三二洽 請電○一四一六○
誼聯頂急 沙咀尖沙咀會 1200呎售98萬 ＊氣冷連道口天牌招大代家獨讓修裝手面者得K 7702868

分類廣告

大字四個・小字卅四個
每天十五元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十五元，列字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

凱德地產 0-446611 0-448282

荃灣大河道 海壩街門市下旺650呎租二閣二萬四650地舖
荃灣唐樓 1000呎四房巨廳一二伙三面單邊售二樓120萬
葵涌洋樓靚 15樓以上新裝修三面450呎二房單邊28萬5 吉近沙咀道售70萬
太子通州街 洋樓三大房928呎高層東南靚兩廳光猛移民平售67萬裝修
豪景花園 9座B103呎中層套房三房二廳平售74萬
葵芳洋樓 高層880呎二房二廳修租三仟五佰元
和宜合村屋 二樓700呎2房大廳修山另騎樓120呎45萬新裝
馬閃排村租
荃德花園 700呎三樓單邊租3000元 C座高層東南售36萬 B座E中層西南豪華35萬 B座H中層高級 E座C 458427439439 3640 8萬
荃景花園 六座D 557470521 二十座G F 十座B 511呎已入伙 十六座F 465465521 高高呎東西呎 府府東南南南 南南中層入11 靚伙 東南售45萬 售售43萬售 494545萬5345伙 萬萬萬3萬萬44

財團收購 不交吉樓 舖及交吉樓

無須入睇樓　免費洽詢價　歡迎詢問
致利地產③7802275
彌敦道589號廣東省銀行大廈601室

怡勝花園 自讓免佣 E座高層東南 平售34萬 ③780 6113 9 4898 叫劉
大角咀 二樓千呎 34萬 近富貴街全新 鋁窗靚過新樓 代按八成3-7790237代
儲物農地 元朗石崗 交通方便三萬九千呎特平租售業主自讓3-6401 62K 7801919 叫398 林
新蒲崗 徙置工廠有兩個單位出讓電話③238222洽

佐敦道舖皇

佐敦道39號炮台街口，大單邊舖地下1700呎一樓3000呎，合租12萬餘元。可分開租。適合飲食百貨珠寶電器傢俬超市及各高尚生意快交吉。③7803006
佐敦道43號A 1互惠地產

財團高價收購

不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批・大小樓舖
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
K 928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街105號A地下（亞皆老街交界）

財團徵求

即時付款　不交吉樓　交吉亦可　全幢分層　毋須看樓
免費估值港九均合
③7809676　金山行

購不交吉

全幢分層・樓舖均合
交吉亦可・無須睇樓
免費估價・即日成交
出價最高・歡迎來電
中興地產
3-610260　3-610287

時裝頂讓 中環旺舖 合零沽批發有意九時半至十二時下午二時至七時電0-454275 黃太洽
砵蘭街26萬 78號六樓四百呎全新鋁窗水電傢具等⑤249580

軒尼詩道463號 全座出售

連租約目前月租約8萬
地下今月到期，可以交吉。電話0-282740或電
⑤712371—1201張洽。

何文田 亞皆老街116號 住高三樓二000呎
109萬 四房 浴加多利山 向送全新 按八成③7790237
新界元朗 有大藍地 農地工業地 合用請電○一七五田
新蒲崗 四樓600呎 近麗宮二房二廳向東 公園鋁窗七地轉 新裝修 吉南 8萬 按七成 K 867197
美孚 860萬 高層二房 三廳七 隨時睇樓 吉 76萬 按八成 K 867343
竹園泰園 元朗 700呎 3房大廳 環境靚 25萬 交吉 代按 七成快 得 K 867197

高價收購港九均合 不交吉樓 成交快 無須睇樓 免費估價 金豐地產③856007 彌敦道625號麗斯商業大厦1207室洽

財團徵求 不交吉樓舖 港九均可 無需看樓 免費估價 即付現金 ★假日照常　歡迎查詢★ 3—926630永寶

售有廠 牌高萬 車到五元 萬尺 十二呎大卡車 到四幾 另坪 五十 呎 7-7830730 文

高息旺舖

南街高息 14年收六萬 售 52萬 欽州街 大舖 單邊 約4息 售13 吉 350大 年 近 長沙灣 高息舖 約舖24 售近 萬 旺角舖 長沙灣道 收租 550 元州街舖 元州街 17閣 萬 500 息呎 三 萬 155 元州街舖 靚 東 萬 高息舖 850呎 香港 連租 24萬 滿約 228萬

大角咀 850呎 中層 電梯 七樓 依時 650呎 永寧 900呎 黃金 聯邦 商廈 屯門廣場 天祥地產 K 720893 ★ K 864531 委託歡迎

租讓

大道東 天后廟道 30萬 960 125萬 舖 65 寫字樓 跑馬地 45萬 鳳輝台

出讓 港香

摩天大廈 北角半山 灣仔譚臣道 豪富商業 高層 46萬 600呎

元朗旺舖 光華戲院樂宮戲院中間租一萬四千實壹百四十伍萬經紀免問○—793549

★港九旺舖★ 北帝街 紅磡 謝斐 赤柱 彌敦道全幢 廟街 彌敦 尖沙 差館 半山 加冕 榮安 加達 樂聲 波斯

新明地產

誠懇可靠 731660 8919067 ★歡迎業主委託★

巨型地庫 英皇道近一萬呎 地鐵站面積 ⑤257471★

華僑日報各區廣告服務處

總社：中環荷里活道110號　電話：5-490882
中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）　電話：5-231637
北角分處：北角渣華道127號　電話：5-640693
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口）　電話：3-840749
佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下　電話：3-687682
西環：皇后大道西十四號西環街坊福利會　電話：5-817663
灣仔：軒尼詩道244—246號二樓趣軒文玩公司　電話：5-747766
銅鑼灣：霎東街九號B地下（文海圖書公司）　電話：5-890315
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可喜地產公司　電話：5-608698
牛頭角：牛頭角淘大商場第二期一樓185—186號日星琴行　電話：3-7962232
何文田：亞皆老街二四號M地下恒通唱片公司　電話：3-7137195
紅磡：九龍馬頭圍道32號C地下維世鋼琴行　電話：3-7144647
深水埗：九江街140號地下光明地產公司　電話：3-7282023
美孚新邨：美孚新邨第一期百老匯街17A平台　荔灣街坊會　電話：3-7418532
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司　電話：3-892023
荃灣：大河道51號二樓錫德電腦科技中心　電話：0-492248
元朗：元朗邨第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會　電話：0-760663
時間：每日下午五時半截稿，增設區內服務，既可省時又免車費
大字四個，細字廿四個（一個位計）刊字如超過，即多出字數按一個位遞增計算

本報分類廣告效力宏大

租賃 九龍

屯門旺舖 市中心租金適合各行業交通方便，售價低廉，先到先得 K 672314陳洽
荃灣廠房 橫窩仔街 380呎及720呎出租 梯六部交通便利業主自讓 洽○一四三二七九
千圓大閣 鄉道12 A獨立多房電話水齊 合醫館理髮寫字樓工場 K 7130448或338284李
有牌工場 大小四閣 地下2500呎大煙 卡到四樓電租4500另 六呎租5仟0-782093萬湯

購收租樓 須快吉下 交屋入伙 請臨環 擔街二十四號 無交結地 樓樓成舖 ⑤—443955 ⑤—453381 浩棧

地產 德成行 代理地產 按揭 買賣 服務中心 大廈 901 H 22 9759 23815

物業

招租

天后廟道 一地鐵站 上下五號 實用住宅 千餘 呎 管理位 舖面 地下租入住 一福樓 詳情請詢

灣仔旺舖 石水渠街 14至24號 E座 664呎 月租8800元 均可電3-757468 免佣

西環商廈 德輔道西 97號 聯發大廈3樓及地 下實用800呎 租售均可 H 2547747 請電洽

租賃 港香

西環旺舖 現營電器有意盤頂 理連貨連水器無暇打 H 4713841H 8191885 三萬租平日

福昌樓 3樓 翻新裝修 呎二房大廳鋁窗 即住33萬5千代按七成 ③867343 ③867197

旺舖6萬呎 柴灣環翠邨四馬路口 每呎500元地人多特平 聯絡K 728370K 720867

補習

聘請補習 跑馬地補 小二補習 至六每月酬 二千下午四時 ※三 界電話 8920025 1 ※ 前熱經驗

待聘補習 中大港 學 各級補習 理工學生 各科均可 0175519 47 電 中學

中大學生 誠替 學生各級補習有意者 晚上8時後電3173 9172 2陳洽

精補中小 各科晚九時後電 K758 0324

大學畢業 英國大學 畢業教師經驗補習 中小學各級全科請電 K808 458

退休教師 退休女教師經驗補習 級全科有意請電五—一六 一○七二六洽

會考補習 中四 五 數 好 及附加數學每小時6 元 391 景商業中心 K 7 1 0 9

港大畢業 夫婦 教授會考補習預科及各級 經驗豐富耐心 K 三六四二 五三六

畫責補習 現職 教師 誠替中小各級補習有六年經驗耐心晚八時後 3-757 9530

理工學生 英語補習 經驗豐富 有意電 3257574

理工電機 工程學生 誠替中一至五各級 同學補習 經驗豐富 性電0—6980477

上午補習 專資 精補中小學 全職教師 教授同學 耐心 優待 ⑤720635

中大電子 誠替 小學生補習 各中學 精理化會考各科 ※ 請電 K7175319 李

精補英文 各學詳解 英文寫作 英語會話 F 7 5-638122 黃

學林補習 港大專師 悉心教學中英數全科 補習電 H 407460

社工補習 大專 社工 生誠替小學初中生 補習 有經驗 有意電 ⑤7044622 陳

倫大理科 英皇 畢業生誠補 3至7 富經驗 ⑤6439 29 理科 全科 電

補習

現職社 工到府補習 中小學各科 精英數 聘時科三晚兩時 半$1110 ③8708 69

上午補習 數理 精補 電③7565577 生化英文 晚上 中小各級門

加拿大 大學畢業 誠替中小學生補習 預科

經驗女師 誠替上午區各級中小 港島般含道 補習 耐心 資富 電3-761115

沙田補習 中大 理科 學生 誠替 沙田區 小學至中學 會考 補習 經驗教師 律校代課 夜校 0-203322

小學教師 經驗 耐心 誠替 中小學 各級補習 學生 K 2 3 2 3 5 8 3

經驗教師 廿餘年 經驗 誠聘 補習 北角區 K 7 1 3 4 7 8

泛美上門 中小補習 學生誠替 港九新界各區 資歷深 中學以上 專業 電③951126

會考英文 英國大學 畢業 誠替中五預科 會考 補習 學經驗豐富 K 714614 8 3

上門補習 中中學理科 誠替中一至 學生補習 課程 另 電0-685706 馬洽

專科補習 中小學各科 數理化 英文 誠替 電⑤779841

津中教師 畢業 港大 中小學 以下 三科 誠替 英數 每晚 組450 電③920554

師範畢業 津校 教師 誠承高小學生補習 九龍城附近 K 3785556

中大學生 誠替 中小學生 補習 會考 電3-715763

大專學聯 業補習

港大補習 大學生 精數理 化學系 中學各級 補習 電H 5429941

補習社聘 誠聘補習教師 多名 有意者 請電H 8198060

聘女補習 小學 六年班 補習 下午五至六時 住鴨脷洲 電③297174

現職社工 到府補習 小中學 各精

會考英文保證合格課程

華僑日報會考專欄英文科作者Ronald Chiu及Bernard Lewis親授免費試讀歡迎升讀重讀中四男女生參加。假座九龍太子道348—352號聖瑪加利女書院上課（星期六下午或一、三晚上）。電話查詢：3—822003（日、晚）

港大精英補習社

九月初新班95元五位一齊報名90元
A 88年保證合格英文或數理化各班
B 初級及英語不限年齡每月85元
C 中小學或成人個別200元起
亞皆老街98號2樓一室K.7124121觀塘廣場6號近保齡球場274466荃灣青山道28號10樓近地鐵412957★麥芳街57號近關帝廟★4160508

志輝研習 精補中小

本社之導師資優經驗豐富耐心各級科目誠替中小學各級補習由大角咀上門或來社補習請臨二期九一樓34室或電K 905595洽

專科補習

F.4-6 數學物理附加數學數理系畢業教師任教詳盡各概念及解題技巧附設中小學數科班和全科輔導及免收介紹費師到各區私人補習北角英皇道406號康威商場二樓25室明園⑤711032

英文教師 經驗豐富 精補小學至中學英文 晚七時後電K 8854759

港大經濟 系畢業誠替大學預科及中學補習經驗豐富課程考試 H 817407 3

專誠補習 中小學各科 ③7339197 電 負責 港九 新界 輔導

大學畢業 英精 數理 時40元 中三至以下 補習 ③201090 一樂 一

精補數學 小誠替 中小學 各級 補習 有意 者請電 H 513930張小姐洽

港大理科 畢業生 各中學及預科補習 有誠意 ③2164411 梁洽

港大二年 生誠替中小學各級英文 經濟 陳小姐 電 5-475059

華僑日報

本報遠在一九三三年三月九日參在香港政府指定有關法律性質之廣告刊物

工商必覽　家庭必備　學生必讀　社團必有　柯式印刷　讀者廣大　廣告有力

創刊在於一九二五年六月五日
歷史悠久　新聞翔實　專刊豐富　包羅萬有　經濟報導　全僑稱許

廣告部電話：5—490884

十四設計家聯手展新裝 四組靚衫齊亮相 粉彩色系勁繽紛

香港時裝設計師協會主辦之八八春夏時裝大展於昨（四）日假麗晶酒店盛大舉行，展出十四位本地時裝界精英之作品。他們分別是：楊遠振、余興、謝惠雅、郭幼禾、麥永佳、文麗賢、林國輝、依嘉、莊慧子、鄭遠智、陳顧方、馮正勇、彭杜巧奴及JENNY LEWIS。

大展以四個環節展出，包括「妙履俏影」、「夏日情懷」、「仲夏綺夢」和「百花齊放」，主題各具特色，展品瑰麗繽紛。

在妙履俏影的環節中，模特兒以活潑跳躍的步伐展示多系列嬌娟，具有生氣和活力的便裝。至於時代職業女性則欣賞夏日情懷中剛柔並重的日間便裝。性感優雅，夾雜中西文化味兒之晚裝，是仲夏綺夢環節中的重點展品。至於「百花齊放」，則是由十四位參展時裝設計師以粉彩色系設計套裝，藉以互競互勵。

從上述展品中，可欣賞到來年時裝趨勢另有新景象。在感覺上，着重輕鬆自然，清新細緻，衣着講求貼身，以顯示蛇蜂腰，甲由肚，藉此充份表現女性柔美的體態。

長度流行短身及長身的配搭，而裙的長度可短至膝上四吋，或長至膝部，甚至長及腳踝部份，此外，腰間綫條誇張，高腰高至胸的底部，配件則以粗腰帶爲主，而外衣可長及膝部或以下。

顏色方面，自然色系有白，泥土色，灰，啡和黑。粉彩色系有桃色，薄荷色，珊瑚藍，淡紫色，橙紅和奶白，寶石色系有寶石紅，寶石藍，海軍綠，紫水晶色和紫羅蘭色。

至於用料：日間便服的用料多選絹，尼龍，絲，綿織品和網布，而圖案則以格子，條紋和織花爲基調，摺綿衣着的摺紋由闊至窄，以產生特殊效果，至於晚裝多用巴喇繡的軟而閃光的絲，釘有球片的風土，摺綿的透明織薄紗或喬治紗等。

護膚多D呢

沐浴 最簡易的全身美容

沐浴可以去除污垢及老化的皮脂，亦使血行暢通及促進皮膚的新陳代謝，並且藉着熱水與蒸氣來補充皮膚的水份。而平常很少清理的腋下、膝蓋、腳踝及腳底等極易於角化的部位，也可藉着沐浴來清理一番。

其實沐浴是一種最簡易的全身美容，希望讀者能夠可以每天都能入浴，相信您會有意外的收穫。

筆者在這裏不妨介紹給讀者在沐浴時，加進一點烹調用過的檸檬片，效果肯定更佳，只要將檸檬切成一片片浮在浴缸之上，再慢慢浸入其中；如此一來可以消除一日的疲勞和辛苦，因爲檸檬浴不但可以消除疲勞，亦可美化皮膚，洗後更芬香撲鼻，並且一次切下兩個檸檬置放於浴水之中，浸入水裏並以浮石擦洗手肘和腳跟等部位，如此一來，頑固、堅翹的角質層即會脫落，使肌膚益發潤滑無比。

但選用肥皂時，應要留意其性質；有些人以爲高級香皂就能符合沐浴的條件，其實殊知不然，因爲高級香皂會有高級的香料，而這些香料對於肌膚可能有過敏性反應；而一般肥皂因其含鹼性過高，其酸鹼性大概在八至十之間，用普通肥皂來沐浴只會破壞皮膚表層保護膜或改變皮膚保護膜的酸鹼性（註：健康皮膚有一層保護膜，其功用是保持皮膚的水份及免受細菌侵害，其酸鹼性介乎於四點五至六之間）故此，應要選用微酸性的肥皂或沐浴液來沐浴，如西德「施巴五點五」的微酸性梘或花灑浴露，因其不含鹼質，用後不會刺激皮膚，反而會增加皮膚抵抗力。

在沐浴時，首先以肥皂洗去不潔的部分，再使用浴巾去清洗遠離心臟的部位。

如以肥皂擦拭腳底或腳踝，往往有去除角化皮膚並使其柔軟的功用。

然後，再以浸在冷水中的浴巾擦拭全身，以收斂全身肌膚。或以冷水或溫水洒在身上，同樣具有收縮血管的功能。夏天以冷水淋浴都具有同等的功效。

最後，請記着必要實行按摩工作；無論腋下、膝蓋、腳跟、腳踝等易於角化的部位，以營養露來充分地按摩。

經常的入浴可以令您的肌膚保持永遠年輕，更有益身體的健康。（美儉）

小柳和紅鳥

花藝 ·愛麗·

現時正值夏末初秋，各式各樣的花材紛紛上市，令我們喜愛插花的人仕目不暇給。

這裏介紹兩款新上市的花材，均來自台灣。長長彎彎的樹枝名叫小柳，它有長但彎曲的木質莖，莖旁長着嫩綠色的小莖，沒有葉，可以任意彎曲而不折斷，是一種非常漂亮而好用的花材。

另外兩支尖形的花是大紅色的，名叫小紅鳥，它的花瓣合在一起好像一個鳥咀。到花盛開的時候也只是微微張開鳥咀，非常斯文有趣。它尚有長而直的花莖，莖旁有大塊的綠葉，葉淺綠色有細紋，小紅鳥也是一種很有特色和很受歡迎的花材。

這兩種花材一併插在一個盤裡，其實也有兩個顏色，一是紅鳥的花是大紅色的，二是所有的小柳枝，紅鳥花莖和葉都是淺綠色，令人有非常柔和的感覺。於是在選盤的時候，也選用一米色有綠色紋的平盆，有四只小腳。（如圖）

首先在花盆的左前位放入一個三寸直徑圓形花泥，取小柳枝，用手掌屈曲柳枝向右傾斜，然後剪尖插在花葉上。取兩枝小紅鳥，剪一長一短，每枝留葉一塊，齊插在花葉中央，大的葉一塊向左一塊向右，即成。

這盤花既有清新的淺綠色爲主；又有兩點紅色的鳥咀，放在家裡一角，清新雅緻，不失爲夏日一盤美麗的插花。

啼笑集 青出於藍 ·阿濃·

陳太太怕曬，常叫陳先生到天台上去晾衫。天台是公用的，左隣右里的女人也上天台晾衫。

有一次陳先生對太太說：「你的內衣褲最好不要叫我拿去晾，人家看了會笑話的。」

「女人可以帮男人晾內衣褲，男人爲什麼不可以帮女人晾？重男輕女的封建思想！」陳太是大學時代的女權分子，陳先生無話可說，只得照做。

有一天陳先生上天台晾衫，久久不見下來。陳太上去看看，見丈夫還在晾衫，手上一些款式新潮的內衣却不是自己的。「喂，這些衣服是誰的？」

「是隔壁李太的，她的小兒子剛才在天台跌破頭，抱回家搽藥，我答應帮她晾好剩下的幾件衣服。」

「你有冇搞錯！」陳太太大爲不悅。

「互相幫助嘛，請你不要這麼封建思想！」看來陳先生不但孺子可教，而且青出於藍了。

多吃植物食品

攝取礦物質與維他命 蛋類和肉類則不宜多吃

人的血液十分複雜，除去大量水分之外，還含有許多其他物質，例如氨基酸、脂肪酸、礦物質以及各種維他命。這些物質是怎樣產生的？當然都是由食物得來的。酸性物質，大部分來自肉食蛋類食物；而礦物質和維他命，則大量來自植物食品。

一個人食肉、蛋過多，就必然吸收大量蛋白質和脂肪，蛋白質和脂肪水解時，就會產生大量的酸性物質。而植物性食物所提供的大量的礦物質，恰巧可以中和這些酸性物質，中和之後，變成中性鹽或水，以及氣體，而排出體外，則保持身體平衡。

但如果酸性物質過多，而礦物質較少，礦物質便不能將過多的酸性物質中和而排出體外，於是便積在血液之中，造成血液中毒。醫生們稱此爲血液變酸，認爲血液中積下了污垢。

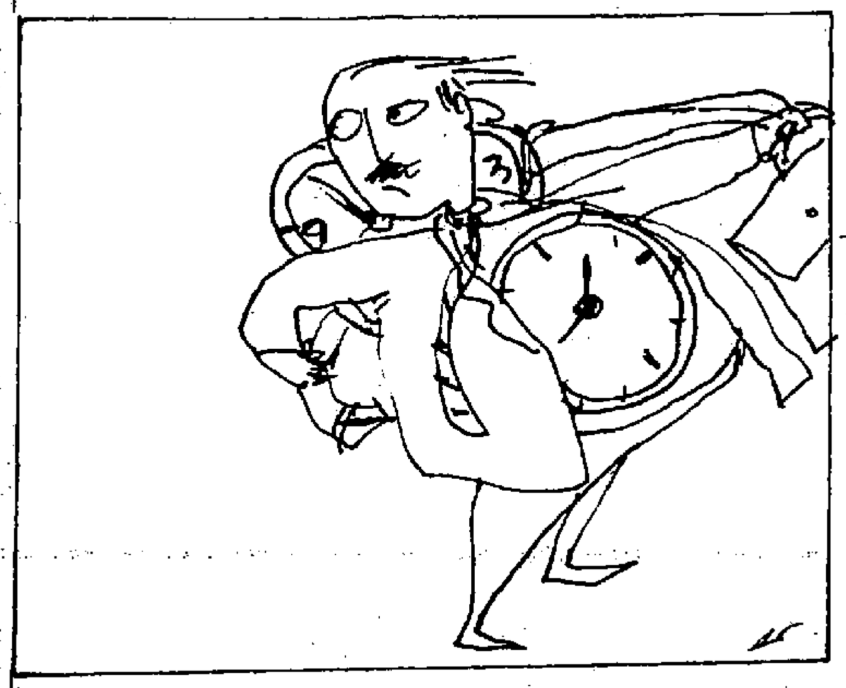
肉、蛋食物中所含的酸性物質，比植物性食品高多少？據營養專家分析，大約高出四倍以上。肉蛋食物中是否也含有礦物質呢？有，但是比植物性食品低很多很多。因此食肉、蛋過多，很容易使血液積下污垢，而成爲酸性血液，一旦變成酸性血，血液的正常功能就降低了。

所以，醫生再三建議血液功能低的人，多吃植物性食品，尤其是多吃蔬菜和生果，可以多攝取礦物質，使血液的功能正常。

所憾許多人對醫生這個建議，未能認眞考慮，而仍舊堅持自己的生活習慣，依然多吃肉食，結果便引起種種疾患。

幾乎所有研究長壽的專家們所開列的食譜，都提倡素食而節制肉食，以前專家們只是建議老年人少吃肉食，多吃素食，現在似乎認爲少年兒童也應少吃肉類而應多吃生果蔬菜，看來專家們是隨着時代的進展而修正自己的理論，這是對的。

任何食品，當其供不應求時，何需節制？可只有當其供多於求，可以無限消費時，才有節制的必要，肉食就是這樣，今日人們的營養過多才有飽胖和胆固醇過高的憂慮，而飲食對健康的影响是長期性的，故在年輕時就應開始對肉食的節制，以確保身體健康。



與人方便·與己方便 ·余國康·

癌病縱橫談

香港防癌會專欄

患者以中年及老年居多 高纖維質食物有助防癌

問 讀者A君希望知道癌的成因，人體各部分是否都會患癌，癌的病徵及對人的影响。倘若患了癌病，該怎麼辦？飲食方面該注意些甚麼？患癌的人可以活到多久？病者臨終前是怎樣的？若及早發覺，治愈的機會如何？患癌的人是否一定要留院治療？癌病有沒有性別、年齡之分？

答 香港防癌會已編印多種有關癌病的小册子及單張，向市民報導有關癌病的一般常識。有興趣者可前往香港仔南朗山道卅號本會或各政府醫院放射治療部取閱。其中的一册「癌病知多少」，已概括地說明癌的成因，如何減低患癌的機會，以及現行的治療方法等。本欄日後亦會逐一報導。癌是身體細胞的疾病，身體任何器官或組織都可能患癌。

癌病不分國界，不限男女老幼。不過，患者仍以中年和老年人居多。男性和女性患癌的機會差不多均等。患癌的人不一定要留院治療。各類的癌病的療法不同，其成功率亦要視乎病情的深淺，很難一概而論。不過，越早發覺，痊癒的機會便越大。有些康復後的病人可以活到壽終正寢，有些不幸的很快便去世，至於臨終前的感受，相信跟其他疾病無異。總之，若證實患了癌病，該從速向有治癌經驗的醫生求診，不要胡亂採用一些未經證實有效的方法或草藥治療，這樣只會延誤時間。平日多留意身體的變化，如單耳鳴、異常的流血或排泄、乳房或其他部位出現腫塊或硬塊、腫痛發炎久治不癒、大小便習慣改變，聲音嘶啞或咳嗽、消化不良或吞食困難，突或黑痣起變化。如該些現象持續兩星期以上，應該延醫檢查治理。飲食方面，戒煙，少吃脂肪過多的食物，多吃高纖維質的食物（包括穀類、蔬果）等，有助減低若干癌病的病患率。

（本欄逢星期六刊出歡迎讀者來信詢問有關癌病的問題，來信請寄香港仔南朗山道卅號香港防癌會癌病縱橫談主持人收）

童真 趙梓森——頑皮的小女孩

感謝上天賜給我倆夫婦有一名活潑可愛的女兒——梓森。

這個名字可能給你第一個印象，就是男孩子的，是嗎？其實，當她誕生的時候，我和先生爲了替她取個名字，不知傷透多少腦筋。既不能筆劃太多，怕她日後學習寫自己的名字時，會出現很多麻煩，又不能念起來不順耳，以免受別人向她取笑。正所謂：「寧可生壞命，最怕改壞名。」所以，一個人的名字對她一生影响甚大。終於，在我們決定不下，就把她的出生時間（時辰八字）給相士研究，經相士一看。發覺五行欠木，如果取個筆劃多木字，就能夠平衡她的五行。所以，我選擇梓林，多麼特別的配合，是嗎？

從相簿回憶起嬰孩時的樣貌，不禁叫人抱她擁抱，圓啄啄的頭兒，掛着兩片肥肥白白的臉孔，長着兩吋不能梳服的毛髮，小嘴不時發出嘻嘻的笑聲。有了她，添了不少歡樂。

開始學走路時，她的頑皮行動，陸續展開。那百葉簾一片又一片給她拉斷，牆紙好像曬太陽後脫皮一樣，每日少的，每日少的，終於她所觸及的範圍都露出牆來。鞋子又經常被她東拉西扯，最令人頭痛的一件事，就是每晚很晚都不肯入睡，所有電燈已被關掉，房門也上了鎖，但她還在我們的枕頭邊左右地轉，眞氣壞了！

一年又一年的生日會照片，可以感覺到時間的飛逝，更加可以看到女兒成長中的轉變。蛋糕蠟燭已插上四枝了，在相機面前也懂得怎樣擺甫士，以前的頑皮開始走了，換來的是說話多多，要求多多，不知道明年的生日照片，又帶來給我甚麼回憶？

夏日自製沙律午餐

夏日午餐確是一個頭痛問題。飯盒、三文治、沙律抑或燒味？想改變一下口味？來四款別緻，配搭新頴的沙律午餐如何？可以在假日用來款客哩！而且擺設的花巧之處不妨參考一下下面的提供，可能朋友們都要讚你的心思，比餐廳的還要盛呢！

①鮮果沙律午餐——好清爽！在一片麥飽上，上面置香蕉片、鮮橙肉，或者以罐頭柑肉也可以代替，鮮果片等，並且淋以奇異果片等，並且淋以少量沙律醬，鮮果含少量的加路里，而且爽口，甚受歡迎。

②粉紅三文魚鷄艷的。喜歡吃三文魚嗎？新鮮的、罐頭肉也無妨。將三文魚混以清純可口的蕃茄粉、甘筍粒及葱粒，灑點鹽花，加少許沙律醬，放在一片麥飽上，既營養又富色彩，似乎三文魚也帶羅曼蒂克的色彩哩！

③鮮蠔伴梨粒。夏日的海鮮正合時，買點鮮蠔回來，洗淨，煑熟，喜歡罐頭烟蠔也可以，或者用上好生蠔也可以，淡淡的茶，伴以細切的梨粒，香滑可口，而且確能吸到鮮味的蠔味，是口味一新的。

④海苔魚茸薯粒好治味。喜歡薯仔沙律的朋友，不妨將薯仔煑熟切粒，加入魚肉伴以沙律醬，灑上海苔（紫菜）絲，海苔與魚肉皆是海上珍品，在麥飽上墊以一片菜片，好看又清爽。

香港時裝設計師協會主辦八八春夏時裝大展，十四設計師聯手展新裝，這是其中四款不同設計之展品。（本報攝）

男仕化粧品

美容點滴

近年來，百貨公司裏設有男性化粧品部的陸續出現，較時髦的年輕人因爲沒有任何顧忌，能自在的這個部門購買適合自己的化粧品，但年紀較大的人往往因爲會覺得尷尬，而在刮鬍子後，用妻子的面霜擦臉，其實這是錯誤的。

男性和女性的肌膚在構造上不同，因爲促進皮下脂肪分泌是男性荷爾蒙的作用，因此，男性的皮膚通常較女性油膩。但女性的化粧品卻是根據乾性皮膚較多的女性爲對象製造，所以如果油性肌膚的丈夫使用這種面霜，不但看起來會更油膩，對肌膚的健康也不太理想。

此外，女性用的化粧品，多半配合女性荷爾蒙的成份製造，如果每天用添加女性荷爾蒙的面霜，不但會更女性化，甚至有可能失掉男性的性慾。曾經有一家乳液製造工廠，就發生過年輕的男性，因日日接觸女性荷爾蒙，導致乳房變大的事例。

男性化粧品與女性化粧品的差別，在於成分中的濕潤作用減少，而增加殺菌作用。如此會使皮脂分泌較多的男性肌膚減少脂肪，又補給了水分，又使肌膚達到清潔的目的。

雖已年過中年，但不要尷尬於找尋自己適用的乳液，才是現代紳士應有的作風。

醫藥顧問 任卓琪

月經過多帶下與暗瘡

△陳靜儀小姐：

你來信說：今年廿一歲，未婚，經期本來是正常的，每次來一星期，經量不太多，但數月前，突然來了一個月多，而流量很多，而且有血塊，後來看西醫停止了。

不過，現在每次來經時間都比以前爲長，起碼十數天，而且經量十分多，經期也不準。當來經時，每天要換四條外褲，使你十分煩惱！你問有何方法可減少經量？

還有，經前後常有白色和黃啡色的液體流出，有臭味，白色的最多。經期完畢後，下體便有痕癢。你問經後吃當歸，是否連吃三天才可以吸收。

此外，你經常感到頭暈，暈得很厲害，而且心跳，腳步虛浮，手震，祗要有少許風吹草動，便心驚胆跳，更見失眠多夢，頻頻脫髮，體重一直下降，如何治療？

最後並問及你的妹妹，面油多得很，經常生暗瘡，每天洗數次面都不能清除面上的油脂，有何方法可減少油脂？

答：你的經量多，行經期長，且有炎性帶下，可試服下方

方用：西歸頭八錢，川芎三錢，白芍五錢，蘄艾葉四錢，阿膠珠四錢（後下溶化），黃芩三錢（炒），炙北芪三錢，樗白皮三錢，明天麻三錢，白朮三錢，防黨參三錢。（清水煎服）

你貧血體弱，宜於經後用：西歸頭一兩，生薑二兩，北芪五錢，瘦羊肉八兩，煲湯佐膳。

令妹面上多油脂及暗瘡，可內服下開第一方，外用下開第二方：

第一方：川黃連錢半，枝子二錢，小生地五錢，金銀花三錢，丹皮二錢，赤芍二錢，花粉三錢，浙貝母三錢，防風錢半，荊芥穗錢半，連翹二錢，牛子三錢。（清水煎服）

第二方：大黃、硫黃各一兩，共研細末，每次以少許清水調搽面上，翌早洗去，可去面油及治暗瘡。

青草地

開學日

·蔡惠心·（屯門官立中學）

今天是開學日，我踏着沉重的腳步回校去。我的心情感到很惆悵，原因在這個學期有一位同學因搬家而轉校，我覺得好像失去了甚麼似的。而同時令我感到煩惱的就是新的班主任，聽說他是全校最嚴厲的老師，在上課時有點不留心，就被他處罰或見家長，他在我心目中，比我爸爸更嚴厲。想着想着，抬起頭來，已到了學校門前，我鼓起勇氣，帶着新的希望，踏入學校裏。

在校門，已聽到同學的呼叫聲，老師們嚴厲的聲音。我向老師和同學們打招呼。鈴聲響起，各同學們紛紛整齊排列，聽過校長一番勉勵話，我們說就上課室，靜靜坐下，等待新的班主任來臨，我的心情很焦急，心跳也漸漸加速。這時，走廊傳來一陣腳步聲，門突然被人推開，我抬頭一看，原來是我最尊敬的林老師做我班主任，她是一位和藹可親的老師，全校同學都很尊敬她。我的心情很興奮，同時又感到很驕傲，我看着她那迷人的眼睛，閃閃發光的長髮，已被她吸引住，不知不覺，鐘聲響起，同學們便紛紛離開課室。

在早上，我踏着沉重的腳步回校，但現在，我却踏着輕快的腳步回家。因爲有一位美麗而和睦相處的老師做我班主任。我便對自己說，新的學期，新的開始，已往的得失，儘量忘記，從今天開始，向新的路徑走。想着想着，忽然從房中聽到媽媽叫我，催促我快點睡覺，我看看時鐘，已是晚上十時了，便趕緊收拾書本，等待明天新的開始。

家居衛生 余詠芝繪（聖士提反女中）

老師與我

·恬荼·

在六年愉快的小學生活裏，令我最懷念的是曾任我三年班主任的張老師。他在我升讀四年級時，進入吾母校任教，恰巧編任我班班主任。

當時，對於初執教鞭的他來說，只曾裝着盡有其威嚴的外表，但是，無論我們四十多個反斗星如何挑皮，如何搗蛋，他都不忍，而且不敢大聲喝罵或嚴懲我們。因爲曾經有一次，我們上美術課初次用水彩來繪畫，所以倍感新鮮和興奮。在下課前一段短時間，美術老師讓我們將所有畫具拿到洗手間去清洗，可能是大家的一時過份興奮而釀成一陣混亂，不幸在此時，一位正端着畫具往洗手間清洗的女同學，無意把顏色水掉上別一位女同學的校服上，染得又紅又藍。受害同學雖然接受了錯手同學的道歉，但是，可能畏懼回家後不知怎樣向母親交待而放聲大哭。另一位錯手沾污人家校服的同學又可能怕老師不知如何懲罰她，所以也大哭起來。當時，美術老師並沒有責任任何一方，只是盡量安慰她們。而班主任張老師竟一破傳統，在全班同學面前指責該同學的疏忽和大意是不該的，就此惹來該同學更悲痛的哭聲，直至放學也沒有停止。自此之後，張老師就再不敢妄然在全班面前責備學生，免得歷史重演，影响整班同學的學習情緒。

當年，張老師任教我班中文，數學和社會科。由於他的廣東話說得不大好，所以往往將不少字或詞都讀得怪怪的，比如「鄭」字讀作「象」音，「進」字讀作「振」音，「珠」字讀作「芝」音等等。所以這都成爲我們日常談話的笑柄。但是，他總不介意，還盡量利用小息的時間與我們交談，希望從中讓我們糾正他發音的錯處。這亦無形中建立起我們既師亦友的感情。

當被張老師教導過的學生，都一致公認他是一位好好教師。但亦一致公認他有一個大缺點——偏心。老實說，當年我亦是他其中一個最寵愛的學生。在四年級那年，被他選任爲班長和班會主席。而當時我們全班同學都不滿張老師只關心隣房六年級的學生，於是就由我領導所有同學將一切不滿的心聲盡寫在黑板上。當老師踏入課室門口，頓覺詫異，隨後就變得憤怒不已，更命我放學後去見他，其實乃即是「罰留堂」。對於一個小學生來說，「留堂」是一種嚴重的懲罰，但是，我有點失常，不會掉下半點淚水。這種失常的表現，竟搏得同學們讚譽有胆色，夠堅強的稱讚。其實我也不知道自己爲何如此鎮靜，可能一直本着自己所做的都是對，而且我一向是老師的寵兒，不會嚴懲我的。及至放學後，所有同學都回家了，只剩下我一個人孤伶伶的站在教員室門前。我的心開始憂慮到如何向媽解釋被罰留堂的事呢？又心怕張老師致電給媽媽，那就……我的心又亂又急，希望張老師早點放我回家。而最壞的，是他不向我說半句話，我堅強的意志已被淚水打敗了，呼呼的大哭起來。但，不少老師都明白內情，勸我向張老師道歉，但我始終不屈。而時間則一分一秒如淚水般一湧而去。心恐媽直接走來學校找我，看見我這模樣，定必把我又打又罵，得要死的了，於是只好帶着深深不憤的心情向張老師道歉，他就此放我回家去了。

事隔六年，我與他重提此時，頓覺自己的行爲很傻，正好反映出小孩子衝動，愛獨佔自己所喜歡的人與物件的一種幼稚心理。對於此事，我感到非常羞愧，只望張老師能以寬宏大量的胸襟原諒我無知的倔強，原諒我們無知的行動。

歡樂的代價 杜詠恩繪（何東女中）

幽默漫畫 麥嘉莉繪（聖母書院）

親情

·張文·

烏黑的晚上正下着大雨，街道是一片死沉沉的氣氛，沒有一點活的生氣。

這時，有一個年青人在一間屋的門前站着，他被雨淋得全身都濕透了。這年青人看來十分之高大健碩，可是他臉上的憔悴，令人覺得世上十分苦悶。

他回想着，這幾年的監獄生涯終於度過了，他想去敲門，去叫母親。正當他想敲門的時候，嘆了一口氣，手亦放下來。

他想：我父親在我出生前幾個月因車禍而死，到了我出世後的時候，家中已經窮了，但是母親還繼續維持下去，並且還供我讀書。可是我爲了那班猪朋狗友後，母親疏遠他們，我不但沒有聽她的話，甚至還時時激怒她。唉！想她也不會原諒我了！

他準備走的時候，腦海裏閃出了一個念頭，或許她不會怪責我的。可見他又覺得這是自欺欺人，所以沒有敲下去。

到了第二個晚上，天氣十分晴朗，那年青人又來到這間屋的門前，他想敲門進去叩見他的母親，可是還覺得沒有面目去見，他就在附近徘徊。

如是者好幾個星期，他仍不斷的去他的母親那間屋裏，靜靜的探望她，祝福她。

這晚，那年青人到了屋前，他看見屋裏亮了燈，他以爲母親一定忘記熄燈了。屋裏的人平時似有所覺，所以今晚亮了燈，看看屋外的是什麼人？

這年青人正思索着，突然傳來一陣咳嗽聲和開門聲，那年青人正想逃走的時候，那婦人道：「約瑟，你終於回來了。」那年青人約瑟也就走到他的母親膝前跪下，哽咽着說：「媽！我——我眞——眞對不起你，請原諒我吧！」這時他的母親亦扶了他，兩人相抱大哭，那個婦人之所以大哭是可以和自己唯一的兒子再別重逢，那而約瑟之所以大哭是因爲母親肯原諒他，兩人都以眼淚洗脫了身上的「傷痕」。

小常識

△笛子爲什麼能吹出歌曲？

笛子裏看來是空空的，可是裏面却充滿空氣。我們吹笛子的時候，使笛子裏的空氣發生了周期性的振動，由於振動的次數不同，因此就能吹出各種不同音調的歌曲來了。

給人類的一封信

·水心心·（華光英文書院）

各位親愛的人類：

你們好！我是蟻羣的領袖，故此我作爲代表向各位發表一下我們的意見，或許不可以說是意見，而是申訴。

在夏天的時候，我們辛勤地工作，找尋一些食物，以防飢荒；在冬天的時候，我們不再工作了，在享用我們經艱苦換來的食糧。我相信，這一切你們一定知道的，可是，當我們辛勤地找尋食物時，你們便會極力地阻止。阻止的方法眞是層出不窮，簡直使我們厭惡。只用一隻手指便可置我們於死地，又用浸水淋我們，甚至用一些染滿藥油的棉花塞着我們的洞口，使我們透不過氣來。

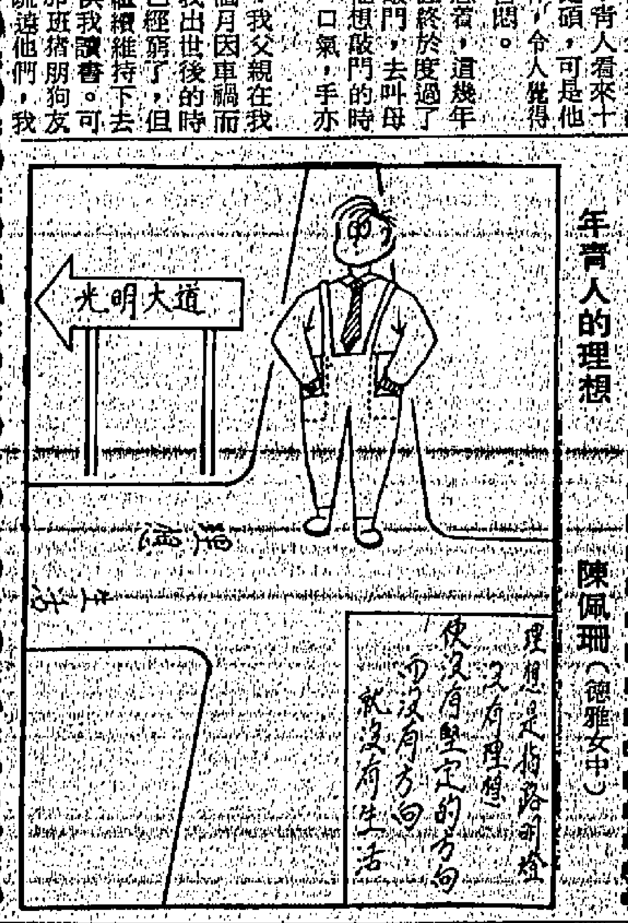
我雖是蟻羣的領袖，但我如今也忍不住了，眞的忍輸了，我們只是吃一些你們吃剩的食物，難道也不可憐我們嗎？

恕我求求你們，放過我們吧！

蟻羣的領袖 敬上

年青人的理想

陳佩珊（德雅女中）



慈父淚

·楊碧瓊·（伊利沙伯中學）

天上洒下毛毛細雨，驚醒了路邊那個老伯伯的夢。他呆呆的望着手上半殘半黃的玩具狗，淚水情不自禁的湧了出來。

他回憶起二十年前的那天，當他携着九歲女兒盈盈的手，在溶溶的月色下漫步，忽然，他說：「盈盈，今天是你的生日，爸爸送份禮物給你，你看！」盈盈看到是她心愛的玩具狗，高興得手舞足蹈。說：「爸爸呀！這隻玩具狗很美啊！你不是說過沒有錢買的嗎？爲什麼又買給我？」他笑道：「因爲爸爸疼盈盈。」他抱起了她。盈盈眼水汪汪，依偎在爸爸的肩膊上道：「爸爸！我永遠會陪伴着這玩具狗的，而且將來我一定會買間美麗的房子，買架名貴的車子給你。」他聽到聰明伶俐的盈盈這樣說，眼眶兒也紅了。強忍着要迸出來的淚。盈盈抬頭見爸爸哭的樣子，便安慰道：「爸爸不要哭，雖然媽媽不在了，但有乖乖盈盈陪伴爸爸。」他更感動到說不出話來。

盈盈的媽媽是一位美麗、賢淑，兼聰明的女人，可惜她在一次交通意外中喪生。令他悲慟不已！幾年來，他空虛、寂寞、默默無言。幸好盈盈有她媽媽的美麗、聰明。他現在回憶起來，要不是有盈盈的存在，他眞不知如何是好？仍覺黯然神傷！

前幾年的一天，他因爲心情不太好，盈盈要他買玩具狗，給他痛罵一頓，盈盈傷心地流淚，不吭一句。令他做爸爸的立即反省過來，唉！都怪自己無能，平日賺的錢只化在賭馬上，除家用外，那有什麼儲蓄？我是不是忽略了盈盈呢？一連串的問題，在他腦上迴繞着。以後，他改除了賭馬不良的習慣，每日下班便回家陪伴盈盈。盈盈眞的很乖，他自己做工雖然辛苦，但心裏也很甜。可是他含辛茹苦養大盈盈，供她讀書，盈盈不知怎的，越大越不聽話，也越不自愛，只顧吃、喝、玩、樂。她十九歲那年，突然對他說：「爸，我要結婚了。」他大吃一驚，問道：「你幾時有男朋友的？爲什麼我不知道？」她很率直道：「我在三個月前認識了中洋百貨公司的經理，我們很愛對方，所以昨日我們決定在本月尾結婚。在結婚後，我們決定移民加拿大。我知你留在香港很寂寞，所以我決定時時回港看你，你認爲怎樣？」他只有搖頭苦笑，不說一句話。

光陰似箭，日月如梭，盈盈結婚已十年了，仍未回家一次。他每天呆望着盈盈的玩具狗，希望她快些回來探望他。

今年，他已近六十五歲了，因爲退休後無所依靠，加上不時生病，令他一貧如洗。每天只好孤苦伶仃的坐在那路邊，雨點停了。他緊握着這玩具狗，臉色比以前更沉鬱，悲傷了，雨水般的眼淚，落在玩具狗上。唉！這老伯伯的希望，到那天才能實現呢？